

## Chambre des Représentants

SESSION 1975-1976.

### BUDGET du Ministère des Travaux publics pour l'année budgétaire 1976.

#### INDEX.

|                                                                                                                                  |            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Projet de loi . . . . .                                                                                                          | Pages<br>3 |
| Tableau de la loi.                                                                                                               |            |
| Titre I. — Dépenses courantes :                                                                                                  |            |
| Section I a. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Travaux publics . . . . .                                                     | 10         |
| Section I b. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Politique portuaire . . . . .                                       | 10         |
| Section I c. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Aménagement du Territoire et au Logement (région flamande) . . . . . | 12         |
| Section I d. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Aménagement du Territoire et au Logement (région wallonne) . . . . . | 12         |
| Section II. — Ministère des Travaux publics proprement dit . . . . .                                                             | 12         |
| Section III. — Politique scientifique . . . . .                                                                                  | 22         |
| Section IV. — Dépenses concernant le fonctionnement d'autres départements . . . . .                                              | 26         |
| Section V. — Financement de travaux spéciaux . . . . .                                                                           | 26         |
| Titre II. — Dépenses de capital :                                                                                                |            |
| Section I a. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Travaux publics . . . . .                                                     | 30         |
| Section II. — Ministère des Travaux publics proprement dit . . . . .                                                             | 30         |
| Section III. — Politique scientifique . . . . .                                                                                  | 40         |
| Section V. — Financement de travaux spéciaux . . . . .                                                                           | 40         |
| Titre III. — A. — Organismes d'intérêt public :                                                                                  |            |
| Fonds des Routes . . . . .                                                                                                       | 42         |
| Régie des Bâtiments . . . . .                                                                                                    | 47         |
| B. — Entreprises d'Etat :                                                                                                        |            |
| Complexe du barrage de Nisramont . . . . .                                                                                       | 52         |
| Titre IV. — Section particulière . . . . .                                                                                       | 58         |

Les annexes seront publiées ultérieurement.

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1975-1976.

### BEGROTING van het Ministerie van Openbare Werken voor het begrotingsjaar 1976.

#### INHOUD.

|                                                                                                                                  |             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Ontwerp van wet . . . . .                                                                                                        | Bladz.<br>3 |
| Wetstabel.                                                                                                                       |             |
| Titel I. — Lopende uitgaven :                                                                                                    |             |
| Sectie I a. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Openbare Werken . . . . .                                                     | 11          |
| Sectie I b. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Havenbeleid . . . . .                                                | 11          |
| Sectie I c. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting (Vlaams landsgedeelte) . . . . . | 13          |
| Sectie I d. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting (Waals landsgedeelte) . . . . .  | 13          |
| Sectie II. — Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken . . . . .                                                                  | 13          |
| Sectie III. — Wetenschapsbeleid . . . . .                                                                                        | 23          |
| Sectie IV. — Uitgaven betrekking hebbend op de werking van andere departementen . . . . .                                        | 27          |
| Sectie V. — Financiering van bijzondere werken . . . . .                                                                         | 27          |
| Titel II. — Kapitaaluitgaven :                                                                                                   |             |
| Sectie I a. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Openbare Werken . . . . .                                                     | 31          |
| Sectie II. — Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken . . . . .                                                                  | 31          |
| Sectie III. — Wetenschapsbeleid . . . . .                                                                                        | 41          |
| Sectie V. — Financiering van bijzondere werken . . . . .                                                                         | 41          |
| Titel III. — A. — Instellingen van openbaar nut :                                                                                |             |
| Wegenfonds . . . . .                                                                                                             | 42          |
| Regie der Gebouwen . . . . .                                                                                                     | 47          |
| B. — Staatsbedrijven :                                                                                                           |             |
| Stuwdamcomplex te Nisramont . . . . .                                                                                            | 53          |
| Titel IV. — Afzonderlijke sectie . . . . .                                                                                       | 59          |

De bijlagen zullen later gepubliceerd worden.

| Programme justificatif.                                                                                                    |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Titre I. — Dépenses courantes :                                                                                            |     |
| Section I a. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Travaux publics ...                                                     | 69  |
| Section I d. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Aménagement du Territoire et au Logement (région wallonne) ... | 72  |
| Section II. — Ministère des Travaux publics proprement dit ...                                                             | 73  |
| Section III. — Politique scientifique ...                                                                                  | 93  |
| Section V. — Financement de travaux spéciaux .                                                                             | 98  |
| Titre II. — Dépenses de capital :                                                                                          |     |
| Section I a. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Travaux publics ...                                                     | 100 |
| Section II. — Ministère des Travaux publics proprement dit ...                                                             | 100 |
| Section III. — Politique scientifique ...                                                                                  | 128 |
| Section V. — Financement de travaux spéciaux .                                                                             | 128 |
| Titre III. — A. — Organismes d'intérêt public :                                                                            |     |
| Fonds des Routes .                                                                                                         | 130 |
| Régie des Bâtiments ...                                                                                                    | 144 |
| B. — Entreprises d'Etat :                                                                                                  |     |
| Complexe du barrage de Nisramont .                                                                                         | 151 |
| Titre IV. — Section particulière ...                                                                                       | 157 |
| Tableau synthétique des cadres, des effectifs et des dépenses de personnel .                                               | 167 |

| Verantwoordingsprogramma.                                                                                               |  | Bladz. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------|
| Titel I. — Lopende uitgaven :                                                                                           |  |        |
| Sectie I a. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Openbare Werken .                                                    |  | 69     |
| Sectie I d. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting (Waals landsgedeelte) . |  | 72     |
| Sectie II. — Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken ...                                                               |  | 73     |
| Sectie III. — Wetenschapsbeleid ...                                                                                     |  | 93     |
| Sectie V. — Financiering van bijzondere werken .                                                                        |  | 98     |
| Titel II. — Kapitaaluitgaven :                                                                                          |  |        |
| Sectie I a. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Openbare Werken .                                                    |  | 100    |
| Sectie II. — Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken ...                                                               |  | 100    |
| Sectie III. — Wetenschapsbeleid ...                                                                                     |  | 128    |
| Sectie V. — Financiering van bijzondere werken .                                                                        |  | 128    |
| Titel III. — A. — Instellingen van openbaar nut :                                                                       |  |        |
| Wegenfonds ...                                                                                                          |  | 130    |
| Regie der Gebouwen ...                                                                                                  |  | 144    |
| B. — Staatsbedrijven :                                                                                                  |  |        |
| Stuwdamcomplex te Nisramont .                                                                                           |  | 151    |
| Titel IV. — Afzonderlijke sectie ...                                                                                    |  | 157    |
| Synthetische tabel voor de personeelsformatie, -bezetting en -uitgaven ...                                              |  | 167    |

**PROJET DE LOI**

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

*A tous, présents et à venir, SALUT.*

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre des Travaux publics, de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

**Crédits pour les dépenses courantes (Titre I)  
et pour les dépenses de capital (Titre II).**

**Article 1.**

Il est ouvert, pour les dépenses du Ministère des Travaux publics afférentes à l'année budgétaire 1976, des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(En millions de francs.)

**WETSONTWERP**

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.*

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Openbare Werken, van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

**Kredieten voor de lopende uitgaven (Titel I)  
en de kapitaaluitgaven (Titel II).**

**Artikel 1.**

Voor de uitgaven van het Ministerie van Openbare Werken voor het begrotingsjaar 1976 worden kredieten geopend ten bedrage van :

(In miljoenen frank.)

|                                               | Crédits<br>non dissociés<br><i>Niet gesplitste<br/>kredieten</i> | Crédits dissociés<br><i>Gesplitste kredieten</i>              |                                                                      |                                  |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
|                                               |                                                                  | Crédits<br>d'engagement<br><i>Vastleggings-<br/>kredieten</i> | Crédits<br>d'ordonnancement<br><i>Ordonnancerings-<br/>kredieten</i> |                                  |
| Dépenses courantes (Titre I) ...              | 14 481,7                                                         | 561,5                                                         | 500,0                                                                | Lopende uitgaven (Titel I).      |
| Dépenses de capital (Titre II) ...            | 8 500,4                                                          | 10 650,0                                                      | 11 496,5                                                             | Kapitaaluitgaven (Titel II).     |
| Total (Titres I et II).                       | 22 982,1                                                         | 11 211,5                                                      | 11 996,5                                                             | Totaal (Titels I en II).         |
| Amortissements de la Dette<br>publique ... .. | 93,5                                                             | —                                                             | —                                                                    | Aflossingen van Overheidsschuld. |
| Total général.                                | 23 075,6                                                         | 11 211,5                                                      | 11 996,5                                                             | Algemeen totaal.                 |

Ces crédits sont énumérés aux Titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

Les crédits d'ordonnancement peuvent aussi être utilisés pour l'apurement des obligations contractées conformément aux autorisations accordées par les lois antérieures.

**Dispositions particulières  
relatives aux dépenses courantes.**

**Art. 2.**

Par dérogation aux dispositions contenues dans le dernier alinéa de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963, modifiant

Die kredieten worden opgesomd onder Titels I en II van de bij deze wet gevoegde tabel.

De ordonnanceringskredieten kunnen ook worden aangewend voor de aanzuivering der aangegane verplichtingen overeenkomstig de machtigingen verleend bij de vroegere wetten.

**Bijzondere bepalingen  
betreffende de lopende uitgaven.**

**Art. 2.**

Bij afwijking van de beschikkingen van de laatste alinea van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963, tot

et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les crédits non dissociés inscrits sous les articles 32.04, 32.05, 32.06 et 32.07 de la section II, Titre I, de la présente loi peuvent être reportés à l'année suivante dans les mêmes conditions que les crédits dissociés.

#### Art. 3.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 5 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département.

Toutefois, le comptable de l'Office central des Fournitures pourra disposer d'avances de fonds d'un montant maximum de 40 000 000 de francs, et le comptable du Service de l'Econamat d'un montant maximum de 10 000 000 de francs.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir, des avances de fonds successives d'un montant ne dépassant pas 3 000 000 de francs et dont il sera justifié ultérieurement, peuvent également être allouées au comptable du Service social chargé de la liquidation des dépenses prévues à l'article 11.05 du budget du Département.

Au moyen des avances de fonds, les comptables extraordinaires du Département sont autorisés à payer les dépenses n'excédant pas 50 000 francs.

#### Art. 4.

Le paiement des allocations de naissance, des allocations pour privation de logement, des allocations de danger et pour manœuvre électrique, des allocations pour la perception des droits de navigation, des allocations pour prestations supplémentaires et irrégulières, des indemnités pour frais funéraires, des indemnités pour frais de bureau, des indemnités de bicyclettes et de cyclomoteurs, ainsi que de l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux, s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

#### Art. 5.

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à percevoir le prix des taxes pour plaques d'immatriculation pour barquettes, embarcations de plaisance et bouées de pêche.

#### Art. 6.

Le crédit provisionnel inscrit à l'article 01.01 de la section II du Titre I du présent budget peut être réparti selon les besoins par voie d'arrêté royal entre les articles appropriés du même Titre.

#### Dispositions particulières relatives aux dépenses de capital.

#### Art. 7.

Par dérogation aux dispositions contenues dans le dernier alinéa de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963, modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les crédits non dissociés inscrits sous les articles 51.99, 61.03,

wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit mogen de niet gesplitste kredieten, ingeschreven onder de artikels 32.04, 32.05, 32.06 en 32.07 van sectie II, Titel I, van deze wet, naar het volgend jaar worden overgedragen in dezelfde voorwaarden als de gesplitste kredieten.

#### Art. 3.

In afwijking van artikel 15 van de organieke wet op het Rekenhof van 29 oktober 1846, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 5 000 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtige van het Departement.

Evenwel kan de rekenplichtige van het Centraal Bureau voor Benodigdheden beschikken over geldvoorschotten voor een maximumbedrag van 40 000 000 frank en de Rekenplichtige van de Huishoudelijke Dienst voor een maximumbedrag van 10 000 000 frank.

Gelet op het dringend karakter van de in het vooruitzicht gestelde uitgaven mogen eveneens opeenvolgende geldvoorschotten, waarvan het bedrag 3 000 000 frank niet overschrijdt en welke later zullen verantwoord worden, aan de rekenplichtige van de Maatschappelijke Dienst toegekend worden, die belast is met de vereffening van de uitgaven bedoeld bij artikel 11.05 van de begroting van het Departement.

Door middel van geldvoorschotten mogen de buitengewone rekenplichtigen van het Departement uitgaven betalen welke 50 000 frank niet overschrijden.

#### Art. 4.

De geboortetoelagen, de toelagen voor derving van het vrij genot van woning, de gevaartetoelagen en de toelagen voor elektrische bediening, de toelagen voor de inning van scheepvaartrechten, de toelagen voor bijkomende en onregelmatige prestaties, de vergoedingen voor begrafeniskosten, de vergoedingen voor bureaukosten, de vergoedingen voor rijwielen en rijwielen met hulpmotor, alsmede de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen, worden uitbetaald overeenkomstig de regelen, bepaald in artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

#### Art. 5.

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd de prijs van de taksen voor nummerplaten van bootjes, plezierboten en vissersboeien te innen.

#### Art. 6.

Het provisioneel krediet ingeschreven onder het artikel 01.01 van sectie II van Titel I van deze begroting mag volgens de behoeften worden verdeeld over de passende artikels van dezelfde Titel door middel van een koninklijk besluit.

#### Bijzondere bepalingen betreffende de kapitaaluitgaven.

#### Art. 7.

Bij afwijking van de beschikkingen van de laatste alinea van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, mogen de niet gesplitste kredieten, ingeschreven onder de

61.90 et 61.91 de la section II du Titre II de la présente loi peuvent être reportés à l'année suivante dans les mêmes conditions que les crédits dissociés.

#### Art. 8.

Le Roi peut, en cas de besoin, et dans le cadre des crédits totaux prévus pour l'année budgétaire 1976 au Titre II du tableau de la présente loi, opérer des transferts entre crédits d'ordonnancement.

#### Art. 9.

Le Roi peut, en cas de besoin, et dans le cadre des crédits totaux prévus pour l'année budgétaire 1976 au chapitre VII — « Investissements (civils) », opérer des transferts entre les crédits d'engagement des articles 73.16, 73.03 à 73.07 inclus et celui de l'article 71.05, entre les crédits d'engagement des articles 72.03, 72.04, 72.07 et 72.10 et ceux des articles 71.02 et 71.04.

#### Art. 10.

Par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, les crédits inscrits à l'article 73.18 du Titre II, section II, peuvent être transférés soit à un autre article du même budget soit au budget d'un autre département, pour autant qu'ils restent affectés à la région wallonne.

### TITRE III.

#### A. — Organismes d'intérêt public.

#### Art. 11.

Est approuvé le budget du « Fonds des Routes » pour l'année 1976 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 43 118 080 000 francs et pour les dépenses à 43 114 695 000 francs.

Les recettes et les dépenses pour ordre sont évaluées à 25 000 000 de francs.

Il comporte en dépenses des crédits d'engagement pour un montant de 14 000 000 000 de francs.

Il pourra être fait usage dès le 1<sup>er</sup> janvier 1977, des crédits d'engagement figurant aux articles 533.01 et 533.03 et des crédits de paiement repris aux articles 533.01, 533.03, 533.04, 535.02, 535.05, 536.01 et 550.01 accordés par la présente loi et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1976.

Le Fonds des Routes est autorisé à prendre en charge la rémunération des associations intercommunales autoroutières conformément à l'article 3 de la loi du 26 juillet 1962 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique et aux concessions d'autoroutes, ainsi que l'entretien ordinaire du réseau routier effectué par l'Administration des Routes.

Les crédits nécessaires à cet effet figurent aux articles 535.02, 535.03, 535.04, 535.05 et 536.01.

Le Fonds des Routes est subrogé à l'Etat dans les obligations et charges qui résultent des marchés de travaux, de fournitures ou de services passés au nom de l'Etat (Administration des Routes) à charge des crédits des articles 73.01, 73.02, 73.12 et 73.14 du budget des dépenses de capital, pour les dépenses non engagées de l'année budgétaire 1972 ou des années budgétaires antérieures.

artikels 51.99, 61.03, 61.90 en 61.91 van sectie II, Titel II, van deze wet, naar het volgend jaar worden overgedragen in dezelfde voorwaarden als de gesplitste kredieten.

#### Art. 8.

De Koning kan, zo nodig, in het raam van de totale kredieten die voor het begrotingsjaar 1976 uitgetrokken zijn onder Titel II van de tabel van deze wet overschrijvingen tussen ordonnanceringskredieten verrichten.

#### Art. 9.

De Koning kan, zo nodig, in het raam van de totale kredieten die voor het begrotingsjaar 1976 onder het hoofdstuk VII — « Investerings (civiele) » zijn uitgetrokken, overschrijvingen verrichten tussen de vastleggingskredieten van de artikelen 73.16, 73.03 tot en met 73.07 en dit van het artikel 71.05, tussen de vastleggingskredieten van de artikelen 72.03, 72.04, 72.07 en 72.10 en die van de artikelen 71.02 en 71.04.

#### Art. 10.

De op artikel 73.18 van Titel II, sectie II, ingeschreven kredieten kunnen bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit worden overgeschreven op een ander artikel van dezelfde begroting, hetzij op de begroting van een ander departement, voor zover ze voor het Waalse landsgedeelte bestemd blijven.

### TITEL III.

#### A. — Instellingen van openbaar nut.

#### Art. 11.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting voor het jaar 1976 van het « Wegenfonds ».

Deze begroting beloopt 43 118 080 000 frank voor de ontvangsten en 43 114 695 000 frank voor de uitgaven.

De ontvangsten en de uitgaven voor orde worden geschat op 25 000 000 frank.

Zij bevat bij de uitgaven vastleggingskredieten voor een bedrag van 14 000 000 000 frank.

Van 1 januari 1977 af zullen mogen aangewend worden de bij deze wet op de artikelen 533.01 en 533.03 verleende vastleggingskredieten en de op de artikelen 533.01, 533.03, 533.04, 535.02, 535.05, 536.01 en 550.01 verleende betalingskredieten waarvan op 31 december 1976 geen gebruik zou gemaakt zijn.

Het Wegenfonds wordt ertoe gemachtigd de beloning te zijnen laste te nemen van de intercommunale verenigingen voor de autosnelwegen overeenkomstig artikel 3 van de wet van 26 juli 1962 betreffende de onteigeningen ten algemene nutte en de concessies voor autosnelwegen, evenals het gewoon onderhoud van het wegennet uitgevoerd door het Bestuur der Wegen.

De daartoe nodige kredieten zijn uitgetrokken onder de artikelen 535.02, 535.03, 535.04, 535.05 en 536.01.

Het Wegenfonds wordt in de plaats van de Staat gesteld wat betreft de verplichtingen en lasten welke het gevolg zijn van aannemingscontracten welke in naam van de Staat (Bestuur der Wegen) werden aangegaan ten laste van de kredieten van de artikelen 73.01, 73.02, 73.12 en 73.14 van de begroting der kapitaaluitgaven, voor de uitgaven welke in 1972 of voorgaande begrotingen niet werden vastgelegd.

## Art. 12.

Le Ministre des Travaux publics, en accord avec le Ministre des Finances, est autorisé à accorder la garantie de l'Etat à concurrence d'un montant de 254 000 000 de francs, pour l'emprunt d'un même montant, à souscrire par la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles, en vue du financement des travaux de modernisation du canal maritime de Bruxelles et des installations portuaires y afférentes.

L'Etat versera les dotations nécessaires à la société en vue d'assurer le service financier de l'emprunt.

## Art. 13.

L'Office de la Navigation est autorisé à contracter, en dehors du marché public des capitaux, des emprunts pour un montant de 1 500 000 000 de francs, en vue du financement des travaux de modernisation du Canal Albert. Le Ministre des Finances est autorisé à accorder la garantie de l'Etat à concurrence du montant précité. Les modalités et conditions de ces emprunts seront soumises à l'approbation préalable du Ministre des Travaux publics et du Ministre des Finances. L'Etat versera les dotations nécessaires à cet organisme en vue d'assurer le service financier des emprunts.

## Art. 14.

Est approuvé le budget de la Régie des Bâtiments pour l'année 1976, annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 7 146 768 000 francs et pour les dépenses à 6 944 315 000 francs.

Les recettes et les dépenses pour ordre sont évaluées à 778 112 000 francs.

Il comporte en dépenses des crédits d'engagement pour un montant de 5 481 000 000 de francs.

Il pourra être fait usage, dès le 1<sup>er</sup> janvier 1977, des crédits d'engagement figurant à l'article 550.01, et des crédits de paiements repris aux articles 536.01, 550.01, 590.04 et 590.14 accordés par la présente loi et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1976.

## Art. 15.

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à imputer à la charge de l'article 72.03, section II du Titre II — Dépenses de capital, du budget du Ministère des Travaux publics de l'année budgétaire 1976, des dépenses au montant de 5 296 141 francs à titre de remboursement à la Régie des Bâtiments, des engagements contractés par elle au cours des années 1974, 1973, 1972 et 1971 au profit du Ministère des Travaux publics.

## Art. 16.

§ 1. La Régie des Bâtiments est autorisée à effectuer des dépenses, quelle qu'en soit la nature, nécessaires au fonctionnement des Centres administratifs de l'Etat considérés comme entités, de même que celles afférentes aux Palais de Justice.

§ 2. La Régie des Bâtiments est autorisée à récupérer le montant de ces dépenses à la charge des services occupant les bâtiments dont question.

## Art. 12.

De Minister van Openbare Werken, in akkoord met de Minister van Financiën, wordt gemachtigd de staatswaarborg ten belope van een bedrag van 254 000 000 frank te verlenen aan de lening van hetzelfde bedrag, aan te gaan door de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brusel, met het oog op de financiering van de moderniseringswerken van het Zeekanaal Brussel en van de erbijhorende haveninrichtingen.

De Staat zal aan de maatschappij de nodige dotaties bezorgen om in de financiële dienst der leningen te voorzien.

## Art. 13.

De Dienst van de Scheepvaart wordt ertoe gemachtigd buiten de publieke kapitaalmarkt, leningen aan te gaan ten belope van 1 500 000 000 frank met het oog op de financiering van de moderniseringswerken aan het Albertkanaal. De Minister van Financiën wordt ertoe gemachtigd de staatswaarborg te verlenen tot het voormelde bedrag. De modaliteiten en voorwaarden van deze leningen zullen vooraf ter goedkeuring aan de Minister van Openbare Werken en aan de Minister van Financiën worden voorgelegd. De Staat zal de nodige dotaties storten aan die instelling om de financiële dienst van de leningen te kunnen verzekeren.

## Art. 14.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting voor het jaar 1976 van de Regie der Gebouwen.

Deze begroting belooft voor de ontvangsten 7 146 768 000 frank en voor de uitgaven 6 944 315 000 frank.

De ontvangsten en de uitgaven voor orde worden geraamd op 778 112 000 frank.

Ze bevat bij de uitgaven vastleggingskredieten voor een bedrag van 5 481 000 000 frank.

Van 1 januari 1977 af, zullen mogen worden aangewend de bij deze wet op artikel 550.01 verleende vastleggingskredieten en de op de artikelen 536.01, 550.01, 590.04 en 590.14 verleende betalingskredieten, waarvan op 31 december 1976 geen gebruik zou gemaakt zijn.

## Art. 15.

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd, ten laste van artikel 72.03, sectie II van Titel II — Kapitaaluitgaven, van de begroting van het Ministerie van Openbare Werken voor het begrotingsjaar 1976 uitgaven aan te rekenen ten belope van 5 296 141 frank, als terugbetaling aan de Regie der Gebouwen van verbintenissen door haar in 1974, 1973, 1972 en 1971 afgesloten ten gerieve van het Ministerie van Openbare Werken.

## Art. 16.

§ 1. De Regie der Gebouwen is ertoe gemachtigd uitgaven, van welke aard ook, die noodzakelijk zijn voor de werking van de Rijksadministratieve Centra, in hun geheel beschouwd, alsmede deze betrekking hebbende op de Justitiepaleizen te betalen.

§ 2. De Regie der Gebouwen is ertoe gemachtigd het bedrag van deze uitgaven te recupereren ten laste van de diensten gehuisvest in de betrokken gebouwen.

## Art. 17.

Par analogie à l'article 21 de la loi du 1<sup>er</sup> avril 1971 portant création de la Régie des Bâtiments, les moyens de l'Administration des Bâtiments disponibles sur l'article 63.03.1 du Titre IV — Section particulière, du budget du Ministère des Travaux publics sont versés par l'Etat à la Régie sous forme de dotation.

## B. — Entreprise d'Etat.

## Art. 18.

Est approuvé le budget de l'entreprise d'Etat « Complexe du Barrage de Nisramont » de l'année 1976 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 17 400 000 francs et pour les dépenses à 17 400 000 francs.

## TITRE IV.

## Section particulière.

## Art. 19.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au tableau du Titre IV joint à la présente loi sont évaluées à 28 433 346 000 francs pour les recettes et à 28 524 367 000 francs pour les dépenses.

## Art. 20.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au tableau du Titre IV joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui en ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

## Art. 21.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les comptes des fonds qui font l'objet des articles 60.28.A, 60.30.A et 63.01.A du tableau du Titre IV se trouveront en position débitrice.

## Art. 22.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives au compte 80.09.B de la section « Opérations de Trésorerie » — Compte-courant du Fonds des Routes — créent une position débitrice de ce compte.

## Art. 17.

Naar analogie van artikel 21 van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen wordt het beschikbaar tegood van het Bestuur der Gebouwen op artikel 63.03.1 van Titel IV — Afzonderlijke sectie, van de begroting van het Ministerie van Openbare Werken door de Staat aan de Regie gestort in de vorm van een dotatie.

## B. — Staatsbedrijf.

## Art. 18.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting voor het jaar 1976 van het Staatsbedrijf « Stuwdamcomplex te Nisramont ».

Deze begroting belooft voor de ontvangsten 17 400 000 frank en voor de uitgaven 17 400 000 frank.

## TITEL IV.

## Afzonderlijke sectie.

## Art. 19.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in de tabel van Titel IV gevoegd bij deze wet worden geraamd op 28 433 346 000 frank voor de ontvangsten en op 28 524 367 000 frank voor de uitgaven.

## Art. 20.

De wijze van beschikking over het tegood vermeld voor de fondsen ingeschreven in de tabel van Titel IV gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel dat betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het voorafgaand visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

## Art. 21.

De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de rekeningen van de fondsen die het voorwerp uitmaken van de artikelen 60.28.A, 60.30.A en 63.01.A van de tabel van Titel IV, zich in debettoestand zullen bevinden.

## Art. 22.

De Schatkist wordt ertoe gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de verrichtingen in verband met de rekening 80.09.B van de sectie « Thesaurieverrichtingen » — Rekening-courant van het Wegenfonds — een debettoestand van die rekening veroorzaken.

## Art. 23.

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à prendre au nom de l'Etat, l'engagement de payer à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique, en lieu et place :

— des subventions aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis au haut contrôle :

- 1° du Ministère des Travaux publics,
- 2° du Ministère de la Justice,
- 3° du Ministère de l'Intérieur,
- 4° du Ministère des Communications,
- 5° du Ministère de l'Education nationale,
- 6° du Ministère de la Culture néerlandaise,
- 7° du Ministère de la Culture française;

— de la prise en charge par l'Etat des travaux de réparation des dommages de guerre aux biens nécessaires à un service public ou à la poursuite d'une fin d'intérêt général en exécution de la loi du 6 juillet 1948.

Ces engagements pourront porter en 1976 sur un volume de prêts ne dépassant pas 2 500 000 000 de francs.

Tout engagement à prendre de ce chef est soumis au visa du contrôleur des engagements et à la Cour des Comptes.

Avant le 10 de chaque mois, le contrôleur des engagements transmet à la Cour des Comptes, avec les documents justificatifs, un relevé établi en trois exemplaires, mentionnant d'une part, le montant des engagements visés en cours du mois écoulé et, d'autre part, le montant des engagements visés depuis le début de l'année.

Le relevé du mois de décembre constitue le relevé récapitulatif annuel.

La Cour des Comptes renvoie au Ministre des Finances dans les dix jours suivant leur réception, deux exemplaires arrêtés par elle, du relevé récapitulatif annuel.

## Autres engagements couverts par la loi budgétaire.

## Art. 24.

Le Ministre des Travaux publics peut autoriser les organismes autonomes indiqués ci-après à souscrire des engagements dont l'Etat assume la charge jusqu'au montant indiqué en regard de chaque organisme :

- Intercommunale pour l'Autoroute E 3 : 1 300 000 000 de francs;
- Intercommunale pour l'Autoroute E 5 : 4 000 000 000 de francs;
- Intercommunale pour l'Autoroute E 39 : 1 200 000 000 de francs;
- Intercommunale pour les Autoroutes E 9-E 40 : 3 250 000 000 de francs;
- Intercommunale pour les Autoroutes de la périphérie de Bruxelles : 2 000 000 000 de francs;

## Art. 23.

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd namens de Staat de verbintenis aan te gaan tot het betalen op de vervaldag, aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de interest en de aflossing, binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar, van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging :

— van de toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor de uitvoering van werken die onder het hoog toezicht staan van :

- 1° het Ministerie van Openbare Werken,
- 2° het Ministerie van Justitie,
- 3° het Ministerie van Binnenlandse Zaken,
- 4° het Ministerie van Verkeerswezen,
- 5° het Ministerie van Nationale Opvoeding,
- 6° het Ministerie van Nederlandse Cultuur,
- 7° het Ministerie van Franse Cultuur;

— van het ten laste nemen door de Staat van de werken tot herstelling van de oorlogsschade aan de goederen noodzakelijk voor een openbare dienst of voor het nastreven van een doel van algemeen nut, ter uitvoering van de wet van 6 juli 1948.

Die verbintenissen mogen in 1976 slaan op een leningentotaal van ten hoogste 2 500 000 000 frank.

Elke verbintenis, uit dien hoofde aan te gaan, wordt onderworpen aan het visum van de controleur der vastleggingen en aan het Rekenhof.

Vóór de 10<sup>e</sup> van iedere maand legt de controleur van de vastleggingen aan het Rekenhof een in drievoud opgemaakte lijst met de verantwoordingsstukken voor die eensdeels het bedrag vermeldt van de vastleggingen die tijdens de afgelopen maand gevisceerd werden, en anderdeels het bedrag aangeeft van de vastleggingen die gevisceerd werden sinds het begin van het jaar.

De lijst van de maand december maakt de jaarlijkse verzamelstaat uit.

Binnen de tien dagen na ontvangst van de jaarlijkse verzamelstaat, zendt het Rekenhof twee door het Hof afgesloten exemplaren naar het Ministerie van Financiën terug.

## Andere verbintenissen toegelaten door de begrotingswet.

## Art. 24.

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd de hieronder vermelde autonome instellingen toe te laten verbintenissen te onderschrijven, waarvan de Staat de last op zich neemt, tot het naast elke instelling aangegeven bedrag :

- Intercommunale Vereniging voor de Autoweg E 3 : 1 300 000 000 frank;
- Intercommunale Vereniging voor de Autoweg E 5 : 4 000 000 000 frank;
- Intercommunale Vereniging voor de Autoweg E 39 : 1 200 000 000 frank;
- Intercommunale Vereniging voor de Autowegen E 9-E 40 : 3 250 000 000 frank;
- Intercommunale Vereniging voor de Autowegen van de Ring van Brussel : 2 000 000 000 frank;

- Intercommunale pour les Autoroutes de la périphérie de Charleroi : 1 725 000 000 de francs;
- Intercommunale pour les Autoroutes de la Flandre occidentale : 2 225 000 000 de francs;
- Office de la Navigation : 1 500 000 000 de francs;
- S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles : 254 000 000 de francs.

Donné à Bruxelles, le 1<sup>er</sup> décembre 1975.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :  
*Le Premier Ministre,*  
L. TINDEMANS.

*Le Ministre des Finances,*  
W. DE CLERCQ.

*Le Ministre des Travaux Publics,*  
J. DEFRAIGNE.

*Le Secrétaire d'Etat au Budget,*  
G. GEENS.

- Intercommunale Vereniging voor de Autowegen van de Ring van Charleroi : 1 725 000 000 frank;
- Intercommunale Vereniging voor de Autowegen in West-Vlaanderen : 2 225 000 000 frank;
- Dienst der Scheepvaart : 1 500 000 000 frank;
- N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel : 254 000 000 frank.

Gegeven te Brussel, 1 december 1975.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :  
*De Eerste Minister,*  
L. TINDEMANS.

*De Minister van Financiën,*  
W. DE CLERCQ.

*De Minister van Openbare Werken,*  
J. DEFRAIGNE.

*De Staatssecretaris voor Begroting,*  
G. GEENS.

## TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

| Art. | LIBELLES | Crédits non dissociés<br>—<br><i>Niet gesplitste kredieten</i> |
|------|----------|----------------------------------------------------------------|
|------|----------|----------------------------------------------------------------|

## Section I a.

## Dépenses de Cabinet du Ministre des Travaux publics.

## CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

## § 1. Salaires et charges sociales.

|       |                                                                      |             |
|-------|----------------------------------------------------------------------|-------------|
| 11.01 | Traitement et frais de représentation du Ministre ... ..             | 1,4         |
| 11.02 | Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre ... .. | 24,9        |
|       | <b>Total pour le § 1 ... ..</b>                                      | <b>26,3</b> |

## § 2. Achat de biens non durables et de services.

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |             |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| 12.13 | Loyer des biens immobiliers, occupés par le Cabinet en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriétés de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments (pour mémoire) ... .. | —           |
| 12.14 | Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire) ... ..                                                                                                                                          | —           |
| 12.20 | Frais de fonctionnement du Cabinet ... ..                                                                                                                                                                                                                                                            | 6,5         |
|       | <b>Total pour le § 2 ... ..</b>                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>6,5</b>  |
|       | <b>Total pour le chapitre I ... ..</b>                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>32,8</b> |
|       | <b>Total pour la section I a. —</b>                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>—</b>    |
|       | Dépenses de Cabinet du Ministre des Travaux publics ... ..                                                                                                                                                                                                                                           | 32,8        |

## Section I b.

## Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Politique portuaire.

## CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

## § 1. Salaires et charges sociales.

|       |                                                                                  |          |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------|----------|
| 11.01 | Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat (pour mémoire) ... .. | —        |
| 11.02 | Traitements et indemnités du personnel du Cabinet (pour mémoire) ... ..          | —        |
|       | <b>Total pour le § 1 ... ..</b>                                                  | <b>—</b> |
|       | <b>Total pour le chapitre I ... ..</b>                                           | <b>—</b> |
|       | <b>Total pour la section I b. —</b>                                              | <b>—</b> |
|       | Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Politique portuaire ... ..         | —        |

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

| Crédits dissociés<br>—<br>Gesplitste kredieten             |                                                                             | TEKSTEN | Art. |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------|------|
| Crédits<br>d'engagement<br>—<br>Vasileggings-<br>kredieten | Crédits<br>d'ordonnance-<br>ment<br>—<br>Ordonnance-<br>rings-<br>kredieten |         |      |

Sectie I a.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Openbare Werken.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.  
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

|   |   |                                                                                     |       |
|---|---|-------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| — | — | Jaarwedde en representatiekosten van de Minister ... ..                             | 11.01 |
| — | — | Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister ... .. | 11.02 |
| — | — | Totaal voor § 1.                                                                    |       |

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

|   |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |
|---|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| — | — | Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen (pro memorie). | 12.13 |
| — | — | Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (pro memorie).                                                                                                                                                                               | 12.14 |
| — | — | Werkingskosten van het Kabinet ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 12.20 |
| — | — | Totaal voor § 2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |       |
| — | — | Totaal voor hoofdstuk I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
| — | — | Totaal voor sectie I a. —<br>Kabinetsuitgaven van de Minister van Openbare Werken.                                                                                                                                                                                                                                           |       |

Sectie I b.

Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Havenbeleid.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.  
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

|   |   |                                                                                         |       |
|---|---|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| — | — | Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris (pro memorie) ... ..           | 11.01 |
| — | — | Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet (pro memorie) ... ..       | 11.02 |
| — | — | Totaal voor § 1.                                                                        |       |
| — | — | Totaal voor hoofdstuk I.                                                                |       |
| — | — | Totaal voor sectie I b. — Kabinetsuitgaven<br>van de Staatssecretaris voor Havenbeleid. |       |

## TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

| Art. | LIBELLES | Crédits non dissociés<br>—<br>Niet gesplitste kredieten |
|------|----------|---------------------------------------------------------|
|------|----------|---------------------------------------------------------|

## Section I c.

Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat  
à l'Aménagement du Territoire et au Logement (région flamande).CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.  
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

## § 1. Salaires et charges sociales.

|                                                                                                                                                |                                                                                  |   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---|
| 11.01                                                                                                                                          | Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat (pour mémoire) ... .. | — |
| 11.02                                                                                                                                          | Traitements et indemnités du personnel du Cabinet (pour mémoire) ... ..          | — |
| Total pour le § 1 ... ..                                                                                                                       |                                                                                  | — |
| Total pour le chapitre I ... ..                                                                                                                |                                                                                  | — |
| Total pour la section I c. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat<br>à l'Aménagement du Territoire et au Logement (région flamande) ... .. |                                                                                  | — |

## Section I d.

Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat  
à l'Aménagement du Territoire et au Logement (région wallonne).CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.  
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

## § 1. Salaires et charges sociales.

|                                                                                                                                                |                                                                                  |   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---|
| 11.01                                                                                                                                          | Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat (pour mémoire) ... .. | — |
| 11.02                                                                                                                                          | Traitements et indemnités du personnel du Cabinet (pour mémoire) ... ..          | — |
| Total pour le § 1 ... ..                                                                                                                       |                                                                                  | — |
| Total pour le chapitre I ... ..                                                                                                                |                                                                                  | — |
| Total pour la section I d. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat<br>à l'Aménagement du Territoire et au Logement (région wallonne) ... .. |                                                                                  | — |

## Section II.

## Ministère des Travaux publics proprement dit.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.  
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

## § 1. Salaires et charges sociales.

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11.03 | Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — y compris celles relatives à des créances antérieures ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service) : |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                   |
|-----------------------------------|
| 1. Administration centrale ... .. |
|-----------------------------------|

(In miljoenen frank.)

## TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

| Crédits dissociés<br>Gesplitste kredieten             |                                                                        | TEKSTEN | Art. |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------|------|
| Crédits<br>d'engagement<br>Vastleggings-<br>kredieten | Crédits<br>d'ordonnance-<br>ment<br>Ordonnance-<br>rings-<br>kredieten |         |      |

## Sectie I c.

Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris  
voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting (Vlaams landsgedeelte).

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.  
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

## § 1. Lonen en sociale lasten.

|   |   |                                                                                                                                        |       |
|---|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| — | — | Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris (pro memorie) ... ..                                                          | 11.01 |
| — | — | Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet (pro memorie) ... ..                                                      | 11.02 |
| — | — | Totaal voor § 1.                                                                                                                       |       |
| — | — | Totaal voor hoofdstuk I.                                                                                                               |       |
| — | — | Totaal voor sectie I c. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris<br>voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting (Vlaams landsgedeelte). |       |

## Sectie I d.

Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris  
voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting (Waals landsgedeelte).

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.  
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

## § 1. Lonen en sociale lasten.

|   |   |                                                                                                                                       |       |
|---|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| — | — | Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris (pro memorie) ... ..                                                         | 11.01 |
| — | — | Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet (pro memorie) ... ..                                                     | 11.02 |
| — | — | Totaal voor § 1.                                                                                                                      |       |
| — | — | Totaal voor hoofdstuk I.                                                                                                              |       |
| — | — | Totaal voor sectie I d. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris<br>voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting (Waals landsgedeelte). |       |

## Sectie II.

## Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.  
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

## § 1. Lonen en sociale lasten.

|   |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |
|---|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| — | — | Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer ingeval van overlijden — die betreffende vroegere schuldvorderingen inbegrepen alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) : | 11.03 |
|---|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|

## 1. Hoofdbestuur.

## TITRE 1. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

| Art.  | LIBELLES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Crédits non dissociés<br>—<br><i>Niet gesplijste kredieten</i> |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
|       | 2. Administration des Routes ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1 053,6                                                        |
|       | 3. Administration des Voies hydrauliques ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1 042,4                                                        |
|       | 4. Administration des Bâtiments ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 406,6                                                          |
|       | 5. Administration de l'Urbanisme ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 278,2                                                          |
|       | 6. Agents détachés à l'Institut géotechnique de l'Etat ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 2,0                                                            |
|       | 7. Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 174,2                                                          |
|       | 8. Administration des Travaux subsidiés et de la Reconstruction ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 136,4                                                          |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <hr/> 4 145,5                                                  |
| 11.04 | Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                |
|       | 1. Administration centrale ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 34,1                                                           |
|       | 2. Services extérieurs ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 109,9                                                          |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <hr/> 144,0                                                    |
| 11.05 | Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 8,1                                                            |
|       | <b>Total pour le § 1 ... ..</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <hr/> 4 297,6                                                  |
|       | <b>§ 2. Achat de biens non durables et de services.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |
| 12.01 | Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers ( y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures) :                                               |                                                                |
|       | 1. Administration centrale ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 32,1                                                           |
|       | 2. Services extérieurs ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 0,8                                                            |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <hr/> 32,9                                                     |
| 12.02 | Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transport. — Impositions. — Redevances. — (Dépenses de l'année budgétaire courante et des années budgétaires antérieures afférentes à la fourniture d'eau, de vapeur, de gaz et d'électricité, ainsi qu'aux abonnements et communications téléphoniques) : |                                                                |
|       | 1. Administration centrale et locaux occupés au Résidence Palace, par des services étrangers au Département. — Cité Administrative de l'Etat à Bruxelles, quote-part du Ministère des Travaux publics . ... ..                                                                                                                                                                                                                        | 42,6                                                           |
|       | 2. Services extérieurs (plus Palais du Cinquantenaire) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 38,1                                                           |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <hr/> 80,7                                                     |
| 12.03 | Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département :                                  |                                                                |
|       | 1. Administration centrale ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 129,5                                                          |
|       | 2. Services extérieurs ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 28,5                                                           |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <hr/> 158,0                                                    |
| 12.04 | Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F. ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 14,5                                                           |
| 12.05 | Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 32,6                                                           |
| 12.07 | Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F. ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 3,1                                                            |
| 12.08 | Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F. ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 0,9                                                            |
| 12.09 | Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 30,0                                                           |

(In miljoenen frank.)

## TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

| Crédits dissociés<br>Gesplitste kredieten                       |                                                                             | TEKSTEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Art.         |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Crédits<br>d'engagement<br>—<br>Vastleggings-<br>kredieten      | Crédits<br>d'ordonnance-<br>ment<br>—<br>Ordonnance-<br>rings-<br>kredieten |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |              |
| —                                                               | —                                                                           | 2. Bestuur der Wegen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |              |
| —                                                               | —                                                                           | 3. Bestuur der Waterwegen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |              |
| —                                                               | —                                                                           | 4. Bestuur der Gebouwen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |              |
| —                                                               | —                                                                           | 5. Bestuur van de Stedebouw.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |              |
| —                                                               | —                                                                           | 6. Personeelsleden gedetacheerd bij het Rijksinstituut voor Grondmechanica.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |              |
| —                                                               | —                                                                           | 7. Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |              |
| —                                                               | —                                                                           | 8. Bestuur Gesubsidieerde Werken en Wederopbouw.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |              |
| —                                                               | —                                                                           | <b>Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel ... ..</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>11.04</b> |
| —                                                               | —                                                                           | 1. Hoofdbestuur.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |              |
| —                                                               | —                                                                           | 2. Buitendiensten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |              |
| —                                                               | —                                                                           | <b>Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermo-<br/>gensgoederen.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>11.05</b> |
| —                                                               | —                                                                           | <b>Totaal voor § 1.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |              |
| <b>§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.</b> |                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |              |
| —                                                               | —                                                                           | <b>Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administra-<br/>tieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijks-<br/>diensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende<br/>deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begro-<br/>tingsjaren) :</b>                                             | <b>12.01</b> |
| —                                                               | —                                                                           | 1. Hoofdbestuur.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |              |
| —                                                               | —                                                                           | 2. Buitendiensten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |              |
| —                                                               | —                                                                           | <b>Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. —<br/>Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. —<br/>Belastingen. — Retributies. — (Uitgaven van het lopend begrotingsjaar en van de vroe-<br/>gere begrotingsjaren betreffende de levering van water, stoom, gas en elektriciteit, alsook<br/>abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken) :</b> | <b>12.02</b> |
| —                                                               | —                                                                           | 1. Hoofdbestuur en lokalen in het Residence Palace, bezet door niet tot het Departement<br>behorende diensten. — Rijksadministratief Centrum te Brussel, aandeel van het Minis-<br>terie van Openbare Werken.                                                                                                                                                                                                                            |              |
| —                                                               | —                                                                           | 2. Buitendiensten (plus Jubelpaleis).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |              |
| —                                                               | —                                                                           | <b>Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van<br/>werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine<br/>uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhouds-<br/>produkten. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installa-<br/>ties). — Publikaties door het departement :</b>                    | <b>12.03</b> |
| —                                                               | —                                                                           | 1. Hoofdbestuur.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |              |
| —                                                               | —                                                                           | 2. Buitendiensten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |              |
| —                                                               | —                                                                           | <b>Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B. ... ..</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>12.04</b> |
| —                                                               | —                                                                           | <b>Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het<br/>C.B.B.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>12.05</b> |
| —                                                               | —                                                                           | <b>Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B. ... ..</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>12.07</b> |
| —                                                               | —                                                                           | <b>Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het<br/>C.B.B.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>12.08</b> |
| —                                                               | —                                                                           | <b>Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (inbe-<br/>grepen vervangingsstukken) en eventueel van gehuurde voertuigen.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>12.09</b> |

## TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

| Art.                     | LIBELLES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Crédits non dissociés<br>—<br>Niet gesplitste kredieten |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 12.10                    | Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) :                                                                                                                                                                        |                                                         |
|                          | 1. Administration centrale ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 23,6                                                    |
|                          | 2. Services extérieurs ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 70,5                                                    |
|                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 94,1                                                    |
| 12.11                    | Dépenses de formation professionnelle . ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 0,1                                                     |
| 12.12                    | Autres menues dépenses d'administration (pour mémoire) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | —                                                       |
| 12.13                    | Loyers des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments ... ..                                                                                                                                   | 139,0                                                   |
| 12.14                    | Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                         | 10,0                                                    |
| 12.20                    | Dépenses se rapportant à des travaux d'entretien courant :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                         |
|                          | 1. A charge de l'Etat-propriétaire exécutés en 1972 dans les bâtiments scolaires, à l'intervention de la Régie des Bâtiments (pour mémoire) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                 | —                                                       |
|                          | 3. A certains bâtiments appartenant à l'Etat ou loués par lui dont le coût ne peut être supporté par la Régie des Bâtiments créée par la loi du 1 <sup>er</sup> avril 1971 en ce compris le maintien en bon état des habitations royales, de leurs parcs et dépendances (Laeken, Argenteuil, etc.) ... ..                                                                                                                          | 35,0                                                    |
|                          | 4. A charge de l'Etat-propriétaire exécutés en 1972 dans les bâtiments de l'Etat occupés par le Département à l'intervention de la Régie des Bâtiments (pour mémoire) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                       | —                                                       |
|                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 35,0                                                    |
| 12.23                    | Frais d'études, d'enquêtes, d'essais de laboratoire relatifs à des matériaux, procédés de construction, transports, etc. ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 2,0                                                     |
| 12.24                    | Location et aménagement d'avions effectuant des vols photogrammétriques et fournitures d'essence pour ces avions (Service de topographie et de photogrammétrie) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                             | 2,5                                                     |
| 12.25                    | Intervention de l'Etat dans les frais relatifs au VI <sup>e</sup> Congrès international des Ports, organisé par la « Koninklijke Vlaamse Ingenieursvereniging » (pour mémoire) ... ..                                                                                                                                                                                                                                              | —                                                       |
| 12.28                    | Frais de participation à des expositions diverses dans le pays et à l'étranger. — Frais de représentation, de réceptions, de cérémonies. — Organisation d'expositions, de conférences et de concours. — Intervention de l'Etat dans les frais d'organisation de manifestations patriotiques. — Films, matériel de propagande. — Autres dépenses de même nature ... ..                                                              | 2,5                                                     |
| 12.29                    | Démolition des immeubles érigés en contravention aux dispositions de la loi organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme du 29 mars 1962, modifiée par les lois des 22 avril 1970, 22 décembre 1970 et 25 juillet 1974. — Travaux exécutés pour compte de tiers (pour mémoire) ... ..                                                                                                                                | —                                                       |
| 12.30                    | Frais de fonctionnement des commissions consultatives prévues par la loi du 29 mars 1962, organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme modifiée par les lois des 22 avril 1970, 22 décembre 1970 et 25 juillet 1974 et des commissions et groupes de travail relatifs à l'urbanisme et à l'aménagement du territoire ... ..                                                                                          | 4,2                                                     |
| 12.31                    | Confection et diffusion de documents scientifiques et de propagande relatifs à l'activité du Département ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 2,5                                                     |
| 12.32                    | Frais d'études relatifs à l'aménagement du territoire national, régional, de secteur et frais d'élaboration des plans de développement et d'aménagement qui en résultent. — Frais d'études et d'expérimentations en matière de rénovation urbaine. — Frais de publication de ces études et frais résultant de la mise à jour permanente des enquêtes et des plans régionaux de développement et d'aménagement et de secteur ... .. | —                                                       |
|                          | (Des avances peuvent être consenties aux auteurs de projets que l'Etat a chargés de l'étude et de l'élaboration de plans régionaux de développement et d'aménagement et de secteur.)                                                                                                                                                                                                                                               |                                                         |
| 12.60                    | Subside spécial à la Société nationale du Logement et à la Société Nationale Terrienne à titre d'intervention de l'Etat dans les frais d'édification de villages « Expo » (pour mémoire) ... ..                                                                                                                                                                                                                                    | —                                                       |
| Total pour le § 2 ... .. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 644,6                                                   |

(In miljoenen frank.)

## TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

| Crédits dissociés<br>Gesplitste kredieten             |                                                                        | TEKSTEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Art.  |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Crédits<br>d'engagement<br>Vastleggings-<br>kredieten | Crédits<br>d'ordonnance-<br>ment<br>Ordonnance-<br>rings-<br>kredieten |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |
|                                                       |                                                                        | Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen):                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 12.10 |
| —                                                     | —                                                                      | 1. Hoofdbestuur.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |       |
| —                                                     | —                                                                      | 2. Buitendiensten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |
| —                                                     | —                                                                      | Uitgaven voor beroepsscholing ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 12.11 |
| —                                                     | —                                                                      | Andere kleine bestuursuitgaven (pro memorie) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 12.12 |
| —                                                     | —                                                                      | Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 12.13 |
| —                                                     | —                                                                      | Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 12.14 |
| —                                                     | —                                                                      | Uitgaven betreffende lopende onderhoudswerken :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 12.20 |
| —                                                     | —                                                                      | 1. Ten laste van het Rijk-eigenaar in 1972 in de schoolgebouwen uitgevoerd door toedoen van de Regie der Gebouwen (pro memorie).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |       |
| —                                                     | —                                                                      | 3. Aan sommige gebouwen toebehorende aan of gehuurd door het Rijk waarvan de kosten niet kunnen gedragen worden door de Regie der Gebouwen, opgericht bij de wet van 1 april 1971, hierin begrepen het in goede staat houden van de koninklijke woningen, hun parken en aanhorigheden (Laken, Argenteuil, enz.).                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |       |
| —                                                     | —                                                                      | 4. De ten laste van de Staat-eigenaar vallende onderhoudswerken in 1972 in de door het departement bezette Rijksgebouwen uitgevoerd door toedoen van de Regie der Gebouwen (pro memorie).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |
| —                                                     | —                                                                      | Kosten voor studies, onderzoeken, laboratoriumproeven betreffende materialen, bouwmethodes, vervoer, enz.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 12.23 |
| —                                                     | —                                                                      | Huur en geschiktmaking van vliegtuigen die fotogrammetrische vluchten uitvoeren en leveringen van benzine voor die vliegtuigen (Dienst voor topografie en fotogrammetrie).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 12.24 |
| —                                                     | —                                                                      | Bijdrage van de Staat in de kosten betreffende het VI <sup>e</sup> Internationale Havencongres, georganiseerd door de Koninklijke Vlaamse Ingenieurs Vereniging (pro memorie) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 12.25 |
| —                                                     | —                                                                      | Kosten wegens deelneming aan allerhande tentoonstellingen in binnen- en buitenland. — Vertegenwoordigings- en ontvangstkosten, alsmede ceremoniekosten. — Inrichten van tentoonstellingen, voordrachten en wedstrijden. — Staatssusvenkomst in de kosten voor het inrichten van vaderlandslievende plechtigheden. — Films, propagandamaterieel. — Andere uitgaven van dezelfde aard.                                                                                                                                                                                                                                      | 12.28 |
| —                                                     | —                                                                      | Afbreken van gebouwen opgericht in strijd met de voorschriften van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw gewijzigd door de wetten van 22 april 1970, 22 december 1970 en 25 juli 1974. — Werken uitgevoerd voor rekening van derden (pro memorie).                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 12.29 |
| —                                                     | —                                                                      | Werkingskosten van de commissies van advies voorgeschreven door de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw gewijzigd door de wetten van 22 april 1970, 22 december 1970 en 25 juli 1974 en van de commissies en werkgroepen betreffende de stedenbouw en de ruimtelijke ordening.                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 12.30 |
| —                                                     | —                                                                      | Opmaken en verspreiden van wetenschappelijke en propagandaschriften betreffende de activiteit van het Departement.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 12.31 |
| 15,0                                                  | 40,0                                                                   | Studiekosten betreffende de ordening van het land, van de streken, van de gewesten, alsmede kosten voor het opmaken der overeenkomstige ontwikkelings- en aanlegplannen. — Kosten voor de studies en experimenten inzake stadskernvernieuwingen. — Kosten van publikatie van die studies, alsmede kosten voor het voortdurend bijwerken van de onderzoeken en van de plannen voor ontwikkeling en ordening van de streken en gewesten.<br>(Voorschotten mogen toegekend worden aan de ontwerpers door het Rijk belast met de studie en het opmaken van plannen voor ontwikkeling en ordening van de streken en gewesten.) | 12.32 |
| —                                                     | —                                                                      | Bijzondere toelagen aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en aan de Nationale Landmaatschappij als tussenkomst van de Staat in de kosten voor het oprichten van « Expo-dorpen » (pro memorie).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 12.60 |
| 15,0                                                  | 40,0                                                                   | Totaal voor § 2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |       |

## TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

| Art.                                                                                          | LIBELLES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Crédits non dissociés<br>—<br><i>Niet gesplitste kredieten</i> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| § 4. Réparation et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                |
| 14.01                                                                                         | Entretien ordinaire des routes, pistes cyclables, signalisations, services de régie des routes. — Entretien en régie et entretien de mobilier et de matériel. — Fournitures de matériaux. — Location de terrains et locaux. — Consommation d'eau, de gaz et d'électricité (y compris les dépenses de même nature afférentes à des années budgétaires antérieures). — Consommation de combustibles livrés ou non à l'intervention de l'O.C.F. — Frais de toute nature relatifs à l'entretien du réseau routier, y compris l'équipement du personnel de l'Administration des Routes. — Dépenses relatives aux prestations dites de « service d'hiver » et afférentes à des années budgétaires antérieures (pour mémoire) ... | —                                                              |
| 14.02                                                                                         | Entretien ordinaire des plantations, parcs, squares, etc. par le Service du Plan Vert (dépenses de l'année budgétaire courante et des années budgétaires antérieures afférentes à la fourniture d'eau, de gaz et d'électricité). — Frais de toute nature relatifs à l'entretien des plantations, parcs et squares, y compris l'équipement du personnel et la réalisation de plantations à des fins expérimentales ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 36,3                                                           |
| 14.03                                                                                         | Entretien ordinaire de la côte, des ports, cours d'eau et de leurs dépendances, polders et parcs (dépenses de l'année budgétaire courante et des années budgétaires antérieures afférentes à la fourniture d'eau, de gaz et d'électricité). — Frais de toute nature relatifs à l'entretien des voies hydrauliques, y compris l'équipement du personnel des voies navigables ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1 496,0                                                        |
| 14.04                                                                                         | Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique: Frais d'exploitation et d'entretien ordinaire d'installations électriques et électromécaniques établies par l'Etat sur les autoroutes, routes et voies navigables. — Frais de toute nature, relatifs à l'entretien de ces installations, y compris l'équipement du personnel (dépenses de l'année budgétaire courante et des années budgétaires antérieures afférentes à la fourniture d'électricité) ...                                                                                                                                                                                                                                                        | 919,4                                                          |
| 14.05                                                                                         | Aménagement et amélioration de parcs publics et squares sur le domaine de l'Etat dans le cadre du « Plan Vert » (y compris les plantations à des fins expérimentales en vue de leur réalisation) (pour mémoire) ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | —                                                              |
| 14.06                                                                                         | Travaux d'entretien extraordinaire à effectuer par l'Administration des Routes (pour mémoire).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | —                                                              |
| 14.07                                                                                         | Travaux d'entretien extraordinaire à effectuer par l'Administration des Voies hydrauliques y compris les travaux de réparation des dommages causés par les tempêtes et inondations.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | —                                                              |
| 14.08                                                                                         | Travaux d'entretien extraordinaire à effectuer par l'Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique aux installations sur les voies navigables (renouvellement et aménagement des installations existantes) ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | —                                                              |
| Total pour le § 4 ...                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 2 451,7                                                        |
| Total pour le chapitre I ...                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 7 393,9                                                        |

## CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

## Subventions réduisant le loyer et l'intérêt :

|                             |                                                                                                                                                                                                                                                                               |     |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 31.60                       | Intervention de l'Etat dans les charges d'intérêts de l'emprunt de 100 millions de francs contracté par la Société Nationale Terrienne en vue de consentir des prêts à taux réduit ou sans intérêt aux victimes de la tornade qui a sévi dans nos régions le 25 juin 1967 ... | 2,0 |
| Total pour l'article 31 ... |                                                                                                                                                                                                                                                                               | 2,0 |

## Autres subventions aux entreprises :

|       |                                                                                                                                                                                                   |       |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 32.01 | Subvention destinée à assurer la gratuité de passage par les tunnels de l'Escaut ...                                                                                                              | 74,5  |
| 32.02 | Crédit destiné à couvrir les frais d'exploitation de l'entreprise d'Etat « Complexe du barrage de Nisramont » (des avances peuvent être liquidées en cours d'année en faveur de l'entreprise) ... | 11,5  |
| 32.04 | Avance récupérable à l'Office de la Navigation pour faire face à l'insuffisance de ses recettes d'exploitation ...                                                                                | 136,0 |

(In miljoenen frank.)

## TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

| Crédits dissociés<br>—<br>Gesplitste kredieten             |                                                                             | TEKSTEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Art.  |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Crédits<br>d'engagement<br>—<br>Vastleggings-<br>kredieten | Crédits<br>d'ordonnance-<br>ment<br>—<br>Ordonnance-<br>rings-<br>kredieten |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
|                                                            |                                                                             | § 4. Herstel en niet waardevermeerderend onderhoud van wegen en waterbouwkundige werken.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |       |
| —                                                          | —                                                                           | Gewoon onderhoud der wegen, fietspaden, verkeerstekens, regiediensten der wegen. — Onderhoud in regie en onderhoud van meubilair en materieel. — Leveringen van materialen. — Huur van gronden en lokalen. — Verbruik van water, gas en elektriciteit (inbegrepen de uitgaven van dezelfde aard betreffende vorige begrotingsjaren). — Verbruik van brandstoffen al dan niet geleverd door bemiddeling van het C.B.B. — Allerhande kosten betreffende het onderhoud van het wegnnet, met inbegrip van de uitrusting van het personeel van het Bestuur der Wegen. — Uitgaven voor de prestaties in het raam van de zogenaamde « winterdienst » betreffende voorgaande begrotingsjaren (pro memorie). | 14.01 |
| —                                                          | —                                                                           | Gewoon onderhoud van de beplantingen, parken, squares, enz. door de Dienst van het Groenplan (uitgaven van het lopend begrotingsjaar en van de vorige begrotingsjaren betreffende de levering van water, gas en elektriciteit). — Allerhande kosten betreffende het onderhoud der beplantingen, parken en squares, met inbegrip van de uitrusting van het personeel en de verwezenlijking van proefaanplantingen.                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 14.02 |
| —                                                          | —                                                                           | Gewoon onderhoud der kust, havens, waterlopen en hun aanhorigheden, polders en parken (uitgaven van het lopend begrotingsjaar en van de vroegere begrotingsjaren betreffende de levering van water, gas en elektriciteit). — Allerhande kosten betreffende het onderhoud der waterwegen, met inbegrip van de uitrusting van het personeel van de waterwegen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 14.03 |
| —                                                          | —                                                                           | Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica: Exploitatie- en gewone onderhoudskosten van door de Staat op de autowegen, wegen en waterwegen aangelegde elektrische en elektromechanische inrichtingen. — Allerhande kosten betreffende het onderhoud van deze installaties, met inbegrip van de uitrusting van het personeel (uitgaven van het lopend begrotingsjaar en van de vorige begrotingsjaren betreffende de levering van elektriciteit).                                                                                                                                                                                                                                                | 14.04 |
| —                                                          | —                                                                           | Aanleg en verbetering van openbare parken en plantsoenen op het Rijksdomein in het raam van het « Groenplan » (met inbegrip van daartoe strekkende proefaanplantingen) (pro memorie).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 14.05 |
| —                                                          | —                                                                           | Buitengewone onderhoudswerken uit te voeren door het Bestuur der Wegen (pro memorie).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 14.06 |
| 352,5                                                      | 366,0                                                                       | Buitengewone onderhoudswerken uit te voeren door het Bestuur der Waterwegen, met inbegrip van de werken voor het herstel der schade veroorzaakt door stormen en overstromingen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 14.07 |
| 190,0                                                      | 90,0                                                                        | Buitengewone onderhoudswerken uit te voeren door het Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica aan installaties op de waterwegen (vernieuwing en aanpassing van de bestaande installaties).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 14.08 |
| 542,5                                                      | 456,0                                                                       | Totaal voor § 4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |
| 557,5                                                      | 496,0                                                                       | Totaal voor hoofdstuk I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |       |

HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN  
AAN ANDERE SECTOREN.

## Huur- en renteverlagende subsidies :

|   |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |
|---|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| — | — | Staatssussienkomst in de intrestlast van de lening van 100 miljoen frank die door de Nationale Landmaatschappij werd aangegaan met het oog op het verstrekken van leningen tegen verlaagde rentevoet of zonder intrest aan de slachtoffers van de windhoos die onze streken teisterde op 25 juni 1967. | 31.60 |
| — | — | Totaal voor artikel 31.                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |

## Overige subsidies aan bedrijven :

|   |   |                                                                                                                                                                                                   |       |
|---|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| — | — | Subsidie bestemd om de kosteloze doorgang door de Scheldetunnels te verzekeren ... ..                                                                                                             | 32.01 |
| — | — | Krediet bestemd tot dekking van de exploitatiekosten van het Staatsbedrijf « Stuwdam-complex te Nisramont » (voorschotten mogen toegekend worden in de loop van het jaar voor het Staatsbedrijf). | 32.02 |
| — | — | Terugvorderbaar voorschot aan de Dienst der Scheepvaart om te voorzien in de ontoereikendheid van zijn bedrijfsontvangsten.                                                                       | 32.04 |

## TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

| Art.  | LIBELLES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Crédits non dissociés<br>—<br>Niet gesplitste kredieten |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 32.05 | Avance récupérable à l'Institut géotechnique de l'Etat pour faire face à l'insuffisance de ses recettes d'exploitation ( <i>pour mémoire</i> ) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                       | —                                                       |
| 32.06 | Dotation non remboursable à verser à titre de fonds de roulement à l'entreprise d'Etat « Complexe du barrage de Nisramont » ( <i>pour mémoire</i> ) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                  | —                                                       |
| 32.07 | Avance récupérable à la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles pour faire face à l'insuffisance de ses recettes d'exploitation ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                    | 35,5                                                    |
|       | Total pour les articles 32 ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 257,5                                                   |
|       | <b>Transferts de revenus aux ménages :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                         |
| 33.01 | Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                         |
|       | a) à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                         |
|       | b) des dommages occasionnés en raison de l'état du réseau routier ou des bâtiments dont il est propriétaire (y compris les dépenses de même nature afférentes à des années budgétaires antérieures) ... ..                                                                                                                                                                                                                  | 55,0                                                    |
| 33.02 | Affiliation à des organismes belges . ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 0,3                                                     |
| 33.03 | Subvention pour l'organisation d'expositions, de conférences et pour des travaux et concours ayant trait à l'urbanisme et à l'aménagement du territoire ( <i>pour mémoire</i> ) ... ..                                                                                                                                                                                                                                      | —                                                       |
| 33.04 | Subvention destinée à couvrir une partie des frais d'exploitation de l'Association belge pour l'Etude, l'Essai et l'Emploi des Matériaux ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                             | 0,2                                                     |
| 33.05 | Indemnités pour l'interdiction de bâtir ou de lotir, prononcées à charge de l'Etat par jugements et arrêts de nos cours et tribunaux fondés sur l'article 37 de la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, modifiée par les lois des 22 avril 1970, 22 décembre 1970 et 25 juillet 1974 ( <i>pour mémoire</i> ) ... ..                                                              | —                                                       |
| 33.60 | Subsides aux organismes et groupements qui participent par l'étude ou la propagande à la promotion et à l'amélioration du logement social ( <i>pour mémoire</i> ) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                    | —                                                       |
|       | Total pour les articles 33 ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 55,5                                                    |
|       | <b>Transferts de revenus à l'étranger :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                         |
| 34.01 | Frais exceptionnels à exposer en vue d'assurer la fixation à Bruxelles du siège d'organisations internationales (y compris baux à conclure, options à lever, accélération de mise en état de bureaux, fournitures, transports et main-d'œuvre, installation de centrales téléphoniques et équipement électrique des locaux) ( <i>pour mémoire</i> ). (Les créances arriérées peuvent être imputées sur cet article.) ... .. | —                                                       |
| 34.02 | Affiliation à des organismes internationaux . ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1,1                                                     |
|       | Total pour les articles 34 ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 1,1                                                     |
|       | <b>Impôts indirects et prélèvements :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                         |
| 36.01 | Remboursement de taxes perçues à l'occasion de travaux et de fournitures effectuées pour le compte de l'O.T.A.N. dans le cadre de son installation en Belgique. (Les créances arriérées peuvent être imputées sur cet article.) ... ..                                                                                                                                                                                      | 6,0                                                     |
|       | Total pour le chapitre III ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 322,1                                                   |

CHAPITRE IV. — TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR  
DU SECTEUR PUBLIC.

## Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise :

|       |                                                                                                                                    |   |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 41.60 | Subside à l'Institut National du Logement pour lui permettre de couvrir ses frais de fonctionnement ( <i>pour mémoire</i> ) ... .. | — |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|

(In miljoenen frank.)

## TITEL 1. — LOPENDE UITGAVEN.

| Crédits dissociés<br>Gesplitste kredieten             |                                                                        | TEKSTEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Art.  |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Crédits<br>d'engagement<br>Vastleggings-<br>kredieten | Crédits<br>d'ordonnance-<br>ment<br>Ordonnance-<br>rings-<br>kredieten |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |
| —                                                     | —                                                                      | Terugvorderbaar voorschot aan het Rijksinstituut voor Grondmechanica om te voorzien in de ontoereikendheid van zijn bedrijfsontvangsten ( <i>pro memorie</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                | 32.05 |
| —                                                     | —                                                                      | Niet terugbetaalbare dotatie als bedrijfskapitaal te storten aan het Staatsbedrijf « Stuwdam-complex te Nisramont » ( <i>pro memorie</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 32.06 |
| —                                                     | —                                                                      | Terugvorderbaar voorschot aan de NV. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel om te voorzien in de ontoereikendheid van haar bedrijfsontvangsten.                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 32.07 |
| —                                                     | —                                                                      | Totaal voor de artikelen 32.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |
|                                                       |                                                                        | <b>Inkomensoverdrachten aan gezinnen :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
|                                                       |                                                                        | Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 33.01 |
|                                                       |                                                                        | a) ten aanzien van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |
|                                                       |                                                                        | b) voor de schade ontstaan ten gevolge van de staat van het wegnen of van de gebouwen waarvan hij eigenaar is ( <i>met inbegrip van uitgaven van dezelfde aard betreffende vroegere begrotingsjaren</i> ).                                                                                                                                                                                                                                     |       |
| —                                                     | —                                                                      | Toetreding tot Belgische organismen ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 33.02 |
| —                                                     | —                                                                      | Subsidies voor het houden van tentoonstellingen en conferenties, alsmede voor werkzaamheden en prijsvragen in verband met de ruimtelijke ordening en de stedenbouw ( <i>pro memorie</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                     | 33.03 |
| —                                                     | —                                                                      | Subsidie bestemd tot dekking van een deel van de exploitatiekosten van de Belgische Vereniging tot de Studie, de Beproeving en het Gebruik der Materialen.                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 33.04 |
| —                                                     | —                                                                      | Schadevergoedingen wegens bouw- of verkavelingsverbod, door de Staat verschuldigd ingevolge arresten en vonnissen van onze hoven en rechtbanken, uitgesproken op grond van artikel 37 van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw, gewijzigd door de wetten van 22 april 1970, 22 december 1970 en 25 juli 1974 ( <i>pro memorie</i> ).                                                 | 33.05 |
| —                                                     | —                                                                      | Toelagen aan organismen en groeperingen die door studie of propaganda bijdragen tot het aanmoedigen of verbeteren van de sociale huisvesting ( <i>pro memorie</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                           | 33.60 |
| —                                                     | —                                                                      | Totaal voor de artikelen 33.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |
|                                                       |                                                                        | <b>Inkomensoverdrachten aan het buitenland :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |
| —                                                     | —                                                                      | Uitzonderlijke kosten om de zetel van internationale organisaties te Brussel te vestigen ( <i>daarin begrepen de te sluiten huurcontracten, de op te nemen opties, bespoedigen van de geschiktmaking der kantoren, leveringen, vervoer en arbeidsloon, installatie van telefooncentrales en elektrische inrichting van de lokalen</i> ) ( <i>pro memorie</i> ). (De achterstallige schuldvoordringen mogen op dit artikel aangerekend worden.) | 34.01 |
| —                                                     | —                                                                      | Toetreding tot internationale organismen ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 34.02 |
| —                                                     | —                                                                      | Totaal voor de artikelen 34.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |
|                                                       |                                                                        | <b>Indirecte belastingen en heffingen :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |
| —                                                     | —                                                                      | Terugbetaling van belastingen geïnd naar aanleiding van werken en leveranties voor rekening van de N.A.V.O. uitgevoerd in het kader van de vestiging ervan in België. (De achterstallige schuldvoordringen mogen op dit artikel aangerekend worden.)                                                                                                                                                                                           | 36.01 |
| —                                                     | —                                                                      | Totaal voor hoofdstuk III.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |

HOOFDSTUK IV. — INKOMENSOVERDRACHTEN  
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

## Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter :

|   |   |                                                                                                                                                    |       |
|---|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| — | — | Toelage aan het Nationaal Instituut voor de Huisvesting om het in de mogelijkheid te stellen zijn werkingskosten te dekken ( <i>pro memorie</i> ). | 41.60 |
|---|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|

## TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

| Art.                                         | LIBELLES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Crédits non dissociés<br>—<br>Niet gesplitste kredieten |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 41.61                                        | Transfert au « Fonds National du Logement » en vue d'allouer : des subsides à la Société Nationale du Logement et à la Société Nationale Terrienne pour couvrir d'une part la différence entre le total des intérêts dus par elles sur leurs emprunts et la quote-part annuelle d'intérêt mise à leur charge, et d'autre part, les primes de remboursement qu'elles ont consenties à leurs prêteurs et la charge supplémentaire résultant pour elles de l'application de la taxe sur la valeur ajoutée sur le prix de la construction; des primes pour la démolition et l'assainissement de logements insalubres, des allocations de déménagements; des subsides en vue de couvrir partiellement le loyer dû par des personnes évacuées de logements inadaptés à leur condition physique et les frais d'installation dans le nouveau logement ainsi que différentes autres interventions ... .. | 3 155,8                                                 |
| 41.62                                        | Transfert au « Fonds National du Logement » en vue du paiement aux organismes de financement de l'intérêt qui leur est dû sur les sommes qu'ils ont payées pour compte de l'Etat, à titre de primes accordées par celui-ci aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 680,0                                                   |
| 41.63                                        | Crédit à mettre à la disposition de la Régie des Bâtiments, créée par la loi du 1 <sup>er</sup> avril 1971, pour l'entretien des bâtiments de l'Etat ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 570,0                                                   |
| 41.64                                        | Subvention à verser à la Régie des Bâtiments en vue de couvrir les frais généraux exposés par celle-ci ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 255,9                                                   |
|                                              | Total pour les articles 41 ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 4 661,7                                                 |
|                                              | Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                         |
| 43.03                                        | Indemnités à accorder aux communes et provinces (articles 77 à 81 de la loi du 14 février 1961) (y compris les créances relatives à des années antérieures) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 4,0                                                     |
|                                              | Total pour le chapitre IV ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 4 665,7                                                 |
| CHAPITRE 01. — DIVERS.                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                         |
|                                              | Non réparti économiquement :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                         |
| 01.01                                        | Crédit provisionnel destiné à couvrir pour tout le budget les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 137,4                                                   |
| 01.03                                        | Allocation spéciale de productivité aux ingénieurs civils et autre personnel technique (pour mémoire) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | —                                                       |
|                                              | Total pour le chapitre 01 ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 137,4                                                   |
|                                              | Total pour la section II. — Ministère des Travaux publics proprement dit ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 12 519,1                                                |
| Section III.                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                         |
| Politique scientifique.                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                         |
| CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                         |
| (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                         |
| § 1. Salaires et charges sociales.           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                         |
| 11.03                                        | Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — y compris celles relatives à des créances antérieures, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service) :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                         |
|                                              | 1. Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 48,6                                                    |
|                                              | 2. Service d'études hydrologiques et d'ouvrages d'art hydrauliques ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 11,0                                                    |
|                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 59,6                                                    |

(In miljoenen frank.)

## TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

| Crédits dissociés<br>—<br>Gesplitste kredieten             |                                                                             | TEKSTEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Art.  |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Crédits<br>d'engagement<br>—<br>Vastleggings-<br>kredieten | Crédits<br>d'ordonnance-<br>ment<br>—<br>Ordonnance-<br>rings-<br>kredieten |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |
| —                                                          | —                                                                           | Overdracht aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met het oog op het verlenen :<br>van subsidies aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en aan de Nationale<br>Landmaatschappij voor het dekken, eenszins, van het verschil tussen de totale door hen<br>op hun leningen verschuldigde interesten en het te hunnen laste gelegde jaarlijkse inte-<br>restenaandeel en, anderszins, van de terugbetalingspremiën die ze aan hun leners hebben<br>toegestaan en van de bijkomende last die voor hen voortvloeit uit de toepassing van de<br>belasting over de toegevoegde waarde op de bouwprijzen; van premiën voor de sloping<br>en de gezondmaking van ongezonde woningen; van verhuizingstoelagen en van toelagen<br>voor het gedeeltelijk dekken van de huur verschuldigd door uit krotwoningen geëva-<br>cuerde personen of door bejaarde personen die een aan hun fysische toestand onaan-<br>gepaste woning ontruimen en van de inrichtingskosten van hun nieuwe woning, alsmede<br>van verscheidene andere tussenkomsten. | 41.61 |
| —                                                          | —                                                                           | Overdracht aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met het oog op de betaling<br>aan de financieringsorganismen van de intrest hun verschuldigd op de sommen die ze<br>als premies, toegekend door de Staat voor diens rekening betaald hebben aan de bou-<br>wers en de kopers van volkswoningen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 41.62 |
| —                                                          | —                                                                           | Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen opgericht door de wet van<br>1 april 1971, voor het onderhoud van de Rijksgebouwen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 41.63 |
| —                                                          | —                                                                           | Aan de Regie der Gebouwen te storten subsidie tot dekking van de door deze instelling<br>gedragen algemene kosten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 41.64 |
| —                                                          | —                                                                           | Totaal voor de artikelen 41.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |
| —                                                          | —                                                                           | Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |
| —                                                          | —                                                                           | Vergoedingen uit te keren aan de provincien en gemeenten (artikels 77 tot 81 van de wet van<br>14 februari 1961) (met inbegrip van uitgaven betreffende vroegere jaren).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 43.05 |
| —                                                          | —                                                                           | Totaal voor hoofdstuk IV.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |       |
| HOOFDSTUK 01. — DIVERSEN.                                  |                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |
| Niet economisch verdeeld :                                 |                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |
| —                                                          | —                                                                           | Provisioneel krediet tot dekking van de lasten voor de hele begroting voortvloeiend uit<br>een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale pro-<br>grammatica.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 01.01 |
| —                                                          | —                                                                           | Bijzondere produktiviteitstoelage aan de burgerlijke ingenieurs en ander technisch personeel<br>(pro memorie).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 01.03 |
| —                                                          | —                                                                           | Totaal voor hoofdstuk 01.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |       |
| 557,5                                                      | 496,0                                                                       | Totaal voor sectie II. — Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |

## Sectie III.

## Wetenschapsbeleid.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.  
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

## § 1. Lonen en sociale lasten.

Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezol-  
digingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies,  
de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoe-  
dingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — die  
betreffende vroegere schuldvorderingen inbegrepen alsook de verminderde bezoldigingen  
of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :

|   |   |                                                                 |  |
|---|---|-----------------------------------------------------------------|--|
| — | — | 1. Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen.                  |  |
| — | — | 2. Studiedienst voor hydrologisch onderzoek en waterbouwwerken. |  |
| — | — |                                                                 |  |

## TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

| Art.  | LIBELLES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Crédits non dissociés<br>—<br><i>Niet gesplitste kredieten</i> |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| 11.04 | <b>Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                |
|       | 1. Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 0,4                                                            |
|       | 2. Service d'études hydrologiques et d'ouvrages d'art hydrauliques ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 0,5                                                            |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <hr/> 0,9                                                      |
|       | <b>Total pour le § 1 ... ..</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <hr/> 60,5                                                     |
|       | <b>§ 2. Achat de biens non durables et de services.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                |
| 12.01 | <b>Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures) (pour mémoire) :</b> |                                                                |
|       | 1. Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | —                                                              |
|       | 2. Service d'études hydrologiques et d'ouvrages d'art hydrauliques ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | —                                                              |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <hr/> —                                                        |
| 12.02 | <b>Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transport. — Impositions. — Redevances (dépenses de l'année budgétaire courante et des années budgétaires antérieures afférentes à la fourniture d'eau, de vapeur, de gaz et d'électricité, ainsi qu'aux abonnements et communications téléphoniques) :</b>           |                                                                |
|       | 1. Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1,8                                                            |
| 12.03 | <b>Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau et de produits d'entretien. — Locations de biens mobiliers :</b>                                                                                                                                                                                                                  |                                                                |
|       | 1. Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1,4                                                            |
| 12.04 | <b>Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F. :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                |
|       | 1. Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1,7                                                            |
| 12.07 | <b>Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F. :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                |
|       | 1. Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 0,1                                                            |
| 12.10 | <b>Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) :</b>                                                                                                                                          |                                                                |
|       | 1. Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 0,6                                                            |
|       | 2. Service d'études hydrologiques et d'ouvrages d'art hydrauliques ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 0,7                                                            |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <hr/> 1,3                                                      |
| 12.11 | <b>Dépenses de formation professionnelle (pour mémoire) :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                |
|       | 1. Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | —                                                              |
|       | 2. Service d'études hydrologiques et d'ouvrages d'art hydrauliques ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | —                                                              |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <hr/> —                                                        |
| 12.22 | <b>Dépenses de fonctionnement du Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers (y compris utilisation de main-d'œuvre et de techniciens du secteur privé) ... ..</b>                                                                                                                                                                                                                                       | 17,0                                                           |
| 12.26 | <b>Achat de petit matériel divers pour le Service d'études hydrologiques et le Service d'études d'ouvrages d'art hydrauliques. — Frais d'installation et d'entretien de matériel hydrologique ... ..</b>                                                                                                                                                                                                     | 1,0                                                            |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <hr/>                                                          |
|       | <b>Total pour le § 2 ... ..</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <hr/> 24,3                                                     |
|       | <b>Total pour le chapitre I ... ..</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <hr/> 84,8                                                     |

(In miljoenen frank.)

## TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

| Crédits dissociés<br>—<br>Gesplitste kredieten             |                                                                             | TEKSTEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Art.  |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Crédits<br>d'engagement<br>—<br>Vastleggings-<br>kredieten | Crédits<br>d'ordonnance-<br>ment<br>—<br>Ordonnance-<br>rings-<br>kredieten |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
|                                                            |                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
|                                                            |                                                                             | Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 11.04 |
| —                                                          | —                                                                           | 1. Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |
| —                                                          | —                                                                           | 2. Studiedienst voor hydrologisch onderzoek en waterbouwwerken.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
| —                                                          | —                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
| —                                                          | —                                                                           | Totaal voor § 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |
|                                                            |                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
|                                                            |                                                                             | § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |       |
|                                                            |                                                                             | Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren) (pro memorie) :        | 12.01 |
| —                                                          | —                                                                           | 1. Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |
| —                                                          | —                                                                           | 2. Studiedienst voor hydrologisch onderzoek en waterbouwwerken.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
| —                                                          | —                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
|                                                            |                                                                             | Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies (uitgaven van het lopende begrotingsjaar en van de vroegere begrotingsjaren betreffende de levering van water, stoom, gas en elektriciteit, alsook abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken) : | 12.02 |
| —                                                          | —                                                                           | 1. Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |
|                                                            |                                                                             | Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen :                                                                                                                                                                                                       | 12.03 |
| —                                                          | —                                                                           | 1. Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |
|                                                            |                                                                             | Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B. :                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 12.04 |
| —                                                          | —                                                                           | 1. Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |
|                                                            |                                                                             | Kleding geleverd door bemiddeling van de C.B.B. :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 12.07 |
| —                                                          | —                                                                           | 1. Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |
|                                                            |                                                                             | Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) :                                                                                                                                         | 12.10 |
| —                                                          | —                                                                           | 1. Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |
| —                                                          | —                                                                           | 2. Studiedienst voor hydrologisch onderzoek en waterbouwwerken.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
| —                                                          | —                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
|                                                            |                                                                             | Uitgaven voor beroepsscholing (pro memorie) :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 12.11 |
| —                                                          | —                                                                           | 1. Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |
| —                                                          | —                                                                           | 2. Studiedienst voor hydrologisch onderzoek en waterbouwwerken.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
| —                                                          | —                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
|                                                            |                                                                             | Werkingskosten van het Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen (inbegrepen arbeidsprestaties van werklieden en van technici uit de privé-sector).                                                                                                                                                                                                                                | 12.22 |
| —                                                          | —                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
|                                                            |                                                                             | Aankoop van allerhande klein materieel voor de Dienst voor hydrologisch onderzoek en de Studiedienst voor Waterbouwwerken. — Uitgaven voor het plaatsen en het onderhouden van hydrologisch materieel.                                                                                                                                                                              | 12.26 |
| —                                                          | —                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
| —                                                          | —                                                                           | Totaal voor § 2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |
| —                                                          | —                                                                           | Totaal voor hoofdstuk I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |       |

## TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

| Art. | LIBELLES | Crédits non dissociés<br>—<br><i>Niet gesplitste kredieten</i> |
|------|----------|----------------------------------------------------------------|
|------|----------|----------------------------------------------------------------|

## CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

## Autres subventions aux entreprises :

|       |                                                                                                                                                     |      |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 32.02 | Subside à l'Institut géotechnique de l'Etat pour l'établissement de cartes géotechniques en collaboration avec divers centres universitaires ... .. | —    |
|       | Total pour le chapitre III ... ..                                                                                                                   | —    |
|       | Total pour la section III. — Politique scientifique ... ..                                                                                          | 84,8 |

## Section IV.

## Dépenses concernant le fonctionnement d'autres départements.

## CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.

## (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

## § 2. Achat de biens non durables et de services.

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |   |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 12.02 | Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Impositions. — Redevances (dépenses de l'année budgétaire courante et des années budgétaires antérieures afférentes à la fourniture d'eau, de vapeur, de gaz et d'électricité, ainsi qu'aux abonnements et communications téléphoniques) (pour mémoire) ... .. | — |
| 12.03 | Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers (pour mémoire).                                                                                                                           | — |
| 12.04 | Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F. (pour mémoire) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | — |
| 12.08 | Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F. (pour mémoire) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                      | — |
|       | Total pour le chapitre I ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | — |
|       | Total pour la section IV. — Dépenses concernant le fonctionnement d'autres départements ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | — |

## Section V.

## Financement de travaux spéciaux.

## CHAPITRE II. — INTERETS ET PERTES D'ENTREPRISES.

## Intérêts de la dette des pouvoirs publics :

|       |                                                                                                                                                                                |       |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 21.02 | Intérêts des emprunts contractés par la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles en vue du financement des travaux de modernisation du canal Bruxelles-Rupel. | 325,0 |
|       | Total pour le chapitre II ... ..                                                                                                                                               | 325,0 |

CHAPITRE IV. — TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR  
DU SECTEUR PUBLIC.

## Transferts de revenus aux fonds et institutions publiques sans caractère d'entreprise :

|       |                                                                                                                                                                             |   |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 41.02 | Péage dû à l'Association intercommunale pour l'Autoroute E5 en exécution de la convention de concession (art. 3 de l'arrêté royal du 15 février 1968) (pour mémoire) ... .. | — |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|

(In miljoenen frank.)

## TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

| Crédits dissociés<br>Gesplitste kredieten                  |                                                                             | TEKSTEN | Art. |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------|------|
| Crédits<br>d'engagement<br>—<br>Vastleggings-<br>kredieten | Crédits<br>d'ordonnance-<br>ment<br>—<br>Ordonnance-<br>rings-<br>kredieten |         |      |

## HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

## Overige subsidies aan bedrijven :

|     |     |                                                                                                                                                     |       |
|-----|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 4,0 | 4,0 | Subsidie aan het Rijksinstituut voor Grondmechanica voor het opmaken van grondmechanische kaarten in samenwerking met diverse universitaire centra. | 32.02 |
| 4,0 | 4,0 | Totaal voor hoofdstuk III.                                                                                                                          |       |
| 4,0 | 4,0 | Totaal voor sectie III. — Wetenschapsbeleid.                                                                                                        |       |

## Sectie IV.

## Uitgaven betrekking hebbend op de werking van andere departementen.

## HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

## (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

## § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

|   |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |
|---|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| — | — | Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Belastingen. — Retributies (uitgaven van het lopend begrotingsjaar en van de vroegere begrotingsjaren betreffende de levering van water, stoom, gas en elektriciteit, alsook abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken) (pro memorie). | 12.02 |
| — | — | Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubehoeftigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen (pro memorie).                                                                                                                       | 12.03 |
| — | — | Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B. (pro memorie).                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 12.04 |
| — | — | Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B. (pro memorie).                                                                                                                                                                                                                                                                             | 12.08 |
| — | — | Totaal voor hoofdstuk I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |       |
| — | — | Totaal voor sectie IV. — Uitgaven betrekking hebbend op de werking van andere departementen.                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |

## Sectie V.

## Financiering van bijzondere werken.

## HOOFDSTUK II. — RENTE EN VERLIEZEN VAN BEDRIJVEN.

## Rente van overheidsschuld :

|   |   |                                                                                                                                                                            |       |
|---|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| — | — | Rente van de door de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel aangekane leningen voor de financiering van de werken tot modernisering van het kanaal Brussel-Rupel. | 21.02 |
| — | — | Totaal voor hoofdstuk II.                                                                                                                                                  |       |

HOOFDSTUK IV. — INKOMENSOVERDRACHTEN  
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

## Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter :

|   |   |                                                                                                                                                                                               |       |
|---|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| — | — | Tolgelden verschuldigd aan de Intercommunale Vereniging voor de Autoweg E5 in uitvoering van de concessieovereenkomst (art. 3 van het koninklijk besluit van 15 februari 1968) (pro memorie). | 41.02 |
|---|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|

## TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

| Art. | LIBELLES | Crédits non dissociés<br>—<br><i>Niet gesplitste kredieten</i> |  |
|------|----------|----------------------------------------------------------------|--|
|------|----------|----------------------------------------------------------------|--|

Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés :

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |         |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 43.01 | Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'intérêt des emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux (application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959) ... ..<br>(Le Trésor est autorisé à verser au Crédit Communal de Belgique, à charge de régularisation ultérieure, les provisions nécessaires pour assurer le paiement de l'intervention de l'Etat aux échéances convenues.) | 1 520,0 |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|

|                                                                   |          |
|-------------------------------------------------------------------|----------|
| Total pour le chapitre IV ... ..                                  | 1 520,0  |
| Total pour la section V. — Financement de travaux spéciaux ... .. | 1 845,0  |
| Total pour le Titre I. — Dépenses courantes ... ..                | 14 481,7 |

(In miljoenen frank.)

## TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

| Crédits dissociés<br>—<br>Gesplitste kredieten             |                                                                             | TEKSTEN | Art. |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------|------|
| Crédits<br>d'engagement<br>—<br>Vastleggings-<br>kredieten | Crédits<br>d'ordonnance-<br>ment<br>—<br>Ordonnance-<br>rings-<br>kredieten |         |      |

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen :

Subsidies aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als Staatstussenkomst in de intrestlasten van de door deze besturen aangegane leningen bij het Gemeentekrediet van België voor de financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959).

43.01

(De Schatkist wordt gemachtigd tot het verstrekken aan het Gemeentekrediet van België van de nodige provisies om de uitbetaling van de Staatstussenkomst op de overeengekomen vervaldagen te verzekeren, met verplichting deze provisies later te regulariseren.)

|       |       |
|-------|-------|
| —     | —     |
| —     | —     |
| —     | —     |
| 561,5 | 500,0 |

Totaal voor hoofdstuk IV.

Totaal voor sectie V. — Financiering van bijzondere werken.

Totaal voor Titel I. — Lopende uitgaven.

## TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

| Art. | LIBELLES | Crédits non dissociés<br>—<br><i>Niet gesplijste kredieten</i> |
|------|----------|----------------------------------------------------------------|
|------|----------|----------------------------------------------------------------|

## Section I a.

## Dépenses de Cabinet du Ministre des Travaux publics.

## CHAPITRE VII. — INVESTISSEMENTS (CIVILS).

## Achats de biens meubles durables :

|       |                                                                                   |     |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 74.05 | Dépenses patrimoniales du Cabinet ... ..                                          | 1,1 |
|       | Total pour le chapitre VII ... ..                                                 | 1,1 |
|       | Total pour la section I a. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Travaux publics. | 1,1 |

## Section II.

## Ministère des Travaux publics proprement dit.

CHAPITRE V. — TRANSFERTS DE CAPITAUX  
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

## Transferts de capitaux aux entreprises :

*Travaux subsideés et Reconstruction.*

|       |                                                                                                                                                                                                                                                         |     |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 51.01 | Réparation des dommages de guerre aux hôpitaux privés, en exécution de la loi du 6 juillet 1948 ... ..                                                                                                                                                  | --  |
| 51.03 | Enlèvement en raison du bon aménagement et de la restauration du site, des ouvrages militaires, les bunkers en particulier, sis sur la propriété de personnes physiques ou morales privées ... ..                                                       | --  |
| 51.06 | Exécution de l'article 33 du Code du Logement joint à l'arrêté royal du 10 décembre 1970, confirmé par la loi du 2 juillet 1971 et modifié par la loi du 2 août 1973. — Frais d'élaboration des projets, réalisation et surveillance des travaux ... .. | —   |
|       | <i>Bâtiments.</i>                                                                                                                                                                                                                                       |     |
| 51.04 | Subsides à l'A.S.B.L. « IJzergedenkteken van Koning Albert » pour la réparation et la conservation du monument du Roi Albert ( <i>pour mémoire</i> ) ... ..                                                                                             | —   |
|       | <i>Logement.</i>                                                                                                                                                                                                                                        |     |
| 51.99 | Participation de l'Etat dans l'achat et/ou les travaux de remise en état par la Société nationale du Logement des logements construits à l'intention du SHAPE et garantis par l'Etat (Domaine d'Epinlieu) ... ..                                        | 8,0 |
|       | Total pour les articles 51 ... ..                                                                                                                                                                                                                       | 8,0 |

## Transferts de capitaux à l'étranger :

*Voies hydrauliques.*

|       |                                                                       |     |
|-------|-----------------------------------------------------------------------|-----|
| 53.01 | Canal Gand-Terneuzen. — Escaut maritime. — Liaison Escaut-Rhin ... .. | —   |
|       | Total pour l'article 53 ... ..                                        | —   |
|       | Total pour le chapitre V ... ..                                       | 8,0 |

(In miljoenen frank.)

## TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

| Crédits dissociés<br>—<br>Gesplitste kredieten             |                                                                             | TEKSTEN | Art. |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------|------|
| Crédits<br>d'engagement<br>—<br>Vastleggings-<br>kredieten | Crédits<br>d'ordonnance-<br>ment<br>—<br>Ordonnance-<br>rings-<br>kredieten |         |      |

## Sectie I a.

## Kabinetsuitgaven van de Minister van Openbare Werken.

## HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen :

|   |   |                                          |       |
|---|---|------------------------------------------|-------|
| — | — | Vermogensuitgaven van het Kabinet ... .. | 74.05 |
|---|---|------------------------------------------|-------|

Totaal voor hoofdstuk VII.

Totaal voor sectie I a. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Openbare Werken.

## Sectie II.

## Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken.

HOOFDSTUK V. — VERMOGENSOVERDRACHTEN  
AAN ANDERE SECTOREN.

Vermogensoverdrachten aan bedrijven :

*Gesubsidieerde werken en Wederopbouw.*

|   |     |                                                                                                 |       |
|---|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| — | 1,0 | Herstel van de oorlogsschade aan private ziekenhuizen in uitvoering van de wet van 6 juli 1948. | 51.01 |
|---|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|

|     |     |                                                                                                                                                                                                                 |       |
|-----|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 5,0 | 3,0 | Opruiming ten behoeve van de goede ruimtelijke ordening en de restauratie van het landschap, van militaire bouwwerken met name bunkers, op het eigendom van particulieren en privaatrechtelijke rechtspersonen. | 51.03 |
|-----|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|

|   |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |
|---|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| — | 950,0 | Uitvoering van artikel 33 van de Huisvestingscode gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 1970, bekrachtigd door de wet van 2 juli 1971 en gewijzigd door de wet van 2 augustus 1973. — Kosten in verband met het opmaken van de ontwerpen, uitvoering van en toezicht over de werken. | 51.06 |
|---|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|

*Gebouwen.*

|   |   |                                                                                                                                                         |       |
|---|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| — | — | Toelagen aan de V.Z.W. « IJzergedenkteken van Koning Albert » voor herstelling en instandhouding van het Koning Albert Monument ( <i>pro memorie</i> ). | 51.04 |
|---|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|

*Huisvesting.*

|   |   |                                                                                                                                                                                                                                 |       |
|---|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| — | — | Deelneming van de Staat in de aankoop en/of het in behoorlijke staat herstellen door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting van de voor de SHAPE gebouwde en door de Staat gegarandeerde woningen (Domein van Epinlieu). | 51.99 |
|---|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|

|     |       |                              |
|-----|-------|------------------------------|
| 5,0 | 954,0 | Totaal voor de artikelen 51. |
|-----|-------|------------------------------|

Vermogensoverdrachten aan het buitenland :

*Waterwegen.*

|       |       |                                                                        |       |
|-------|-------|------------------------------------------------------------------------|-------|
| 710,0 | 710,0 | Kanaal Gent-Terneuzen. — Zeeschelde. — Schelde-Rijnverbinding . ... .. | 53.01 |
|-------|-------|------------------------------------------------------------------------|-------|

|       |       |                             |
|-------|-------|-----------------------------|
| 710,0 | 710,0 | Totaal voor het artikel 53. |
|-------|-------|-----------------------------|

|       |         |                          |
|-------|---------|--------------------------|
| 715,0 | 1 664,0 | Totaal voor hoofdstuk V. |
|-------|---------|--------------------------|

## TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

| Art. | LIBELLES | Crédits non dissociés<br>—<br>Niet gesplitste kredieten |
|------|----------|---------------------------------------------------------|
|------|----------|---------------------------------------------------------|

CHAPITRE VI. — TRANSFERTS DE CAPITAUX  
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

## Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise :

*Bâtiments.*

|       |                                                                                                                                                                                                                                     |         |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 61.02 | Crédit à verser au compte spécial de la Banque nationale à mettre à la disposition du Ministre de l'Education nationale (exécution de la loi du 22 avril 1958 modifiée par la loi du 29 mai 1959) ( <i>pour mémoire</i> ) . . . . . | —       |
| 61.03 | Crédit à mettre à la disposition de la Régie des Bâtiments, créée par la loi du 1 <sup>er</sup> avril 1971 ...                                                                                                                      | 3 600,7 |

*Travaux subsideés et Reconstruction.*

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |   |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 61.04 | Crédit à verser au Fonds des constructions scolaires provinciales et communales (exécution de la loi du 29 mai 1959 ( <i>pour mémoire</i> ) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | — |
| 61.05 | Crédit à verser au Fonds d'Expansion économique et de Reconversion régionale (exécution de l'arrêté royal n° 1 du 18 avril 1967) en vue de l'acquisition et de l'aménagement de terrains industriels ainsi que leurs voies d'accès. — Dépenses diverses y compris celles relatives à l'aménagement du parc industriel de Ghlin-Baudour dans le Borinage (ancien art. 01.01) ainsi qu'en vue de l'assainissement des sites charbonniers ( <i>pour mémoire</i> ) ... | — |

*Logement.*

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                |         |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 61.60 | Transfert au « Fonds national du Logement » en vue du paiement des primes entières et fractionnées allouées aux constructeurs et acheteurs d'habitations sociales et de petites propriétés terriennes ( <i>pour mémoire</i> ) ...                                              | —       |
| 61.61 | Transfert au « Fonds national du Logement » en vue du paiement de l'amortissement compris dans l'annuité constante de 10 009 000 francs due à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite et dans l'annuité due en application de l'article 8 de la loi du 7 décembre 1953 ... | 6,6     |
| 61.62 | Transfert au « Fonds national du Logement » en vue du paiement aux organismes de financement de l'amortissement des sommes qu'ils ont payées pour compte de l'Etat aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux, à titre de primes accordées par l'Etat ...         | 942,0   |
| 61.90 | Allocation au « Fonds national du Logement » en vue de permettre à la Société nationale du Logement et à la Société nationale terrienne :                                                                                                                                      |         |
|       | 1° de rembourser leurs emprunts à terme fixe arrivés à échéance ...                                                                                                                                                                                                            | 2 184,0 |
|       | 2° de couvrir la différence entre les amortissements dus par elles à leurs prêteurs sur leurs emprunts remboursables par annuités et la quote-part d'amortissements qu'elles ont à supporter elles-mêmes ...                                                                   | 718,0   |
| 61.91 | Allocation au « Fonds national du Logement » en vue du paiement des subsides en faveur des communes qui procèdent à l'acquisition ou à l'expropriation d'immeubles insalubres ...                                                                                              | 230,0   |

Total pour les articles 61 ... .. 7 681,3

## Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés :

*Travaux subsideés et Reconstruction.*

|       |                                                                                                                    |   |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 63.02 | Subsides aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis au haut contrôle : |   |
|       | 1° du Ministère des Travaux publics ( <i>pour mémoire</i> ) . . . . .                                              | — |
|       | 2° du Ministère de l'Education nationale ( <i>pour mémoire</i> ) ...                                               | — |
|       | 3° du Ministère de la Justice ...                                                                                  | — |
|       | 4° du Ministère de l'Intérieur ( <i>pour mémoire</i> ) ...                                                         | — |
|       | 5° du Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones ( <i>pour mémoire</i> ) ...            | — |

(In miljoenen frank.)

## TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

| Crédits dissociés<br>—<br>Gesplitste kredieten             |                                                                             | T E K S T E N | Art. |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------|------|
| Crédits<br>d'engagement<br>—<br>Vastleggings-<br>kredieten | Crédits<br>d'ordonnance-<br>ment<br>—<br>Ordonnance-<br>rings-<br>kredieten |               |      |

HOOFDSTUK VI. — VERMOGENSOVERDRACHTEN  
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter :

*Gebouwen.*

Krediet te storten op een speciale rekening van de Nationale Bank ter beschikking te stellen van de Minister van Nationale Opvoeding (uitvoering van de wet van 22 april 1958 gewijzigd door de wet van 29 mei 1959) (*pro memorie*). 61.02

Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen, opgericht door de wet van 1 april 1971. 61.03

*Gesubsidieerde werken en Wederopbouw.*

Krediet te storten aan het Fonds voor provinciale en gemeentelijke schoolgebouwen (uitvoering van de wet van 29 mei 1959) (*pro memorie*). 61.04

Krediet te storten aan het Fonds voor de Economische Expansie en de Regionale Reconversie (uitvoering van het koninklijk besluit n° 1 van 18 april 1967) voor de aankoop en de aanleg van industrieterreinen met hun toegangswegen. — Diverse uitgaven, met inbegrip van die betreffende de aanleg van het industriepark te Ghlin-Baudour in de Borinage (oud art. 01.01.) alsmede voor de gezondmaking van de steenkoolvestigingen (*pro memorie*). 61.05

*Huisvesting.*

Overdracht aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met het oog op de betaling van de gehele en gesplitste premieën verleend aan de bouwers en kopers van sociale woningen en van kleine landeigendommen (*pro memorie*). 61.60

Overdracht aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met het oog op de betaling van het aflossingsgedeelte dat begrepen is in de vaste annuïteit van 10 009 000 frank verschuldigd aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, en in de annuïteit die verschuldigd is bij toepassing van artikel 8 van de wet van 7 december 1953. 61.61

Overdracht aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met het oog op de betaling aan de financieringsorganismen van de aflossing der sommen die ze voor rekening van de Staat hebben betaald als premies, toegekend door de Staat aan de bouwers en kopers van volkswoningen. 61.62

Toelage aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » ten einde de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en de Nationale Landmaatschappij in de mogelijkheid te stellen :

1° hun leningen op vaste termijn, die de vervaldag bereikt hebben, terug te betalen;

2° het verschil te dekken tussen de aflossingen die ze aan hun leners, op hun bij annuïteiten terugbetaalbare leningen, verschuldigd zijn en het aflossingsaandeel dat ze zelf te dragen hebben.

Toelage aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met het oog op de betaling van de subsidies ten gunste van de gemeenten die overgaan tot de aankoop of de onteigening van ongezonde gebouwen. 61.91

Totaal voor de artikelen 61.

Vermogensoverdrachten aan de provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen :

*Gesubsidieerde werken en Wederopbouw.*

Subsidies aan de ondergeschikte openbare besturen ten bate van de uitvoering van werken die onderworpen zijn aan het hoog toezicht van het :

1° Ministerie van Openbare Werken (*pro memorie*);

2° Ministerie van Nationale Opvoeding (*pro memorie*);

3° Ministerie van Justitie;

4° Ministerie van Binnenlandse Zaken (*pro memorie*);

5° Ministerie van Verkeerswezen en van Posterijen, Telegrafie en Telefonie (*pro memorie*).

190,0 216,0

## TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

| Art.  | LIBELLES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Crédits non dissociés<br>—<br><i>Niet gesplitste kredieten</i> |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| 63.03 | Indemnités de toute nature allouées aux villes, communes et établissements publics pour dommages de guerre, en exécution des lois des 8 avril, 10 mai et 10 juin 1919 et 24 juillet 1921, y compris le remboursement des pertes subies sur la négociation des obligations de la Dette publique reçues en paiement d'indemnités pour la réparation des dommages de guerre. — Règlement au bénéfice de la ville d'Ypres de dommages de guerre subis par les Halles, l'Hôtel de ville et le Nieuwerck : travaux restant à exécuter en remploi ordinaire, travaux et fournitures complémentaires à imputer sur le montant de la transaction relative aux éléments fixes de décoration et d'ameublement non encore indemnisés ( <i>pour mémoire</i> ). (Les créances arriérées peuvent être imputées sur cet article.) ... .. | —                                                              |
| 63.06 | Subventions accordées pour la réparation des dégâts causés au domaine public des communes par des trombes d'eau ou orages. — Dépenses diverses et imprévues ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | —                                                              |
| 63.07 | Réparation des dommages de guerre aux biens des organismes assimilés aux provinces et communes, en exécution de la loi du 6 juillet 1948 ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | —                                                              |
| 63.08 | Subsides ou interventions dont le montant est inférieur ou égal à 250 000 francs, y compris les subsides complémentaires (décomptes et soldes) pour l'exécution de travaux par les administrations publiques subordonnées qui bénéficient de l'application de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949, modifié par les arrêtés royaux du 1 <sup>er</sup> février 1960 et 2 juin 1961 ou de la loi du 6 juillet 1948 concernant les travaux de réparation des dommages de guerre . ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | —                                                              |
|       | <i>Urbanisme.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                |
| 63.10 | Subsides aux administrations subordonnées pour l'acquisition d'espaces verts publics et de terrains destinés à l'aménagement d'espaces verts publics ( <i>pour mémoire</i> ) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | —                                                              |
| 63.12 | Subsides aux administrations subordonnées pour les travaux de plantation et d'aménagement d'espaces verts publics, prévus à l'article 2, point 6, de l'arrêté royal du 28 octobre 1960 ( <i>pour mémoire</i> ) . ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | —                                                              |
| 63.13 | Travaux de plantations, plantations d'essais et aménagement d'espaces verts publics sur les biens des administrations subordonnées prévus aux points 6 et 7 de l'article 2 de l'arrêté royal du 28 octobre 1960 ( <i>pour mémoire</i> ) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | —                                                              |
| 63.21 | Subsides aux administrations publiques subordonnées pour la rénovation urbaine ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | —                                                              |
|       | <i>Voies hydrauliques.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |
| 63.04 | Déménagement. — Assèchement des polders du Pays de Waes, y compris expropriations, frais d'études et de surveillance (convention du 5 janvier 1938, avenant du 25 mai 1948) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | —                                                              |
| 63.14 | Intervention de l'Etat dans le coût des travaux à exécuter aux ports gérés par les administrations publiques subordonnées . ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | —                                                              |
| 63.16 | Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux ports et voies navigables concédés et autonomes ainsi qu'aux ports et voies navigables dépendant des administrations publiques subordonnées et d'institutions similaires ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | —                                                              |
| 63.19 | Subside à la ville d'Anvers pour la construction d'un complexe d'entrepôts . ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | —                                                              |
|       | <i>Divers.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                |
| 63.15 | Subventions accordées aux provinces, aux communes et aux associations de communes pour le déplacement des installations de gaz, d'électricité et d'égouts imposé par l'Etat en vue de l'exécution de travaux publics ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | —                                                              |
|       | Total pour les articles 63 ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | —                                                              |
|       | Total pour le chapitre VI ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 7 681,3                                                        |

## CHAPITRE VII. — INVESTISSEMENTS (CIVILS).

## Achat de terrains et bâtiments dans le pays :

*Bâtiments.*

|       |                                                                                                                                                                                                                 |   |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 71.02 | Acquisition de biens immeubles en vue de l'établissement des écoles européennes à Uccle, Mol et Woluwe-Saint-Lambert ( <i>pour mémoire</i> ) ... ..                                                             | — |
| 71.04 | Acquisition de biens immeubles en vue de la construction de la Cité administrative des Communautés européennes et du bâtiment pour le Conseil des Ministres desdites Communautés ( <i>pour mémoire</i> ) ... .. | — |

(In miljoenen frank.)

## TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

| Crédits dissociés<br>Gesplitste kredieten                  |                                                                             | TEKSTEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Art.  |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Crédits<br>d'engagement<br>—<br>Vastleggings-<br>kredieten | Crédits<br>d'ordonnance-<br>ment<br>—<br>Ordonnance-<br>rings-<br>kredieten |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |
| —                                                          | —                                                                           | Vergoedingen van alle aard toegekend aan de steden, gemeenten en openbare instellingen voor oorlogsschade, ter uitvoering van de wetten van 8 april, 10 mei en 10 juni 1919 en van 24 juli 1921, inclusief de terugbetaling van de verliezen ondergaan bij de verhandeling van obligatiën der Rijksschuld ontvangen ter vergoeding van oorlogsschade. — Oorlogsschaderegeling ten gunste van de stad Ieper voor de Hallen, het Stadhuis en de Nicuwerck: overblijvende werken uit te voeren als gewone wederbelegging, bijkomende werken en leveringen aan te rekenen op het bedrag van de transactionele regeling betreffende de nog niet vergoede vaste versierings- en meubileringselementen ( <i>pro memorie</i> ). (De achterstallige schuldvorderingen mogen op dit artikel aangerekend worden.) | 63.03 |
| 20,0                                                       | 7,0                                                                         | Subsidies toegestaan voor de herstelling der schade veroorzaakt door stortregens en onweders aan het openbaar domein van de gemeenten. — Diverse en onvoorziene uitgaven.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 63.06 |
| 30,0                                                       | 24,0                                                                        | Herstel van de oorlogsschade aan de goederen van lichamen gelijkgesteld met de provincies en gemeenten, in uitvoering van de wet van 6 juli 1948.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 63.07 |
| 25,0                                                       | 25,0                                                                        | Toelagen of tegemoetkomingen van 250 000 frank en minder met inbegrip van de aanvullende toelagen (verrekeningen en saldo's) voor de uitvoering, door de ondergeschikte openbare besturen, van werken die onder toepassing vallen van het besluit van de Regent van 2 juli 1949, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 februari 1960 en 2 juni 1961, of van de wet van 6 juli 1948 betreffende het herstel van oorlogsschade.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 63.08 |
| <i>Stedebouw.</i>                                          |                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |
| —                                                          | —                                                                           | Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor de aankoop van openbare groene ruimten en van terreinen bestemd voor de aanleg van openbare groene ruimten ( <i>pro memorie</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 63.10 |
| —                                                          | —                                                                           | Toelagen aan lagere besturen voor beplantingswerken en aanleg van openbare groene ruimten overeenkomstig artikel 2, punt 6, van het koninklijk besluit van 28 oktober 1960 ( <i>pro memorie</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 63.12 |
| —                                                          | —                                                                           | Bepantingswerken, proefbepantingswerken en aanleg van openbare groene ruimten op de eigendommen van lagere besturen overeenkomstig punten 6 en 7 van artikel 2 van het koninklijk besluit van 28 oktober 1960 ( <i>pro memorie</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 63.13 |
| —                                                          | 36,0                                                                        | Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor stadskernvernieuwingen ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 63.21 |
| <i>Waterwegen.</i>                                         |                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |
| 270,0                                                      | 220,0                                                                       | Ontwatering. — Droogmaken van de polders van het Land van Waas, inbegrepen onteigening, kosten voor studie en toezicht (overeenkomst van 5 januari 1938, bijakte van 25 mei 1948).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 63.04 |
| 810,0                                                      | 563,0                                                                       | Rijkstegemoetkoming in de kosten van de werken die worden uitgevoerd in de door de lagere openbare besturen beheerde havens.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 63.14 |
| —                                                          | 5,0                                                                         | Uitgaven voortvloeiend uit door de oorlogsfeiten berokkende schade aan de in concessie gegeven en autonome havens en scheepvaartwegen alsmede aan de havens en waterwegen afhangende van de ondergeschikte openbare besturen en gelijkaardige instellingen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 63.16 |
| 10,0                                                       | 9,0                                                                         | Toelage aan de stad Antwerpen voor de bouw van een pakhuizencomplex ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 63.19 |
| <i>Diversen.</i>                                           |                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |
| 250,0                                                      | 190,0                                                                       | Toelagen aan de provincies, gemeenten en verenigingen van gemeenten voor de door het Rijk ten behoeve van de uitvoering van openbare werken bevolen verplaatsing van gas- en elektriciteitsinstallaties en rioleringen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 63.15 |
| 1 605,0                                                    | 1 295,0                                                                     | Totaal voor de artikelen 63.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |
| 1 605,0                                                    | 1 295,0                                                                     | Totaal voor hoofdstuk VI.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |

## HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (CIVIELE).

## Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland :

*Gebouwen.*

|   |   |                                                                                                                                                                                                               |       |
|---|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| — | — | Aankoop van onroerende goederen met het oog op de vestiging van de Europese scholen te Ukkel, Mol en Sint-Lambrechts-Woluwe ( <i>pro memorie</i> ).                                                           | 71.02 |
| — | — | Aankoop van onroerende goederen met het oog op het bouwen van de Administratieve Wijk der Europese Gemeenschappen en van het gebouw van de Ministerraad van voornoemde Gemeenschappen ( <i>pro memorie</i> ). | 71.04 |

## TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

| Art.  | LIBELLES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Crédits non dissociés<br>—<br>Niet gesplitste kredieten |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
|       | <i>Voies hydrauliques.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                         |
| 71.05 | Acquisition de terrains en vue de travaux aux cours d'eau, à la côte, aux ports maritimes et à leurs voies d'accès et aux barrages-réservoirs et adductions ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | —                                                       |
|       | <i>Urbanisme.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                         |
| 71.09 | Acquisition de terrains pour l'aménagement d'espaces verts publics ( <i>pour mémoire</i> ) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | —                                                       |
| 71.10 | Acquisitions en vue de la rénovation urbaine ( <i>pour mémoire</i> ) . ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | —                                                       |
|       | <b>Total pour les articles 71 ... ..</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | —                                                       |
|       | <b>Construction de bâtiments dans le pays :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                         |
|       | <i>Bâtiments.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                         |
| 72.03 | Construction de la Cité administrative des Communautés européennes (y compris honoraires d'architectes et le remboursement des sommes dues annuellement à l'Office de Sécurité sociale d'Outre-mer (O.S.S.O.M.) en vertu de l'article 11 de la Convention du 5 avril 1962 passée entre l'Etat et cet organisme chargé de la construction du complexe « Berlaimont » destiné aux institutions européennes) ... ..                                                                                                                                                                   | —                                                       |
| 72.04 | Etablissement des Ecoles européennes à Uccle, Mol et Woluwe-Saint-Lambert (y compris honoraires d'architectes) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | —                                                       |
| 72.06 | Entretien extraordinaire :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                         |
|       | 2. Aux bâtiments scolaires de l'Etat ( <i>pour mémoire</i> ) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | —                                                       |
| 72.07 | Construction et aménagement de bâtiments pour l'installation du personnel occupé par les services des Communautés européennes (centre d'agrément, locaux de rencontres, etc.) ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | —                                                       |
| 72.10 | Construction d'un bâtiment pour le Conseil des Ministres des Communautés européennes à Bruxelles ( <i>pour mémoire</i> ) . ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | —                                                       |
|       | <b>Total pour les articles 72 ... ..</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | —                                                       |
|       | <b>Construction de routes et travaux hydrauliques :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                         |
|       | <i>Routes.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                         |
| 73.01 | Aménagement et amélioration de plantations et espaces verts sur les dépendances et aux abords des routes et autoroutes ( <i>pour mémoire</i> ) <sup>(1)</sup> ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | —                                                       |
| 73.02 | Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux routes de l'Etat ( <i>pour mémoire</i> ) <sup>(1)</sup> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | —                                                       |
| 73.14 | Construction de pistes cyclables ( <i>pour mémoire</i> ) <sup>(1)</sup> ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | —                                                       |
| 73.19 | Construction et modernisation de routes en Wallonie ( <i>pour mémoire</i> ) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | —                                                       |
|       | <i>Voies hydrauliques.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                         |
| 73.03 | Cours d'eau . ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | —                                                       |
| 73.04 | Côte, ports maritimes et leurs voies d'accès . ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | —                                                       |
| 73.05 | Barrages-réservoirs et adductions. — Bassins-réservoirs ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | —                                                       |
| 73.06 | Dépenses résultant des dommages causés par la guerre à la côte, aux voies de navigation intérieure et d'écoulement, aux ports et aux voies de navigation maritime ainsi que les dépenses à résulter du chef de la démolition totale ou partielle, en vue de la restauration du site ou à l'occasion de l'exécution de travaux intéressant le domaine de l'Etat d'ouvrages militaires désaffectés, bunkers, murs antichars, etc. (avec ensevelissement éventuel) érigés sur le domaine public ou privé des provinces, communes et toutes autres administrations subordonnées ... .. | —                                                       |
| 73.07 | Ports maritimes et port autonome de Liège ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | —                                                       |
| 73.08 | Travaux en vue de l'extension, la modernisation et l'équipement du port de Zeebrugge ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | —                                                       |
| 73.12 | Equipement touristique ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | —                                                       |
| 73.16 | Infrastructure touristique pour l'extension des ports de plaisance de la côte et des barrages ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | —                                                       |

<sup>(1)</sup> Depuis 1973, les nouvelles obligations sont contractées par le Fonds des Routes.

(In miljoenen frank.)

## TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

| Crédits dissociés<br>—<br>Gesplitste kredieten             |                                                                             | TEKSTEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Art.  |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Crédits<br>d'engagement<br>—<br>Vastleggings-<br>kredieten | Crédits<br>d'ordonnance-<br>ment<br>—<br>Ordonnance-<br>rings-<br>kredieten |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |       |
|                                                            |                                                                             | <i>Waterwegen.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |
| 900,0                                                      | 880,0                                                                       | Aankoop van gronden met het oog op werken aan de waterlopen, aan de kust, aan de zeehavens en aan hun toegangswegen en aan de stuwdammen en toevoerleidingen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 71.05 |
|                                                            |                                                                             | <i>Stedebouw.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |       |
| —                                                          | —                                                                           | Aankoop van gronden voor de aanleg van openbare groene ruimten ( <i>pro memorie</i> ) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 71.09 |
| —                                                          | —                                                                           | Aankopen met het oog op stadskernvernieuwingen ( <i>pro memorie</i> ) . ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 71.10 |
| 900,0                                                      | 880,0                                                                       | Totaal voor de artikelen 71.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |
|                                                            |                                                                             | <b>Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |       |
|                                                            |                                                                             | <i>Gebouwen.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |
| 207,0                                                      | 208,0                                                                       | Bouwen van de Administratieve Wijk der Europese Gemeenschappen ( <i>met inbegrip van de architectenhonoraria en van de terugbetaling der sommen die aan de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid (D.O.S.Z.) verschuldigd zijn krachtens artikel 11 van de Overeenkomst die op 5 april 1962 werd gesloten tussen het Rijk en genoemde instelling belast met de bouw van het voor de Europese instellingen bestemde Berlaumont-complex</i> ).                                                                                                                                                                              | 72.03 |
| 143,0                                                      | 135,0                                                                       | Vestiging van de Europese scholen te Ukkel, Mol en Sint-Lambrechts-Woluwe ( <i>architectenhonoraria inbegrepen</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 72.04 |
|                                                            |                                                                             | Buitengewoon onderhoud :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 72.06 |
| —                                                          | —                                                                           | 2. Aan de Rijksschoolgebouwen ( <i>pro memorie</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |
| —                                                          | 1,0                                                                         | Bouw en inrichting van gebouwen ten gerieve van het personeel werkzaam bij de diensten van de Europese Gemeenschappen (recreatiecentra, ontmoetingslokalen, enz.).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 72.07 |
| —                                                          | —                                                                           | Oprichting van een gebouw voor de Ministerraad van de Europese Gemeenschappen te Brussel ( <i>pro memorie</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 72.10 |
| 350,0                                                      | 344,0                                                                       | Totaal voor de artikelen 72.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |
|                                                            |                                                                             | <b>Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |       |
|                                                            |                                                                             | <i>Wegen.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |
| —                                                          | —                                                                           | Aanpassing en verbetering van beplantingen en groene ruimten op en langs de wegen en de autosnelwegen ( <i>pro memorie</i> ) <sup>(1)</sup> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 73.01 |
| —                                                          | —                                                                           | Uitgaven voortvloeiend uit door de oorlogsfeiten berokkende schade aan de Rijkswegen ( <i>pro memorie</i> ) <sup>(1)</sup> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 73.02 |
| —                                                          | —                                                                           | Aanleggen van fietspaden ( <i>pro memorie</i> ) <sup>(1)</sup> ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 73.14 |
| —                                                          | —                                                                           | Bouwen en moderniseren van wegen in Wallonië ( <i>pro memorie</i> ) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 73.19 |
|                                                            |                                                                             | <i>Waterwegen.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |
| 2 560,0                                                    | 2 608,0                                                                     | Waterlopen . ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 73.03 |
| 1 450,0                                                    | 1 150,0                                                                     | Kust, zeehavens en hun toegangswegen . ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 73.04 |
| 400,0                                                      | 664,0                                                                       | Stuwdammen en toevoerleidingen. — Spaarbekkens ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 73.05 |
|                                                            |                                                                             | Uitgaven voortvloeiend uit door de oorlogsfeiten berokkende schade aan de kust, aan de binnenscheepvaartwegen en de waterafvoerwegen, aan de havens en zeescheepvaartwegen, alsmede de uitgaven die het gevolg zijn van het geheel of gedeeltelijk afbreken met het oog op het herstellen van het natuur- en stedschoon of bij gelegenheid van het uitvoeren van werken betreffende het Staatsdomein, van buiten dienst gestelde militaire werken, bunkers, antitankmuren, enz. (met eventuele bedeling), opgericht op het openbaar of privaat domein van de provincien, gemeenten en alle andere ondergeschikte besturen. | 73.06 |
| 65,0                                                       | 72,0                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |       |
| —                                                          | 40,0                                                                        | Zeehavens en autonome haven van Luik ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 73.07 |
| 1 150,0                                                    | 2 145,0                                                                     | Werken tot uitbreiding, modernisering en uitrusting van de haven van Zeebrugge ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 73.08 |
| 30,0                                                       | 18,0                                                                        | Toeristische uitrusting ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 73.12 |
| 45,0                                                       | 45,0                                                                        | Toeristische infrastructuur voor het uitbouwen van de jachthavens aan de kust en voor de stuwdammen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 73.16 |

<sup>(1)</sup> Van 1973 af zijn de nieuwe verplichtingen aangegaan door het Wegenfonds.

## TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

| Art.                                                          | LIBELLES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Crédits non dissociés<br>—<br>Niet gesplitste kredieten |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 73.18                                                         | Travaux supplémentaires à réaliser en Wallonie . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | —                                                       |
|                                                               | <i>Urbanisme.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                         |
| 73.11                                                         | Aménagement des espaces verts publics ( <i>pour mémoire</i> ) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | —                                                       |
|                                                               | <i>Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                         |
| 73.15                                                         | Etablissement d'une partie des installations nécessaires pour la solution des problèmes d'information et d'automatisation en rapport avec le réseau des voies navigables et des routes et raccordement des installations électriques et électromécaniques relatives aux voies navigables et aux routes au réseau de distribution d'énergie . . . . .                                                                                                                                                                                            | —                                                       |
| 73.17                                                         | Installations à réaliser par l'Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique sur les routes ordinaires de l'Etat . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | —                                                       |
|                                                               | <b>Total pour les articles 73 . . . . .</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>—</b>                                                |
|                                                               | <b>Achat de biens meubles durables :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                         |
| 74.01                                                         | Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 17,2                                                    |
| 74.03                                                         | Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 70,0                                                    |
| 74.04                                                         | Achat de moyens de transport terrestre . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 25,0                                                    |
|                                                               | <b>Total pour les articles 74 . . . . .</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>112,2</b>                                            |
|                                                               | <b>Total pour le chapitre VII . . . . .</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>112,2</b>                                            |
| <b>CHAPITRE VIII. — OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                         |
|                                                               | <b>Octrois de crédits et participations aux entreprises :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                         |
| 81.01                                                         | Octrois de crédits et participations à l'entreprise « Port autonome de Charleroi » . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1,0                                                     |
|                                                               | <b>Total pour le chapitre VIII . . . . .</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>1,0</b>                                              |
| <b>CHAPITRE 01. — DIVERS.</b>                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                         |
|                                                               | <b>Non réparti économiquement :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                         |
| 01.01                                                         | Dépenses se rapportant à des zonings industriels en Wallonie ( <i>pour mémoire</i> ) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | —                                                       |
| 01.04                                                         | Dépenses se rapportant à la création, l'amélioration et l'entretien des routes touristiques provinciales et communales ainsi que de zonings touristiques ( <i>pour mémoire</i> ) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | —                                                       |
| 01.05                                                         | Acquisitions, modernisations, aménagements, constructions, plantations, frais de toute nature relatifs à l'assainissement et à la rénovation de certains sites wallons, en ce compris les sites charbonniers appartenant à l'Etat, aux provinces, aux communes, aux associations de communes, aux agglomérations et fédérations de communes, ou à des personnes physiques ou morales de droit privé ( <i>pour mémoire</i> ) . . . . .                                                                                                           | —                                                       |
| 01.06                                                         | Acquisitions d'immeubles et de terrains, nus ou bâtis ( <i>y compris les terrains à vocation résidentielle</i> ), équipement et aménagement des terrains en vue de la construction de logements ou de l'aménagement des sites, démolition et construction d'immeubles, aide aux expropriés, alimentation de fonds de construction de logements, prise en charge d'intérêts relatifs à des emprunts pour construction de logements et autres dépenses à réaliser dans le cadre des crédits parallèles octroyés à la Wallonie pour 1972 . . . . . | —                                                       |
|                                                               | <b>Total pour le chapitre 01 . . . . .</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>—</b>                                                |
|                                                               | <b>Total pour la section II. — Ministère des Travaux publics proprement dit.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>7 802,5</b>                                          |

(In miljoenen frank.)

## TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

| Crédits dissociés<br>—<br>Gesplitste kredieten               |                                                                             | TEKSTEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Art.  |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Crédits<br>d'engagement<br>—<br>Vastleggings-<br>kredieten   | Crédits<br>d'ordonnance-<br>ment<br>—<br>Ordonnance-<br>rings-<br>kredieten |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |
| 750,0                                                        | 187,5                                                                       | Bijkomende werken uit te voeren in Wallonië ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 73.18 |
|                                                              |                                                                             | <i>Stedebouw.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |
| —                                                            | —                                                                           | Aanleggen van openbare groene ruimten ( <i>pro memorie</i> ) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 73.11 |
|                                                              |                                                                             | <i>Bestuur voor Electriciteit en Electromechanica.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |       |
|                                                              |                                                                             | Oprichten van een gedeelte der installaties nodig voor de oplossing van de informatie- en<br>automatieproblemen in verband met het waterwegen- en wegennet en aansluiting van<br>elektrische en elektromechanische installaties en wegen betreffende de waterwegen en<br>wegen op het energieverdeelnets.                                                                                                                                                       | 73.15 |
| 270,0                                                        | 177,0                                                                       | Installaties te verwezenlijken door het Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica op de<br>gewone rijkswegen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 73.17 |
| 10,0                                                         | 2,0                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |
| 7 080,0                                                      | 7 108,5                                                                     | Totaal voor de artikelen 73.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |
|                                                              |                                                                             | <b>Aankoop van duurzame roerende goederen :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |
| —                                                            | —                                                                           | Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 74.01 |
| —                                                            | —                                                                           | Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B. ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 74.03 |
| —                                                            | —                                                                           | Aankoop van vervoermiddelen te land . ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 74.04 |
| —                                                            | —                                                                           | Totaal voor de artikelen 74.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |
| 8 330,0                                                      | 8 332,5                                                                     | Totaal voor hoofdstuk VII.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |
| <b>HOOFDSTUK VIII. — KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.</b> |                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |
|                                                              |                                                                             | <b>Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |
| —                                                            | —                                                                           | Kredietverleningen aan en deelnemingen in het bedrijf « Port autonome de Charleroi » ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 81.01 |
| —                                                            | —                                                                           | Totaal voor hoofdstuk VIII.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
| <b>HOOFDSTUK 01. — DIVERSEN.</b>                             |                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |
|                                                              |                                                                             | <b>Niet economisch verdeeld :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |
| —                                                            | —                                                                           | Uitgaven in verband met industriële zonings in Wallonië ( <i>pro memorie</i> ) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 01.01 |
| —                                                            | —                                                                           | Uitgaven betreffende de aanleg, de verbetering en het onderhoud van provinciale en gemeente-<br>lijke toeristische wegen, alsmede van toeristische gebieden ( <i>pro memorie</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                             | 01.04 |
| —                                                            | —                                                                           | Aankopen, modernisering, geschiktmaking, bouwwerken, beplantingen, allerhande kosten met<br>betrekking tot de sanering en de vernieuwing van sommige Waalse gebiedsdelen, daar-<br>onder begrepen de kolenmijnemplacementen toebehorende aan het Rijk, de provincies, de<br>gemeenten, de verenigingen van gemeenten, de agglomeraties en federaties van gemeenten,<br>of aan natuurlijke personen of privaatrechtelijke rechtspersonen ( <i>pro memorie</i> ). | 01.05 |
| —                                                            | —                                                                           | Aankoop van gebouwen en onbebouwde of bebouwde terreinen ( <i>daaronder begrepen de voor<br/>wonen bestemde terreinen</i> ), uitrusting en geschiktmaking van gronden voor woningbouw<br>of terreinaanleg, slopen en bouwen van gebouwen, hulp aan onteigenden, stijving van het<br>woningbouwfonds, dragen van de rentelast van woningbouwleningen en andere uitgaven<br>in het raam van de voor 1972 aan Wallonië toegekende compensatiekredieten.            | 01.06 |
| —                                                            | 205,0                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |
| —                                                            | 205,0                                                                       | Totaal voor hoofdstuk 01.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |       |
| 10 650,0                                                     | 11 496,5                                                                    | Totaal voor sectie II. — Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |

## TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

| Art. | LIBELLES | Crédits non dissociés<br>—<br>Niet gesplitste kredieten |
|------|----------|---------------------------------------------------------|
|------|----------|---------------------------------------------------------|

## Section III.

## Politique scientifique.

## CHAPITRE VII. — INVESTISSEMENTS (CIVILS).

## Achats de biens meubles durables :

|       |                                                                                     |             |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| 74.01 | Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F. : |             |
|       | 1. Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers ... ..                           | 0,7         |
| 74.03 | Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F. :                |             |
|       | 1. Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers ... ..                           | 16,7        |
|       | 2. Service d'études hydrologiques et d'ouvrages d'art hydrauliques ... ..           | 4,4         |
|       |                                                                                     | <u>21,1</u> |
|       | Total pour le chapitre VII. ... ..                                                  | <u>21,8</u> |
|       | Total pour la section III. — Politique scientifique ... ..                          | <u>21,8</u> |

## Section V.

## Financement de travaux spéciaux.

CHAPITRE VI. — TRANSFERTS DE CAPITAUX  
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

## Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés :

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                 |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 63.01 | Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit communal de Belgique pour le financement de travaux (application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959) ... ..<br>(Le Trésor est autorisé à verser au Crédit communal de Belgique, à charge de régularisation ultérieure, les provisions nécessaires pour assurer le paiement de l'intervention de l'Etat aux échéances convenues.) | 675,0           |
|       | Total pour le chapitre VI ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <u>675,0</u>    |
|       | Total pour la section V. — Financement de travaux spéciaux ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <u>675,0</u>    |
|       | Total pour le Titre II. — Dépenses de capital ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <u>8 500,4</u>  |
|       | Total pour les Titres I et II ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <u>22 982,1</u> |

## Amortissements de la Dette publique.

|       |                                                                                                                                                                                           |                 |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 91.02 | Amortissement des emprunts contractés par la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles en vue du financement des travaux de modernisation du canal Bruxelles-Rupel ... .. | 93,5            |
|       | Total pour les articles amortissements ... ..                                                                                                                                             | <u>93,5</u>     |
|       | Total général pour le budget du Ministère des Travaux publics ... ..                                                                                                                      | <u>23 075,6</u> |

(In miljoenen frank.)

## TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

| Crédits dissociés<br>Gesplitste kredieten                  |                                                                             | TEKSTEN | Art. |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------|------|
| Crédits<br>d'engagement<br>—<br>Vastleggings-<br>kredieten | Crédits<br>d'ordonnance-<br>ment<br>—<br>Ordonnance-<br>rings-<br>kredieten |         |      |

## Sectie III.

## Wetenschapsbeleid.

## HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van roerende duurzame goederen :

Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B. : 74.01

1. Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen.

Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B. : 74.03

1. Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen;

2. Studiedienst voor hydrologisch onderzoek en waterbouwwerken.

Totaal voor hoofdstuk VII.

Totaal voor sectie III. — Wetenschapsbeleid.

## Sectie V.

## Financiering van bijzondere werken.

HOOFDSTUK VI. — VERMOGENSOVERDRACHTEN  
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan de provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen :

Subsidies aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als Staatstussenkomst in de delgingslasten van de door deze besturen bij het Gemeentekrediet van België aangevane leningen voor de financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959). 63.01

(De Schatkist wordt gemachtigd tot het verstrekken aan het Gemeentekrediet van België van de nodige provisies en de uitbetaling van de Staatstussenkomst op de overeengekomen vervaldagen te verzekeren, met verplichting deze provisies later te regulariseren.)

Totaal voor hoofdstuk VI.

Totaal voor sectie V. — Financiering van bijzondere werken.

Totaal voor Titel II. — Kapitaaluitgaven.

Totaal voor Titels I en II.

## Aflossingen van Overheidsschuld.

Aflossing van de leningen door de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel aange- 91.02  
gaan, voor de werken tot modernisering van het kanaal Brussel-Rupel.

Totaal voor de artikels aflossingen.

Algemeen totaal voor de begroting van het Ministerie van Openbare Werken.



## 4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

## 4. ONTVANGSTEN.

| Art.         | LIBELLES                                | 1976<br>par article<br>—<br>per artikel | 1975<br>présumées<br>—<br>vermoede-<br>lijke | 1974<br>effectuées<br>—<br>gedane | TEKSTEN                                             | Art.   |
|--------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------|--------|
| CHAPITRE 45. |                                         |                                         |                                              |                                   | HOOFDSTUK 45.                                       |        |
| 450.01       | Intervention de l'Etat :                |                                         |                                              |                                   | Tussenkornst van de Staat :                         | 450.01 |
|              | b) A titre d'avances récupérables . ... | —                                       | —                                            | 27 489 607                        | b) Ten titel van terugvorderbare voor-<br>schotten. |        |
|              | Totaux pour le chapitre 45.             | —                                       | —                                            | 27 489 607                        | Totalen voor hoofdstuk 45.                          |        |
| CHAPITRE 49. |                                         |                                         |                                              |                                   | HOOFDSTUK 49.                                       |        |
| 490.01       | Versement d'arrhes ... ..               | 100                                     | 100                                          | —                                 | Storting van voorschotten . ... ..                  | 490.01 |
| 03           | Fonds en souffrance ... ..              | 24 900                                  | 25 760                                       | 33 227                            | Liggende gelden ... ..                              | 03     |
|              | Totaux pour le chapitre 49.             | 25 000                                  | 25 860                                       | 33 227                            | Totalen voor hoofdstuk 49.                          |        |
|              | Totaux pour les recettes.               | 43 143 080                              | 34 145 000                                   | 43 432 894                        | Totalen voor de ontvangsten.                        |        |

## 5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

## 5. UITGAVEN.

| Art.                               | LIBELLES                                                                                                                                                                                       | 1976<br>par article<br>per artikel | 1975<br>prévues<br>voorzien | 1974<br>réelles<br>werkelijke | TEKSTEN                                                                                                                                                                                                   | Art.   |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| <b>CHAPITRE 51.</b>                |                                                                                                                                                                                                |                                    |                             |                               | <b>HOOFDSTUK 51.</b>                                                                                                                                                                                      |        |
| 511.02                             | Rémunérations du personnel de complé-<br>ment ... ..                                                                                                                                           | 1 270 000                          | 1 070 000                   | 982 309                       | Bezoldigingen van het aanvullend perso-<br>neel.                                                                                                                                                          | 511.02 |
| 04                                 | Charges sociales dérivant de la législation<br>sociale. — Part patronale ... ..                                                                                                                | 150 000                            | 200 000                     | 178 070                       | Sociale lasten voortvloeiend uit de so-<br>ciale wetgeving. — Patroonsaandeel.                                                                                                                            | 04     |
| 06                                 | Service social ... ..                                                                                                                                                                          | 585                                | 500                         | 467                           | Sociale dienst ... ..                                                                                                                                                                                     | 06     |
| 07                                 | Formation professionnelle ... ..                                                                                                                                                               | 100                                | 500                         | 44                            | Beroepsvorming ... ..                                                                                                                                                                                     | 07     |
| 08                                 | Indemnités couvrant des charges réelles ...                                                                                                                                                    | 10 000                             | 17 380                      | 7 880                         | Vergoedingen die werkelijke lasten dekken.                                                                                                                                                                | 08     |
| 11                                 | Allocation spéciale de productivité aux in-<br>génieurs civils et autre personnel tech-<br>nique ... ..                                                                                        | 11 700                             | 10 000                      | 11 026                        | Bijzondere productiviteitstoelage aan de<br>burgerlijke ingenieurs en ander technisch<br>personeel.                                                                                                       | 11     |
| 512.03                             | Organes de contrôle de l'Etat ... ..                                                                                                                                                           | 105                                | 90                          | 47                            | Controleorganen van de Staat ... ..                                                                                                                                                                       | 512.03 |
| 513.01                             | Représentation, réceptions et autres dépen-<br>ses de même nature ... ..                                                                                                                       | 1 000                              | 2 910                       | 804                           | Representatie, recepties en andere uitga-<br>ven van dezelfde aard.                                                                                                                                       | 513.01 |
| 02                                 | Déplacements ... ..                                                                                                                                                                            | 65 400                             | 60 000                      | 49 457                        | Verplaatsingen ... ..                                                                                                                                                                                     | 02     |
| <b>Totaux pour le chapitre 51.</b> |                                                                                                                                                                                                | <b>1 508 890</b>                   | <b>1 361 380</b>            | <b>1 230 104</b>              | <b>Totalen voor hoofdstuk 51.</b>                                                                                                                                                                         |        |
| <b>CHAPITRE 52.</b>                |                                                                                                                                                                                                |                                    |                             |                               | <b>HOOFDSTUK 52.</b>                                                                                                                                                                                      |        |
| 521.01                             | Loyer des locaux et charges complémen-<br>taires ... ..                                                                                                                                        | 25 820                             | 23 000                      | 24 589                        | Huur van lokalen en bijkomende lasten.                                                                                                                                                                    | 521.01 |
| 02                                 | a) Location de matériel et de mobilier ...                                                                                                                                                     | 2 000                              | 2 000                       | 600                           | a) Huren van materieel en meubilair. ...                                                                                                                                                                  | 02     |
|                                    | b) Location de voitures automobiles ... ..                                                                                                                                                     | 10                                 | 10                          | —                             | b) Huren van autorijtuigen.                                                                                                                                                                               |        |
| 03                                 | Entretien et réparation des locaux ... ..                                                                                                                                                      | 3 270                              | 3 000                       | 2 731                         | Onderhoud en herstel van lokalen ... ..                                                                                                                                                                   | 03     |
| 04                                 | a) Entretien et réparation du matériel et<br>du mobilier ... ..                                                                                                                                | 750                                | 750                         | 145                           | a) Onderhoud en herstel van materieel<br>en meubilair.                                                                                                                                                    | 04     |
|                                    | b) Dépenses relatives à l'utilisation des<br>véhicules automoteurs propriété de l'or-<br>ganisme (y compris la location de ga-<br>rages) ... ..                                                | 545                                | 500                         | 1 321                         | b) Uitgaven in verband met het gebruik<br>van motorvoertuigen eigendom van de<br>instelling (inbegrepen de huur van<br>garages).                                                                          |        |
| 05                                 | Assurances ... ..                                                                                                                                                                              | 19 000                             | 14 000                      | 9 941                         | Verzekeringen ... ..                                                                                                                                                                                      | 05     |
| 06                                 | Impôts, taxes communales et provinciales ..                                                                                                                                                    | 50                                 | 50                          | 8                             | Belastingen, gemeente- en provincietaksen.                                                                                                                                                                | 06     |
| 07                                 | Produits de consommation :<br>a) Combustibles ... .. 750<br>b) Energie électrique ... .. 1 150<br>c) Eau ... .. 100<br>d) Gaz ... .. —                                                         | —                                  | 750<br>1 200<br>50<br>—     | —<br>—<br>—<br>—              | Verbruiksuitgaven :<br>a) Brandstoffen ... .. 750<br>b) Elektrische energie ... .. 1 150<br>c) Water ... .. 100<br>d) Gas ... .. —                                                                        | 07     |
| 08                                 | Frais exceptionnels de services et d'acqui-<br>sitions de biens non durables ... ..                                                                                                            | 2 000                              | —                           | 1 406                         | Uitzonderingsuitgaven voor diensten en<br>voor aankopen van niet-duurzame goe-<br>deren.                                                                                                                  | 08     |
|                                    |                                                                                                                                                                                                | 1 000                              | 1 000                       | 3 871                         |                                                                                                                                                                                                           |        |
| 09                                 | Equipement du personnel ... ..                                                                                                                                                                 | 220                                | 200                         | 173                           | Uitrusting van het personeel ... ..                                                                                                                                                                       | 09     |
| 522.01                             | Frais de bureau généralement quelconques.                                                                                                                                                      | 12 535                             | 11 500                      | 10 995                        | Allerhande bureaukosten ... ..                                                                                                                                                                            | 522.01 |
| 523.01                             | Frais généralement quelconques de publi-<br>cations, propagande et publicité ... ..                                                                                                            | 2 000                              | 3 000                       | 630                           | Allerhande kosten van publicaties, propa-<br>ganda en publiciteit.                                                                                                                                        | 523.01 |
| 524.01                             | Honoraires d'avocats, d'experts, d'avoués,<br>d'huissiers (y compris les avances pro-<br>visionnelles), frais de justice, dommages<br>et intérêts, intérêts de retard, amendes,<br>etc. ... .. | 12 000                             | 12 000                      | 17 118                        | Honoraria van advocaten, experts, pleit-<br>bezorgers, deurwaarders (met inbegrip<br>van provisionele voorschotten), gerechts-<br>kosten, schade en interesten, nalatig-<br>heidsinteresten, boeten, enz. | 524.01 |
| 525.01                             | Intérêts sur emprunts (non limitatif) ...                                                                                                                                                      | 5 562 563                          | 3 399 511                   | 3 587 278                     | Interesten op leningen (niet-limitatief) ...                                                                                                                                                              | 525.01 |
| 02                                 | Courtages et frais (non limitatif) ... ..                                                                                                                                                      | 375 000                            | 375 000                     | 4 654                         | Makelaarslonen en kosten (niet-limitatief).                                                                                                                                                               | 02     |
| 03                                 | Intérêts et charges sur avances rembour-<br>sables (non limitatif) ... ..                                                                                                                      | 21 959                             | 21 959                      | 37 662                        | Interesten en lasten op terugbetaalbare<br>voorschotten (niet-limitatief).                                                                                                                                | 03     |
| 526.03                             | Frais de transport ... ..                                                                                                                                                                      | 100                                | 100                         | 30                            | Vervoerkosten ... ..                                                                                                                                                                                      | 526.03 |
| 05                                 | Autres dépenses pour prestations, travaux<br>et services divers par tiers ... ..                                                                                                               | 75 000                             | 75 000                      | 55 966                        | Andere uitgaven voor prestaties, werken<br>en diverse diensten door derden.                                                                                                                               | 05     |
| <b>Totaux pour le chapitre 52.</b> |                                                                                                                                                                                                | <b>6 115 822</b>                   | <b>3 944 580</b>            | <b>3 759 118</b>              | <b>Totalen voor hoofdstuk 52.</b>                                                                                                                                                                         |        |
| <b>CHAPITRE 53.</b>                |                                                                                                                                                                                                |                                    |                             |                               | <b>HOOFDSTUK 53.</b>                                                                                                                                                                                      |        |
| 533.01                             | Construction, aménagement, équipement<br>des autoroutes et routes de l'Etat (y<br>compris les acquisitions et expropria-<br>tions nécessaires à la réalisation des ou-<br>vrages) :            | 13 850 000                         | 13 200 000                  | 9 778 498                     | Aanleg, inrichting en uitrusting der auto-<br>snelwegen en Rijkswegen (met inbegrip<br>der aankopen en onteigeningen nodig<br>voor de uitvoering der werken) :                                            | 533.01 |
|                                    | Crédits d'engagement ... ..                                                                                                                                                                    | 11 900 000                         | 10 340 000                  | 9 335 700                     | Vastleggingskredieten.                                                                                                                                                                                    |        |
|                                    | Crédits de liquidation ... ..                                                                                                                                                                  |                                    |                             |                               | Vereffeningskredieten.                                                                                                                                                                                    |        |
| 03                                 | Etablissement d'installations électriques et<br>électromécaniques sur les autoroutes et<br>routes de l'Etat :                                                                                  | 150 000                            | 800 000                     | 966 500                       | Oprichten van elektrische en elektrome-<br>chanische inrichtingen op de autosnel-<br>wegen en wegen van de Staat.                                                                                         | 03     |
|                                    | Crédits d'engagement ... ..                                                                                                                                                                    | 1 000 000                          | 1 000 000                   | 101 730                       | Vastleggingskredieten.                                                                                                                                                                                    |        |
|                                    | Crédits de liquidation ... ..                                                                                                                                                                  |                                    |                             |                               | Vereffeningskredieten.                                                                                                                                                                                    |        |
| 04                                 | Installation et équipement des services<br>chargés de l'exploitation et de l'entretien<br>des autoroutes et routes ... ..                                                                      | 186 000                            | 186 000                     | 127 032                       | Inrichting en uitrusting der diensten belast<br>met de exploitatie en het onderhoud van<br>de autosnelwegen en van de wegen.                                                                              | 04     |
| 534.01                             | Remboursement de trop-perçu (non limi-<br>tatif) ... ..                                                                                                                                        | 100                                | 5 000                       | —                             | Terugbetaling van te veel geïnde gelden<br>(niet-limitatief).                                                                                                                                             | 534.01 |
| 02                                 | Remise de retenues pour retard et péna-<br>lités (non limitatif) ... ..                                                                                                                        | 100                                | 100                         | 492                           | Kwijtschelding van kortingen, wegens te<br>late oplevering en boeten (niet-limite-<br>tief).                                                                                                              | 02     |

## 5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

## 5. UITGAVEN.

| Art.                          | LIBELLES                                                                                                                                                             | 1976<br>par article<br>per artikel | 1975<br>prévues<br>voorziene | 1974<br>réelles<br>werkelijke | TEKSTEN                                                                                                                              | Art.   |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 535.02                        | Charges des intérêts des emprunts des Associations intercommunales pour autoroutes :                                                                                 |                                    |                              |                               | Intrestlasten van de leningen der Intercommunale Verenigingen voor autosnelwegen :                                                   | 535.02 |
|                               | a) E3 . . . . .                                                                                                                                                      | 2 925 697                          | 3 064 149                    | 2 720 454                     | a) E3.                                                                                                                               |        |
|                               | b) E5 . . . . .                                                                                                                                                      | 1 578 475                          | 1 515 114                    | 1 506 759                     | b) E5.                                                                                                                               |        |
|                               | c) E39 . . . . .                                                                                                                                                     | 452 449                            | 234 634                      | 235 500                       | c) E39.                                                                                                                              |        |
|                               | d) E9-E40 . . . . .                                                                                                                                                  | 781 500                            | 656 000                      | 408 500                       | d) E9-E40.                                                                                                                           |        |
|                               | e) Bruxelles . . . . .                                                                                                                                               | 552 500                            | 290 000                      | 290 000                       | e) Brussel.                                                                                                                          |        |
|                               | f) Charleroi . . . . .                                                                                                                                               | 375 000                            | 165 000                      | —                             | f) Charleroi.                                                                                                                        |        |
|                               | g) Flandre occidentale . . . . .                                                                                                                                     | 229 688                            | —                            | —                             | g) West-Vlaanderen.                                                                                                                  |        |
| 03                            | Charges afférentes au capital des Associations intercommunales pour autoroutes :                                                                                     |                                    |                              |                               | Lasten in verband met het kapitaal der Intercommunale Verenigingen voor autosnelwegen :                                              | 03     |
|                               | a) E3 . . . . .                                                                                                                                                      | 54 400                             | 46 400                       | —                             | a) E3.                                                                                                                               |        |
|                               | b) E5 . . . . .                                                                                                                                                      | 76 920                             | 60 694                       | —                             | b) E5.                                                                                                                               |        |
|                               | c) E39 . . . . .                                                                                                                                                     | 70 904                             | 30 446                       | —                             | c) E39.                                                                                                                              |        |
|                               | d) E9-E40 . . . . .                                                                                                                                                  | —                                  | 145 000                      | —                             | d) E9-E40.                                                                                                                           |        |
|                               | e) Bruxelles . . . . .                                                                                                                                               | 63 553                             | 10 419                       | —                             | e) Brussel.                                                                                                                          |        |
|                               | f) Charleroi . . . . .                                                                                                                                               | 49 734                             | 21 778                       | —                             | f) Charleroi.                                                                                                                        |        |
|                               | g) Flandre occidentale . . . . .                                                                                                                                     | 47 277                             | 11 728                       | —                             | g) West-Vlaanderen.                                                                                                                  |        |
| 04                            | Charges des crédits transitoires levés par les Associations intercommunales pour autoroutes :                                                                        |                                    |                              |                               | Lasten van de opgenomen overgangskredieten door de Intercommunale Verenigingen voor autosnelwegen :                                  | 04     |
|                               | a) E3 . . . . .                                                                                                                                                      | 608                                | 18 663                       | —                             | a) E3.                                                                                                                               |        |
|                               | b) E5 . . . . .                                                                                                                                                      | —                                  | 2 504                        | —                             | b) E5.                                                                                                                               |        |
|                               | c) E39 . . . . .                                                                                                                                                     | 89 817                             | 35 356                       | —                             | c) E39.                                                                                                                              |        |
|                               | d) E9-E40 . . . . .                                                                                                                                                  | 7 918                              | 27 924                       | —                             | d) E9-E40.                                                                                                                           |        |
|                               | e) Bruxelles . . . . .                                                                                                                                               | —                                  | 49 704                       | —                             | e) Brussel.                                                                                                                          |        |
|                               | f) Charleroi . . . . .                                                                                                                                               | 26 472                             | 33 255                       | —                             | f) Charleroi.                                                                                                                        |        |
|                               | g) Flandre occidentale . . . . .                                                                                                                                     | 82 171                             | 12 685                       | —                             | g) West-Vlaanderen.                                                                                                                  |        |
| 05                            | Charges d'amortissements des emprunts des Associations intercommunales pour autoroutes :                                                                             |                                    |                              |                               | Aflossingslasten van de leningen der Intercommunale Verenigingen voor autosnelwegen :                                                | 05     |
|                               | a) E3 . . . . .                                                                                                                                                      | 2 158 900                          | 1 982 400                    | 884 711                       | a) E3.                                                                                                                               |        |
|                               | b) E5 . . . . .                                                                                                                                                      | 1 050 000                          | 797 450                      | 138 991                       | b) E5.                                                                                                                               |        |
|                               | c) E39 . . . . .                                                                                                                                                     | 13 200                             | 12 300                       | 11 400                        | c) E39.                                                                                                                              |        |
|                               | d) E9-E40 . . . . .                                                                                                                                                  | 366 000                            | 200 000                      | —                             | d) E9-E40.                                                                                                                           |        |
|                               | e) Bruxelles . . . . .                                                                                                                                               | 200 000                            | —                            | —                             | e) Brussel.                                                                                                                          |        |
|                               | f) Charleroi . . . . .                                                                                                                                               | 100 000                            | —                            | —                             | f) Charleroi.                                                                                                                        |        |
|                               | g) Flandre occidentale . . . . .                                                                                                                                     | —                                  | —                            | —                             | g) West-Vlaanderen.                                                                                                                  |        |
| 536.01                        | Entretien et gestion du réseau autoroutier et routier de l'Etat . . . . .                                                                                            | 3 560 000                          | 3 100 000                    | 2 441 695                     | Onderhoud en beheer van autosnelwegen- en wegennet van de Staat.                                                                     | 536.01 |
| 03                            | Entretien, réparation et autres charges généralement quelconques relatives à la mise en location temporaire de biens (impôts, entretien, réparation, etc.) . . . . . | 100                                | 100                          | —                             | Onderhoud, herstelling en andere lasten betreffende het tijdelijk verhuren van goederen (belastingen, onderhoud, herstelling, enz.). | 03     |
| Totalen pour le chapitre 53 : |                                                                                                                                                                      |                                    |                              |                               | Totalen voor hoofdstuk 53 :                                                                                                          |        |
|                               | a) Crédits d'engagement . . . . .                                                                                                                                    | 14 000 000                         | 14 000 000                   | 10 744 998                    | a) Vastleggingskredieten.                                                                                                            |        |
|                               | b) Crédits de liquidation . . . . .                                                                                                                                  | 27 999 483                         | 24 054 803                   | 18 202 964                    | b) Vereffeningskredieten.                                                                                                            |        |
| CHAPITRE 55.                  |                                                                                                                                                                      |                                    |                              |                               | HOOFDSTUK 55.                                                                                                                        |        |
| 550.01                        | Immeubles : Acquisition, construction, transformation et aménagement (y compris l'achat de terrains) . . . . .                                                       | 400 000                            | 400 000                      | 107 577                       | Onroerende goederen : Aankoop, bouwen, verbouwen en beheer van goederen (met inbegrip van de aankoop van gronden).                   | 550.01 |
| 02                            | Mobilier :                                                                                                                                                           |                                    |                              |                               | Roerende goederen :                                                                                                                  | 02     |
|                               | a) Acquisitions nouvelles . . . . .                                                                                                                                  | 6 000                              | 6 000                        | 5 440                         | a) Nieuwe aankopen.                                                                                                                  |        |
| 03                            | Machines :                                                                                                                                                           |                                    |                              |                               | Machines :                                                                                                                           | 03     |
|                               | a) Acquisitions nouvelles . . . . .                                                                                                                                  | 3 500                              | 3 500                        | 1 940                         | a) Nieuwe aankopen.                                                                                                                  |        |
| 04                            | Matériel :                                                                                                                                                           |                                    |                              |                               | Materieel :                                                                                                                          | 04     |
|                               | a) Acquisitions nouvelles . . . . .                                                                                                                                  | 100                                | 100                          | 88                            | a) Nieuwe aankopen.                                                                                                                  |        |
| 05                            | Véhicules automobiles :                                                                                                                                              |                                    |                              |                               | Autovoertuigen :                                                                                                                     | 05     |
|                               | a) Acquisitions nouvelles . . . . .                                                                                                                                  | —                                  | 200                          | 200                           | a) Nieuwe aankopen.                                                                                                                  |        |
| 06                            | Installations téléphoniques privées :                                                                                                                                |                                    |                              |                               | Privé-telefoon :                                                                                                                     | 06     |
|                               | a) Acquisitions nouvelles . . . . .                                                                                                                                  | 100                                | 100                          | —                             | a) Nieuwe aankopen.                                                                                                                  |        |
| 07                            | Bibliothèque . . . . .                                                                                                                                               | 50                                 | 50                           | 50                            | Bibliotheek . . . . .                                                                                                                | 07     |
| 09                            | Divers . . . . .                                                                                                                                                     | 50                                 | 50                           | —                             | Diversen . . . . .                                                                                                                   | 09     |
| Totalen pour le chapitre 55.  |                                                                                                                                                                      | 409 800                            | 410 000                      | 115 295                       | Totalen voor hoofdstuk 55.                                                                                                           |        |
| CHAPITRE 56.                  |                                                                                                                                                                      |                                    |                              |                               | HOOFDSTUK 56.                                                                                                                        |        |
| 560.01                        | Amortissements d'emprunts (non limitatif).                                                                                                                           | —                                  | —                            | 780 359                       | Delgingen van leningen (niet-limitatief) . . .                                                                                       | 560.01 |
| 02                            | Rachats d'obligations (non limitatif) . . . . .                                                                                                                      | 6 879 744                          | 4 117 506                    | 1 820 355                     | Wederaankoop van obligaties (niet-limitatief).                                                                                       | 02     |
| 03                            | Remboursement d'avances (non limitatif).                                                                                                                             | —                                  | —                            | 13 543 392                    | Terugbetaling van voorschotten (niet-limitatief).                                                                                    | 03     |
| 07                            | Avances consenties au personnel . . . . .                                                                                                                            | 500                                | 500                          | 248                           | Voorschotten toegestaan aan het personeel.                                                                                           | 07     |
| 08                            | Avances consenties à ou pour compte de tiers (non limitatif) . . . . .                                                                                               | 200 456                            | 215 091                      | 69 409                        | Voorschotten toegestaan aan of voor rekening van derden (niet-limitatief).                                                           | 08     |
| 09                            | Participation à l'Intercommunale pour l'autoroute E3 . . . . .                                                                                                       | p.m.                               | —                            | —                             | Participatie in de Intercommunale voor de autosnelweg E3.                                                                            | 09     |

## 5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

## 5. UITGAVEN.

| Art.                        | LIBELLES                                                                            | 1976<br>par article<br>per artikel | 1975<br>prévues<br>voorzien | 1974<br>réelles<br>werkelijke | TEKSTEN                                                                                 | Art.   |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 10                          | Participation à l'Intercommunale pour l'autoroute E5 ...                            | p.m.                               | —                           | 70 000                        | Participatie in de Intercommunale voor de autosnelweg E5.                               | 10     |
| 11                          | Participation à l'Intercommunale pour l'autoroute E39 ...                           | p.m.                               | —                           | 120 000                       | Participatie in de Intercommunale voor de autosnelweg E39.                              | 11     |
| 12                          | Participation à l'Intercommunale pour les autoroutes E9 et E40 ...                  | p.m.                               | —                           | —                             | Participatie in de Intercommunale voor de autosnelwegen E9 en E40.                      | 12     |
| 13                          | Participation à d'autres Intercommunales à créer ...                                | p.m.                               | —                           | —                             | Participatie in andere te stichten Intercommunales.                                     | 13     |
| 14                          | Participation à l'Intercommunale pour les autoroutes de la périphérie de Charleroi. | p.m.                               | —                           | 135 000                       | Participatie in de Intercommunale voor de autosnelwegen van de periferie van Charleroi. | 14     |
| 15                          | Participation à l'Intercommunale pour les autoroutes de la périphérie de Bruxelles. | p.m.                               | —                           | 180 000                       | Participatie in de Intercommunale voor de autosnelwegen van de periferie van Brussel.   | 15     |
| 16                          | Participation à l'Intercommunale pour les autoroutes de Flandre occidentale ...     | p.m.                               | —                           | 170 000                       | Participatie in de Intercommunale voor de autosnelwegen van West-Vlaanderen.            | 16     |
| Totaux pour le chapitre 56. |                                                                                     | 7 080 700                          | 4 333 097                   | 16 888 763                    | Totalen voor hoofdstuk 56.                                                              |        |
| CHAPITRE 59.                |                                                                                     |                                    |                             |                               |                                                                                         |        |
| 590.01                      | Affectation d'arrhes (non limitatif) ...                                            | 100                                | 100                         | 13                            | Aanwendungen van voorschotten (niet-limitatief).                                        | 590.01 |
| 03                          | Affectation des Fonds en souffrance (non limitatif) ...                             | 24 900                             | 25 760                      | 33 951                        | Aanwendungen van liggende gelden (niet-limitatief).                                     | 03     |
| Totaux pour le chapitre 59. |                                                                                     | 25 000                             | 25 860                      | 33 964                        | Totalen voor hoofdstuk 59.                                                              |        |
| Totaux pour les dépenses :  |                                                                                     |                                    |                             |                               |                                                                                         |        |
| a)                          | Crédits d'engagement ...                                                            | 14 000 000                         | 14 000 000                  | 10 744 998                    | Totalen voor de uitgaven :                                                              |        |
| b)                          | Crédits de liquidation ...                                                          | 43 139 695                         | 34 129 720                  | 40 230 208                    | a) Vastleggingskredieten.                                                               |        |
|                             |                                                                                     |                                    |                             |                               | b) Vereffeningskredieten.                                                               |        |

## 2. Régie des Bâtiments.

## 2. Regie der Gebouwen.

## 4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

## 4. ONTVANGSTEN.

| Art.                                         | LIBELLES                                                                                | 1976<br>par article<br>—<br>per artikel | 1975<br>présumées<br>—<br>vermoede-<br>lijke | 1974<br>effectuées<br>—<br>gedane | TEKSTEN                                                                                      | Art.   |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| A. — Frais de fonctionnement.                |                                                                                         |                                         |                                              |                                   | A. — Administratieve werking.                                                                |        |
| CHAPITRE 41.                                 |                                                                                         |                                         |                                              |                                   | HOOFDSTUK 41.                                                                                |        |
| 411.03                                       | Produit des prestations pour travaux d'entretien ( <i>pour mémoire</i> ) ...            | —                                       | —                                            | 930 085                           | Opbrengst van de prestaties voor onderhoudswerken ( <i>pro memorie</i> )...                  | 411.03 |
| 04                                           | Récupération des frais de gestion ...                                                   | 2 000                                   | 2 000                                        | 1 465                             | Terugvordering van de beheerskosten ...                                                      | 04     |
| 10                                           | Frais généraux sur travaux d'entretien ( <i>pour mémoire</i> ) ...                      | —                                       | —                                            | 194                               | Algemene kosten van onderhoudswerken ( <i>pro memorie</i> )...                               | 10     |
| 11                                           | Remboursement de travaux effectués pour compte de tiers ( <i>pour mémoire</i> ) ...     | —                                       | 204 986                                      | 82 603                            | Terugbetaling van werken uitgevoerd voor rekening van derden ( <i>pro memorie</i> )...       | 11     |
| 412.01                                       | Vente de documents ...                                                                  | 1 500                                   | 900                                          | 841                               | Verkoop van documenten ...                                                                   | 412.01 |
| 414.04                                       | Pénalités et retenues pour retard ...                                                   | 5 425                                   | 3 900                                        | 5 775                             | Boeten en kortingen wegens te late oplevering.                                               | 414.04 |
| 05                                           | Produits des mesures d'office ...                                                       | 700                                     | 500                                          | 685                               | Opbrengsten van maatregelen van ambtswege.                                                   | 05     |
| 07                                           | Récupération à charge des responsables de dommages ...                                  | 4 580                                   | 3 850                                        | 8 150                             | Terugvordering ten laste van de aansprakelijken voor schade.                                 | 07     |
| 08                                           | Produits des indemnités pour rupture de contrat ...                                     | 50                                      | —                                            | 38                                | Opbrengsten van schadevergoedingen wegens contractbreuk.                                     | 08     |
| 09                                           | Remboursement des communications téléphoniques de particuliers ...                      | 10                                      | 10                                           | 4                                 | Terugbetaling der telefoongesprekken van particulieren.                                      | 09     |
| 10                                           | Intérêts sur créances ( <i>pour mémoire</i> ) ...                                       | —                                       | —                                            | 5                                 | Intresten op schuldverzoeken ( <i>pro memorie</i> )...                                       | 10     |
| Totaux pour le chapitre 41.                  |                                                                                         | 14 265                                  | 216 146                                      | 1 029 845                         | Totalen voor hoofdstuk 41.                                                                   |        |
| CHAPITRE 45.                                 |                                                                                         |                                         |                                              |                                   | HOOFDSTUK 45.                                                                                |        |
| 450.01                                       | Intervention de l'Etat à titre d'avances récupérables ( <i>pour mémoire</i> ) ...       | —                                       | —                                            | —                                 | Tussenkost van de Staat ten titel van terugvorderbare voorschotten ( <i>pro memorie</i> )... | 450.01 |
| 15                                           | Dotation pour assurer le service financier des emprunts ( <i>pour mémoire</i> ) ...     | —                                       | 92 000                                       | 103 100                           | Dotatie om te voorzien in de financiële dienst der leningen ( <i>pro memorie</i> )...        | 15     |
| 16                                           | Dotation pour pertes éventuelles ...                                                    | 255 893                                 | 125 300                                      | —                                 | Dotatie voor eventuele verliezen ...                                                         | 16     |
| Totaux pour le chapitre 45.                  |                                                                                         | 255 893                                 | 217 300                                      | 103 100                           | Totalen voor hoofdstuk 45.                                                                   |        |
| Totaux pour les frais de fonctionnement (A). |                                                                                         | 270 158                                 | 433 446                                      | 1 132 945                         | Totalen voor de Administratieve werking (A).                                                 |        |
| B. — Mission statutaire.                     |                                                                                         |                                         |                                              |                                   | B. — Statutaire opdracht.                                                                    |        |
| CHAPITRE 41.                                 |                                                                                         |                                         |                                              |                                   | HOOFDSTUK 41.                                                                                |        |
| 411.01                                       | Produit de ventes diverses ...                                                          | 275                                     | 100                                          | 262                               | Opbrengsten van diverse verkopen ...                                                         | 411.01 |
| 02                                           | Perception des locations à payer pour compte de l'Etat ...                              | 2 195 960                               | 1 359 000                                    | 1 355 053                         | Inning van de voor rekening van de Staat te betalen huurgelden.                              | 02     |
| 06                                           | Produit de la location des immeubles de l'Etat ( <i>pour mémoire</i> ) ...              | —                                       | —                                            | (1) (137)                         | Huuropbrengst van de Rijksgebouwen ( <i>pro memorie</i> )...                                 | 06     |
| 07                                           | Produit de l'exploitation des domaines de l'Etat ...                                    | 195                                     | 200                                          | 163                               | Opbrengst van de exploitatie van Rijksdomeinen.                                              | 07     |
| 08                                           | Produit de la location d'immeubles de l'Etat non occupés par les services de l'Etat ... | 57 000                                  | 45 000                                       | 51 487                            | Huuropbrengst van de Rijksgebouwen niet bezet door Rijksdiensten.                            | 08     |
| 413.01                                       | Intérêts de placements :                                                                |                                         |                                              |                                   | Intresten van beleggingen :                                                                  |        |
| 1.                                           | Intérêts du compte à vue :<br>Crédit communal ...                                       | 2 000                                   | 2 000                                        | 1 452                             | 1. Intresten van dadelijk opvraagbare rekening :<br>Gemeentekrediet.                         |        |
| 3.                                           | Intérêts du compte à préavis :<br>Crédit communal ...                                   | 500                                     | 500                                          | —                                 | 3. Intresten van rekening met opzegging :<br>Gemeentekrediet.                                |        |
| Totaux pour le chapitre 41.                  |                                                                                         | 2 255 930                               | 1 406 800                                    | 1 408 280                         | Totalen voor hoofdstuk 41.                                                                   |        |
| CHAPITRE 43.                                 |                                                                                         |                                         |                                              |                                   | HOOFDSTUK 43.                                                                                |        |
| 430.01                                       | Immeubles ...                                                                           | 200 000                                 | 200 000                                      | 347 478                           | Gebouwen ...                                                                                 | 430.01 |
| 06                                           | Produits des démolitions ...                                                            | —                                       | 100                                          | —                                 | Opbrengst van de afbreken ...                                                                | 06     |
| Totaux pour le chapitre 43.                  |                                                                                         | 200 000                                 | 200 100                                      | 347 478                           | Totalen voor hoofdstuk 43.                                                                   |        |
| CHAPITRE 44.                                 |                                                                                         |                                         |                                              |                                   | HOOFDSTUK 44.                                                                                |        |
| 442.01                                       | Emprunts à long terme ...                                                               | 250 000                                 | 325 000                                      | 125 000                           | Leningen op lange termijn ...                                                                | 442.01 |
| Totaux pour le chapitre 44.                  |                                                                                         | 250 000                                 | 325 000                                      | 125 000                           | Totalen voor hoofdstuk 44.                                                                   |        |
| CHAPITRE 45.                                 |                                                                                         |                                         |                                              |                                   | HOOFDSTUK 45.                                                                                |        |
| 450.12                                       | Dotation pour entretien des bâtiments ...                                               | 570 000                                 | 530 000                                      | 500 000                           | Dotatie voor onderhoud van de gebouwen                                                       | 450.12 |
| 17                                           | Dotation pour immobilisations ...                                                       | 3 600 680                               | 2 350 000                                    | 2 300 000                         | Dotatie voor investeringen ...                                                               | 17     |
| Totaux pour le chapitre 45.                  |                                                                                         | 4 170 680                               | 2 880 000                                    | 2 800 000                         | Totalen voor hoofdstuk 45.                                                                   |        |
| Totaux pour la mission statutaire (B).       |                                                                                         | 6 876 610                               | 4 811 900                                    | 4 680 758                         | Totalen voor de statutaire opdracht (B).                                                     |        |

(1) Recettes négatives.

(1) Negatieve ontvangsten.

## 4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

## 4. ONTVANGSTEN.

| Art.                                    | LIBELLES                                                                 | 1976<br>par article<br>—<br>per artikel | 1975<br>présümées<br>—<br>vermoede-<br>lijke | 1974<br>effectuées<br>—<br>gedane | TEKSTEN                                                            | Art.   |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--------|
| C. — Comptes pour ordre.                |                                                                          |                                         |                                              |                                   |                                                                    |        |
| CHAPITRE 49.                            |                                                                          |                                         |                                              |                                   |                                                                    |        |
| 490.01                                  | Versement de garanties . . . . .                                         | 100                                     | 100                                          | ( <sup>1</sup> ) (25)             | Storting van waarborgen ... ..                                     | 490.01 |
| 02                                      | Fonds en souffrance : Administration cen-<br>trale (pour mémoire) ... .. | —                                       | —                                            | 58 229                            | Liggende gelden : Centraal Bestuur (pro<br>memorie).               | 02     |
| 04                                      | Régie des Postes : Investissements ... ..                                | 550 000                                 | 396 000                                      | 86 283                            | Regie der Posterijen : Investerings ...                            | 04     |
| 05                                      | Fonds en souffrance : Directions (pour<br>mémoire) ... ..                | —                                       | —                                            | 443                               | Liggende gelden : Directies (pro memo-<br>rie).                    | 05     |
| 06                                      | Hôtel des Monnaies (pour mémoire) ... ..                                 | —                                       | —                                            | 100 040                           | Munthof (pro memorie) ... ..                                       | 06     |
| 07                                      | Récupération des traitements payés par<br>l'Etat (pour mémoire) ... ..   | —                                       | 40 169                                       | —                                 | Terugvordering der wedden betaald door<br>de Staat (pro memorie).  | 07     |
| 14                                      | Régie des Postes : Entretien ... ..                                      | 50 000                                  | 45 000                                       | —                                 | Regie der Posterijen : Onderhoud ... ..                            | 14     |
| 491.00                                  | Remboursement de dépenses effectuées<br>pour compte de tiers ... ..      | 178 012                                 | 137 059                                      | 102 717                           | Terugbetaling van uitgaven uitgevoerd<br>voor rekening van derden. | 491.00 |
| Totaux pour le chapitre 49.             |                                                                          | 778 112                                 | 618 328                                      | 347 687                           | Totalen voor hoofdstuk 49.                                         |        |
| Totaux pour les comptes pour ordre (C). |                                                                          | 778 112                                 | 618 328                                      | 347 687                           | Totalen voor de orderekeningen (C.)                                |        |
| Totaux généraux pour les recettes.      |                                                                          | 7 924 880                               | 5 863 674                                    | 6 161 390                         | Algemene totalen voor de ontvangsten.                              |        |

(<sup>1</sup>) Recettes négatives.(<sup>1</sup>) Negatieve ontvangsten.

## 5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

## 5. UITGAVEN.

| Art.                                         | LIBELLES                                                                                              | 1976<br>par article<br>per artikel | 1975<br>prévues<br>voorzien | 1974<br>réelles<br>werkelijke | TEKSTEN                                                                                                      | Art.   |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| A. — Frais de fonctionnement.                |                                                                                                       |                                    |                             |                               | A. — Administratieve werking.                                                                                |        |
| CHAPITRE 51.                                 |                                                                                                       |                                    |                             |                               | HOOFDSTUK 51.                                                                                                |        |
| 511.01                                       | Rémunération du personnel mis à la disposition de la Régie par le Département des Travaux publics ... | 69 300                             | 60 205                      | 21 859                        | Bezoldiging van het personeel ter beschikking van de Regie gesteld door het Departement van Openbare Werken. | 511.01 |
| 02                                           | Rémunération du personnel de complément ...                                                           | 96 704                             | 84 015                      | 70 797                        | Bezoldiging van het aanvullend personeel. R.M.Z. — Werkgeversaandeel ...                                     | 02     |
| 04                                           | O.N.S.S. — Part patronale ...                                                                         | 14 927                             | 12 970                      | 9 630                         | Speciale productiviteitstoeelage aan het personeel.                                                          | 04     |
| 05                                           | Allocation spéciale de productivité au personnel ...                                                  | 370                                | 315                         | 271                           | Sociale dienst ...                                                                                           | 05     |
| 06                                           | Service social ...                                                                                    | 50                                 | 50                          | 13                            | Vakopleiding ...                                                                                             | 06     |
| 07                                           | Formation professionnelle ...                                                                         | 75                                 | 75                          | 58                            | Vergoedingen die werkelijke lasten dekken                                                                    | 07     |
| 08                                           | Indemnités couvrant les charges réelles ...                                                           | 1 525                              | 1 309                       | 626                           | Overuren ...                                                                                                 | 08     |
| 09                                           | Heures supplémentaires ...                                                                            | 178                                | 100                         | 228                           | Onregelmatig werk ...                                                                                        | 09     |
| 10                                           | Prestations irrégulières ...                                                                          | 158                                | 100                         | 193                           | Arbeidsongevallen ...                                                                                        | 10     |
| 11                                           | Accidents de travail ...                                                                              | 350                                | 350                         | —                             | Controleorganen van de Staat ...                                                                             | 11     |
| 512.03                                       | Organes de contrôle de l'Etat ...                                                                     | 146                                | 130                         | 111                           | Representatie, recepties en andere uitgaven van dezelfde aard.                                               | 512.03 |
| 513.01                                       | Représentation, réceptions et autres dépenses de même nature ...                                      | 150                                | 420                         | 75                            | Verplaatsingen ...                                                                                           | 513.01 |
| 02                                           | Déplacements ...                                                                                      | 9 550                              | 9 450                       | 9 065                         | Kilometervergoeding (in 1974 en 1975 in art. 513.02).                                                        | 02     |
| 03                                           | Indemnité kilométrique (en 1974 et 1975 compris dans l'art. 513.02) ...                               | 3 258                              | —                           | —                             |                                                                                                              | 03     |
| Totaux pour le chapitre 51.                  |                                                                                                       | 196 741                            | 169 489                     | 112 926                       | Totalen voor hoofdstuk 51.                                                                                   |        |
| CHAPITRE 52.                                 |                                                                                                       |                                    |                             |                               | HOOFDSTUK 52.                                                                                                |        |
| 521.08                                       | Achat de petit outillage portable ...                                                                 | 181                                | —                           | —                             | Aankoop van klein draagbaar gereedschap.                                                                     | 521.08 |
| 10                                           | Loyers des locaux, contributions et charges                                                           | 18 925                             | 18 248                      | 13 139                        | Huur van lokalen, belastingen en lasten.                                                                     | 10     |
| 21                                           | Location de matériel et mobilier ...                                                                  | 382                                | 475                         | 410                           | Huren van materieel en meubilair ...                                                                         | 21     |
| 30                                           | Entretien et réparation des locaux ...                                                                | 3 750                              | 2 850                       | 3 208                         | Onderhoud en herstelling van de lokalen .                                                                    | 30     |
| 40                                           | Entretien matériel et mobilier ...                                                                    | 467                                | 390                         | 344                           | Onderhoud materieel en meubilair ...                                                                         | 40     |
| 41                                           | Entretien des véhicules automobiles ...                                                               | 1 045                              | 1 023                       | 654                           | Onderhoud motorvoertuigen ...                                                                                | 41     |
| 42                                           | Essences, huiles ...                                                                                  | 2 279                              | 2 419                       | 1 086                         | Benzine, olie ...                                                                                            | 42     |
| 50                                           | Assurances ...                                                                                        | 720                                | 630                         | 261                           | Verzekeringen ...                                                                                            | 50     |
| 60                                           | Impôts et taxes ...                                                                                   | 270                                | 10                          | —                             | Belastingen en taxes ...                                                                                     | 60     |
| 71                                           | Combustibles ...                                                                                      | 1 342                              | 7 625                       | 9 746                         | Brandstoffen ...                                                                                             | 71     |
| 72                                           | Electricité et gaz ...                                                                                | 3 768                              | 7 620                       | 5 734                         | Electriciteit en gas ...                                                                                     | 72     |
| 73                                           | Eau ...                                                                                               | 321                                | 1 595                       | 720                           | Water ...                                                                                                    | 73     |
| 80                                           | Equipement du personnel ...                                                                           | 487                                | 425                         | 310                           | Personeelsuitrusting ...                                                                                     | 80     |
| 90                                           | Divers ...                                                                                            | 100                                | 100                         | 1                             | Allerlei ...                                                                                                 | 90     |
| 522.01                                       | Frais de téléphone ...                                                                                | 4 540                              | 4 670                       | 3 583                         | Telefoonkosten ...                                                                                           | 522.01 |
| 02                                           | Frais de bureau généralement quelconques.                                                             | 8 817                              | 7 665                       | 8 667                         | Allerhande bureaukosten ...                                                                                  | 02     |
| 03                                           | Affranchissement postal et timbres fiscaux.                                                           | 2 022                              | 2 500                       | 1 090                         | Postfrankeerkosten en fiscale zegels ...                                                                     | 03     |
| 523.01                                       | Frais de publication, propagande et publicité ...                                                     | 250                                | 500                         | 42                            | Publicatie-, propaganda- en publiciteitskosten.                                                              | 523.01 |
| 02                                           | Prise en charge des cotisations des architectes ...                                                   | 555                                | 350                         | 886                           | Overneming van de bijdrage der architecten.                                                                  | 02     |
| 524.01                                       | Frais de justice ...                                                                                  | 2 000                              | 2 000                       | 15 990                        | Gerechtskosten ...                                                                                           | 524.01 |
| 02                                           | Intérêts pour retard de paiement ...                                                                  | 500                                | 5 000                       | 12 987                        | Verwijlntresten ...                                                                                          | 02     |
| 526.01                                       | Indemnités diverses à des tiers pour prestations et travaux ...                                       | 1 035                              | 1 450                       | 1 402                         | Diverse vergoedingen aan derden voor prestaties en werken.                                                   | 526.01 |
| 03                                           | Frais de transport ...                                                                                | 100                                | 100                         | 25                            | Transportkosten ...                                                                                          | 03     |
| Totaux pour le chapitre 52.                  |                                                                                                       | 53 856                             | 67 645                      | 80 285                        | Totalen voor hoofdstuk 52.                                                                                   |        |
| CHAPITRE 53.                                 |                                                                                                       |                                    |                             |                               | HOOFDSTUK 53.                                                                                                |        |
| 534.02                                       | Remises de retenues pour retard et pénalités ...                                                      | 100                                | 100                         | 68                            | Kwijtscheldingen van kortingen wegens te late oplevering en boeten.                                          | 534.02 |
| Totaux pour le chapitre 53.                  |                                                                                                       | 100                                | 100                         | 68                            | Totalen voor hoofdstuk 53.                                                                                   |        |
| CHAPITRE 55.                                 |                                                                                                       |                                    |                             |                               | HOOFDSTUK 55.                                                                                                |        |
| 550.02                                       | Mobilier ...                                                                                          | 3 300                              | 2 600                       | 3 025                         | Meubilair ...                                                                                                | 550.02 |
| 03                                           | Machines ...                                                                                          | 1 500                              | 2 000                       | 2 635                         | Machines ...                                                                                                 | 03     |
| 04                                           | Matériel ...                                                                                          | —                                  | 1 200                       | 621                           | Materieel ...                                                                                                | 04     |
| 05                                           | Véhicules automobiles ...                                                                             | 2 508                              | 3 428                       | 1 316                         | Motorvoertuigen ...                                                                                          | 05     |
| Totaux pour le chapitre 55.                  |                                                                                                       | 7 308                              | 9 228                       | 7 597                         | Totalen voor hoofdstuk 55.                                                                                   |        |
| CHAPITRE 56.                                 |                                                                                                       |                                    |                             |                               | HOOFDSTUK 56.                                                                                                |        |
| 560.03                                       | Remboursement d'avances ...                                                                           | —                                  | 14 013                      | 77 785                        | Terugbetalingen van voorschotten ...                                                                         | 560.03 |
| Totaux pour le chapitre 56.                  |                                                                                                       | —                                  | 14 013                      | 77 785                        | Totalen voor hoofdstuk 56.                                                                                   |        |
| Totaux pour les frais de fonctionnement (A). |                                                                                                       | 258 005                            | 260 475                     | 278 661                       | Totalen voor de administratieve werking (A).                                                                 |        |

## 5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

## 5. UITGAVEN.

| Art.                                    | LIBELLES                                                                                                             | 1976<br>par article<br>per artikel | 1975<br>prévues<br>voorzien | 1974<br>réelles<br>werkelijke | TEKSTEN                                                                                                               | Art.   |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| B. — Mission statutaire.                |                                                                                                                      |                                    |                             |                               | B. — Statutaire opdracht.                                                                                             |        |
| CHAPITRE 52.                            |                                                                                                                      |                                    |                             |                               | HOOFDSTUK 52.                                                                                                         |        |
| 525.01                                  | Intérêts sur emprunts . . . . .                                                                                      | 68 680                             | 92 418                      | 109 668                       | Intresten op leningen . . . . .                                                                                       | 525.01 |
| 04                                      | Intérêts sur ouverture de crédit . . . . .                                                                           | 990                                | 990                         | 990                           | Intresten op kredietopeningen . . . . .                                                                               | 04     |
| Totaux pour le chapitre 52.             |                                                                                                                      | 69 670                             | 93 408                      | 110 658                       | Totalen voor hoofdstuk 52.                                                                                            |        |
| CHAPITRE 53.                            |                                                                                                                      |                                    |                             |                               | HOOFDSTUK 53.                                                                                                         |        |
| 536.01                                  | Entretien des bâtiments de l'Etat ou loués<br>par lui . . . . .                                                      | 570 000                            | 530 000                     | 477 171                       | Onderhoud van de Rijksgebouwen of ge-<br>bouwen gehuurd door de Staat.                                                | 536.01 |
| 537.01                                  | Locations d'immeubles par la Régie pour<br>compte de l'Etat . . . . .                                                | 2 195 960                          | 1 359 000                   | 1 355 531                     | Huur van gebouwen door de Regie voor<br>rekening van de Staat.                                                        | 537.01 |
| Totaux pour le chapitre 53.             |                                                                                                                      | 2 765 960                          | 1 889 000                   | 1 832 702                     | Totalen voor hoofdstuk 53.                                                                                            |        |
| CHAPITRE 55.                            |                                                                                                                      |                                    |                             |                               | HOOFDSTUK 55.                                                                                                         |        |
| 550.01                                  | Immeubles :                                                                                                          |                                    |                             |                               | Gebouwen :                                                                                                            | 550.01 |
| a)                                      | Crédits d'engagement . . . . .                                                                                       | 4 781 000                          | 3 031 000                   | 2 456 180                     | a) Vastleggingskredieten.                                                                                             |        |
| b)                                      | Crédits de paiement :                                                                                                |                                    |                             |                               | b) Betalingskredieten :                                                                                               |        |
|                                         | Dotation . . . . .                                                                                                   | 3 600 680                          | 2 350 000                   | 3 244 947                     | Dotatie.                                                                                                              |        |
|                                         | Emprunt . . . . .                                                                                                    | 250 000                            | 341 784                     | —                             | Lening.                                                                                                               |        |
| Totaux pour le chapitre 55 :            |                                                                                                                      |                                    |                             |                               | Totalen voor hoofdstuk 55 :                                                                                           |        |
| a)                                      | Crédits d'engagement . . . . .                                                                                       | 4 781 000                          | 3 031 000                   | 2 456 180                     | a) Vastleggingskredieten.                                                                                             |        |
| b)                                      | Crédits de paiement . . . . .                                                                                        | 3 850 680                          | 2 691 784                   | 3 244 947                     | b) Betalingskredieten.                                                                                                |        |
| CHAPITRE 56.                            |                                                                                                                      |                                    |                             |                               | HOOFDSTUK 56.                                                                                                         |        |
| 560.01                                  | Amortissements d'emprunts (pour mémoi-<br>re) . . . . .                                                              | —                                  | 1 035 000                   | 250 000                       | Delging van leningen (pro memorie) . . .                                                                              | 560.01 |
| Totaux pour le chapitre 56.             |                                                                                                                      | —                                  | 1 035 000                   | 250 000                       | Totalen voor hoofdstuk 56.                                                                                            |        |
| Totaux pour la mission statutaire (B) : |                                                                                                                      |                                    |                             |                               | Totalen voor de statutaire opdracht (B) :                                                                             |        |
| a)                                      | Crédits d'engagement . . . . .                                                                                       | 4 781 000                          | 3 031 000                   | 2 456 180                     | a) Vastleggingskredieten.                                                                                             |        |
| b)                                      | Crédits de paiement . . . . .                                                                                        | 6 686 310                          | 5 709 192                   | 5 438 307                     | b) Betalingskredieten.                                                                                                |        |
| C. — Comptes pour ordre.                |                                                                                                                      |                                    |                             |                               | C. — Orderekeningen.                                                                                                  |        |
| CHAPITRE 59.                            |                                                                                                                      |                                    |                             |                               | HOOFDSTUK 59.                                                                                                         |        |
| 590.01                                  | Remboursement de garanties . . . . .                                                                                 | 100                                | 100                         | 10                            | Terugbetaling van waarborgen . . . . .                                                                                | 590.01 |
| 02                                      | Affectation des fonds en souffrance. —<br>Administration centrale (pour mémoire).                                    | —                                  | —                           | 70 322                        | Bestemming van de liggende gelden. —<br>Centraal Bestuur (pro memorie).                                               | 02     |
| 04                                      | Régie des Postes <sup>(1)</sup> :                                                                                    |                                    |                             |                               | Regie der Posterijen <sup>(1)</sup> :                                                                                 | 04     |
| a)                                      | Crédits d'engagement. — Investisse-<br>ments . . . . .                                                               | 700 000                            | 600 000                     | 243 505                       | a) Vastleggingskredieten. — Investerin-<br>gen.                                                                       |        |
| b)                                      | Crédits de paiement. — Investisse-<br>ments . . . . .                                                                | 550 000                            | 396 000                     | 53 283                        | b) Betalingskredieten. — Investeringen.                                                                               |        |
| 05                                      | Affectation des fonds en souffrance. —<br>Directions (pour mémoire) . . . . .                                        | —                                  | —                           | 440                           | Bestemming van de liggende gelden. —<br>Directies (pro memorie).                                                      | 05     |
| 06                                      | Hôtel des Monnaies (pour mémoire) . . .                                                                              | —                                  | —                           | 100 040                       | Munthof (pro memorie) . . . . .                                                                                       | 06     |
| 07                                      | Paiement de l'Etat des traitements récupé-<br>rés . . . . .                                                          | —                                  | 40 169                      | —                             | Terugbetaling aan de Staat der terugge-<br>vorderde wedden.                                                           | 07     |
| 14                                      | Régie des Postes <sup>(1)</sup> : Entretien Cités Ad-<br>ministratives de l'Etat et Palais de Jus-<br>tice . . . . . | 50 000                             | 45 000                      | —                             | Regie der Posterijen <sup>(1)</sup> : Onderhoud Rijks-<br>administratieve Centra van de Staat en<br>Justitiepaleizen. | 14     |
| 591.01                                  | Entretien et réparation des locaux . . . .                                                                           | 69 100                             | 50 000                      | 44 564                        | Onderhoud en herstelling van de lokalen.                                                                              | 591.01 |
| 02                                      | Entretien matériel et mobilier . . . . .                                                                             | 1 945                              | 1 674                       | 764                           | Onderhoud materieel en meubilair . . . .                                                                              | 02     |
| 03                                      | Combustibles . . . . .                                                                                               | 23 000                             | 19 000                      | 8 499                         | Brandstoffen . . . . .                                                                                                | 03     |
| 04                                      | Electricité et gaz . . . . .                                                                                         | 46 000                             | 40 321                      | 33 427                        | Elektriciteit en gas . . . . .                                                                                        | 04     |
| 05                                      | Eau . . . . .                                                                                                        | 12 500                             | 9 920                       | 7 848                         | Water . . . . .                                                                                                       | 05     |
| 06                                      | Equipement du personnel . . . . .                                                                                    | 2 449                              | 1 079                       | 413                           | Personeelsuitrusting . . . . .                                                                                        | 06     |
| 07                                      | Frais de téléphone . . . . .                                                                                         | 16 645                             | 10 234                      | 13 905                        | Telefoonkosten . . . . .                                                                                              | 07     |
| 08                                      | Frais de bureau généralement quelconques.                                                                            | 1 700                              | 2 404                       | 1 209                         | Allerhande bureaunkosten . . . . .                                                                                    | 08     |

(<sup>1</sup>) Les engagements imputables à charge de cet article ne peuvent dépasser le montant délégué par la Régie des Postes sur le crédit d'engagement inscrit à son budget; les ordonnancements (liquidations) ne peuvent dépasser le montant des ressources effectivement mises à la disposition de la Régie des Bâtiments par la Régie des Postes en exécution de l'article 4 de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes.

(<sup>1</sup>) De vastleggingen, aan te rekenen op dit artikel, mogen het bedrag niet overschrijden dat, door de Regie der Posterijen, ter beschikking wordt gesteld op het vastleggingskrediet ingeschreven op haar begroting; de ordonnancements (vereffeningen) mogen het bedrag van de inkomsten niet overschrijden welke, door de Regie der Posterijen, effectief ter beschikking worden gesteld van de Regie der Gebouwen in uitvoering van het artikel 4 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen.

## 5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

## 5. UITGAVEN.

| Art.                                     | LIBELLES                                               | 1976<br>par article<br><i>per artikel</i> | 1975<br>prévues<br><i>voorzien</i> | 1974<br>réelles<br><i>werkelijke</i> | TEKSTEN                                                    | Art. |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------------|------|
| 09                                       | Affranchissement postal et timbres fiscaux.            | 360                                       | 202                                | 5                                    | Postfrankeerkosten en fiscale zegels . ...                 | 09   |
| 10                                       | Abonnements sociaux. — Déplacements.                   | 2 372                                     | 1 494                              | 905                                  | Sociale abonnementen. — Verplaatsingen.                    | 10   |
| 11                                       | Entretien moyens de transport . ...                    | 31                                        | 79                                 | —                                    | Onderhoud motorvoertuigen ... ..                           | 11   |
| 12                                       | Frais d'études . ...                                   | 528                                       | 652                                | 25                                   | Studiekosten . ...                                         | 12   |
| 13                                       | Achat de petit outillage portable ...                  | 587                                       | —                                  | —                                    | Aankoop van klein, draagbaar gereedschap.                  | 13   |
| 14                                       | Rémunération du personnel de complément ...            | 573                                       | —                                  | —                                    | Bezoldiging van het aanvullend personeel.                  | 14   |
| 15                                       | O.N.S.S. Part patronale . ...                          | 72                                        | —                                  | —                                    | R.M.Z. Werkgeversaandeel . ...                             | 15   |
| 16                                       | Indemnités à des tiers pour prestations et travaux ... | 150                                       | —                                  | —                                    | Diverse vergoedingen aan derden voor prestaties en werken. | 16   |
| Totaux pour le chapitre 59 :             |                                                        |                                           |                                    |                                      | Totalen voor hoofdstuk 59 :                                |      |
| a)                                       | Crédits d'engagement . ...                             | 700 000                                   | 600 000                            | 243 505                              | a) Vastleggingskredieten.                                  |      |
| b)                                       | Crédits de paiement ...                                | 778 112                                   | 618 328                            | 335 659                              | b) Betalingskredieten.                                     |      |
| Totaux pour les comptes pour ordre (C) : |                                                        |                                           |                                    |                                      | Totalen voor de orderekeningen (C) :                       |      |
| a)                                       | Crédits d'engagement . ...                             | 700 000                                   | 600 000                            | 243 505                              | a) Vastleggingskredieten.                                  |      |
| b)                                       | Crédits de paiement ...                                | 778 112                                   | 618 328                            | 335 659                              | b) Betalingskredieten.                                     |      |
| Totaux généraux pour les dépenses :      |                                                        |                                           |                                    |                                      | Algemene totalen voor de uitgaven :                        |      |
| a)                                       | Crédits d'engagement . ...                             | 5 481 000                                 | 3 631 000                          | 2 699 685                            | a) Vastleggingskredieten.                                  |      |
| b)                                       | Crédits de paiement ...                                | 7 722 427                                 | 6 587 995                          | 6 052 627                            | b) Betalingskredieten.                                     |      |

**B. — ENTREPRISE D'ETAT.**  
**Complexe du Barrage de Nisramont.**

(En millions de francs.)

| Art. | LIBELLES | Crédits non dissociés<br>—<br>Niet gesplitste kredieten |
|------|----------|---------------------------------------------------------|
|------|----------|---------------------------------------------------------|

**TITRE I. — DEPENSES COURANTES.**

**CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.**  
**(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)**

## § 1. Salaires et charges sociales.

|                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |      |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 11.03                    | Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — y compris celles relatives à des créances antérieures, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service) ... .. | 10,9 |
| 11.04                    | Allocations généralement quelconques au personnel ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 0,4  |
| Total pour le § 1 ... .. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 11,3 |

## § 2. Achats de biens non durables et de services.

|                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |      |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 12.01                           | Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux Administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures) . ... ..                                             | 0,1  |
| 12.02                           | Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transport. — Impositions. — Redevances. (Dépenses de l'année budgétaire courante et des années budgétaires antérieures afférentes à la fourniture d'eau, de vapeur, de gaz et d'électricité, ainsi qu'aux abonnements et communications téléphoniques.) ... .. | 0,4  |
| 12.03                           | Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Fournitures de bureau et de produits d'entretien. — Achats de biens non durables et de services. — Frais d'exploitation ... ..                                                                                                                                                                                                                                          | 4,7  |
| 12.05                           | Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 0,1  |
| 12.09                           | Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat ( y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées . ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 0,3  |
| 12.10                           | Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) ... ..                                                                                                                                                                          | 0,1  |
| Total pour le § 2 ... ..        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 5,7  |
| Total pour le chapitre I ... .. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 17,0 |

**CHAPITRE II. — INTERETS ET PROFITS D'ENTREPRISES.**

|                                  |                                            |      |
|----------------------------------|--------------------------------------------|------|
| 21.01                            | Intérêts sur apports (pour mémoire) ... .. | —    |
| Total pour le chapitre II ... .. |                                            | —    |
| Total pour le Titre I ... ..     |                                            | 17,0 |

(In miljoenen frank.)

**B. — STAATSBEDRIJF.**  
**Stuwdamcomplex te Nisramont.**

| Crédits dissociés<br>—<br>Gesplitste kredieten             |                                                                             | TEKSTEN | Art. |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------|------|
| Crédits<br>d'engagement<br>—<br>Vastleggings-<br>kredieten | Crédits<br>d'ordonnance-<br>ment<br>—<br>Ordonnance-<br>rings-<br>kredieten |         |      |

**TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.**

**HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.**  
**(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)**

§ 1. Lonen en sociale lasten.

|   |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |
|---|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| — | — | Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — die betreffende vroegere schuldvorderingen inbegrepen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen). | 11.03 |
| — | — | Allerhande toelagen aan het personeel ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 11.04 |
| — | — | Totaal voor § 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

|   |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |
|---|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| — | — | Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren).                                                | 12.01 |
| — | — | Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies. (Uitgaven van het lopend begrotingsjaar en van de vroegere begrotingsjaren betreffende de levering van water, stoom, gas en elektriciteit, alsook abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken.) | 12.02 |
| — | — | Uitgaven voor onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Bureaubenodigheden en onderhoudsprodukten. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten. — Exploitatiekosten.                                                                                                                                                                                                               | 12.03 |
| — | — | Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 12.05 |
| — | — | Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (inbegrepen vervangingsstukken) en eventueel van gehuurde voertuigen.                                                                                                                                                                                                                                                         | 12.09 |
| — | — | Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).                                                                                                                                                                   | 12.10 |
| — | — | Totaal voor § 2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |       |
| — | — | Totaal voor hoofdstuk I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |

**HOOFDSTUK II. — RENTE EN WINSTEN VAN BEDRIJVEN.**

|   |   |                                       |       |
|---|---|---------------------------------------|-------|
| — | — | Rente op inbreng (pro memorie) ... .. | 21.01 |
| — | — | Totaal voor hoofdstuk II.             |       |
| — | — | Totaal voor Titel I.                  |       |

(En millions de francs.)

| Art. | LIBELLES | Crédits non dissociés<br>—<br><i>Niet gesplitste kredieten</i> |  |
|------|----------|----------------------------------------------------------------|--|
|------|----------|----------------------------------------------------------------|--|

## TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

## CHAPITRE VII. — INVESTISSEMENTS (CIVILS).

## Achats de biens meubles durables.

|       |                                                              |             |
|-------|--------------------------------------------------------------|-------------|
| 74.03 | Achat de mobilier et de matériel ... ..                      | 0,4         |
| 74.04 | Achat de moyens de transport terrestre (pour mémoire) ... .. | —           |
|       | <b>Total pour le chapitre VII ... ..</b>                     | <b>0,4</b>  |
|       | <b>Total pour le Titre II ... ..</b>                         | <b>0,4</b>  |
|       | <b>Total pour les Titres I + II ... ..</b>                   | <b>17,4</b> |

(In miljoenen frank.)

|  | Crédits dissociés<br>—<br>Gesplitste kredieten             |                                                                             | TEKSTEN | Art. |
|--|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------|------|
|  | Crédits<br>d'engagement<br>—<br>Vastleggings-<br>kredieten | Crédits<br>d'ordonnance-<br>ment<br>—<br>Ordonnance-<br>rings-<br>kredieten |         |      |

## TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

## HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (CIVIELE).

## Aankoop van duurzame roerende goederen.

|   |   |                                                          |       |
|---|---|----------------------------------------------------------|-------|
| — | — | Aankoop van meubilair en materieel ... ..                | 74.03 |
| — | — | Aankoop van vervoermiddelen te land (pro memorie) ... .. | 74.04 |
| — | — | Totaal voor hoofdstuk VII.                               |       |
| — | — | Totaal voor Titel II.                                    |       |
| — | — | Totaal voor de Titels I + II.                            |       |

(En millions de francs.)

| Art. | LIBELLES | Par article<br>Per artikel |
|------|----------|----------------------------|
|------|----------|----------------------------|

## RECETTES.

## CHAPITRE I. — RECETTES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.

|       |                                             |     |
|-------|---------------------------------------------|-----|
| 16.01 | Vente d'eau, d'électricité et divers ... .. | 5,9 |
|       | Total pour le chapitre I ... ..             |     |

## CHAPITRE VI. — DIVERS.

## Non réparti économiquement.

|       |                                                                         |      |
|-------|-------------------------------------------------------------------------|------|
| 08.01 | Subvention de l'Etat . ... ..                                           | 11,5 |
| 08.02 | Dotation unique de l'Etat pour fonds de roulement (pour mémoire) ... .. | —    |
| 08.03 | Affectation de fonds en souffrance (pour mémoire) ... ..                | —    |
|       | Total pour le chapitre VI ... ..                                        |      |
|       | Total général pour les recettes ... ..                                  |      |

(In miljoenen frank.)

| Total<br>—<br>Totaal | TEKSTEN | Art. |
|----------------------|---------|------|
|----------------------|---------|------|

## ONTVANGSTEN.

## HOOFDSTUK I. — LOPENDE ONTVANGSTEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.

Verkoop van water, elektriciteit en diversen ... .. 16.01

5,9

Totaal voor hoofdstuk I.

## HOOFDSTUK VI. — DIVERSEN.

## Niet economisch verdeeld.

Staatssubsidie ... .. 08.01

Eenmalige dotatie van de Staat als bedrijfskapitaal (pro memorie) ... .. 08.02

Bestemming van liggende gelden (pro memorie) . ... .. 08.03

11,5

Totaal voor hoofdstuk VI.

17,4

Algemeen totaal voor de ontvangsten.

## TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

| Article | Littéra | Mode de disposition | LIBELLES | Solde au<br>1 <sup>er</sup> janvier 1976<br>—<br>Saldo op<br>1 januari 1976 | Recettes<br>de l'année<br>—<br>Ontvangsten<br>van het jaar |
|---------|---------|---------------------|----------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
|---------|---------|---------------------|----------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|

## Section I.

## Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

## CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT  
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

|    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |         |           |
|----|----|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------|
| 60 | 01 | A | Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêté royal n° 1 du 18 avril 1967). — Sommes mises à la disposition du Ministre des Travaux publics :<br><br>(Les traitements et indemnités imputables sur cet article peuvent être liquidés sous forme de dépenses fixes.)<br><br><i>Soldes</i> ... ..<br><i>Recettes</i> ... ..<br><i>Dépenses</i> ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | —       | —         |
| 60 | 21 | A | Fonds spécial créé en exécution de l'article 4 de l'arrêté-loi du 14 février 1946 et destiné aux acquisitions et expropriations nécessaires pour l'urbanisation et le relotissement du territoire de certaines communes sinistrées :<br><br><i>Soldes</i> ... ..<br><i>Recettes</i> :<br>— particulières : non patrimoniales ... ..<br><i>Dépenses</i> :<br>— non patrimoniales ... ..<br>Fonds National du Logement (art. 60.21.A à 60.34.A) :                                                                                                                                                                                                                                                                                | 173 031 | 8 000     |
| 60 | 22 | A | Subside à la Société Nationale du Logement et à la Société Nationale Terrienne pour leur permettre de couvrir les intérêts qu'elles doivent à leurs prêteurs, jusqu'à concurrence de la différence entre le montant total de ces intérêts et la quote-part annuelle d'intérêt mise à leur charge, ainsi que les primes de remboursement qu'elles ont consenties à leurs prêteurs et la charge supplémentaire résultant pour elles de l'application de la taxe sur la valeur ajoutée sur le prix de la construction (art. 38 du Code du Logement) :<br><br><i>Soldes</i> ... ..<br><i>Recettes</i> :<br>— d'origine budgétaire (art. 41.61.01 des dépenses courantes) ... ..<br><i>Dépenses</i> :<br>— non patrimoniales ... .. | —       | 2 845 000 |
| 60 | 22 | A | Primes pour la démolition et l'assainissement des logements insalubres (arrêtés royaux du 10 août 1967) :<br><br><i>Soldes</i> ... ..<br><i>Recettes</i> ... ..<br><i>Dépenses</i> ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | —       | —         |
| 60 | 23 | A | Subsides en vue de couvrir partiellement :<br>1° le loyer dû par des personnes évacuées de taudis ou par des personnes âgées qui ont quitté un logement inadapté à leur condition physique en vue d'occuper un logement spécifique;<br>2° les frais d'installation dans leur nouveau logement et les allocations de déménagement (arrêtés royaux des 10 janvier 1966 et 10 juillet 1970) :<br><br><i>Soldes</i> ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 39 404  |           |

(In duizendtallen frank.)

## TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

| Dépenses<br>de l'année<br>—<br>Uitgaven<br>van het jaar | Solde au<br>31 décembre 1976<br>—<br>Saldo op<br>31 december 1976 | T E K S T E N | Artikel | Littera | Wijze van<br>beschikking |
|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------|---------|---------|--------------------------|
|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------|---------|---------|--------------------------|

## Sectie I.

## Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

## HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJD  
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (koninklijk besluit n° 1 van 18 april 1967). — Ter beschikking van de Minister van Openbare Werken gestelde sommen :

60 01 A

(De op dit artikel aan te rekenen wedden en vergoedingen mogen uitbetaald worden als vaste uitgaven.)

Saldo's.

Ontvangsten.

Uitgaven.

Bijzonder fonds opgericht in uitvoering van artikel 4 van de besluitwet van 14 februari 1946 bestemd tot de aankopen en onteigeningen noodzakelijk voor de urbanisatie en de herverkaveling van het grondgebied van zekere geteisterde gemeenten :

60 02 A

169 031

Saldo's.

Ontvangsten :

— bijzondere : niet-patrimoniale.

Uitgaven :

— niet-patrimoniale.

12 000

Nationaal Fonds voor de Huisvesting (art. 60.21.A à 60.34.A) :

Toelage aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en aan de Nationale Landmaatschappij om ze in de mogelijkheid te stellen tot de betaling over te gaan van de intresten die ze aan hun leners verschuldigd zijn, ten belope van het verschil tussen het totaal bedrag van deze intresten en het jaarlijks intrestenaandeel dat te hunnen laste is gelegd alsmede van de terugbetalingspremiën die ze aan hun leners hebben toegestaan en van de bijkomende last die voor hen voortvloeit uit de toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde op de bouwprijzen (art. 38 van de Huisvestingscode) :

60 21 A

Saldo's.

Ontvangsten :

— van budgettaire oorsprong (art. 41.61.01 van de lopende uitgaven).

Uitgaven :

— niet-patrimoniale.

2 845 000

Premiën voor de sloping en de gezondmaking van ongezonde woningen (koninklijke besluiten van 10 augustus 1967) :

60 22 A

Saldo's.

Ontvangsten.

Uitgaven.

Toelagen voor het gedeeltelijk dekken :

60 23 A

1° van de huur verschuldigd door uit krotwoningen geëvacueerde personen of door bejaarde personen die een aan hun fysische toestand onaangepaste woning ontruimen ten einde een specifieke woning te betrekken;

2° van de inrichtingskosten van hun nieuwe woning en de verhuizingstoe-lagen (koninklijke besluiten van 10 januari 1966 en 10 juli 1970) :

8 146

Saldo's.

## TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

| Article | Libra | Mode de disposition | LIBELLES                                                                                                                                                                                                                                                      | Solde au<br>1 <sup>er</sup> janvier 1976<br>—<br>Saldo op<br>1 januari 1976 | Recettes<br>de l'année<br>—<br>Ontvangsten<br>van het jaar |
|---------|-------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
|         |       |                     | <i>Recettes :</i>                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                             |                                                            |
|         |       |                     | — d'origine budgétaire (art. 41.61.03 des dépenses courantes) ... ..                                                                                                                                                                                          |                                                                             | —                                                          |
|         |       |                     | <i>Dépenses :</i>                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                             |                                                            |
|         |       |                     | — non patrimoniales ... ..                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                             |                                                            |
| 60      | 24    | A                   | Paiement de l'intérêt mis à charge de l'Etat conformément aux arrêtés sur la matière, pour les emprunts contractés par le Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique (loi du 15 avril 1949) :                                          |                                                                             |                                                            |
|         |       |                     | <i>Soldes</i> ... ..                                                                                                                                                                                                                                          | 3 434                                                                       |                                                            |
|         |       |                     | <i>Recettes :</i>                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                             |                                                            |
|         |       |                     | — d'origine budgétaire (art. 41.61.04.1 des dépenses courantes) ... ..                                                                                                                                                                                        | 305 000                                                                     |                                                            |
|         |       |                     | — particulières : non patrimoniales ... ..                                                                                                                                                                                                                    | —                                                                           | 305 000                                                    |
|         |       |                     | <i>Dépenses :</i>                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                             |                                                            |
|         |       |                     | — non patrimoniales ... ..                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                             |                                                            |
| 60      | 25    | A                   | Paiement des remises d'intérêts accordées aux ouvriers mineurs, ainsi que de sommes dues à titre de garantie de bonne fin aux sociétés de crédits intervenantes (arrêtés-lois des 14 avril 1945 et 12 décembre 1945) :                                        |                                                                             |                                                            |
|         |       |                     | <i>Soldes</i> ... ..                                                                                                                                                                                                                                          | —                                                                           |                                                            |
|         |       |                     | <i>Recettes</i> ... ..                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                             | —                                                          |
|         |       |                     | <i>Dépenses</i> ... ..                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                             |                                                            |
| 60      | 26    | A                   | Remboursement aux sociétés de construction agréées par la Société Nationale du Logement, des remises de loyer qu'elles sont tenues d'accorder à leurs locataires, chefs de familles nombreuses (arrêté royal du 14 décembre 1960) :                           |                                                                             |                                                            |
|         |       |                     | <i>Soldes</i> ... ..                                                                                                                                                                                                                                          | —                                                                           |                                                            |
|         |       |                     | <i>Recettes</i> ... ..                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                             | —                                                          |
|         |       |                     | <i>Dépenses</i> ... ..                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                             |                                                            |
| 60      | 27    | A                   | Divers (lois des 11 octobre 1919 et 7 décembre 1953) :                                                                                                                                                                                                        |                                                                             |                                                            |
|         |       |                     | <i>Soldes</i> ... ..                                                                                                                                                                                                                                          | 3 244                                                                       |                                                            |
|         |       |                     | <i>Recettes :</i>                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                             |                                                            |
|         |       |                     | — d'origine budgétaire (art. 41.61.04.4 des dépenses courantes et 61.61 des dépenses de capital) ... ..                                                                                                                                                       |                                                                             | 12 423                                                     |
|         |       |                     | <i>Dépenses :</i>                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                             |                                                            |
|         |       |                     | — non patrimoniales ... ..                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                             |                                                            |
| 60      | 28    | A                   | Paiement aux organismes de financement de l'intérêt qui leur est dû sur les sommes qu'ils ont payées pour compte de l'Etat à titre de primes accordées par celui-ci, aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux (arrêté royal du 10 août 1967) : |                                                                             |                                                            |
|         |       |                     | <i>Soldes</i> ... ..                                                                                                                                                                                                                                          | 2 078                                                                       |                                                            |
|         |       |                     | <i>Recettes :</i>                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                             |                                                            |
|         |       |                     | — d'origine budgétaire (art. 41.62 des dépenses courantes) ... ..                                                                                                                                                                                             |                                                                             | 680 000                                                    |
|         |       |                     | <i>Dépenses :</i>                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                             |                                                            |
|         |       |                     | — non patrimoniales ... ..                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                             |                                                            |
| 60      | 29    | A                   | Paiement des primes entières et fractionnées allouées aux constructeurs et acheteurs d'habitations sociales et de petites propriétés terriennes (arrêtés royaux des 10 août 1967 et 4 février 1968) :                                                         |                                                                             |                                                            |
|         |       |                     | <i>Soldes</i> ... ..                                                                                                                                                                                                                                          | 22 298                                                                      |                                                            |
|         |       |                     | <i>Recettes :</i>                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                             |                                                            |
|         |       |                     | — d'origine budgétaire (art. 61.60 des dépenses de capital) ... ..                                                                                                                                                                                            |                                                                             | —                                                          |

(In duizendtallen frank.)

## TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

| Dépenses<br>de l'année<br>—<br>Uitgaven<br>van het jaar | Solde au<br>31 décembre 1976<br>—<br>Saldo op<br>31 december 1976 | T E K S T E N                                                                                                                                                                                                                                                         | Artikel | Littera | Wijze van<br>beschikking |
|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|--------------------------|
|                                                         |                                                                   | <i>Ontvangsten :</i>                                                                                                                                                                                                                                                  |         |         |                          |
|                                                         |                                                                   | — van budgettaire oorsprong (art. 41.61.03 van de lopende uitgaven).                                                                                                                                                                                                  |         |         |                          |
|                                                         |                                                                   | <i>Uitgaven :</i>                                                                                                                                                                                                                                                     |         |         |                          |
| 31 258                                                  |                                                                   | — niet-patrimoniale.                                                                                                                                                                                                                                                  |         |         |                          |
|                                                         |                                                                   | Betaling van de intrest die voor de leningen welke door het Woningfonds van de Bond der Grote Gezinnen van België werden aangegaan, overeenkomstig de terzake geldende besluiten ten laste van de Staat valt (wet van 15 april 1949) :                                | 60      | 24      | A                        |
|                                                         | 3 434                                                             | <i>Saldo's.</i>                                                                                                                                                                                                                                                       |         |         |                          |
|                                                         |                                                                   | <i>Ontvangsten :</i>                                                                                                                                                                                                                                                  |         |         |                          |
|                                                         |                                                                   | — van budgettaire oorsprong (art. 41.61.04.1 van de lopende uitgaven) ... .. 305 000                                                                                                                                                                                  |         |         |                          |
|                                                         |                                                                   | — bijzondere : niet patrimoniale ... .. —                                                                                                                                                                                                                             |         |         |                          |
|                                                         |                                                                   | <i>Uitgaven :</i>                                                                                                                                                                                                                                                     |         |         |                          |
| 305 000                                                 |                                                                   | — niet-patrimoniale.                                                                                                                                                                                                                                                  |         |         |                          |
|                                                         |                                                                   | Betaling van de renteverminderingen die aan de mijnwerkers worden toegestaan, alsmede van de sommen die bij wijze van waarborg voor goede afloop, aan de tussenkomen kredietvennootschappen verschuldigd zijn (besluitwetten van 14 april 1945 en 12 december 1945) : | 60      | 25      | A                        |
|                                                         | —                                                                 | <i>Saldo's.</i>                                                                                                                                                                                                                                                       |         |         |                          |
|                                                         |                                                                   | <i>Ontvangsten.</i>                                                                                                                                                                                                                                                   |         |         |                          |
|                                                         | —                                                                 | <i>Uitgaven.</i>                                                                                                                                                                                                                                                      |         |         |                          |
|                                                         |                                                                   | Terugbetaling aan de door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting aangenomen bouwmaatschappijen van huurverminderingen die zij gehouden zijn toe te staan aan hun huurders, hoofden van grote gezinnen (koninklijk besluit van 14 december 1960) :              | 60      | 26      | A                        |
|                                                         | —                                                                 | <i>Saldo's.</i>                                                                                                                                                                                                                                                       |         |         |                          |
|                                                         | —                                                                 | <i>Ontvangsten.</i>                                                                                                                                                                                                                                                   |         |         |                          |
|                                                         | —                                                                 | <i>Uitgaven.</i>                                                                                                                                                                                                                                                      |         |         |                          |
|                                                         |                                                                   | Verscheidene (wetten van 11 oktober 1919 en 7 december 1953) :                                                                                                                                                                                                        | 60      | 27      | A                        |
|                                                         | 258                                                               | <i>Saldo's.</i>                                                                                                                                                                                                                                                       |         |         |                          |
|                                                         |                                                                   | <i>Ontvangsten :</i>                                                                                                                                                                                                                                                  |         |         |                          |
|                                                         |                                                                   | — van budgettaire oorsprong (art. 41.61.04.4 van de lopende uitgaven en 61.61 van de kapitaaluitgaven).                                                                                                                                                               |         |         |                          |
|                                                         |                                                                   | <i>Uitgaven :</i>                                                                                                                                                                                                                                                     |         |         |                          |
| 15 409                                                  |                                                                   | — niet-patrimoniale.                                                                                                                                                                                                                                                  |         |         |                          |
|                                                         |                                                                   | Betaling aan de financieringsorganismen van de interest hun verschuldigd op de sommen die ze als premies toegekend door de Staat, voor diens rekening betaald hebben aan de bouwers en de kopers van volkswoningen (koninklijk besluit van 10 augustus 1967) :        | 60      | 28      | A                        |
|                                                         | 2 078                                                             | <i>Saldo's.</i>                                                                                                                                                                                                                                                       |         |         |                          |
|                                                         |                                                                   | <i>Ontvangsten :</i>                                                                                                                                                                                                                                                  |         |         |                          |
|                                                         |                                                                   | — van budgettaire oorsprong (art. 41.62 van de lopende uitgaven).                                                                                                                                                                                                     |         |         |                          |
|                                                         |                                                                   | <i>Uitgaven :</i>                                                                                                                                                                                                                                                     |         |         |                          |
| 680 000                                                 |                                                                   | — niet-patrimoniale.                                                                                                                                                                                                                                                  |         |         |                          |
|                                                         |                                                                   | Betaling van de gehele en gesplitste premieën verleend aan de bouwers en kopers van sociale woningen en van kleine landeigendommen (koninklijke besluiten van 10 augustus 1967 en 4 februari 1968) :                                                                  | 60      | 29      | A                        |
|                                                         | 19 698                                                            | <i>Saldo's.</i>                                                                                                                                                                                                                                                       |         |         |                          |
|                                                         |                                                                   | <i>Ontvangsten :</i>                                                                                                                                                                                                                                                  |         |         |                          |
|                                                         |                                                                   | — van budgettaire oorsprong (art. 61.60 van de kapitaaluitgaven).                                                                                                                                                                                                     |         |         |                          |

## TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

| Article | Littera | Mode de disposition | LIBELLES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Solde au<br>1 <sup>er</sup> janvier 1976<br>—<br>Saldo op<br>1 januari 1976 | Recettes<br>de l'année<br>—<br>Ontvangsten<br>van het jaar |
|---------|---------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
|         |         |                     | <i>Dépenses :</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                             |                                                            |
|         |         |                     | — non patrimoniales ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                             |                                                            |
| 60      | 30      | A                   | Paiement aux organismes de financement, de l'amortissement des sommes qu'ils ont payées pour compte de l'Etat aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux, à titre de primes accordées par l'Etat (arrêté royal du 10 août 1967) :                                                                                                                                                                        |                                                                             |                                                            |
|         |         |                     | <i>Soldes</i> ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 3 064                                                                       |                                                            |
|         |         |                     | <i>Recettes :</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                             |                                                            |
|         |         |                     | — d'origine budgétaire (art. 61.62 des dépenses de capital) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                             | 942 000                                                    |
|         |         |                     | <i>Dépenses :</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                             |                                                            |
|         |         |                     | — non patrimoniales ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                             |                                                            |
| 60      | 31      | A                   | Interventions destinées à permettre le remboursement par la Société Nationale du Logement et par la Société Nationale Terrienne de leurs emprunts à terme fixe arrivés à échéance (loi du 15 avril 1949) :                                                                                                                                                                                                            |                                                                             |                                                            |
|         |         |                     | <i>Soldes</i> ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 3                                                                           |                                                            |
|         |         |                     | <i>Recettes :</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                             |                                                            |
|         |         |                     | — d'origine budgétaire (art. 61.90.1 des dépenses de capital) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                             | 2 184 000                                                  |
|         |         |                     | <i>Dépenses :</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                             |                                                            |
|         |         |                     | — patrimoniales ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                             |                                                            |
| 60      | 32      | A                   | Interventions destinées à permettre le paiement des différences d'amortissement positives dues par l'Etat soit à la Société Nationale du Logement, soit à la Société Nationale Terrienne, au moyen du crédit transféré du budget des dépenses de capital et du versement éventuel par l'une ou l'autre desdites Sociétés Nationales des différences d'amortissement négatives dues par elles (loi du 15 avril 1949) : |                                                                             |                                                            |
|         |         |                     | <i>Soldes</i> ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 318 185                                                                     |                                                            |
|         |         |                     | <i>Recettes :</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                             |                                                            |
|         |         |                     | — d'origine budgétaire (art. 61.90.2 des dépenses de capital) 718 000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                             |                                                            |
|         |         |                     | — particulières : patrimoniales ... .. 318 000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                             |                                                            |
|         |         |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                             | 1 036 000                                                  |
|         |         |                     | <i>Dépenses :</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                             |                                                            |
|         |         |                     | — patrimoniales ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                             |                                                            |
| 60      | 33      | A                   | Paiement des subsides en faveur des communes qui procèdent à l'acquisition ou à l'expropriation d'immeubles insalubres (loi du 7 décembre 1953) :                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                             |                                                            |
|         |         |                     | <i>Soldes</i> ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 75 948                                                                      |                                                            |
|         |         |                     | <i>Recettes :</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                             |                                                            |
|         |         |                     | — d'origine budgétaire (art. 61.91 des dépenses de capital) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                             | 230 000                                                    |
|         |         |                     | <i>Dépenses :</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                             |                                                            |
|         |         |                     | — non patrimoniales ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                             |                                                            |
| 60      | 34      | A                   | Paiement d'études et d'expériences pour l'amélioration de l'habitat et de l'environnement des quartiers anciens :                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                             |                                                            |
|         |         |                     | <i>Soldes</i> ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 3 600                                                                       |                                                            |
|         |         |                     | <i>Recettes :</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                             |                                                            |
|         |         |                     | — d'origine budgétaire ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                             | —                                                          |
|         |         |                     | <i>Dépenses :</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                             |                                                            |
|         |         |                     | — non patrimoniales ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                             |                                                            |

(In duizendtallen frank.)

## TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

| Dépenses de l'année<br>—<br>Uitgaven van het jaar | Solde au 31 décembre 1976<br>—<br>Saldo op 31 december 1976 | T E K S T E N                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Artikel | Littera | Wijze van beschikking |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|-----------------------|
| 2 600                                             |                                                             | Uitgaven :<br>— niet-patrimoniale.<br>Betaling aan de financieringsorganismen van de aflossing der sommen die ze voor rekening van de Staat hebben betaald als premies, toegekend door de Staat, aan de bouwers en kopers van volkswoningen (koninklijk besluit van 10 augustus 1967) :                                                                                                                                                                                                                        | 60      | 30      | A                     |
|                                                   | 3 064                                                       | Saldo's.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |         |         |                       |
|                                                   |                                                             | Ontvangsten :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |         |         |                       |
|                                                   |                                                             | — van budgettaire oorsprong (art. 61.62 van de kapitaaluitgaven).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |         |         |                       |
| 942 000                                           |                                                             | Uitgaven :<br>— niet-patrimoniale.<br>Tussenkomenst bestemd voor het terugbetalen door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en door de Nationale Landmaatschappij van hun leningen op vaste termijn, die de vervaldag bereikt hebben (wet van 15 april 1949) :                                                                                                                                                                                                                                        | 60      | 31      | A                     |
|                                                   | 3                                                           | Saldo's.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |         |         |                       |
|                                                   |                                                             | Ontvangsten :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |         |         |                       |
|                                                   |                                                             | — van budgettaire oorsprong (art. 61.62 van de kapitaaluitgaven).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |         |         |                       |
| 2 184 000                                         |                                                             | Uitgaven :<br>— patrimoniale.<br>Tussenkomenst bestemd voor het betalen van de positieve aflossingsverschillen, die door het Rijk verschuldigd zijn 't zij aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting, 't zij aan de Nationale Landmaatschappij, door middel van het van de begroting der kapitaaluitgaven overgedragen krediet en van de eventuele storting door een van de evengenoemde Nationale Maatschappijen van door hen verschuldigde negatieve aflossingsverschillen (wet van 15 april 1949) : | 60      | 32      | A                     |
|                                                   | 318 185                                                     | Saldo's.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |         |         |                       |
|                                                   |                                                             | Ontvangsten :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |         |         |                       |
|                                                   |                                                             | — van budgettaire oorsprong (art. 61.90.2 van de kapitaaluitgaven) ... .. 718 000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |         |         |                       |
| 1 036 000                                         |                                                             | — bijzondere : patrimoniale ... .. 318 000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |         |         |                       |
| 1 036 000                                         |                                                             | Uitgaven :<br>— patrimoniale.<br>Betaling van de subsidiën, ten gunste van de gemeenten die overgaan tot de aankoop of de onteigening van ongezonde gebouwen (wet van 7 december 1953) :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 60      | 33      | A                     |
|                                                   | 25 948                                                      | Saldo's.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |         |         |                       |
|                                                   |                                                             | Ontvangsten :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |         |         |                       |
|                                                   |                                                             | — van budgettaire oorsprong (art. 61.62 van de kapitaaluitgaven).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |         |         |                       |
| 280 000                                           |                                                             | Uitgaven :<br>— niet-patrimoniale.<br>Betaling van studies en van experimenten ter verbetering van de woningen en van de omgeving van oude wijken :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 60      | 34      | A                     |
|                                                   | 3 600                                                       | Saldo's.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |         |         |                       |
|                                                   |                                                             | Ontvangsten :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |         |         |                       |
|                                                   |                                                             | — van budgettaire oorsprong.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |         |         |                       |
| —                                                 |                                                             | Uitgaven :<br>— niet-patrimoniale.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |         |         |                       |

## TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

| Article | Littéra | Mode de disposition | LIBELLES                                                                                                                                                                                                                                               | Solde au<br>1 <sup>er</sup> janvier 1976<br>—<br>Saldo op<br>1 januari 1976 | Recettes<br>de l'année<br>—<br>Ontvangsten<br>van het jaar |
|---------|---------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 60      | 50      | A                   | Fonds spécial créé en vue de fournir à la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite les capitaux nécessaires aux avances récupérables à faire, pour compte de l'Etat, aux sinistrés immobiliers de Moulin-sous-Fléron (Jupille) (loi du 15 juin 1961) : |                                                                             |                                                            |
|         |         |                     | <i>Soldes</i> ... ..                                                                                                                                                                                                                                   | 4 851                                                                       |                                                            |
|         |         |                     | <i>Recettes</i> ... ..                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                             | 23                                                         |
|         |         |                     | <i>Dépenses</i> ... ..                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                             |                                                            |
|         |         |                     | Totaux pour le chapitre I ... ..                                                                                                                                                                                                                       | 649 140                                                                     | 8 242 446                                                  |

## CHAPITRE II.

## FONDS DE REMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES.

|    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |         |           |
|----|----|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------|
| 63 | 01 | A | Fonds spécial destiné à couvrir les dépenses à engager par l'Office Central des Fournitures en vue d'approvisionner en imprimés, fournitures de bureau, combustibles, mobilier, effets d'habillement etc., les divers départements ministériels et autres services publics (loi du 14 juillet 1951 contenant le budget extraordinaire de 1950) : |         |           |
|    |    |   | <i>Soldes</i> ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 307 383 |           |
|    |    |   | <i>Recettes :</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |         |           |
|    |    |   | — d'origine budgétaire (art. 12.04, 12.05, 12.07, 12.08), des dépenses courantes et 74.01 des dépenses de capital ... ..                                                                                                                                                                                                                         |         | 2 300 000 |
|    |    |   | <i>Dépenses :</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |         |           |
|    |    |   | — non patrimoniales ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |         |           |
| 63 | 02 | C | Caisse de prêts aux agents :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |         |           |
|    |    |   | <i>Soldes</i> ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1 256   |           |
|    |    |   | <i>Recettes :</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |         |           |
|    |    |   | — particulières : patrimoniales ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |         | 1 200     |
|    |    |   | <i>Dépenses :</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |         |           |
|    |    |   | — patrimoniales ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |         |           |
| 63 | 03 | A | Cession à charge de emploi de biens immeubles gérés par le Département des Travaux publics :                                                                                                                                                                                                                                                     |         |           |
|    |    |   | <i>Soldes</i> ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 7 416   |           |
|    |    |   | <i>Recettes :</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |         |           |
|    |    |   | — particulières : patrimoniales ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |         | 170 000   |
|    |    |   | <i>Dépenses :</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |         |           |
|    |    |   | — patrimoniales ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |         |           |
|    |    |   | Totaux pour le chapitre II ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 316 055 | 2 471 200 |

## CHAPITRE III.

## FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

|    |    |   |                                                                                                                                                                                                                 |       |  |
|----|----|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--|
| 66 | 02 | A | Fonds destiné à couvrir les dépenses à engager par le Laboratoire de Recherches hydrauliques de l'Etat à Borgerhout en vue des études pour l'amélioration de la navigabilité du bief maritime du fleuve Zaire : |       |  |
|    |    |   | <i>Soldes</i> ... ..                                                                                                                                                                                            | 5 306 |  |

(In duizendtallen frank.)

## TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

| Dépenses de l'année<br>—<br>Uitgaven van het jaar | Solde au 31 décembre 1976<br>—<br>Saldo op 31 december 1976 | T E K S T E N                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Artikel | Littera | Wijze van beschikking |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|-----------------------|
|                                                   |                                                             | Bijzonder fonds opgericht ten einde aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas de nodige kapitalen te bezorgen om voor rekening van de Staat terugvorderbare voorschotten toe te kennen aan de geteisterden van onroerende goederen, te Moulin-sous-Fléron (Jupille) (wet van 15 juni 1961) :                                                                                          | 60      | 50      | A                     |
|                                                   | 4 874                                                       | Saldo's.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |         |         |                       |
|                                                   |                                                             | Ontvangsten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |         |         |                       |
|                                                   |                                                             | Uitgaven.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |         |         |                       |
| 8 333 267                                         | 558 319                                                     | Totalen voor hoofdstuk I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |         |         |                       |
| HOOFDSTUK II.                                     |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |         |         |                       |
| WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.   |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |         |         |                       |
|                                                   |                                                             | Speciaal fonds bestemd tot bestrijding van de uitgaven aan te gaan door het Centraal Bureau voor Benodigdheden met het oog op de bevoorrading in drukwerken, bureaubenodigdheden, brandstoffen, meubilair, kledingsstukken, enz., van de verschillende ministeriële departementen en andere openbare diensten (wet van 14 juli 1951 houdende de buitengewone begroting van 1950) : | 63      | 01      | A                     |
|                                                   | 307 383                                                     | Saldo's.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |         |         |                       |
|                                                   |                                                             | Ontvangsten :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |         |         |                       |
|                                                   |                                                             | — van budgettaire oorsprong (art. 12.04, 12.05, 12.07, 12.08) lopende uitgaven en 74.01 van de kapitaaluitgaven.                                                                                                                                                                                                                                                                   |         |         |                       |
| 2 300 000                                         |                                                             | Uitgaven :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |         |         |                       |
|                                                   |                                                             | — niet-patrimoniale.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |         |         |                       |
|                                                   |                                                             | Leningsfonds voor de personeelsleden :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 63      | 02      | C                     |
|                                                   | 1 056                                                       | Saldo's.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |         |         |                       |
|                                                   |                                                             | Ontvangsten :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |         |         |                       |
|                                                   |                                                             | — bijzondere : patrimoniale.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |         |         |                       |
| 1 400                                             |                                                             | Uitgaven :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |         |         |                       |
|                                                   |                                                             | — patrimoniale.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |         |         |                       |
|                                                   |                                                             | Afstand onder beding van wederbelegging van de door het Departement van Openbare Werken beheerde onroerende goederen :                                                                                                                                                                                                                                                             | 63      | 03      | A                     |
|                                                   | 7 416                                                       | Saldo's.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |         |         |                       |
|                                                   |                                                             | Ontvangsten :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |         |         |                       |
|                                                   |                                                             | — bijzondere : patrimoniale.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |         |         |                       |
|                                                   |                                                             | Uitgaven :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |         |         |                       |
|                                                   |                                                             | — patrimoniale.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |         |         |                       |
| 170 000                                           |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |         |         |                       |
| 2 471 400                                         | 315 855                                                     | Totalen voor hoofdstuk II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |         |         |                       |

## HOOFDSTUK III.

## FONDSEN GESTIJD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

|  |       |                                                                                                                                                                                                         |    |    |   |
|--|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|---|
|  |       | Fonds tot dekking van de uitgaven van het Rijkswaterbouwkundig Laboratorium te Borgerhout ten behoeve van de modelstudie voor de verbetering van de bevaarbaarheid van het zeevak van de Zaireestroom : | 66 | 02 | A |
|  | 5 306 | Saldo's.                                                                                                                                                                                                |    |    |   |

## TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

| Article | Littéra | Mode de disposition | LIBELLES                                                                                                                                                                                                                                                               | Solde au<br>1 <sup>er</sup> janvier 1976<br>—<br>Saldo op<br>1 januari 1976 | Recettes<br>de l'année<br>—<br>Ontvangsten<br>van het jaar |
|---------|---------|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
|         |         |                     | <i>Recettes :</i>                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                             |                                                            |
|         |         |                     | — particulières : non patrimoniales ... ..                                                                                                                                                                                                                             |                                                                             | 6 000                                                      |
|         |         |                     | <i>Dépenses :</i>                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                             |                                                            |
|         |         |                     | — non patrimoniales ... ..                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                             |                                                            |
| 66      | 03      | A                   | Fonds destiné au paiement des dépenses résultant de l'application de la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, modifiée par les lois des 22 avril 1970 et 22 décembre 1970 :                                                  |                                                                             |                                                            |
|         |         |                     | <i>Soldes</i> ... ..                                                                                                                                                                                                                                                   | —                                                                           |                                                            |
|         |         |                     | <i>Recettes</i> ... ..                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                             | —                                                          |
|         |         |                     | <i>Dépenses</i> ... ..                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                             |                                                            |
| 66      | 04      | C                   | Fonds spéciaux destinés à couvrir le paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous les autres organismes parastataux : |                                                                             |                                                            |
|         |         |                     | <i>Soldes</i> ... ..                                                                                                                                                                                                                                                   | 24                                                                          |                                                            |
|         |         |                     | <i>Recettes :</i>                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                             |                                                            |
|         |         |                     | — particulières : non patrimoniales ... ..                                                                                                                                                                                                                             |                                                                             | 1 700                                                      |
|         |         |                     | <i>Dépenses :</i>                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                             |                                                            |
|         |         |                     | — non patrimoniales ... ..                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                             |                                                            |
| 66      | 05      | B                   | Recettes affectées au Fonds des Routes :                                                                                                                                                                                                                               |                                                                             |                                                            |
|         |         |                     | <i>Soldes</i> ... ..                                                                                                                                                                                                                                                   | —                                                                           |                                                            |
|         |         |                     | <i>Recettes :</i>                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                             |                                                            |
|         |         |                     | — particulières : non patrimoniales ... ..                                                                                                                                                                                                                             |                                                                             | 17 712 000                                                 |
|         |         |                     | <i>Dépenses :</i>                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                             |                                                            |
|         |         |                     | — non patrimoniales ... ..                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                             |                                                            |
|         |         |                     | Totaux pour le chapitre III ... ..                                                                                                                                                                                                                                     | 5 330                                                                       | 17 719 700                                                 |
|         |         |                     | Totaux pour le Titre IV. — Section particulière ... ..                                                                                                                                                                                                                 | 970 525                                                                     | 28 433 346                                                 |

(In duizendtallen frank.)

## TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

| Dépenses<br>de l'année<br>—<br>Uitgaven<br>van het jaar | Solde au<br>31 décembre 1976<br>—<br>Saldo op<br>31 december 1976 | T E K S T E N                                                                                                                                                                                                                                              | Artikel | Littera | Wijze van<br>beschikking |
|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|--------------------------|
|                                                         |                                                                   | <i>Ontvangsten :</i>                                                                                                                                                                                                                                       |         |         |                          |
|                                                         |                                                                   | — bijzondere : niet-patrimoniale.                                                                                                                                                                                                                          |         |         |                          |
|                                                         |                                                                   | <i>Uitgaven :</i>                                                                                                                                                                                                                                          |         |         |                          |
| 6 000                                                   |                                                                   | — niet-patrimoniale.                                                                                                                                                                                                                                       |         |         |                          |
|                                                         |                                                                   | Fonds bestemd voor de betaling van de uitgaven voortspruitende uit de toepassing van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en de stedenbouw, gewijzigd bij de wetten van 22 april 1970 en van 22 december 1970 :       | 66      | 03      | A                        |
|                                                         |                                                                   | <i>Saldo's.</i>                                                                                                                                                                                                                                            |         |         |                          |
|                                                         |                                                                   | <i>Ontvangsten.</i>                                                                                                                                                                                                                                        |         |         |                          |
|                                                         |                                                                   | <i>Uitgaven.</i>                                                                                                                                                                                                                                           |         |         |                          |
|                                                         |                                                                   | Speciale Fondsen tot dekking van de bezoldigingen en de onkosten van de controle-organen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen : | 66      | 04      | C                        |
|                                                         | 24                                                                | <i>Saldo's.</i>                                                                                                                                                                                                                                            |         |         |                          |
|                                                         |                                                                   | <i>Ontvangsten :</i>                                                                                                                                                                                                                                       |         |         |                          |
|                                                         |                                                                   | — bijzondere : niet-patrimoniale.                                                                                                                                                                                                                          |         |         |                          |
|                                                         |                                                                   | <i>Uitgaven :</i>                                                                                                                                                                                                                                          |         |         |                          |
| 1 700                                                   |                                                                   | — niet-patrimoniale.                                                                                                                                                                                                                                       |         |         |                          |
|                                                         |                                                                   | Ontvangsten toegewezen aan het Wegenfonds :                                                                                                                                                                                                                | 66      | 05      | B                        |
|                                                         |                                                                   | <i>Saldo's.</i>                                                                                                                                                                                                                                            |         |         |                          |
|                                                         |                                                                   | <i>Ontvangsten :</i>                                                                                                                                                                                                                                       |         |         |                          |
|                                                         |                                                                   | — bijzondere : niet-patrimoniale.                                                                                                                                                                                                                          |         |         |                          |
|                                                         |                                                                   | <i>Uitgaven :</i>                                                                                                                                                                                                                                          |         |         |                          |
|                                                         |                                                                   | — niet-patrimoniale.                                                                                                                                                                                                                                       |         |         |                          |
| 17 712 000                                              |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                            |         |         |                          |
| 17 719 700                                              | 5 330                                                             | Totalen voor hoofdstuk III.                                                                                                                                                                                                                                |         |         |                          |
| 28 524 367                                              | 879 504                                                           | Totalen voor Titel IV. — Afzonderlijke sectie.                                                                                                                                                                                                             |         |         |                          |

Vu pour être annexé à Notre arrêté  
du 1<sup>er</sup> décembre 1975.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :  
*Le Premier Ministre,*  
L. TINDEMANS.

*Le Ministre des Finances,*  
W. DE CLERCQ.

*Le Ministre des Travaux Publics,*  
J. DEFRAIGNE.

*Le Secrétaire d'Etat au Budget,*  
G. GEENS.

Ons bekend om te worden gevoegd  
bij Ons besluit van 1 december 1975.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :  
*De Eerste Minister,*  
L. TINDEMANS.

*De Minister van Financiën,*  
W. DE CLERCQ.

*De Minister van Openbare Werken,*  
J. DEFRAIGNE.

*De Staatssecretaris voor Begroting,*  
G. GEENS.

---

## PROGRAMME JUSTIFICATIF.

## VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

## TITRE I.

## DEPENSES COURANTES.

## Section I a.

Dépenses de Cabinet du Ministre  
des Travaux publics.

## CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.  
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

## § 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.01. — *Traitement et frais de représentation  
du Ministre.*

(En millions de francs.)

## TITEL I.

## LOPENDE UITGAVEN.

## Sectie I a.

Kabinetsuitgaven van de Minister  
van Openbare Werken.

## HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.  
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

## § 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten  
van de Minister.*

(In miljoenen frank.)

| Classification économique            | 1976 | 1975 | 1974 | Economische classificatie    |
|--------------------------------------|------|------|------|------------------------------|
| 111 Salaire proprement dit . . . . . | 1,4  | 1,2  | 1,2  | Eigenlijk loon . . . . . 111 |

Art. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel  
du Cabinet du Ministre.*

Art. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel  
van het Kabinet van de Minister.*

| Classification économique                                             | 1976       | 1975                    | 1974       | Economische classificatie                             |
|-----------------------------------------------------------------------|------------|-------------------------|------------|-------------------------------------------------------|
| 111 Salaire proprement dit . . . . . F                                | 23 737 000 | 29 355 000              | 17 470 000 | Eigenlijk loon . . . . . 111                          |
| 112 Allocations directes . . . . .                                    | 525 000    | 464 000                 | 188 000    | Directe toelagen . . . . . 112                        |
| 113 Contributions patronales :<br>— aux assurances sociales . . . . . | 638 000    | 475 000                 | 397 000    | Werkgeversbijdragen :<br>— sociale verzekeringen. 113 |
| Totaux . . . . . F                                                    | 24 900 000 | 30 294 000<br>(174 000) | 18 055 000 | Totalen.                                              |

| Emplois occupés<br>—<br>Bezette betrekkingen                                                                             | Secteurs d'origine. — Sectoren van oorsprong               |      |                                                            |      |                                                            |      |                                                            |      |                                                            |      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------------------------|------|
|                                                                                                                          | Ministères<br>—<br>Ministeries                             |      | Autres services publics<br>—<br>Andere openbare diensten   |      | Enseignement<br>—<br>Onderwijs                             |      | Secteur privé<br>—<br>Private sector                       |      | Total<br>—<br>Totaal                                       |      |
|                                                                                                                          | 1 <sup>er</sup> mai 1975<br>—<br>1 <sup>ste</sup> mei 1975 | 1976 | 1 <sup>er</sup> mai 1975<br>—<br>1 <sup>ste</sup> mei 1975 | 1976 | 1 <sup>er</sup> mai 1975<br>—<br>1 <sup>ste</sup> mei 1975 | 1976 | 1 <sup>er</sup> mai 1975<br>—<br>1 <sup>ste</sup> mei 1975 | 1976 | 1 <sup>er</sup> mai 1975<br>—<br>1 <sup>ste</sup> mei 1975 | 1976 |
| Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i> . . . . .                                                                         | —                                                          | —    | —                                                          | —    | 1                                                          | 1    | —                                                          | —    | 1                                                          | 1    |
| Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adjunct-Kabinetschef</i> .                                                                 | 1                                                          | 1    | —                                                          | —    | —                                                          | —    | —                                                          | —    | 1                                                          | 1    |
| Chargé de mission. — <i>Opdrachthouder</i> . . . . .                                                                     | 1                                                          | 1    | —                                                          | —    | —                                                          | —    | —                                                          | —    | 1                                                          | 1    |
| Secrétaire de Cabinet. — <i>Kabinetssecretaris</i>                                                                       | —                                                          | —    | —                                                          | —    | —                                                          | —    | —                                                          | —    | —                                                          | —    |
| Secrétaire particulier. — <i>Privé-secretaris</i> . . . . .                                                              | —                                                          | —    | —                                                          | —    | —                                                          | —    | —                                                          | —    | —                                                          | —    |
| Conseillers. — <i>Adviseurs</i> . . . . .                                                                                | 4                                                          | 4    | —                                                          | —    | 1                                                          | 1    | 2                                                          | 2    | 7                                                          | 7    |
| Attachés. — <i>Attachés</i> . . . . .                                                                                    | 1                                                          | 1    | 1                                                          | 1    | —                                                          | —    | 1                                                          | 1    | 3                                                          | 3    |
| Personnel de bureau. — <i>Bedienden</i> . . . . .                                                                        | 35                                                         | 35   | 38                                                         | 38   | 5                                                          | 5    | 14                                                         | 14   | 92                                                         | 92   |
| Chauffeurs d'autos et huissiers. — <i>Autobestuurders en kamerbewaarders</i> .                                           | 1                                                          | 1    | 6                                                          | 6    | —                                                          | —    | —                                                          | —    | 7                                                          | 7    |
| Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge. — <i>Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en huisbewaarder</i> . | 3                                                          | 3    | 4                                                          | 4    | —                                                          | —    | 1                                                          | 1    | 8                                                          | 8    |
| Total. — <i>Totaal</i> . . . . .                                                                                         | 46                                                         | 46   | 49                                                         | 49   | 7                                                          | 7    | 18                                                         | 18   | 120                                                        | 120  |

Le crédit 1976 se décompose comme suit :

Het krediet 1976 is als volgt onderverdeeld :

| Désignation des grades                                                     | Indemnité de Cabinet<br>—<br><i>Kabinets-toelagen</i> | Indemnité tenant lieu de traitement<br>—<br><i>Als wedde geldende toelage</i> | Aanduiding der graden                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Chef de Cabinet . . . . . F                                                | 125 000                                               | —                                                                             | Kabinetschef.                                                                 |
| Chef de Cabinet adjoint . . . . .                                          | 95 000                                                | —                                                                             | Adjunct-Kabinetschef.                                                         |
| Conseillers . . . . .                                                      | 425 000                                               | 1 168 000                                                                     | Adviseurs.                                                                    |
| Chargé de mission . . . . .                                                | 95 000                                                | —                                                                             | Opdrachthouder.                                                               |
| Attachés . . . . .                                                         | 100 000                                               | 340 000                                                                       | Attachés.                                                                     |
| Personnel administratif . . . . .                                          | 3 535 000                                             | 2 392 000                                                                     | Administratief personeel.                                                     |
| Personnel ouvrier . . . . .                                                | 390 000                                               | 163 000                                                                       | Werkliedenpersoneel.                                                          |
| Sous-totaux . . . . . F                                                    | 4 765 000                                             | 4 063 000                                                                     | Subtotalen.                                                                   |
| Augmentation index . . . . . F                                             | 2 602 000                                             | 2 218 000                                                                     | Verhoging index.                                                              |
| Allocations familiales . . . . .                                           | —                                                     | 160 000                                                                       | Kinderbijslagen.                                                              |
| Pécule de vacances . . . . .                                               | —                                                     | 365 000                                                                       | Vacantiegeld.                                                                 |
| Allocations de foyer et de résidence . . . . .                             | —                                                     | 146 000                                                                       | Haard- en standplaatstoelagen.                                                |
| Cotisations de l'Etat-employeur . . . . .                                  | —                                                     | 638 000                                                                       | Bijdragen van de Staat-werkgever.                                             |
| Remboursement de traitements à différents services publics (détachements). | —                                                     | 9 710 000                                                                     | Terugbetaling van wedden aan verschillende openbare diensten (detacheringen). |
| Allocations de fin d'année . . . . .                                       | —                                                     | 233 000                                                                       | Eindejaarstoelagen.                                                           |
| Totaux . . . . . F                                                         | 7 367 000                                             | 17 533 000                                                                    | Totalen.                                                                      |
| Total général . . . . . F                                                  | 24 900 000                                            |                                                                               | Algemeen totaal.                                                              |

## § 2. Achat de biens non durables et de services.

Art. 12.13. — Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments (pour mémoire).

(En millions de francs.)

## § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.13. — Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen (pro memorie).

(In miljoenen frank.)

| Classification économique                | 1976 | 1975 | 1974 | Economische classificatie            |
|------------------------------------------|------|------|------|--------------------------------------|
| 122 Location de bâtiments et de terrains | —    | 0,2  | 0,2  | Huur van gebouwen en gronden ... 122 |

Art. 12.14. — Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire).

(En millions de francs.)

Art. 12.14. — Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz. (pro memorie).

(In miljoenen frank.)

| Classification économique                 | 1976 | 1975 | 1974 | Economische classificatie       |
|-------------------------------------------|------|------|------|---------------------------------|
| 121 Dépenses générales de fonctionnement. | —    | 0,2  | 0,2  | Algemene werkingskosten ... 121 |

Art. 12.20. — Frais de fonctionnement du Cabinet.

(En millions de francs.)

Art. 12.20. — Werkingskosten van het Kabinet.

(In miljoenen frank.)

| Classification économique                 | 1976 | 1975         | 1974 | Economische classificatie       |
|-------------------------------------------|------|--------------|------|---------------------------------|
| 121 Dépenses générales de fonctionnement. | 6,5  | 5,6<br>(0,6) | 4,8  | Algemene werkingskosten ... 121 |

Décomposition du crédit :

(En milliers de francs.)

Onderverdeling van het krediet :

(In duizendtallen frank.)

| Rubrique                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1976 | 1975 | 1974  | Rubriek                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics.                                                          | —    | —    | —     | 1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfskosten van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen.                                                            |
| 2. Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances. — Frais de confort.                                                                            | 310  | 450  | 1 491 | 2. Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankeering van brieven. — Telegrammen. — Abonnements op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies. — Gebruikskosten.                                                                             |
| 3. Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers. | 100  | 100  | 500   | 3. Onderhoudsuitgaven voor lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnements op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen. |
| 4. Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.                                                                                                                                                                                                                                              | —    | —    | 120   | 4. Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.                                                                                                                                                                                                                             |

| Classification économique                                                                                                                                                                                                                                       | 1976  | 1975           | 1974  | Economische classificatie                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|----------------|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5. Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.                                                                                                                                                                 | —     | —              | —     | 5. Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.                                                                                                                                                         |
| 6. Location de machines de bureau, mobilier et matériel à l'intervention de l'O.C.F.                                                                                                                                                                            | 100   | 100            | —     | 6. Huur van bureaumachines, meubilair en materieel door bemiddeling van het C.B.B.                                                                                                                                                                       |
| 7. Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.                                                                                                                                                                                                              | 100   | 100            | 120   | 7. Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.                                                                                                                                                                                                      |
| 8. Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.                                                                                                                                                                      | 50    | 50             | 50    | 8. Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.                                                                                                                                                             |
| 9. Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées.                                                                                                                               | 1 200 | 1 200          | 738   | 9. Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (inbegrepen vervangingsstukken) en eventueel van gehuurde voertuigen.                                                                                                  |
| 10. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux). | 3 140 | 2 300          | 1 099 | 10. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnements). |
| 11. Dépenses de formation professionnelle.                                                                                                                                                                                                                      | —     | —              | —     | 11. Uitgaven voor beroepsscholing.                                                                                                                                                                                                                       |
| 12. Frais de réception, frais de représentation et autres menues dépenses d'administration du Cabinet du Ministre.                                                                                                                                              | 1 500 | 1 300          | 540   | 12. Receptiekosten, representatiekosten en andere kleine bestuursuitgaven van het Kabinet van de Minister.                                                                                                                                               |
| Totaux pour l'article 12.20 ... ..                                                                                                                                                                                                                              | 6 500 | 5 600<br>(581) | 4 658 | Totalen voor artikel 12.20.                                                                                                                                                                                                                              |

## Section I d.

Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat  
à l'Aménagement du Territoire et au Logement  
(région wallonne).

## CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.  
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

## § 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.02. — Traitements et indemnités du personnel  
du Cabinet (pour mémoire).  
(En millions de francs.)

## Sectie I d.

Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris  
voor Ruimtelijke ordening en Huisvesting  
(Waals landsgedeelte).

## HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.  
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

## § 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.02. — Jaarwedden en vergoedingen van het personeel  
van het Kabinet (pro memorie).  
(In miljoenen frank.)

| Classification économique           | 1976 | 1975 | 1974       | Economische classificatie |
|-------------------------------------|------|------|------------|---------------------------|
| 111 Salaire proprement dit . ... .. | —    | —    | —<br>(0,7) | Eigenlijk loon ... .. 111 |

## Section II.

Ministère des Travaux publics proprement dit.

## CHAPITRE I.

## DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

## § 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — y compris celles relatives à des créances antérieures ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service).

(En millions de francs.)

| 1976    | 1975    | 1974    |
|---------|---------|---------|
| 4 145,5 | 3 513,0 | 3 227,6 |

## Sectie II.

Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken.

## HOOFDSTUK I.

## CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

## § 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — die betreffende vroegere schuldvorderingen inbegrepen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).

(In miljoenen frank.)

| Classification économique                               | 1976          | 1975                         | 1974                     | Economische classificatie                                          |
|---------------------------------------------------------|---------------|------------------------------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| 111 <i>Salaire proprement dit</i> ... .. F<br>dont :    | 3 565 277 000 | 3 028 958 000                | 2 779 276 000            | <i>Eigenlijk loon</i> ... .. 111<br>waarvan :                      |
| — retenue veuves et orphelins . ...                     | 163 380 000   | 136 030 000                  | 120 792 000              | — afhouding weduwen en wezen.                                      |
| — retenues sécurité sociale ... ..                      | 111 410 000   | 77 025 000                   | 84 129 000               | — werknemersbijdragen sociale zekerheid.                           |
| <i>Décomposition.</i>                                   |               |                              |                          | <i>Samenstelling.</i>                                              |
| Traitements barémiques ... .. F                         | 2 064 821 000 | 2 069 922 000                | 1 941 487 000            | Barema bezoldigingen.                                              |
| Promotions de grade et augmentations barémiques.        | 40 681 000    | 40 387 000                   | 32 352 000               | Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.                        |
| Recrutement dans les limites des cadres :               |               |                              |                          | Aanwerving binnen de perken van de kaders :                        |
| — remplacements ... ..                                  | 54 003 000    | 31 422 000                   | 31 848 000               | — vervangingen.                                                    |
| — autres recrutements autorisés ..                      | —             | 60 830 000                   | —                        | — andere toegelaten aanwervingen.                                  |
| Remboursement à divers services publics (détachements). | —             | —                            | —                        | Terugbetaling aan verschillende openbare diensten (detachementen). |
| Réduction pour départs et mises à la pension.           | —111 588 000  | —89 766 000                  | —75 469 000              | Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.    |
| Création de services ou d'emplois nouveaux.             | 52 894 000    | —                            | —                        | Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.                     |
| Majoration index ... ..                                 | 1 199 945 000 | 691 018 000                  | 662 362 000              | Verhoging index.                                                   |
| Allocations pour fonctions supérieures.                 | 33 580 000    | 26 046 000                   | 26 044 000               | Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.                  |
| Allocation pour fonctions spéciales .                   | 1 335 000     | 2 326 000                    | 2 328 000                | Toelagen voor speciale functies.                                   |
| Allocations de foyer et de résidence.                   | 61 400 000    | 63 418 000                   | 58 829 000               | Haard- en standplaatstoelagen.                                     |
| Allocations de fin d'année ... ..                       | 115 614 000   | 104 194 000                  | 76 419 000               | Eindejaarstoelagen.                                                |
| Majoration index ... ..                                 | 52 592 000    | 29 161 000                   | 23 076 000               | Verhoging index.                                                   |
| Totaux ... .. F                                         | 3 565 277 000 | 3 028 958 000<br>(2 095 000) | 2 779 276 000<br>(5 400) | Totalen.                                                           |
| 112 <i>Allocations directes</i> ... .. F                | 388 463 000   | 353 860 000                  | 299 225 000              | <i>Directe toelagen</i> ... .. 112                                 |
| <i>Décomposition.</i>                                   |               |                              |                          | <i>Samenstelling.</i>                                              |
| Pécule de vacances ... .. F                             | 187 780 000   | 186 613 000                  | 131 443 000              | Vacantiegeld.                                                      |
| Allocations familiales . ... ..                         | 119 929 000   | 119 164 000                  | 119 164 000              | Kinderbijslagen.                                                   |
| Indemnité de naissance ... ..                           | 2 742 000     | 2 901 000                    | 2 823 000                | Geboortevergoeding.                                                |

| Classification économique                                   | 1976          | 1975                         | 1974                     | Economische classificatie                             |
|-------------------------------------------------------------|---------------|------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------|
| Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. | 1 931 000     | 973 000                      | 1 081 000                | Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten. |
| Indemnités pour accidents du travail.                       | 1 675 000     | 1 305 000                    | 1 482 000                | Vergoeding voor arbeidsongevallen.                    |
| Majoration index ... ..                                     | 74 406 000    | 42 904 000                   | 43 232 000               | Verhoging index.                                      |
| Totaux ... .. F                                             | 338 463 000   | 353 860 000                  | 299 225 000              | Totalen.                                              |
| 113 Contributions patronales :                              |               |                              |                          | Werkgeversbijdragen :                                 |
| — aux assurances sociales . ... F                           | 191 760 000   | 130 182 000                  | 149 070 000              | — sociale verzekeringen.                              |
| Totaux généraux ... .. F                                    | 4 145 500 000 | 3 513 000 000<br>(2 095 000) | 3 227 571 000<br>(5 400) | Algemene totalen.                                     |

La subdivision par administration et/ou par service est reprise dans les tableaux de décomposition des dépenses de personnel.

De onderverdeling per bestuur en/of per dienst wordt opgenomen in de uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*  
(En millions de francs.)

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*  
(In miljoenen frank.)

| Classification économique           | 1976  | 1975           | 1974          | Economische classificatie |
|-------------------------------------|-------|----------------|---------------|---------------------------|
| 111 Salaire proprement dit : ... .. | 144,0 | 117,8<br>(0,2) | 79,4<br>(0,4) | Eigenlijk loon ... .. 111 |

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

| Nature des dépenses                                                                                                                                                         | Littera 1<br>Administration centrale<br><i>Hoofdbestuur</i> | Littera 2<br>Services extérieurs<br><i>Buitendiensten</i> | Aard der uitgaven                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Allocations pour travaux extraordinaires du personnel de bureau et de maîtrise.                                                                                          | 7 000                                                       | 53 459                                                    | 1. Toelagen voor buitengewoon werk van het kantoorpersoneel en van het meesterpersoneel.                                                                                                              |
| 2. Travaux de plonge ... ..                                                                                                                                                 | —                                                           | 250                                                       | 2. Duikerswerk.                                                                                                                                                                                       |
| 3. Allocations de danger et pour manœuvre électrique aux agents des voies navigables et aux électriciens chargés de l'entretien de l'appareillage des barrages de la Meuse. | —                                                           | 4 127                                                     | 3. Toelagen voor gevaar en voor elektrische bediening, toegekend aan de agenten der waterwegen en aan de elektriciens die met het onderhoud van de elektrische apparatuur der Maasstuwen belast zijn. |
| 4. Allocations de vol aux agents chargés d'effectuer des prises de vues à bord d'un aéronef pour les levés photogrammétriques.                                              | 90                                                          | —                                                         | 4. Vliegtoelagen aan de ambtenaren belast met het nemen van foto's uit een vliegtuig voor de fotogrammetrische opnamen.                                                                               |
| 5. Allocations pour privation de logement aux agents non logés dans un bâtiment de l'Etat.                                                                                  | —                                                           | 5 087                                                     | 5. Huisvestingstoelagen voor het personeel dat niet ondergebracht is in een Staatsgebouw.                                                                                                             |
| 6. Allocations pour prestations irrégulières.                                                                                                                               | 3 570                                                       | 23 517                                                    | 6. Toelagen voor onregelmatig werk.                                                                                                                                                                   |
| 7. Allocations pour observations pluviométriques, limnographiques et marégraphiques par des agents de l'Administration.                                                     | —                                                           | 30                                                        | 7. Toelagen voor regen-, peil- en tijwaarnemingen door ambtenaren van het Bestuur.                                                                                                                    |
| 8. Allocation de promotion sociale ... ..                                                                                                                                   | 40                                                          | 30                                                        | 8. Toelage voor sociale promotie.                                                                                                                                                                     |
| 9. Allocation spéciale de productivité aux ingénieurs civils et autre personnel technique.                                                                                  | 23 400                                                      | 23 400                                                    | 9. Bijzondere produktiviteitstoelage aan de burgerlijke ingenieurs en ander technisch personeel.                                                                                                      |
| Total par littera ... ..                                                                                                                                                    | 34 100                                                      | 109 900                                                   | Totaal per littera.                                                                                                                                                                                   |

Art. 11.05. — *Dépenses diverses de service social autres que les achats de biens patrimoniaux.*  
(En millions de francs.)

Art. 11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon andere dan aankoop van vermogensgoederen.*  
(In miljoenen frank.)

| Classification économique    | 1976 | 1975 | 1974 | Economische classificatie |
|------------------------------|------|------|------|---------------------------|
| 115 Salaire en nature ... .. | 8,1  | 7,3  | 7,2  | Loon in natura ... .. 115 |

|                                                                                   |             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| 1. Interventions individuelles :                                                  |             |
| — à fonds perdus ... .. F                                                         | 3 390 000   |
| — récupérables .. ..                                                              | —           |
| 2. Interventions en faveur de groupements sportifs, culturels, etc. ... ..        | 1 290 000   |
| 3. Interventions en faveur des restaurants (dépenses de fonctionnement) . . . . . | 1 250 000   |
| 4. Interventions en faveur des cabinets médicaux ... ..                           | 125 000     |
| 5. Autres interventions . . . . .                                                 | 2 045 000   |
|                                                                                   | F 8 100 000 |

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures).*  
(En millions de francs.)

|                                                                                   |             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| 1. Individuele tussenkomsten :                                                    |             |
| — niet terugvorderbare ... .. F                                                   | 3 390 000   |
| — terugvorderbare ... ..                                                          | —           |
| 2. Tussenkomsten ten voordele van de sportieve culturele groeperingen enz. ... .. | 1 290 000   |
| 3. Tussenkomsten ten voordele van de restaurants (werkingskosten) . . . . .       | 1 250 000   |
| 4. Tussenkomsten ten bate van de geneeskundige kabinetten .. ..                   | 125 000     |
| 5. Andere tussenkomsten ... ..                                                    | 2 045 000   |
|                                                                                   | F 8 100 000 |

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren).*  
(In miljoenen frank.)

| Classification économique                 | 1976 | 1975 | 1974 | Economische classificatie             |
|-------------------------------------------|------|------|------|---------------------------------------|
| 121 Dépenses générales de fonctionnement. | 32,9 | 33,9 | 21,9 | Algemene werkingskosten . . . . . 121 |

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

| Nature des dépenses                                                                                         | Littera 1<br>Administration centrale<br>Hoofdbestuur | Littera 2<br>Services extérieurs<br>Buitendiensten | Aard der uitgaven                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Honoraires des avocats et des médecins.                                                                  | 9 146                                                | —                                                  | 1. Erelonen van advokaten en geneesheren.                                                                                     |
| 2. Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat.  | 1 400                                                | 200                                                | 2. Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen.                                 |
| 3. Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris dommages Zaïre). | 9 054                                                | 600                                                | 3. Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip der schaden Zaïre). |
| 4. Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales.                              | 9 000                                                | —                                                  | 4. Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken.                                                          |
| 5. Paiement à la R.T.T. des prestations des téléphonistes mises par elle à la disposition du Département.   | 3 500                                                | —                                                  | 5. Terugbetaling aan de R.T.T. van de prestaties van de telefonisten door haar ter beschikking van het Departement gesteld.   |
| Total par littera ... ..                                                                                    | 32 100                                               | 800                                                | Totaal per littera.                                                                                                           |

Art. 12.02. — Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transport. — Impositions. — Redevances (dépenses de l'année budgétaire courante et des années budgétaires antérieures afférentes à la fourniture d'eau, de vapeur, de gaz et d'électricité ainsi qu'aux abonnements et communications téléphoniques).

(En millions de francs.)

Art. 12.02. — Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiks-uitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies (uitgaven van het lopend begrotingsjaar en van vroegere begrotingsjaren betreffende de levering van water, stoom, gas en elektriciteit alsook abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken).

(In miljoenen frank.)

| Classification économique                 | 1976 | 1975          | 1974          | Economische classificatie             |
|-------------------------------------------|------|---------------|---------------|---------------------------------------|
| 121 Dépenses générales de fonctionnement. | 80,7 | 77,5<br>(4,7) | 52,6<br>(2,1) | Algemene werkingskosten . . . . . 121 |

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

| Nature des dépenses                         | Littera 1                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Littera 2                                                                           | Aard der uitgaven                           |
|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
|                                             | Administration centrale et locaux occupés au Résidence Palace par des services étrangers. Cité Administrative de l'Etat <sup>(1)</sup> à Bruxelles<br>—<br>Hoofdbestuur en lokalen in het « Résidence Palace » bezet door vreemde diensten. Rijks-administratief Centrum <sup>(1)</sup> te Brussel | Services extérieurs + Palais du Cinquantenaire<br>—<br>Buitendiensten + Jubelpaleis |                                             |
| 1. Eau, vapeur . . . . .                    | 800                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 600                                                                                 | 1. Water, stoom.                            |
| 2. Gaz et électricité . . . . .             | 6 500                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 5 000                                                                               | 2. Gas en elektriciteit.                    |
| 3. Correspondances . . . . .                | 510                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 280                                                                                 | 3. Briefwisseling.                          |
| 4. Télégrammes et téléphones . . . . .      | 12 475                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 26 970                                                                              | 4. Telegrammen en telefoon.                 |
| 5. Frais de port . . . . .                  | 240                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 250                                                                                 | 5. Portkosten.                              |
| 6. Redevances . . . . .                     | 3 000                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 5 000                                                                               | 6. Retributies.                             |
| 7. Transport . . . . .                      | 75                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | —                                                                                   | 7. Vervoer.                                 |
| 8. Remboursement à la Régie des Bâti-ments. | 19 000                                                                                                                                                                                                                                                                                             | —                                                                                   | 8. Terugbetaling aan de Regie des Gebouwen. |
| Total par littera . . . . .                 | 42 600                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 38 100                                                                              | Totaal per littera.                         |

Art. 12.03. — Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisitions d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département.

(En millions de francs.)

Art. 12.03. — Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). — Publikaties door het Departement.

(In miljoenen frank.)

| Classification économique                 | 1976  | 1975           | 1974          | Economische classificatie             |
|-------------------------------------------|-------|----------------|---------------|---------------------------------------|
| 121 Dépenses générales de fonctionnement. | 158,0 | 123,8<br>(0,2) | 92,7<br>(0,4) | Algemene werkingskosten . . . . . 121 |

(1) Quote-part du Ministère des Travaux publics.

(1) Aandeel van het Ministerie van Openbare Werken.

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

| Nature des dépenses                                                                                                                                                                        | Littera 1<br>Administration centrale<br><i>Hoofdbestuur</i> | Littera 2<br>Services extérieurs<br><i>Buitendiensten</i> | Aard der uitgaven                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Entretien des locaux, matériel, mobilier et machines.                                                                                                                                   | 48 495                                                      | 28 500                                                    | 1. Onderhoud van lokalen, materieel, meubilair en machines.                                                                                                                                              |
| 2. Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique :<br>Entretien et remise en état des appareils de mesure et de laboratoire.                                                    |                                                             |                                                           | 2. Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica :<br>Onderhoud en herstelling van meet- en laboratoriumtoestellen.                                                                                     |
| 3. Service de Topographie et de Photogrammétrie :<br>Fournitures pour la documentation photographique et cinématographique propre au Département.                                          | 6 000                                                       | —                                                         | 3. Dienst voor Topografie en Fotogrammetrie :<br>Levering van fotografische en cinematografische documentatie eigen aan het Departement.                                                                 |
| 4. Bureau des Ponts :<br>Réparation et entretien du matériel ...                                                                                                                           | 300                                                         | —                                                         | 4. Bruggenbureau :<br>Herstelling en onderhoud van het materieel.                                                                                                                                        |
| 5. Urbanisme :<br>Fournitures photographiques ... ..                                                                                                                                       | 120                                                         | —                                                         | 5. Stedebouw :<br>Fotografische leveringen.                                                                                                                                                              |
| 6. Entretien et remise en état des appareils; fournitures nécessaires à leur fonctionnement :<br>1° Service Traffic routier ... ..                                                         | 1 420                                                       | —                                                         | 6. Onderhoud en herstelling der toestellen; leveringen vereist voor hun werking :<br>1° Verkeerstechnische Dienst.                                                                                       |
| 2° Service d'Etude et de Contrôle de l'infrastructure des routes ... ..                                                                                                                    | 3 000                                                       | —                                                         | 2° Dienst voor de Studie en de Controle van het onderhoud der wegen.                                                                                                                                     |
| 3° Service Entretien des routes ... ..                                                                                                                                                     | 200                                                         | —                                                         | 3° Dienst Onderhoud der wegen.                                                                                                                                                                           |
| 8. Journaux, publications :<br>Achat et abonnements ... ..                                                                                                                                 | 3 800                                                       | —                                                         | 8. Dagbladen, publikaties :<br>Aankoop en abonnementen.                                                                                                                                                  |
| 9. Publication des avis d'adjudications au <i>Moniteur belge</i> et au <i>Bulletin annuel de l'O.C.F.</i>                                                                                  | 798                                                         | —                                                         | 9. Bekendmaking van de berichten van aanbestedingen in het <i>Belgisch Staatsblad</i> en in het <i>Jaarbulletin van het C.B.B.</i>                                                                       |
| 10. Achats d'ouvrages pour la bibliothèque .                                                                                                                                               | 1 900                                                       | —                                                         | 10. Aankoop van werken voor de bibliotheek.                                                                                                                                                              |
| 11. Achats de normes N.B.N. . . . .                                                                                                                                                        | 1 250                                                       | —                                                         | 11. Aankoop van N.B.N.-normen.                                                                                                                                                                           |
| 12. Fournitures de bureau. Impressions. Reliures.                                                                                                                                          | 542                                                         | —                                                         | 12. Bureaubenodigheden. Drukwerken. Inbindingen.                                                                                                                                                         |
| 15. Redevances pour copies de plans cadastraux renouvelés sur films.                                                                                                                       | 100                                                         | —                                                         | 15. Retributies voor afdrukken van vernieuwde kadastrale plans op films.                                                                                                                                 |
| 16. Publications par le Département :<br>1° <i>Annales des Travaux publics</i> : Frais d'impression du recueil. Paiement des droits d'auteur, clichés, tirés à part, frais de bureau, etc. | 1 115                                                       | —                                                         | 16. Publikaties door het Departement :<br>1° <i>Tijdschrift der Openbare Werken</i> : Kosten voor het drukken van het tijdschrift. Betaling der auteursrechten, clichés, overdrukken, bureaukosten, enz. |
| 2° Publication de documents relatifs à l'Urbanisme.                                                                                                                                        | 52                                                          | —                                                         | 2° Publikatie van documenten in verband met de Stedebouw.                                                                                                                                                |
| 3° Insertion d'articles par l'Administration de l'Urbanisme, dans différentes revues spécialisées.                                                                                         | 360                                                         | —                                                         | 3° Inlassen van artikelen door het Bestuur van de Stedebouw, in verschillende vaktijdschriften.                                                                                                          |
| 4° Participation dans les frais de publication de revues relatives à la photogrammétrie.                                                                                                   | —                                                           | —                                                         | 4° Bijdrage in de kosten van publikatie van tijdschriften betreffende de fotogrammetrie.                                                                                                                 |
| 5° Impression et publication de cartes, de brochures et fourniture de documents divers relatifs au trafic et à l'exploitation des routes et des voies navigables.                          | 770                                                         | —                                                         | 5° Drukken en publiceren van kaarten, brochures en levering van allerhande documenten betreffende het verkeer en de exploitatie van de wegen en waterwegen.                                              |
| 6° Publication de revues relatives au trafic routier.                                                                                                                                      | 300                                                         | —                                                         | 6° Publikaties van tijdschriften betreffende het wegverkeer.                                                                                                                                             |

| Nature des dépenses                                                                                                                                                       | Littera 1<br>Administration centrale<br><i>Hoofdbestuur</i> | Littera 2<br>Services extérieurs<br><i>Buitendiensten</i> | Aard der uitgaven                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7° Topographie et photogrammétrie :<br>Acquisition d'ouvrages et de publications — cartes-plans pour tous les services du Département.                                    | 1 000                                                       | —                                                         | 7° Topografie en fotogrammetrie : Aan-<br>koop van werken en publikaties plat-<br>tegronden voor al de diensten van<br>het Departement.   |
| 17. Location de biens mobiliers :                                                                                                                                         |                                                             |                                                           | 17. Huur van roerende goederen :                                                                                                          |
| 1° O.C.F. ... ..                                                                                                                                                          | 280                                                         | —                                                         | 1° C.B.B.                                                                                                                                 |
| 2° Economat ... ..                                                                                                                                                        | 4 500                                                       | —                                                         | 2° Huishoudelijke Dienst.                                                                                                                 |
| 3° Service du Trafic routier ... ..                                                                                                                                       | 950                                                         | —                                                         | 3° Verkeerstechnische Dienst.                                                                                                             |
| 18. Confection de plaques d'immatriculation<br>pour barquettes, embarcations de plai-<br>sance et bouées de pêche pour le Service<br>d'exploitation des voies navigables. | 500                                                         | —                                                         | 18. Vervaardiging van nummerplaten voor<br>bootjes, plezierboten en vissersboeien<br>voor de Exploitatiedienst der Scheep-<br>vaartwegen. |
| 19. Service Programmation, Information et<br>Statistique :                                                                                                                | 51 593                                                      | —                                                         | 19. Dienst Programmatie, Informatie en<br>Statistiek :                                                                                    |
| Entretien et location d'une installation<br>mécanographique.                                                                                                              |                                                             | —                                                         | Onderhoud en huur van een mecano-<br>grafische installatie.                                                                               |
| 20. Service des Automobiles : Renouvelle-<br>ment des cartes.                                                                                                             | 155                                                         | —                                                         | 20. Automobiieldienst : Vernieuwing van de<br>kaarten.                                                                                    |
| Total par littera ... ..                                                                                                                                                  | 129 500                                                     | 28 500                                                    | Totaal per littera.                                                                                                                       |

Art. 12.04. — *Combustibles solides et liquides  
livrés à l'intervention de l'O.C.F.*  
(En millions de francs.)

Art. 12.04. — *Vaste en vloeibare brandstoffen  
geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*  
(In miljoenen frank.)

| Classification économique                      | 1976 | 1975          | 1974          | Economische classificatie         |
|------------------------------------------------|------|---------------|---------------|-----------------------------------|
| 121 Dépenses générales de fonctionne-<br>ment. | 14,5 | 12,1<br>(0,1) | 14,9<br>(0,1) | Algemene werkingskosten . ... 121 |

Art. 12.05. — *Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures  
effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*  
(En millions de francs.)

Art. 12.05. — *Bureaubenodigheden, papier, drukwerken,  
inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*  
(In miljoenen frank.)

| Classification économique                      | 1976 | 1975 | 1974 | Economische classificatie         |
|------------------------------------------------|------|------|------|-----------------------------------|
| 121 Dépenses générales de fonctionne-<br>ment. | 32,6 | 29,9 | 26,1 | Algemene werkingskosten . ... 121 |

Art. 12.07. — *Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.*  
(En millions de francs.)

Art. 12.07. — *Kleding geleverd door bemiddeling  
van het C.B.B.*  
(In miljoenen frank.)

| Classification économique                      | 1976 | 1975         | 1974 | Economische classificatie         |
|------------------------------------------------|------|--------------|------|-----------------------------------|
| 121 Dépenses générales de fonctionne-<br>ment. | 3,1  | 3,1<br>(0,1) | 2,8  | Algemene werkingskosten . ... 121 |

Art. 12.08. — *Produits d'entretien et petit matériel d'entretien  
fournis à l'intervention de l'O.C.F.*  
(En millions de francs.)

Art. 12.08. — *Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel  
geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*  
(In miljoenen frank.)

| Classification économique                      | 1976 | 1975 | 1974 | Economische classificatie         |
|------------------------------------------------|------|------|------|-----------------------------------|
| 121 Dépenses générales de fonctionne-<br>ment. | 0,9  | 0,9  | 0,6  | Algemene werkingskosten . ... 121 |

Art. 12.09. — *Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées.*

(En millions de francs.)

Art. 12.09. — *Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen eigendom van de Staat (inbegrepen vervangingsstukken) en eventueel van gehuurde voertuigen.*

(In miljoenen frank.)

| Classification économique                      | 1976 | 1975          | 1974          | Economische classificatie               |
|------------------------------------------------|------|---------------|---------------|-----------------------------------------|
| 121 Dépenses générales de fonctionnement.      | 30,0 | 27,6<br>(2,3) | 27,1<br>(1,3) | Algemene werkingskosten . ... 121       |
| 1. Service des automobiles .. ... F 29 740 000 |      |               |               | 1. Automobiëldienst ... .. F 29 740 000 |
| 2. Bureau des Ponts ... .. 260 000             |      |               |               | 2. Bruggenbureau .. ... 260 000         |
| F 30 000 000                                   |      |               |               | F 30 000 000                            |

Art. 12.10. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

(En millions de francs.)

Art. 12.10. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

(In miljoenen frank.)

| Classification économique                 | 1976 | 1975          | 1974          | Economische classificatie         |
|-------------------------------------------|------|---------------|---------------|-----------------------------------|
| 121 Dépenses générales de fonctionnement. | 94,1 | 77,4<br>(0,3) | 85,3<br>(0,1) | Algemene werkingskosten . ... 121 |
| (En milliers de francs.)                  |      |               |               | (In duizendtrallen frank.)        |

| Nature des dépenses                                                                                                                                                                   | Littera 1<br>Administration centrale<br><i>Hoofdbestuur</i> | Littera 2<br>Services extérieurs<br><i>Buitendiensten</i> | Aard der uitgaven                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Abonnements, titres de transport et autres frais de transport.                                                                                                                     | 7 371                                                       | 10 099                                                    | 1. Abonnementen, vervoerbewijzen en andere vervoerkosten.                                                                                                                                                          |
| 2. Indemnités kilométriques pour l'utilisation des autos et motos, propriété des agents.                                                                                              | 5 944                                                       | 22 900                                                    | 2. Kilometervergoedingen voor het gebruik van auto's en motorrijwielen, eigendom van het personeel.                                                                                                                |
| 3. Frais de route et de séjour ... ..                                                                                                                                                 | 8 000                                                       | 34 283                                                    | 3. Reis- en verblijfskosten.                                                                                                                                                                                       |
| 4. Missions à l'étranger (y compris les frais de transport et les primes d'assurance des délégués du Département se rendant à l'étranger).                                            | 1 100                                                       | 250                                                       | 4. Opdrachten naar het buitenland (met inbegrip van de vervoerkosten en verzekeringspremies voor de afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begeven).                                      |
| 5. Remboursement à la S.N.C.B. des titres de transport du personnel de l'ex-Office d'Electricité et de l'Office central des Fournitures transféré au Département des Travaux publics. | 1 100                                                       | —                                                         | 5. Terugbetaling aan de N.M.B.S. van de vervoerbewijzen van het personeel van de gewezen Dienst Elektriciteit en van het Centraal Bureau voor Benodigdheden naar het Departement van Openbare Werken overgebracht. |
| 6. Indemnités pour changement de résidence.                                                                                                                                           | 20                                                          | 330                                                       | 6. Vergoedingen wegens standplaatsverandering.                                                                                                                                                                     |
| 7. Indemnités pour frais de bureau ... ..                                                                                                                                             | 15                                                          | 1 242                                                     | 7. Vergoedingen wegens bureaukosten.                                                                                                                                                                               |
| 8. Indemnités pour usage et entretien de bicyclettes et de cyclomoteurs.                                                                                                              | —                                                           | 680                                                       | 8. Vergoedingen voor gebruik en onderhoud van rijwielen en rijwielen met hulpmotor.                                                                                                                                |
| 9. Indemnités pour chauffage et éclairage des locaux occupés pour les besoins du service par des agents des voies navigables.                                                         | —                                                           | 670                                                       | 9. Vergoedingen wegens verwarming en verlichting der lokalen die wegens dienstnoodwendigheden betrokken zijn door personeelsleden der waterwegen.                                                                  |
| 10. Remboursement aux membres du personnel, des dégâts matériels, irrécupérables à charge de tiers, et occasionnés par les accidents survenus sur le chemin                           | 20                                                          | 31                                                        | 10. Terugbetaling aan de leden van het personeel van de op derden niet verhaalbare materiële schade veroorzaakt door arbeidsongevallen of ongevallen op de                                                         |

| Nature des dépenses                                                                                                                                                                                                 | Administration centrale<br>Hoofdbestuur<br>Littera 1 | Services extérieurs<br>Buitendiensten<br>Littera 2 | Aard der uitgaven                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| du travail reconnus comme tels en application de la loi du 3 juillet 1967, par des actes dommageables des organes ou des préposés de l'Administration ou par les vices des choses dont l'Administration a la garde. |                                                      |                                                    | weg naar of van het werk die als zodanig zijn erkend bij toepassing van de wet van 3 juli 1967, door schadelijke handelingen van organen of ambtenaren van de Administratie, of door gebreken van zaken die de Administratie onder haar bewaking heeft. |
| 11. Prise en charge du droit fixe d'inscription et de la cotisation des membres du personnel tenus à s'inscrire à un des tableaux de l'Ordre des Architectes.                                                       | 10                                                   | —                                                  | 11. Overneming van het vast inschrijvingsrecht en van de bijdrage te kwijten door de leden van het personeel die gehouden zijn zich op een van de tabellen van de Orde der Architecten te laten inschrijven.                                            |
| 12. Remboursement aux conducteurs d'auto du coût du permis de conduire et des examens ophtalmologiques.                                                                                                             | 20                                                   | 15                                                 | 12. Terugbetaling aan de autobestuurders van de kosten van het rijbewijs en van de oogonderzoeken.                                                                                                                                                      |
| Total par littera ... ..                                                                                                                                                                                            | 23 600                                               | 70 500                                             | Totaal per littera.                                                                                                                                                                                                                                     |

Art. 12.11. — *Dépenses de formation professionnelle.*  
(En millions de francs.)

Art. 12.11. — *Uitgaven voor beroepsscholing.*  
(In miljoenen frank.)

| Classification économique                 | 1976 | 1975 | 1974         | Economische classificatie             |
|-------------------------------------------|------|------|--------------|---------------------------------------|
| 121 Dépenses générales de fonctionnement. | 0,1  | 0,1  | 0,1<br>(0,1) | Algemene werkingskosten . . . . . 121 |

Art. 12.13. — *Loyers des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

(En millions de francs.)

Art. 12.13. — *Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

(In miljoenen frank.)

| Classification économique                 | 1976  | 1975           | 1974  | Economische classificatie             |
|-------------------------------------------|-------|----------------|-------|---------------------------------------|
| 122 Location de bâtiments et terrains ... | 139,0 | 119,0<br>(3,5) | 101,9 | Huur van gebouwen en land ... . . 122 |

Art. 12.14. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisition de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

(En millions de francs.)

Art. 12.14. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankoop van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten enz.)*

(In miljoenen frank.)

| Classification économique                 | 1976 | 1975         | 1974 | Economische classificatie             |
|-------------------------------------------|------|--------------|------|---------------------------------------|
| 121 Dépenses générales de fonctionnement. | 10,0 | 9,6<br>(0,2) | 4,6  | Algemene werkingskosten . . . . . 121 |

Art. 12.20. — Dépenses se rapportant  
à des travaux d'entretien courant :

1. A charge de l'Etat-propriétaire, exécutés en 1972 dans les bâtiments scolaires à l'intervention de la Régie des Bâtiments (pour mémoire).

(En millions de francs.)

Art. 12.20. — Uitgaven betreffende lopende onderhoudswerken :

1. Ten laste van de Staat-eigenaar, in 1972, in de schoolgebouwen uitgevoerd door toedoen van de Regie der Gebouwen (pro memorie).

(In miljoenen frank.)

| Classification économique     | 1976 | 1975 | 1974  | Economische classificatie      |
|-------------------------------|------|------|-------|--------------------------------|
| 123 Achats spécifiques ... .. | —    | —    | 347,4 | Specifieke aankopen ... .. 123 |

3. A certains bâtiments appartenant à l'Etat ou loués par lui, dont le coût ne peut être supporté par la Régie des Bâtiments, créée par loi du 1<sup>er</sup> avril 1971, en ce compris le maintien en bon état des habitations royales, de leurs parcs et dépendances (Laeken, Argenteuil, etc.).

(En millions de francs.)

3. Aan sommige gebouwen toebehorende aan of gehuurd door het Rijk waarvan de kosten niet kunnen gedragen worden door de Regie der Gebouwen, opgericht bij de wet van 1 april 1971, hierin begrepen het in goede staat houden van de koninklijke woningen, hun parken en aanhorigheden (Laeken, Argenteuil, enz.).

(In miljoenen frank.)

| Classification économique     | 1976 | 1975          | 1974          | Economische classificatie      |
|-------------------------------|------|---------------|---------------|--------------------------------|
| 123 Achats spécifiques ... .. | 35,0 | 53,6<br>(3,7) | 20,0<br>(1,3) | Specifieke aankopen ... .. 123 |

Entretien de bâtiments non occupés par des services de l'Etat, notamment, les écoles européennes et le complexe du Berlaimont à Bruxelles, etc.

Onderhoud van gebouwen die niet door Staatsdiensten zijn bezet, inzonderheid de Europese scholen en het complex « Berlaimont » te Brussel enz.

4. Dépenses se rapportant aux travaux d'entretien à charge de l'Etat-propriétaire, exécutés en 1972 dans les bâtiments de l'Etat occupés par le Département, à l'intervention de la Régie des Bâtiments (pour mémoire).

(En millions de francs.)

4. Uitgaven betreffende de ten laste van de Staat-eigenaar vallende onderhoudswerken, in 1972 in de door het Departement bezette Rijksgebouwen uitgevoerd door toedoen van de Regie der Gebouwen (pro memorie).

(n miljoenen frank.)

| Classification économique     | 1976 | 1975 | 1974  | Economische classificatie      |
|-------------------------------|------|------|-------|--------------------------------|
| 123 Achats spécifiques ... .. | —    | 5,5  | 327,2 | Specifieke aankopen ... .. 123 |

Art. 12.23. — Frais d'études, d'enquêtes, d'essais de laboratoire relatifs à des matériaux, procédés de construction, transport, etc.

(En millions de francs.)

Art. 12.23. — Kosten voor studies, onderzoekingen, laboratoriumproeven betreffende materialen, bouwmethoden, vervoer, enz.

(In miljoenen frank.)

| Classification économique     | 1976 | 1975         | 1974 | Economische classificatie      |
|-------------------------------|------|--------------|------|--------------------------------|
| 123 Achats spécifiques ... .. | 2,0  | 1,2<br>(0,1) | 0,5  | Specifieke aankopen ... .. 123 |

Le crédit demandé se répartit comme suit :

|                                                                     |   |           |
|---------------------------------------------------------------------|---|-----------|
| 1. Bureau des Ponts ... ..                                          | F | 1 250 000 |
| 2. Essais d'ordre général A.E.E. ..                                 |   | 120 000   |
| 3. Service d'Etude et de Contrôle de l'Infrastructure des Routes .. |   | 300 000   |
| 4. Service du Trafic routier ..                                     |   | 330 000   |
|                                                                     | F | 2 000 000 |

Het aangevraagde krediet is als volgt onderverdeeld :

|                                                                    |   |           |
|--------------------------------------------------------------------|---|-----------|
| 1. Bruggenbureau ..                                                | F | 1 250 000 |
| 2. Proeven van algemene aard-B.E.E. ...                            |   | 120 000   |
| 3. Dienst voor de Studie en Controle van het Onderhoud der Wegen . |   | 300 000   |
| 4. Verkeerstechnische Dienst ...                                   |   | 330 000   |
|                                                                    | F | 2 000 000 |

Art. 12.24. — Location et aménagement d'avions effectuant des vols photogrammétriques et fournitures d'essence pour ces avions (Service de Topographie et de Photogrammétrie).

( En millions de francs.)

Art. 12.24. — Huur en geschiktmaking van vliegtuigen die fotogrammetrische vluchten uitvoeren en leveringen van bezine voor die vliegtuigen (Dienst voor Topografie en Fotogrammetrie).

(In miljoenen frank.)

| Classification économique     | 1976 | 1975 | 1974 | Economische classificatie      |
|-------------------------------|------|------|------|--------------------------------|
| 123 Achats spécifiques ... .. | 2,5  | 2,0  | 1,8  | Specifieke aankopen ... .. 123 |

Art. 12.25. — Intervention de l'Etat dans les frais relatifs au VI<sup>e</sup> Congrès international des Ports, organisé par la « Koninklijke Vlaamse Ingenieursvereniging » (pour mémoire).

(En millions de francs.)

Art. 12.25. — Bijdrage van de Staat in de kosten betreffende het VI<sup>e</sup> Internationale Havencongres, georganiseerd door de « Koninklijke Vlaamse Ingenieursvereniging » (pro memorie).

(In miljoenen frank.)

| Classification économique     | 1976 | 1975 | 1974 | Economische classificatie      |
|-------------------------------|------|------|------|--------------------------------|
| 123 Achats spécifiques ... .. | —    | —    | 0,5  | Specifieke aankopen ... .. 123 |

Art. 12.28. — Frais de participation à des expositions diverses dans le pays et à l'étranger. — Frais de représentation, de réceptions, de cérémonies. — Organisation d'expositions, de conférences et de concours. — Intervention de l'Etat dans les frais d'organisation de manifestations patriotiques. — Films, matériel de propagande. — Autres dépenses de même nature.

(En millions de francs.)

Art. 12.28. — Kosten wegens deelneming aan allerhande tentoonstellingen in binnen- en buitenland. — Vertegenwoordigings- en ontvangstkosten, alsmede ceremoniekosten. — Inrichten van tentoonstellingen, voordrachten en wedstrijden. — Staatstussenkomst in de kosten voor het inrichten van vaderlandslievende plechtigheden. — Films, propagandamaterieel. — Andere uitgaven van dezelfde aard.

(In miljoenen frank.)

| Classification économique     | 1976 | 1975         | 1974 | Economische classificatie      |
|-------------------------------|------|--------------|------|--------------------------------|
| 123 Achats spécifiques ... .. | 2,5  | 2,7<br>(0,1) | 1,4  | Specifieke aankopen ... .. 123 |

Art. 12.30. — Frais de fonctionnement des commissions consultatives prévues par la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, modifiée par les lois des 22 avril 1970, 22 décembre 1970 et 25 juillet 1974, et des commissions et groupes de travail relatifs à l'urbanisme et à l'aménagement du territoire.

(En millions de francs.)

Art. 12.30. — Werkingskosten van de commissies van advies, voorgescreven door de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw, gewijzigd door de wetten van 22 april 1970, 22 december 1970 en 25 juli 1974, en van de commissies en werkgroepen betreffende de stedenbouw en de ruimtelijke ordening.

(In miljoenen frank.)

| Classification économique     | 1976 | 1975 | 1974 | Economische classificatie      |
|-------------------------------|------|------|------|--------------------------------|
| 123 Achats spécifiques ... .. | 4,2  | 5,4  | 7,0  | Specifieke aankopen ... .. 123 |

Le crédit sollicité doit permettre le fonctionnement de la Commission nationale de l'Aménagement du Territoire, de la Commission d'Experts ainsi que des commissions et groupes de travail relatifs à l'urbanisme et à l'aménagement du territoire.

Het aangevraagd krediet moet dienen om de werking mogelijk te maken van de Nationale Commissie voor de Ruimtelijke Ordening, van de Commissie van Deskundigen alsmede van de commissies en werkgroepen betreffende de stedenbouw en de ruimtelijke ordening.

Art. 12.31. — Confection et diffusion de documents scientifiques et de propagande relatifs à l'activité du Département.

(En millions de francs.)

Art. 12.31. — Opmaken en verspreiden van wetenschappelijke en propagandaschriften betreffende de activiteit van het Departement.

(In miljoenen frank.)

| Classification économique     | 1976 | 1975         | 1974 | Economische classificatie      |
|-------------------------------|------|--------------|------|--------------------------------|
| 123 Achats spécifiques ... .. | 2,5  | 2,5<br>(0,1) | 1,9  | Specifieke aankopen ... .. 123 |

Frais d'établissement et de diffusion de certains documents nécessaires pour mieux faire connaître au public la nécessité de l'urbanisme et ses principaux moyens d'action, ainsi que pour expliquer l'activité de toutes les administrations du Département.

Kosten voor het opmaken en het verspreiden van zekere documenten, om aan het publiek de noodzakelijkheid van een stedenbouwpolitiek en haar voornaamste actiemiddelen beter te doen kennen alsook om de activiteiten van al de besturen van het Departement bekend te maken.

Art. 12.32. — Frais d'études relatifs à l'aménagement du territoire national, régional, de secteur et frais d'élaboration des plans de développement et d'aménagement qui en résultent. — Frais d'études et d'expérimentations en matière de rénovation urbaine. — Frais de publication de ces études et frais résultant de la mise à jour permanente des enquêtes et des plans régionaux de développement et d'aménagement et de secteur.

(Des avances peuvent être consenties aux auteurs de projets que l'Etat a chargés de l'étude et de l'élaboration de plans régionaux de développement et d'aménagement et de secteur.)

Art. 12.32. — Studiekosten betreffende de ordening van het land, van de streken, van de gewesten, alsmede kosten voor het opmaken der overeenkomstige ontwikkelings- en aanlegplannen. — Kosten voor de studies en experimenten inzake stadskernvernieuwing. — Kosten van publikaties van die studies alsmede kosten voor het voortdurend bijwerken van de onderzoeken en van de plannen voor ontwikkeling en ordening van de streken en gewesten.

(Voorschotten mogen toegekend worden aan de ontwerpers door het Rijk belast met de studie en het opmaken van de plannen voor ontwikkeling en ordening van de streken en gewesten.)

## Classification économique :

## 123 Achats spécifiques.

## Engagements :

Engagements 1973 et antérieurs ... F 684 202 000  
Engagements 1974 ... 91 330 000

Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 ... 43 670 000  
Crédits ajustés 1975 ... 27 000 000  
Autorisations nouvelles 1976 ... 15 000 000

Plafond nouveau d'engagement ... F 861 202 000

## Ordonnancements :

Ordonnancements 1973 et antérieurs ... F 585 576 000  
Ordonnancements 1974 ... 59 686 000

Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 ... 38 314 000  
Crédits ajustés 1975 ... 16 000 000  
Autorisations nouvelles 1976 ... 40 000 000

Plafond nouveau d'ordonnement ... F 739 576 000

En vertu de la loi organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme du 29 mars 1962 modifiée par les lois du 22 avril 1970, du 22 décembre 1970 et du 25 juillet 1974 le Ministre désigne les personnes physiques ou morales, privées ou publiques, qu'il charge de l'élaboration des plans d'aménagement régionaux et de secteurs.

D'un autre côté, il importe que l'Etat puisse assurer la mise à jour permanente des enquêtes et des plans de développement et d'aménagement régionaux et de secteur de façon à pouvoir adapter ceux-ci à l'évolution des faits et à la survenance de nouveaux facteurs d'aménagement.

Par ailleurs, pour coordonner et éventuellement arbitrer les programmes et les plans établis par région, il importe que l'Etat puisse faire effectuer à l'échelon national les études indispensables.

En outre, ces crédits doivent couvrir les frais résultant de l'application de l'article 24 de ladite loi organique.

## § 4. Réparation et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques, n'augmentant pas la valeur.

Art. 14.02. — *Entretien ordinaire des plantations, parcs, squares, etc. par le Service du Plan Vert (dépenses de l'année budgétaire courante et des années budgétaires antérieures afférentes à la fourniture d'eau, de gaz et d'électricité). — Frais de toute nature relatifs à l'entretien des plantations, parcs et squares y compris l'équipement du personnel et la réalisation de plantations à des fins expérimentales.*

(En millions de francs.)

## Economische classificatie :

## 123 Specifieke aankopen.

## Vastleggingen :

Vastleggingen 1973 en vorige ... F 684 202 000  
Vastleggingen 1974 ... 91 330 000

Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 ... 43 670 000  
Aangepaste kredieten 1975 ... 27 000 000  
Nieuwe machtigingen 1976 ... 15 000 000

Nieuw vastleggingsplafond ... F 861 202 000

## Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1973 en vorige ... F 585 576 000  
Ordonnanceringen 1974 ... 59 686 000

Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 ... 38 314 000  
Aangepaste kredieten 1975 ... 16 000 000  
Nieuwe machtigingen 1976 ... 40 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafond ... F 739 576 000

Krachtens de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw, gewijzigd bij de wetten van 22 april 1970, van 22 december 1970 en van 25 juli 1974 wijst de Minister de natuurlijke dan wel privaot- of publiek-rechtelijke personen aan, die hij met het uitvoeren van de streek- en gewestplannen belast.

Anderzijds moet het Rijk zorg kunnen dragen voor de stelselmatige bijwerking van de voorstudies en de streek- en gewestplannen voor ontwikkeling en ruimtelijke ordening, om deze in overeenstemming te brengen met de feitelijke evolutie en met de opgetreden nieuwe ordeningsfactoren.

Verder moet het Rijk op nationaal niveau de nodige studies kunnen doen uitvoeren, met het doel de uitgewerkte streekprogramma's en streekplannen te coördineren en eventueel te arbitrer.

Ten slotte zijn de kredieten bestemd voor het dekken van de kosten die voortvloeien uit de toepassing van artikel 24 van genoemde wet.

## § 4. Herstel en niet waardevermeerderend onderhoud van wegen en waterbouwkundige werken.

Art. 14.02. — *Gewoon onderhoud van de beplantingen, parken, squares, enz. door de Dienst van het Groenplan (uitgaven van het lopend begrotingsjaar en van de vorige begrotingsjaren betreffende de levering van water, gas en elektriciteit). — Allerhande kosten betreffende het onderhoud der beplantingen, parken en squares met inbegrip van de uitrusting van het personeel en de verwezenlijking van proefaanplantingen.*

(In miljoenen frank.)

| Classification économique                                                                   | 1976 | 1975          | 1974          | Economische classificatie                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|------|---------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 14 Réparation et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur. | 36,3 | 33,3<br>(0,1) | 30,3<br>(0,1) | Herstel en niet waardevermeerderend onderhoud van weg- en waterbouwkundige werken. 14 |

Le crédit demandé se répartit comme suit :

|                                                                                                         |   |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|------------|
| 1. Entretien des plantations de parcs, avenues, jardins et pépinières de l'Etat; essais ...             | F | 20 000 000 |
| 2. Elagage d'arbres de parcs, squares et avenues ...                                                    | F | 500 000    |
| 3. Petites entreprises de moins de 50 000 francs ...                                                    | F | 100 000    |
| 4. Fournitures diverses : fumier, amendement engrais, plantes, matériaux, etc. ...                      | F | 7 500 000  |
| 5. Eau, gaz, électricité, téléphone, combustibles, livrés ou non à l'intervention de l'O.C.F., etc. ... | F | 2 300 000  |
| 6. Dépenses sur avances de fonds ...                                                                    | F | 4 000 000  |
| 7. Réparation et entretien de matériel ...                                                              | F | 250 000    |
| 8. Carburants, lubrifiants ...                                                                          | F | 1 400 000  |
| 9. Outillages divers ...                                                                                | F | 250 000    |

Het aangevraagde krediet is als volgt onderverdeeld :

|                                                                                                                      |   |            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|------------|
| 1. Onderhoud van de beplantingen van parken, squares, lanen, tuinen en boomkwekerijen van de Staat; proeven ...      | F | 20 000 000 |
| 2. Snoeien van bomen van parken, squares en lanen ...                                                                | F | 500 000    |
| 3. Kleine aannemingen van minder dan 50 000 frank ...                                                                | F | 100 000    |
| 4. Allerlei leveringen : stalmest, grondverbeteringsmiddelen, meststoffen, planten, materialen, enz. ...             | F | 7 500 000  |
| 5. Water, gas, elektriciteit, telefoon, brandstoffen, al dan niet geleverd door bemiddeling van het C.B.B., enz. ... | F | 2 300 000  |
| 6. Uitgaven op geldvoorschotten ...                                                                                  | F | 4 000 000  |
| 7. Herstellen en onderhouden van materiaal ...                                                                       | F | 250 000    |
| 8. Brandstoffen, smeermiddelen ...                                                                                   | F | 1 400 000  |
| 9. Diverse gereedschappen ...                                                                                        | F | 250 000    |

Art. 14.03. — *Entretien ordinaire de la côte, des ports, cours d'eau et de leurs dépendances, polders et parcs (dépenses de l'année budgétaire courante et des années budgétaires antérieures afférentes à la fourniture d'eau, de gaz et d'électricité). — Frais de toute nature relatifs à l'entretien des voies hydrauliques y compris l'équipement du personnel des voies navigables.*

(En millions de francs.)

| Classification économique                                                                   | 1976    | 1975             | 1974             | Economische classificatie                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 14 Réparation et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur. | 1 496,0 | 1 398,4<br>(3,3) | 1 166,4<br>(5,6) | Herstel en niet waardevermeerderend onderhoud van weg- en waterbouwkundige werken. 14 |

Le crédit doit couvrir les dépenses suivantes :

1. Baux d'entretien. Manœuvre d'ouvrages d'art, quote-part dans les frais de manœuvre d'ouvrages d'art exécutés par la ville d'Anvers, exploitation de passages d'eau, etc. ... F 230 000 000

2. Travaux en dehors des baux d'entretien ... F 42 500 000

3. Dépenses pour dragages ... F 1 148 000 000  
Ce poste comprend les dragages dans l'Escaut maritime, à Ostende, Blankenberge, Nieuport et Zeebrugge.

4. Entretien des dunes domaniales ... F 6 400 000

5. Loyers, impositions, redevances, relatifs aux terrains servant de dépôt de matériel et de matériaux; énergie électrique pour éclairage et fourniture d'eau potable aux bateaux (dépenses de l'année budgétaire courante et des années budgétaires antérieures afférentes à la fourniture d'eau, de gaz et d'électricité). Combustibles livrés ou non à l'intervention de l'O.C.F. ... F 290 000

6. Exploitation des complexes des barrages de la Vesdre, de la Gileppe et du Ry de Rome ainsi que des adductions d'eau en partance du barrage de la Vesdre, bâtiments compris ... F 25 810 000

Ce crédit doit couvrir les travaux de toute nature pour l'exploitation et l'entretien des usines, des ouvrages de génie civil, des bâtiments, des véhicules de toute nature, produits chimiques, carburants, lubrifiants, matériaux, matériel, assurances, courant électrique, etc.

7. Crédit à mettre à la disposition des services pour les dépenses de toute nature ne dépassant pas 50 000 francs ... F 30 000 000

8. Renflouement ou destruction de bateaux sombrés dans les voies navigables et réparation d'avaries aux ouvrages d'art. Travaux exécutés pour compte de tiers F 13 000 000

La nature des dépenses envisagées exclut la possibilité d'établir un programme de travaux.

Art. 14.04. — *Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique : Frais d'exploitation et d'entretien ordinaire d'installations électriques et électromécaniques établies par l'Etat sur les autoroutes, routes et voies navigables. — Frais de toute nature, relatifs à l'entretien de ces installations, y compris l'équipement du personnel (dépenses de l'année budgétaire courante et des années budgétaires antérieures afférentes à la fourniture d'électricité).*

(En millions de francs.)

| Classification économique                                                                   | 1976  | 1975            | 1974           | Economische classificatie                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----------------|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 14 Réparation et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur. | 919,4 | 885,2<br>(11,6) | 482,5<br>(4,4) | Herstel en niet waardevermeerderend onderhoud van weg- en waterbouwkundige werken. 14 |

Le crédit doit couvrir les dépenses suivantes :

1. Fournitures de lampes et consommation d'énergie électrique ... F 450 000 000

2. Travaux d'entretien ... F 469 400 000

Art. 14.03. — *Gewoon onderhoud der kust, havens, waterlopen en hun aanhoorigheden, polders en parken (uitgaven van het lopend begrotingsjaar en van de vroegere begrotingsjaren betreffende de levering van water, gas en elektriciteit). — Allerhande kosten betreffende het onderhoud der waterwegen, met inbegrip van de uitrusting van het personeel van de waterwegen.*

(In miljoenen frank.)

Het krediet moet de volgende uitgaven dekken :

1. Onderhoudskontrakten. Bediening van kunstwerken; aandeel in de kosten van bediening der door de Stad Antwerpen gebouwde kunstwerken, exploitatie van veren, enz. ... F 230 000 000

2. Werken buiten de onderhoudskontrakten ... F 42 500 000

3. Uitgaven voor baggerwerken ... F 1 148 000 000  
Deze post omvat de baggerwerken in de Zeeschelde, te Oostende, Blankenberge, Nieuwpoort en Zeebrugge.

4. Onderhoud van de domeinduinen ... F 6 400 000

5. Huur, belastingen, retributies betreffende de terreinen die als opslagplaats voor materieel en materialen dienen; elektrische energie voor verlichting en leveren van drinkwater aan de schippers (uitgaven van het lopend begrotingsjaar en van de vroegere begrotingsjaren betreffende de levering van water, gas en elektriciteit). Brandstoffen al dan niet geleverd door bemiddeling van het C.B.B. ... F 290 000

6. Exploitatie van de complexen van de stuwdammen in de Vesder, in de Gileppe en in de Ry de Rome, alsmede van de watertoevoerleidingen vanaf de Vesderstuwdam, met inbegrip van de gebouwen ... F 25 810 000

Dit krediet moet dienen voor de bekostiging van de werken van alle aard voor de exploitatie en het onderhoud van de fabrieken, kunstwerken, gebouwen, voertuigen van alle aard, chemische produkten, motorbrandstoffen, smeermiddelen, materialen, materieel, verzekeringen, elektrische stroom, enz.

7. Krediet dat ter beschikking van de diensten moet worden gesteld voor uitgaven van alle aard die 50 000 frank niet overschrijden ... F 30 000 000

8. Lichten of slopen van in de waterwegen gezonken schepen en herstellen van aan de kunstwerken veroorzaakte schade. Werken uitgevoerd voor rekening van derden ... F 13 000 000

De overwogen uitgaven laten uiteraard niet toe een programma van de werken op te maken.

Art. 14.04. — *Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica : Exploitatie- en gewone onderhoudskosten van door de Staat op de auto-wegen, wegen en waterwegen aangelegde elektrische en elektromechanische inrichtingen. — Allerhande kosten betreffende het onderhoud van deze installaties, met inbegrip van de uitrusting van het personeel (uitgaven van het lopend begrotingsjaar en van de vorige begrotingsjaren betreffende de levering van elektriciteit).*

(In miljoenen frank.)

Het krediet moet de volgende uitgaven dekken :

1. Leveren van lampen en elektriciteitsverbruik ... F 450 000 000

2. Onderhoudswerken ... F 469 400 000

## Urbanisme.

Art. 14.05. — Aménagement et amélioration de parcs publics et squares sur le domaine de l'Etat dans le cadre du « Plan Vert » (y compris les plantations à des fins expérimentales en vue de leur réalisation) (pour mémoire).

Classification économique :

14 Réparation et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur.

## Engagements :

|                                   |     |     |              |
|-----------------------------------|-----|-----|--------------|
| Engagements 1973 et antérieurs .. | ... | ... | F 91 924 000 |
| Engagements 1974 ..               | ... | ... | 2 882 000    |

|                                                    |     |     |           |
|----------------------------------------------------|-----|-----|-----------|
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. | ... | ... | 7 118 000 |
| Crédits ajustés 1975 ..                            | ... | ... | —         |
| Autorisations nouvelles 1976 ..                    | ... | ... | —         |

|                         |     |     |               |
|-------------------------|-----|-----|---------------|
| Plafond d'engagement .. | ... | ... | F 101 924 000 |
|-------------------------|-----|-----|---------------|

## Ordonnancements :

|                                       |     |     |              |
|---------------------------------------|-----|-----|--------------|
| Ordonnancements 1973 et antérieurs .. | ... | ... | F 84 197 000 |
| Ordonnancements 1974 ..               | ... | ... | 4 324 000    |

|                                                    |     |     |            |
|----------------------------------------------------|-----|-----|------------|
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. | ... | ... | 26 382 000 |
| Crédits ajustés 1975 ..                            | ... | ... | —          |
| Autorisations nouvelles 1976 ..                    | ... | ... | —          |

|                             |     |     |               |
|-----------------------------|-----|-----|---------------|
| Plafond d'ordonnancement .. | ... | ... | F 114 903 000 |
|-----------------------------|-----|-----|---------------|

## Routes.

Art. 14.06. — Travaux d'entretien extraordinaire à effectuer par l'Administration des Routes (pour mémoire).

Classification économique :

14 Réparation et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur.

## Engagements :

|                                                    |     |     |                 |
|----------------------------------------------------|-----|-----|-----------------|
| Engagements 1973 et antérieurs ..                  | ... | ... | F 9 482 367 000 |
| Engagements 1974 ..                                | ... | ... | 105 018 000     |
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. | ... | ... | 3 376 000       |

|                                 |     |     |   |
|---------------------------------|-----|-----|---|
| Crédits ajustés 1975 ..         | ... | ... | — |
| Autorisations nouvelles 1976 .. | ... | ... | — |

|                         |     |     |                 |
|-------------------------|-----|-----|-----------------|
| Plafond d'engagement .. | ... | ... | F 9 590 761 000 |
|-------------------------|-----|-----|-----------------|

## Ordonnancements :

|                                                    |     |     |                 |
|----------------------------------------------------|-----|-----|-----------------|
| Ordonnancements 1973 et antérieurs ..              | ... | ... | F 9 077 960 000 |
| Ordonnancements 1974 ..                            | ... | ... | 223 250 000     |
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. | ... | ... | 189 790 000     |

|                                 |     |     |   |
|---------------------------------|-----|-----|---|
| Crédits ajustés 1975 ..         | ... | ... | — |
| Autorisations nouvelles 1976 .. | ... | ... | — |

|                             |     |     |                 |
|-----------------------------|-----|-----|-----------------|
| Plafond d'ordonnancement .. | ... | ... | F 9 491 000 000 |
|-----------------------------|-----|-----|-----------------|

Depuis 1973, les nouvelles obligations sont contractées par le Fonds des Routes.

## Voies hydrauliques.

Art. 14.07. — Travaux d'entretien extraordinaire à effectuer par l'Administration des Voies hydrauliques, y compris les travaux de réparation des dommages causés par les tempêtes et inondations.

Classification économique :

14 Réparation et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur.

## Engagements :

|                                                    |     |     |                 |
|----------------------------------------------------|-----|-----|-----------------|
| Engagements 1973 et antérieurs ..                  | ... | ... | F 3 835 536 000 |
| Engagements 1974 ..                                | ... | ... | 521 469 000     |
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. | ... | ... | 5 862 000       |

|                                 |     |     |             |
|---------------------------------|-----|-----|-------------|
| Crédits ajustés 1975 ..         | ... | ... | 575 000 000 |
| Autorisations nouvelles 1976 .. | ... | ... | 352 500 000 |

|                                 |     |     |                 |
|---------------------------------|-----|-----|-----------------|
| Plafond nouveau d'engagement .. | ... | ... | F 5 290 367 000 |
|---------------------------------|-----|-----|-----------------|

## Stedebouw.

Art. 14.05. — Aanleg en verbetering van openbare parken en plantsoenen op het Rijksdomein in het raam van het « Groenplan » (met inbegrip van daartoe strekkende proefaanplantingen) (pro memorie).

Economische classificatie :

14 Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van weg- en waterbouwkundige werken.

## Vastleggingen :

|                                 |     |     |              |
|---------------------------------|-----|-----|--------------|
| Vastleggingen 1973 en vorige .. | ... | ... | F 91 924 000 |
| Vastleggingen 1974 ..           | ... | ... | 2 882 000    |

|                                                                  |     |     |           |
|------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----------|
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotings-<br>jaar 1975 .. | ... | ... | 7 118 000 |
| Aangepaste kredieten 1975 ..                                     | ... | ... | —         |
| Nieuwe machtigingen 1976 ..                                      | ... | ... | —         |

|                        |     |     |               |
|------------------------|-----|-----|---------------|
| Vastleggingsplafond .. | ... | ... | F 101 924 000 |
|------------------------|-----|-----|---------------|

## Ordonnanceringen :

|                                    |     |     |              |
|------------------------------------|-----|-----|--------------|
| Ordonnanceringen 1973 en vorige .. | ... | ... | F 84 197 000 |
| Ordonnanceringen 1974 ..           | ... | ... | 4 324 000    |

|                                                                  |     |     |            |
|------------------------------------------------------------------|-----|-----|------------|
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotings-<br>jaar 1975 .. | ... | ... | 26 382 000 |
| Aangepaste kredieten 1975 ..                                     | ... | ... | —          |
| Nieuwe machtigingen 1976 ..                                      | ... | ... | —          |

|                           |     |     |               |
|---------------------------|-----|-----|---------------|
| Ordonnanceringsplafond .. | ... | ... | F 114 903 000 |
|---------------------------|-----|-----|---------------|

## Wegen.

Art. 14.06. — Buitengewone onderhoudswerken uit te voeren door het Bestuur der Wegen (pro memorie).

Economische classificatie :

14 Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van weg- en waterbouwkundige werken.

## Vastleggingen :

|                                 |     |     |                 |
|---------------------------------|-----|-----|-----------------|
| Vastleggingen 1973 en vorige .. | ... | ... | F 9 482 367 000 |
| Vastleggingen 1974 ..           | ... | ... | 105 018 000     |

|                                                                  |     |     |           |
|------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----------|
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotings-<br>jaar 1975 .. | ... | ... | 3 376 000 |
| Aangepaste kredieten 1975 ..                                     | ... | ... | —         |
| Nieuwe machtigingen 1976 ..                                      | ... | ... | —         |

|                        |     |     |                 |
|------------------------|-----|-----|-----------------|
| Vastleggingsplafond .. | ... | ... | F 9 590 761 000 |
|------------------------|-----|-----|-----------------|

## Ordonnanceringen :

|                                    |     |     |                 |
|------------------------------------|-----|-----|-----------------|
| Ordonnanceringen 1973 en vorige .. | ... | ... | F 9 077 960 000 |
| Ordonnanceringen 1974 ..           | ... | ... | 223 250 000     |

|                                                                  |     |     |             |
|------------------------------------------------------------------|-----|-----|-------------|
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotings-<br>jaar 1975 .. | ... | ... | 189 790 000 |
| Aangepaste kredieten 1975 ..                                     | ... | ... | —           |
| Nieuwe machtigingen 1976 ..                                      | ... | ... | —           |

|                           |     |     |                 |
|---------------------------|-----|-----|-----------------|
| Ordonnanceringsplafond .. | ... | ... | F 9 491 000 000 |
|---------------------------|-----|-----|-----------------|

Vanaf 1973 worden de nieuwe verplichtingen aangegaan door het Wegenfonds.

## Waterwegen.

Art. 14.07. — Buitengewone onderhoudswerken uit te voeren door het Bestuur der Waterwegen, met inbegrip van de werken voor het herstel der schade veroorzaakt door stromen en overstromingen.

Economische classificatie :

14 Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van weg- en waterbouwkundige werken.

## Vastleggingen :

|                                 |     |     |                 |
|---------------------------------|-----|-----|-----------------|
| Vastleggingen 1973 en vorige .. | ... | ... | F 3 835 536 000 |
| Vastleggingen 1974 ..           | ... | ... | 521 469 000     |

|                                                                  |     |     |             |
|------------------------------------------------------------------|-----|-----|-------------|
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotings-<br>jaar 1975 .. | ... | ... | 5 862 000   |
| Aangepaste kredieten 1975 ..                                     | ... | ... | 575 000 000 |
| Nieuwe machtigingen 1976 ..                                      | ... | ... | 352 500 000 |

|                              |     |     |                 |
|------------------------------|-----|-----|-----------------|
| Nieuw vastleggingsplafond .. | ... | ... | F 5 290 367 000 |
|------------------------------|-----|-----|-----------------|

**Ordonnancements :**

|                                                    |                 |
|----------------------------------------------------|-----------------|
| Ordonnancements 1973 et antérieurs ..              | F 3 462 003 000 |
| Ordonnancements 1974 ..                            | 581 968 000     |
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. | 29 000          |

|                                 |             |
|---------------------------------|-------------|
| Crédits ajustés 1975 ..         | 569 000 000 |
| Autorisations nouvelles 1976 .. | 366 000 000 |

Plafond nouveau d'ordonnancement ... F 4 979 000 000

Travaux .. F 332 500 000

Dépenses complémentaires et révisions contractuelles concernant également des entreprises d'exercices antérieurs .. 20 000 000

F 352 500 000

**Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique.**

Art. 14.08. — Travaux d'entretien extraordinaire à effectuer par l'Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique aux installations sur les voies navigables (renouvellement et aménagement des installations existantes).

**Classification économique :**

14 Réparation et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur.

**Engagements :**

|                                                    |               |
|----------------------------------------------------|---------------|
| Engagements 1973 et antérieurs ..                  | F 272 175 000 |
| Engagements 1974 ..                                | 54 127 000    |
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. | 70 873 000    |

|                                 |             |
|---------------------------------|-------------|
| Crédits ajustés 1975 ..         | 62 000 000  |
| Autorisations nouvelles 1976 .. | 190 000 000 |

Plafond nouveau d'engagement ... F 649 175 000

**Ordonnancements :**

|                                                    |               |
|----------------------------------------------------|---------------|
| Ordonnancements 1973 et antérieurs ..              | F 242 500 000 |
| Ordonnancements 1974 ..                            | 33 102 000    |
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. | 9 898 000     |

|                                 |            |
|---------------------------------|------------|
| Crédits ajustés 1975 ..         | 78 000 000 |
| Autorisations nouvelles 1976 .. | 90 000 000 |

Plafond nouveau d'ordonnancement .. F 453 500 000

Travaux divers .. F 180 000 000

Dépenses complémentaires et révisions contractuelles concernant également des entreprises d'exercices antérieurs 10 000 000

F 190 000 000

**CHAPITRE III.****TRANSFERTS DE REVENUS  
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.****Subventions réduisant le loyer et l'intérêt.**

Art. 31.60. — Intervention de l'Etat dans les charges d'intérêts de l'emprunt de 100 millions de francs contracté par la Société Nationale Terrienne en vue de consentir des prêts à taux réduit ou sans intérêt aux victimes de la tornade qui a sévi dans nos régions le 25 juin 1967.

(En millions de francs.)

**Ordonnancements :**

|                                                  |                 |
|--------------------------------------------------|-----------------|
| Ordonnancements 1973 en vorige ..                | F 3 462 003 000 |
| Ordonnancements 1974 ..                          | 581 968 000     |
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotings- |                 |

jaar 1975 .. 29 000

|                              |             |
|------------------------------|-------------|
| Aangepaste kredieten 1975 .. | 569 000 000 |
| Nieuwe machtigingen 1976 ..  | 366 000 000 |

Nieuw ordonnanceringsplafond ... F 4 979 000 000

Werken .. F 332 500 000

Bijkomende herzieningen mede in verband met aanmerkingen van voorgaande begrotingsjaren .. 20 000 000

F 352 500 000

**Bestuur voor Elektriciteit en  
Elektromechanika.**

Art. 14.08. — Buitengewone onderhoudswerken uit te voeren door het Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanika aan installaties op de waterwegen (vernieuwing en aanpassing van de bestaande installaties).

**Economische classificatie :**

14 Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van weg- en waterbouwkundige werken.

**Vastleggingen :**

|                                                  |               |
|--------------------------------------------------|---------------|
| Vastleggingen 1973 en vorige ..                  | F 272 175 000 |
| Vastleggingen 1974 ..                            | 54 127 000    |
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotings- |               |

jaar 1975 .. 70 873 000

|                              |             |
|------------------------------|-------------|
| Aangepaste kredieten 1975 .. | 62 000 000  |
| Nieuwe machtigingen 1976 ..  | 190 000 000 |

Nieuw vastleggingsplafond ... F 649 175 000

**Ordonnancements :**

|                                                  |               |
|--------------------------------------------------|---------------|
| Ordonnancements 1973 en vorige ..                | F 242 500 000 |
| Ordonnancements 1974 ..                          | 33 102 000    |
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotings- |               |

jaar 1975 .. 9 898 000

|                              |            |
|------------------------------|------------|
| Aangepaste kredieten 1975 .. | 78 000 000 |
| Nieuwe machtigingen 1976 ..  | 90 000 000 |

Nieuw ordonnanceringsplafond .. F 453 500 000

Verschillende werken .. F 180 000 000

Bijkomende uitgaven en contractuele herzieningen mede in verband met aannemingen van voorgaande begrotingsjaren .. 10 000 000

F 190 000 000

**HOOFDSTUK III.****INKOMENSOVERDRACHTEN  
AAN ANDERE SECTOREN.****Huur- en renteverlagende subsidies.**

Art. 31.60. — Staatstussenkomst in de interestlast van de lening van 100 miljoen frank die door de Nationale Landmaatschappij werd aangegaan met het oog op het verstrekken van leningen tegen verlaagde rentevoet of zonder interest aan de slachtoffers van de windhoos die onze streken teisterde op 25 juni 1967.

(In miljoenen frank.)

| Classification économique                                                  | 1976 | 1975 | 1974 | Economische classificatie                                      |
|----------------------------------------------------------------------------|------|------|------|----------------------------------------------------------------|
| 311 Subventions réduisant le loyer et l'intérêt aux entreprises publiques. | 2,0  | 2,0  | 2,0  | Huur- en renteverlagende subsidies 311 aan openbare bedrijven. |

La Société Nationale Terrienne a été autorisée par le Gouvernement à contracter un emprunt de 100 000 000 de francs en vue de lui permettre de secourir des victimes de la tornade qui a sévi dans nos régions le 25 juin 1967.

De Nationale Landmaatschappij werd door de Regering gemachtigd een lening van 100 000 000 frank aan te gaan ten einde ter hulp te kunnen komen aan de slachtoffers van de tornado die onze streken teisterde op 25 juni 1967.

Elle prête aux sinistrés, à un taux d'intérêt social de 3,25 % au maximum et dans certains cas, sans intérêt ou à un taux intermédiaire, les capitaux nécessaires pour les réparations.

L'Etat prend à sa charge la différence entre la quote-part d'intérêt supportée par les bénéficiaires et le taux d'intérêt réel payé par la Société Nationale.

Sur base de l'autorisation d'emprunt, la Société Nationale Terrienne a contracté un emprunt pour un montant effectif de 27 987 000 francs.

#### Autres subventions aux entreprises.

Art. 32.01. — *Subvention destinée à assurer la gratuité de passage par les tunnels de l'Escaut.*

(En millions de francs.)

| Classification économique                         | 1976 | 1975 | 1974          | Economische classificatie                          |
|---------------------------------------------------|------|------|---------------|----------------------------------------------------|
| 321 Autres subventions aux entreprises publiques. | 74,5 | 61,3 | 61,6<br>(1,4) | Overige subsidies aan openbare be- 321<br>drijven. |

Art. 32.02. — *Crédit destiné à couvrir les frais d'exploitation de l'entreprise d'Etat « Complexe du barrage de Nisramont » (des avances peuvent être liquidées en cours d'année en faveur de l'entreprise).*

(En millions de francs.)

| Classification économique                         | 1976 | 1975 | 1974          | Economische classificatie                          |
|---------------------------------------------------|------|------|---------------|----------------------------------------------------|
| 321 Autres subventions aux entreprises publiques. | 11,5 | 11,3 | 10,8<br>(1,4) | Overige subsidies aan openbare be- 321<br>drijven. |

Art. 32.04. — *Avance récupérable à l'Office de la Navigation pour faire face à l'insuffisance de ses recettes d'exploitation.*

#### Classification économique :

321 Autres subventions aux entreprises publiques.

#### Ordonnancements :

Ordonnancements 1973 et antérieurs .. ... F 408 320 000

Ordonnancements 1974 .. ... 147 008 000

Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. ... 46 689 000

Crédits ajustés 1975 .. ... 166 000 000

Autorisations nouvelles 1976 .. ... 136 000 000

Plafond nouveau d'ordonnement .. ... F 904 017 000

L'Etat avance les fonds nécessaires pour couvrir le déficit d'exploitation de l'Office et certaines dépenses d'investissement.

Art. 32.05. — *Avance récupérable à l'Institut géotechnique de l'Etat pour faire face à l'insuffisance de ses recettes d'exploitation (pour mémoire).*

#### Classification économique :

321 Autres subventions aux entreprises publiques.

#### Ordonnancements :

Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. F 10 000 000

Crédits ajustés 1975 .. ... —

Autorisations nouvelles 1976 .. ... —

Plafond d'ordonnement .. ... F 10 000 000

Art. 32.07. — *Avance récupérable à la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles pour faire face à l'insuffisance de ses recettes d'exploitation.*

#### Classification économique :

321 Autres subventions aux entreprises publiques.

Zij leent aan de geteisterden de voor de herstellingen nodige kapitaal uit tegen een sociale rentevoet van 3,25 % maximum en in zekere gevallen tegen een nog lagere intrest of zelfs zonder intrest.

Het Rijk neemt het verschil te zijnen laste tussen het door de gerechtigden gedragen intrestenaandeel en de werkelijk door de Nationale Maatschappij betaalde intrest.

Op grond van de haar toegekende leningmachtiging heeft de Nationale Landmaatschappij een effectief bedrag van 27 987 000 frank ontleend.

#### Overige subsidies aan bedrijven.

Art. 32.01. — *Subsidie bestemd om de kosteloze doorgang door de Scheldetunnels te verzekeren.*

(In miljoenen frank.)

Art. 32.02. — *Krediet bestemd tot dekking van de exploitatiekosten van het Staatsbedrijf « Stuwdamcomplex te Nisramont » (voorschotten mogen toegekend worden in de loop van het jaar voor het Staatsbedrijf).*

(In miljoenen frank.)

Art. 32.04. — *Terugvorderbaar voorschot aan de Dienst der Scheepvaart om te voorzien in de ontoereikendheid van zijn bedrijfsontvangsten.*

#### Economische classificatie :

321 Overige subsidies aan openbare bedrijven.

#### Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1973 en vorige .. ... F 408 320 000

Ordonnanceringen 1974 .. ... 147 008 000

Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotings-  
jaar 1975 .. ... 46 689 000

Aangepaste kredieten 1975 .. ... 166 000 000

Nieuwe machtigingen 1976 .. ... 136 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafond .. ... F 904 017 000

De Staat schiet de nodige gelden voor tot het decken van het uitbatingsdeficit van de Dienst alsmede zekere investeringsuitgaven.

Art. 32.05. — *Terugvorderbaar voorschot aan het Rijksinstituut voor Grondmechanica om te voorzien in de ontoereikendheid van zijn bedrijfsontvangsten (pro memorie).*

#### Economische classificatie :

321 Overige subsidies aan openbare bedrijven.

#### Ordonnanceringen :

Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotings-  
jaar 1975 .. ... F 10 000 000

Aangepaste kredieten 1975 .. ... —

Nieuwe machtigingen 1976 .. ... —

Ordonnanceringsplafond .. ... F 10 000 000

Art. 32.07. — *Terugvorderbaar voorschot aan de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel om te voorzien in de ontoereikendheid van haar bedrijfsontvangsten.*

#### Economische classificatie :

321 Overige subsidies aan openbare bedrijven.

*Ordonnancements :*

|                                                     |   |            |
|-----------------------------------------------------|---|------------|
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 ... | F | 31 900 000 |
| Crédits ajustés 1975 ...                            |   | 24 000 000 |
| Autorisations nouvelles 1976 ...                    |   | 35 500 000 |
| Plafond nouveau d'ordonnancement ..                 | F | 91 400 000 |

**Transferts de revenus aux ménages.**

Art. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat :*

- a) à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés;
- b) des dommages occasionnés en raison de l'état du réseau routier ou des bâtiments dont il est propriétaire.
- (Y compris les dépenses de même nature afférentes à des années budgétaires antérieures.)

(En millions de francs.)

*Ordonnancements :*

|                                                                   |   |            |
|-------------------------------------------------------------------|---|------------|
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotings-<br>jaar 1975 ... | F | 31 900 000 |
| Aangepaste kredieten 1975 ...                                     |   | 24 000 000 |
| Nieuwe machtigingen 1976 ..                                       |   | 35 500 000 |
| Nieuw ordonnanceringsplafond ...                                  | F | 91 400 000 |

**Inkomensoverdrachten aan gezinnen.**

Art. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid :*

- a) ten aanzien van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden;
- b) voor de schade ontstaan ten gevolge van de staat van het wegennet of van de gebouwen waarvan hij eigenaar is.
- (Met inbegrip van de uitgaven van dezelfde aard betreffende vorige begrotingsjaren.)

(In miljoenen frank.)

| Classification économique                 | 1976 | 1975  | 1974 | Economische classificatie                  |
|-------------------------------------------|------|-------|------|--------------------------------------------|
| 33.61 Autres transferts aux ménages . ... | 55,0 | 116,5 | 62,5 | Andere overdrachten aan gezinnen ... 33.61 |

D'importants procès ont été intentés au Département concernant des affaires pouvant donner lieu au paiement d'indemnités atteignant 55 000 000 de francs.

Belangrijke rechtsgedingen werden tegen het Departement ingesteld betreffende zaken die aanleiding kunnen geven tot betaling van vergoedingen voor een bedrag van ongeveer 55 000 000 frank.

Art. 33.02. — *Affiliation à des organismes belges.*

(En millions de francs.)

Art. 33.02. — *Toetreding tot Belgische organismen.*

(In miljoenen frank.)

| Classification économique                    | 1976 | 1975 | 1974 | Economische classificatie                  |
|----------------------------------------------|------|------|------|--------------------------------------------|
| 33.62 Autres transferts aux institutions ... | 0,3  | 0,3  | 0,3  | Andere overdrachten aan instellingen 33.62 |

Ce crédit se décompose comme suit :

|                                                                                                                                                                                                                                                      | En milliers de francs. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| 1. Association belge pour l'Etude, l'Essai et l'Emploi de matériaux ..                                                                                                                                                                               | 11                     |
| 2. Centre belge d'Etude et de Documentation des Eaux                                                                                                                                                                                                 | 10                     |
| 3. Société belge de Photogrammétrie ...                                                                                                                                                                                                              | 3                      |
| 4. Association belge de l'Eclairage public (A.B.E.P.) ...                                                                                                                                                                                            | 50                     |
| 5. Centre belge d'Etude de la Corrosion (Cebelcor) ...                                                                                                                                                                                               | 6                      |
| 6. Cotisations dues à divers organismes par des fonctionnaires du Département et droits d'inscription à des congrès ...                                                                                                                              | 34                     |
| 7. Centre belge de Documentation et d'Information de la Construction (Cedoc) ...                                                                                                                                                                     | 3                      |
| 8. Centre belge d'Etudes technologiques sur Tuyauteries et Accessoires (Becetel) ...                                                                                                                                                                 | 10                     |
| 9. Fédération belge pour l'Urbanisme et l'Habitation, le Développement et l'Aménagement du Territoire... ..                                                                                                                                          | 70                     |
| 10. Union des Villes et Communes belges . ...                                                                                                                                                                                                        | 10                     |
| 11. Association permanente des Congrès belges de la Route ..                                                                                                                                                                                         | 10                     |
| 12. « Vereniging voor Demografie » ..                                                                                                                                                                                                                | 5                      |
| 13. Secrétariat permanent de coordination entre la Société internationale de Mécanique des Roches, des Sols et des Travaux de Fondation, l'Association internationale de l'Ingénieur-géologue et la Commission internationale des Grands Barrages .. | 50                     |
| 14. « Vereniging van Gemeenschaprestaurateurs van België » A.S.B.L. ..                                                                                                                                                                               | 2                      |

Dit krediet is als volgt onderverdeeld :

|                                                                                                                                                                                                                                            | In duizend-tallen frank. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 1. Belgische Vereniging voor de Studie, de Beproeving en het Gebruik van Materialen ...                                                                                                                                                    | 11                       |
| 2. Belgisch Centrum voor Studie en Documentatie inzake Watervoorraden ...                                                                                                                                                                  | 10                       |
| 3. Belgische Vereniging voor Fotogrammetrie ..                                                                                                                                                                                             | 3                        |
| 4. Belgische Vereniging voor de Openbare Verlichting (A.B.E.P.) ..                                                                                                                                                                         | 50                       |
| 5. Belgisch Centrum voor de Studie van de Invreting (Cebelcor) . ...                                                                                                                                                                       | 6                        |
| 6. Bijdragen door ambtenaren van het departement verschuldigd aan verschillende instellingen en inschrijvingsgelden voor congressen ...                                                                                                    | 34                       |
| 7. Belgisch Centrum voor Documentatie en Voorlichting van het Bouwbedrijf (Cedoc) ...                                                                                                                                                      | 3                        |
| 8. Belgisch Centrum voor Technologisch Onderzoek van Buizen en Toebehoren (Becetel) ...                                                                                                                                                    | 10                       |
| 9. Belgische Federatie voor Stedebouw en Huisvesting, Ontwikkeling en Ruimtelijke Ordening . ...                                                                                                                                           | 70                       |
| 10. Vereniging van Belgische Steden en Gemeenten ...                                                                                                                                                                                       | 10                       |
| 11. Vaste Vereniging der Belgische Wegencongressen ...                                                                                                                                                                                     | 10                       |
| 12. Vereniging voor Demografie . ...                                                                                                                                                                                                       | 5                        |
| 13. Permanent coördinatiesecretariaat voor de Internationale Maatschappij, Rotsmechanica, Grondmechanica en Funderingswerken, de Internationale Vereniging voor Ingenieur Aardkunde en de Internationale Commissie der Grote Stuwdammen .. | 50                       |
| 14. Vereniging van Gemeenschaprestaurateurs van België V.Z.W. ..                                                                                                                                                                           | 2                        |

Art. 33.03. — Subventions pour l'organisation d'expositions, de conférences et pour des travaux et concours ayant trait à l'urbanisme et à l'aménagement du territoire (pour mémoire).

(En millions de francs.)

Art. 33.03. — Subsidies voor het houden van tentoonstellingen en conferenties alsmede voor werkzaamheden en prijsvragen in verband met de ruimtelijke ordening en de stedenbouw (pro memorie).

(In miljoenen frank.)

| Classification économique                    | 1976 | 1975 | 1974 | Economische classificatie                   |
|----------------------------------------------|------|------|------|---------------------------------------------|
| 33.62 Autres transferts aux institutions ... | —    | —    | 0,3  | Andere overdrachten aan instellingen. 33.62 |

Art. 33.04. — Subvention destinée à couvrir une partie des frais d'exploitation de l'Association belge pour l'Etude, l'Essai et l'Emploi des Matériaux.

(En millions de francs.)

Art. 33.04. — Subsidie bestemd tot dekking van een deel van de exploitatiekosten van de Belgische Vereniging tot Studie, Beproeving, en Gebruik der Materialen.

(In miljoenen frank.)

| Classification économique                 | 1976 | 1975 | 1974 | Economische classificatie                 |
|-------------------------------------------|------|------|------|-------------------------------------------|
| 33.12 Aide sociale aux institutions . ... | 0,2  | 0,2  | —    | Sociale steun aan de instellingen . 33.12 |

Art. 33.60. — Subsidies aux organismes et groupements qui participent par l'étude ou la propagande à la promotion et à l'amélioration du logement social (pour mémoire).

(En millions de francs.)

Art. 33.60. — Toelagen aan organismen en groeperingen die door studie of propaganda bijdragen tot het aanmoedigen of verbeteren van de sociale huisvesting (pro memorie).

(In miljoenen frank.)

| Classification économique                  | 1976 | 1975 | 1974 | Economische classificatie                   |
|--------------------------------------------|------|------|------|---------------------------------------------|
| 33.12 Aide sociale aux institutions ... .. | —    | —    | 0,3  | Sociale steun aan de instellingen ... 33.12 |

#### Transferts de revenus à l'étranger.

Art. 34.01. — Frais exceptionnels à exposer en vue d'assurer la fixation à Bruxelles du siège d'organisations internationales (y compris baux à conclure, options à lever, accélération de mise en état de bureaux, fournitures, transports et main-d'œuvre, installations de centrales téléphoniques et équipement électrique des locaux) (pour mémoire).

(Les créances arriérées peuvent être imputées sur cet article.)

(En millions de francs.)

#### Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

Art. 34.01. — Uitzonderlijke kosten om de zetel van internationale organisaties te Brussel te vestigen (daarin begrepen de te sluiten huurcontracten, de op te nemen opties, bespoedigen van de geschiktmaking der kantoren, leveringen, vervoer en arbeidsloon, installatie van telefooncentrales en elektrische inrichting van de lokalen) (pro memorie).

(De achterstallige schuldvorderingen mogen op dit artikel aangerekend worden.)

(In miljoenen frank.)

| Classification économique                                | 1976 | 1975 | 1974 | Economische classificatie                          |
|----------------------------------------------------------|------|------|------|----------------------------------------------------|
| 341 Organisations internationales établies dans le pays. | —    | —    | 0,1  | Internationale instellingen in het binnenland. 341 |

Art. 34.02. — Affiliation à des organismes internationaux.

(En millions de francs.)

Art. 34.02. — Toetreding tot internationale organismen.

(In miljoenen frank.)

| Classification économique                       | 1976 | 1975 | 1974 | Economische classificatie                          |
|-------------------------------------------------|------|------|------|----------------------------------------------------|
| 342 Organisations internationales à l'étranger. | 1,1  | 1,1  | 1,1  | Internationale instellingen in het buitenland. 342 |

Ce crédit se décompose comme suit :

|                                                                                          | En milliers de francs. |
|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| 1. Association permanente internationale des Congrès de Navigation .....                 | 55                     |
| 2. Association permanente internationale des Congrès de la Route .....                   | 28                     |
| 3. Commission internationale des Grands Barrages .....                                   | 20                     |
| 4. Association internationale de Recherches pour travaux hydrauliques .....              | 4                      |
| 5. Affiliation à divers organismes par des fonctionnaires du Département .....           | 6                      |
| 6. Conférence des régions de l'Europe du Nord-Ouest ..                                   | 70                     |
| 7. « International Federation for Housing and Planning » .....                           | 35                     |
| 8. Association internationale des Ponts et Charpentes ...                                | 11                     |
| 9. « Intercontinental Club for Plastics use in Building and Building Engineering » ..... | 2                      |
| 10. « European Research Institute for Regional and Urban Planning » .....                | 840                    |
| 11. Comité européen du Béton .....                                                       | 10                     |

**Impôts indirects et prélèvements.**

Art. 36.01. — Remboursement de taxes perçues à l'occasion de travaux et de fournitures effectuées, pour le compte de l'O.T.A.N., dans le cadre de son installation en Belgique.

(Les créances arriérées peuvent être imputées sur cet article.)

(En millions de francs.)

Dit krediet is als volgt onderverdeeld :

|                                                                                          | In duizend-tallen frank. |
|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 1. Internationale Permanente Vereniging voor Scheepvaartcongressen .....                 | 55                       |
| 2. Internationale Permanente Vereniging voor Wegencongressen .....                       | 28                       |
| 3. Internationale Commissie voor de Grote Stuwten .....                                  | 20                       |
| 4. Internationale Vereniging voor de Studie inzake Waterbouwwerken .....                 | 4                        |
| 5. Toetreding van ambtenaren van het Departement tot verschillende instellingen .....    | 6                        |
| 6. Conferentie van de Streken van Noord-West Europa ..                                   | 70                       |
| 7. « International Federation for Housing and Planning » .....                           | 35                       |
| 8. Internationale Vereniging voor Bruggen- en Geraamtebouw .....                         | 11                       |
| 9. « Intercontinental Club for Plastics use in Building and Building Engineering » ..... | 2                        |
| 10. « European Research Institute for Regional and Urban Planning » .....                | 840                      |
| 11. Europees Comité voor Beton .....                                                     | 10                       |

**Indirecte belastingen en heffingen.**

Art. 36.01. — Terugbetaling van belastingen geïnd naar aanleiding van werken en leveranties voor rekening van de N.A.V.O. uitgevoerd in het kader van de vestiging ervan in België.

(De achterstallige schuldvorderingen mogen op dit artikel aange-rekend worden.)

(In miljoenen frank.)

| Classification économique       | 1976 | 1975 | 1974 | Economische classificatie |
|---------------------------------|------|------|------|---------------------------|
| 363 Taxes de transmission ..... | 6,0  | 4,0  | 12,0 | Overdrachtaks .....       |

La loi du 1<sup>er</sup> février 1955 relative à la Convention sur le Statut de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord, signée à Ottawa le 20 septembre 1951, prévoit, à l'article 10, l'exonération des droits et des taxes entrant dans les prix de vente des biens mobiliers ou immobiliers à l'O.T.A.N.

Le Ministère des Travaux publics a été chargé de l'exécution des travaux d'installation des services de l'O.T.A.N. et devra supporter, lors du règlement des dépenses de cet organisme, la charge desdites taxes.

Artikel 10 van de wet van 1 februari 1955 betreffende het Verdrag getekend in Ottawa op 20 september 1951 nopens de Rechtspositie van de Noord-Atlantische Verdragsorganisatie bepaakt dat vrijstelling wordt verleend van accijnzen en belastingen op de verkoopprijs van roerende en onroerende goederen aan de N.A.V.O.

Het Ministerie van Openbare Werken, belast met de uitvoering van de vestigingswerken van de N.A.V.O.-diensten, moet bij de afrekening der uitgaven met die organisatie de last van de kwestieuze taksen dragen.

**CHAPITRE IV.****TRANSFERTS DE REVENUS  
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.**

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Art. 41.60. — Subside à l'Institut National du Logement pour lui permettre de couvrir ses frais de fonctionnement (pour mémoire).

**HOOFDSTUK IV.****INKOMENSOVERDRACHTEN  
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.**

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Art. 41.60. — Toelage aan het Nationaal Instituut voor de Huisvesting om het in de mogelijkheid te stellen zijn werkingskosten te dekken (pro memorie).

| Classification économique                                                                      | 1976 | 1975 | 1974 | Economische classificatie                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 412 Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954. | —    | —    | —    | Inkomensoverdrachten aan instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wet van 16 maart 1954. |

Art. 41.61. — Transfert au « Fonds national du Logement » en vue d'allouer des subsides à la Société Nationale du Logement et à la Société Nationale Terrienne pour couvrir d'une part la différence entre le total des intérêts dus par elles sur leurs emprunts et la quote-part annuelle d'intérêt mise à leur charge et d'autre part les primes de remboursement qu'elles ont consenties à leurs prêteurs et la charge supplémentaire résultant pour elles de l'application de la taxe sur la valeur ajoutée sur le prix de la construction; des primes pour la démolition et l'assainissement de logements insalubres; des

Art. 41.61. — Overdracht aan het « Nationaal Fonds voor Huisvesting » met het oog op het verlenen van subsidies aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en aan de Nationale Landmaatschappij voor het dekken, eenszins, van het verschil tussen de totale door hen op hun lening verschuldigde interesten en het to hunnen laste gelegde jaarlijkse interestenaandeel en, anderszins, van de terugbetalingspre-mies die ze aan hun leners hebben toegestaan en van de bijkomende last die voor hen voortvloeit uit de toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde op de bouwprizen; van premies voor de slo-

allocations de déménagement; des subsides en vue de couvrir partiellement le loyer dû par des personnes évacuées de taudis, ou par des personnes âgées évacuées de logements inadaptés à leur condition physique et les frais d'installation dans le nouveau logement ainsi que différentes autres interventions.

(En millions de francs.)

ping en de gezondmaking van ongezonde woningen; van verhuizings-toelagen en van toelagen voor het gedeeltelijk dekken van de huur verschuldigd door uit krotwoningen geëvacueerde personen of door bejaarde personen die een aan hun fysische toestand onaangepaste woningen ontruimen en van de inrichtingskosten van hun nieuwe woning, alsmede van verscheidene andere tussenkomsten.

(In miljoenen frank.)

| Classification économique                                             | 1976    | 1975    | 1974    | Economische classificatie                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|------------------------------------------------------------------------------------|
| 411 Transferts de revenus aux fonds repris à la Section particulière. | 3 155,8 | 3 846,7 | 3 051,8 | Inkomensoverdrachten aan fondsen 411<br>voorkomende in de Afzonderlijke<br>sectie. |

#### Répartition :

01. Subside à la Société Nationale du Logement et à la Société Nationale Terrienne pour leur permettre de couvrir :
- les intérêts qu'elles doivent à leurs prêteurs jusqu'à concurrence de la différence entre le montant total de ces intérêts et la quote-part annuelle d'intérêt mise à leur charge;
  - les primes de remboursement qu'elles ont consenties à leurs porteurs
  - la charge supplémentaire résultant pour elles de l'application de la taxe sur la valeur ajoutée sur le prix de la construction ... .. F 2 845 000 000
02. Primes pour la démolition et l'assainissement des logements insalubres (*pour mémoire*) ... .. —
03. Allocations de déménagement et subsides en vue de couvrir partiellement le loyer dû par des personnes évacuées de taudis ainsi que les frais d'installation dans le nouveau logement (*pour mémoire*) ... .. —
04. Autres interventions ... .. 310 800 000
- Total ... .. F 3 155 800 000

Poste 01. — Le montant des intérêts et primes de remboursement à payer par les sociétés nationales à leurs prêteurs pour les capitaux qu'elles ont été autorisées à emprunter, est estimé à 3 742 000 000 de francs en ce qui concerne la Société Nationale du Logement et à 735 000 000 de francs en ce qui concerne la Société Nationale Terrienne, soit au total à 4 477 000 000 de francs.

La quote-part, à taux social, à supporter par ces organismes est évalué à 1 145 000 000 de francs pour la Société Nationale du Logement et à 487 000 000 de francs pour la Société Nationale Terrienne, soit au total à 1 632 000 000 de francs. La différence à couvrir s'élève donc à 2 845 000 000 de francs.

Poste 03. — Voir article 60.23 de la Section particulière du budget.

#### Poste 04. — Autres interventions :

04.1. Paiement de l'intérêt mis à charge de l'Etat conformément aux arrêtés en la matière, pour les emprunts contractés par le Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique : 305 000 000 de francs.

Justification : voir article 60.24 de la Section particulière.

#### 04.4. Divers.

Un crédit de 5 800 000 de francs à transférer à l'article 60.27 de la Section particulière, permettra la couverture des dépenses suivantes :

Paiement de l'intérêt compris dans l'annuité constante de 10 009 000 francs en remboursement de la somme de 215 982 658,89 francs due, en 45 annuités constantes, à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite pour avances consenties, pour compte de l'Etat, à la Société Nationale du Logement : 2 800 000 francs.

Subside annuel à la Société Nationale du Logement, à la Société Nationale Terrienne et à leurs sociétés agréées pour l'acquisition ou l'expropriation d'ensembles d'immeubles insalubres : 3 000 000 de francs.

#### Onderverdeling :

01. Subsidie aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en aan de Nationale Landmaatschappij om ze in de mogelijkheid te stellen :
- de intresten te dekken die ze aan hun leners verschuldigd zijn, ten belope van het verschil tussen het totaal bedrag van deze intresten en het jaarlijks intrestenaandeel dat te hunnen laste is gelegd;
  - de terugbetalingspremies te dekken die ze aan hun leners hebben toegestaan;
  - de bijkomende last te dekken die voor hen voortvloeit uit de toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde op de bouwprizen ... .. F 2 845 000 000
02. Premies voor de sloping en gezondmaking van ongezonde woningen (*pro memorie*) ... .. —
03. Verhuizingstoelagen en toelagen voor het gedeeltelijk dekken van de voor uit krotwoningen geëvacueerde personen verschuldigde huur alsmede van de inrichtingskosten van hun nieuwe woning (*pro memorie*) ... .. —
04. Andere tussenkomsten ... .. 310 800 000
- Total ... .. F 3 155 800 000

Post 01. — Het bedrag der intresten en der terugbetalingspremies door de nationale maatschappijen aan hun leners te betalen voor de kapitalen waartoe ze gemachtigd worden leningen aan te gaan wordt wat de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting betreft op 3 742 000 000 frank en wat de Nationale Landmaatschappij aangaat op 735 000 000 frank geschat, zegge samen 4 477 000 000 frank.

Het aandeel, sociaal berekend, door deze organismen ten laste te nemen wordt op 1 145 000 000 frank geschat voor de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en op 487 000 000 frank voor de Nationale Landmaatschappij, zegge samen 1 632 000 000 frank. Het te dekken verschil beloopt dus 2 845 000 000 frank.

Post 03. — Zie artikel 60.23 van de Afzonderlijke sectie van de begroting.

#### Post 04. — Andere tussenkomsten :

04.1. Betaling van de interest, die voor de leningen welke door het Woningfonds van de Bond der Grote Gezinnen van België worden aangeaan, overeenkomstig de terzake geldende besluiten ten laste van de Staat valt : 305 000 000 frank.

Verantwoording : zie artikel 60.24 van de Afzonderlijke sectie.

#### 04.4. Diversen.

Een krediet van 5 800 000 frank over te dragen op artikel 60.27 van de Afzonderlijke sectie zal de betaling van volgende uitgaven toelaten :

Betaling van de interest begrepen in de vaste annuïteit van 10 009 000 frank tot de terugstorting onder vorm van 45 constante annuïteiten, der som van 215 982 658,89 frank verschuldigd aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas wegens voorschotten voor rekening van de Staat, aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting toegestaan : 2 800 000 frank.

Jaarlijkse subsidie aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting, aan de Nationale Landmaatschappij en aan hun aangenomen maatschappij voor de aankoop of de onteigening van ongezonde gebouwencomplexen : 3 000 000 frank.

Art. 41.62. — *Transfert au « Fonds National du Logement » en vue du paiement aux organismes de financement de l'intérêt qui leur est dû sur les sommes qu'ils ont payées pour compte de l'Etat, à titre de primes accordées par celui-ci, aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux.*

(En millions de francs.)

| Classification économique                                             | 1976  | 1975  | 1974  | Economische classificatie                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|----------------------------------------------------------------------------------|
| 411 Transferts de revenus aux fonds repris à la Section particulière. | 680,0 | 670,0 | 468,0 | Inkomensoverdrachten naar de fondsen voorkomende in de Afzonderlijke sectie. 411 |

En 1967, est entré en vigueur un nouveau système de financement pour le paiement des primes et autres avantages que peut accorder l'Etat aux constructeurs et acheteurs de logements sociaux.

Ce financement se fait par des organismes financiers. Le paiement par l'Etat des intérêts des sommes ainsi avancées est assuré par le crédit inscrit au présent article. Le remboursement de ces sommes par annuités d'amortissement est prévu à l'article 61.62.

Voir également l'article 60.28 de la Section particulière.

Art. 41.63. — *Crédit à mettre à la disposition de la Régie des Bâtiments créée par la loi du 1<sup>er</sup> avril 1971, pour l'entretien des bâtiments de l'Etat.*

(En millions de francs.)

Art. 41.62. — *Overdracht aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met het oog op de betaling aan de financieringsorganismen van de interest hun verschuldigd op de sommen die ze als premies toegekend door de Staat, voor diens rekening betaald hebben aan de bouwers en de kopers van volkswoningen.*

(In miljoenen frank.)

Sinds 1967 is een nieuw financieringsstelsel van kracht voor de betaling van de premies en andere voordelen die de Staat kan toekennen aan bouwers of kopers van volkswoningen.

Financiële instellingen staan voor de financiering in. De Staat zal de interest van de aldus voorgeschoten sommen betalen door middel van de op dit artikel uitgetrokken kredieten. De terugbetaling van die sommen door middel van aflossingsannuïteiten is voorzien bij artikel 61.62.

Zie eveneens artikel 60.28 van de Afzonderlijke sectie.

Art. 41.63. — *Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen opgericht door de wet van 1 april 1971 voor het onderhoud van de Rijksgebouwen.*

(In miljoenen frank.)

| Classification économique       | 1976  | 1975  | 1974  | Economische classificatie      |
|---------------------------------|-------|-------|-------|--------------------------------|
| 41 Transferts de revenus ... .. | 570,0 | 530,0 | 500,0 | Inkomensoverdrachten ... .. 41 |

Dans l'attente de la détermination des loyers que devront payer les départements ministériels et autres services d'intérêt public (catégorie A) lesquels loyers constitueront la principale source de revenus de la Régie, il importe de mettre celle-ci à même de remplir sa mission.

Art. 41.64. — *Subvention à verser à la Régie des Bâtiments en vue de couvrir les frais généraux exposés par celle-ci.*

(En millions de francs.)

In afwachting dat de huurprijzen worden vastgesteld die de ministeriële departementen en andere diensten van openbaar nut (categorie A) zullen moeten betalen, welke huurgelden de voornaamste bron van inkomsten voor de Regie zullen uitmaken, is het noodzakelijk haar in staat te stellen haar opdracht te vervullen.

Art. 41.64. — *Aan de Regie der Gebouwen te storten subsidie tot dekking van de door deze instelling gedragen algemene kosten.*

(In miljoenen frank.)

| Classification économique       | 1976  | 1975  | 1974  | Economische classificatie      |
|---------------------------------|-------|-------|-------|--------------------------------|
| 41 Transferts de revenus ... .. | 255,9 | 217,3 | 219,1 | Inkomensoverdrachten ... .. 41 |

En vue de procéder aux travaux d'entretien, la Régie des Bâtiments, dans l'attente de la détermination des loyers à payer pour occupation des immeubles placés sous sa gestion par les divers Départements ministériels et organismes d'intérêt public (catégorie A) et en l'absence de toute dotation pour les dépenses de l'espèce, s'est vue dans l'obligation d'avoir recours à des emprunts à court terme.

Les crédits sollicités doivent couvrir les dépenses d'intérêts et représentent des montants provisionnels en vue d'assurer en temps opportun les remboursements des dépenses en cause.

Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.

Art. 43.03. — *Indemnités à accorder aux communes et provinces (art. 77 à 81 de la loi du 14 février 1961) (y compris les créances relatives à des années antérieures).*

(En millions de francs.)

De Regie der Gebouwen heeft zich voor de uitvoering van de onderhoudswerken in afwachting van de vaststelling van de huurgelden die voor het gebruik van de bij haar in beheer zijnde rijksgebouwen door de verschillende departementen en instellingen van openbaar nut (categorie A) dienen te worden betaald, en bij gemis van een dotatie tot dekking van de desbetreffende uitgaven, verplicht gezien kortlopende leningen aan te gaan.

De gevraagde kredieten zijn bestemd om de interesten te dekken en zijn provisionele bedragen om deze uitgaven te zijner tijd te kunnen terugbetalen.

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Art. 43.03. — *Vergoedingen uit te keren aan de provinciën en gemeenten (art. 77 tot 81 van de wet van 14 februari 1961) (met inbegrip van uitgaven betreffende vroegere jaren).*

(In miljoenen frank.)

| Classification économique                | 1976 | 1975 | 1974 | Economische classificatie              |
|------------------------------------------|------|------|------|----------------------------------------|
| 435 Autres contributions spécifiques ... | 4,0  | 3,6  | 13,3 | Andere specifieke bijdragen ... .. 435 |

L'article 77 de la loi du 14 février 1961 autorise les provinces et les communes à offrir le transfert à l'Etat de la propriété de certains bâtiments judiciaires. L'article 78 permet à l'Etat de refuser ces offres si certaines conditions ne sont pas remplies. Dans ce dernier cas, l'Etat est tenu d'allouer à la province ou à la commune, dont l'offre a été refusée, une indemnité annuelle. Cette indemnité est due à partir du 25 août 1961.

# CHAPITRE 01.

## DIVERS.

### Non réparti économiquement.

Art. 01.01. — *Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale.*

(En millions de francs.)

| Classification économique | 1976  | 1975  | 1974 | Economische classificatie |
|---------------------------|-------|-------|------|---------------------------|
| 01 Non ventilé .. ...     | 137,4 | 343,5 | —    | Niet verdeeld ... .. 01   |

Art. 01.03. — *Allocation spéciale de productivité aux ingénieurs civils et autre personnel technique (pour mémoire).*

### Classification économique :

#### 111 Salaire proprement dit.

##### Engagements :

|                                       |               |
|---------------------------------------|---------------|
| Engagements 1973 et antérieurs ... .. | F 245 000 000 |
| Engagements 1974 .. ...               | 50 000 000    |
| Crédits ajustés 1975 .. ...           | —             |
| Autorisations nouvelles 1976 .. ...   | —             |

Plafond d'engagement ... .. F 295 000 000

##### Ordonnancements :

|                                           |               |
|-------------------------------------------|---------------|
| Ordonnancements 1973 et antérieurs .. ... | F 174 279 000 |
| Ordonnancements 1974 . ...                | 35 321 000    |

Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 ... 32 400 000

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| Crédits ajustés 1975 .. ...         | — |
| Autorisations nouvelles 1976 .. ... | — |

Plafond d'ordonnancement .. ... F 242 000 000

Depuis 1975, cette allocation est imputée sur l'article 11.04.

## Section III.

### Politique scientifique.

# CHAPITRE I.

## DEPENSES DE CONSOMMATION.

### (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

#### § 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — y compris celles relatives à des créances antérieures ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service).*

(En millions de francs.)

|      |      |      |
|------|------|------|
| 1976 | 1975 | 1974 |
| 59,6 | 51,9 | 46,7 |

Krachtens artikel 77 van de wet van 14 februari 1961 kunnen de provincies en gemeenten aan het Rijk voorstellen zekere gerechtsgebouwen in eigendom over te nemen. Krachtens artikel 78 kan het Rijk die voorstellen afwijzen indien niet is voldaan aan bepaalde voorwaarden. In laatstgenoemd geval is het Rijk gehouden aan de provincie of gemeente wier aanbod werd geweigerd een jaarlijkse vergoeding te betalen. Deze vergoeding is verschuldigd vanaf 25 augustus 1961.

# HOOFDSTUK 01.

## DIVERSEN.

### Niet economisch verdeeld.

Art. 01.01. — *Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de gehele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatie.*

(In miljoenen frank.)

Art. 01.03. — *Bijzondere produktiviteitstoelage aan de burgerlijke ingenieurs en ander technisch personeel (pro memorie).*

### Economische classificatie :

#### 111 Eigenlijk loon :

##### Vastleggingen :

|                                     |               |
|-------------------------------------|---------------|
| Vastleggingen 1973 en vorige ... .. | F 245 000 000 |
| Vastleggingen 1974 . ...            | 50 000 000    |
| Aangepaste kredieten 1975 .. ...    | —             |
| Nieuwe machtigingen 1976 .. ...     | —             |

Vastleggingsplafond ... .. F 295 000 000

##### Ordonnanceringen :

|                                        |               |
|----------------------------------------|---------------|
| Ordonnanceringen 1973 en vorige ... .. | F 174 279 000 |
| Ordonnanceringen 1974 .. ...           | 35 321 000    |

Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 ... .. 32 400 000

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| Aangepaste kredieten 1975 .. ... | — |
| Nieuwe machtigingen 1976 .. ...  | — |

Ordonnanceringsplafond ... .. F 242 000 000

Vanaf 1975 wordt die vergoeding op artikel 11.04 geïmputeerd.

## Sectie III.

### Wetenschapsbeleid.

# HOOFDSTUK I.

## CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

### (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

#### § 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — die betreffende vroegere schuldvorderingen inbegrepen alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).*

(In miljoenen frank.)

| Classification économique                        | 1976       | 1975       | 1974       | Economische classificatie                                     |
|--------------------------------------------------|------------|------------|------------|---------------------------------------------------------------|
| 111 Salaire proprement dit . . . . . F           | 50 566 000 | 43 972 000 | 40 164 000 | Eigenlijk loon ... .. 111                                     |
| dont :                                           |            |            |            | waarvan :                                                     |
| — retenues veuves et orphelins ...               | 1 793 000  | 1 530 000  | 1 024 000  | — afhouding weduwen en wezen.                                 |
| — retenues sécurité sociale . . . . .            | 3 097 000  | 2 644 000  | 1 535 000  | — werknemersbijdragen sociale zekerheid.                      |
| <i>Décomposition.</i>                            |            |            |            | <i>Samenstelling.</i>                                         |
| Traitements barémiques ... . . F                 | 29 886 000 | 30 296 000 | 27 751 000 | Baremabezoldigingen.                                          |
| Promotions de grade et augmentations barémiques. | 707 000    | 599 000    | 558 000    | Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.                   |
| Recrutement dans les limites du cadre.           | —          | —          | —          | Aanwerving binnen de perken van het kader.                    |
| Création de services ou d'emplois nouveaux.      | —          | —          | —          | Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.               |
| Majoration index . . . . .                       | 16 704 000 | 10 192 000 | 9 723 000  | Verhoging index.                                              |
| Réduction pour départs et mises à la pension.    | —          | —          | —          | Vermindering wegens uitdiensttreding en oppensioenstellingen. |
| Allocations pour fonctions supérieures.          | 373 000    | 372 000    | 208 000    | Toelagen voor hogere functies.                                |
| Allocations de foyer et de résidence.            | 697 000    | 697 000    | 667 000    | Haard- en standplaatstoelagen.                                |
| Allocations de fin d'année ... . .               | 1 646 000  | 1 473 000  | 1 037 000  | Eindejaarstoelagen.                                           |
| Majoration index . . . . .                       | 553 000    | 343 000    | 220 000    | Verhoging index.                                              |
| Totaux ... . . F                                 | 50 566 000 | 43 972 000 | 40 164 000 | Totalen.                                                      |
| 112 Allocations directes ... . . . . F           | 5 274 000  | 4 764 000  | 3 617 000  | Directe toelagen ... .. 112                                   |
| <i>Décomposition.</i>                            |            |            |            | <i>Samenstelling.</i>                                         |
| Pécule de vacances ... . . . . F                 | 2 472 000  | 2 402 000  | 1 707 000  | Vacantiegeld.                                                 |
| Allocations familiales ... . . . .               | 1 702 000  | 1 702 000  | 1 366 000  | Kinderbijslagen.                                              |
| Indemnité de naissance ... . . . .               | 60 000     | 60 000     | 40 000     | Geboortevergoeding.                                           |
| Majoration index . . . . .                       | 1 040 000  | 600 000    | 504 000    | Verhoging index.                                              |
| Totaux ... . . F                                 | 5 274 000  | 4 764 000  | 3 617 000  | Totalen.                                                      |
| 113 Contributions patronales :                   |            |            |            | Werkgeversbijdragen : 113                                     |
| — aux assurances sociales . . . . . F            | 3 746 000  | 3 197 000  | 2 828 000  | — sociale verzekeringen.                                      |
| Totaux généraux ... . . F                        | 59 586 000 | 51 933 000 | 46 609 000 | Algemene totalen.                                             |

La subdivision par service est reprise dans les tableaux de décomposition des dépenses de personnel.

De onderverdeling per dienst is opgenomen in de uiteenzettingstabellen van de personeelsuitgaven.

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*  
(En millions de francs.)

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*  
(In miljoenen frank.)

| Classification économique            | 1976 | 1975 | 1974 | Economische classificatie |
|--------------------------------------|------|------|------|---------------------------|
| 111 Salaire proprement dit . . . . . | 0,9  | 0,8  | 0,7  | Eigenlijk loon ... .. 111 |

(En millions de francs.)

(In duizendtallen frank.)

| Nature des dépenses                                                                                                     | Littera 1<br>Laboratoire<br>de Recherches<br>hydrauliques d'Anvers<br>—<br>Waterbouwkundig<br>Laboratorium<br>van Antwerpen | Littera 2<br>Service d'Etudes<br>hydrologiques<br>et d'Ouvrages d'Art<br>hydrauliques<br>—<br>Studiedienst<br>voor Hydrologisch<br>Onderzoek<br>en Waterbouwwerken | Aard der uitgaven                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Allocations pour travaux extraordinaires du personnel de bureau et du personnel de maîtrise.                         | 384                                                                                                                         | 11                                                                                                                                                                 | 1. Toelagen voor buitengewoon werk van het kantoorpersoneel en van het mees-terpersoneel. |
| 2. Allocations pour prestations irrégulières.                                                                           | 11                                                                                                                          | 2                                                                                                                                                                  | 2. Toelagen voor ongeregeld werk.                                                         |
| 3. Allocations pour observations pluviométriques, limnigraphiques et marégraphiques par des agents de l'Administration. | —                                                                                                                           | 483                                                                                                                                                                | 3. Toelagen voor regen-, peil- en tijwaarnemingen door agents van het Bestuur.            |
| 4. Allocation de programmation sociale ...                                                                              | 5                                                                                                                           | 4                                                                                                                                                                  | 4. Toelage voor sociale programmatie                                                      |
| Total par littera ... ..                                                                                                | 400                                                                                                                         | 500                                                                                                                                                                | Totaal per littera.                                                                       |

## § 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures) (pour mémoire).*

(En millions de francs.)

## § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vorige begrotingsjaren) (pro memorie).*

(In miljoenen frank.)

| Classification économique                 | 1976 | 1975 | 1974 | Economische classificatie         |
|-------------------------------------------|------|------|------|-----------------------------------|
| 121 Dépenses générales de fonctionnement. | —    | —    | 0,6  | Algemene werkingskosten . ... 121 |

Art. 12.02. — *Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transport. — Impositions. — Redevances (dépenses de l'année budgétaire courante et des années budgétaires antérieures afférentes à la fourniture d'eau, de vapeur, de gaz et d'électricité ainsi qu'aux abonnements et communications téléphoniques).*

12.02.1. Laboratoire de Recherches hydrauliques d'Anvers.

(En millions de francs.)

Art. 12.02. — *Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiks-uitgaven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies (uitgaven van het lopend begrotingsjaar en van de vroegere begrotingsjaren betreffende de levering van water, stoom, gas en elektriciteit alsook abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken).*

12.02.1. Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen.

(In miljoenen frank.)

| Classification économique                 | 1976 | 1975 | 1974 | Economische classificatie         |
|-------------------------------------------|------|------|------|-----------------------------------|
| 121 Dépenses générales de fonctionnement. | 1,8  | 1,6  | 1,4  | Algemene werkingskosten . ... 121 |

Nature des dépenses :

|                                        | En milliers<br>de francs. |
|----------------------------------------|---------------------------|
| 1. Eau, vapeur . . . . .               | 100                       |
| 2. Gaz et électricité . . . . .        | 1 500                     |
| 3. Télégrammes et téléphones . . . . . | 200                       |
| Total . . . . .                        | 1 800                     |

Aard der uitgaven :

|                                      | In duizend-<br>tallen frank. |
|--------------------------------------|------------------------------|
| 1. Water, stoom . . . . .            | 100                          |
| 2. Gas en elektriciteit . . . . .    | 1 500                        |
| 3. Telegrammen en telefoon . . . . . | 200                          |
| Totaal . . . . .                     | 1 800                        |

Art. 12.03. — *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines, menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers.*

12.03.3. Laboratoire de Recherches hydrauliques d'Anvers.  
(En millions de francs.)

Art. 12.03. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen.*

12.03.1 Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen.  
(In miljoenen frank.)

| Classification économique                 | 1976 | 1975 | 1974 | Economische classificatie         |
|-------------------------------------------|------|------|------|-----------------------------------|
| 121 Dépenses générales de fonctionnement. | 1,4  | 1,3  | 1,1  | Algemene werkingskosten . ... 121 |

art. 12.04. — *Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.*

12.04.1. Laboratoire de Recherches hydrauliques d'Anvers.  
(En millions de francs.)

Art. 12.04. — *Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

12.04.1. Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen.  
(In miljoenen frank.)

| Classification économique                 | 1976 | 1975 | 1974 | Economische classificatie         |
|-------------------------------------------|------|------|------|-----------------------------------|
| 121 Dépenses générales de fonctionnement. | 1,7  | 1,2  | 1,2  | Algemene werkingskosten . ... 121 |

Art. 12.07. — *Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.*

12.07.1. Laboratoire de Recherches hydrauliques d'Anvers.  
(En millions de francs.)

Art. 12.07. — *Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

12.07.1. Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen.  
(In miljoenen frank.)

| Classification économique                 | 1976 | 1975 | 1974 | Economische classificatie         |
|-------------------------------------------|------|------|------|-----------------------------------|
| 121 Dépenses générales de fonctionnement. | 0,1  | 0,1  | —    | Algemene werkingskosten . ... 121 |

Art. 12.10. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

(En millions de francs.)

Art. 12.10. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijks personeel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

(In miljoenen frank.)

| Classification économique                 | 1976 | 1975         | 1974 | Economische classificatie         |
|-------------------------------------------|------|--------------|------|-----------------------------------|
| 121 Dépenses générales de fonctionnement. | 1,3  | 1,2<br>(0,1) | 1,0  | Algemene werkingskosten . ... 121 |

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

| Nature des dépenses                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Littera 1<br>Laboratoire<br>de Recherches<br>hydrauliques d'Anvers<br>—<br>Waterbouwkundig<br>Laboratorium<br>van Antwerpen | Littera 2<br>Service d'Etudes<br>hydrologiques<br>et d'Ouvrages d'Art<br>hydrauliques<br>—<br>Studiedienst<br>voor Hydrologisch<br>Onderzoek<br>en Waterbouwwerken | Aard der uitgaven                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Abonnements, titres de transport et autres frais de transport.                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 200                                                                                                                         | 71                                                                                                                                                                 | 1. Abonnementen, vervoerbewijzen en andere vervoerkosten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 2. Indemnités kilométriques pour l'utilisation des autos et motos, propriété des agents.                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 70                                                                                                                          | 60                                                                                                                                                                 | 2. Kilometervergoedingen voor het gebruik van auto's en motorrijwielen, eigendom van het personeel.                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 3. Frais de route et de séjour ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 149                                                                                                                         | 474                                                                                                                                                                | 3. Reis- en verblijfskosten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 4. Missions à l'étranger (y compris les frais de transport et les primes d'assurances des délégués du Département se rendant à l'étranger).                                                                                                                                                                                                                                   | 170                                                                                                                         | 90                                                                                                                                                                 | 4. Opdrachten naar het buitenland (met inbegrip van de vervoerkosten en verzekeringspremies voor de afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begeven).                                                                                                                                                                                                        |
| 5. Remboursement aux membres du personnel des dégâts matériels, irrécupérables à charge de tiers, et occasionnés par les accidents survenus sur le chemin du travail, reconnus comme tels en application de la loi du 3 juillet 1967, par des actes dommageables des organes ou des préposés de l'Administration ou par les vices de choses dont l'Administration a la garde. | 10                                                                                                                          | 3                                                                                                                                                                  | 5. Terugbetaling aan de leden van het personeel van de op derden niet verhaalbare materiële schade, veroorzaakt door arbeidsongevallen overkomen op de weg naar of van het werk, zo erkend ingevolge de wet van 3 juli 1967, door schadelijke handelingen van organen of ambtenaren van de Administratie, of door gebreken van zaken die de Administratie onder haar bewaking heeft. |
| 6. Remboursements aux conducteurs d'auto du coût du permis de conduire et des examens ophtalmologiques.                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1                                                                                                                           | 2                                                                                                                                                                  | 6. Terugbetaling aan de autobestuurders van de kosten van het rijbewijs en van de oogonderzoeken.                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Total par littera ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 600                                                                                                                         | 700                                                                                                                                                                | Totaal per littera.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

Art. 12.11. — *Dépenses de formation professionnelle* (pour mémoire).  
(En millions de francs.)

Art. 12.11. — *Uitgaven voor beroepsscholing* (pro memorie).  
(In miljoenen frank.)

| Classification économique                 | 1976 | 1975 | 1974         | Economische classificatie             |
|-------------------------------------------|------|------|--------------|---------------------------------------|
| 121 Dépenses générales de fonctionnement. | —    | —    | 0,1<br>(0,1) | Algemene werkingskosten . . . . . 121 |

Art. 12.22. — *Dépenses de fonctionnement du Laboratoire de Recherches hydrauliques d'Anvers* (y compris utilisation de main-d'œuvre et de techniciens du secteur privé).  
(En millions de francs.)

Art. 12.22. — *Werkingskosten van het Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen* (inbegrepen arbeidsprestaties van werklieden en van technici uit de privé-sector).  
(In miljoenen frank.)

| Classification économique     | 1976 | 1975 | 1974 | Economische classificatie      |
|-------------------------------|------|------|------|--------------------------------|
| 123 Achats spécifiques ... .. | 17,0 | 14,6 | 11,4 | Specifieke aankopen ... .. 123 |

Dépenses nécessaires au fonctionnement du Laboratoire, les salaires d'ouvrier et de techniciens du secteur privé mis à la disposition du Laboratoire par leur entreprise ainsi que les frais de réparation et d'entretien des bâtiments occupés par cet organisme.

Uitgaven nodig voor de werking van het Laboratorium, voor de lonen van de werklieden en van de technici uit de particuliere sector die door hun werkgever ter beschikking van het Laboratorium worden gesteld, alsmede voor het dekken van de kosten van herstelling en onderhoud van de door de instelling gebruikte gebouwen.

Art. 12.26. — Achat de petit matériel divers pour le Service d'Etudes hydrologiques et le Service d'Ouvrages d'Art hydrauliques. — Frais d'installation et d'entretien de matériel hydrologique.

(En millions de francs.)

Art. 12.26. — Aankoop van allerlei klein materieel voor de Dienst voor Hydrologisch Onderzoek en de Studiedienst voor Waterbouwwerken. — Uitgaven voor het plaatsen en het onderhouden van hydrologisch materieel.

(In miljoenen frank.)

| Classification économique     | 1976 | 1975 | 1974 | Economische classificatie      |
|-------------------------------|------|------|------|--------------------------------|
| 123 Achats spécifiques ... .. | 1,0  | 1,0  | 1,6  | Specifieke aankopen ... .. 123 |

Ce crédit doit permettre de couvrir les menues dépenses de ces services ainsi que les frais d'installation, de réparation et d'entretien du matériel hydrologique et servir à l'achat des fournitures nécessaires pour réaliser ces objectifs.

Dit krediet moet dienen voor het dekken van de kleine uitgaven van bedoelde diensten alsmede voor de bestrijding van de kosten voor het plaatsen, herstellen en onderhouden van hydrologisch materieel, en voor de aankoop van benodigdheden om die oogmerken te verwzenlijken.

### CHAPITRE III.

#### TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

##### Autres subventions aux entreprises.

Art. 32.02. — Subside à l'Institut géotechnique de l'Etat pour l'établissement de cartes géotechniques en collaboration avec divers centres universitaires.

Classification économique :

321 Autres subventions aux entreprises publiques.

##### Engagements :

Engagements 1973 et antérieurs .. ... F 5 000 000  
Engagements 1974 .. ... 8 000 000

Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. ... —  
Crédits ajustés 1975 .. ... 4 000 000  
Autorisations nouvelles 1976 .. ... 4 000 000

Plafond nouveau d'engagement .. ... F 21 000 000

##### Ordonnancements :

Ordonnancements 1973 et antérieurs .. ... F 5 000 000  
Ordonnancements 1974 .. ... 8 000 000

Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. ... —  
Crédits ajustés 1975 .. ... 4 000 000  
Autorisations nouvelles 1976 .. ... 4 000 000

Plafond nouveau d'ordonnancement .. ... F 21 000 000

Etablissement de cartes géotechniques des noyaux urbains et industriels les plus importants du pays pour lequel l'Institut géotechnique de l'Etat fera appel à l'aide de centres universitaires spécialisés.

### Section V.

#### Financement de travaux spéciaux.

### CHAPITRE II.

#### INTERETS ET PERTES D'ENTREPRISES.

##### Intérêts de la Dette des pouvoirs publics.

Art. 21.02. — Intérêts des emprunts contractés par la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles en vue du financement des travaux de modernisation du canal Bruxelles-Rupel.

(En millions de francs.)

| Classification économique               | 1976  | 1975           | 1974  | Economische classificatie              |
|-----------------------------------------|-------|----------------|-------|----------------------------------------|
| 214 Intérêts sur dette non publique ... | 325,0 | 243,0<br>(8,9) | 214,0 | Rente opj niet openbare schuld ... 214 |

### HOOFDSTUK III.

#### INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

##### Overige subsidies aan bedrijven.

Art. 32.02. — Subsidie aan het Rijksinstituut voor Grondmechanica voor het opmaken van grondmechanische kaarten in samenwerking met diverse universitaire centra.

Economische classificatie :

321 Overige subsidies aan openbare bedrijven.

##### Vastleggingen :

Vastleggingen 1973 en vorige .. ... F 5 000 000  
Vastleggingen 1974 .. ... 8 000 000

Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotings-  
jaar 1975 .. ... —  
Aangepaste kredieten 1975 .. ... 4 000 000  
Nieuwe machtigingen 1976 .. ... 4 000 000

Nieuw vastleggingsplafond .. ... F 21 000 000

##### Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1973 en vorige .. ... F 5 000 000  
Ordonnanceringen 1974 .. ... 8 000 000

Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotings-  
jaar 1975 .. ... —  
Aangepaste kredieten 1975 .. ... 4 000 000  
Nieuwe machtigingen 1976 .. ... 4 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafond .. ... F 21 000 000

Opmaken van grondmechanische kaarten van de meest belangrijke woon- en industrie-kernen van ons land waarvoor het Rijksinstituut voor Grondmechanica zich door de gespecialiseerde universitaire centra zal laten bijstaan.

### Sectie V.

#### Financiering van bijzondere werken.

### HOOFDSTUK II.

#### RENTE EN VERLIEZEN VAN BEDRIJVEN.

##### Rente van de overheidsschuld.

Art. 21.02. — Rente van de door de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel aangelegene leningen voor de financiering van de werken tot modernisering van het kanaal Brussel-Rupel.

(In miljoenen frank.)

En vue du financement des travaux de modernisation du canal maritime de Bruxelles et des installations portuaires y afférentes, la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles a souscrit des emprunts à court terme auprès du Crédit communal de Belgique.

Par ailleurs, la Société précitée a souscrit en 1970 auprès de l'organisme de crédit précité un emprunt de consolidation de 1,5 milliard à rembourser en 16 annuités de 180 millions.

L'Etat se doit de verser les dotations nécessaires à la S.A. du Canal et des Installations maritimes en vue d'assurer le service financier des dits emprunts garantis par l'Etat.

Le crédit de 325 000 000 de francs proposé représente la partie d'intérêts relative aux emprunts dont question ci-dessus, payable en 1976.

#### CHAPITRE IV.

##### TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux provinces, communes  
et organismes assimilés.

Art. 43.01. — *Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'intérêts des emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit communal de Belgique pour le financement de travaux (application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959).*

(Le Trésor est autorisé à verser au Crédit communal de Belgique, à charge de régularisation ultérieure, les provisions nécessaires pour assurer le paiement de l'intervention de l'Etat aux échéances convenues.)

(En millions de francs.)

| Classification économique                 | 1976    | 1975    | 1974    | Economische classificatie             |
|-------------------------------------------|---------|---------|---------|---------------------------------------|
| 434 Contributions pour charges d'intérêt. | 1 520,0 | 1 410,0 | 1 120,0 | Bijdragen voor rentelasten ... .. 434 |

En application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959 et en vertu de la convention entre l'Etat belge et le Crédit communal de Belgique, l'Etat s'est engagé à prendre à sa charge, aux échéances, l'intérêt d'emprunts contractés auprès de cet organisme par les pouvoirs publics régionaux et locaux pour l'exécution de travaux, au prorata de son intervention dans le coût de ces travaux.

Le crédit sollicité tient compte des charges réelles d'intérêts qui pèseront sur le budget de l'année budgétaire 1976 en raison des travaux exécutés dans le cadre de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949, modifié par l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> février 1960.

Ten behoeve van de financiering van de werken tot modernisering van het zeekanaal naar Brussel en van de bijbehorende haveninstallaties heeft de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel kortlopende leningen aangegaan bij het Gemeentekrediet van België.

Bovendien heeft de genoemde vennootschap bij dezelfde kredietinstelling in 1970 een consolidatielening van 1,5 miljard aangegaan terug te betalen in 16 annuïteiten van 180 miljoen.

De Staat is gehouden de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen de nodige dotaties te verstrekken om in de dienst van genoemde, door de Staat gewaarborgde leningen te voorzien.

Het voorgestelde krediet van 325 000 000 frank is het gedeelte interest van de hierboven bedoelde leningen, te betalen in 1976.

#### HOOFDSTUK IV.

##### INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomstenoverdrachten aan provincies, gemeenten  
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Art. 43.01. — *Subsidies aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als Staatstussenkomst in de interestlasten van de door deze besturen aangegane leningen bij het Gemeentekrediet van België voor de financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959).*

(De Schatkist wordt gemachtigd tot het verstrekken aan het Gemeentekrediet van België van de nodige provisies, om de uitbetaling van de Staatstussenkomst op de overeengekomen vervaldagen te verzekeren, met verplichting deze provisies later te regulariseren.)

(In miljoenen frank.)

In toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959 en krachtens de tussen de Belgische Staat en het Gemeentekrediet van België afgesloten overeenkomst heeft de Staat de last op zich genomen van de interest van leningen die door de gewestelijke en lokale openbare besturen bij deze laatste instelling aangegaan worden voor de uitvoering van werken naar verhouding van zijn tussenkomst in de prijs van deze werken.

Het aangevraagde krediet houdt rekening met de werkelijke interestlasten die de begroting van het begrotingsjaar 1976 zullen bezwaren ingevolge de werken uitgevoerd in het raam van het besluit van de Regent van 2 juli 1949, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 februari 1960.

**TITRE II.**  
**DEPENSES DE CAPITAL.**

**Section I a.**

**Dépenses de Cabinet du Ministre  
des Travaux publics.**

**CHAPITRE VII.**

**INVESTISSEMENTS (CIVILS).**

**Achats de biens meubles durables.**

**Art. 74.05. — Dépenses patrimoniales du Cabinet.**  
(En milliers de francs.)

**TITEL II.**  
**KAPITAALUITGAVEN.**

**Sectie I a.**

**Kabinetsuitgaven van de Minister  
van Openbare Werken.**

**HOOFDSTUK VII.**

**INVESTERINGEN (CIVIELE).**

**Aankoop van duurzame roerende goederen.**

**Art. 74.05. — Vermogensuitgaven van het Kabinet.**  
(In duizendtallen frank.)

| Classification économique                | 1976         | 1975       | 1974       | Economische classificatie              |
|------------------------------------------|--------------|------------|------------|----------------------------------------|
| 741 Achat de matériel de transport . ... | 710          | 600        | 700        | Aankoop van vervoermaterieel . ... 741 |
| 742 Achat d'autre matériel . ... ..      | 390          | 250        | 235        | Aankoop van ander materieel ... .. 742 |
| <b>Totaux ... ..</b>                     | <b>1 100</b> | <b>850</b> | <b>935</b> | <b>Totalen.</b>                        |

Décomposition du crédit.

(En milliers de francs.)

Onderverdeling van het krediet.

(In duizendtallen frank.)

| Rubrique                                                                             | 1976         | 1975       | 1974       | Rubriek                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------------|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F. | 190          | 100        | 100        | 1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B. |
| 2. Achat de machines non livrables par l'O.C.F.                                      | 100          | —          | —          | 2. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.                                     |
| 3. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.                | 100          | 150        | 135        | 3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.            |
| 4. Achat de moyens de transport terrestre.                                           | 710          | 600        | 700        | 4. Aankoop van vervoermiddelen te land.                                                    |
| <b>Total pour l'article 74.05 ... ..</b>                                             | <b>1 100</b> | <b>850</b> | <b>935</b> | <b>Totaal voor artikel 74.05.</b>                                                          |

**Section II.**

**Ministère des Travaux publics proprement dit.**

**CHAPITRE V.**

**TRANSFERTS DE CAPITAUX  
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.**

**Transferts de capitaux aux entreprises.**

**Travaux subsideés et Reconstruction.**

**Art. 51.01. — Réparation des dommages de guerre  
aux hôpitaux privés, en exécution de la loi du 6 juillet 1948.**

Classification économique :

512 Transferts de capitaux aux entreprises privées.

Engagements :

Engagements 1973 et antérieurs .. ... F 101 513 000  
Engagements 1974 .. ... .. 940 000

**Sectie II.**

**Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken.**

**HOOFDSTUK V.**

**VERMOGENSOVERDRACHTEN  
AAN ANDERE SECTOREN.**

**Vermogensoverdrachten aan bedrijven.**

**Gesubsidieerde werken en Wederopbouw.**

**Art. 51.01. — Herstel van de oorlogsschade aan  
private ziekenhuizen in uitvoering van de wet van 6 juli 1948.**

Economische classificatie :

512 Vermogensoverdrachten aan privé-bedrijven.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1973 en vorige ... .. F 101 513 000  
Vastleggingen 1974 . ... .. 940 000

|                                                 |               |
|-------------------------------------------------|---------------|
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 | 5 325 000     |
| Crédits ajustés 1975                            | —             |
| Autorisations nouvelles 1976                    | —             |
| Plafond d'engagement                            | F 107 778 000 |
| <b>Ordonnancements :</b>                        |               |
| Ordonnancements 1973 et antérieurs              | F 97 692 000  |
| Ordonnancements 1974                            | 1 411 000     |
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 | 1 349 000     |
| Crédits ajustés 1975                            | 1 000 000     |
| Autorisations nouvelles 1976                    | 1 000 000     |
| Plafond nouveau d'ordonnancement                | F 102 452 000 |

Art. 51.03. — *Enlèvement, en raison du bon aménagement et de la restauration du site, des ouvrages militaires, les bunkers en particulier, sis sur la propriété de personnes physiques ou morales privées.*

**Classification économique :**

512 Transferts de capitaux aux entreprises privées.

**Engagements :**

|                                                  |              |
|--------------------------------------------------|--------------|
| Engagements 1973 et antérieurs                   | F 16 969 000 |
| Engagements 1974                                 | 4 576 000    |
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaires 1975 | 424 000      |
| Crédits ajustés 1975                             | 5 000 000    |
| Autorisations nouvelles 1976                     | 5 000 000    |
| Plafond nouveau d'engagement                     | F 31 000 000 |

**Ordonnancements :**

|                                                 |              |
|-------------------------------------------------|--------------|
| Ordonnancements 1973 et antérieurs              | F 16 296 000 |
| Ordonnancements 1974                            | —            |
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 | 4 704 000    |
| Crédits ajustés 1975                            | 5 000 000    |
| Autorisations nouvelles 1976                    | 3 000 000    |
| Plafond nouveau d'ordonnancement                | F 29 000 000 |

**Bâtiments.**

Art. 51.04. — *Subside à l'A.S.B.L. « IJzergedenkteken van Koning Albert » pour la réparation et la conservation du monument du Roi Albert (pour mémoire).*

**Classification économique :**

512 Transferts de capitaux aux entreprises privées.

**Engagements :**

|                                                 |              |
|-------------------------------------------------|--------------|
| Engagements 1973 et antérieurs                  | F 10 211 000 |
| Engagements 1974                                | 1 791 000    |
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 | 3 998 000    |
| Crédits ajustés 1975                            | —            |
| Autorisations nouvelles 1976                    | —            |

|                      |              |
|----------------------|--------------|
| Plafond d'engagement | F 16 000 000 |
|----------------------|--------------|

**Ordonnancements :**

|                                                 |             |
|-------------------------------------------------|-------------|
| Ordonnancements 1973                            | F 4 565 000 |
| Ordonnancements 1974                            | 6 070 000   |
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 | 5 365 000   |
| Crédits ajustés 1975                            | —           |
| Autorisations nouvelles 1976                    | —           |

|                          |              |
|--------------------------|--------------|
| Plafond d'ordonnancement | F 16 000 000 |
|--------------------------|--------------|

**Travaux subsideés et Reconstruction.**

Art. 51.06. — *Exécution de l'article 33 du Code du Logement joint à l'arrêté royal du 10 décembre 1970, confirmé par la loi du 2 juillet 1971 et modifié par la loi du 2 août 1973. — Frais d'élaboration des projets, réalisation et surveillance des travaux.*

|                                                          |               |
|----------------------------------------------------------|---------------|
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 | 5 325 000     |
| Aangepaste kredieten 1975                                | —             |
| Nieuwe machtigingen 1976                                 | —             |
| Vastleggingsplafond                                      | F 107 778 000 |
| <b>Ordonnanceringen :</b>                                |               |
| Ordonnanceringen 1973 en vorige                          | F 97 692 000  |
| Ordonnanceringen 1974                                    | 1 411 000     |
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 | 1 349 000     |
| Aangepaste kredieten 1975                                | 1 000 000     |
| Nieuwe machtigingen 1976                                 | 1 000 000     |
| Nieuw ordonnanceringsplafond                             | F 102 452 000 |

Art. 51.03. — *Opruiming ten behoeve van de goede ruimtelijke ordening en de restauratie van het landschap, van militaire bouwwerken, met name bunkers op het eigendom van particulieren en privaatrechtelijke rechtspersonen.*

**Economische classificatie :**

512 Vermogensoverdrachten aan privé-bedrijven.

**Vastleggingen :**

|                                                          |              |
|----------------------------------------------------------|--------------|
| Vastleggingen 1973 en vorige                             | F 16 969 000 |
| Vastleggingen 1974                                       | 4 576 000    |
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 | 424 000      |
| Aangepaste kredieten 1975                                | 5 000 000    |
| Nieuwe machtigingen 1976                                 | 5 000 000    |

|                           |              |
|---------------------------|--------------|
| Nieuw vastleggingsplafond | F 31 000 000 |
|---------------------------|--------------|

**Ordonnanceringen :**

|                                                          |              |
|----------------------------------------------------------|--------------|
| Ordonnanceringen 1973 en vorige                          | F 16 296 000 |
| Ordonnanceringen 1974                                    | —            |
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 | 4 704 000    |
| Aangepaste kredieten 1975                                | 3 000 000    |
| Nieuwe machtigingen 1976                                 | 3 000 000    |

|                              |              |
|------------------------------|--------------|
| Nieuw ordonnanceringsplafond | F 29 000 000 |
|------------------------------|--------------|

**Gebouwen.**

Art. 51.04. — *Toelagen aan de V.Z.W. « IJzergedenkteken van Koning Albert » voor herstelling en instandhouding van het Koning Albert Monument (pro memorie).*

**Economische classificatie :**

512 Vermogensoverdrachten aan privé-bedrijven.

**Vastleggingen :**

|                                                          |              |
|----------------------------------------------------------|--------------|
| Vastleggingen 1973 en vorige                             | F 10 211 000 |
| Vastleggingen 1974                                       | 1 791 000    |
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 | 3 998 000    |
| Aangepaste kredieten 1975                                | —            |
| Nieuwe machtigingen 1976                                 | —            |

|                     |              |
|---------------------|--------------|
| Vastleggingsplafond | F 16 000 000 |
|---------------------|--------------|

**Ordonnanceringen :**

|                                                          |             |
|----------------------------------------------------------|-------------|
| Ordonnanceringen 1973                                    | F 4 565 000 |
| Ordonnanceringen 1974                                    | 6 070 000   |
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 | 5 365 000   |
| Aangepaste kredieten 1975                                | —           |
| Nieuwe machtigingen 1976                                 | —           |

|                        |              |
|------------------------|--------------|
| Ordonnanceringsplafond | F 16 000 000 |
|------------------------|--------------|

**Ge subsidieerde werken en Wederopbouw.**

Art. 51.06. — *Uitvoering van artikel 33 van de Huisvestingscode gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 1970, bekrachtigd door de wet van 2 juli 1971 en gewijzigd door de wet van 2 augustus 1973. — Kosten in verband met het opmaken van de ontwerpen, uitvoering van en toezicht over de werken.*

## Classification économique :

## 51 Transferts de capitaux aux entreprises.

## Engagements :

|                                       |   |                |
|---------------------------------------|---|----------------|
| Engagements 1973 et antérieurs .. ... | F | 14 527 460 000 |
| Engagements 1974 .. ...               |   | 2 242 238 000  |

|                                                    |  |             |
|----------------------------------------------------|--|-------------|
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. |  | 360 212 000 |
| Crédits ajustés 1975 .. ...                        |  | —           |
| Autorisations nouvelles 1976 .. ...                |  | —           |

|                             |   |                |
|-----------------------------|---|----------------|
| Plafond d'engagement .. ... | F | 17 129 910 000 |
|-----------------------------|---|----------------|

## Ordonnancements :

|                                           |   |                |
|-------------------------------------------|---|----------------|
| Ordonnancements 1973 et antérieurs .. ... | F | 11 511 173 000 |
| Ordonnancements 1974 .. ...               |   | 2 176 861 000  |

|                                                    |  |               |
|----------------------------------------------------|--|---------------|
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. |  | 601 401 000   |
| Crédits ajustés 1975 .. ...                        |  | 1 795 000 000 |
| Autorisations nouvelles 1976 .. ...                |  | 950 000 000   |

|                                      |   |                |
|--------------------------------------|---|----------------|
| Plafond nouveau d'ordonnement .. ... | F | 17 034 435 000 |
|--------------------------------------|---|----------------|

L'Etat prend intégralement à sa charge l'exécution de tous les travaux d'aménagement, d'équipement (égouts, eau, etc., y compris les raccordements particuliers, plantations, etc.) et d'assainissement des voiries nécessaires à la réalisation des objectifs visés par ces lois. Article repris par les budgets régionaux à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1975.

## Logement.

Art. 51.99. — Participation de l'Etat dans l'achat et/ou les travaux de remise en état par la Société Nationale du Logement des logements construits à l'intention du SHAPE et garantis par l'Etat (Domaine d'Epinlieu).

## Classification économique :

## 512 Transferts de capitaux aux entreprises privées.

## Ordonnancements :

|                             |   |            |
|-----------------------------|---|------------|
| Ordonnancements 1974 .. ... | F | 50 345 000 |
|-----------------------------|---|------------|

|                                                    |  |            |
|----------------------------------------------------|--|------------|
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. |  | 30 255 000 |
| Autorisations nouvelles 1976 .. ...                |  | 8 000 000  |

|                              |   |            |
|------------------------------|---|------------|
| Plafond d'ordonnement .. ... | F | 88 600 000 |
|------------------------------|---|------------|

Un nouveau subside de 12 286 069 francs a été accordé par arrêté royal du 23 mars 1975.

Les demandes de subsides sont introduites par la S.N.L. pour un montant de 5 486 530 francs.

Sont encore à octroyer les subsides pour l'achat de 21 logements et pour la remise en état des 96 logements acquis en 1973, 1974 et 1975.

## Transferts de capitaux à l'étranger.

## Voies hydrauliques.

Art. 53.01. — Canal Gand-Terneuzen. —  
Escaut maritime. — Liaison Escaut-Rhin.

## Classification économique :

## 533 Autres transferts de capitaux à l'étranger.

## Engagements :

|                                                    |   |               |
|----------------------------------------------------|---|---------------|
| Engagements 1973 et antérieurs .. ...              | F | 9 459 606 000 |
| Engagements 1974 .. ...                            |   | 966 912 000   |
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. |   | 114 309 000   |

|                                     |  |             |
|-------------------------------------|--|-------------|
| Crédits ajustés 1975 .. ...         |  | 710 000 000 |
| Autorisations nouvelles 1976 .. ... |  | 710 000 000 |

|                                     |   |                |
|-------------------------------------|---|----------------|
| Plafond nouveau d'engagement .. ... | F | 11 960 827 000 |
|-------------------------------------|---|----------------|

## Economische classificatie :

## 51 Vermogensoverdrachten aan bedrijven.

## Vastleggingen :

|                                     |   |                |
|-------------------------------------|---|----------------|
| Vastleggingen 1973 en vorige .. ... | F | 14 527 460 000 |
| Vastleggingen 1974 .. ...           |   | 2 242 238 000  |

|                                                                      |  |             |
|----------------------------------------------------------------------|--|-------------|
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotings-<br>jaar 1975 .. ... |  | 360 212 000 |
| Aangepaste kredieten 1975 .. ...                                     |  | —           |
| Nieuwe machtigingen 1976 .. ...                                      |  | —           |

|                            |   |                |
|----------------------------|---|----------------|
| Vastleggingsplafond .. ... | F | 17 129 910 000 |
|----------------------------|---|----------------|

## Ordonnanceringen :

|                                        |   |                |
|----------------------------------------|---|----------------|
| Ordonnanceringen 1973 en vorige .. ... | F | 11 511 173 000 |
| Ordonnanceringen 1974 .. ...           |   | 2 176 861 000  |

|                                                                      |  |               |
|----------------------------------------------------------------------|--|---------------|
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotings-<br>jaar 1975 .. ... |  | 601 401 000   |
| Aangepaste kredieten 1975 .. ...                                     |  | 1 795 000 000 |
| Nieuwe machtigingen 1976 .. ...                                      |  | 950 000 000   |

|                                     |   |                |
|-------------------------------------|---|----------------|
| Nieuw ordonnanceringsplafond .. ... | F | 17 034 435 000 |
|-------------------------------------|---|----------------|

De Staat neemt de uitvoering volledig te zijnen laste van de aanpassings-, uitrustings- (riolering, water, enz. met inbegrip van particuliere aansluitingen, beplantingen, enz.) en saneringswerken van de wegen, die voor de verwezenlijking van de door die wetten voorziene oogmerken nodig zijn. Artikel overgenomen door de regionale begrotingen vanaf 1 januari 1975.

## Huisvesting.

Art. 51.99. — Deelneming van de Staat in de aankoop en/of het in behoorlijke staat herstellen door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting van de voor de SHAPE gebouwde en door de Staat gegarandeerde woningen (Domein van Epinlieu).

## Economische classificatie :

## 512 Vermogensoverdrachten aan privé-bedrijven.

## Ordonnanceringen :

|                              |   |            |
|------------------------------|---|------------|
| Ordonnanceringen 1974 .. ... | F | 50 345 000 |
|------------------------------|---|------------|

|                                                                      |  |            |
|----------------------------------------------------------------------|--|------------|
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotings-<br>jaar 1975 .. ... |  | 30 255 000 |
| Nieuwe machtigingen 1976 .. ...                                      |  | 8 000 000  |

|                               |   |            |
|-------------------------------|---|------------|
| Ordonnanceringsplafond .. ... | F | 88 600 000 |
|-------------------------------|---|------------|

Een nieuwe toelage voor een bedrag van 12 286 069 frank werd toegekend bij koninklijk besluit van 23 maart 1975.

Aanvragen om toelagen voor een bedrag van 5 486 530 frank zijn overgemaakt door de N.M.H.

Dienen nog toegekend te worden de toelagen betreffende de aankoop van 21 woningen en voor de herstelling van de 96 woningen aangekocht in 1973, 1974 en 1975.

## Vermogensoverdrachten aan het buitenland.

## Waterwegen.

Art. 53.01. — Kanaal Gent-Terneuzen. —  
Zeeschelde. — Schelde-Rijnverbinding.

## Economische classificatie :

## 533 Andere vermogensoverdrachten aan het buitenland.

## Vastleggingen :

|                                     |   |               |
|-------------------------------------|---|---------------|
| Vastleggingen 1973 en vorige .. ... | F | 459 606 6 000 |
| Vastleggingen 1974 .. ...           |   | 966 912 000   |

|                                                                      |  |             |
|----------------------------------------------------------------------|--|-------------|
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotings-<br>jaar 1975 .. ... |  | 114 309 000 |
| Aangepaste kredieten 1975 .. ...                                     |  | 710 000 000 |
| Nieuwe machtigingen 1976 .. ...                                      |  | 710 000 000 |

|                                  |   |                |
|----------------------------------|---|----------------|
| Nieuw vastleggingsplafond .. ... | F | 11 960 827 000 |
|----------------------------------|---|----------------|

**Ordonnancements :**

|                                                    |   |               |
|----------------------------------------------------|---|---------------|
| Ordonnancements 1973 et antérieurs .. ...          | F | 9 413 110 000 |
| Ordonnancements 1974 .. ...                        |   | 940 747 000   |
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. |   | 162 652 000   |
| Crédits ajustés 1975 .. ...                        |   | 710 000 000   |
| Autorisations nouvelles 1976 .. ...                |   | 710 000 000   |

Plafond nouveau d'ordonnement .. ... F 11 936 509 000

Les crédits sollicités sont nécessaires pour permettre le paiement de la quote-part belge dans le coût de travaux exécutés sur le territoire néerlandais :

**A. — Continuation de programme en cours :**

|                                                              |   |             |
|--------------------------------------------------------------|---|-------------|
| Canal maritime vers Gand .. ...                              | F | 10 000 000  |
| Liaison Escaut-Rhin .. ...                                   |   | 600 000 000 |
| Escaut maritime : essais géotechniques et sur modèles .. ... |   | 50 000 000  |

**B. — Nouveau programme :**

|                                                                |   |             |
|----------------------------------------------------------------|---|-------------|
| Ecluse à Baalhoek : essais géotechniques et sur modèles .. ... |   | 50 000 000  |
|                                                                | F | 710 000 000 |

**CHAPITRE VI.****TRANSFERTS DE CAPITAUX  
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.**

Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques • sans caractère d'entreprise.

**Bâtiments.**

Art. 61.03. — *Crédit à mettre à la disposition de la Régie des Bâtiments, créée par la loi du 1<sup>er</sup> avril 1971.*

**Ordonnancements :**

|                                                                 |   |               |
|-----------------------------------------------------------------|---|---------------|
| Ordonnancements 1973 et vorige .. ...                           | F | 9 413 110 000 |
| Ordonnancements 1974 .. ...                                     |   | 940 747 000   |
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 .. ... |   | 162 652 000   |
| Aangepaste kredieten 1975 .. ...                                |   | 710 000 000   |
| Nieuwe machtigingen 1976 .. ...                                 |   | 710 000 000   |

Nieuw ordonnanceringsplafond .. ... F 11 936 509 000

De aangevraagde kredieten zijn nodig voor de betaling van het Belgisch aandeel in de kosten van werken uitgevoerd op Nederlands grondgebied :

**A. — Voortzetting van lopend programma :**

|                                                   |   |             |
|---------------------------------------------------|---|-------------|
| Zeekanaal naar Gent .. ...                        | F | 10 000 000  |
| Schelde-Rijnverbinding .. ...                     |   | 600 000 000 |
| Zeeschelde : geotechnische en modelproeven .. ... |   | 50 000 000  |

**B. — Nieuw programma :**

|                                                      |   |             |
|------------------------------------------------------|---|-------------|
| Sluis te Baalhoek : geotechnische en modelproeven .. |   | 50 000 000  |
|                                                      | F | 710 000 000 |

**HOOFDSTUK VI.****VERMOGENSOVERDRACHTEN  
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.**

Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

**Gebouwen.**

Art. 61.03. — *Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen opgericht door de wet van 1 april 1971.*

| Classification économique                     | 1976                 | 1975                 | 1974                 | Economische classificatie                          |
|-----------------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------------------------------------|
| <b>Recettes :</b>                             |                      |                      |                      | <b>Ontvangsten :</b>                               |
| 66 Transferts de capitaux du pouvoir central. | 3 600 700 000        | 2 350 000 000        | 3 500 000 000        | Vermogensoverdrachten van de centrale overheid. 66 |
| <b>Dépenses :</b>                             |                      |                      |                      | <b>Uitgaven :</b>                                  |
| 71 Acquisitions .. ... F                      | 345 000 000          | 400 000 000          | 239 512 000          | Aankoop .. ... 71                                  |
| 72 Travaux .. ...                             | 4 436 000 000        | 2 631 000 000        | 3 005 435 000        | Werken .. ... 72                                   |
| <b>Totaux .. ... F</b>                        | <b>4 781 000 000</b> | <b>3 031 000 000</b> | <b>3 244 947 000</b> | <b>Totaal.</b>                                     |

**Ordonnancements :**

|                                                    |   |               |
|----------------------------------------------------|---|---------------|
| Ordonnancements 1973 et antérieurs .. ...          | F | 4 400 000 000 |
| Ordonnancements 1974 .. ...                        |   | 3 500 000 000 |
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. |   | 1 400 000 000 |
| Crédits ajustés 1975 .. ...                        |   | 2 350 000 000 |
| Autorisations nouvelles 1976 .. ...                |   | 3 600 700 000 |

Plafond nouveau d'ordonnement .. ... F 15 250 700 000

Ce crédit est destiné à l'apurement d'une part, des obligations contractées antérieurement tant par l'Etat (Ministère des Travaux publics — Administration des Bâtiments) que par la Régie des Bâtiments, et d'autre part des nouvelles obligations à contracter au cours de l'année budgétaire 1976. Ce montant représente l'effort proprement dit de l'Etat pour augmenter au cours de l'année budgétaire considérée son patrimoine immobilier, conformément à l'article 8, 2°, de la loi du 1<sup>er</sup> avril 1971 portant création de la Régie des Bâtiments.

**Ordonnancements :**

|                                                                 |   |               |
|-----------------------------------------------------------------|---|---------------|
| Ordonnancements 1973 en vorige .. ...                           | F | 4 400 000 000 |
| Ordonnancements 1974 .. ...                                     |   | 3 500 000 000 |
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 .. ... |   | 1 400 000 000 |
| Aangepaste kredieten 1975 .. ...                                |   | 2 350 000 000 |
| Nieuwe machtigingen 1976 .. ...                                 |   | 3 600 700 000 |

Nieuw ordonnanceringsplafond .. ... F 15 250 700 000

Dit krediet is bestemd voor de aanzuivering, enerzijds, van de vroegere zowel door de Staat (Ministerie van Openbare Werken — Bestuur der Gebouwen) als door de Regie der Gebouwen aangegane verbintenissen, en anderzijds de nieuwe aan te gane verbintenissen gedurende het begrotingsjaar 1976. Dit bedrag vertegenwoordigt de eigenlijke inspanning van de Staat tot vermeerdering van zijn onroerende bezit in voornoemd begrotingsjaar overeenkomstig artikel 8, 2°, van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van de Regie der Gebouwen.

## Travaux subsidés et reconstruction.

Art. 61.05. — Crédit à verser au Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (exécution de l'arrêté royal n° 1 du 18 avril 1967) en vue de l'acquisition et de l'aménagement de terrains industriels ainsi que leurs voies d'accès. — Dépenses diverses, y compris celles relatives à l'aménagement du parc industriel de Ghlin-Baudour dans le Borinage (ancien art. 01.01) ainsi qu'en vue de l'assainissement des sites charbonniers (pour mémoire).

## Gesubsidieerde werken en wederopbouw.

Art. 61.05. — Krediet te storten aan het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (uitvoering van het koninklijk besluit n° 1 van 18 april 1967) voor de aankoop en de aanleg van industrieterreinen met hun toegangswegen. — Diverse uitgaven, met inbegrip van die betreffende de aanleg van het industriepark te Ghlin-Baudour in de Borinage (oud art. 01.01) alsmede voor de gezondmaking van de steenkolenvestigingen (pro memorie).

| Classification économique                           | 1976 | 1975 | 1974          | Economische classificatie                           |
|-----------------------------------------------------|------|------|---------------|-----------------------------------------------------|
| <i>Recettes :</i>                                   |      |      |               | <i>Ontvangsten :</i>                                |
| 66 Transferts de capitaux du pouvoir central.       | —    | —    | 1 800 000 000 | Vermogensoverdrachten van de centrale overheid. 66  |
| <i>Dépenses :</i>                                   |      |      |               | <i>Uitgaven :</i>                                   |
| 11 Salaires et charges sociales. ... F              | —    | —    | 4 430 954     | Lonen en sociale lasten. ... 11                     |
| 71 Achats de terrains et bâtiments dans le pays.    | —    | —    | 117 553 429   | Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland. 71 |
| 73 Construction de routes et travaux hydrauliques.  | —    | —    | 856 657 580   | Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken. 73     |
| 512 Transferts de capitaux aux entreprises privées. | —    | —    | 836 181 536   | Vermogensoverdrachten aan privébedrijven. 512       |
| Totaux ... F                                        | —    | —    | 1 814 823 499 | Totalen.                                            |

## Ordonnancements :

Ordonnancements 1973 et antérieurs .. ... F 3 531 000 000  
 Ordonnancements 1974 .. ... 1 800 000 000  
 Crédits ajustés 1975 .. ... —  
 Autorisations nouvelles 1976 .. ... —

Plafond d'ordonnancement .. ... F 5 331 000 000

Article repris par les budgets régionaux à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1975.

## Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1973 en vorige .. ... F 3 531 000 000  
 Ordonnancerings 1974 .. ... 1 800 000 000  
 Aangepaste kredieten 1975 .. ... —  
 Nieuwe machtigingen 1976 .. ... —

Ordonnanceringsplafond .. ... F 5 331 000 000

Artikel overgenomen door de regionale begrotingen vanaf 1 januari 1975.

## Logement.

Art. 61.60. — Transfert au « Fonds National du Logement » en vue du paiement des primes entières et fractionnées allouées aux constructeurs et acheteurs d'habitations sociales et de petites propriétés terriennes (pour mémoire).

## Huisvesting.

Art. 61.60. — Overdracht aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met het oog op de betaling van de gehele en gesplitste premien verleend aan de bouwers en kopers van sociale woningen en van kleine landeigendommen (pro memorie).

| Classification économique                                              | 1976 | 1975    | 1974       | Economische classificatie                                                         |
|------------------------------------------------------------------------|------|---------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 611 Transferts de capitaux aux fonds repris à la Section particulière. | —    | 100 000 | 24 000 000 | Vermogensoverdrachten naar de fondsen voorkomende in de Afzonderlijke sectie. 611 |

Art. 61.61. — Transfert au « Fonds National du Logement » en vue du paiement de l'amortissement compris dans l'annuité constante de 10 009 000 francs due à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite et dans l'annuité due en application de l'article 8 de la loi du 7 décembre 1953.

(En millions de francs.)

Art. 61.61. — Overdracht aan het « Nationaal Fonds voor Huisvesting » met het oog op de betaling van het aflossingsgedeelte dat begrepen is in de vaste annuïteit van 10 009 000 frank verschuldigd aan de Algemeen Spaar- en Lijfrentekas, en in de annuïteit die verschuldigd is bij toepassing van artikel 8 van de wet van 7 december 1953.

(In miljoenen frank.)

| Classification économique                                              | 1976 | 1975 | 1974 | Economische classificatie                                                         |
|------------------------------------------------------------------------|------|------|------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 611 Transferts de capitaux aux fonds repris à la Section particulière. | 6,6  | 6,5  | 9,1  | Vermogensoverdrachten naar de fondsen voorkomende in de Afzonderlijke sectie. 611 |

Quote-part d'amortissement due à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite pour avances consenties, pour compte de l'Etat, à la Société Nationale du Logement et quote-part d'amortissement dans l'annuité

Aflossingsaandeel verschuldigd aan de Algemeen Spaar- en Lijfrentekas wegens voorschotten, voor rekening van de Staat, aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting toegestaan en aflossingsaandeel in de

aux sociétés nationales et à leurs sociétés agréées pour l'acquisition ou l'expropriation d'ensembles d'immeubles insalubres (art. 66 du Code du Logement).

Voir aussi l'article 60.27 de la Section particulière.

Art. 61.62. — Transfert au « Fonds National du Logement » en vue du paiement aux organismes de financement de l'amortissement des sommes qu'ils ont payées pour compte de l'Etat aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux, à titre de primes accordées par l'Etat.

(En millions de francs.)

| Classification économique                                              | 1976  | 1975  | 1974  | Economische classificatie                                                     |
|------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------------------------------------------------------------------------------|
| 611 Transferts de capitaux aux fonds repris à la Section particulière. | 942,0 | 822,0 | 555,0 | Vermogensoverdrachten naar de fondsen voorkomende in de Afzonderlijke sectie. |

Voir article 41.62. Voir aussi l'article 60.30 de la Section particulière.

Art. 61.90. — Allocation au « Fonds National du Logement » en vue de permettre à la Société Nationale du Logement et à la Société Nationale Terrienne :

- 1° de rembourser leurs emprunts à terme fixe arrivés à échéance;
- 2° de couvrir la différence entre les amortissements dus par elles à leurs prêteurs sur leurs emprunts remboursables par annuités et la quote-part d'amortissements qu'elles ont à supporter elles-mêmes.

61.90.1°.

Classification économique :

611 Transferts de capitaux aux fonds repris à la Section particulière.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1973 et antérieurs .. ... F 6 384 225 000  
Ordonnancements 1974 . ... .. 1 255 000 000

Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 ... —  
Crédits ajustés 1975 ... .. 2 862 800 000  
Autorisations nouvelles 1976 ... .. 2 184 000 000

Plafond nouveau d'ordonnancement .. ... F 12 686 025 000

Les Sociétés nationales auront à rembourser des emprunts à terme fixe se montant à 2 184 millions de francs. Le remboursement est à effectuer par l'Etat; celui-ci en recevra la contrepartie des Sociétés nationales sous forme d'annuités.

61.90.2°.

Classification économique :

611 Transferts de capitaux aux fonds repris à la Section particulière.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1973 et antérieurs .. ... F 3 926 099 000  
Ordonnancements 1974 . ... .. 684 000 000

Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 ... —  
Crédits ajustés 1975 ... .. 658 000 000  
Autorisations nouvelles 1976 ... .. 718 000 000

Plafond nouveau d'ordonnancement .. ... F 5 986 099 000

Il est estimé que la différence entre, d'une part, les amortissements dus par la Société Nationale du Logement à ses prêteurs sur emprunts remboursables par annuités contractés avant le 1<sup>er</sup> janvier 1975, et, d'autre part, l'amortissement mis à sa charge pour ces mêmes emprunts s'élèvera à 1 036 millions de francs.

Par contre, en ce qui concerne la Société Nationale Terrienne, la différence de 318 millions de francs joue en faveur de l'Etat. La charge budgétaire s'élève donc pour ces deux organismes à 718 millions de francs.

annuité à la nationale maatschappijen en aan hun erkende maatschappijen voor de aankoop of de onteigening van ongezonde gebouwcomplexen (art. 66 van de Huisvestingscode).

Zie eveneens artikel 60.27 van de Afzonderlijke sectie.

Art. 61.62. — Overdracht aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met het oog op de betaling aan de financieringsorganismen van de aflossing der sommen die zij voor rekening van de Staat hebben betaald als premies, toegekend door de Staat, aan de bouwers en kopers van volkswoningen.

(In miljoenen frank.)

Zie artikel 41.62. Zie eveneens artikel 60.30 van de Afzonderlijke sectie.

Art. 61.90. — Toelage aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » ten einde de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en de Nationale Landmaatschappij in de mogelijkheid te stellen :

- 1° hun leningen op vaste termijn die de vervaldag bereikt hebben, terug te betalen;
- 2° het verschil te dekken tussen de aflossingen die ze aan hun leners, op hun bij annuïteiten terugbetaalbare leningen verschuldigd zijn en het aflossingsaandeel dat ze zelf te dragen hebben.

61.90.1°.

Economische classificatie :

611 Vermogensoverdrachten naar de fondsen voorkomende in de Afzonderlijke sectie.

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1973 en vorige ... .. F 6 384 225 000  
Ordonnancerings 1974 ... .. 1 255 000 000

Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 ... .. —  
Aangepaste kredieten 1975 ... .. 2 862 800 000  
Nieuwe machtigingen 1976 ... .. 2 184 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafond .. ... F 12 686 025 000

De Nationale Maatschappijen zullen leningen op vaste termijn moeten terugbetalen voor een bedrag van 2 184 miljoen frank. De terugbetaling dient door het Rijk gedaan, terwijl het de tegenwaarde ervan van de Nationale Maatschappijen terugkrijgt onder de vorm van annuïteiten.

61.90.2°.

Economische classificatie :

611 Vermogensoverdrachten naar de fondsen voorkomende in de Afzonderlijke sectie.

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1973 en vorige ... .. F 3 926 099 000  
Ordonnancerings 1974 ... .. 684 000 000

Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 ... .. —  
Aangepaste kredieten 1975 ... .. 658 000 000  
Nieuwe machtigingen 1976 ... .. 718 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafond .. ... F 5 986 099 000

Er wordt verwacht dat het verschil tussen enerzijds de aflossingen verschuldigd door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting aan haar leners op per annuïteiten terugbetaalbare leningen, aangegaan vóór 1 januari 1975 en anderzijds de aflossing die ten hare laste wordt gelegd voor deze zelfde leningen, de som van 1 036 miljoen frank zal bedragen.

Daarentegen zal wat de Nationale Landmaatschappij betreft, het verschil van 318 miljoen frank ten gunste zijn van het Rijk. De begrotingslast belooft dus voor deze beide organismen de som van 718 miljoen frank.

Art. 61.91. — Allocation au « Fonds National du Logement » en vue du paiement des subsides en faveur des communes qui procèdent à l'acquisition ou à l'expropriation d'immeubles insalubres.

Classification économique :

611 Transferts de capitaux aux fonds repris à la Section particulière.

Ordonnancements :

|                                       |     |     |   |               |
|---------------------------------------|-----|-----|---|---------------|
| Ordonnancements 1973 et antérieurs .. | ... | ... | F | 1 647 190 000 |
| Ordonnancements 1974 ..               | ... | ... |   | 250 000 000   |

|                                                    |     |     |  |             |
|----------------------------------------------------|-----|-----|--|-------------|
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. | ... | ... |  | —           |
| Crédits ajustés 1975 ..                            | ... | ... |  | 130 000 000 |
| Autorisations nouvelles 1976 ..                    | ... | ... |  | 230 000 000 |

|                                  |     |     |   |               |
|----------------------------------|-----|-----|---|---------------|
| Plafond nouveau d'ordonnement .. | ... | ... | F | 2 257 190 000 |
|----------------------------------|-----|-----|---|---------------|

Compte tenu des demandes de reconnaissance d'insalubrité introduites avant le 1<sup>er</sup> janvier 1975, le nombre de maisons démolies, pour lesquelles un subside sera liquidé en 1976, peut être estimé à ± 1 250, ce qui représente une dépense de 230 millions de francs.

Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

Travaux subsidiés et Reconstruction.

Art. 63.02. — Subsides aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis au haut contrôle du :

- 1° Ministère des Travaux publics (pour mémoire);
- 2° Ministère de l'Éducation nationale (pour mémoire);
- 3° Ministère de la Justice;
- 4° Ministère de l'Intérieur (pour mémoire);
- 5° Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones (pour mémoire).

63.02.1°. Travaux soumis au haut contrôle du Ministère des Travaux publics (pour mémoire).

Classification économique :

634 Contributions aux routes et travaux hydrauliques.

Engagements :

|                                   |     |     |   |               |
|-----------------------------------|-----|-----|---|---------------|
| Engagements 1973 et antérieurs .. | ... | ... | F | 3 066 746 000 |
| Engagements 1974 ..               | ... | ... |   | 512 000       |

|                                                    |     |     |  |        |
|----------------------------------------------------|-----|-----|--|--------|
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. | ... | ... |  | 79 000 |
| Crédits ajustés 1975 ..                            | ... | ... |  | —      |
| Autorisations nouvelles 1976 ..                    | ... | ... |  | —      |

|                         |     |     |   |               |
|-------------------------|-----|-----|---|---------------|
| Plafond d'engagement .. | ... | ... | F | 3 067 337 000 |
|-------------------------|-----|-----|---|---------------|

Ordonnancements :

|                                       |     |     |   |               |
|---------------------------------------|-----|-----|---|---------------|
| Ordonnancements 1973 et antérieurs .. | ... | ... | F | 2 931 123 000 |
| Ordonnancements 1974 ..               | ... | ... |   | 1 274 000     |

|                                                    |     |     |  |            |
|----------------------------------------------------|-----|-----|--|------------|
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. | ... | ... |  | 15 742 000 |
| Crédits ajustés 1975 ..                            | ... | ... |  | —          |
| Autorisations nouvelles 1976 ..                    | ... | ... |  | —          |

|                          |     |     |   |               |
|--------------------------|-----|-----|---|---------------|
| Plafond d'ordonnement .. | ... | ... | F | 2 948 139 000 |
|--------------------------|-----|-----|---|---------------|

63.02.2° Travaux soumis au haut contrôle du Ministère de l'Éducation nationale (pour mémoire).

Classification économique :

631 Contributions aux investissements en bâtiments destinés à l'enseignement.

Engagements :

|                                   |     |     |   |               |
|-----------------------------------|-----|-----|---|---------------|
| Engagements 1973 et antérieurs .. | ... | ... | F | 1 272 564 000 |
| Engagements 1974 ..               | ... | ... |   | —             |

|                                                    |     |     |  |           |
|----------------------------------------------------|-----|-----|--|-----------|
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. | ... | ... |  | 1 000 000 |
| Crédits ajustés 1975 ..                            | ... | ... |  | —         |
| Autorisations nouvelles 1976 ..                    | ... | ... |  | —         |

|                         |     |     |   |               |
|-------------------------|-----|-----|---|---------------|
| Plafond d'engagement .. | ... | ... | F | 1 273 564 000 |
|-------------------------|-----|-----|---|---------------|

Art. 61.91. — Toelage aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met het oog op de betaling van de subsidies ten gunste van de gemeenten die overgaan tot de aankoop of de onteigening van ongezonde gebouwen.

Economische classificatie :

611 Vermogensoverdrachten naar de fondsen voorkomende in de Afzonderlijke sectie.

Ordonnancerings :

|                                   |     |     |   |               |
|-----------------------------------|-----|-----|---|---------------|
| Ordonnancerings 1973 en vorige .. | ... | ... | F | 1 647 190 000 |
| Ordonnancerings 1974 ..           | ... | ... |   | 250 000 000   |

|                                                                  |     |     |  |             |
|------------------------------------------------------------------|-----|-----|--|-------------|
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotings-<br>jaar 1975 .. | ... | ... |  | —           |
| Aangepaste kredieten 1975 ..                                     | ... | ... |  | 130 000 000 |
| Nieuwe machtigingen 1976 ..                                      | ... | ... |  | 230 000 000 |

|                                 |     |     |   |               |
|---------------------------------|-----|-----|---|---------------|
| Nieuw ordonnanceringsplafond .. | ... | ... | F | 2 257 190 000 |
|---------------------------------|-----|-----|---|---------------|

Rekening houdende met de vóór 1 januari 1975 ingediende aanvragen tot ongezonderkenning kan het aantal afgebroken huizen, waarvoor in 1976 een subsidie zal vereffend worden, op ± 1 250 geschat worden, hetgeen een uitgave van 230 miljoen frank vertegenwoordigt.

Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Gesubsidieerde werken en Wederopbouw.

Art. 63.02. — Subsides aan de ondergeschikte openbare besturen ten bate van de uitvoering van werken die onderworpen zijn aan het hoog toezicht van het :

- 1° Ministerie van Openbare Werken (pro memorie);
- 2° Ministerie van Nationale Opvoeding (pro memorie);
- 3° Ministerie van Justitie;
- 4° Ministerie van Binnenlandse Zaken (pro memorie);
- 5° Ministerie van Verkeerswezen en van Posterijen, Telegrafie en Telefonie (pro memorie).

63.02.1°. Werken onderworpen aan het hoog toezicht van het Ministerie van Openbare Werken (pro memorie).

Economische classificatie :

634 Bijdragen voor wegen en waterbouwkundige werken.

Vastleggingen :

|                                 |     |     |   |               |
|---------------------------------|-----|-----|---|---------------|
| Vastleggingen 1973 en vorige .. | ... | ... | F | 3 066 746 000 |
| Vastleggingen 1974 ..           | ... | ... |   | 512 000       |

|                                                                  |     |     |  |        |
|------------------------------------------------------------------|-----|-----|--|--------|
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotings-<br>jaar 1975 .. | ... | ... |  | 79 000 |
| Aangepaste kredieten 1975 ..                                     | ... | ... |  | —      |
| Nieuwe machtigingen 1976 ..                                      | ... | ... |  | —      |

|                        |     |     |   |               |
|------------------------|-----|-----|---|---------------|
| Vastleggingsplafond .. | ... | ... | F | 3 067 337 000 |
|------------------------|-----|-----|---|---------------|

Ordonnancerings :

|                                   |     |     |   |               |
|-----------------------------------|-----|-----|---|---------------|
| Ordonnancerings 1973 en vorige .. | ... | ... | F | 2 931 123 000 |
| Ordonnancerings 1974 ..           | ... | ... |   | 1 274 000     |

|                                                                  |     |     |  |            |
|------------------------------------------------------------------|-----|-----|--|------------|
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotings-<br>jaar 1975 .. | ... | ... |  | 15 742 000 |
| Aangepaste kredieten 1975 ..                                     | ... | ... |  | —          |
| Nieuwe machtigingen 1976 ..                                      | ... | ... |  | —          |

|                           |     |     |   |               |
|---------------------------|-----|-----|---|---------------|
| Ordonnanceringsplafond .. | ... | ... | F | 2 948 139 000 |
|---------------------------|-----|-----|---|---------------|

63.02.2° Werken onderworpen aan het hoog toezicht van het Ministerie van Nationale Opvoeding (pro memorie).

Economische classificatie :

631 Bijdragen voor investering in gebouwen ten behoeve van het onderwijs.

Vastleggingen :

|                                 |     |     |   |               |
|---------------------------------|-----|-----|---|---------------|
| Vastleggingen 1973 en vorige .. | ... | ... | F | 1 272 564 000 |
| Vastleggingen 1974 ..           | ... | ... |   | —             |

|                                                                  |     |     |  |           |
|------------------------------------------------------------------|-----|-----|--|-----------|
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotings-<br>jaar 1975 .. | ... | ... |  | 1 000 000 |
| Aangepaste kredieten 1975 ..                                     | ... | ... |  | —         |
| Nieuwe machtigingen 1976 ..                                      | ... | ... |  | —         |

|                        |     |     |   |               |
|------------------------|-----|-----|---|---------------|
| Vastleggingsplafond .. | ... | ... | F | 1 273 564 000 |
|------------------------|-----|-----|---|---------------|

**Ordonnancements :**

|                                                    |   |               |
|----------------------------------------------------|---|---------------|
| Ordonnancements 1973 et antérieurs .. ...          | F | 1 216 354 000 |
| Ordonnancements 1974 .. ...                        |   | 36 000        |
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. |   | 15 529 000    |
| Crédits ajustés 1975 .. ...                        |   | —             |
| Autorisations nouvelles 1976 .. ...                |   | —             |
| Plafond d'ordonnancement .. ...                    | F | 1 231 919 000 |

63.02.3°. Travaux soumis au haut contrôle du Ministère de la Justice.

**Classification économique :**

633 Contributions à d'autres bâtiments.

**Engagements :**

|                                                    |   |               |
|----------------------------------------------------|---|---------------|
| Engagements 1973 et antérieurs .. ...              | F | 2 035 208 000 |
| Engagements 1974 .. ...                            |   | 91 464 000    |
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. |   | 118 536 000   |
| Crédits ajustés 1975 .. ...                        |   | 200 000 000   |
| Autorisations nouvelles 1976 .. ...                |   | 190 000 000   |
| Plafond nouveau d'engagement .. ...                | F | 2 635 208 000 |

**Ordonnancements :**

|                                                    |   |               |
|----------------------------------------------------|---|---------------|
| Ordonnancements 1973 et antérieurs .. ...          | F | 1 609 937 000 |
| Ordonnancements 1974 .. ...                        |   | 162 022 000   |
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. |   | 17 941 000    |
| Crédits ajustés 1975 .. ...                        |   | 187 000 000   |
| Autorisations nouvelles 1976 .. ...                |   | 216 000 000   |
| Plafond nouveau d'ordonnancement .. ...            | F | 2 192 900 000 |

63.02.4°. Travaux soumis au haut contrôle du Ministère de l'Intérieur (pour mémoire).

**Classification économique :**

635 Autres contributions d'investissement.

**Engagements :**

|                                       |   |            |
|---------------------------------------|---|------------|
| Engagements 1973 et antérieurs .. ... | F | 89 885 000 |
| Plafond d'engagement .. ...           | F | 89 885 000 |

**Ordonnancements :**

|                                                    |   |            |
|----------------------------------------------------|---|------------|
| Ordonnancements 1973 et antérieurs .. ...          | F | 80 877 000 |
| Ordonnancements 1974 .. ...                        |   | 662 000    |
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. |   | 8 220 000  |
| Plafond d'ordonnancement .. ...                    | F | 89 759 000 |

63.02.5°. Travaux soumis au haut contrôle du Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones (pour mémoire).

**Classification économique :**

635 Autres contributions d'investissement.

**Engagements :**

|                                       |   |           |
|---------------------------------------|---|-----------|
| Engagements 1973 et antérieurs .. ... | F | 2 829 000 |
| Plafond d'engagement .. ...           | F | 2 829 000 |

**Ordonnancements :**

|                                                    |   |           |
|----------------------------------------------------|---|-----------|
| Ordonnancements 1973 et antérieurs .. ...          | F | 2 694 000 |
| Ordonnancements 1974 .. ...                        |   | —         |
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. |   | 134 000   |
| Plafond d'ordonnancement .. ...                    | F | 2 828 000 |

L'allocation des subsides dont question ci-dessus est réglée par l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949 complété et modifié par les arrêtés royaux des 26 septembre 1951, 1<sup>er</sup> juillet 1952, 27 avril 1956, 27 mars 1957, 2 février 1959, 1<sup>er</sup> février 1960 et 2 juin 1961.

**Ordonnancements :**

|                                                                 |   |               |
|-----------------------------------------------------------------|---|---------------|
| Ordonnancements 1973 et vorige .. ...                           | F | 1 216 354 000 |
| Ordonnancements 1974 .. ...                                     |   | 36 000        |
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 .. ... |   | 15 529 000    |
| Aangepaste kredieten 1975 .. ...                                |   | —             |
| Nieuwe machtigingen 1976 .. ...                                 |   | —             |
| Ordonnanceringsplafond .. ...                                   | F | 1 231 919 000 |

63.02.3°. Werken onderworpen aan het hoog toezicht van het Ministerie van Justitie.

**Economische classificatie :**

633 Bijdragen voor andere gebouwen.

**Vastleggingen :**

|                                                                 |   |               |
|-----------------------------------------------------------------|---|---------------|
| Vastleggingen 1973 en vorige .. ...                             | F | 2 035 208 000 |
| Vastleggingen 1974 .. ...                                       |   | 91 464 000    |
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 .. ... |   | 118 536 000   |
| Aangepaste kredieten 1975 .. ...                                |   | 200 000 000   |
| Nieuwe machtigingen 1976 .. ...                                 |   | 190 000 000   |
| Nieuw vastleggingsplafond .. ...                                | F | 2 635 208 000 |

**Ordonnancements :**

|                                                                 |   |               |
|-----------------------------------------------------------------|---|---------------|
| Ordonnancements 1973 en vorige .. ...                           | F | 1 609 937 000 |
| Ordonnancements 1974 .. ...                                     |   | 162 022 000   |
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 .. ... |   | 17 941 000    |
| Aangepaste kredieten 1975 .. ...                                |   | 187 000 000   |
| Nieuwe machtigingen 1976 .. ...                                 |   | 216 000 000   |
| Nieuw ordonnanceringsplafond .. ...                             | F | 2 192 900 000 |

63.02.4°. Werken onderworpen aan het hoog toezicht van het Ministerie van Binnenlandse Zaken (pro memorie).

**Economische classificatie :**

635 Overige investeringsbijdragen.

**Vastleggingen :**

|                                     |   |            |
|-------------------------------------|---|------------|
| Vastleggingen 1973 en vorige .. ... | F | 89 885 000 |
| Vastleggingsplafond .. ...          | F | 89 885 000 |

**Ordonnancements :**

|                                                                 |   |            |
|-----------------------------------------------------------------|---|------------|
| Ordonnancements 1973 en vorige .. ...                           | F | 80 877 000 |
| Ordonnancements 1974 .. ...                                     |   | 662 000    |
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 .. ... |   | 8 220 000  |
| Ordonnanceringsplafond .. ...                                   | F | 89 759 000 |

63.02.5°. Werken onderworpen aan het hoog toezicht van het Ministerie van Verkeerswezen en van Posterijen, Telegrafie en Telefonie (pro memorie).

**Economische classificatie :**

635 Overige investeringsbijdragen.

**Vastleggingen :**

|                                     |   |           |
|-------------------------------------|---|-----------|
| Vastleggingen 1973 en vorige .. ... | F | 2 829 000 |
| Vastleggingsplafond .. ...          | F | 2 829 000 |

**Ordonnancements :**

|                                                                 |   |           |
|-----------------------------------------------------------------|---|-----------|
| Ordonnancements 1973 en vorige .. ...                           | F | 2 694 000 |
| Ordonnancements 1974 .. ...                                     |   | —         |
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 .. ... |   | 134 000   |
| Ordonnanceringsplafond .. ...                                   | F | 2 828 000 |

De verlening der hierboven bedoelde toelagen is geregeld door het besluit van de Regent van 2 juli 1949, aangevuld en gewijzigd door de koninklijke besluiten van 26 september 1951, 1 juli 1952, 27 april 1956, 27 maart 1957, 2 februari 1959, 1 februari 1960 en 2 juni 1961.

Art. 63.06. — *Subventions accordées pour la réparation des dégâts causés au domaine public des communes par des trombes d'eau ou orages. — Dépenses diverses et imprévues.*

Classification économique :

630 Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

Engagements :

|                                   |     |     |   |            |
|-----------------------------------|-----|-----|---|------------|
| Engagements 1973 et antérieurs .. | ... | ... | F | 67 202 000 |
| Engagements 1974 ..               | ... | ... |   | —          |

|                                                    |     |            |
|----------------------------------------------------|-----|------------|
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. | ... | 6 000 000  |
| Crédits ajustés 1975 ..                            | ... | —          |
| Autorisations nouvelles 1976 ..                    | ... | 20 000 000 |

|                                 |     |   |            |
|---------------------------------|-----|---|------------|
| Plafond nouveau d'engagement .. | ... | F | 93 202 000 |
|---------------------------------|-----|---|------------|

Ordonnancements :

|                                       |     |   |            |
|---------------------------------------|-----|---|------------|
| Ordonnancements 1973 et antérieurs .. | ... | F | 64 551 000 |
| Ordonnancements 1974 ..               | ... |   | 312 000    |

|                                                    |     |           |
|----------------------------------------------------|-----|-----------|
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. | ... | 6 424 000 |
| Crédits ajustés 1975 ..                            | ... | —         |
| Autorisations nouvelles 1976 ..                    | ... | 7 000 000 |

|                                     |     |   |            |
|-------------------------------------|-----|---|------------|
| Plafond nouveau d'ordonnancement .. | ... | F | 78 287 000 |
|-------------------------------------|-----|---|------------|

Art. 63.07. — *Réparation des dommages de guerre aux biens des organismes assimilés aux provinces et communes en exécution de la loi du 6 juillet 1948.*

Classification économique :

630 Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

Engagements :

|                                   |     |   |               |
|-----------------------------------|-----|---|---------------|
| Engagements 1973 et antérieurs .. | ... | F | 1 417 748 000 |
| Engagements 1974 ..               | ... |   | 18 166 000    |

|                                                    |     |            |
|----------------------------------------------------|-----|------------|
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. | ... | 1 834 000  |
| Crédits ajustés 1975 ..                            | ... | 40 000 000 |
| Autorisations nouvelles 1976 ..                    | ... | 30 000 000 |

|                                 |     |   |               |
|---------------------------------|-----|---|---------------|
| Plafond nouveau d'engagement .. | ... | F | 1 507 748 000 |
|---------------------------------|-----|---|---------------|

Ordonnancements :

|                                       |     |   |               |
|---------------------------------------|-----|---|---------------|
| Ordonnancements 1973 et antérieurs .. | ... | F | 1 417 581 000 |
| Ordonnancements 1974 ..               | ... |   | 27 994 000    |

|                                                    |     |            |
|----------------------------------------------------|-----|------------|
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. | ... | 58 000     |
| Crédits ajustés 1975 ..                            | ... | 20 000 000 |
| Autorisations nouvelles 1976 ..                    | ... | 24 000 000 |

|                                     |     |   |               |
|-------------------------------------|-----|---|---------------|
| Plafond nouveau d'ordonnancement .. | ... | F | 1 489 633 000 |
|-------------------------------------|-----|---|---------------|

La loi du 6 juillet 1948 prévoit le financement intégral par le Crédit communal de Belgique des travaux de réparation des dommages de guerre exécutés par les pouvoirs publics subordonnés pouvant emprunter à cet organisme.

Les crédits sollicités au présent article doivent permettre de liquider les dossiers des dommages de guerre introduits par les pouvoirs qui ne sont pas autorisés à emprunter au Crédit communal de Belgique.

Art. 63.08. — *Subsides ou interventions dont le montant est inférieur ou égal à 250 000 francs, y compris les subsides complémentaires (décomptes et soldes) pour l'exécution de travaux par les administrations publiques subordonnées qui bénéficient de l'application de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949, modifié par les arrêtés royaux du 1<sup>er</sup> février 1960 et du 2 juin 1961, ou de la loi du 6 juillet 1948 concernant les travaux de réparation des dommages de guerre.*

Classification économique :

630 Transferts de capitaux aux provinces communes et organismes assimilés.

Art. 63.06. — *Subsidies toegestaan voor de herstelling der schade, veroorzaakt door stortregens en onweders aan het openbaar domein van de gemeenten. — Diverse en onvoorziene uitgaven.*

Economische classificatie :

630 Vermogenoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Vastleggingen :

|                                 |     |   |            |
|---------------------------------|-----|---|------------|
| Vastleggingen 1973 en vorige .. | ... | F | 67 202 000 |
| Vastleggingen 1974 ..           | ... |   | —          |

|                                                                  |     |            |
|------------------------------------------------------------------|-----|------------|
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotings-<br>jaar 1975 .. | ... | 6 000 000  |
| Aangepaste kredieten 1975 ..                                     | ... | —          |
| Nieuwe machtigingen 1976 ..                                      | ... | 20 000 000 |

|                              |     |   |            |
|------------------------------|-----|---|------------|
| Nieuw vastleggingsplafond .. | ... | F | 93 202 000 |
|------------------------------|-----|---|------------|

Ordonnanceringen :

|                                    |     |   |            |
|------------------------------------|-----|---|------------|
| Ordonnanceringen 1973 en vorige .. | ... | F | 64 551 000 |
| Ordonnanceringen 1974 ..           | ... |   | 312 000    |

|                                                                  |     |           |
|------------------------------------------------------------------|-----|-----------|
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotings-<br>jaar 1975 .. | ... | 6 424 000 |
| Aangepaste kredieten 1975 ..                                     | ... | —         |
| Nieuwe machtigingen 1976 ..                                      | ... | 7 000 000 |

|                                 |     |   |            |
|---------------------------------|-----|---|------------|
| Nieuw ordonnanceringsplafond .. | ... | F | 78 287 000 |
|---------------------------------|-----|---|------------|

Art. 63.07. — *Herstel van de oorlogsschade aan de goederen van lichamen gelijkgesteld met de provincies en gemeenten, in uitvoering van de wet van 6 juli 1948.*

Economische classificatie :

630 Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Vastleggingen :

|                                 |     |   |               |
|---------------------------------|-----|---|---------------|
| Vastleggingen 1973 en vorige .. | ... | F | 1 417 748 000 |
| Vastleggingen 1974 ..           | ... |   | 18 166 000    |

|                                                                  |     |            |
|------------------------------------------------------------------|-----|------------|
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotings-<br>jaar 1975 .. | ... | 1 834 000  |
| Aangepaste kredieten 1975 ..                                     | ... | 40 000 000 |
| Nieuwe machtigingen 1976 ..                                      | ... | 30 000 000 |

|                              |     |   |               |
|------------------------------|-----|---|---------------|
| Nieuw vastleggingsplafond .. | ... | F | 1 507 748 000 |
|------------------------------|-----|---|---------------|

Ordonnanceringen :

|                                    |     |   |               |
|------------------------------------|-----|---|---------------|
| Ordonnanceringen 1973 en vorige .. | ... | F | 1 417 581 000 |
| Ordonnanceringen 1974 ..           | ... |   | 27 994 000    |

|                                                                  |     |            |
|------------------------------------------------------------------|-----|------------|
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotings-<br>jaar 1975 .. | ... | 58 000     |
| Aangepaste kredieten 1975 ..                                     | ... | 20 000 000 |
| Nieuwe machtigingen 1976 ..                                      | ... | 24 000 000 |

|                                 |     |   |               |
|---------------------------------|-----|---|---------------|
| Nieuw ordonnanceringsplafond .. | ... | F | 1 489 633 000 |
|---------------------------------|-----|---|---------------|

De wet van 6 juli 1948 bepaalt dat de werken tot herstel van de oorlogsschade, uitgevoerd door de ondergeschikte openbare besturen die bij het Gemeentekrediet van België leningen kunnen bekomen, integraal door laatstgenoemde instelling zullen worden gefinancierd.

De in dit artikel aangevraagde kredieten moeten dienen voor de vereffening van de oorlogsschadedossiers ingediend door besturen die niet gemachtigd zijn bij het Gemeentekrediet van België leningen aan te gaan.

Art. 63.08. — *Toelagen of tegemoetkomingen van 250 000 frank en minder, met inbegrip van de aanvullende toelagen (verrekeningen en saldo's) voor de uitvoering, door de ondergeschikte openbare besturen van werken die onder toepassing vallen van het besluit van de Regent van 2 juli 1949, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 februari 1960 en 2 juni 1961, of van de wet van 6 juli 1948 betreffende het herstel van oorlogsschade.*

Economische classificatie :

630 Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

**Engagements :**

|                                       |   |             |
|---------------------------------------|---|-------------|
| Engagements 1973 et antérieurs .. ... | F | 113 065 000 |
| Engagements 1974 .. ...               |   | 18 955 000  |

|                                                    |  |            |
|----------------------------------------------------|--|------------|
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. |  | 16 045 000 |
| Crédits ajustés 1975 .. ...                        |  | 25 000 000 |
| Autorisations nouvelles 1976 .. ...                |  | 25 000 000 |

|                                     |   |             |
|-------------------------------------|---|-------------|
| Plafond nouveau d'engagement .. ... | F | 198 065 000 |
|-------------------------------------|---|-------------|

**Ordonnancements :**

|                                           |   |            |
|-------------------------------------------|---|------------|
| Ordonnancements 1973 et antérieurs .. ... | F | 88 433 000 |
| Ordonnancements 1974 .. ...               |   | 19 101 000 |

|                                                    |  |            |
|----------------------------------------------------|--|------------|
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. |  | 18 899 000 |
| Crédits ajustés 1975 .. ...                        |  | 25 000 000 |
| Autorisations nouvelles 1976 .. ...                |  | 25 000 000 |

|                                      |   |             |
|--------------------------------------|---|-------------|
| Plafond nouveau d'ordonnement .. ... | F | 176 433 000 |
|--------------------------------------|---|-------------|

Vu la disproportion qui existe entre le montant du prêt de faible importance et le coût d'établissement des dossiers par les pouvoirs centraux et locaux ainsi que par les services du Crédit communal de Belgique, il s'avère plus logique de liquider en capital les subsides et interventions de l'Etat dont le montant ne dépasse pas 250 000 francs et d'abandonner le système de remboursement de tranches atteignant le vingtième ou le trentième de sommes minimes.

Les crédits sollicités sont nécessaires pour couvrir les obligations qui résulteront de la décision tendant à ne pas mettre à charge du financement spécial prévu au projet de loi, la liquidation desdits subsides et interventions.

**Urbanisme.**

Art. 63.10. — *Subsides aux administrations subordonnées pour l'acquisition d'espaces verts publics et de terrains destinés à l'aménagement d'espaces verts publics* (pour mémoire).

**Classification économique :**

630 Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

**Engagements :**

|                                       |   |             |
|---------------------------------------|---|-------------|
| Engagements 1973 et antérieurs .. ... | F | 148 600 000 |
| Engagements 1974 .. ...               |   | 106 700 000 |

|                                                    |  |             |
|----------------------------------------------------|--|-------------|
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. |  | 143 300 000 |
| Crédits ajustés 1975 .. ...                        |  | —           |
| Autorisations nouvelles 1976 .. ...                |  | —           |

|                             |   |             |
|-----------------------------|---|-------------|
| Plafond d'engagement .. ... | F | 398 600 000 |
|-----------------------------|---|-------------|

**Ordonnancements :**

|                                           |   |             |
|-------------------------------------------|---|-------------|
| Ordonnancements 1973 et antérieurs .. ... | F | 148 600 000 |
| Ordonnement 1974 .. ...                   |   | 106 700 000 |

|                                                    |  |             |
|----------------------------------------------------|--|-------------|
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. |  | 200 300 000 |
| Crédits ajustés 1975 .. ...                        |  | —           |
| Autorisations nouvelles 1976 .. ...                |  | —           |

|                              |   |             |
|------------------------------|---|-------------|
| Plafond d'ordonnement .. ... | F | 455 600 000 |
|------------------------------|---|-------------|

Article repris par les budgets régionaux à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1975.

Art. 63.12. — *Subsides aux administrations subordonnées pour les travaux de plantation et d'aménagement d'espaces verts publics, prévus à l'article 2, point 6, de l'arrêté royal du 28 octobre 1960* (pour mémoire).

**Classification économique :**

630 Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

**Engagements :**

|                                       |   |         |
|---------------------------------------|---|---------|
| Engagements 1973 et antérieurs .. ... | F | 970 000 |
| Engagements 1974 .. ...               |   | —       |

|                                                    |  |           |
|----------------------------------------------------|--|-----------|
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. |  | 4 000 000 |
|----------------------------------------------------|--|-----------|

**Vastleggingen :**

|                                     |   |             |
|-------------------------------------|---|-------------|
| Vastleggingen 1973 en vorige .. ... | F | 113 065 000 |
| Vastleggingen 1974 .. ...           |   | 18 955 000  |

|                                                                      |  |            |
|----------------------------------------------------------------------|--|------------|
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotings-<br>jaar 1975 .. ... |  | 16 045 000 |
| Aangepaste kredieten 1975 .. ...                                     |  | 25 000 000 |
| Nieuwe machtigingen 1976 .. ...                                      |  | 25 000 000 |

|                                  |  |             |
|----------------------------------|--|-------------|
| Nieuw vastleggingsplafond .. ... |  | 198 065 000 |
|----------------------------------|--|-------------|

**Ordonnanceringen :**

|                                        |   |            |
|----------------------------------------|---|------------|
| Ordonnanceringen 1973 en vorige .. ... | F | 88 433 000 |
| Ordonnanceringen 1974 .. ...           |   | 19 101 000 |

|                                                                      |  |            |
|----------------------------------------------------------------------|--|------------|
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotings-<br>jaar 1975 .. ... |  | 18 899 000 |
| Aangepaste kredieten 1975 .. ...                                     |  | 25 000 000 |
| Nieuwe machtigingen 1976 .. ...                                      |  | 25 000 000 |

|                                     |   |             |
|-------------------------------------|---|-------------|
| Nieuw ordonnanceringsplafond .. ... | F | 176 433 000 |
|-------------------------------------|---|-------------|

Gelet op de wanverhouding die bestaat tussen het bedrag van de lening en de kosten van het aanleggen der dossiers door de centrale en plaatselijke besturen, evenals door de diensten van het Gemeentekrediet van België blijkt het dan verantwoord te zijn, de Rijkstegemoetkomingen en -bijdragen, waarvan het bedrag 250 000 frank niet overschrijdt, in hoofdsom te vereffen en af te zien van het stelsel van de terugbetaling bij gedeelten die een twintigste of een dertigste van zeer kleine sommen vertegenwoordigen.

De aangevraagde kredieten zijn nodig voor het nakomen van de verbintenissen die zullen voortvloeien uit de beslissing om bedoelde tegemoetkomingen en bijdragen niet langer te vereffenen volgens het in het wetsontwerp bepaald speciaal financieringssysteem.

**Stedebouw.**

Art. 63.10. — *Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor de aankoop van openbare groene ruimten en van terreinen bestemd voor de aanleg van openbare groene ruimten* (pro memorie).

**Economische classificatie :**

630 Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

**Vastleggingen :**

|                                     |   |             |
|-------------------------------------|---|-------------|
| Vastleggingen 1973 en vorige .. ... | F | 148 600 000 |
| Vastleggingen 1974 .. ...           |   | 106 700 000 |

|                                                                      |  |             |
|----------------------------------------------------------------------|--|-------------|
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotings-<br>jaar 1975 .. ... |  | 143 300 000 |
| Aangepaste kredieten 1975 .. ...                                     |  | —           |
| Nieuwe machtigingen 1976 .. ...                                      |  | —           |

|                            |   |             |
|----------------------------|---|-------------|
| Vastleggingsplafond .. ... | F | 398 600 000 |
|----------------------------|---|-------------|

**Ordonnanceringen :**

|                                        |   |             |
|----------------------------------------|---|-------------|
| Ordonnanceringen 1973 en vorige .. ... | F | 148 600 000 |
| Ordonnanceringen 1974 .. ...           |   | 106 700 000 |

|                                                                      |  |             |
|----------------------------------------------------------------------|--|-------------|
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotings-<br>jaar 1975 .. ... |  | 200 300 000 |
| Aangepaste kredieten 1975 .. ...                                     |  | —           |
| Nieuwe machtigingen 1976 .. ...                                      |  | —           |

|                               |   |             |
|-------------------------------|---|-------------|
| Ordonnanceringsplafond .. ... | F | 455 600 000 |
|-------------------------------|---|-------------|

Artikel overgenomen door de regionale begrotingen vanaf 1 januari 1975.

Art. 63.12. — *Toelagen aan lagere besturen voor beplantingswerken en aanleg van openbare groene ruimten overeenkomstig artikel 2, punt 6, van het koninklijk besluit van 28 oktober 1960* (pro memorie).

**Economische classificatie :**

630 Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

**Vastleggingen :**

|                                     |   |         |
|-------------------------------------|---|---------|
| Vastleggingen 1973 en vorige .. ... | F | 970 000 |
| Vastleggingen 1974 .. ...           |   | —       |

|                                                                      |  |           |
|----------------------------------------------------------------------|--|-----------|
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotings-<br>jaar 1975 .. ... |  | 4 000 000 |
|----------------------------------------------------------------------|--|-----------|

|                                                                                    |     |             |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----|-------------|
| Crédits ajustés 1975                                                               | ... | —           |
| Autorisations nouvelles 1976                                                       | ... | —           |
| Plafond d'engagement                                                               | ... | F 4 970 000 |
| <i>Ordonnancements :</i>                                                           |     |             |
| Ordonnancements 1973 et antérieurs                                                 | ... | F 882 000   |
| Ordonnancements 1974                                                               | ... | —           |
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975                                    | ... | 618 000     |
| Crédits ajustés 1975                                                               | ... | 2 000 000   |
| Autorisations nouvelles 1976                                                       | ... | —           |
| Plafond nouveau d'ordonnancement                                                   | ... | F 3 500 000 |
| Article repris par les budgets régionaux à partir du 1 <sup>er</sup> janvier 1975. |     |             |

Art. 63.13. — *Travaux de plantations, plantations d'essais et aménagement d'espaces verts publics sur les biens des administrations subordonnées, prévus aux points 6 et 7 de l'article 2, de l'arrêté royal du 28 octobre 1960 (pour mémoire).*

Classification économique :

630 Transferts de capitaux aux provinces communes et organismes assimilés.

*Engagements :*

|                                                 |     |             |
|-------------------------------------------------|-----|-------------|
| Engagements 1973 et antérieurs                  | ... | F 5 141 000 |
| Engagements 1974                                | ... | 4 000       |
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 | ... | 9 996 000   |
| Crédits ajustés 1975                            | ... | —           |
| Autorisations nouvelles 1976                    | ... | —           |

|                      |     |              |
|----------------------|-----|--------------|
| Plafond d'engagement | ... | F 15 141 000 |
|----------------------|-----|--------------|

*Ordonnancements :*

|                                                 |     |             |
|-------------------------------------------------|-----|-------------|
| Ordonnancements 1973 et antérieurs              | ... | F 5 016 000 |
| Ordonnancements 1974                            | ... | 4 000       |
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 | ... | 11 996 000  |
| Crédits ajustés 1975                            | ... | —           |
| Autorisations nouvelles 1976                    | ... | —           |

|                          |     |              |
|--------------------------|-----|--------------|
| Plafond d'ordonnancement | ... | F 17 016 000 |
|--------------------------|-----|--------------|

Article repris par les budgets régionaux à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1975.

Art. 63.21. — *Subsides aux administrations publiques subordonnées pour la rénovation urbaine.*

Classification économique :

630 Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

*Engagements :*

|                                                 |     |               |
|-------------------------------------------------|-----|---------------|
| Engagements 1974                                | ... | F 157 000 000 |
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 | ... | 37 000 000    |
| Crédits ajustés 1975                            | ... | —             |
| Autorisations nouvelles 1976                    | ... | —             |

|                      |     |               |
|----------------------|-----|---------------|
| Plafond d'engagement | ... | F 194 000 000 |
|----------------------|-----|---------------|

*Ordonnancements :*

|                                                 |     |             |
|-------------------------------------------------|-----|-------------|
| Ordonnancements 1974                            | ... | F 7 964 000 |
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 | ... | 108 036 000 |
| Crédits ajustés 1975                            | ... | —           |
| Autorisations nouvelles 1976                    | ... | 36 000 000  |

|                                  |     |               |
|----------------------------------|-----|---------------|
| Plafond nouveau d'ordonnancement | ... | F 152 000 000 |
|----------------------------------|-----|---------------|

Article repris par les budgets régionaux à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1975.

#### Travaux subsidiés et Reconstruction.

Art. 63.03. — *Indemnités de toute nature allouées aux villes, communes et établissements publics pour dommages de guerre, en exécution des lois des 8 avril, 10 mai et 10 juin 1919 et du 24 juillet 1921, y compris le remboursement des pertes subies sur la négociation des*

|                                                                         |     |             |
|-------------------------------------------------------------------------|-----|-------------|
| Aangepaste kredieten 1975                                               | ... | —           |
| Nieuwe machtigheden 1976                                                | ... | —           |
| Vastleggingsplafond                                                     | ... | F 4 970 000 |
| <i>Ordonnanceringsplafond :</i>                                         |     |             |
| Ordonnanceringsplafond 1973 et vorige                                   | ... | F 882 000   |
| Ordonnanceringsplafond 1974                                             | ... | —           |
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975                | ... | 618 000     |
| Aangepaste kredieten 1975                                               | ... | 2 000 000   |
| Nieuwe machtigheden 1976                                                | ... | —           |
| Ordonnanceringsplafond                                                  | ... | F 3 500 000 |
| Artikel overgenomen door de regionale begrotingen vanaf 1 januari 1975. |     |             |

Art. 63.13. — *Beplantingswerken, proefbeplantingen en aanleg van openbare groene ruimten op de eigendommen van lagere besturen overeenkomstig de punten 6 en 7 van artikel 2 van het koninklijk besluit van 28 oktober 1960 (pro memoria).*

Economische classificatie :

630 Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

*Vastleggingen :*

|                                                          |     |             |
|----------------------------------------------------------|-----|-------------|
| Vastleggingen 1973 en vorige                             | ... | F 5 141 000 |
| Vastleggingen 1974                                       | ... | 4 000       |
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 | ... | 9 996 000   |
| Aangepaste kredieten 1975                                | ... | —           |
| Nieuwe machtigheden 1975                                 | ... | —           |

|                     |     |              |
|---------------------|-----|--------------|
| Vastleggingsplafond | ... | F 15 141 000 |
|---------------------|-----|--------------|

*Ordonnanceringsplafond :*

|                                                          |     |             |
|----------------------------------------------------------|-----|-------------|
| Ordonnanceringsplafond 1973 en vorige                    | ... | F 5 016 000 |
| Ordonnanceringsplafond 1974                              | ... | 4 000       |
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 | ... | 11 996 000  |
| Aangepaste kredieten 1975                                | ... | —           |
| Nieuwe machtigheden 1976                                 | ... | —           |

|                        |     |              |
|------------------------|-----|--------------|
| Ordonnanceringsplafond | ... | F 17 016 000 |
|------------------------|-----|--------------|

Artikel overgenomen door de regionale begrotingen vanaf 1 januari 1975.

Art. 63.21. — *Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor stadskernvernieuwingen.*

Economische classificatie :

630 Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

*Vastleggingen :*

|                                                          |     |               |
|----------------------------------------------------------|-----|---------------|
| Vastleggingen 1974                                       | ... | F 157 000 000 |
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 | ... | 37 000 000    |
| Aangepaste kredieten 1975                                | ... | —             |
| Nieuwe machtigheden 1976                                 | ... | —             |

|                     |     |               |
|---------------------|-----|---------------|
| Vastleggingsplafond | ... | F 194 000 000 |
|---------------------|-----|---------------|

*Ordonnanceringsplafond :*

|                                                          |     |             |
|----------------------------------------------------------|-----|-------------|
| Ordonnanceringsplafond 1974                              | ... | F 7 964 000 |
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 | ... | 108 036 000 |
| Aangepaste kredieten 1975                                | ... | —           |
| Nieuwe machtigheden 1976                                 | ... | 36 000 000  |

|                              |     |               |
|------------------------------|-----|---------------|
| Nieuw ordonnanceringsplafond | ... | F 152 000 000 |
|------------------------------|-----|---------------|

Artikel overgenomen door de regionale begrotingen vanaf 1 januari 1975.

#### Gesubsidieerde werken en Wederopbouw.

Art. 63.03. — *Vergoedingen van alle aard toegekend aan de steden, gemeenten en openbare instellingen voor oorlogsschade; ter uitvoering van de wetten van 8 april, 10 mei en 10 juni 1919 en van 24 juli 1921, inclusief de terugbetaling van de verliezen ondergaan*

obligations de la Dette publique reçues en paiement d'indemnités pour la réparation des dommages de guerre. — Règlement, au bénéfice de la ville d'Ypres, de dommages de guerre subis par les Halles, l'Hôtel de Ville et le Nieuwerck : travaux restant à exécuter en emploi ordinaire, travaux et fournitures complémentaires à imputer sur le montant de la transaction relative aux éléments fixes de décoration et d'ameublement non encore indemnisés (pour mémoire). (Les créances arriérées peuvent être imputées sur cet article).

Classification économique :

635 Autres contributions d'investissement.

Engagements :

|                                   |     |   |            |
|-----------------------------------|-----|---|------------|
| Engagements 1973 et antérieurs .. | ... | F | 46 429 000 |
| Engagements 1974 ..               | ... |   | 53 000     |

|                                                    |     |            |
|----------------------------------------------------|-----|------------|
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. | ... | 12 318 000 |
| Crédits ajustés 1975 ..                            | ... | 40 000 000 |

|                                 |     |   |
|---------------------------------|-----|---|
| Autorisations nouvelles 1976 .. | ... | — |
|---------------------------------|-----|---|

|                         |     |   |            |
|-------------------------|-----|---|------------|
| Plafond d'engagement .. | ... | F | 98 800 000 |
|-------------------------|-----|---|------------|

Ordonnancements :

|                                       |     |   |            |
|---------------------------------------|-----|---|------------|
| Ordonnancements 1973 et antérieurs .. | ... | F | 46 429 000 |
| Ordonnancements 1974 ..               | ... |   | 53 000     |

|                                                    |     |            |
|----------------------------------------------------|-----|------------|
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. | ... | 12 318 000 |
| Crédits ajustés 1975 ..                            | ... | 40 000 000 |

|                                 |     |   |
|---------------------------------|-----|---|
| Autorisations nouvelles 1976 .. | ... | — |
|---------------------------------|-----|---|

|                             |     |   |            |
|-----------------------------|-----|---|------------|
| Plafond d'ordonnancement .. | ... | F | 98 800 000 |
|-----------------------------|-----|---|------------|

Voies hydrauliques.

Art. 63.04. — *Démérgement — Assèchement des polders du Pays de Waes y compris expropriations, frais d'études et de surveillance (convention du 5 janvier 1938, avenant du 25 mai 1948).*

Classification économique :

635 Autres contributions d'investissement.

Engagements :

|                                   |     |   |               |
|-----------------------------------|-----|---|---------------|
| Engagements 1973 et antérieurs .. | ... | F | 1 730 925 000 |
| Engagements 1974 ..               | ... |   | 81 822 000    |

|                                                    |     |             |
|----------------------------------------------------|-----|-------------|
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. | ... | 123 178 000 |
| Crédits ajustés 1975 ..                            | ... | 225 000 000 |

|                                 |     |             |
|---------------------------------|-----|-------------|
| Autorisations nouvelles 1976 .. | ... | 270 000 000 |
|---------------------------------|-----|-------------|

|                                 |     |   |               |
|---------------------------------|-----|---|---------------|
| Plafond nouveau d'engagement .. | ... | F | 2 430 925 000 |
|---------------------------------|-----|---|---------------|

Ordonnancements :

|                                       |     |   |               |
|---------------------------------------|-----|---|---------------|
| Ordonnancements 1973 et antérieurs .. | ... | F | 1 630 642 000 |
| Ordonnancements 1974 ..               | ... |   | 105 076 000   |

|                                                    |     |             |
|----------------------------------------------------|-----|-------------|
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. | ... | 139 924 000 |
|----------------------------------------------------|-----|-------------|

|                         |     |             |
|-------------------------|-----|-------------|
| Crédits ajustés 1975 .. | ... | 204 000 000 |
|-------------------------|-----|-------------|

|                                 |     |             |
|---------------------------------|-----|-------------|
| Autorisations nouvelles 1976 .. | ... | 220 000 000 |
|---------------------------------|-----|-------------|

|                                     |     |   |               |
|-------------------------------------|-----|---|---------------|
| Plafond nouveau d'ordonnancement .. | ... | F | 2 299 642 000 |
|-------------------------------------|-----|---|---------------|

Continuations de programme en cours :

|                         |     |   |             |
|-------------------------|-----|---|-------------|
| — Vallée de la Haine .. | ... | F | 120 000 000 |
| — Vallée de la Meuse .. | ... |   | 150 000 000 |

F 270 000 000

Art. 63.14. — *Intervention de l'Etat dans le coût des travaux à exécuter aux ports gérés par les administrations publiques subordonnées.*

Classification économique :

630 Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

Engagements :

|                                   |     |   |               |
|-----------------------------------|-----|---|---------------|
| Engagements 1973 et antérieurs .. | ... | F | 1 326 018 000 |
| Engagements 1974 ..               | ... |   | 132 417 000   |

|                                                    |     |               |
|----------------------------------------------------|-----|---------------|
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. | ... | 1 017 583 000 |
|----------------------------------------------------|-----|---------------|

bij de verhandeling van obligaties der Rijksschuld ontvangen ter vergoeding van oorlogsschade. — Oorlogsschaderegeling ten gunste van de stad Leper voor de Hallen, het Stadhuis en de Nieuwerck : de overblijvende werken uit te voeren als gewone wederbelegging, bijkomende werken en leveringen aan te rekenen op het bedrag van de transactionele regeling betreffende de nog niet vergoede vaste versierings- en meubilerings-elementen (pro memorie). (De achterstallige schuldvorderingen mogen op dit artikel aangerekend worden).

Economische classificatie :

635 Overige investeringsbijdragen.

Vastleggingen :

|                                 |     |   |            |
|---------------------------------|-----|---|------------|
| Vastleggingen 1973 en vorige .. | ... | F | 46 429 000 |
| Vastleggingen 1974 ..           | ... |   | 53 000     |

|                                                              |     |            |
|--------------------------------------------------------------|-----|------------|
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotings-jaar 1975 .. | ... | 12 318 000 |
| Aangepaste kredieten 1975 ..                                 | ... | 40 000 000 |

|                             |     |   |
|-----------------------------|-----|---|
| Nieuwe machtigingen 1976 .. | ... | — |
|-----------------------------|-----|---|

|                        |     |   |            |
|------------------------|-----|---|------------|
| Vastleggingsplafond .. | ... | F | 98 800 000 |
|------------------------|-----|---|------------|

Ordonnanceringen :

|                                    |     |   |            |
|------------------------------------|-----|---|------------|
| Ordonnanceringen 1973 en vorige .. | ... | F | 46 429 000 |
| Ordonnanceringen 1974 ..           | ... |   | 53 000     |

|                                                              |     |            |
|--------------------------------------------------------------|-----|------------|
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotings-jaar 1975 .. | ... | 12 318 000 |
| Aangepaste kredieten 1975 ..                                 | ... | 40 000 000 |

|                             |     |   |
|-----------------------------|-----|---|
| Nieuwe machtigingen 1976 .. | ... | — |
|-----------------------------|-----|---|

|                           |     |   |            |
|---------------------------|-----|---|------------|
| Ordonnanceringsplafond .. | ... | F | 98 800 000 |
|---------------------------|-----|---|------------|

Waterwegen.

Art. 63.04. — *Ontwatering. — Droogmaken van de polders van het Land van Waas, inbegrepen onteigeningen, kosten voor studie en toezicht (overeenkomst van 5 januari 1938; bijakte van 25 mei 1948).*

Economische classificatie :

635 Overige investeringsbijdragen.

Vastleggingen :

|                                 |     |   |               |
|---------------------------------|-----|---|---------------|
| Vastleggingen 1973 en vorige .. | ... | F | 1 730 925 000 |
| Vastleggingen 1974 ..           | ... |   | 81 822 000    |

|                                                              |     |             |
|--------------------------------------------------------------|-----|-------------|
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotings-jaar 1975 .. | ... | 123 178 000 |
| Aangepaste kredieten 1975 ..                                 | ... | 225 000 000 |

|                             |     |             |
|-----------------------------|-----|-------------|
| Nieuwe machtigingen 1976 .. | ... | 270 000 000 |
|-----------------------------|-----|-------------|

|                              |     |   |               |
|------------------------------|-----|---|---------------|
| Nieuw vastleggingsplafond .. | ... | F | 2 430 925 000 |
|------------------------------|-----|---|---------------|

Ordonnanceringen :

|                                    |     |   |               |
|------------------------------------|-----|---|---------------|
| Ordonnanceringen 1973 en vorige .. | ... | F | 1 630 642 000 |
| Ordonnanceringen 1974 ..           | ... |   | 105 076 000   |

|                                                              |     |             |
|--------------------------------------------------------------|-----|-------------|
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotings-jaar 1975 .. | ... | 139 924 000 |
|--------------------------------------------------------------|-----|-------------|

|                              |     |             |
|------------------------------|-----|-------------|
| Aangepaste kredieten 1975 .. | ... | 204 000 000 |
|------------------------------|-----|-------------|

|                             |     |             |
|-----------------------------|-----|-------------|
| Nieuwe machtigingen 1976 .. | ... | 220 000 000 |
|-----------------------------|-----|-------------|

|                                 |     |   |               |
|---------------------------------|-----|---|---------------|
| Nieuw ordonnanceringsplafond .. | ... | F | 2 299 642 000 |
|---------------------------------|-----|---|---------------|

Voorzetting van lopend programma :

|                   |     |   |             |
|-------------------|-----|---|-------------|
| — Hainevalllei .. | ... | F | 120 000 000 |
| — Maasvalli ..    | ... |   | 150 000 000 |

F 270 000 000

Art. 63.14. — *Rijkstegemoetkoming in de kosten van de werken die worden uitgevoerd in de door de lagere openbare besturen beheerde havens.*

Economische classificatie :

630 Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Vastleggingen :

|                                 |     |   |               |
|---------------------------------|-----|---|---------------|
| Vastleggingen 1973 en vorige .. | ... | F | 1 326 018 000 |
| Vastleggingen 1974 ..           | ... |   | 132 417 000   |

|                                                              |     |               |
|--------------------------------------------------------------|-----|---------------|
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotings-jaar 1975 .. | ... | 1 017 583 000 |
|--------------------------------------------------------------|-----|---------------|

|                                                       |                 |
|-------------------------------------------------------|-----------------|
| Crédits ajustés 1975 .....                            | 690 000 000     |
| Autorisations nouvelles 1976 .....                    | 810 000 000     |
| Plafond nouveau d'engagement .....                    | F 3 976 018 000 |
| <i>Ordonnancements :</i>                              |                 |
| Ordonnancements 1973 et antérieurs .....              | F 814 230 000   |
| Ordonnancements 1974 .....                            | 228 196 000     |
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 ..... | 112 804 000     |
| Crédits ajustés 1975 .....                            | 617 000 000     |
| Autorisations nouvelles 1976 .....                    | 563 000 000     |
| Plafond nouveau d'ordonnement .....                   | F 2 335 230 000 |
| <i>Continuation de programme en cours :</i>           |                 |
| — Port d'Anvers :                                     |                 |
| Travaux d'infrastructure et de superstructure .....   | F 380 000 000   |
| — Port de Namur :                                     |                 |
| Travaux d'aménagement et expropriations .....         | 20 000 000      |
| — Port de Gand :                                      |                 |
| Travaux d'infrastructure et de superstructure .....   | 150 000 000     |
| — Port de Bruges-Zeebrugge :                          |                 |
| Travaux d'infrastructure et de superstructure .....   | 40 000 000      |
| — Port de Liège :                                     |                 |
| Travaux d'infrastructure et de superstructure .....   | 150 000 000     |
| — Port de Charleroi :                                 |                 |
| Travaux d'aménagement et expropriations .....         | 40 000 000      |
| — Port d'Ostende :                                    |                 |
| Travaux d'infrastructure et de superstructure .....   | 30 000 000      |
|                                                       | F 810 000 000   |

Art. 63.16. — *Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux ports et aux voies navigables concédés et autonomes ainsi qu'aux ports et voies navigables dépendant des administrations publiques subordonnées et d'institutions similaires.*

*Classification économique :*

732 Travaux hydrauliques.

|                                                       |               |
|-------------------------------------------------------|---------------|
| <i>Engagements :</i>                                  |               |
| Engagements 1973 et antérieurs .....                  | F 640 905 000 |
| Engagements 1974 .....                                | 4 949 000     |
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 ..... | 7 051 000     |
| Crédits ajustés 1975 .....                            | 5 000 000     |
| Autorisations nouvelles 1976 .....                    | —             |
| Plafond d'engagement .....                            | F 657 905 000 |
| <i>Ordonnancements :</i>                              |               |
| Ordonnancements 1973 et antérieurs .....              | F 612 663 000 |
| Ordonnancements 1974 .....                            | 7 922 000     |
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 ..... | 3 253 000     |
| Crédits ajustés 1975 .....                            | 7 000 000     |
| Autorisations nouvelles 1976 .....                    | 5 000 000     |
| Plafond nouveau d'ordonnement .....                   | F 635 838 000 |

Art. 63.19. — *Subside à la ville d'Anvers pour la construction d'un complexe d'entrepôts.*

*Classification économique :*

732 Travaux hydrauliques.

|                                                       |               |
|-------------------------------------------------------|---------------|
| <i>Engagements :</i>                                  |               |
| Engagements 1973 et antérieurs .....                  | F 71 451 000  |
| Engagements 1974 .....                                | —             |
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 ..... | 142 571 000   |
| Crédits ajustés 1975 .....                            | 15 000 000    |
| Autorisations nouvelles 1976 .....                    | 10 000 000    |
| Plafond nouveau d'engagement .....                    | F 239 022 000 |
| <i>Ordonnancements :</i>                              |               |
| Ordonnancements 1973 et antérieurs .....              | F 42 663 000  |
| Ordonnancements 1974 .....                            | —             |
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 ..... | 24 000 000    |

|                                                                |                 |
|----------------------------------------------------------------|-----------------|
| Aangepaste kredieten 1975 .....                                | 690 000 000     |
| Nieuwe machtigingen 1976 .....                                 | 810 000 000     |
| Nieuw vastleggingsplafond .....                                | F 3 976 018 000 |
| <i>Ordonnanceren :</i>                                         |                 |
| Ordonnanceren 1973 en vorige .....                             | F 814 230 000   |
| Ordonnanceren 1974 .....                                       | 228 196 000     |
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 ..... | 112 804 000     |
| Aangepaste kredieten 1975 .....                                | 617 000 000     |
| Nieuwe machtigingen 1976 .....                                 | 563 000 000     |
| Nieuw ordonnanceringsplafond .....                             | F 2 335 230 000 |
| <i>Voortzetting van lopend programma :</i>                     |                 |
| — Haven van Antwerpen :                                        |                 |
| Infrastructuur- en superstructuurwerken .....                  | F 380 000 000   |
| — Haven van Namen :                                            |                 |
| Aanpassingswerken en onteigeningen .....                       | 20 000 000      |
| — Haven van Gent :                                             |                 |
| Infrastructuur- en superstructuurwerken .....                  | 150 000 000     |
| — Haven van Brugge-Zeebrugge :                                 |                 |
| Infrastructuur- en superstructuurwerken .....                  | 40 000 000      |
| — Haven van Luik :                                             |                 |
| Infrastructuur- en superstructuurwerken .....                  | 150 000 000     |
| — Haven van Charleroi :                                        |                 |
| Aanpassingswerken en onteigeningen .....                       | 40 000 000      |
| — Haven van Oostende :                                         |                 |
| Infrastructuur- en superstructuurwerken .....                  | 30 000 000      |
|                                                                | F 810 000 000   |

Art. 63.16. — *Uitgaven voortvloeiend uit door de oorlogsfeiten berokkende schade aan de in concessie gegeven en autonome havens en scheepvaartwegen alsmede aan de havens en waterwegen afhangende van de ondergeschikte openbare besturen en gelijkaardige instellingen.*

*Economische classificatie :*

732 Waterbouwkundige werken.

|                                                                |               |
|----------------------------------------------------------------|---------------|
| <i>Vastleggingen :</i>                                         |               |
| Vastleggingen 1973 en vorige .....                             | F 640 905 000 |
| Vastleggingen 1974 .....                                       | 4 949 000     |
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 ..... | 7 051 000     |
| Aangepaste kredieten 1975 .....                                | 5 000 000     |
| Nieuwe machtigingen 1976 .....                                 | —             |
| Vastleggingsplafond .....                                      | F 657 905 000 |
| <i>Ordonnanceren :</i>                                         |               |
| Ordonnanceren 1973 en vorige .....                             | F 612 663 000 |
| Ordonnanceren 1974 .....                                       | 7 922 000     |
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 ..... | 3 253 000     |
| Aangepaste kredieten 1975 .....                                | 7 000 000     |
| Nieuwe machtigingen 1976 .....                                 | 5 000 000     |
| Nieuw ordonnanceringsplafond .....                             | F 635 838 000 |

Art. 63.19. — *Toelage aan de stad Antwerpen voor de bouw van een pakhuizencomplex.*

*Economische classificatie :*

732 Waterbouwkundige werken.

|                                                                |               |
|----------------------------------------------------------------|---------------|
| <i>Vastleggingen :</i>                                         |               |
| Vastleggingen 1973 en vorige .....                             | F 71 451 000  |
| Vastleggingen 1974 .....                                       | —             |
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 ..... | 142 571 000   |
| Aangepaste kredieten 1975 .....                                | 15 000 000    |
| Nieuwe machtigingen 1976 .....                                 | 10 000 000    |
| Nieuw vastleggingsplafond .....                                | F 239 022 000 |
| <i>Ordonnanceren :</i>                                         |               |
| Ordonnanceren 1973 en vorige .....                             | F 42 663 000  |
| Ordonnanceren 1974 .....                                       | —             |
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 ..... | 24 000 000    |

|                                    |            |
|------------------------------------|------------|
| Crédits ajustés 1975 .....         | 12 000 000 |
| Autorisations nouvelles 1976 ..... | 9 000 000  |

|                                              |              |
|----------------------------------------------|--------------|
| Plafond nouveau d'ordonnancement .....       | F 87 663 000 |
| Continuation de programme en cours :         |              |
| Construction d'un complexe d'entrepôts ..... | F 10 000 000 |

L'Entrepôt royal existant ne répond plus aux besoins actuels de mise en dépôt des marchandises et de raccordement aux réseaux ferroviaire et routier.

Il est en outre surtout destiné aux marchandises en transit mais il n'est plus situé au centre portuaire actuel. C'est pourquoi la construction d'un entrepôt moderne, qui répondra à toutes les exigences, s'impose.

#### Divers.

Art. 63.15. — *Subventions accordées aux provinces, aux communes et aux associations de communes pour le déplacement des installations de gaz, d'électricité et d'égouts imposé par l'Etat en vue de l'exécution de travaux publics.*

Classification économique :

630 Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

#### Engagements :

|                                      |               |
|--------------------------------------|---------------|
| Engagements 1973 et antérieurs ..... | F 452 750 000 |
| Engagements 1974 .....               | 100 637 000   |

|                                                       |             |
|-------------------------------------------------------|-------------|
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 ..... | 145 363 000 |
| Crédits ajustés 1975 .....                            | 250 000 000 |
| Autorisations nouvelles 1976 .....                    | 250 000 000 |

|                                    |                 |
|------------------------------------|-----------------|
| Plafond nouveau d'engagement ..... | F 1 198 750 000 |
|------------------------------------|-----------------|

#### Ordonnancements :

|                                          |               |
|------------------------------------------|---------------|
| Ordonnancements 1973 et antérieurs ..... | F 259 619 000 |
| Ordonnancements 1974 .....               | 73 876 000    |

|                                                       |             |
|-------------------------------------------------------|-------------|
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 ..... | 125 124 000 |
| Crédits ajustés 1975 .....                            | 265 000 000 |
| Autorisations nouvelles 1976 .....                    | 190 000 000 |

|                                        |               |
|----------------------------------------|---------------|
| Plafond nouveau d'ordonnancement ..... | F 913 619 000 |
|----------------------------------------|---------------|

L'Etat a décidé d'intervenir à concurrence de 65 % dans les frais résultant de déplacement des installations de gaz, d'électricité et d'égouts, imposés en vue de l'exécution de travaux publics lorsque lesdits frais tombent à charge des provinces, communes et associations de communes.

### CHAPITRE VII.

#### INVESTISSEMENTS (CIVILS).

##### Achat de terrains et bâtiments dans le pays.

#### Bâtiments.

Art. 71.02. — *Acquisition de biens immeubles en vue de l'établissement des écoles européennes à Uccle, Mol et Woluwe-Saint-Lambert (pour mémoire).*

Classification économique :

71 Achats de terrains et bâtiments dans le pays.

#### Engagements :

|                                      |              |
|--------------------------------------|--------------|
| Engagements 1973 et antérieurs ..... | F 74 675 000 |
| Engagements 1974 .....               | 4 741 000    |

|                                                       |            |
|-------------------------------------------------------|------------|
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 ..... | 15 803 000 |
| Crédits ajustés 1975 .....                            | —          |
| Autorisations nouvelles 1976 .....                    | —          |

|                            |              |
|----------------------------|--------------|
| Plafond d'engagement ..... | F 95 219 000 |
|----------------------------|--------------|

|                                 |            |
|---------------------------------|------------|
| Aangepaste kredieten 1975 ..... | 12 000 000 |
| Nieuwe machtigingen 1976 .....  | 9 000 000  |

|                                    |              |
|------------------------------------|--------------|
| Nieuw ordonnanceringsplafond ..... | F 87 663 000 |
|------------------------------------|--------------|

#### Voortzetting van lopend programma :

|                                      |              |
|--------------------------------------|--------------|
| Bouwen van een entrepotcomplex ..... | F 10 000 000 |
|--------------------------------------|--------------|

Het bestaande Koninklijk Entrepot beantwoordt niet meer aan de huidige behoeften voor het opslaan der goederen en aansluiting met spoor- en wegennet.

Het is vooral bestemd voor doorvoergoederen maar zijn ligging is weinig centraal t.o.v. het huidige havencomplex. Het bouwen van een modern entrepot, dat aan alle vereisten zal voldoen, dringt zich dan ook op.

#### Diversen.

Art. 63.15. — *Toelagen aan de provincies, gemeenten en verenigingen van gemeenten voor de door het Rijk ten behoeve van de uitvoering van openbare werken bevolen verplaatsing van gas- en elektriciteitsinstallaties en rioleringen.*

Economische classificatie :

630 Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

#### Vastleggingen :

|                                    |               |
|------------------------------------|---------------|
| Vastleggingen 1973 en vorige ..... | F 452 750 000 |
| Vastleggingen 1974 .....           | 100 637 000   |

|                                                                |             |
|----------------------------------------------------------------|-------------|
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 ..... | 145 363 000 |
| Aangepaste kredieten 1975 .....                                | 250 000 000 |
| Nieuwe machtigingen 1976 .....                                 | 250 000 000 |

|                                 |                 |
|---------------------------------|-----------------|
| Nieuw vastleggingsplafond ..... | F 1 198 750 000 |
|---------------------------------|-----------------|

#### Ordonnanceringen :

|                                       |               |
|---------------------------------------|---------------|
| Ordonnanceringen 1973 en vorige ..... | F 259 619 000 |
| Ordonnanceringen 1974 .....           | 73 876 000    |

|                                                                |             |
|----------------------------------------------------------------|-------------|
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 ..... | 125 124 000 |
| Aangepaste kredieten 1975 .....                                | 265 000 000 |
| Nieuwe machtigingen 1976 .....                                 | 190 000 000 |

|                                    |               |
|------------------------------------|---------------|
| Nieuw ordonnanceringsplafond ..... | F 913 619 000 |
|------------------------------------|---------------|

Het Rijk heeft besloten tot een bedrag van 65 % tegemoet te komen in de kosten van openbare werken voor bevolen verplaatsingen van gas- en elektriciteitsinstallaties en rioleringen, voor zover die kosten door de provincies, de gemeenten en de verenigingen van gemeenten moeten worden gedragen.

### HOOFDSTUK VI.

#### INVESTERINGEN (CIVIELE).

##### Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

#### Gebouwen.

Art. 71.02. — *Aankoop van onroerende goederen met het oog op de vestiging van de Europese scholen te Ukkel, Mol en Sint-Lambrechts-Woluwe (pro memorie).*

Economische classificatie :

71 Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

#### Vastleggingen :

|                                    |              |
|------------------------------------|--------------|
| Vastleggingen 1973 en vorige ..... | F 74 675 000 |
| Vastleggingen 1974 .....           | 4 741 000    |

|                                                                |            |
|----------------------------------------------------------------|------------|
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 ..... | 15 803 000 |
| Aangepaste kredieten 1975 .....                                | —          |
| Nieuwe machtigingen 1976 .....                                 | —          |

|                           |              |
|---------------------------|--------------|
| Vastleggingsplafond ..... | F 95 219 000 |
|---------------------------|--------------|

*Ordonnancements :*

|                                                    |   |            |
|----------------------------------------------------|---|------------|
| Ordonnancements 1973 et antérieurs .. ...          | F | 74 570 000 |
| Ordonnancements 1974 .. ...                        |   | 4 741 000  |
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. |   | 15 908 000 |
| Crédits ajustés 1975 .. ...                        |   | —          |
| Autorisations nouvelles 1976 .. ...                |   | —          |
| Plafond d'ordonnement .. ...                       | F | 95 219 000 |

Art. 71.04. — *Acquisition de biens immeubles en vue de la construction de la Cité administrative des Communautés européennes et du bâtiment pour le Conseil des Ministres desdites Communautés (pour mémoire).*

## Classification économique :

## 71 Achats de terrains et bâtiments dans le pays.

*Engagements :*

|                                                    |   |             |
|----------------------------------------------------|---|-------------|
| Engagements 1973 et antérieurs .. ...              | F | 335 376 000 |
| Engagements 1974 .. ...                            |   | 32 892 000  |
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. |   | 256 484 000 |
| Crédits ajustés 1975 .. ...                        |   | —           |
| Autorisations nouvelles 1976 .. ...                |   | —           |

|                             |   |             |
|-----------------------------|---|-------------|
| Plafond d'engagement .. ... | F | 624 752 000 |
|-----------------------------|---|-------------|

*Ordonnancements :*

|                                                    |   |             |
|----------------------------------------------------|---|-------------|
| Ordonnancements 1973 et antérieurs .. ...          | F | 330 711 000 |
| Ordonnancements 1974 .. ...                        |   | 36 332 000  |
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. |   | 256 794 000 |
| Crédits ajustés 1975 .. ...                        |   | —           |
| Autorisations nouvelles 1976 .. ...                |   | —           |

|                              |   |             |
|------------------------------|---|-------------|
| Plafond d'ordonnement .. ... | F | 623 837 000 |
|------------------------------|---|-------------|

*Voies hydrauliques.*

Art. 71.05. — *Acquisition de terrains en vue de travaux aux cours d'eau, à la côte, aux ports maritimes et à leurs voies d'accès et aux barrages-réservoirs et adductions.*

## Classification économique :

## 71 Achats de terrains et bâtiments dans le pays.

*Engagements :*

|                                                    |   |               |
|----------------------------------------------------|---|---------------|
| Engagements 1973 et antérieurs .. ...              | F | 5 565 453 000 |
| Engagements 1974 .. ...                            |   | 1 259 038 000 |
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. |   | 136 329 000   |
| Crédits ajustés 1975 .. ...                        |   | 900 000 000   |
| Autorisations nouvelles 1976 .. ...                |   | 900 000 000   |

|                                     |   |               |
|-------------------------------------|---|---------------|
| Plafond nouveau d'engagement .. ... | F | 8 760 820 000 |
|-------------------------------------|---|---------------|

*Ordonnancements :*

|                                                    |   |               |
|----------------------------------------------------|---|---------------|
| Ordonnancements 1973 et antérieurs .. ...          | F | 5 433 599 000 |
| Ordonnancements 1974 .. ...                        |   | 1 156 362 000 |
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. |   | 289 856 000   |
| Crédits ajustés 1975 .. ...                        |   | 1 000 000 000 |
| Autorisations nouvelles 1976 .. ...                |   | 880 000 000   |

|                                      |   |               |
|--------------------------------------|---|---------------|
| Plafond nouveau d'ordonnement .. ... | F | 8 759 817 000 |
|--------------------------------------|---|---------------|

Expropriations pour les voies hydrauliques.

*Urbanisme.*

Art. 71.09. — *Acquisition de terrains pour l'aménagement d'espaces verts publics (pour mémoire).*

## Classification économique :

## 71 Achats de terrains et bâtiments dans le pays.

*Ordonnancements :*

|                                                                      |   |            |
|----------------------------------------------------------------------|---|------------|
| Ordonnancements 1973 et vorige .. ...                                | F | 74 570 000 |
| Ordonnancements 1974 .. ...                                          |   | 4 741 000  |
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotings-<br>jaar 1975 .. ... |   | 15 908 000 |
| Aangepaste kredieten 1975 .. ...                                     |   | —          |
| Nieuwe machtigingen 1976 .. ...                                      |   | —          |

|                               |   |            |
|-------------------------------|---|------------|
| Ordonnancementsplafond .. ... | F | 95 219 000 |
|-------------------------------|---|------------|

Art. 71.04. — *Aankoop van onroerende goederen met het oog op het bouwen van de Administratieve Wijk der Europese Gemeenschappen en van het gebouw van de Ministerraad van voornoemde Gemeenschappen (pro memorie).*

## Economische classificatie :

## 71 Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

*Vastleggingen :*

|                                                                      |   |             |
|----------------------------------------------------------------------|---|-------------|
| Vastleggingen 1973 en vorige .. ...                                  | F | 335 376 000 |
| Vastleggingen 1974 .. ...                                            |   | 32 892 000  |
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotings-<br>jaar 1975 .. ... |   | 256 484 000 |
| Aangepaste kredieten 1975 .. ...                                     |   | —           |
| Nieuwe machtigingen 1976 .. ...                                      |   | —           |

|                            |   |             |
|----------------------------|---|-------------|
| Vastleggingsplafond .. ... | F | 624 752 000 |
|----------------------------|---|-------------|

*Ordonnancements :*

|                                                                      |   |             |
|----------------------------------------------------------------------|---|-------------|
| Ordonnancements 1973 en vorige .. ...                                | F | 330 711 000 |
| Ordonnancements 1974 .. ...                                          |   | 36 332 000  |
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotings-<br>jaar 1975 .. ... |   | 256 794 000 |
| Aangepaste kredieten 1975 .. ...                                     |   | —           |
| Nieuwe machtigingen 1976 .. ...                                      |   | —           |

|                               |   |             |
|-------------------------------|---|-------------|
| Ordonnancementsplafond .. ... | F | 623 837 000 |
|-------------------------------|---|-------------|

*Waterwegen.*

Art. 71.05. — *Aankoop van gronden met het oog op werken aan de waterlopen, aan de kust, aan de zeehavens en aan hun toegangswegen en aan de stuwdammen en toevoerleidingen.*

## Economische classificatie :

## 71 Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

*Vastleggingen :*

|                                                                      |   |               |
|----------------------------------------------------------------------|---|---------------|
| Vastleggingen 1973 en vorige .. ...                                  | F | 5 565 453 000 |
| Vastleggingen 1974 .. ...                                            |   | 1 259 038 000 |
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotings-<br>jaar 1975 .. ... |   | 136 329 000   |
| Aangepaste kredieten 1975 .. ...                                     |   | 900 000 000   |
| Nieuwe machtigingen 1976 .. ...                                      |   | 900 000 000   |

|                                  |   |               |
|----------------------------------|---|---------------|
| Nieuw vastleggingsplafond .. ... | F | 8 760 820 000 |
|----------------------------------|---|---------------|

*Ordonnancements :*

|                                                                      |   |               |
|----------------------------------------------------------------------|---|---------------|
| Ordonnancements 1973 en vorige .. ...                                | F | 5 433 599 000 |
| Ordonnancements 1974 .. ...                                          |   | 1 156 362 000 |
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotings-<br>jaar 1975 .. ... |   | 289 856 000   |
| Aangepaste kredieten 1975 .. ...                                     |   | 1 000 000 000 |
| Nieuwe machtigingen 1976 .. ...                                      |   | 880 000 000   |

|                                  |   |               |
|----------------------------------|---|---------------|
| Nieuw vastleggingsplafond .. ... | F | 8 759 817 000 |
|----------------------------------|---|---------------|

Onteigeningen voor de waterwegen.

*Stedebouw.*

Art. 71.09. — *Aankoop van gronden voor de aanleg van openbare groene ruimten (pro memorie).*

## Economische classificatie :

## 71 Aankoop van gronden en gebouwen in het binnenland.

*Engagements :*

|                                   |   |            |
|-----------------------------------|---|------------|
| Engagements 1973 et antérieurs .. | F | 23 938 000 |
| Engagements 1974 ..               |   | 4 907 000  |

|                                                    |  |            |
|----------------------------------------------------|--|------------|
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. |  | 40 093 000 |
| Crédits ajustés 1975 ..                            |  | —          |
| Autorisations nouvelles 1976 ..                    |  | —          |

|                         |   |            |
|-------------------------|---|------------|
| Plafond d'engagement .. | F | 68 938 000 |
|-------------------------|---|------------|

*Ordonnancements :*

|                                       |   |            |
|---------------------------------------|---|------------|
| Ordonnancements 1973 et antérieurs .. | F | 23 692 000 |
| Ordonnancements 1974 ..               |   | 4 907 000  |

|                                                    |  |            |
|----------------------------------------------------|--|------------|
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. |  | 32 093 000 |
| Crédits ajustés 1975 ..                            |  | —          |
| Autorisations nouvelles 1976 ..                    |  | —          |

|                             |   |            |
|-----------------------------|---|------------|
| Plafond d'ordonnancement .. | F | 60 692 000 |
|-----------------------------|---|------------|

Article repris par les budgets régionaux à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1975.

Art. 71.10. — *Acquisitions en vue de la rénovation urbaine.*  
(pour mémoire).

*Classification économique :*

## 71 Achats de terrains et bâtiments dans le pays.

*Engagements :*

|                                                    |   |             |
|----------------------------------------------------|---|-------------|
| Engagements 1974 ..                                | F | 18 029 000  |
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. |   | 181 971 000 |

|                                 |  |   |
|---------------------------------|--|---|
| Crédits ajustés 1975 ..         |  | — |
| Autorisations nouvelles 1976 .. |  | — |

|                         |   |             |
|-------------------------|---|-------------|
| Plafond d'engagement .. | F | 200 000 000 |
|-------------------------|---|-------------|

*Ordonnancements :*

|                                                    |   |             |
|----------------------------------------------------|---|-------------|
| Ordonnancements 1974 ..                            | F | 18 029 000  |
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. |   | 101 971 000 |

|                                 |  |   |
|---------------------------------|--|---|
| Crédits ajustés 1975 ..         |  | — |
| Autorisations nouvelles 1976 .. |  | — |

|                                     |   |             |
|-------------------------------------|---|-------------|
| Plafond nouveau d'ordonnancement .. | F | 120 000 000 |
|-------------------------------------|---|-------------|

Article repris par les budgets régionaux à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1975.

*Construction de bâtiments dans le pays.**Bâtiments.*

Art. 72.03. — *Construction de la Cité administrative des Communautés européennes* (y compris honoraires d'architectes et le remboursement des sommes dues annuellement à l'Office de Sécurité Sociale d'Outre-Mer (O.S.S.O.M.) en vertu de l'article 11 de la Convention du 5 avril 1962 passée entre l'Etat et cet organisme chargé de la construction du complexe « Berlaumont » destiné aux institutions européennes).

*Classification économique :*

## 72 Constructions de bâtiments dans le pays.

*Engagements :*

|                                   |   |               |
|-----------------------------------|---|---------------|
| Engagements 1973 et antérieurs .. | F | 1 175 894 000 |
| Engagements 1974 ..               |   | 162 285 000   |

|                                                    |  |             |
|----------------------------------------------------|--|-------------|
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. |  | 68 267 000  |
| Crédits ajustés 1975 ..                            |  | 195 000 000 |
| Autorisations nouvelles 1976 ..                    |  | 207 000 000 |

|                                 |   |               |
|---------------------------------|---|---------------|
| Plafond nouveau d'engagement .. | F | 1 808 446 000 |
|---------------------------------|---|---------------|

*Ordonnancements :*

|                                       |   |               |
|---------------------------------------|---|---------------|
| Ordonnancements 1973 et antérieurs .. | F | 1 063 414 000 |
| Ordonnancements 1974 ..               |   | 183 111 000   |

|                                                    |  |             |
|----------------------------------------------------|--|-------------|
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. |  | 102 041 000 |
| Crédits ajustés 1975 ..                            |  | 217 000 000 |
| Autorisations nouvelles 1976 ..                    |  | 208 000 000 |

|                                     |   |               |
|-------------------------------------|---|---------------|
| Plafond nouveau d'ordonnancement .. | F | 1 773 566 000 |
|-------------------------------------|---|---------------|

*Vastleggingen :*

|                                 |   |            |
|---------------------------------|---|------------|
| Vastleggingen 1973 en vorige .. | F | 23 938 000 |
| Vastleggingen 1974 ..           |   | 4 907 000  |

|                                                             |  |            |
|-------------------------------------------------------------|--|------------|
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 .. |  | 40 093 000 |
| Aangepaste kredieten 1975 ..                                |  | —          |
| Nieuwe machtigingen 1976 ..                                 |  | —          |

|                        |   |            |
|------------------------|---|------------|
| Vastleggingsplafond .. | F | 68 938 000 |
|------------------------|---|------------|

*Ordonnancerings :*

|                                   |   |            |
|-----------------------------------|---|------------|
| Ordonnancerings 1973 en vorige .. | F | 23 692 000 |
| Ordonnancerings 1974 ..           |   | 4 907 000  |

|                                                             |  |            |
|-------------------------------------------------------------|--|------------|
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 .. |  | 32 093 000 |
| Aangepaste kredieten 1975 ..                                |  | —          |
| Nieuwe machtigingen 1976 ..                                 |  | —          |

|                           |   |            |
|---------------------------|---|------------|
| Ordonnanceringsplafond .. | F | 60 692 000 |
|---------------------------|---|------------|

Artikel overgenomen door de regionale begrotingen vanaf 1 januari 1975.

Art. 71.10. — *Aankopen met het oog op stadskernvernieuwingen*  
(pro memorie).

*Economische classificatie :*

## 71 Aankoop van gronden en gebouwen in het binnenland.

*Vastleggingen :*

|                                                             |   |             |
|-------------------------------------------------------------|---|-------------|
| Vastleggingen 1974 ..                                       | F | 18 029 000  |
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 .. |   | 181 971 000 |

|                              |  |   |
|------------------------------|--|---|
| Aangepaste kredieten 1975 .. |  | — |
| Nieuwe machtigingen 1976 ..  |  | — |

|                        |   |             |
|------------------------|---|-------------|
| Vastleggingsplafond .. | F | 200 000 000 |
|------------------------|---|-------------|

*Ordonnancerings :*

|                                                             |   |             |
|-------------------------------------------------------------|---|-------------|
| Ordonnancerings 1974 ..                                     | F | 18 029 000  |
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 .. |   | 101 971 000 |

|                              |  |   |
|------------------------------|--|---|
| Aangepaste kredieten 1975 .. |  | — |
| Nieuwe machtigingen 1976 ..  |  | — |

|                                 |   |             |
|---------------------------------|---|-------------|
| Nieuw ordonnanceringsplafond .. | F | 120 000 000 |
|---------------------------------|---|-------------|

Artikel overgenomen door de regionale begrotingen vanaf 1 januari 1975.

*Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.**Gebouwen.*

Art. 72.03. — *Bouwen van de Administratieve Wijk der Europese Gemeenschappen* (met inbegrip van de architectenhonoraria en van de terugbetaling der sommen die aan de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid (D.O.S.Z.) verschuldigd zijn krachtens artikel 11 van de overeenkomst die op 5 april 1962 werd gesloten tussen het Rijk en genoemde instelling belast met de bouw van het voor de Europese instellingen bestemde « Berlaumontcomplex »).

*Economische classificatie :*

## 72 Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

*Vastleggingen :*

|                                 |   |               |
|---------------------------------|---|---------------|
| Vastleggingen 1973 en vorige .. | F | 1 175 894 000 |
| Vastleggingen 1974 ..           |   | 162 285 000   |

|                                                             |  |             |
|-------------------------------------------------------------|--|-------------|
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 .. |  | 68 267 000  |
| Aangepaste kredieten 1975 ..                                |  | 195 000 000 |
| Nieuwe machtigingen 1976 ..                                 |  | 207 000 000 |

|                              |   |               |
|------------------------------|---|---------------|
| Nieuw vastleggingsplafond .. | F | 1 808 446 000 |
|------------------------------|---|---------------|

*Ordonnancerings :*

|                                   |   |               |
|-----------------------------------|---|---------------|
| Ordonnancerings 1973 en vorige .. | F | 1 063 414 000 |
| Ordonnancerings 1974 ..           |   | 183 111 000   |

|                                                             |  |             |
|-------------------------------------------------------------|--|-------------|
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 .. |  | 102 041 000 |
| Aangepaste kredieten 1975 ..                                |  | 217 000 000 |
| Nieuwe machtigingen 1976 ..                                 |  | 208 000 000 |

|                                 |   |               |
|---------------------------------|---|---------------|
| Nieuw ordonnanceringsplafond .. | F | 1 773 566 000 |
|---------------------------------|---|---------------|

Art. 72.04. — *Etablissement des Ecoles européennes à Uccle, Mol et Woluwe-Saint-Lambert (y compris honoraires d'architectes).*

Classification économique :

72 Construction de bâtiments dans le pays.

Engagements :

|                                   |     |   |             |
|-----------------------------------|-----|---|-------------|
| Engagements 1973 et antérieurs .. | ... | F | 420 956 000 |
| Engagements 1974 ..               | ... |   | 23 675 000  |

|                                                    |     |             |
|----------------------------------------------------|-----|-------------|
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. | ... | 96 325 000  |
| Crédits ajustés 1975 ..                            | ... | 155 000 000 |
| Autorisations nouvelles 1976 ..                    | ... | 143 000 000 |

|                                 |     |   |             |
|---------------------------------|-----|---|-------------|
| Plafond nouveau d'engagement .. | ... | F | 838 956 000 |
|---------------------------------|-----|---|-------------|

Ordonnancements :

|                                       |     |   |             |
|---------------------------------------|-----|---|-------------|
| Ordonnancements 1973 et antérieurs .. | ... | F | 343 349 000 |
| Ordonnancements 1974 ..               | ... |   | 58 533 000  |

|                                                    |     |             |
|----------------------------------------------------|-----|-------------|
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. | ... | 71 067 000  |
| Crédits ajustés 1975 ..                            | ... | 137 000 000 |
| Autorisations nouvelles 1976 ..                    | ... | 135 000 000 |

|                                  |     |   |             |
|----------------------------------|-----|---|-------------|
| Plafond nouveau d'ordonnement .. | ... | F | 744 949 000 |
|----------------------------------|-----|---|-------------|

Art. 72.07. — *Construction et aménagement de bâtiments pour l'installation du personnel occupé par les services des Communautés européennes (centres d'agrément, locaux de rencontre, etc.).*

Classification économique :

72 Construction de bâtiments dans le pays.

Engagements :

|                                   |     |   |            |
|-----------------------------------|-----|---|------------|
| Engagements 1973 et antérieurs .. | ... | F | 44 532 000 |
| Engagements 1974 ..               | ... |   | 3 354 000  |

|                                                    |     |            |
|----------------------------------------------------|-----|------------|
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. | ... | 10 114 000 |
| Crédits ajustés 1975 ..                            | ... | —          |
| Autorisations nouvelles 1976 ..                    | ... | —          |

|                         |     |   |            |
|-------------------------|-----|---|------------|
| Plafond d'engagement .. | ... | F | 58 000 000 |
|-------------------------|-----|---|------------|

Ordonnancements :

|                                       |     |   |            |
|---------------------------------------|-----|---|------------|
| Ordonnancements 1973 et antérieurs .. | ... | F | 37 450 000 |
| Ordonnancements 1974 ..               | ... |   | 7 224 000  |

|                                                    |     |           |
|----------------------------------------------------|-----|-----------|
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. | ... | 726 000   |
| Crédits ajustés 1975 ..                            | ... | —         |
| Autorisations nouvelles 1976 ..                    | ... | 1 000 000 |

|                                  |     |   |            |
|----------------------------------|-----|---|------------|
| Plafond nouveau d'ordonnement .. | ... | F | 46 400 000 |
|----------------------------------|-----|---|------------|

Art. 72.10. — *Construction d'un bâtiment pour le Conseil des Ministres des Communautés européennes à Bruxelles (pour mémoire).*

Classification économique :

72 Construction de bâtiments dans le pays.

Engagements :

|                                                    |     |   |             |
|----------------------------------------------------|-----|---|-------------|
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. | ... | F | 215 000 000 |
|----------------------------------------------------|-----|---|-------------|

|                                 |     |   |
|---------------------------------|-----|---|
| Autorisations nouvelles 1976 .. | ... | — |
|---------------------------------|-----|---|

|                         |     |   |             |
|-------------------------|-----|---|-------------|
| Plafond d'engagement .. | ... | F | 215 000 000 |
|-------------------------|-----|---|-------------|

Construction de routes et travaux hydrauliques.

Routes.

Art. 73.01. — *Aménagement et amélioration de plantations et espaces verts sur les dépendances et aux abords des routes et autoroutes (pour mémoire).*

Classification économique :

731 Routes.

Engagements :

|                                   |     |   |             |
|-----------------------------------|-----|---|-------------|
| Engagements 1973 et antérieurs .. | ... | F | 163 457 000 |
| Engagements 1974 ..               | ... |   | 92 000      |

|                                                    |     |        |
|----------------------------------------------------|-----|--------|
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. | ... | 68 000 |
| Crédits ajustés 1975 ..                            | ... | —      |
| Autorisations nouvelles 1976 ..                    | ... | —      |

|                         |     |   |             |
|-------------------------|-----|---|-------------|
| Plafond d'engagement .. | ... | F | 163 617 000 |
|-------------------------|-----|---|-------------|

Art. 72.04. — *Vestiging van de Europese scholen te Ukkel, Mol en Sint-Lambrechts-Woluwe (architectenhonoraria inbegrepen).*

Economische classificatie :

72 Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

Vastleggingen :

|                                 |     |   |             |
|---------------------------------|-----|---|-------------|
| Vastleggingen 1973 en vorige .. | ... | F | 420 956 000 |
| Vastleggingen 1974 ..           | ... |   | 23 675 000  |

|                                                             |     |             |
|-------------------------------------------------------------|-----|-------------|
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 .. | ... | 96 325 000  |
| Aangepaste kredieten 1975 ..                                | ... | 155 000 000 |
| Nieuwe machtigingen 1976 ..                                 | ... | 143 000 000 |

|                              |     |   |             |
|------------------------------|-----|---|-------------|
| Nieuw vastleggingsplafond .. | ... | F | 838 956 000 |
|------------------------------|-----|---|-------------|

Ordonnanceren :

|                                 |     |   |             |
|---------------------------------|-----|---|-------------|
| Ordonnanceren 1973 en vorige .. | ... | F | 343 349 000 |
| Ordonnanceren 1974 ..           | ... |   | 58 533 000  |

|                                                             |     |             |
|-------------------------------------------------------------|-----|-------------|
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 .. | ... | 71 067 000  |
| Aangepaste kredieten 1975 ..                                | ... | 137 000 000 |
| Nieuwe machtigingen 1976 ..                                 | ... | 135 000 000 |

|                                 |     |   |             |
|---------------------------------|-----|---|-------------|
| Nieuw ordonnanceringsplafond .. | ... | F | 744 949 000 |
|---------------------------------|-----|---|-------------|

Art. 72.07. — *Bouw en inrichting van gebouwen ten gerieve van het personeel werkzaam bij de diensten van de Europese Gemeenschappen (recreatiecentra, ontmoetingslokalen, enz.).*

Economische classificatie :

72 Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

Vastleggingen :

|                                 |     |   |            |
|---------------------------------|-----|---|------------|
| Vastleggingen 1973 en vorige .. | ... | F | 44 532 000 |
| Vastleggingen 1974 ..           | ... |   | 3 354 000  |

|                                                             |     |            |
|-------------------------------------------------------------|-----|------------|
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 .. | ... | 10 114 000 |
| Aangepaste kredieten 1975 ..                                | ... | —          |
| Nieuwe machtigingen 1976 ..                                 | ... | —          |

|                        |     |   |            |
|------------------------|-----|---|------------|
| Vastleggingsplafond .. | ... | F | 58 000 000 |
|------------------------|-----|---|------------|

Ordonnanceren :

|                                 |     |   |            |
|---------------------------------|-----|---|------------|
| Ordonnanceren 1973 en vorige .. | ... | F | 37 450 000 |
| Ordonnanceren 1974 ..           | ... |   | 7 224 000  |

|                                                             |     |           |
|-------------------------------------------------------------|-----|-----------|
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 .. | ... | 726 000   |
| Aangepaste kredieten 1975 ..                                | ... | —         |
| Nieuwe machtigingen 1976 ..                                 | ... | 1 000 000 |

|                                 |     |   |            |
|---------------------------------|-----|---|------------|
| Nieuw ordonnanceringsplafond .. | ... | F | 46 400 000 |
|---------------------------------|-----|---|------------|

Art. 72.10. — *Oprichting van een gebouw voor de Ministerraad van de Europese Gemeenschappen te Brussel (pro memorie).*

Economische classificatie :

72 Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

Vastleggingen :

|                                                             |     |   |             |
|-------------------------------------------------------------|-----|---|-------------|
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 .. | ... | F | 215 000 000 |
|-------------------------------------------------------------|-----|---|-------------|

|                             |     |   |
|-----------------------------|-----|---|
| Nieuwe machtigingen 1976 .. | ... | — |
|-----------------------------|-----|---|

|                        |     |   |             |
|------------------------|-----|---|-------------|
| Vastleggingsplafond .. | ... | F | 215 000 000 |
|------------------------|-----|---|-------------|

Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken.

Wegen.

Art. 73.01. — *Aanpassing en verbetering van beplantingen en groene ruimten op en langs de wegen en de autosnelwegen (pro memorie).*

Economische classificatie :

731 Wegen.

Vastleggingen :

|                                 |     |   |             |
|---------------------------------|-----|---|-------------|
| Vastleggingen 1973 en vorige .. | ... | F | 163 457 000 |
| Vastleggingen 1974 ..           | ... |   | 92 000      |

|                                                             |     |        |
|-------------------------------------------------------------|-----|--------|
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 .. | ... | 68 000 |
| Aangepaste kredieten 1975 ..                                | ... | —      |
| Nieuwe machtigingen 1976 ..                                 | ... | —      |

|                        |     |   |             |
|------------------------|-----|---|-------------|
| Vastleggingsplafond .. | ... | F | 163 617 000 |
|------------------------|-----|---|-------------|

*Ordonnancements :*

|                                                    |   |             |
|----------------------------------------------------|---|-------------|
| Ordonnancements 1973 et antérieurs ..              | F | 144 282 000 |
| Ordonnancements 1974 ..                            |   | 7 757 000   |
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. |   | 7 578 000   |
| Crédits ajustés 1975 ..                            |   | —           |
| Autorisations nouvelles 1976 ..                    |   | —           |
| Plafond d'ordonnement ..                           | F | 159 617 000 |

A partir de 1973, les nouvelles obligations sont contractées par le Fonds des Routes.

Art. 73.02. — *Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux routes de l'Etat* (pour mémoire).

## Classification économique :

## 731 Routes.

*Engagements :*

|                                                    |   |               |
|----------------------------------------------------|---|---------------|
| Engagements 1973 et antérieurs ..                  | F | 2 154 152 000 |
| Engagements 1974 ..                                |   | 41 753 000    |
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. |   | 424 000       |
| Crédits ajustés 1975 ..                            |   | —             |
| Autorisations nouvelles 1976 ..                    |   | —             |
| Plafond d'engagement ..                            | F | 2 196 329 000 |

*Ordonnancements :*

|                                                    |   |               |
|----------------------------------------------------|---|---------------|
| Ordonnancements 1973 et antérieurs ..              | F | 1 963 247 000 |
| Ordonnancements 1974 ..                            |   | 113 297 000   |
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. |   | 52 027 000    |
| Crédits ajustés 1975 ..                            |   | —             |
| Autorisations nouvelles 1976 ..                    |   | —             |
| Plafond d'ordonnement ..                           | F | 2 128 571 000 |

A partir de 1973, les nouvelles obligations sont contractées par le Fonds des Routes.

Art. 73.14. — *Construction de pistes cyclables* (pour mémoire).

## Classification économique :

## 733 Autres travaux.

*Engagements :*

|                                                    |   |             |
|----------------------------------------------------|---|-------------|
| Engagements 1973 et antérieurs ..                  | F | 120 559 000 |
| Engagements 1974 ..                                |   | 443 000     |
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. |   | 9 951 000   |
| Crédits ajustés 1975 ..                            |   | —           |
| Autorisations nouvelles 1976 ..                    |   | —           |
| Plafond d'engagement ..                            | F | 130 953 000 |

*Ordonnancements :*

|                                                    |   |             |
|----------------------------------------------------|---|-------------|
| Ordonnancements 1973 et antérieurs ..              | F | 96 741 000  |
| Ordonnancements 1974 ..                            |   | 7 903 000   |
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. |   | 25 356 000  |
| Crédits ajustés 1975 ..                            |   | —           |
| Autorisations nouvelles 1976 ..                    |   | —           |
| Plafond d'ordonnement ..                           | F | 130 000 000 |

A partir de 1973, les nouvelles obligations sont contractées par le Fonds des Routes.

Art. 73.19. — *Construction et modernisation de routes en Wallonie* (pour mémoire).

## Classification économique :

## 731 Routes.

*Engagements :*

|                                                    |   |             |
|----------------------------------------------------|---|-------------|
| Engagements 1973 et antérieurs ..                  | F | 432 084 000 |
| Engagements 1974 ..                                |   | 1 416 000   |
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. |   | —           |
| Crédits ajustés 1975 ..                            |   | —           |
| Autorisations nouvelles 1976 ..                    |   | —           |
| Plafond d'engagement ..                            | F | 433 500 000 |

*Ordonnancements :*

|                                                             |   |             |
|-------------------------------------------------------------|---|-------------|
| Ordonnancements 1973 et antérieurs ..                       | F | 144 282 000 |
| Ordonnancements 1974 ..                                     |   | 7 757 000   |
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 .. |   | 7 578 000   |
| Aangepaste kredieten 1975 ..                                |   | —           |
| Nieuwe machtigingen 1976 ..                                 |   | —           |
| Ordonnancementsplafond ..                                   | F | 159 617 000 |

Vanaf 1973 worden de nieuwe verplichtingen aangegaan door het Wegenfonds.

Art. 73.02. — *Uitgaven voortvloeiend uit door de oorlogsfeiten berokkende schade aan de Rijkswegen* (pro memorie).

## Economische classificatie :

## 731 Wegen.

*Vastleggingen :*

|                                                             |   |               |
|-------------------------------------------------------------|---|---------------|
| Vastleggingen 1973 en vorige ..                             | F | 2 154 152 000 |
| Vastleggingen 1974 ..                                       |   | 41 753 000    |
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 .. |   | 424 000       |
| Aangepaste kredieten 1975 ..                                |   | —             |
| Nieuwe machtigingen 1976 ..                                 |   | —             |
| Vastleggingsplafond ..                                      | F | 2 196 329 000 |

*Ordonnancements :*

|                                                             |   |               |
|-------------------------------------------------------------|---|---------------|
| Ordonnancements 1973 en vorige ..                           | F | 1 963 247 000 |
| Ordonnancements 1974 ..                                     |   | 113 297 000   |
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 .. |   | 52 027 000    |
| Aangepaste kredieten 1975 ..                                |   | —             |
| Nieuwe machtigingen 1976 ..                                 |   | —             |
| Ordonnancementsplafond ..                                   | F | 2 128 571 000 |

Vanaf 1973 worden de nieuwe verplichtingen aangegaan door het Wegenfonds.

Art. 73.14. — *Aanleggen van fietspaden* (pro memorie).

## Economische classificatie :

## 733 Andere werken.

*Vastleggingen :*

|                                                             |   |             |
|-------------------------------------------------------------|---|-------------|
| Vastleggingen 1973 en vorige ..                             | F | 120 559 000 |
| Vastleggingen 1974 ..                                       |   | 443 000     |
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 .. |   | 9 951 000   |
| Aangepaste kredieten 1975 ..                                |   | —           |
| Nieuwe machtigingen 1976 ..                                 |   | —           |
| Vastleggingsplafond ..                                      | F | 130 953 000 |

*Ordonnancements :*

|                                                             |   |             |
|-------------------------------------------------------------|---|-------------|
| Ordonnancements 1973 en vorige ..                           | F | 96 741 000  |
| Ordonnancements 1974 ..                                     |   | 7 903 000   |
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 .. |   | 25 356 000  |
| Aangepaste kredieten 1975 ..                                |   | —           |
| Nieuwe machtigingen 1976 ..                                 |   | —           |
| Ordonnancementsplafond ..                                   | F | 130 000 000 |

Vanaf 1973 worden de nieuwe verplichtingen aangegaan door het Wegenfonds.

Art. 73.19. — *Bouwen en moderniseren van wegen in Wallonië* (pro memorie).

## Economische classificatie :

## 731 Wegen.

*Vastleggingen :*

|                                                             |   |             |
|-------------------------------------------------------------|---|-------------|
| Vastleggingen 1973 en vorige ..                             | F | 432 084 000 |
| Vastleggingen 1974 ..                                       |   | 1 416 000   |
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 .. |   | —           |
| Aangepaste kredieten 1975 ..                                |   | —           |
| Nieuwe machtigingen 1976 ..                                 |   | —           |
| Vastleggingsplafond ..                                      | F | 433 500 000 |

*Ordonnancements :*

|                                                    |   |             |
|----------------------------------------------------|---|-------------|
| Ordonnancements 1973 et antérieurs .. ...          | F | 361 893 000 |
| Ordonnancements 1974 .. ...                        |   | 67 508 000  |
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. |   | 3 599 000   |
| Crédits ajustés 1975 .. ...                        |   | —           |
| Autorisations nouvelles 1976 .. ...                |   | —           |
| Plafond d'ordonnement .. ...                       | F | 433 000 000 |

*Voies hydrauliques.*Art. 73.03. — *Cours d'eau.*

## Classification économique :

## 732 Travaux hydrauliques.

*Engagements :*

|                                                    |   |                |
|----------------------------------------------------|---|----------------|
| Engagements 1973 et antérieurs .. ...              | F | 31 152 670 000 |
| Engagements 1974 .. ...                            |   | 2 398 812 000  |
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. |   | 493 108 000    |
| Crédits ajustés 1975 .. ...                        |   | 2 640 000 000  |
| Autorisations nouvelles 1976 .. ...                |   | 2 560 000 000  |

|                                     |   |                |
|-------------------------------------|---|----------------|
| Plafond nouveau d'engagement .. ... | F | 39 244 590 000 |
|-------------------------------------|---|----------------|

*Ordonnancements :*

|                                                    |   |                |
|----------------------------------------------------|---|----------------|
| Ordonnancements 1973 et antérieurs .. ...          | F | 27 955 487 000 |
| Ordonnancements 1974 .. ...                        |   | 2 228 245 000  |
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. |   | 540 755 000    |
| Crédits ajustés 1975 .. ...                        |   | 2 592 000 000  |
| Autorisations nouvelles 1976 .. ...                |   | 2 608 000 000  |

|                                      |   |                |
|--------------------------------------|---|----------------|
| Plafond nouveau d'ordonnement .. ... | F | 35 924 487 000 |
|--------------------------------------|---|----------------|

## A. — Continuation de programme en cours.

En millions  
de francs.*Lys :*

|                                                                                                          |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Ecluse de Comines : Equipement électro-mécanique ..                                                      | 60  |
| Ecluse de Comines — 2 <sup>e</sup> phase : Murs de quai et murs<br>d'accostages, môles et radiers .. ... | 70  |
| Modernisation entre Courtrai et Harelbeke — 1 <sup>re</sup> phase                                        | 70  |
| Canal Roulers-Lys :                                                                                      |     |
| Construction d'un pont sur la route n° 57 sur le chemin<br>de fer et sur le canal à Rumbeke .. ...       | 100 |
| Etablissement de routes d'exploitation .. ...                                                            | 20  |
| Canal Bossuit-Courtrai : Equipement électromécanique<br>des nouvelles écluses à Bossuit et Moen .. ...   | 140 |

*Dendre :*

|                                                                                          |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Dragages des chenaux d'accès à la nouvelle écluse de<br>Termonde (Escaut-Oudegem) .. ... | 30 |
|------------------------------------------------------------------------------------------|----|

*Haut-Escaut :*

|                                                  |     |
|--------------------------------------------------|-----|
| Calibrage de la section Oudenaarde-Zingem .. ... | 310 |
|--------------------------------------------------|-----|

*Canal Gand-Bruges :*

|                                                           |    |
|-----------------------------------------------------------|----|
| Démolition du pont Bierstal et rectification de la courbe | 20 |
|-----------------------------------------------------------|----|

*Canal de dérivation de la Lys :*

|                                                                            |     |
|----------------------------------------------------------------------------|-----|
| Construction d'un pont et rectification de la courbe à<br>Schipdonk .. ... | 120 |
|----------------------------------------------------------------------------|-----|

*Canal Kwaadmechelen-Dessel :*

|                                                    |    |
|----------------------------------------------------|----|
| Travaux de calibrage entre les ponts 3 et 4 .. ... | 90 |
|----------------------------------------------------|----|

*La Haine :*

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| Station de pompage de Jemappes-Nord : |    |
| a) Génie civil .. ...                 | 50 |
| b) équipement électromécanique .. ... | 30 |

*Canal Hensies-Pommerœul :*

|                                                      |     |
|------------------------------------------------------|-----|
| Raccordements amont et aval de l'écluse de Pommerœul | 185 |
| Equipement électromécanique de l'écluse de Pommerœul | 65  |

*La Meuse :*

|                                                                                              |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Construction du barrage de Lixhe y compris le barrage<br>actuel de Visé — Génie civil .. ... | 400 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----|

*Ordonnancements :*

|                                                                      |   |             |
|----------------------------------------------------------------------|---|-------------|
| Ordonnancements 1973 et vorige .. ...                                | F | 361 893 000 |
| Ordonnancements 1974 .. ...                                          |   | 67 508 000  |
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotings-<br>jaar 1975 .. ... |   | 3 599 000   |
| Aangepaste kredieten 1975 .. ...                                     |   | —           |
| Nieuwe machtigingen 1976 .. ...                                      |   | —           |
| Ordonnancementsplafond .. ...                                        | F | 433 000 000 |

*Waterwegen.*Art. 73.03. — *Waterlopen.*

## Economische classificatie :

## 732 Waterbouwkundige werken.

*Vastleggingen :*

|                                                                      |   |                |
|----------------------------------------------------------------------|---|----------------|
| Vastleggingen 1973 en vorige .. ...                                  | F | 31 152 670 000 |
| Vastleggingen 1974 .. ...                                            |   | 2 398 812 000  |
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotings-<br>jaar 1975 .. ... |   | 493 108 000    |
| Aangepaste kredieten 1975 .. ...                                     |   | 2 640 000 000  |
| Nieuwe machtigingen 1976 .. ...                                      |   | 2 560 000 000  |

|                                  |   |                |
|----------------------------------|---|----------------|
| Nieuw vastleggingsplafond .. ... | F | 39 244 590 000 |
|----------------------------------|---|----------------|

*Ordonnancements :*

|                                                                      |   |                |
|----------------------------------------------------------------------|---|----------------|
| Ordonnancements 1973 en vorige .. ...                                | F | 27 955 487 000 |
| Ordonnancements 1974 .. ...                                          |   | 2 228 245 000  |
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotings-<br>jaar 1975 .. ... |   | 540 755 000    |
| Aangepaste kredieten 1975 .. ...                                     |   | 2 592 000 000  |
| Nieuwe machtigingen 1976 .. ...                                      |   | 2 608 000 000  |

|                                     |   |                |
|-------------------------------------|---|----------------|
| Nieuw ordonnancementsplafond .. ... | F | 35 924 487 000 |
|-------------------------------------|---|----------------|

## A. — Voortzetting van lopend programma :

In miljoenen  
frank.*Leie :*

|                                                                                                               |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Sluis te Komen : Elektromechanische uitrusting .. ...                                                         | 60  |
| Sluis te Komen — 2 <sup>e</sup> fase : Kaaimuren, aanlegmuren,<br>havenhoofd .. ...                           | 70  |
| Modernisering tussen Kortrijk en Harelbeke — 1 <sup>ste</sup> fase                                            | 70  |
| Kanaal Roeselare-Leie :                                                                                       |     |
| Bouwen van een brug op de rijksweg n° 57 over de<br>spoorweg en het kanaal te Rumbeke .. ...                  | 100 |
| Aanleggen van exploitatiewegen .. ...                                                                         | 20  |
| Kanaal Bossuit-Kortrijk : Elektromechanische uitrusting<br>van de nieuwe sluisen te Bossuit en te Moen .. ... | 140 |

*Dender :*

|                                                                                              |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Baggeren van de toegangseulen tot de nieuwe sluis te<br>Dendermonde (Schelde-Oudegem) .. ... | 30 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----|

*Bovenschelde :*

|                                                |     |
|------------------------------------------------|-----|
| Profielverruiming vak Oudenaarde-Zingem .. ... | 310 |
|------------------------------------------------|-----|

*Kanaal Gent-Brugge :*

|                                                        |    |
|--------------------------------------------------------|----|
| Afbreken van de Bierstalbrug en bochtafsnijding .. ... | 20 |
|--------------------------------------------------------|----|

*Afleidingskanaal der Leie :*

|                                                        |     |
|--------------------------------------------------------|-----|
| Bouwen van een brug en bochtafsnijding te Schipdonk .. | 120 |
|--------------------------------------------------------|-----|

*Kanaal Kwaadmechelen-Dessel :*

|                                                       |    |
|-------------------------------------------------------|----|
| Profielverruimingswerken tussen bruggen 3 en 4 .. ... | 90 |
|-------------------------------------------------------|----|

*De Hene :*

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Pompstation van Jemappes-Noord : |    |
| a) Burgerlijke bouwkunde .. ...  | 50 |
| b) mechanische uitrusting .. ... | 30 |

*Kanaal Hensies-Pommerœul :*

|                                                                      |     |
|----------------------------------------------------------------------|-----|
| Verbindingen van de sluis van Pommerœul .. ...                       | 185 |
| Elektromechanische uitrusting van de sluis van Pomme-<br>rœul .. ... | 65  |

*De Maas :*

|                                                                                                                 |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Bouwen van de stuw te Lixhe inbegrepen de afschaffing<br>van de huidige stuw te Visé — Burgerlijke bouwkunde .. | 400 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|

|                                                                                                                                                                                                                                               | de francs.<br>En millions | In miljoenen<br>frank.                                                                                                                                                          |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Déménagement entre Sclayn et le nouveau barrage d'Andenne-Scilles ... ..                                                                                                                                                                      | 10                        | Ontwatering tussen Sclayn en de nieuwe stuw te Andenne-Scilles ... ..                                                                                                           | 10    |
| Estacade amont de l'écluse de Tailfer . ... ..                                                                                                                                                                                                | 10                        | Staketsel opwaarts van de sluis te Tailfer .. ...                                                                                                                               | 10    |
| Construction du perré rive gauche à Beez . ... ..                                                                                                                                                                                             | 25                        | Bouwen van steenglooing linkeroever te Beez .. ...                                                                                                                              | 25    |
| <i>La Sambre :</i>                                                                                                                                                                                                                            |                           | <i>De Samber :</i>                                                                                                                                                              |       |
| Pont de Tergnée : Construction d'une bretelle de raccordement routier ... ..                                                                                                                                                                  | 15                        | Brug te Tergnée : Bouwen van een wegverbinding .. ...                                                                                                                           | 15    |
| <i>L'Ourthe :</i>                                                                                                                                                                                                                             |                           | <i>De Ourthe :</i>                                                                                                                                                              |       |
| Aménagement de l'Ourthe et établissement de barrages mobiles à Tilff et à l'île Rousseau .. ...                                                                                                                                               | 30                        | Aanpassingswerken aan de Ourthe en bouwen van beweegbare stuwen te Tilff en aan het eiland « Rousseau » ... ..                                                                  | 30    |
| <i>Canal de Charleroi à Bruxelles :</i>                                                                                                                                                                                                       |                           | <i>Kanaal van Charleroi naar Brussel :</i>                                                                                                                                      |       |
| Aménagement de la section Clabecq-Lembeek .. ...                                                                                                                                                                                              | 75                        | Aanpassing van het vak Clabecq-Lembeek ... ..                                                                                                                                   | 75    |
| <i>La Senne :</i>                                                                                                                                                                                                                             |                           | <i>De Zenne :</i>                                                                                                                                                               |       |
| Renforcement de digues entre Heffen et l'embouchure de la Senne .. ...                                                                                                                                                                        | 25                        | Dijkversterkingen tussen Heffen en Zennemonding . ...                                                                                                                           | 25    |
| <i>L'Yser :</i>                                                                                                                                                                                                                               |                           | <i>De IJzer :</i>                                                                                                                                                               |       |
| Amélioration de routes entre Dixmude et Beerst et à l'aval de pont « Uniebrug » ... ..                                                                                                                                                        | 15                        | Wegverbeteringen tussen Diksmuide en Beerst en afwaarts van de « Uniebrug » .. ...                                                                                              | 15    |
| <i>Escaut maritime :</i>                                                                                                                                                                                                                      |                           | <i>Zeeschelde :</i>                                                                                                                                                             |       |
| Renforcement et exhaussement de digues :                                                                                                                                                                                                      |                           | Dijkversterkingen en dijkverhogingen :                                                                                                                                          |       |
| a) à l'aval d'Anvers ... ..                                                                                                                                                                                                                   | 100                       | a) afwaarts van Antwerpen .. ...                                                                                                                                                | 100   |
| b) à l'amont d'Anvers .. ...                                                                                                                                                                                                                  | 50                        | b) opwaarts van Antwerpen . ...                                                                                                                                                 | 50    |
| <i>Demer et Dyle :</i>                                                                                                                                                                                                                        |                           | <i>Demer en Dijle :</i>                                                                                                                                                         |       |
| Calibrages et endiguements .. ...                                                                                                                                                                                                             | 25                        | Profielverruiming en indijkingen . ...                                                                                                                                          | 25    |
| <i>Dérivation de la Dyle :</i>                                                                                                                                                                                                                |                           | <i>Afleiding van de Dijle :</i>                                                                                                                                                 |       |
| Exhaussement du mur de rive entre les ponts Katelijnepoort et Liersepoort ... ..                                                                                                                                                              | 10                        | Verhoging van kaaimuur tussen de Katelijnepoortbrug en de Liersepoortbrug ... ..                                                                                                | 10    |
| <i>Le Rupel :</i>                                                                                                                                                                                                                             |                           | <i>De Rupel :</i>                                                                                                                                                               |       |
| Amélioration sur la rive droite à Boom entre la route de l'Etat 177 et le pont Wwe Van Enschoot .. ...                                                                                                                                        | 20                        | Verbeteringswerken op de rechteroever te Boom tussen rijksweg 117 en de Wwe Van Enschootbrug .. ...                                                                             | 20    |
| <i>Les Nèthes :</i>                                                                                                                                                                                                                           |                           | <i>De Neten :</i>                                                                                                                                                               |       |
| Travaux d'amélioration et de protection de berges . ...                                                                                                                                                                                       | 25                        | Verbeteringswerken en oeververdedigingswerken ... ..                                                                                                                            | 25    |
| <i>Dérivation de la Nèthe :</i>                                                                                                                                                                                                               |                           | <i>Afleiding van de Nete :</i>                                                                                                                                                  |       |
| Renforcement de digues ... ..                                                                                                                                                                                                                 | 20                        | Dijkversterkingswerken . ...                                                                                                                                                    | 20    |
| <i>Canal de la Nèthe :</i>                                                                                                                                                                                                                    |                           | <i>Netekanaal :</i>                                                                                                                                                             |       |
| Exhaussement et amélioration de la digue Bollaak ... ..                                                                                                                                                                                       | 8                         | Verhoging en versterking Bollaakdijk ... ..                                                                                                                                     | 8     |
| <i>Canal de Louvain à la Dyle :</i>                                                                                                                                                                                                           |                           | <i>Kanaal Leuven-Dijle :</i>                                                                                                                                                    |       |
| Modernisation, protection de berges, exhaussement de digue et remboursement à la Ville de Louvain de l'amortissement annuel de la dette auquel l'Etat s'est engagé en contrepartie de la valeur du canal dont il a repris la propriété ... .. | 50                        | Moderniseringswerken, oeververdedigingen, dijkverhoging en terugbetaling van de door de Staat als afkoopwaarde van het kanaal overgenomen schuldenlast van de Stad Leuven . ... | 50    |
| <i>Durme :</i>                                                                                                                                                                                                                                |                           | <i>Durme :</i>                                                                                                                                                                  |       |
| Travaux d'amélioration — Polder Kloosterbroek ... ..                                                                                                                                                                                          | 10                        | Verbeteringswerken — Kloosterbroekpolder ... ..                                                                                                                                 | 10    |
| <i>Divers :</i>                                                                                                                                                                                                                               |                           | <i>Diversen :</i>                                                                                                                                                               |       |
| Décomptes et révisions contractuelles concernant également des entreprises d'exercices antérieurs. — Imprévus ...                                                                                                                             | 277                       | Verrekeningen en contractuele prijsherzieningen mede in verband met aannemingen van voorgaande begrotingsjaren. Onvoorziene. ... ..                                             | 277   |
|                                                                                                                                                                                                                                               | 2 560                     |                                                                                                                                                                                 | 2 560 |

Art. 73.04. — Côte, ports maritimes et leurs voies d'accès.

Classification économique :

## 732 Travaux hydrauliques.

## Engagements :

Engagements 1973 et antérieurs .. .. F 14 967 912 000  
Engagements 1974 .. .. 1 539 477 000

Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 ... 2 390 655 000  
Crédits ajustés 1975 .. .. 3 000 000 000  
Autorisations nouvelles 1976 .. .. 1 450 000 000

Plafond nouveau d'engagement .. .. F 23 346 044 000

Art. 73.04. — Kust, zeehavens en hun toegangswegen.

Economische classificatie :

## 732 Waterbouwkundige werken.

## Vastleggingen :

Vastleggingen 1973 en vorige ... .. F 14 967 912 000  
Vastleggingen 1974 .. .. 1 539 477 000

Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 ... .. 2 390 655 000  
Aangepaste kredieten 1975 .. .. 3 000 000 000  
Nieuwe machtingingen 1976 .. .. 1 450 000 000

Nieuw vastleggingsplafond .. .. F 23 346 044 000

|                                                    |     |   |               |
|----------------------------------------------------|-----|---|---------------|
| <i>Ordonnancements :</i>                           |     |   |               |
| Ordonnancements 1973 et antérieurs ..              | ... | F | 8 426 985 000 |
| Ordonnancements 1974 ..                            | ... |   | 2 314 093 000 |
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. | ... |   | 133 017 000   |
| Crédits ajustés 1975 ..                            | ... |   | 2 365 000 000 |
| Autorisations nouvelles 1976 ..                    | ... |   | 1 150 000 000 |

Plafond nouveau d'ordonnancement .. ... F 14 389 095 000

A. — Continuation de programme en cours.

En millions  
de francs.

|                                                                                                                |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <i>Port à Zeebrugge :</i>                                                                                      |     |
| Approfondissement des passes en mer « het Zand » et « de Scheur » ..                                           | 150 |
| <i>Côte :</i>                                                                                                  |     |
| Travaux de protection, construction de brise-lames et réensablement des plages ..                              | 300 |
| <i>Escaut maritime :</i>                                                                                       |     |
| Travaux d'amélioration et d'approfondissement en aval d'Anvers ..                                              | 150 |
| <i>Port d'Anvers — Rive gauche :</i>                                                                           |     |
| Creusement de darses, construction de protections de berges et divers autres travaux ..                        | 400 |
| Construction de routes ..                                                                                      | 100 |
| <i>Canal maritime vers Gand :</i>                                                                              |     |
| Renforcements de berges en rive gauche ..                                                                      | 50  |
| <i>Divers :</i>                                                                                                |     |
| Décomptes et révisions contractuelles concernant également des entreprises d'exercices antérieurs. Imprévus .. | 200 |

B. — Nouveau programme.

|                                              |       |
|----------------------------------------------|-------|
| <i>Port de Zeebrugge :</i>                   |       |
| Nouveau « slipway » pour bateaux de pêche .. | 100   |
|                                              | 1 450 |

Art. 73.05. — Barrages-réservoirs et adductions. — Bassins-réservoirs.

Classification économique :

732 Travaux hydrauliques.

|                                                    |     |   |               |
|----------------------------------------------------|-----|---|---------------|
| <i>Engagements :</i>                               |     |   |               |
| Engagements 1973 et antérieurs ..                  | ... | F | 6 018 328 000 |
| Engagements 1974 ..                                | ... |   | 117 157 000   |
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. | ... |   | 932 843 000   |
| Crédits ajustés 1975 ..                            | ... |   | 400 000 000   |
| Autorisations nouvelles 1976 ..                    | ... |   | 400 000 000   |

Plafond nouveau d'engagement .. ... F 7 868 328 000

*Ordonnancements :*

|                                                    |     |   |               |
|----------------------------------------------------|-----|---|---------------|
| Ordonnancements 1973 et antérieurs ..              | ... | F | 3 030 412 000 |
| Ordonnancements 1974 ..                            | ... |   | 440 141 000   |
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. | ... |   | 203 115 000   |
| Crédits ajustés 1975 ..                            | ... |   | 952 000 000   |
| Autorisations nouvelles 1976 ..                    | ... |   | 664 000 000   |

Plafond nouveau d'ordonnancement .. ... F 5 289 668 000

A. — Continuation de programme en cours.

En millions  
de francs.

|                                                                                                           |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <i>Barrage de l'Eau d'Heure et Plate-Taille :</i>                                                         |     |
| Construction de tours et de puits pour limnigraphes ainsi que de déversoirs-jaugeurs et routes d'accès .. | 45  |
| Construction d'un pont-route à Silenrieux ..                                                              | 10  |
| Construction de la route des lacs — 3 <sup>e</sup> section ..                                             | 35  |
| <i>Divers :</i>                                                                                           |     |
| Décomptes et révisions contractuelles concernant également des entreprises d'exercices antérieurs ..      | 100 |

|                                                             |     |   |               |
|-------------------------------------------------------------|-----|---|---------------|
| <i>Ordonnancements :</i>                                    |     |   |               |
| Ordonnancements 1973 et vorige ..                           | ... | F | 8 426 985 000 |
| Ordonnancements 1974 ..                                     | ... |   | 2 314 093 000 |
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 .. | ... |   | 133 017 000   |
| Aangepaste kredieten 1975 ..                                | ... |   | 2 365 000 000 |
| Nieuwe machtigingen 1976 ..                                 | ... |   | 1 150 000 000 |

Nieuw ordonnanceringsplafond .. ... F 14 389 095 000

A. — Voortzetting van lopend programma.

In miljoenen  
frank.

|                                                                                                                           |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <i>Haven te Zeebrugge :</i>                                                                                               |     |
| Verdieping van de zeepassen van « het Zand » en « de Scheur » ..                                                          | 150 |
| <i>Kust :</i>                                                                                                             |     |
| Verdedigingswerken, bouwen van strandhoofden en strandverbetering ..                                                      | 300 |
| <i>Zeeschelde :</i>                                                                                                       |     |
| Verbeterings- en verdiepingswerken afwaarts van Antwerpen ..                                                              | 150 |
| <i>Haven te Antwerpen — Linkeroever :</i>                                                                                 |     |
| Graven van dokken, aanleggen oeververdedigingen en allerhande werken ..                                                   | 400 |
| Aanleggen wegenis ..                                                                                                      | 100 |
| <i>Zeekanaal naar Gent :</i>                                                                                              |     |
| Oeverversterkingswerken op de Linkeroever ..                                                                              | 50  |
| <i>Diversen :</i>                                                                                                         |     |
| Verrekeningen en contractuele prijsherzieningen ook in verband met aannemingen van vorige begrotingsjaren. Onvoorzien. .. | 200 |

B. — Nieuw programma.

|                                         |       |
|-----------------------------------------|-------|
| <i>Haven te Zeebrugge :</i>             |       |
| Nieuwe « Slipway » voor vissersboten .. | 100   |
|                                         | 1 450 |

Art. 73.05. — Stuwdammen en toevoerleidingen. — Spaarbekkens.

Economische classificatie :

732 Waterbouwkundige werken.

|                                                             |     |   |               |
|-------------------------------------------------------------|-----|---|---------------|
| <i>Vastleggingen :</i>                                      |     |   |               |
| Vastleggingen 1973 en vorige ..                             | ... | F | 6 018 328 000 |
| Vastleggingen 1974 ..                                       | ... |   | 117 157 000   |
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 .. | ... |   | 932 843 000   |
| Aangepaste kredieten 1975 ..                                | ... |   | 400 000 000   |
| Nieuwe machtigingen 1976 ..                                 | ... |   | 400 000 000   |

Nieuw vastleggingsplafond .. ... F 7 868 328 000

*Ordonnancements :*

|                                                             |     |   |               |
|-------------------------------------------------------------|-----|---|---------------|
| Ordonnancements 1973 en vorige ..                           | ... | F | 3 030 412 000 |
| Ordonnancements 1974 ..                                     | ... |   | 440 141 000   |
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 .. | ... |   | 203 115 000   |
| Aangepaste kredieten 1975 ..                                | ... |   | 952 000 000   |
| Nieuwe machtigingen 1976 ..                                 | ... |   | 664 000 000   |

Nieuw ordonnanceringsplafond .. ... F 5 289 668 000

A. — Voortzetting van lopend programma.

In miljoenen  
frank.

|                                                                                                     |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <i>Stuwdam van de Eau d'Heure en Plate-Taille :</i>                                                 |     |
| Bouwen van torens en putten voor limnigrafen alsmede van peilingsoverlaten en van toegangswegen ..  | 45  |
| Bouwen van een wegbrug te Silenrieux ..                                                             | 10  |
| Aanleggen van de mierenlaan — 3 <sup>e</sup> sectie ..                                              | 35  |
| <i>Diversen :</i>                                                                                   |     |
| Verrekeningen en contractuele herzieningen ook in verband met aannemingen van vorige dienstjaren .. | 100 |

## B. — Nouveau programme.

## Barrage de la Vesdre à Eupen :

Installations et équipements divers, destinés à augmenter la capacité de production en eau traitée .. ... 40

## Adduction Eupen-Seraing :

Dédoublément et remplacement entre le barrage d'Eupen et la chambre n° 5 à Membach, y compris travaux connexes .. ... 170

400

Art. 73.06. — Dépenses résultant des dommages causés par la guerre à la côte, aux voies de navigation intérieure et d'écoulement, aux ports et aux voies de navigation maritime, ainsi que les dépenses à résulter du chef de la démolition totale ou partielle en vue de la restauration du site ou à l'occasion de l'exécution de travaux intéressant le domaine de l'Etat, d'ouvrages militaires désaffectés, bunkers, murs antichars, etc (avec ensevelissement éventuel), érigés sur le domaine public ou privé des provinces, communes et toutes autres administrations subordonnées.

## Classification économique :

## 732 Travaux hydrauliques.

## Engagements :

Engagements 1973 et antérieurs .. ... F 1 479 070 000

Engagements 1974 .. ... 41 675 000

Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 ... 55 325 000

Crédits ajustés 1975 ... 95 000 000

Autorisations nouvelles 1976 ... 65 000 000

Plafond nouveau d'engagement .. ... F 1 736 070 000

## Ordonnancements :

Ordonnancements 1973 et antérieurs .. ... F 1 409 792 000

Ordonnancements 1974 .. ... 69 060 000

Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 ... 4 122 000

Crédits ajustés 1975 ... 92 000 000

Autorisations nouvelles 1976 ... 72 000 000

Plafond nouveau d'ordonnancement .. ... F 1 646 974 000

## A. — Continuation de programme en cours :

En millions de francs.

## Côte :

Démolition de constructions militaires dans les dunes domaniales .. ... 20

## Canal de Lo :

Reconstruction du pont de Lo ... 20

## Ports de Blankenberge et d'Ostende :

Relèvement d'épaves dans les chenaux d'accès .. ... 20

## Divers :

Décomptes et révisions contractuelles concernant également des entreprises d'exercices antérieurs ... 5

65

Art. 73.07. — Ports maritimes et port autonome de Liège.

## Classification économique :

## 732 Travaux hydrauliques.

## Engagements :

Engagements 1973 et antérieurs .. ... F 12 403 073 000

Engagements 1974 .. ... 25 862 000

Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 ... 13 924 000

Crédits ajustés 1975 ... —

Autorisations nouvelles 1976 ... —

Plafond d'engagement .. ... F 12 442 859 000

## B. — Nieuw programma.

## Stuwdam van de Vesder te Eupen :

Verschillende installaties en uitrustingen ter verhoging van de productiecapaciteit voor gezuiverd water .. ... 40

## Aanvoerleiding Eupen-Seraing :

Verdubbeling en vervanging tussen de stuwdam te Eupen en de kamer n° 5 te Membach, m.i.v. aanverwante werken .. ... 170

400

Art. 73.06. — Uitgaven voortvloeiend uit door de oorlogsfeiten berokkende schade aan de kust, aan de binnenscheepvaartwegen en de waterafvoerwegen, aan de havens en zeescheepvaartwegen, alsmede de uitgaven die het gevolg zijn van het geheel of gedeeltelijk afbreken met het oog op het herstellen van het natuurschoon of bij gelegenheid van het uitvoeren van werken betreffende het staatsdomein van buiten dienst gestelde militaire werken, bunkers, antitankmuren, enz. (met eventuele bedelving) opgericht op het openbaar of privaat domein van de provincien, gemeenten en alle andere ondergeschikte besturen.

## Economische classificatie :

## 732 Waterbouwkundige werken.

## Vastleggingen :

Vastleggingen 1973 en vorige .. ... F 1 479 070 000

Vastleggingen 1974 .. ... 41 675 000

Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 ... 55 325 000

Aangepaste kredieten 1975 .. ... 95 000 000

Nieuwe machtigingen 1976 .. ... 65 000 000

Nieuw vastleggingsplafond .. ... F 1 736 070 000

## Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1973 en vorige .. ... F 1 409 792 000

Ordonnanceringen 1974 .. ... 69 060 000

Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 ... 4 122 000

Aangepaste kredieten 1975 .. ... 92 000 000

Nieuwe machtigingen 1976 .. ... 72 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafond .. ... F 1 646 974 000

## A. — Voortzetting van het lopend programma.

In miljoenen frank.

## Kust :

Afbraak van oorlogsconstructies in de domaniale duinen .. ... 20

## Lovaart :

Herbouw van de brug te Lo ... 20

## Havens van Blankenberge en Oostende :

Ruimen van wrakken in de toegangseulen .. ... 20

## Diversen :

Verrekeningen en contractuele herzieningen ook in verband met aannemingen van vorige dienstjaren .. ... 5

65

Art. 73.07. — Zeehavens en autonome haven van Luik.

## Economische classificatie :

## 732 Waterbouwkundige werken.

## Vastleggingen :

Vastleggingen 1973 en vorige .. ... F 12 403 073 000

Vastleggingen 1974 .. ... 25 862 000

Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 ... 13 924 000

Aangepaste kredieten 1975 .. ... —

Nieuwe machtigingen 1976 .. ... —

Vastleggingsplafond .. ... F 12 442 859 000

**Ordonnancements :**

|                                           |   |                |
|-------------------------------------------|---|----------------|
| Ordonnancements 1973 et antérieurs .. ... | F | 11 765 914 000 |
| Ordonnancements 1974 .. ...               |   | 374 727 000    |

|                                                    |  |             |
|----------------------------------------------------|--|-------------|
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. |  | 114 386 000 |
| Crédits ajustés 1975 .. ...                        |  | 146 000 000 |
| Autorisations nouvelles 1976 .. ...                |  | 40 000 000  |

|                                      |   |                |
|--------------------------------------|---|----------------|
| Plafond nouveau d'ordonnement .. ... | F | 12 441 027 000 |
|--------------------------------------|---|----------------|

Art. 73.08. — *Travaux en vue de l'extension, la modernisation et l'équipement du port de Zeebrugge.*

**Classification économique :****732 Travaux hydrauliques.****Engagements :**

|                                     |   |               |
|-------------------------------------|---|---------------|
| Autorisations nouvelles 1976 .. ... | F | 1 500 000 000 |
|-------------------------------------|---|---------------|

**Ordonnancements :**

|                                     |   |               |
|-------------------------------------|---|---------------|
| Autorisations nouvelles 1976 .. ... | F | 2 145 000 000 |
|-------------------------------------|---|---------------|

Ces travaux, auparavant à charge de l'article 73.04, seront à l'avenir comptabilisés sur le présent article.

De 1971 à fin 1974, les engagements pris sur l'article 73.04 au profit du programme « écluse maritime » se montent à 4 205 411 592 francs. Les liquidations se montent à 1 165 225 354 francs au 31 décembre 1974.

En 1975, les engagements seront de ± 2 700 millions, tandis que les décaissements sont évalués à 1 700 millions.

Le crédit d'ordonnement prévu en 1976 sur le présent article devra servir principalement à couvrir les obligations contractées avant le 1<sup>er</sup> janvier 1976, pour lesquelles des décaissements d'un montant de 1 545 millions peuvent être attendus.

Art. 73.12. — *Équipement touristique.*

**Classification économique :****733 Autres travaux.****Engagements :**

|                                       |   |             |
|---------------------------------------|---|-------------|
| Engagements 1973 et antérieurs .. ... | F | 508 126 000 |
| Engagements 1974 .. ...               |   | 45 993 000  |

|                                                    |  |            |
|----------------------------------------------------|--|------------|
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. |  | 24 360 000 |
| Crédits ajustés 1975 .. ...                        |  | 25 000 000 |
| Autorisations nouvelles 1976 .. ...                |  | 30 000 000 |

|                                     |   |             |
|-------------------------------------|---|-------------|
| Plafond nouveau d'engagement .. ... | F | 633 479 000 |
|-------------------------------------|---|-------------|

**Ordonnancements :**

|                                           |   |             |
|-------------------------------------------|---|-------------|
| Ordonnancements 1973 et antérieurs .. ... | F | 469 167 000 |
| Ordonnancements 1974 .. ...               |   | 53 638 000  |

|                                                    |  |            |
|----------------------------------------------------|--|------------|
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. |  | 35 195 000 |
| Crédits ajustés 1975 .. ...                        |  | 8 000 000  |
| Autorisations nouvelles 1976 .. ...                |  | 18 000 000 |

|                                      |   |             |
|--------------------------------------|---|-------------|
| Plafond nouveau d'ordonnement .. ... | F | 584 000 000 |
|--------------------------------------|---|-------------|

**B. — Nouveau programme.**

En millions  
de francs.

|                                                                                                             |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Construction d'un port de plaisance à Landelies sur la Haute-Sambre .. ...                                  | 15 |
| Etablissement de chemins de promenade et de plantations à la rive gauche du chenal portuaire à Nieupoort .. | 10 |

**Divers :**

|                                                  |   |
|--------------------------------------------------|---|
| Décomptes, révisions contractuelles, etc. .. ... | 5 |
|--------------------------------------------------|---|

30

Art. 73.16. — *Infrastructure touristique pour l'extension des ports de plaisance de la côte et des barrages.*

**Classification économique :****732 Travaux hydrauliques.****Engagements :**

|                                       |   |            |
|---------------------------------------|---|------------|
| Engagements 1973 et antérieurs .. ... | F | 47 659 000 |
| Engagements 1974 .. ...               |   | 58 989 000 |

|                                                    |  |            |
|----------------------------------------------------|--|------------|
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. |  | 5 964 000  |
| Crédits ajustés 1975 .. ...                        |  | 45 000 000 |
| Autorisations nouvelles 1976 .. ...                |  | 45 000 000 |

|                                     |   |             |
|-------------------------------------|---|-------------|
| Plafond nouveau d'engagement .. ... | F | 202 612 000 |
|-------------------------------------|---|-------------|

**Ordonnancements :**

|                                       |   |                |
|---------------------------------------|---|----------------|
| Ordonnancements 1973 et vorige .. ... | F | 11 765 914 000 |
| Ordonnancements 1974 .. ...           |   | 374 727 000    |

|                                                                 |  |             |
|-----------------------------------------------------------------|--|-------------|
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 .. ... |  | 114 386 000 |
| Aangepaste kredieten 1975 .. ...                                |  | 146 000 000 |
| Nieuwe machtigingen 1976 .. ...                                 |  | 40 000 000  |

|                                   |   |                |
|-----------------------------------|---|----------------|
| Nieuw ordonnancingsplafond .. ... | F | 12 441 027 000 |
|-----------------------------------|---|----------------|

Art. 73.08. — *Werken tot uitbreiding, modernisering en uitrusting van de haven van Zeebrugge.*

**Economische classificatie :****732 Waterbouwkundige werken.****Vastleggingen :**

|                                 |   |               |
|---------------------------------|---|---------------|
| Nieuwe machtigingen 1976 .. ... | F | 1 500 000 000 |
|---------------------------------|---|---------------|

**Ordonnancements :**

|                                 |   |               |
|---------------------------------|---|---------------|
| Nieuwe machtigingen 1976 .. ... | F | 2 145 000 000 |
|---------------------------------|---|---------------|

Deze werken die vroeger ten laste waren van het artikel 73.04 zullen voortaan aangerekend worden op dit artikel.

Van 1971 tot einde 1974 werd op het artikel 73.04 voor het programma « zeeluis » een bedrag van 4 205 411 592 frank vastgelegd. De vereffeningen belopen 1 165 225 354 frank op 31 december 1974.

In 1975 zullen de vastleggingen ± 2 700 miljoen bedragen, terwijl de kasuiteringen op 1 700 miljoen geraamd zijn.

Het ordonnancingskrediet dat op dit artikel voor 1976 werd voorzien zal hoofdzakelijk moeten dienen om de verbintenissen na te komen die vóór 1 januari 1976 werden aangegaan, voor dewelke kasuiteringen voor een bedrag van 1 545 miljoen kunnen worden verwacht.

Art. 73.12. — *Toeristische uitrusting.*

**Economische classificatie :****733 Andere werken.****Vastleggingen :**

|                                     |   |             |
|-------------------------------------|---|-------------|
| Vastleggingen 1973 en vorige .. ... | F | 508 126 000 |
| Vastleggingen 1974 .. ...           |   | 45 993 000  |

|                                                                 |  |            |
|-----------------------------------------------------------------|--|------------|
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 .. ... |  | 24 360 000 |
| Aangepaste kredieten 1975 .. ...                                |  | 25 000 000 |
| Nieuwe machtigingen 1976 .. ...                                 |  | 30 000 000 |

|                                  |   |             |
|----------------------------------|---|-------------|
| Nieuw vastleggingsplafond .. ... | F | 633 479 000 |
|----------------------------------|---|-------------|

**Ordonnancements :**

|                                       |   |             |
|---------------------------------------|---|-------------|
| Ordonnancements 1973 en vorige .. ... | F | 469 167 000 |
| Ordonnancements 1974 .. ...           |   | 53 638 000  |

|                                                                 |  |            |
|-----------------------------------------------------------------|--|------------|
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 .. ... |  | 35 195 000 |
| Aangepaste kredieten 1975 .. ...                                |  | 8 000 000  |
| Nieuwe machtigingen 1976 .. ...                                 |  | 18 000 000 |

|                                   |   |             |
|-----------------------------------|---|-------------|
| Nieuw ordonnancingsplafond .. ... | F | 584 000 000 |
|-----------------------------------|---|-------------|

**B. — Nieuw programma.**

In miljoenen  
frank.

|                                                                                                 |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Aanleg van een jachthaven te Landelies op de Boven-Samber .. ...                                | 15 |
| Aanleg van wandelpaden en beplantingen op de linker-oever van de havengeul te Nieuwpoort .. ... | 10 |

**Diversen :**

|                                                     |   |
|-----------------------------------------------------|---|
| Verrekeningen contractuele herzieningen enz. .. ... | 5 |
|-----------------------------------------------------|---|

30

Art. 73.16. — *Toeristische infrastructuur voor het uitbouwen van de jachthavens aan de kust en voor de stuwdammen.*

**Economische classificatie :****732 Waterbouwkundige werken.****Vastleggingen :**

|                                     |   |            |
|-------------------------------------|---|------------|
| Vastleggingen 1973 en vorige .. ... | F | 47 659 000 |
| Vastleggingen 1974 .. ...           |   | 58 989 000 |

|                                                                 |  |            |
|-----------------------------------------------------------------|--|------------|
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 .. ... |  | 5 964 000  |
| Aangepaste kredieten 1975 .. ...                                |  | 45 000 000 |
| Nieuwe machtigingen 1976 .. ...                                 |  | 45 000 000 |

|                                  |   |             |
|----------------------------------|---|-------------|
| Nieuw vastleggingsplafond .. ... | F | 202 612 000 |
|----------------------------------|---|-------------|

|                                                                                |               |
|--------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| <b>Ordonnancements :</b>                                                       |               |
| Ordonnancements 1973 et antérieurs ..                                          | 40 008 000    |
| Ordonnancements 1974 ..                                                        | 40 522 000    |
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 ..                             | 7 470 000     |
| Crédits ajustés 1975 ..                                                        | 42 000 000    |
| Autorisations nouvelles 1976 ..                                                | 45 000 000    |
| Plafond nouveau d'ordonnement ..                                               | F 175 000 000 |
| Programme des travaux.                                                         |               |
| Infrastructure touristique pour l'extension des ports de plaisance à la côte : |               |
| Port de plaisance à Blankenberghe ..                                           | F 20 000 000  |
| Port de plaisance à Nieuport ..                                                | 20 000 000    |
| Autres ports et divers : décomptes, révisions contractuelles, etc. ....        | 5 000 000     |
|                                                                                | F 45 000 000  |

Art. 73.18. — Travaux supplémentaires à réaliser en Wallonie.

Classification économique :

### 733 Autres travaux.

#### Engagements :

|                                                    |                 |
|----------------------------------------------------|-----------------|
| Engagements 1973 et antérieurs ..                  | F 1 990 000 000 |
| Engagements 1974 ..                                | —               |
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. | 1 010 000 000   |
| Crédits ajustés 1975 ..                            | 1 250 000 000   |
| Autorisations nouvelles 1976 ..                    | 750 000 000     |

|                                 |                 |
|---------------------------------|-----------------|
| Plafond nouveau d'engagement .. | F 5 000 000 000 |
|---------------------------------|-----------------|

#### Ordonnancements :

|                                                    |               |
|----------------------------------------------------|---------------|
| Ordonnancements 1973 et antérieurs ..              | F 250 000 000 |
| Ordonnancements 1974 ..                            | 245 500 000   |
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. | 254 500 000   |
| Crédits ajustés 1975 ..                            | 312 500 000   |
| Autorisations nouvelles 1976 ..                    | 187 500 000   |

|                                  |                 |
|----------------------------------|-----------------|
| Plafond nouveau d'ordonnement .. | F 1 250 000 000 |
|----------------------------------|-----------------|

Un crédit de 750 000 000 de francs représentant la moitié du crédit destiné à l'écluse de Zeebrugge est inscrit en 1976 pour les travaux supplémentaires à réaliser en Wallonie.

Ce crédit peut, par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, être transféré soit à un autre article du même budget, soit au budget d'un autre Département, pour autant qu'il reste affecté à la région wallonne.

### Urbanisme.

Art. 73.11. — Aménagement des espaces verts publics (pour mémoire).

Classification économique :

### 733 Autres travaux.

#### Engagements :

|                                                    |              |
|----------------------------------------------------|--------------|
| Engagements 1973 et antérieurs ..                  | F 10 332 000 |
| Engagements 1974 ..                                | —            |
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. | 5 000 000    |
| Crédits ajustés 1975 ..                            | —            |
| Autorisations nouvelles 1976 ..                    | —            |

|                         |              |
|-------------------------|--------------|
| Plafond d'engagement .. | F 15 332 000 |
|-------------------------|--------------|

#### Ordonnancements :

|                                                    |             |
|----------------------------------------------------|-------------|
| Ordonnancements 1973 et antérieurs ..              | F 9 270 000 |
| Ordonnancements 1974 ..                            | 378 000     |
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. | 5 352 000   |
| Crédits ajustés 1975 ..                            | —           |
| Autorisations nouvelles 1976 ..                    | —           |

|                          |              |
|--------------------------|--------------|
| Plafond d'ordonnement .. | F 15 000 000 |
|--------------------------|--------------|

Article repris par les budgets régionaux à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1975.

#### Ordonnancements :

|                                                             |              |
|-------------------------------------------------------------|--------------|
| Ordonnancements 1973 et vorige ..                           | F 40 008 000 |
| Ordonnancements 1974 ..                                     | 40 522 000   |
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 .. | 7 470 000    |
| Aangepaste kredieten 1975 ..                                | 42 000 000   |
| Nieuwe machtigingen 1976 ..                                 | 45 000 000   |

|                                 |               |
|---------------------------------|---------------|
| Nieuw ordonnanceringsplafond .. | F 175 000 000 |
|---------------------------------|---------------|

#### Programma der werken.

Toeristische infrastructuur voor de uitbouw van de jachthavens aan de kust :

|                                |              |
|--------------------------------|--------------|
| Jachthaven te Blankenberghe .. | F 20 000 000 |
| Jachthaven te Nieuwpoort ..    | 20 000 000   |

|                                                                               |           |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Andere havens en diversen : verrekningen, contractuele herzieningen enz. .... | 5 000 000 |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------|

|  |              |
|--|--------------|
|  | F 45 000 000 |
|--|--------------|

Art. 73.18. — Bijkomende werken uit te voeren in Wallonië.

Economische classificatie :

### 733 Andere werken.

#### Vastleggingen :

|                                                             |                 |
|-------------------------------------------------------------|-----------------|
| Vastleggingen 1973 en vorige ..                             | F 1 990 000 000 |
| Vastleggingen 1974 ..                                       | —               |
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 .. | 1 010 000 000   |
| Aangepaste kredieten 1975 ..                                | 1 250 000 000   |
| Nieuwe machtigingen 1976 ..                                 | 750 000 000     |

|                              |                 |
|------------------------------|-----------------|
| Nieuw vastleggingsplafond .. | F 5 000 000 000 |
|------------------------------|-----------------|

#### Ordonnancements :

|                                                             |               |
|-------------------------------------------------------------|---------------|
| Ordonnancements 1973 en vorige ..                           | F 250 000 000 |
| Ordonnancements 1974 ..                                     | 245 500 000   |
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 .. | 254 500 000   |
| Aangepaste kredieten 1975 ..                                | 312 500 000   |
| Nieuwe machtigingen 1976 ..                                 | 187 500 000   |

|                                 |                 |
|---------------------------------|-----------------|
| Nieuw ordonnanceringsplafond .. | F 1 250 000 000 |
|---------------------------------|-----------------|

Een krediet van 750 miljoen frank dat de helft is van het krediet bestemd voor de sluis van Zeebrugge wordt in 1976 voorzien voor bijkomende werken in Wallonië.

Dit krediet kan bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit worden overgeschreven hetzij op een ander artikel van dezelfde begroting, hetzij op de begroting van een ander Departement, voor zover het voor het Waalse landsgedeelte bestemd blijft.

### Stedebouw.

Art. 73.11. — Aanleg van openbare groene ruimten (pro memorie).

Economische classificatie :

### 733 Andere werken.

#### Vastleggingen :

|                                                             |              |
|-------------------------------------------------------------|--------------|
| Vastleggingen 1973 en vorige ..                             | F 10 332 000 |
| Vastleggingen 1974 ..                                       | —            |
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 .. | 5 000 000    |
| Aangepaste kredieten 1975 ..                                | —            |
| Nieuwe machtigingen 1976 ..                                 | —            |

|                        |              |
|------------------------|--------------|
| Vastleggingsplafond .. | F 15 332 000 |
|------------------------|--------------|

#### Ordonnancements :

|                                                             |             |
|-------------------------------------------------------------|-------------|
| Ordonnancements 1973 en vorige ..                           | F 9 270 000 |
| Ordonnancements 1974 ..                                     | 378 000     |
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 .. | 5 352 000   |
| Aangepaste kredieten 1975 ..                                | —           |
| Nieuwe machtigingen 1976 ..                                 | —           |

|                           |              |
|---------------------------|--------------|
| Ordonnanceringsplafond .. | F 15 000 000 |
|---------------------------|--------------|

Artikel overgenomen door de regionale begrotingen vanaf 1 januari 1975.

## Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique.

Art. 73.15. — Etablissement d'une partie des installations nécessaires pour la solution du problème d'information et d'automatisation en rapport avec le réseau des voies navigables et des routes et raccordement des installations électriques et électromécaniques relatives aux voies navigables et aux routes au réseau de distribution d'énergie.

## Classification économique :

## 733 Autres travaux.

## Engagements :

|                                   |     |   |             |
|-----------------------------------|-----|---|-------------|
| Engagements 1973 et antérieurs .. | ... | F | 622 082 000 |
| Engagements 1974 ..               | ... |   | 48 099 000  |

|                                                    |     |             |
|----------------------------------------------------|-----|-------------|
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. | ... | 211 901 000 |
| Crédits ajustés 1975 ..                            | ... | 275 000 000 |
| Autorisations nouvelles 1976 ..                    | ... | 270 000 000 |

|                                 |     |   |               |
|---------------------------------|-----|---|---------------|
| Plafond nouveau d'engagement .. | ... | F | 1 427 082 000 |
|---------------------------------|-----|---|---------------|

## Ordonnancements :

|                                       |     |   |             |
|---------------------------------------|-----|---|-------------|
| Ordonnancements 1973 et antérieurs .. | ... | F | 317 971 000 |
| Ordonnancements 1974 ..               | ... |   | 73 676 000  |

|                                                    |     |             |
|----------------------------------------------------|-----|-------------|
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. | ... | 181 353 000 |
| Crédits ajustés 1975 ..                            | ... | 151 000 000 |
| Autorisations nouvelles 1976 ..                    | ... | 177 000 000 |

|                                  |     |   |             |
|----------------------------------|-----|---|-------------|
| Plafond nouveau d'ordonnement .. | ... | F | 901 000 000 |
|----------------------------------|-----|---|-------------|

## Justification :

Coordination d'installations de signalisation lumineuse :

|                                                                                           |     |   |            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----|---|------------|
| Extension des installations de coordination réalisées dans les agglomérations urbaines .. | ... | F | 17 000 000 |
| Fourniture de controllers adaptatifs ..                                                   | ... |   | 20 000 000 |

|  |     |   |            |
|--|-----|---|------------|
|  | ... | F | 37 000 000 |
|--|-----|---|------------|

## Régulation du trafic interurbain :

|                                                                                              |     |   |            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----|---|------------|
| Extension des installations de télécomptage établies sur le réseau routier et autoroutier .. | ... | F | 33 000 000 |
| Extension de l'installation expérimentale établie sur l'autoroute Bruxelles-Ostende ..       | ... |   | 10 000 000 |

|  |     |   |            |
|--|-----|---|------------|
|  | ... | F | 43 000 000 |
|--|-----|---|------------|

Régulation et gestion automatique des eaux de surface :

|                                                                                     |     |   |            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|---|------------|
| Extension du réseau de mesures des niveaux et du contrôle de la qualité de l'eau .. | ... | F | 10 000 000 |
| Installation de mesures de la houle ..                                              | ... |   | 20 000 000 |

|  |     |   |            |
|--|-----|---|------------|
|  | ... | F | 30 000 000 |
|--|-----|---|------------|

## Problèmes de télécommunication :

|                                                                                             |     |   |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----|---|------------|
| Etablissement d'un réseau de communications radiophoniques pour les régies autoroutières .. | ... | F | 25 000 000 |
| Extension du réseau de câbles de télécommunication ..                                       | ... |   | 25 000 000 |

|  |     |   |            |
|--|-----|---|------------|
|  | ... | F | 50 000 000 |
|--|-----|---|------------|

## Centre de contrôle et de l'automatisation de l'A.E.E. :

|                                                  |     |   |            |
|--------------------------------------------------|-----|---|------------|
| Déplacement vers le nouveau bâtiment ..          | ... | F | 20 000 000 |
| Travaux de software à commander à l'extérieur .. | ... |   | 10 000 000 |
| Equipements divers ..                            | ... |   | 10 000 000 |

|  |     |   |            |
|--|-----|---|------------|
|  | ... | F | 40 000 000 |
|--|-----|---|------------|

|                                                                                                                     |     |   |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|---|------------|
| Décomptes et rajustements des prix contractuels se rapportant à des marchés passés au cours d'années précédentes .. | ... | F | 50 000 000 |
| Raccordements au réseau de distribution ..                                                                          | ... | F | 20 000 000 |

Art. 73.17. — Installations à réaliser par l'Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique sur les routes ordinaires de l'Etat.

## Classification économique :

## 733 Autres travaux.

## Engagements :

|                                   |     |   |             |
|-----------------------------------|-----|---|-------------|
| Engagements 1973 et antérieurs .. | ... | F | 544 755 000 |
| Engagements 1974 ..               | ... |   | 29 333 000  |

|                                                    |     |            |
|----------------------------------------------------|-----|------------|
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. | ... | 5 912 000  |
| Crédits ajustés 1975 ..                            | ... | 5 000 000  |
| Autorisation nouvelles 1976 ..                     | ... | 10 000 000 |

|                                 |     |   |             |
|---------------------------------|-----|---|-------------|
| Plafond nouveau d'engagement .. | ... | F | 595 000 000 |
|---------------------------------|-----|---|-------------|

## Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica.

Art. 73.15. — Oprichting van een gedeelte der installaties nodig voor de oplossing van de informatie- en automatisatieproblemen in verband met het waterwegen- en wegnet en aansluiting van elektrische en elektromechanische installaties betreffende de waterwegen en wegen op het energieverdeelnet.

## Economische classificatie :

## 733 Andere werken.

## Vastleggingen :

|                                 |     |   |             |
|---------------------------------|-----|---|-------------|
| Vastleggingen 1973 en vorige .. | ... | F | 622 082 000 |
| Vastleggingen 1974 ..           | ... |   | 48 099 000  |

|                                                             |     |             |
|-------------------------------------------------------------|-----|-------------|
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 .. | ... | 211 901 000 |
| Aangepaste kredieten 1975 ..                                | ... | 275 000 000 |
| Nieuwe machtigingen 1976 ..                                 | ... | 270 000 000 |

|                              |     |   |               |
|------------------------------|-----|---|---------------|
| Nieuw vastleggingsplafond .. | ... | F | 1 427 082 000 |
|------------------------------|-----|---|---------------|

## Ordonnancerings :

|                                   |     |   |             |
|-----------------------------------|-----|---|-------------|
| Ordonnancerings 1973 en vorige .. | ... | F | 317 971 000 |
| Ordonnancerings 1974 ..           | ... |   | 73 676 000  |

|                                                             |     |             |
|-------------------------------------------------------------|-----|-------------|
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 .. | ... | 181 353 000 |
| Aangepaste kredieten 1975 ..                                | ... | 151 000 000 |
| Nieuwe machtigingen 1976 ..                                 | ... | 177 000 000 |

|                                 |     |   |             |
|---------------------------------|-----|---|-------------|
| Nieuw ordonnanceringsplafond .. | ... | F | 901 000 000 |
|---------------------------------|-----|---|-------------|

## Verantwoording :

## Koppeling van verkeerslichtinstallatie :

|                                                                             |     |   |            |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----|---|------------|
| Uitbreiding van de koppelingsinstallaties in de stedelijke agglomeraties .. | ... | F | 17 000 000 |
| Levering van verkeersafhankelijke controllers ..                            | ... |   | 20 000 000 |

|  |     |   |            |
|--|-----|---|------------|
|  | ... | F | 37 000 000 |
|--|-----|---|------------|

## Regeling van het interlokale verkeer :

|                                                                          |     |   |            |
|--------------------------------------------------------------------------|-----|---|------------|
| Uitbreiding van de afstandsinstallaties op het wegen- en autowegennet .. | ... | F | 33 000 000 |
| Uitbreiding van de proefinstallaties op de autoweg Brussel-Oostende ..   | ... |   | 10 000 000 |

|  |     |   |            |
|--|-----|---|------------|
|  | ... | F | 43 000 000 |
|--|-----|---|------------|

Regeling en automatische beheersing van de oppervlaktewateren :

|                                                                                |     |   |            |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----|---|------------|
| Uitbreiding van het net voor peilmeting en kwaliteitscontrole van het water .. | ... | F | 10 000 000 |
| Installatie voor deiningsmetingen ..                                           | ... |   | 20 000 000 |

|  |     |   |            |
|--|-----|---|------------|
|  | ... | F | 30 000 000 |
|--|-----|---|------------|

## Telecommunicatieproblemen :

|                                                                     |     |   |            |
|---------------------------------------------------------------------|-----|---|------------|
| Tot stand brengen van een radioverkeersnet voor de autowegregies .. | ... | F | 25 000 000 |
|---------------------------------------------------------------------|-----|---|------------|

|                                                 |     |  |            |
|-------------------------------------------------|-----|--|------------|
| Uitbreiding van het telecommunicatiekabelnet .. | ... |  | 25 000 000 |
|-------------------------------------------------|-----|--|------------|

|  |     |   |            |
|--|-----|---|------------|
|  | ... | F | 50 000 000 |
|--|-----|---|------------|

## Controle- en automatiecentrum van het B.E.E. :

|                                                   |     |   |            |
|---------------------------------------------------|-----|---|------------|
| Verplaatsing naar het nieuw gebouw ..             | ... | F | 20 000 000 |
| Buitenhuus te bestellen software-werkzaamheden .. | ... |   | 10 000 000 |
| Allerlei uitrustingen ..                          | ... |   | 10 000 000 |

|  |     |   |            |
|--|-----|---|------------|
|  | ... | F | 40 000 000 |
|--|-----|---|------------|

|                                                                                                               |     |   |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|---|------------|
| Verrekeningen en contractuele prijsherzieningen met betrekking tot in vroegere jaren afgesloten contracten .. | ... | F | 50 000 000 |
| Aansluitingen op het verdeelnet ..                                                                            | ... | F | 20 000 000 |

Art. 73.17. — Installaties te verwezenlijken door het Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica op de gewone Rijkswegen.

## Economische classificatie :

## 733 Andere werken.

## Vastleggingen :

|                                 |     |   |             |
|---------------------------------|-----|---|-------------|
| Vastleggingen 1973 en vorige .. | ... | F | 544 755 000 |
| Vastleggingen 1974 ..           | ... |   | 29 333 000  |

|                                                             |     |            |
|-------------------------------------------------------------|-----|------------|
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 .. | ... | 5 912 000  |
| Aangepaste kredieten 1975 ..                                | ... | 5 000 000  |
| Nieuwe machtigingen 1976 ..                                 | ... | 10 000 000 |

|                              |     |  |             |
|------------------------------|-----|--|-------------|
| Nieuw vastleggingsplafond .. | ... |  | 595 000 000 |
|------------------------------|-----|--|-------------|

**Ordonnancements :**

|                                           |   |             |
|-------------------------------------------|---|-------------|
| Ordonnancements 1973 et antérieurs .. ... | F | 221 191 000 |
| Ordonnancements 1974 .. ...               |   | 278 150 000 |

|                                                    |  |            |
|----------------------------------------------------|--|------------|
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. |  | 6 659 000  |
| Crédits ajustés 1975 .. ...                        |  | 86 000 000 |
| Autorisations nouvelles 1976 .. ...                |  | 2 000 000  |

|                                      |   |             |
|--------------------------------------|---|-------------|
| Plafond nouveau d'ordonnement .. ... | F | 594 000 000 |
|--------------------------------------|---|-------------|

des marchés passés au cours des années budgétaires précédentes : 10 000 000 de francs.

**Achat de biens meubles durables.**

Art. 74.01. — *Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.*

(En millions de francs.)

| Classification économique                                                               | 1976 | 1975          | 1974          | Economische classificatie         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|------|---------------|---------------|-----------------------------------|
| 742 Achat d'autre matériel . ...                                                        | 17,2 | 20,4<br>(0,7) | 20,3<br>(0,2) | Aankoop ander materieel . ... 742 |
| <b>Nature des dépenses :</b>                                                            |      |               |               |                                   |
| <b>1. Machines de bureau :</b>                                                          |      |               |               |                                   |
| 1° Service de l'Economat : .. ...                                                       | F    | 3 400 000     |               |                                   |
| 2° Service de Topographie et de Photogrammétrie .. ...                                  |      | 3 770 000     |               |                                   |
| 3° Office central des Fournitures .. ...                                                |      | 30 000        |               |                                   |
|                                                                                         |      | 7 200 000     |               |                                   |
| <b>2. Mobilier et matériel divers :</b>                                                 |      |               |               |                                   |
| 1° Service de l'Economat .. ...                                                         | F    | 6 800 000     |               |                                   |
| 2° Service de Topographie et de Photogrammétrie .. ...                                  |      | 1 900 000     |               |                                   |
| 3° Service d'Exploitation des voies navigables .. ...                                   |      | 1 100 000     |               |                                   |
| 4° Office central des Fournitures .. ...                                                |      | 200 000       |               |                                   |
|                                                                                         |      | 10 000 000    |               |                                   |
| <b>Art. 74.03. — Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.</b> |      |               |               |                                   |
| (En millions de francs.)                                                                |      |               |               |                                   |

**Ordonnancerings :**

|                                       |   |             |
|---------------------------------------|---|-------------|
| Ordonnancerings 1973 en vorige .. ... | F | 221 191 000 |
| Ordonnancerings 1974 .. ...           |   | 278 150 000 |

|                                                                 |  |            |
|-----------------------------------------------------------------|--|------------|
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 .. ... |  | 6 659 000  |
| Aangepaste kredieten 1975 .. ...                                |  | 86 000 000 |
| Nieuwe machtigingen 1976 .. ...                                 |  | 2 000 000  |

|                                     |   |             |
|-------------------------------------|---|-------------|
| Nieuw ordonnanceringsplafond .. ... | F | 594 000 000 |
|-------------------------------------|---|-------------|

Verrekeningen en contractuele prijsherzieningen met betrekking tot in vroegere begrotingsjaren afgesloten contracten : 10 000 000 frank.

**Aankoop van duurzame roerende goederen.**

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.*

(In miljoenen frank.)

| Classification économique                                                               | 1976 | 1975          | 1974          | Economische classificatie         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|------|---------------|---------------|-----------------------------------|
| 742 Achat d'autre matériel . ...                                                        | 17,2 | 20,4<br>(0,7) | 20,3<br>(0,2) | Aankoop ander materieel . ... 742 |
| <b>Nature des dépenses :</b>                                                            |      |               |               |                                   |
| <b>1. Machines de bureau :</b>                                                          |      |               |               |                                   |
| 1° Service de l'Economat : .. ...                                                       | F    | 3 400 000     |               |                                   |
| 2° Service de Topographie et de Photogrammétrie .. ...                                  |      | 3 770 000     |               |                                   |
| 3° Office central des Fournitures .. ...                                                |      | 30 000        |               |                                   |
|                                                                                         |      | 7 200 000     |               |                                   |
| <b>2. Mobilier et matériel divers :</b>                                                 |      |               |               |                                   |
| 1° Service de l'Economat .. ...                                                         | F    | 6 800 000     |               |                                   |
| 2° Service de Topographie et de Photogrammétrie .. ...                                  |      | 1 900 000     |               |                                   |
| 3° Service d'Exploitation des voies navigables .. ...                                   |      | 1 100 000     |               |                                   |
| 4° Office central des Fournitures .. ...                                                |      | 200 000       |               |                                   |
|                                                                                         |      | 10 000 000    |               |                                   |
| <b>Art. 74.03. — Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.</b> |      |               |               |                                   |
| (En millions de francs.)                                                                |      |               |               |                                   |

**Aard van de uitgaven :**

|                                                    |   |            |  |  |
|----------------------------------------------------|---|------------|--|--|
| <b>1. Bureau machines :</b>                        |   |            |  |  |
| 1° Huishoudelijke Dienst .. ...                    | F | 3 400 000  |  |  |
| 2° Dienst voor Topografie en Fotogrammetrie .. ... |   | 3 770 000  |  |  |
| 3° Centraal Bureau voor Benodigdheden ..           |   | 30 000     |  |  |
|                                                    |   | 7 200 000  |  |  |
| <b>2. Allerhande meubilair en materiaal :</b>      |   |            |  |  |
| 1° Huishoudelijke Dienst .. ...                    | F | 6 800 000  |  |  |
| 2° Dienst voor Topografie en Fotogrammetrie .. ... |   | 1 900 000  |  |  |
| 3° Exploitatiedienst der Scheepvaartwegen .. ...   |   | 1 100 000  |  |  |
| 4° Centraal Bureau voor Benodigdheden ..           |   | 200 000    |  |  |
|                                                    |   | 10 000 000 |  |  |

Art. 74.03. — *Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.*

(In miljoenen frank.)

| Classification économique                                                                                                                                                                                   | 1976 | 1975          | 1974          | Economische classificatie       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|---------------|---------------|---------------------------------|
| 742 Achat d'autre matériel . ...                                                                                                                                                                            | 70,0 | 69,4<br>(2,6) | 51,8<br>(2,8) | Aankoop ander materieel ... 742 |
| <b>Ce crédit se décompose comme suit :</b>                                                                                                                                                                  |      |               |               |                                 |
| <b>1. Administration des Voies hydrauliques : acquisition d'aiguilles, de hausses et d'autre matériel pour barrages, d'embarcations de service, de moteurs, d'appareils de mesure et de matériel .. ...</b> |      |               |               |                                 |
|                                                                                                                                                                                                             | F    | 33 100 000    |               |                                 |
| <b>2. Service du Plan vert : le crédit demandé est nécessaire pour couvrir les dépenses relatives à l'acquisition de matériel spécial destiné au Service du Plan vert (tondeuses à gazon, etc.) .. ...</b>  |      |               |               |                                 |
|                                                                                                                                                                                                             | F    | 843 000       |               |                                 |
| <b>3. Service de Topographie et de Photogrammétrie : acquisition de matériel spécial pour géodésie, photogrammétrie et imprimerie .. ...</b>                                                                |      |               |               |                                 |
|                                                                                                                                                                                                             | F    | 10 000 000    |               |                                 |
| <b>4. Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique : achat de matériel, matériaux, compteurs électriques et d'appareils de mesure et de laboratoire .. ...</b>                                  |      |               |               |                                 |
|                                                                                                                                                                                                             | F    | 10 800 000    |               |                                 |
| <b>5. Bureau des Ponts : acquisition d'appareils de contrôle et de mesure .. ...</b>                                                                                                                        |      |               |               |                                 |
|                                                                                                                                                                                                             | F    | 700 000       |               |                                 |
| <b>6. Service social : acquisition de matériel spécial pour l'installation des restaurants .. ...</b>                                                                                                       |      |               |               |                                 |
|                                                                                                                                                                                                             | F    | 2 043 000     |               |                                 |
| <b>7. Office central des Fournitures : acquisition de matériel spécial pour le laboratoire et les ateliers .. ...</b>                                                                                       |      |               |               |                                 |
|                                                                                                                                                                                                             | F    | 335 000       |               |                                 |
| <b>8. Service de l'Economat : acquisition de mobilier et de matériel divers non standardisés .. ...</b>                                                                                                     |      |               |               |                                 |
|                                                                                                                                                                                                             | F    | 11 469 000    |               |                                 |
| <b>9. Service automobiles : acquisition de matériel .. ...</b>                                                                                                                                              |      |               |               |                                 |
|                                                                                                                                                                                                             | F    | 680 000       |               |                                 |
| <b>10. Administration de l'Urbanisme : acquisition de matériel photographique .. ...</b>                                                                                                                    |      |               |               |                                 |
|                                                                                                                                                                                                             | F    | 30 000        |               |                                 |
| <b>Dit krediet is als volgt onderverdeeld :</b>                                                                                                                                                             |      |               |               |                                 |
| <b>1. Bestuur der Waterwegen : aankoop van naalden, kleppen en ander materieel voor stuwen, dienstboten, motoren, meetapparaten en materieel .. ...</b>                                                     |      |               |               |                                 |
|                                                                                                                                                                                                             | F    | 33 100 000    |               |                                 |
| <b>2. Dienst van het Groenplan : het aangevraagd krediet is nodig voor het dekken van de uitgaven voor aankoop van speciaal materieel bestemd voor de Dienst van het Groenplan (grasscheiders, enz.) ..</b> |      |               |               |                                 |
|                                                                                                                                                                                                             | F    | 843 000       |               |                                 |
| <b>3. Dienst voor Topografie en Fotogrammetrie : aankoop van speciaal materieel voor geodesie, fotogrammetrie en drukkerij .. ...</b>                                                                       |      |               |               |                                 |
|                                                                                                                                                                                                             | F    | 10 000 000    |               |                                 |
| <b>4. Bestuur voor Electriciteit en Elektromechanica : aankoop materieel, materialen, elektriciteitsmeters en van meet- en laboratoriumapparatuur .. ...</b>                                                |      |               |               |                                 |
|                                                                                                                                                                                                             | F    | 10 800 000    |               |                                 |
| <b>5. Bruggenbureau : aankoop van controle- en meetapparaten .. ...</b>                                                                                                                                     |      |               |               |                                 |
|                                                                                                                                                                                                             | F    | 700 000       |               |                                 |
| <b>6. Sociale Dienst : aankoop van speciaal materieel voor de inrichting van de kantines .. ...</b>                                                                                                         |      |               |               |                                 |
|                                                                                                                                                                                                             | F    | 2 043 000     |               |                                 |
| <b>7. Centraal Bureau voor Benodigdheden : aankoop van speciaal materieel voor het laboratorium en de werkplaatsen .. ...</b>                                                                               |      |               |               |                                 |
|                                                                                                                                                                                                             | F    | 335 000       |               |                                 |
| <b>8. Huishoudelijke Dienst : aankoop van allerhande niet-gestandaardiseerd meubilair en materieel ..</b>                                                                                                   |      |               |               |                                 |
|                                                                                                                                                                                                             | F    | 11 469 000    |               |                                 |
| <b>9. Automobiëldienst : aankoop van materieel ..</b>                                                                                                                                                       |      |               |               |                                 |
|                                                                                                                                                                                                             | F    | 680 000       |               |                                 |
| <b>10. Bestuur van de Stedebouw : aankoop van fotografisch materieel .. ...</b>                                                                                                                             |      |               |               |                                 |
|                                                                                                                                                                                                             | F    | 30 000        |               |                                 |

Art. 74.04. — *Achat de moyens de transport terrestre.*  
(En millions de francs.)

| Classification économique                       | 1976         | 1975  |
|-------------------------------------------------|--------------|-------|
|                                                 | 25,0         | 20,2  |
| 741 Achat de matériel de transport . ...        |              | (7,7) |
| 1. Service des automobiles .. ...               | F 20 700 000 |       |
| 2. Administration des Voies Hudrauliques .. ... | F 2 900 000  |       |
| 3. Service du Plan vert .. ...                  | F 1 400 000  |       |

## CHAPITRE VIII.

## OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits et participations aux entreprises.

Art. 81.01. — *Octrois de crédits et participations*  
*à l'entreprise « Port autonome de Charleroi ».*

(En millions de francs.)

| Classification économique                    | 1976 | 1975 |
|----------------------------------------------|------|------|
| 812 Octrois de crédits et participations ... | 1,0  | 1,0  |

## CHAPITRE 01.

## DIVERS.

Non réparti économiquement.

Art. 01.01. — *Dépenses se rapportant à des zonings industriels*  
*en Wallonie (pour mémoire).*

Classification économique :

## 01 Dépenses à ventiler.

## Engagements :

Engagements 1973 et antérieurs .. ... F 103 549 000

Engagements 1974 .. ... 761 000

Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 ... 137 690 000

Crédits ajustés 1975 .. ... —

Autorisations nouvelles 1976 .. ... —

Plafond d'engagement .. ... F 242 000 000

## Ordonnancements :

Ordonnancements 1973 et antérieurs .. ... F 16 394 000

Ordonnancements 1974 .. ... 22 166 000

Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 ... 203 440 000

Crédits ajustés 1975 .. ... —

Autorisations nouvelles 1976 .. ... —

Plafond d'ordonnancement .. ... F 242 000 000

Art. 01.04. — *Dépenses se rapportant à la création, l'amélioration et*  
*l'entretien de routes touristiques provinciales et communales ainsi*  
*que de zonings touristiques (pour mémoire).*

Classification économique :

## 01 Dépenses à ventiler.

## Engagements :

Engagements 1973 et antérieurs .. ... F 32 370 000

Engagements 1974 .. ... 126 000

Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 ... 27 004 000

Crédits ajustés 1975 .. ... —

Autorisations nouvelles 1976 .. ... —

Plafond d'engagement .. ... F 59 500 000

Art. 74.04. — *Aankoop van vervoermiddelen te land.*  
(In miljoenen frank.)

| Economische classificatie          | 1976         | 1975  |
|------------------------------------|--------------|-------|
|                                    | 20,3         | 20,2  |
| Aankoop vervoermaterieel . ...     | (0,9)        | (7,7) |
| 1. Automobiëldienst .. ...         | F 20 700 000 |       |
| 2. Bestuur der Waterwegen .. ...   | F 2 900 000  |       |
| 3. Dienst van het Groenplan .. ... | F 1 400 000  |       |

## HOOFDSTUK VIII.

## KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.

Art. 81.01. — *Kredietverleningen en deelnemingen*  
*in het bedrijf « Port autonome de Charleroi ».*

(In miljoenen frank.)

| Economische classificatie           | 1976 | 1975 |
|-------------------------------------|------|------|
| Kredietverleningen en deelnemingen. | —    | 1,0  |

## HOOFDSTUK 01.

## DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

Art. 01.01. — *Uitgaven in verband met industriële zonings*  
*in Wallonië (pro memorie).*

Economische classificatie :

## 01 Uitgaven te verdelen.

## Vastleggingen :

Vastleggingen 1973 en vorige .. ... F 103 549 000

Vastleggingen 1974 .. ... 761 000

Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotings-  
jaar 1975 .. ... 137 690 000

Aangepaste kredieten 1975 .. ... —

Nieuwe machtigingen 1976 .. ... —

Vastleggingsplafond .. ... F 242 000 000

## Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1973 en vorige .. ... F 16 394 000

Ordonnanceringen 1974 .. ... 22 166 000

Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotings-  
jaar 1975 .. ... 203 440 000

Aangepaste kredieten 1975 .. ... —

Nieuwe machtigingen 1976 .. ... —

Ordonnanceringsplafond .. ... F 242 000 000

Art. 01.04. — *Uitgaven betreffende de aanleg, de verbetering en het*  
*onderhoud van provinciale en gemeentelijke toeristische wegen als*  
*mede toeristische gebieden (pro memorie).*

Economische classificatie :

## 01 Uitgaven te verdelen.

## Vastleggingen :

Vastleggingen 1973 en vorige .. ... F 32 370 000

Vastleggingen 1974 .. ... 126 000

Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotings-  
jaar 1975 .. ... 27 004 000

Aangepaste kredieten 1975 .. ... —

Nieuwe machtigingen 1976 .. ... —

Vastleggingsplafond .. ... F 59 500 000

**Ordonnancements :**

|                                                    |   |            |
|----------------------------------------------------|---|------------|
| Ordonnancements 1973 et antérieurs .. ...          | F | 30 427 000 |
| Ordonnancements 1974 .. ...                        |   | 1 858 000  |
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. |   | 27 215 000 |
| Crédits ajustés 1975 .. ...                        |   | —          |
| Autorisations nouvelles 1976 .. ...                |   | —          |
| Plafond d'ordonnement .. ...                       | F | 59 500 000 |

Art. 01.05. — *Acquisitions, modernisations, aménagements, constructions, plantations, frais de toute nature relatifs à l'assainissement et à la rénovation de certains sites wallons, en ce compris les sites charbonniers appartenant à l'Etat, aux provinces, aux communes, aux associations de communes, aux agglomérations et fédérations de communes, ou à des personnes physiques ou morales de droit privé (pour mémoire).*

**Classification économique :****01. Dépenses à ventiler.****Engagements :**

|                                                    |   |             |
|----------------------------------------------------|---|-------------|
| Engagements 1974 .. ...                            | F | 25 500 000  |
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. |   | 974 500 000 |
| Crédits ajustés 1975 .. ...                        |   | —           |
| Autorisations nouvelles 1976 .. ...                |   | —           |

|                             |   |               |
|-----------------------------|---|---------------|
| Plafond d'engagement .. ... | F | 1 000 000 000 |
|-----------------------------|---|---------------|

**Ordonnancements :**

|                                                    |   |             |
|----------------------------------------------------|---|-------------|
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. | F | 400 000 000 |
| Crédits ajustés 1975 .. ...                        |   | —           |
| Autorisations nouvelles 1976 .. ...                |   | —           |

|                              |   |             |
|------------------------------|---|-------------|
| Plafond d'ordonnement .. ... | F | 400 000 000 |
|------------------------------|---|-------------|

Art. 01.06. — *Acquisitions d'immeubles et de terrains, nus ou bâtis (y compris les terrains à vocation résidentielle), équipement et aménagement des terrains en vue de la construction de logements ou de l'aménagement des sites, démolition et construction d'immeubles, aide aux expropriés, alimentation de fonds de construction de logements, prise en charge d'intérêts relatifs à des emprunts pour construction de logements et autres dépenses à réaliser dans le cadre des crédits parallèles octroyés à la Wallonie pour 1972.*

**Classification économique :****01 Dépenses à ventiler.****Engagements :**

|                                                    |   |             |
|----------------------------------------------------|---|-------------|
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. | F | 545 400 000 |
| Crédits ajustés 1975 .. ...                        |   | —           |
| Autorisations nouvelles 1976 .. ...                |   | —           |

|                             |   |             |
|-----------------------------|---|-------------|
| Plafond d'engagement .. ... | F | 545 400 000 |
|-----------------------------|---|-------------|

**Ordonnancements :**

|                                                    |   |             |
|----------------------------------------------------|---|-------------|
| Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 .. | F | 135 000 000 |
| Crédits ajustés 1975 .. ...                        |   | —           |
| Autorisations nouvelles 1976 .. ...                |   | 205 000 000 |

|                                      |   |             |
|--------------------------------------|---|-------------|
| Plafond nouveau d'ordonnement .. ... | F | 340 000 000 |
|--------------------------------------|---|-------------|

**Section III.****Politique scientifique.****CHAPITRE VII.****INVESTISSEMENTS (CIVILS).****Achat de biens meublese durables.**

Art. 74.01. — *Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.*

74.01.01. Laboratoire de Recherches hydrauliques d'Anvers.  
(En millions de francs.)

**Ordonnancements :**

|                                                                      |   |            |
|----------------------------------------------------------------------|---|------------|
| Ordonnancements 1973 et vorige .. ...                                | F | 30 427 000 |
| Ordonnancements 1974 .. ...                                          |   | 1 858 000  |
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotings-<br>jaar 1975 .. ... |   | 27 215 000 |
| Aangepaste kredieten 1975 .. ...                                     |   | —          |
| Nieuwe machtigingen 1976 .. ...                                      |   | —          |

|                               |   |            |
|-------------------------------|---|------------|
| Ordonnancementsplafond .. ... | F | 59 500 000 |
|-------------------------------|---|------------|

Art. 01.05. — *Aankopen, modernisering, geschiktmaking, bouwwerken, beplantingen, allerhande kosten met betrekking tot de sanering en de vernieuwing van sommige Waalse gebiedsdelen, daaronder begrepen de kolenmijnemplacementen, toebehorende aan het Rijk, de provincies, de gemeenten, de verenigingen van gemeenten, de agglomeraties en federaties van gemeenten, of aan natuurlijke personen of privaatrechtelijke rechtspersonen (pro memorie).*

**Economische classificatie :****01 Uitgaven te verdelen.****Vastleggingen :**

|                                                                      |   |             |
|----------------------------------------------------------------------|---|-------------|
| Vastleggingen 1974 .. ...                                            | F | 25 500 000  |
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotings-<br>jaar 1975 .. ... |   | 974 500 000 |
| Aangepaste kredieten 1975 .. ...                                     |   | —           |
| Nieuwe machtigingen 1976 .. ...                                      |   | —           |

|                            |   |               |
|----------------------------|---|---------------|
| Vastleggingsplafond .. ... | F | 1 000 000 000 |
|----------------------------|---|---------------|

**Ordonnancements :**

|                                                                      |   |             |
|----------------------------------------------------------------------|---|-------------|
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotings-<br>jaar 1975 .. ... | F | 400 000 000 |
| Aangepaste kredieten 1975 .. ...                                     |   | —           |
| Nieuwe machtigingen 1976 .. ...                                      |   | —           |

|                               |   |             |
|-------------------------------|---|-------------|
| Ordonnancementsplafond .. ... | F | 400 000 000 |
|-------------------------------|---|-------------|

Art. 01.06. — *Aankoop van gebouwen en onbebouwde of bebouwde terreinen (daaronder begrepen de voor wonen bestemde terreinen), uitrusting en geschiktmaking van gronden voor woningbouw of terreinaanleg, slopen en bouwen van gebouwen, hulp aan onteigenden, stijving van het woningbouwfonds, dragen van de rentelast van woningbouwleningen en andere uitgaven in het raam van de voor 1972 aan Wallonië toegekende compensatiekredieten.*

**Economische classificatie :****01 Uitgaven te verdelen.****Vastleggingen :**

|                                                                      |   |             |
|----------------------------------------------------------------------|---|-------------|
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotings-<br>jaar 1975 .. ... | F | 545 400 000 |
| Aangepaste kredieten 1975 .. ...                                     |   | —           |
| Nieuwe machtigingen 1976 .. ...                                      |   | —           |

|                            |   |             |
|----------------------------|---|-------------|
| Vastleggingsplafond .. ... | F | 545 400 000 |
|----------------------------|---|-------------|

**Ordonnancements :**

|                                                                      |   |             |
|----------------------------------------------------------------------|---|-------------|
| Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotings-<br>jaar 1975 .. ... | F | 135 000 000 |
| Aangepaste kredieten 1975 .. ...                                     |   | —           |
| Nieuwe machtigingen 1976 .. ...                                      |   | 205 000 000 |

|                                     |   |             |
|-------------------------------------|---|-------------|
| Nieuw ordonnancementsplafond .. ... | F | 340 000 000 |
|-------------------------------------|---|-------------|

**Sectie III.****Wetenschapsbeleid.****HOOFDSTUK VII.****INVESTERINGEN (CIVIELE).****Aankoop van duurzame roerende goederen.**

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.*

74.01.1. Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen.  
(In miljoenen frank.)

| Classification économique        | 1976 | 1975 | 1974 | Economische classificatie       |
|----------------------------------|------|------|------|---------------------------------|
| 742 Achat d'autre matériel . ... | 0,7  | 0,7  | 0,7  | Aankoop ander materieel ... 742 |

## Nature des dépenses :

|                                          |   |         |
|------------------------------------------|---|---------|
| 1. Machines de bureau . . . . .          | F | 450 000 |
| 2. Mobilier et matériel divers . . . . . | F | 250 000 |

Art. 74.03. — *Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.*  
(En millions de francs.)

## Aard der uitgaven :

|                                                |   |         |
|------------------------------------------------|---|---------|
| 1. Bureau machines . . . . .                   | F | 450 000 |
| 2. Allerhande meubilair en materieel . . . . . | F | 250 000 |

Art. 74.03. — *Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.*  
(In miljoenen frank.)

| Classification économique            | 1976 | 1975 | 1974 | Economische classificatie       |
|--------------------------------------|------|------|------|---------------------------------|
| 742 Achat d'autre matériel . . . . . | 21,1 | 15,4 | 7,9  | Aankoop ander materieel ... 742 |

## Nature des dépenses :

|                                                                                                                         |   |            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|------------|
| 1. Laboratoire de Recherches hydrauliques d'Anvers : achat de matériel, instruments, matériaux et fournitures . . . . . | F | 16 700 000 |
| 2. Service d'études hydrologiques et d'ouvrages d'art hydrauliques . . . . .                                            | F | 4 400 000  |

Le Service doit étudier le régime des cours d'eau et procéder à des études intéressant les ouvrages d'art hydrauliques.

## Aard der uitgaven :

|                                                                                                                            |   |            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|------------|
| 1. Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen : aankoop van materieel, instrumenten, materialen en benodigdheden . . . . . | F | 16 700 000 |
| 2. Studiedienst voor hydrologisch onderzoek en waterbouwwerken . . . . .                                                   | F | 4 400 000  |

De Dienst moet het regime van de waterwegen bestuderen en studies in verband met waterbouwkundige kunstwerken uitvoeren.

## Section V.

## Financement de travaux spéciaux.

## CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX  
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux aux provinces, communes  
et organismes assimilés.

Art. 63.01. — *Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux (application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959).*

(Le Trésor est autorisé à verser au Crédit communal de Belgique, à charge de régularisation ultérieure, les provisions nécessaires pour assurer le paiement de l'intervention de l'Etat aux échéances convenues).

(En millions de francs.)

## Sectie V.

## Financiering van bijzondere werken.

## HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN  
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten  
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Art. 63.01. — *Subsidies aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als Staatstussenkost in de delgingslasten van de door deze besturen bij het Gemeentekrediet van België aangevane leningen voor de financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959).*

(De Schatkist wordt gemachtigd tot het verstrekken aan het Gemeentekrediet van België van de nodige provisies, om de uitbetaling van de Staatstussenkost op de overeengekomen vervaldagen te verzekeren, met verplichting deze provisies later te regulariseren.)

(In miljoenen frank.)

| Classification économique                             | 1976  | 1975  | 1974  | Economische classificatie                            |
|-------------------------------------------------------|-------|-------|-------|------------------------------------------------------|
| 633 Contributions à d'autres bâtiments ...            | 215,0 | 190,0 | 182,0 | Bijdragen voor andere gebouwen ... 633               |
| 634 Contributions aux routes et travaux hydrauliques. | 460,0 | 410,0 | 350,0 | Bijdragen voor wegen en waterbouwkundige werken. 634 |
| Totaux ...                                            | 675,0 | 600,0 | 532,0 | Totalen.                                             |

Le crédit sollicité tient compte des charges réelles d'amortissement qui pèseront sur le budget de l'année budgétaire 1976 en raison des travaux exécutés dans le cadre de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949, modifié par l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> février 1960.

## Amortissements de la Dette publique.

Art. 91.02. — *Amortissement des emprunts contractés par la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles en vue du financement des travaux de modernisation du canal Bruxelles-Rupel.*

(En millions de francs.)

Het aangevraagd krediet houdt rekening met de werkelijke delgingslasten die de begroting van het begrotingsjaar 1976 zullen bezwaren ingevolge werken uitgevoerd in het raam van het besluit van de Regent van 2 juli 1949, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 februari 1960.

## Aflossingen van Overheidsschuld.

Art. 91.02. — *Aflossing van de leningen door de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel aangevane voor de financiering van de werken tot modernisering van het kanaal Brussel-Rupel.*

(In miljoenen frank.)

| Classification économique                              | 1976 | 1975 | 1974 | Economische classificatie                              |
|--------------------------------------------------------|------|------|------|--------------------------------------------------------|
| 913 Amortissement d'un emprunt à affectation spéciale. | 93,5 | 72,5 | 72,0 | Aflossing van een lening met speciale bestemming.. 913 |

En vue du financement des travaux de modernisation du canal maritime de Bruxelles et des installations portuaires y afférentes, la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles a souscrit des emprunts à court terme auprès du Crédit communal de Belgique.

L'Etat se doit de verser les dotations nécessaires à la S.A. du Canal et des Installations maritimes en vue d'assurer le service financier desdits emprunts garantis par l'Etat.

Le crédit de 93 500 000 de francs pour 1976 comprend les amortissements des emprunts de :

1 000 millions émis en 1970 : 50 000 000 de francs;  
578 millions émis en 1971 : 12 000 000 de francs;  
550 millions émis en 1974 : 5 500 000 de francs;  
550 millions à émettre en 1975 : 15 000 000 de francs;  
400 millions à émettre en 1976 : 11 000 000 de francs.

Ten behoeve van de financiering van de werken tot modernisering van het zeekanaal van Brussel en van de bijhorende haveninstallaties heeft de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel kortlopende leningen aangegaan bij het Gemeentekrediet van België.

De Staat is gehouden de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen de nodige dotaties te verstrekken om in de terugbetaling van genoemde door de Staat gewaarborgde leningen te voorzien.

Het voorgestelde krediet van 93 500 000 frank bevat voor 1976 de afschrijvingen van de leningen van :

1 000 miljoen uitgegeven in 1970 : 50 000 000 frank;  
578 miljoen uitgegeven in 1971 : 12 000 000 frank;  
550 miljoen uitgegeven in 1974 : 5 500 000 frank;  
550 miljoen uit te geven in 1975 : 15 000 000 frank;  
400 miljoen uit te geven in 1976 : 11 000 000 frank.

## TITRE III.

## A. — ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

## 1. Fonds des Routes.

NOTES JUSTIFICATIVES  
A L'APPUI DES PREVISIONS DE RECETTES.Art. 411.01. — *Produit des ventes.*Art. 411.06. — *Produit des locations.*

Estimation des recettes résultant des dispositions de l'article 12 de la loi du 9 août 1955 instituant le Fonds.

Art. 411.07. — *Produit des cotisations, des redevances.*

Estimation des recettes résultant de la redevance due par les concessionnaires, exploitants de kiosques, restaurants, motels, postes d'approvisionnement de véhicules automoteurs le long des autoroutes.

Art. 411.08. — *Recettes de transferts.*

Partie du produit des droits, taxes et impôts se rapportant au secteur des véhicules à moteur et à la circulation routière attribuée au Fonds des Routes (art. 5 du budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1976) se répartissant comme suit :

|                                                                                |   |                |
|--------------------------------------------------------------------------------|---|----------------|
| Taxe de circulation sur les véhicules automobiles ... ..                       | F | 7 300 000 000  |
| Prélèvement sur le produit des droits d'accise sur les huiles minérales ... .. |   | 6 400 000 000  |
| Prélèvement sur le produit de la taxe sur la valeur ajoutée ... ..             |   | 4 012 000 000  |
|                                                                                | F | 17 712 000 000 |

Art. 411.10. — *Produit des pénalités et retenues pour retard appliquées aux adjudicataires.*

Estimation des recettes résultant de l'application des pénalités et retenues prévues aux cahiers des charges.

Art. 411.11. — *Produit des mesures d'office.*

Estimation des recettes résultant des mesures d'office.

Art. 411.12. — *Récupérations de toutes natures résultant d'expropriations par voie judiciaire.*

Récupérations à effectuer en exécution de jugements rendus par les tribunaux de 1<sup>re</sup> instance à la suite d'appels sur décisions des juges de paix.

Art. 411.13. — *Récupérations de toutes natures résultant de dégâts causés par des tiers.*

Indemnités versées par les compagnies d'assurance à la suite des dégâts causés aux engins et véhicules appartenant au Fonds des Routes.

Art. 412.01. — *Produit de la vente de publications.*

Estimation des recettes résultant de la vente du cahier des charges type 108, applicable aux entreprises de travaux à exécuter sur les routes de l'Etat, édité par le Fonds des Routes.

Art. 413.03. — *Revenus résultant de la participation à l'Intercommunale pour l'autoroute E 3.*Art. 413.04. — *Revenus résultant de la participation à l'Intercommunale pour l'autoroute E 5.*Art. 413.05. — *Revenus résultant de la participation à l'Intercommunale pour l'autoroute E 39.*Art. 413.06. — *Revenus résultant de la participation à l'Intercommunale pour les autoroutes des Ardennes.*

## TITEL III.

## A. — INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

## 1. Wegenfonds.

TOELICHTINGSNOTA'S  
BIJ DE VOORUITZICHTEN DER ONTVANGSTEN.Art. 411.01. — *Opbrengst van de verkopeningen.*Art. 411.06. — *Opbrengst van verhuringen.*

Raming der ontvangsten voortvloeiend uit de beschikkingen van artikel 12 van de wet van 9 augustus 1955 houdende instelling van het Fonds.

Art. 411.07. — *Opbrengst van bijdragen, retributies.*

Raming der ontvangsten voortvloeiend uit de belasting, verschuldigd door de concessiehouders, uitbaters van kiosken, spijshuizen, motels, bevoorradingsposten voor autovoertuigen langs de autosnelwegen.

Art. 411.08. — *Opbrengsten van overdrachten.*

Gedeelte van de opbrengst van de rechten, heffingen en belastingen met betrekking op de sector der motorvoertuigen en het wegverkeer, toegekend aan het Wegenfonds (art. 5 van de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1976), als volgt onderverdeeld :

|                                                                                  |   |                |
|----------------------------------------------------------------------------------|---|----------------|
| Verkeersbelasting op autovoertuigen ... ..                                       | F | 7 300 000 000  |
| Voorafnemings op de opbrengst van de accijnzen op minerale olie ... ..           |   | 6 400 000 000  |
| Voorafnemings op de opbrengst van de belasting over de toegevoegde waarde ... .. |   | 4 012 000 000  |
|                                                                                  | F | 17 712 000 000 |

Art. 411.10. — *Opbrengst der boeten en kortingen wegens te late oplevering aan de aannemers toegepast.*

Raming der ontvangsten voortvloeiend uit de toepassing der boeten en kortingen wegens te late oplevering voorzien in de bestekken.

Art. 411.11. — *Opbrengst der maatregelen van ambtswege.*

Raming der ontvangsten voortvloeiend uit de toepassing der maatregelen van ambtswege.

Art. 411.12. — *Recuperaties van alle aard voortvloeiend uit gerechtelijke oontegeningen.*

Recuperaties te verrichten in uitvoering van vonnissen gewezen door de rechtbanken van 1<sup>ste</sup> aanleg ingevolge beroepen tegen beslissingen van vrederechters.

Art. 411.13. — *Recuperaties van alle aard voortvloeiend uit schade berokkend door derden.*

Vergoedingen gestort door de verzekeringsmaatschappijen ingevolge schade veroorzaakt aan tuigen en voertuigen toebehorend aan het Wegenfonds.

Art. 412.01. — *Opbrengst van de verkoop van publikaties.*

Raming van de ontvangsten voortvloeiend uit de verkoop van het type-bestek n° 108 toepasselijk op de aannemingen van werken uit te voeren op de rijkswegen, uitgegeven door het Wegenfonds.

Art. 413.03. — *Opbrengsten voortvloeiend uit de participatie in de Intercommunale voor de autoweg E 3.*Art. 413.04. — *Opbrengsten voortvloeiend uit de participatie in de Intercommunale voor de autoweg E 5.*Art. 413.05. — *Opbrengsten voortvloeiend uit de participatie in de Intercommunale voor de autoweg E 39.*Art. 413.06. — *Opbrengsten voortvloeiend uit de participatie in de Intercommunale voor de autosnelwegen der Ardennen.*

Art. 413.07. — Revenus résultant de la participation à l'Intercommunale pour les autoroutes de la périphérie de Charleroi.

Art. 413.08. — Revenus résultant de la participation à l'Intercommunale pour les autoroutes de la périphérie de Bruxelles.

Art. 413.09. — Revenus résultant de la participation à l'Intercommunale pour les autoroutes de Flandre occidentale.

Estimation des recettes résultant de l'intérêt alloué sur le capital versé.

Art. 444.05. — Remboursement sur avances récupérables consenties à ou pour le compte de tiers.

Estimation des remboursements effectués par les communes de l'agglomération anversoise des avances leur consenties conformément aux conventions de 1910 et 1911 en vue des expropriations par zone sur leur territoire et par les concessionnaires ayant bénéficié de financement pour le déplacement de leurs installations.

Art. 490.01. — Versement d'arrhes.

Provisions versées par des villes et des communes en vue de la réalisation en commun de plans particuliers d'aménagement.

#### NOTES JUSTIFICATIVES A L'APPUI DES PREVISIONS DE DEPENSES.

Art. 511.02. — Rémunérations du personnel de complément.

Décomposition :

|                                                |               |
|------------------------------------------------|---------------|
| Traitements barémiques . . . . .               | F 645 065 000 |
| Augmentations barémiques . . . . .             | 12 073 000    |
| Allocation de programmation . . . . .          | 30 774 000    |
| Allocations de foyer et de résidence . . . . . | 24 827 000    |
| Allocations familiales . . . . .               | 41 101 000    |
| Allocation de naissance . . . . .              | 2 515 000     |
| Pécule de vacances . . . . .                   | 63 671 000    |
| Majoration index . . . . .                     | 449 974 000   |

F 1 270 000 000

Il y a 3 551 personnes à rémunérer qui se répartissent comme suit :

|                    |       |
|--------------------|-------|
| Niveau 1 . . . . . | 208   |
| Niveau 2 . . . . . | 1 638 |
| Niveau 3 . . . . . | 676   |
| Niveau 4 . . . . . | 1 029 |

3 551

Art. 511.04. — Charges sociales dérivant de la législation sociale. — Part patronale.

Contributions patronales aux assurances sociales sur les rémunérations reprises à l'article 511.02.

Art. 511.07. — Formation professionnelle.

Frais divers en vue du perfectionnement professionnel.

Art. 511.08. — Indemnités couvrant des charges réelles.

Crédit destiné au paiement des prestations extraordinaires y compris celles imposées par le Fonds des Routes aux fonctionnaires et agents du Département des Travaux publics.

Allocations pour prestations à titre exceptionnel et prestations irrégulières effectuées à l'occasion :

|                                  |             |
|----------------------------------|-------------|
| — du service d'hiver . . . . .   | F 8 000 000 |
| — de missions diverses . . . . . | 2 000 000   |

F 10 000 000

Art. 511.11. — Allocation spéciale de productivité aux ingénieurs civils et autre personnel technique.

Il convient d'accorder aux ingénieurs civils et autre personnel technique du Fonds des Routes les mêmes avantages que ceux octroyés à ces catégories de personnel du Ministère des Travaux publics.

Art. 512.03. — Organes de contrôle de l'Etat.

Dépenses résultant des prestations effectuées par le reviseur.

Art. 413.07. — Opbrengsten voortvloeiend uit de participatie in de Intercommunale voor de autosnelwegen van de periferie van Charleroi.

Art. 413.08. — Opbrengsten voortvloeiend uit de participatie in de Intercommunale voor de autosnelwegen van de Brusselse periferie.

Art. 413.09. — Opbrengsten voortvloeiend uit de participatie in de Intercommunale voor de autosnelwegen van West-Vlaanderen.

Raming der ontvangsten voortvloeiend uit de intrest toegekend op het gestorte kapitaal.

Art. 444.05. — Terugbetaling op verhaalbare voorschotten toegestaan aan of voor rekening van derden.

Raming der terugbetaling verricht door de gemeenten der Antwerpse agglomeratie van de voorschotten hun toegekend volgens de overeenkomsten van 1910 en 1911 met het oog op de onteigeningen bij stroken op hun grondgebied en door de concessiehouders die financiering bekwamen voor de verplaatsing van hun installaties.

Art. 490.01. — Storting van voorschotten.

Voorschotten gestort door steden en gemeenten met het oog op het gemeenschappelijk verwezenlijken van bijzondere plannen van aanleg.

#### TOELICHTINGSNOTA'S BIJ DE VOORUITZICHTEN DER UITGAVEN.

Art. 511.02. — Bezoldigingen van het aanvullend personeel.

Samenstelling :

|                                         |               |
|-----------------------------------------|---------------|
| Barema bezoldigingen . . . . .          | F 645 065 000 |
| Weddeverhogingen . . . . .              | 12 073 000    |
| Programmatietoelagen . . . . .          | 30 774 000    |
| Haard- en standplaatstoelagen . . . . . | 24 827 000    |
| Kinderbijslagen . . . . .               | 41 101 000    |
| Geboortevergoeding . . . . .            | 2 515 000     |
| Verlofgeld . . . . .                    | 63 671 000    |
| Verhoging index . . . . .               | 449 974 000   |

F 1 270 000 000

Er zijn 3 551 personen te bezoldigen, onderverdeeld als volgt :

|                    |       |
|--------------------|-------|
| Niveau 1 . . . . . | 208   |
| Niveau 2 . . . . . | 1 638 |
| Niveau 3 . . . . . | 676   |
| Niveau 4 . . . . . | 1 029 |

3 551

Art. 511.04. — Sociale lasten voortspruitend uit de sociale wetgeving — Patroonsaandeel.

Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen op de bezoldigingen vermeld in artikel 511.02.

Art. 511.07. — Beroepsvorming.

Verschillende kosten gewijd aan de bevordering der beroepskennis.

Art. 511.08. — Vergoedingen die werkelijke lasten dekken.

Krediet bestemd voor de betaling der buitengewone prestaties met inbegrip deze opgelegd door het Wegenfonds aan de ambtenaren en agenten van het Departement van Openbare Werken.

Vergoedingen voor uitzonderlijke en onregelmatige prestaties verricht bij gelegenheid van :

|                                   |             |
|-----------------------------------|-------------|
| — winterdienst . . . . .          | F 8 000 000 |
| — allerhande opdrachten . . . . . | 2 000 000   |

F 10 000 000

Art. 511.11. — Bijzondere produktiviteitstoelagen aan burgerlijke ingenieurs en ander technisch personeel.

Het past, aan de burgerlijke ingenieurs en aan het ander technisch personeel van het Wegenfonds dezelfde voordelen toe te staan als deze verleend aan de categorieën van het personeel van het Ministerie van Openbare Werken.

Art. 512.03. — Controleorganen van de Staat.

Uitgave voortvloeiend uit de prestaties geleverd door de revisor.

Art. 513.01. — *Représentation, réceptions et autres dépenses de même nature.*

Estimation des frais de toute nature que le Fonds peut être amené à exposer, à l'occasion de réceptions, de réunions officielles ou de visites de travaux par des autorités, associations reconnues ou personnalités tant belges qu'étrangères (y compris les frais de séjour de délégations étrangères).

Art. 513.02. — *Déplacements.*

Crédit destiné au paiement des frais de déplacements et de séjours y compris ceux exposés par le personnel du Ministère des Travaux publics à l'occasion de missions effectuées pour compte du Fonds des Routes :

|                                                            |   |            |
|------------------------------------------------------------|---|------------|
| Titres de transport et autres frais de transport . . . . . | F | 2 350 000  |
| Indemnités kilométriques pour l'utilisation des autos      |   |            |
| propriété des agents .. .. .                               |   | 14 000 000 |
| Frais de route et de séjour .. .. .                        |   | 43 200 000 |
| Intervention dans le prix des abonnements sociaux .. .. .  |   | 5 850 000  |
|                                                            | F | 65 400 000 |

Art. 521.01. — *Loyer des locaux et charges complémentaires.*

Estimation des charges résultant de la location des immeubles suivants :

|                                              |   |            |
|----------------------------------------------|---|------------|
| Square de Meeûs 30, à Bruxelles .. .. .      | F | 22 070 000 |
| Square de Meeûs 29, à Bruxelles .. .. .      |   | 2 000 000  |
| Chaussée de Louvain 550, à Bruxelles .. .. . |   | 1 000 000  |
| Rue de la Science 10, à Bruxelles .. .. .    |   | 750 000    |
|                                              | F | 25 820 000 |

Art. 521.02. — a) *Location de matériel et de mobilier.*

Crédit destiné au paiement des frais de location de biens mobiliers : machines de bureau, machines comptables, photocopieuses, extincteurs, etc.

Art. 521.03. — *Entretien et réparation des locaux.*

Crédit destiné au paiement des contrats d'entretien pour les bâtiments suivants :

|                                              |   |           |
|----------------------------------------------|---|-----------|
| Square de Meeûs 30, à Bruxelles .. .. .      | F | 560 000   |
| Square de Meeûs 29, à Bruxelles .. .. .      |   | 250 000   |
| Chaussée de Louvain 550, à Bruxelles .. .. . |   | 230 000   |
| Rue de la Loi 35, à Bruxelles .. .. .        |   | 1 450 000 |
| Rue de la Science 10, à Bruxelles .. .. .    |   | 200 000   |
| Rue de la Loi 102, à Bruxelles .. .. .       |   | 230 000   |
|                                              | F | 2 920 000 |
| Réparations diverses .. .. .                 | F | 350 000   |
|                                              | F | 3 270 000 |

Art. 521.04. — b) *Dépenses relatives à l'utilisation des véhicules automobiles propriétés de l'organisme (y compris la location de garages).*

Crédit destiné au paiement des frais de carburants, entretien et réparations de 4 véhicules.

Art. 521.05. — *Assurances.*

Crédit destiné notamment au paiement des primes d'assurance pour les engins et véhicules affectés à l'exploitation et à l'entretien des autoroutes et des routes, et pour les immeubles propriété du Fonds des Routes.

Art. 521.08. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables.*

Crédit destiné au paiement des travaux et fournitures pour l'aménagement des locaux, frais de déménagements, etc.

Art. 522.01. — *Frais de bureau généralement quelconques.*

|                                                            |   |            |
|------------------------------------------------------------|---|------------|
| Ce crédit comprend principalement les dépenses suivantes : |   |            |
| Fournitures de bureau .. .. .                              | F | 9 535 000  |
| Correspondance .. .. .                                     |   | 600 000    |
| Documentation .. .. .                                      |   | 1 300 000  |
| Raccordement au réseau téléphonique du domicile            |   |            |
| d'agents .. .. .                                           |   | 1 000 000  |
| Frais C.C.P. .. .. .                                       |   | 100 000    |
|                                                            | F | 12 535 000 |

Artikel 513.01. — *Representatie, recepties en andere uitgaven van dezelfde aard.*

Raming van allerlei kosten die het Fonds kan genoopt zijn te dekken ter gelegenheid van recepties, van officiële vergaderingen of van het bezichtigen van werken door overheden, erkende verenigingen of personaliteiten, zo Belgische als buitenlandse (met inbegrip van de verblijfskosten van buitenlandse delegaties).

Art. 513.02. — *Verplaatsingen.*

Krediet bestemd voor de betaling der verplaatsings- en verblijfskosten met inbegrip van deze gedaan door het personeel van het Ministerie van Openbare Werken bij gelegenheid van zendingen uitgevoerd voor rekening van het Wegenfonds :

|                                                          |   |            |
|----------------------------------------------------------|---|------------|
| Vervoerbewijzen en andere vervoerkosten . . . . .        | F | 2 350 000  |
| Kilometervergoedingen voor gebruik van voertuigen        |   |            |
| eigendom van de agenten . . . . .                        |   | 14 000 000 |
| Reis- en verblijfskosten .. .. .                         |   | 43 200 000 |
| Bijdrage in de prijs van de sociale abonnementen .. .. . |   | 5 850 000  |
|                                                          | F | 65 400 000 |

Art. 521.01. — *Huur van lokalen en bijkomende lasten.*

Raming van de lasten voortvloeiend uit het huren van volgende gebouwen :

|                                            |   |            |
|--------------------------------------------|---|------------|
| de Meeûsquare 30 te Brussel .. .. .        | F | 22 070 000 |
| de Meeûsquare 29, te Brussel .. .. .       |   | 2 000 000  |
| Leuvense steenweg 550, te Brussel .. .. .  |   | 1 000 000  |
| Wetenschapsstraat 10, te Brussel . . . . . |   | 750 000    |
|                                            | F | 25 820 000 |

Art. 521.02. — a) *Huren van materieel en meubilair.*

Krediet bestemd voor de betaling van de huur van roerende goederen : bureelmachines, boekhoudingsmachines, fotocopieermachines, brandblusapparaten, enz.

Art. 521.03. — *Onderhoud en herstel van lokalen.*

Krediet bestemd voor de betaling van onderhoudscontracten voor de volgende gebouwen :

|                                             |   |           |
|---------------------------------------------|---|-----------|
| de Meeûsquare 30, te Brussel .. .. .        | F | 560 000   |
| de Meeûsquare 29, te Brussel .. .. .        |   | 250 000   |
| Leuvense steenweg 550, te Brussel . . . . . |   | 230 000   |
| Wetstraat 35, te Brussel .. .. .            |   | 1 450 000 |
| Wetenschapsstraat 10, te Brussel . . . . .  |   | 200 000   |
| Wetstraat 102, te Brussel . . . . .         |   | 230 000   |
|                                             | F | 2 920 000 |
| Diverse herstellingen .. .. .               | F | 350 000   |
|                                             | F | 3 270 000 |

Art. 521.04. — b) *Uitgaven in verband met het gebruik van de motorvoertuigen eigendom van de instelling (inbegrepen de huur van garages).*

Krediet bestemd voor de betaling der brandstof, onderhouds- en herstellingskosten van vier voertuigen.

Art. 521.05. — *Verzekeringen.*

Krediet bestemd namelijk voor de betaling van de verzekeringspremies voor de tuigen en voertuigen bestemd voor de exploitatie en het onderhoud van de autosnelwegen en van de wegen, en voor de gebouwen eigendom van het Wegenfonds.

Art. 521.08. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen.*

Krediet bestemd voor de betaling van werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.

Art. 522.01. — *Allerhande bureaukosten.*

|                                                    |   |            |
|----------------------------------------------------|---|------------|
| Dit krediet omvat voornamelijk volgende uitgaven : |   |            |
| Bureaubehoeften .. .. .                            | F | 9 535 000  |
| Briefwisseling .. .. .                             |   | 600 000    |
| Documentatie .. .. .                               |   | 1 300 000  |
| Aansluiting op het telefoonnet van de woning van   |   |            |
| agenten . . . . .                                  |   | 1 000 000  |
| P.C.R. kosten .. .. .                              |   | 100 000    |
|                                                    | F | 12 535 000 |

Art. 523.01. — *Frais généralement quelconques de publications, propagande et publicité.*

Crédit destiné principalement au paiement des frais de toutes natures que le Service de Presse et Information est amené à exposer.

Art. 525.01. — *Intérêts sur emprunts.*

Ce crédit se décompose comme suit :

|                                      |     |     |     |   |               |
|--------------------------------------|-----|-----|-----|---|---------------|
| Emprunt 5,75 % — 1961-1981           | ... | ... | ... | F | 17 645 000    |
| Emprunt 5,25 % — 1962-1982           | ... | ... | ... |   | 37 580 000    |
| Emprunt 6 % — 1963-1983              | ... | ... | ... |   | 85 980 000    |
| Emprunt 6,50 % — 1965-1985           | ... | ... | ... |   | 101 289 000   |
| Emprunt 7 % — 1967-1982              | ... | ... | ... |   | 258 790 000   |
| Emprunt 6,75 % — 1967-1979           | ... | ... | ... |   | 277 897 000   |
| Emprunt 7 % — 1967-1987 (B.E.I.)     | ... | ... | ... |   | 45 366 000    |
| Emprunt 6,75 % — 1968-1983           | ... | ... | ... |   | 384 143 000   |
| Emprunt 7 % — 1969-1981              | ... | ... | ... |   | 457 407 000   |
| Emprunt 6,7/8 % — 1969-1988 (B.E.I.) | ... | ... | ... |   | 31 312 000    |
| Emprunt 8 % — 1970-1983              | ... | ... | ... |   | 655 904 000   |
| Emprunt 6,75 % — 1972-1985           | ... | ... | ... |   | 816 750 000   |
| Emprunt 8,25 % — 1975-1983           | ... | ... | ... |   | 2 392 500 000 |

F 5 562 563 000

Art. 525.02. — *Courtages et frais.*

Crédit destiné notamment à liquider les frais de confection et de visa des titres, les frais de publicité, la prime d'émission, les commissions et les frais divers de l'emprunt, ainsi que les frais d'amortissement d'emprunts.

Art. 525.03. — *Intérêts et charges sur avances remboursables.*

Crédit destiné notamment au paiement des charges de la convention de financement entre l'Etat belge et l'Ossom pour la construction du tunnel routier dans l'axe de la rue de la Loi entre la rue du Taciturne et le parc du Cinquantenaire.

Art. 526.05. — *Autres dépenses pour prestations, travaux et services divers par tiers.*

Crédit destiné au paiement des sommes dues à des tiers dont le Fonds a dû s'assurer le concours pour lui permettre d'exercer sa mission (article 4 de la loi du 9 août 1955) et notamment les honoraires des ingénieurs-conseils chargés de l'étude des projets relatifs aux autoroutes.

|                                 |     |     |     |   |            |
|---------------------------------|-----|-----|-----|---|------------|
| Honoraires bureaux d'études     | ... | ... | ... | F | 35 000 000 |
| Etudes géotechniques            | ... | ... | ... |   | 20 000 000 |
| Enquêtes, études                | ... | ... | ... |   | 18 000 000 |
| Traductions, intérimaires, etc. | ... | ... | ... |   | 2 000 000  |

F 75 000 000

Art. 533.01. — *Construction, aménagement, équipement des autoroutes et routes de l'Etat (y compris les acquisitions et expropriations nécessaires à la réalisation des ouvrages.)*

#### I. — AUTOROUTES.

|                                                | En millions de francs. |
|------------------------------------------------|------------------------|
| <b>Autoroute de Wallonie :</b>                 |                        |
| Accès Porte du Parc à Mons (achèvement)        | 100                    |
| HautrageRoucourt : revêtements définitifs      | 200                    |
| Expropriations, décomptes, révisions, etc.     | 100                    |
|                                                | 400                    |
| <b>Tournai-Courtrai :</b>                      |                        |
| Templeuve-Saint-Léger : terrassements          | 300                    |
| <b>Tournai-Bruxelles :</b>                     |                        |
| Tournai-Hacquegnies : ouvrages d'art           | 100                    |
| <b>Ring de Mons :</b>                          |                        |
| Jemappes-Cuesmes                               | 250                    |
| <b>Liège-Aix-la-Chapelle :</b>                 |                        |
| Section Loncin-Battice : mise à 3 voies        | 300                    |
| <b>Divers :</b>                                |                        |
| Expropriations anticipées, équipements annexes | 115                    |
| <b>Bruxelles-Malines-Anvers :</b>              |                        |
| Kontich-Wilrijk                                | 250                    |
| Tunnel T 70 (Section B)                        | 800                    |
| Echangeur E3-E10                               | 300                    |
| Expropriations, décomptes, révisions, etc.     | 100                    |
|                                                | 1 450                  |

Art. 523.01. — *Allerhande kosten van publicaties, propaganda en publiciteit.*

Krediet voornamelijk bestemd voor de betaling der kosten van allerhande aard die de Dienst Pers en Informatie genoodzaakt is te verrichten.

Art. 525.01. — *Intresten op leningen.*

Dit krediet is als volgt onderverdeeld :

|                                     |     |     |     |   |               |
|-------------------------------------|-----|-----|-----|---|---------------|
| Lening 5,75 % — 1961-1981           | ... | ... | ... | F | 17 645 000    |
| Lening 5,25 % — 1962-1982           | ... | ... | ... |   | 37 580 000    |
| Lening 6 % — 1963-1983              | ... | ... | ... |   | 85 980 000    |
| Lening 6,50 % — 1965-1985           | ... | ... | ... |   | 101 289 000   |
| Lening 7 % — 1967-1982              | ... | ... | ... |   | 258 790 000   |
| Lening 6,75 % — 1967-1979           | ... | ... | ... |   | 277 897 000   |
| Lening 7 % — 1967-1987 (E.I.B.)     | ... | ... | ... |   | 45 366 000    |
| Lening 6,75 % — 1968-1983           | ... | ... | ... |   | 384 143 000   |
| Lening 7 % — 1969-1981              | ... | ... | ... |   | 457 407 000   |
| Lening 6,7/8 % — 1969-1988 (E.I.B.) | ... | ... | ... |   | 31 312 000    |
| Lening 8 % — 1970-1983              | ... | ... | ... |   | 655 904 000   |
| Lening 6,75 % — 1972-1985           | ... | ... | ... |   | 816 750 000   |
| Lening 8,25 % — 1975-1983           | ... | ... | ... |   | 2 392 500 000 |

F 5 562 563 000

Art. 525.02. — *Makelaarslonen en kosten.*

Krediet namelijk bestemd voor de betaling van de kosten voor het maken en viseren der titels, de publiciteitskosten, de uitgiftepremie, de commissielonen en allerhande kosten van de lening, evenals de kosten van aflossing van leningen.

Art. 525.03. — *Intresten en lasten op terugbetaalbare voorschotten.*

Krediet namelijk bestemd voor de betaling van de lasten voortvloeiend uit de financieringsovereenkomst tussen de Belgische Staat en de D.O.S.Z. voor de bouw van de wegtunnel onder de Wetstraat tussen de Willem de Zwijgerstraat en het Jubelpark.

Art. 526.05. — *Andere uitgaven voor prestaties, werken en diverse diensten door derden.*

Krediet bestemd voor de betaling der sommen verschuldigd aan derden, van wie het Fonds zich de medewerking heeft moeten verschaffen om zijn taak te kunnen vervullen (artikel 4 van de wet van 9 augustus 1955) en inzonderheid van honoraria der ingenieurs-raadslieden belast met de studie der ontwerpen met betrekking op de autosnelwegen :

|                                  |     |     |     |   |            |
|----------------------------------|-----|-----|-----|---|------------|
| Honoraria van studiebureaus      | ... | ... | ... | F | 35 000 000 |
| Grondmechanische studies         | ... | ... | ... |   | 20 000 000 |
| Onderzoekingen, studies          | ... | ... | ... |   | 18 000 000 |
| Vertalingen, intermarissen, enz. | ... | ... | ... |   | 2 000 000  |

F 75 000 000

Art. 533.01. — *Aanleg, inrichting en uitrusting der autosnelwegen en Rijkswegen (met inbegrip de aankopen en onteigeningen nodig voor de uitvoering der werken).*

#### I. — AUTOSNELWEGEN.

|                                                  | In miljoenen frank. |
|--------------------------------------------------|---------------------|
| <b>Autosnelweg van Wallonië :</b>                |                     |
| Toegang Porte du Parc te Bergen (voltooiing)     | 100                 |
| Hautrage-Roucourt : definitieve verharding       | 200                 |
| Onteigeningen, verrekeningen, herzieningen, enz. | 100                 |
|                                                  | 400                 |
| <b>Doornik-Kortrijk :</b>                        |                     |
| Templeuve-Saint-Léger : grondwerken              | 300                 |
| <b>Doornik-Brussel :</b>                         |                     |
| Doornik-Hacquegnies : kunstwerken                | 100                 |
| <b>Ring van Bergen :</b>                         |                     |
| Jemappes-Cuesmes                                 | 250                 |
| <b>Luik-Aken :</b>                               |                     |
| Vak Loncin-Battice : aanleg van derde rijstrook  | 300                 |
| <b>Diverse :</b>                                 |                     |
| Vervroegde onteigeningen, nevenbedrijven         | 115                 |
| <b>Brussel-Mechelen-Antwerpen :</b>              |                     |
| Kontich-Wilrijk                                  | 250                 |
| Tunnel T 70 (Sectie B)                           | 800                 |
| Verkeerswisselaar E 3-E 10                       | 300                 |
| Onteigeningen, verrekeningen, herzieningen, enz. | 100                 |
|                                                  | 1 450               |

|                                                       | En millions<br>de francs. |
|-------------------------------------------------------|---------------------------|
| <i>Bruxelles-Boom-Anvers :</i>                        |                           |
| Tunnel Boom (achèvement) ... ..                       | 350                       |
| Tunnel Boom : Accès Sud ... ..                        | 150                       |
| Tunnel Boom : Accès Nord ... ..                       | 150                       |
|                                                       | 650                       |
| <i>Bruxelles-Ostende :</i>                            |                           |
| Section Jabbeke-Ostende ... ..                        | 400                       |
| Expropriations, décomptes, révisions, etc. ... ..     | 100                       |
|                                                       | 500                       |
| <i>Bruxelles-Furnes :</i>                             |                           |
| Sections E 3-A 17 ... ..                              | 200                       |
|                                                       |                           |
| <i>Divers :</i>                                       |                           |
| Expropriations anticipées, équipements annexes ... .. | 85                        |
| Total autoroutes ... ..                               | 4 350                     |

## II.— ROUTES.

|                                                                                                   | En millions<br>de francs. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| <i>Province d'Anvers :</i>                                                                        |                           |
| Route n° 12. — Contournement Mol : ponts ... ..                                                   | 45                        |
| Route n° 12. — Contournement Mol : terrassements (1 <sup>re</sup> partie) ... ..                  | 85                        |
| Route n° 12. — Contournement Geel (2 <sup>e</sup> partie) ..                                      | 80                        |
| Route n° 14. — Contournement Wijnegem ... ..                                                      | 130                       |
| Route n° 20. — Petite ceinture Malines ... ..                                                     | 30                        |
| Route n° 51. — Massenhoven-Zoersel (2 <sup>e</sup> partie) ..                                     | 50                        |
| Route n° 217. — Contournement Essen ... ..                                                        | 30                        |
| Route n° 242. — Juul Moretuslei (1 <sup>re</sup> partie) ..                                       | 50                        |
| Carrefours ... ..                                                                                 | 20                        |
| Pistes cyclables : Geel-Retie ... ..                                                              | 40                        |
| Divers : expropriations, décomptes, révisions, plantations, mesures de sécurité, etc. ... ..      | 130                       |
|                                                                                                   | 690                       |
| <i>Province de Flandre occidentale :</i>                                                          |                           |
| Route n° 9. — Ypres-Poperinge-ring au nord d'Ypres (2 <sup>e</sup> phase) ... ..                  | 50                        |
| Route n° 66. — Contournement Pittem (1 <sup>re</sup> phase) ..                                    | 60                        |
| Route n° 67. — Westkapelle-Sluis : réfection, normalisation jusqu'à la frontière néerlandaise ... | 40                        |
| Route n° 71. — Courtrai-Tournai ... ..                                                            | 100                       |
| Route n° 72. — Contournement Knokke-Heist ... ..                                                  | 80                        |
| Route n° 308. — Ring de Roulers (1 <sup>re</sup> phase) ... ..                                    | 60                        |
| Route n° 561. — La Panne-Nieuport ... ..                                                          | 40                        |
| Route n° 767. — Section Jabbeke-échangeur E 5 (2 <sup>e</sup> phase) ... ..                       | 55                        |
| Route n° 770. — Dampoort à Bruges ... ..                                                          | 40                        |
| Route n° 770. — Viaduc sous le chemin de fer à Bruges ... ..                                      | 50                        |
| Jonction Prins Filipsdok-de Maerelaan à Zeebrugge                                                 | 30                        |
| Jonction Kinderlaan à Nieuport avec A 18 (1 <sup>re</sup> phase) ..                               | 40                        |
| Pistes cyclables :                                                                                |                           |
| — Route n° 9. — Ypres-Geluwe ... ..                                                               | 27                        |
| — Routes n° 10. — Sijsele (2 <sup>e</sup> phase) ... ..                                           | 20                        |
| — Route n° 67. — Bruges-Dudzele (2 <sup>e</sup> phase) ..                                         | 8                         |
| Divers : expropriations, décomptes, révisions, plantations, mesures de sécurité, etc. ... ..      | 195                       |
|                                                                                                   | 895                       |
| <i>Province de Flandre orientale :</i>                                                            |                           |
| Route n° 14. — Gand-Deinze (1 <sup>re</sup> phase) ... ..                                         | 35                        |
| Route n° 16. — Wetteren ... ..                                                                    | 30                        |
| Route n° 56. — Viaduc à Leeuwergem ... ..                                                         | 40                        |
| Route n° 56. — Pont dans la section Meulestede-brug-Route n° 726 ... ..                           | 25                        |
| Route n° 58. — Renaix-Audenarde (1 <sup>re</sup> phase) ...                                       | 50                        |
| Route n° 59. — Pont sur la Dendre à Grammont                                                      | 40                        |
| Route n° 62. — Renaix-Brakel (1 <sup>re</sup> phase) ... ..                                       | 50                        |
| Route n° 66. — Tronchiennes (2 <sup>e</sup> phase) ... ..                                         | 90                        |
| Route n° 310. — Aalter-Maldegem (2 <sup>e</sup> phase) ...                                        | 80                        |
| Route n° 617. — Dédoublement section Anvers-Kemzeke ... ..                                        | 190                       |
| Route n° 731. — Alost-Ninove : 2 ponts de chemin de fer ... ..                                    | 50                        |
| Pistes cyclables :                                                                                |                           |
| — Route n° 10. — Waarschoot-Eeklo ... ..                                                          | 25                        |
| — Route n° 56. — Watervliet ... ..                                                                | 5                         |
| Divers : expropriations, décomptes, révisions, plantations, mesures de sécurité, etc. ... ..      | 185                       |
|                                                                                                   | 895                       |

|                                                      | In miljoenen<br>frank. |
|------------------------------------------------------|------------------------|
| <i>Brussel-Boom-Antwerpen :</i>                      |                        |
| Tunnel Boom (afwerking) ... ..                       | 350                    |
| Tunnel Boom : Toegangsweg Zuid ... ..                | 150                    |
| Tunnel Boom : Toegangsweg Noord ... ..               | 150                    |
|                                                      | 650                    |
| <i>Brussel-Oostende :</i>                            |                        |
| Vak Jabbeke-Oostende ... ..                          | 400                    |
| Onteigeningen, verrekeningen, herzieningen, enz. ... | 100                    |
|                                                      | 500                    |
| <i>Brussel-Veurne :</i>                              |                        |
| Vak E 3-A 17 ... ..                                  | 200                    |
|                                                      |                        |
| <i>Diverse :</i>                                     |                        |
| Vervroegde onteigeningen, neveninrichtingen ... ..   | 85                     |
| Totaal autosnelwegen ... ..                          | 4 350                  |

## II. — WEGEN.

|                                                                                                         | In miljoenen<br>frank. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| <i>Provincie Antwerpen :</i>                                                                            |                        |
| Weg n° 12. — Omlegging Mol : bruggen ... ..                                                             | 45                     |
| Weg n° 12. — Omlegging Mol : grondwerken (1 <sup>ste</sup> deel) ... ..                                 | 85                     |
| Weg n° 12. — Omlegging Geel (2 <sup>e</sup> deel) ..                                                    | 80                     |
| Weg n° 14. — Omlegging Wijnegem ... ..                                                                  | 130                    |
| Weg n° 20. — Binnenring Mechelen ... ..                                                                 | 30                     |
| Weg n° 51. — Massenhoven-Zoersel (2 <sup>e</sup> deel) .                                                | 50                     |
| Weg n° 217. — Omlegging Essen ... ..                                                                    | 30                     |
| Weg n° 242. — Juul Moretuslei (1 <sup>ste</sup> deel) ...                                               | 50                     |
| Kruispunten ... ..                                                                                      | 20                     |
| Fietspaden : Geel-Retie ... ..                                                                          | 40                     |
| Diverse : onteigeningen, verrekeningen, herzieningen, beplantingen, veiligheidsmaatregelen, enz. ... .. | 130                    |
|                                                                                                         | 690                    |
| <i>Provincie West-Vlaanderen :</i>                                                                      |                        |
| Weg n° 9. — Ieper-Poperinge-noorderring Ieper (2 <sup>e</sup> fase) ... ..                              | 50                     |
| Weg n° 66. — Omlegging Pittem (1 <sup>ste</sup> fase) ... ..                                            | 60                     |
| Weg n° 67. — Westkapelle-Sluis : rechtstrekking, normalisering tot grens met Nederland ... ..           | 40                     |
| Weg n° 71. — Kortrijk-Doornik ... ..                                                                    | 100                    |
| Weg n° 72. — Omlegging Knokke-Heist ... ..                                                              | 80                     |
| Weg n° 308. — Ring Roeselare (1 <sup>ste</sup> fase) ... ..                                             | 60                     |
| Weg n° 561. — De Panne-Nieuwpoort ... ..                                                                | 40                     |
| Weg n° 767. — Vak Jabbeke-verkeerswisselaar E 5 (2 <sup>e</sup> fase) ... ..                            | 55                     |
| Weg n° 770. — Dampoort te Brugge ... ..                                                                 | 40                     |
| Weg n° 770. — Viadukt onder spoorweg te Brugge .                                                        | 50                     |
| Verbinding Prins Filipsdok-de Maerelaan te Zeebrugge ... ..                                             | 30                     |
| Verbinding Kinderlaan te Nieuwpoort met A 18 (1 <sup>ste</sup> fase) ... ..                             | 40                     |
| Fietspaden :                                                                                            |                        |
| — Weg n° 9. — Ieper-Geluwe ... ..                                                                       | 27                     |
| — Weg n° 10. — Sijsele (2 <sup>e</sup> fase) ... ..                                                     | 20                     |
| — Weg n° 67. — Brugge-Dudzele (2 <sup>e</sup> fase) .                                                   | 8                      |
| Diverse : onteigeningen, verrekeningen, herzieningen, beplantingen, veiligheidsmaatregelen, enz. ... .. | 195                    |
|                                                                                                         | 895                    |
| <i>Provincie Oost-Vlaanderen :</i>                                                                      |                        |
| Weg n° 14. — Gent-Deinze (1 <sup>ste</sup> fase) ... ..                                                 | 35                     |
| Weg n° 16. — Wetteren ... ..                                                                            | 30                     |
| Weg n° 56. — Viadukt te Leeuwergem ... ..                                                               | 40                     |
| Weg n° 56. — Brug in het vak Meulestedebrug-Weg n° 726 ... ..                                           | 25                     |
| Weg n° 58. — Ronse-Oudenaarde (1 <sup>ste</sup> fase) ...                                               | 50                     |
| Weg n° 59. — Brug over de Dender te Geraardsbergen ... ..                                               | 40                     |
| Weg n° 62. — Ronse-Brakel (1 <sup>ste</sup> fase) ... ..                                                | 50                     |
| Weg n° 66. — Drongen (2 <sup>e</sup> fase) ... ..                                                       | 90                     |
| Weg n° 310. — Aalter-Maldegem (2 <sup>e</sup> fase) ...                                                 | 80                     |
| Weg n° 617. — Ontdubbeling vak Antwerpen-Kemzeke ... ..                                                 | 190                    |
| Weg n° 731. — Aalst-Ninove : 2 spoorbruggen ...                                                         | 50                     |
| Fietspaden :                                                                                            |                        |
| — Weg n° 10. — Waarschoot-Eeklo ... ..                                                                  | 25                     |
| — Weg n° 56. — Watervliet ... ..                                                                        | 5                      |
| Diverse : onteigeningen, verrekeningen, herzieningen, beplantingen, veiligheidsmaatregelen, enz. ... .. | 185                    |
|                                                                                                         | 895                    |

|                                                                                                                                                                        | En millions<br>de francs. |                                                                                                                                                   | In miljoenen<br>frank. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| <b>Province de Limbourg :</b>                                                                                                                                          |                           | <b>Provincie Limburg :</b>                                                                                                                        |                        |
| Route n° 2. — Bilzen: contournement (1 <sup>re</sup> phase)                                                                                                            | 55                        | Weg n° 2. — Bilzen omlegging (1 <sup>ste</sup> deel)                                                                                              | 55                     |
| Route n° 3. — Saint-Trond - frontière Brabant                                                                                                                          | 30                        | Weg n° 3. — Sint-Truiden-grens Brabant                                                                                                            | 30                     |
| Route n° 17. — Contournement à Lanaken                                                                                                                                 | 60                        | Weg n° 17. — Omlegging te Lanaken                                                                                                                 | 60                     |
| Route n° 19. — Rectification de virage à Lillo (Houthalen) (2 <sup>e</sup> phase)                                                                                      | 30                        | Weg n° 19. — Bochtverbetering te Lillo (Houthalen) (2 <sup>e</sup> deel)                                                                          | 30                     |
| Route n° 19. — Rectification de virage à Alken-Wellen                                                                                                                  | 25                        | Weg n° 19. — Bochtverbetering Alken-Wellen                                                                                                        | 25                     |
| Route n° 22. — Dédoublément section Hasselt-Alken (2 <sup>e</sup> partie achèvement)                                                                                   | 40                        | Weg n° 22. — Ontdubbeling vak Hasselt-Alken (2 <sup>e</sup> deel: voltooiing)                                                                     | 40                     |
| Route n° 22. — Dédoublément section - Saint-Trond-Kortenbos                                                                                                            | 100                       | Weg n° 22. — Ontdubbeling vak Sint-Truiden-Kortenbos                                                                                              | 100                    |
| Route n° 30. — Contournement à Bree: ring nord                                                                                                                         | 75                        | Weg n° 30. — Omlegging te Bree: noorderring                                                                                                       | 75                     |
| Route n° 48. — Kortessem-Kerniel (1 <sup>re</sup> partie)                                                                                                              | 40                        | Weg n° 48. — Kortessem-Kerniel (1 <sup>ste</sup> deel)                                                                                            | 40                     |
| Ring Maaseik 3 <sup>e</sup> partie                                                                                                                                     | 65                        | Ring Maaseik (3 <sup>e</sup> deel)                                                                                                                | 65                     |
| Ring Beringen (2 <sup>e</sup> partie)                                                                                                                                  | 15                        | Ring Beringen (2 <sup>e</sup> deel)                                                                                                               | 15                     |
| Liaison Tongres-E 5: élargissement route n° 414                                                                                                                        | 50                        | Verbinding Tongeren-E 5: verbreding weg n° 414                                                                                                    | 50                     |
| Route n° 447. — Accès au pont à Kaulille                                                                                                                               | 15                        | Weg n° 447. — Opritten brug te Kaulille                                                                                                           | 15                     |
| <b>Pistes cyclables :</b>                                                                                                                                              |                           | <b>Fietspaden :</b>                                                                                                                               |                        |
| — Route n° 463. — As-Maasmechelen                                                                                                                                      | 8                         | — Weg n° 463. — As-Maasmechelen                                                                                                                   | 8                      |
| — Route n° 18. — Saint-Trond - Herk-de-Stad                                                                                                                            | 12                        | — Weg n° 18. — Sint-Truiden-Herk-de-Stad                                                                                                          | 12                     |
| — Route n° 19. — Heusden                                                                                                                                               | 5                         | — Weg n° 19. — Heusden                                                                                                                            | 5                      |
| <b>Carrefours :</b>                                                                                                                                                    |                           | <b>Kruispunten :</b>                                                                                                                              |                        |
| — Route n° 22. — Contournement As                                                                                                                                      | 8                         | — Weg n° 22. — Omlegging As                                                                                                                       | 8                      |
| — Route n° 173 et 457. — Neeroeteren                                                                                                                                   | 12                        | — Wegen n° 173 en 457. — Neeroeteren                                                                                                              | 12                     |
| Divers: expropriations, décomptes, révisions, plantations, mesures de sécurité, etc.                                                                                   | 100                       | Diverse: Ontheffingen, verrekeningen, herzieningen, beplantingen, veiligheidsmaatregelen, enz.                                                    | 100                    |
|                                                                                                                                                                        | 745                       |                                                                                                                                                   | 745                    |
| <b>Brabant flamand :</b>                                                                                                                                               |                           | <b>Vlaams Brabant :</b>                                                                                                                           |                        |
| Route n° 2. — Tirlemont-Saint-Trond: Hal-Booienhoven-Overhespen                                                                                                        | 60                        | Weg n° 2. — Tienen-Sint-Truiden: Halle-Booienhoven-Overhespen                                                                                     | 60                     |
| Route n° 7. — Bruxelles-Mons, cum. 8,7 à 12,4                                                                                                                          | 100                       | Weg n° 7. — Brussel-Bergen, kmp. 8,7 tot 12,4                                                                                                     | 100                    |
| Route 53. — Section Louvain-Overijse à Heverlee (Egenhoven)                                                                                                            | 20                        | Weg n° 53. — Vak Leuven-Overijse te Heverlee (Egenhoven)                                                                                          | 20                     |
| Route n° 78. — Hal-Engnien: raccordement à Hal                                                                                                                         | 80                        | Weg n° 78. — Halle-Edingen: aansluiting te Halle                                                                                                  | 80                     |
| Route n° 269. — Herne-Saint-Pierre-Capelle: pont sur la Marq                                                                                                           | 10                        | Weg n° 269. — Herne - Sint-Pieters-Kapelle: brug over de Marke                                                                                    | 10                     |
| Route n° 791. — Contournement Est d'Aarschot: terrassements                                                                                                            | 30                        | Weg n° 791. — Oostelijke omlegging van Aarschot: grondwerken                                                                                      | 30                     |
| Parkings de déviation sur la route Bruxelles-Louvain-Tirlemont                                                                                                         | 10                        | Uitwijkplaatsen op weg Brussel-Leuven-Tienen                                                                                                      | 10                     |
| <b>Pistes cyclables :</b>                                                                                                                                              |                           | <b>Fietspaden :</b>                                                                                                                               |                        |
| — Routes n° 10 et 54. — Pistes cyclables sur l'assiette de tram                                                                                                        | 10                        | — Wegen n° 10 en 54. — Fietspaden op oude tramzate                                                                                                | 10                     |
| Divers: expropriations, décomptes, révisions, plantations, mesures de sécurité, etc.                                                                                   | 70                        | Diverse: Ontheffingen, verrekeningen, herzieningen, beplantingen, veiligheidsmaatregelen, enz.                                                    | 70                     |
|                                                                                                                                                                        | 390                       |                                                                                                                                                   | 390                    |
| <b>Brabant wallon :</b>                                                                                                                                                |                           | <b>WaaIs Brabant :</b>                                                                                                                            |                        |
| Route n° 5. — Mise à 4 bandes du contournement de Genappe                                                                                                              | 60                        | Weg n° 5. — Aanleg van 4 rijstroken op omlegging van Genapiën                                                                                     | 60                     |
| Route n° 168. — Revêtement définitif des chaussées sur la section Bierges-Limelette                                                                                    | 18                        | Weg n° 168. — Definitieve verharding van het wegdek van het vak Bierges-Limelette                                                                 | 18                     |
| Route n° 226. — Nivelles-Corroy-le-Grand, section Court-Saint-Etienne-Corroy-le-Grand: terrassements et ouvrages d'art entre la vallée de l'Orne et la rue des Mélézes | 77                        | Weg n° 226. — Nijvel-Corroy-le-Grand, vak Court-Saint-Etienne-Corroy-le-Grand: grondwerken en kunstwerken tussen de Ornevallei en rue des Mélézes | 77                     |
| <b>Infrastructure routière à Louvain-la-Neuve.</b>                                                                                                                     |                           | <b>Wegeninfrastructuur te Louvain-la-Neuve :</b>                                                                                                  |                        |
| — déviation extrémité de l'avenue de Lauzelle                                                                                                                          | 25                        | — omleiding uiteinde avenue de Lauzelle                                                                                                           | 25                     |
| — pénétrante Ouest avec l'échangeur avec la route n° 168                                                                                                               | 110                       | — westelijke indringingsweg met verkeerswisselaar van weg n° 168                                                                                  | 110                    |
| — liaison rue de l'Epine-chaussée de la Croix                                                                                                                          | 30                        | — verbinding rue de l'Epine-chaussée de la Croix                                                                                                  | 30                     |
| Divers: expropriations, décomptes, révisions, plantations, mesures de sécurité, etc.                                                                                   | 80                        | Diverse: ontheffingen, verrekeningen, herzieningen, beplantingen, veiligheidsmaatregelen, enz.                                                    | 80                     |
|                                                                                                                                                                        | 400                       |                                                                                                                                                   | 400                    |
| <b>Agglomération bruxelloise :</b>                                                                                                                                     |                           | <b>Brusselse agglomeratie :</b>                                                                                                                   |                        |
| Pont Fraiteur                                                                                                                                                          | 50                        | Fraiteurbrug                                                                                                                                      | 50                     |
| Rue Gray-vallée du Maelbeek (1 <sup>re</sup> tranche) (dont pont S.N.C.B. Couronne)                                                                                    | 100                       | Graystraat-Maalbeekvallei (1 <sup>ste</sup> deel) (waarvan brug N.M.B.S. Kroon)                                                                   | 100                    |
| Nouvelle rue de Stalle                                                                                                                                                 | 40                        | Nieuwe Stallestraat                                                                                                                               | 40                     |
| Chaussée de Lennik (Tronçon I)                                                                                                                                         | 70                        | De Lennik steenweg (1 <sup>ste</sup> vak)                                                                                                         | 70                     |
| Liaison E 5-Hymans                                                                                                                                                     | 75                        | Verbinding E 5-Hymans                                                                                                                             | 75                     |
| Petite Ceinture-Ninove-Saintelette                                                                                                                                     | 70                        | Kleine Ring-Ninove-Saintelette                                                                                                                    | 70                     |
| Axe Karreveld-Piron-Baeck                                                                                                                                              | 40                        | As Karreveld-Piron-Baeck                                                                                                                          | 40                     |
| Pont chaussée de Ninove                                                                                                                                                | 25                        | Brug Ninooftsteenweg                                                                                                                              | 25                     |
| Viaduc Picard (1 <sup>re</sup> tranche)                                                                                                                                | 130                       | Viadukt Picard (1 <sup>ste</sup> deel)                                                                                                            | 130                    |
| Divers: expropriations, décomptes, révisions, plantations, mesures de sécurité, etc.                                                                                   | 170                       | Diverse: ontheffingen, verrekeningen, herzieningen, beplantingen, veiligheidsmaatregelen, enz.                                                    | 170                    |
|                                                                                                                                                                        | 770                       |                                                                                                                                                   | 770                    |

|                                                                                                     | En millions<br>de francs. |                                                                                                         | In miljoenen<br>frank. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| <b>Province de Hainaut :</b>                                                                        |                           | <b>Provincie Henegouwen :</b>                                                                           |                        |
| Route n° 6. — Contournement d'Anderlues ...                                                         | 100                       | Weg n° 6. — Omlegging Anderlues ...                                                                     | 100                    |
| Route n° 22. — Amélioration à Waudrez ...                                                           | 30                        | Weg n° 22. — Verbetering te Waudrez ...                                                                 | 30                     |
| Route n° 55. — Tronçon d'accès à l'autoroute<br>au Rœulx ...                                        | 10                        | Weg n° 55. — Toegangsvak tot Roculx ...                                                                 | 10                     |
| Route n° 58. — Modernisation Dergneau-Leuze<br>(2 <sup>e</sup> partie) ...                          | 180                       | Weg n° 58. — Modernisering Dergneau-Leuze (2 <sup>e</sup><br>deel) ...                                  | 180                    |
| Route n° 61. — Section Barry-Pipaix ...                                                             | 50                        | Weg n° 61. — Vak Barry-Pipaix ...                                                                       | 50                     |
| Route n° 71. — Section Froyennes-Warcoing ...                                                       | 100                       | Weg n° 71. — Vak Froyennes-Warcoing (1 <sup>re</sup> deel) ...                                          | 100                    |
| (1 <sup>re</sup> partie) ...                                                                        | 100                       | Weg n° 367. — Vak Trivières-Strépy ...                                                                  | 40                     |
| Route n° 367. — Tronçon Trivières-Strépy ...                                                        | 40                        | Weg n° 371. — Roulterlaan te Charleroi ...                                                              | 60                     |
| Route n° 371. — Boulevard Roulter à Charleroi ...                                                   | 60                        | Weg n° 392. — Verbetering Péruczel-Antoing (2 <sup>e</sup><br>deel) ...                                 | 20                     |
| Route n° 392. — Amélioration Péruczel-Antoing<br>(2 <sup>e</sup> tranche) ...                       | 20                        | Weg n° 401. — Lanen te Bergen ...                                                                       | 130                    |
| Route n° 401. — Boulevards de Mons ...                                                              | 130                       | Weg n° 264. — Hautrage-Pommeroeul ...                                                                   | 125                    |
| Route n° 624. — Hautrage-Pommeroeul ...                                                             | 125                       | Weg n° 264. — Vak Obourg-Thieu ...                                                                      | 50                     |
| Route n° 624. — Tronçon Obourg-Thieu ...                                                            | 50                        | Weg n° 746. — Expressweg Dottenijs-Armentières<br>(2 <sup>e</sup> deel) ...                             | 180                    |
| Route n° 746. — Route express Dottenijs-Armen-<br>tières (2 <sup>e</sup> tranche) ...               | 180                       | Diverse : onteigeningen, verrekeningen, herzieningen,<br>beplantingen, veiligheidsmaatregelen, enz. ... | 200                    |
| Divers : expropriations, décomptes, révisions, plan-<br>tations, mesures de sécurité, etc. ...      | 200                       |                                                                                                         |                        |
|                                                                                                     | 1 275                     |                                                                                                         | 1 275                  |
| <b>Province de Liège :</b>                                                                          |                           | <b>Provincie Luik :</b>                                                                                 |                        |
| Route n° 15. — Traversée Aywaille ...                                                               | 20                        | Weg n° 15. — Doortocht Aywaille ...                                                                     | 20                     |
| Route n° 17. — Anthelst ...                                                                         | 30                        | Weg n° 17. — Anthelst ...                                                                               | 30                     |
| Route n° 17. — Herstal-Vivegnis ...                                                                 | 15                        | Weg n° 17. — Herstal-Vivegnis ...                                                                       | 15                     |
| Route n° 18. — Rectification Glons ...                                                              | 5                         | Weg n° 18. — Rechttrekking te Glons ...                                                                 | 5                      |
| Route n° 23. — Ouffet ...                                                                           | 20                        | Weg n° 23. — Ouffet ...                                                                                 | 20                     |
| Routes n° 29 et 30. — Remouchamps-Aywaille ...                                                      | 40                        | Wegen n° 29 en 30. — Remouchamps-Aywaille ...                                                           | 40                     |
| Route n° 31. — Traverse Verviers ...                                                                | 15                        | Weg n° 31. — Doortocht Verviers ...                                                                     | 15                     |
| Route n° 31. — Eupen-Montjoie ...                                                                   | 20                        | Weg n° 31. — Eupen-Monschau ...                                                                         | 20                     |
| Routes n° 33 et 34. — Vallée de l'Ourthe ...                                                        | 10                        | Wegen n° 33 en 34. — Ourthevallei ...                                                                   | 10                     |
| Route n° 35. — Soheit Tinlot-Terwagne-Méan ...                                                      | 400                       | Weg n° 35. — Soheit Tinlot-Terwagne-Méan ...                                                            | 400                    |
| Route n° 35. — Verviers : accès centre (viaducs)<br>Route n° 40. — Traverse Oreye ...               | 500                       | Weg n° 35. — Verviers : toegang tot centrum (via-<br>dukten) ...                                        | 500                    |
| Route n° 437. — Theux, rue Roi Chevalier ...                                                        | 10                        | Weg n° 40. — Doortocht Oreye ...                                                                        | 10                     |
| Route n° 441. — Remouchamps-Louveigné ...                                                           | 20                        | Weg n° 437. — Theux : rue Roi Chevalier ...                                                             | 10                     |
| Route n° 442. — Mortier-Julemont ...                                                                | 20                        | Weg n° 441. — Remouchamps-Louveigné ...                                                                 | 20                     |
| Route n° 448. — Traverse Emael ...                                                                  | 20                        | Weg n° 442. — Mortier-Julemont ...                                                                      | 20                     |
| Route n° 635. — Jemeppe - Flémalle - Haute (1 <sup>re</sup><br>tranche) ...                         | 50                        | Weg n° 448. — Doortocht Emael ...                                                                       | 20                     |
| Route n° 678. — Louveigné ...                                                                       | 15                        | Weg n° 635. — Jemeppe-Flémalle-Haute (1 <sup>re</sup> deel) ...                                         | 50                     |
| Louveigné : accès E 9 ...                                                                           | 40                        | Weg n° 678. — Louveigné ...                                                                             | 15                     |
| Divers : expropriations, décomptes, révisions, plan-<br>tations, mesures de sécurité, etc. ...      | 250                       | Louveigné : toegang tot E 9 ...                                                                         | 40                     |
|                                                                                                     | 1 510                     | Diverse : onteigeningen, verrekeningen, herzieningen,<br>beplantingen, veiligheidsmaatregelen, enz. ... | 250                    |
|                                                                                                     |                           |                                                                                                         | 1 510                  |
| <b>Province de Luxembourg :</b>                                                                     |                           | <b>Provincie Luxemburg :</b>                                                                            |                        |
| Route n° 4. — 5 <sup>e</sup> bande à divers carrefours ...                                          | 20                        | Weg n° 4. — 5 <sup>e</sup> rijstrook aan verschillende<br>kruispunten ...                               | 50                     |
| Route n° 15. — Noville-Bastogne ...                                                                 | 50                        | Weg n° 15. — Noville-Bastenaken ...                                                                     | 50                     |
| Route n° 15. — Neufchâteau et Longlier ...                                                          | 35                        | Weg n° 15. — Neufchâteau en Longlier ...                                                                | 35                     |
| Route n° 15. — La Cuisine-Straimont ...                                                             | 40                        | Weg n° 15. — La Cuisine-Straimont ...                                                                   | 40                     |
| Route n° 26. — Recogne-Libramont ...                                                                | 15                        | Weg n° 26. — Recogne-Libramont ...                                                                      | 15                     |
| Route n° 28. — Saint-Hubert-Champlon ...                                                            | 275                       | Weg n° 28. — Saint-Hubert-Champlon ...                                                                  | 275                    |
| Route n° 28. — Samrée-Baraque Fraiture ...                                                          | 25                        | Weg n° 28. — Samrée-Baraque Fraiture ...                                                                | 25                     |
| Route n° 33. — Cierreux-Courtil ...                                                                 | 20                        | Weg n° 33. — Cierreux-Courtil ...                                                                       | 20                     |
| Route n° 34. — Durbuy ...                                                                           | 5                         | Weg n° 34. — Durbuy ...                                                                                 | 5                      |
| Routes n° 34 et 41. — Tohogne-Hamoir ...                                                            | 40                        | Wegen n° 34 en 41. — Tohogne-Hamoir ...                                                                 | 40                     |
| Route n° 46. — Grupont-Saint-Hubert ...                                                             | 25                        | Weg n° 46. — Grupont-Saint-Hubert ...                                                                   | 25                     |
| Route n° 50. — Florenville ...                                                                      | 25                        | Weg n° 50. — Florenville ...                                                                            | 25                     |
| Route n° 475. — Virton ...                                                                          | 10                        | Weg n° 475. — Virton ...                                                                                | 10                     |
| Route n° 499. — Tranzine-Maissin ...                                                                | 45                        | Weg n° 499. — Tranzine-Maissin ...                                                                      | 45                     |
| Route n° 613. — Forrières-Jemelle ...                                                               | 25                        | Weg n° 613. — Forrières-Jemelle ...                                                                     | 25                     |
| Route n° 652. — Orgeo-Saint-Médard (1 <sup>re</sup> tranche)<br>Accès au centre sportif d'Arlon ... | 10                        | Weg n° 652. — Orgeo-Saint-Médard : 1 <sup>re</sup> deel ...                                             | 10                     |
| Routes diverses à Laroche ...                                                                       | 15                        | Toegang tot sportcentrum te Aarlen ...                                                                  | 10                     |
| Divers : expropriations, décomptes, révisions, plan-<br>tations, mesures de sécurité, etc. ...      | 140                       | Verschiedende wegen te Laroche ...                                                                      | 15                     |
|                                                                                                     | 830                       | Diverse : onteigeningen, verrekeningen, herzieningen<br>beplantingen, veiligheidsmaatregelen, enz. ...  | 140                    |
|                                                                                                     |                           |                                                                                                         | 830                    |
| <b>Province de Namur :</b>                                                                          |                           | <b>Provincie Namen :</b>                                                                                |                        |
| Route n° 4. — Namur : tunnel du pont de<br>Luxembourg ...                                           | 70                        | Weg n° 4. — Namen tunnel brug van Luxem-<br>burg ...                                                    | 70                     |
| Route n° 22. — Pont des Bas-Prés sur la Sam-<br>bre à Namur ...                                     | 50                        | Weg n° 22. — Brug van Bas-Prés over de Sambre<br>te Namen ...                                           | 50                     |
| Route n° 35. — Achèvement du contournement<br>de Somme-Leuze ...                                    | 350                       | Weg n° 35. — Voltooing van omlegging te<br>Somme-Leuze ...                                              | 350                    |
| Route n° 424. — Champion-Wasseiges ...                                                              | 20                        | Weg n° 424. — Champion-Wasseiges ...                                                                    | 20                     |
| Route n° 24. — Pont de Lustin sur la Meuse ...                                                      | 70                        | Weg n° 24. — Brug van Lustin over de Maas ...                                                           | 70                     |
| Route n° 740. — Liaison de Wépion à l'E 40,<br>viaduc des Chevreuils ...                            | 120                       | Weg n° 740. — Verbinding van Wépion met E 40,<br>viadukt « des Chevreuils » ...                         | 120                    |

|                                                                                              | En millions<br>de francs. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Route n° 741. — Basse-Sambre (y compris l'échangeur des routes n° 739 et 741) ... ..         | 180                       |
| Divers : expropriations, décomptes, révisions, plantations, mesures de sécurité, etc. ... .. | 240                       |
|                                                                                              | <u>1 100</u>              |
| Total routes ... ..                                                                          | 9 500                     |
| Total général ... ..                                                                         | 13 850                    |

Art. 533.03. — *Etablissement d'installations électriques et électromécaniques sur les autoroutes et routes de l'Etat.*

Raccordement au réseau de distribution d'énergie, décomptes, révisions afférents aux entreprises en cours : 150 millions de francs.

Art. 533.04. — *Installation et équipement des services chargés de l'exploitation et de l'entretien des autoroutes et des routes.*

Crédit destiné à l'achat d'équipements affectés à l'exploitation et à l'entretien des autoroutes et de routes (article 2 de la loi du 25 janvier 1967 relative au Fonds des Routes).

Art. 535.02. — *Charges des intérêts des emprunts des Associations Intercommunales pour autoroutes.*

|                                                | En milliers<br>de francs. |
|------------------------------------------------|---------------------------|
| <b>a) Intercommunale E 3 :</b>                 |                           |
| Emprunt 6,60 % — 1965-1981 .. .. .             | 37 885                    |
| Emprunt 7 % — 1966-1978 .. .. .                | 171 500                   |
| Emprunt 6,75 % — 1968-1980 .. .. .             | 270 000                   |
| Emprunt 6,75 % — 1969-1981 .. .. .             | 303 750                   |
| Emprunt 8,25 % — 1970-1978 .. .. .             | 371 250                   |
| Emprunt 7,75 % — 1971-1983 .. .. .             | 441 750                   |
| Emprunt 7,25 % — 1972-1984 .. .. .             | 482 125                   |
| Emprunt 7,25 % — 1973-1984 .. .. .             | 482 125                   |
| Emprunt 8,25 % — 1974-1986 .. .. .             | 288 750                   |
| Emprunt 1975 .. .. .                           | 76 562                    |
|                                                | <u>2 925 697</u>          |
| <b>b) Intercommunale E 5 :</b>                 |                           |
| Emprunt 5 % — 1969-1984 .. .. .                | 99 600                    |
| Emprunt 8,25 % — 1970-1978 .. .. .             | 222 750                   |
| Emprunt 7,75 % — 1971-1983 .. .. .             | 441 750                   |
| Emprunt 6,75 % — 1972-1982 .. .. .             | 320 625                   |
| Emprunt 7,25 % — 1973-1985 .. .. .             | 362 500                   |
| Emprunt 1975 .. .. .                           | 131 250                   |
|                                                | <u>1 578 475</u>          |
| <b>c) Intercommunale E 39 :</b>                |                           |
| Emprunt 7,90 % — 1971-1996 .. .. .             | 197 500                   |
| Emprunt 7,60 % — 1973-1993 .. .. .             | 36 199                    |
| Emprunt 1975 .. .. .                           | 218 750                   |
|                                                | <u>452 449</u>            |
| <b>d) Intercommunale E 9-E 40 :</b>            |                           |
| Emprunt 7,90 % — 1972-1997 .. .. .             | 118 500                   |
| Emprunt 7,25 % — 1973-1983 .. .. .             | 275 500                   |
| Emprunt 8,25 % — 1974-1986 .. .. .             | 247 500                   |
| Emprunt 1975 .. .. .                           | 140 000                   |
|                                                | <u>781 500</u>            |
| <b>e) Intercommunale Bruxelles :</b>           |                           |
| Emprunt 7,25 % — 1973-1985 .. .. .             | 290 000                   |
| Emprunt 1975 .. .. .                           | 262 500                   |
|                                                | <u>552 500</u>            |
| <b>f) Intercommunale Charleroi :</b>           |                           |
| Emprunt 8,25 % — 1974-1986 .. .. .             | 165 000                   |
| Emprunt 1975 .. .. .                           | 210 000                   |
|                                                | <u>375 000</u>            |
| <b>g) Intercommunale Flandre occidentale :</b> |                           |
| Emprunt 1975 .. .. .                           | 229 688                   |
|                                                | <u>6 895 309</u>          |

Art. 535.03. — *Charges afférentes au capital des Associations intercommunales pour Autoroutes.*

Dans le cadre de la décision du Conseil du Gouvernement du 28 juillet 1973 de prévoir un système normalisé de service financier des emprunts des Intercommunales d'Autoroutes il a été prévu à l'article 25.1 du cahier des charges de concessions le remboursement, au cours du premier mois de l'année qui suit l'approbation du bilan, des charges afférentes au capital versé par les associés.

Le crédit sollicité représente les charges de 1974.

|                                                                                                        | In miljoenen<br>frank. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Weg n° 741. — Lage Samber (de verkeerswisselaar van de wegen n° 734 en 741 inbegrepen) ... ..          | 180                    |
| Diverse : ontceingenen, verrekeningen, herzieningen, beplantingen, veiligheidsmaatregelen, enz. ... .. | 240                    |
|                                                                                                        | <u>1 100</u>           |
| Totaal wegen ... ..                                                                                    | 9 500                  |
| Algemeen totaal ... ..                                                                                 | 13 850                 |

Art. 533.03. — *Oprichten van elektrische en elektromechanische inrichtingen op de autosnelwegen en wegen van de Staat.*

Aansluiting aan het net voor energieverdeling, verrekeningen, herzieningen betrekking hebbende op de aan gang zijnde aannemingen : 150 miljoen frank.

Art. 533.04. — *Inrichting en uitrusting der diensten belast met de exploitatie en het onderhoud van de autosnelwegen en van de wegen.*

Krediet bestemd voor de aankoop van de uitrusting bestemd voor de exploitatie en het onderhoud van de autosnelwegen en van de wegen (artikel 2 van de wet van 25 januari 1967 betreffende het Wegenfonds).

Art. 535.02. — *Interestlasten van de leningen der Intercommunale Verenigingen voor autosnelwegen.*

|                                                | In duizendtallen<br>frank. |
|------------------------------------------------|----------------------------|
| <b>a) Intercommunale E 3 :</b>                 |                            |
| Lening 6,60 % — 1965-1981 .. .. .              | 37 885                     |
| Lening 7 % — 1966-1978 .. .. .                 | 171 500                    |
| Lening 6,75 % — 1968-1980 .. .. .              | 270 000                    |
| Lening 6,75 % — 1969-1981 .. .. .              | 303 750                    |
| Lening 8,25 % — 1970-1978 .. .. .              | 371 250                    |
| Lening 7,75 % — 1971-1983 .. .. .              | 441 750                    |
| Lening 7,25 % — 1972-1984 .. .. .              | 482 125                    |
| Lening 7,25 % — 1973-1984 .. .. .              | 482 125                    |
| Lening 8,25 % — 1974-1986 .. .. .              | 288 750                    |
| Lening 1975 .. .. .                            | 76 562                     |
|                                                | <u>2 925 697</u>           |
| <b>b) Intercommunale E 5 :</b>                 |                            |
| Lening 5 % — 1969-1984 .. .. .                 | 99 600                     |
| Lening 8,25 % — 1970-1978 .. .. .              | 222 750                    |
| Lening 7,75 % — 1971-1983 .. .. .              | 441 750                    |
| Lening 6,75 % — 1972-1982 .. .. .              | 320 625                    |
| Lening 7,25 % — 1973-1985 .. .. .              | 362 500                    |
| Lening 1975 .. .. .                            | 131 250                    |
|                                                | <u>1 578 475</u>           |
| <b>c) Intercommunale E 39 :</b>                |                            |
| Lening 7,90 % — 1971-1996 .. .. .              | 197 500                    |
| Lening 7,60 % — 1973-1993 .. .. .              | 36 199                     |
| Lening 1975 .. .. .                            | 218 750                    |
|                                                | <u>452 449</u>             |
| <b>d) Intercommunale E 9-E 40 :</b>            |                            |
| Lening 7,90 % — 1972-1997 .. .. .              | 118 500                    |
| Lening 7,25 % — 1973-1983 .. .. .              | 275 500                    |
| Lening 8,25 % — 1974-1986 .. .. .              | 247 500                    |
| Lening 1975 .. .. .                            | 140 000                    |
|                                                | <u>781 500</u>             |
| <b>e) Intercommunale Brusselse periferie :</b> |                            |
| Lening 7,25 % — 1973-1985 .. .. .              | 290 000                    |
| Lening 1975 .. .. .                            | 262 500                    |
|                                                | <u>552 500</u>             |
| <b>f) Intercommunale Charleroi :</b>           |                            |
| Lening 8,25 % — 1974-1986 .. .. .              | 165 000                    |
| Lening 1975 .. .. .                            | 210 000                    |
|                                                | <u>375 000</u>             |
| <b>g) Intercommunale West-Vlaanderen :</b>     |                            |
| Lening 1975 .. .. .                            | 229 688                    |
|                                                | <u>6 895 309</u>           |

Art. 535.03. — *Lasten betreffende het kapitaal der Intercommunale Verenigingen van Autosnelwegen.*

In het kader van de beslissing van de regeringsraad van 28 juli 1973, een genormaliseerd stelsel te voorzien van financiële dienst van de leningen der Intercommunalen van Autosnelwegen, werd bij artikel 25.1 van het lastenboek der concessies de terugbetaling voorzien, in de loop van de eerste maand van het jaar volgend op de goedkeuring van het bilan, van de lasten betreffende het door de vennoten gestort kapitaal. Het aangevraagd krediet vertegenwoordigt de lasten van 1974.

Art. 535.04. — *Charges des crédits transitoires levés par les Associations intercommunales pour Autoroutes.*

Pour couvrir leurs dépenses, en attendant de recevoir du Ministre de l'Intérieur et du Ministre des Finances, l'autorisation de contracter des emprunts, les Intercommunales s'adressent au Crédit communal de Belgique pour l'obtention de crédits transitoires sous forme d'ouvertures de crédits.

Les charges des crédits transitoires levés sont également couvertes par l'Etat selon la procédure dont question à l'article 535.03.

Art. 535.05. — *Charges d'amortissements des emprunts des Associations intercommunales pour Autoroutes.*

|                                         | En milliers de francs. |
|-----------------------------------------|------------------------|
| a) Intercommunale E 3 :                 |                        |
| Emprunt 6,60 % — 1965-1981 .. ...       | 23 900                 |
| Emprunt 7 % — 1966-1978 .. ...          | 210 000                |
| Emprunt 6,75 % — 1968-1980 .. ...       | 250 000                |
| Emprunt 6,75 % — 1969-1981 .. ...       | 250 000                |
| Emprunt 8,25 % — 1970-1978 .. ...       | 250 000                |
| Emprunt 7,75 % — 1971-1983 .. ...       | 300 000                |
| Emprunt 7,25 % — 1972-1984 .. ...       | 350 000                |
| Emprunt 7,25 % — 1973-1984 .. ...       | 350 000                |
| Emprunt 8,25 % — 1974-1986 .. ...       | 175 000                |
| Emprunt 1975 .. ...                     | —                      |
|                                         | 2 158 900              |
| b) Intercommunale E 5 :                 |                        |
| Emprunt 5 % — 1969-1984 .. ...          | 100 000                |
| Emprunt 8,25 % — 1970-1978 .. ...       | 150 000                |
| Emprunt 7,75 % — 1971-1983 .. ...       | 300 000                |
| Emprunt 6,75 % — 1972-1982 .. ...       | 250 000                |
| Emprunt 7,25 % — 1973-1985 .. ...       | 250 000                |
| Emprunt 1975 .. ...                     | —                      |
|                                         | 1 050 000              |
| c) Intercommunale E 39 :                |                        |
| Emprunt 7,90 % — 1971-1996 .. ...       | —                      |
| Emprunt 7,60 % — 1973-1993 .. ...       | 13 200                 |
| Emprunt 1975 .. ...                     | —                      |
|                                         | 13 200                 |
| d) Intercommunale E 9-E 40 :            |                        |
| Emprunt 7,90 % — 1972-1997 .. ...       | —                      |
| Emprunt 7,25 % — 1973-1983 .. ...       | 216 000                |
| Emprunt 8,25 % — 1974-1986 .. ...       | 150 000                |
| Emprunt 1975 .. ...                     | —                      |
|                                         | 366 000                |
| e) Intercommunale Bruxelles :           |                        |
| Emprunt 7,25 % — 1973-1985 .. ...       | 200 000                |
| Emprunt 1975 .. ...                     | —                      |
|                                         | 200 000                |
| f) Intercommunale Charleroi :           |                        |
| Emprunt 8,25 % — 1974-1986 .. ...       | 100 000                |
| Emprunt 1975 .. ...                     | —                      |
|                                         | 100 000                |
| g) Intercommunale Flandre occidentale : |                        |
| Emprunt 1975 .. ...                     | —                      |
|                                         | 3 888 100              |

Art. 536.01. — *Entretien et gestion du réseau autoroutier et routier de l'Etat.*

Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses suivantes :

|                                                                                                                                                                                                                                |                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| — Entreprises d'entretien et de gestion .. ...                                                                                                                                                                                 | F 2 630 000 000 |
| — Fournitures diverses pour l'entretien et la gestion .. ...                                                                                                                                                                   | 300 000 000     |
| — Frais de toutes natures relatifs au fonctionnement des régions, des services d'étude et de contrôle de l'infrastructure et du trafic routier (y compris les frais divers d'organisation de recensement et d'enquêtes) .. ... | 200 000 000     |
| — Entretien des bâtiments, du mobilier et du matériel y compris pour les véhicules de tous genres, la fourniture de carburants, lubrifiants, etc. .. ...                                                                       | 100 000 000     |
| — Location de terrains et locaux, consommation d'eau, de gaz, d'électricité, abonnements et communications téléphoniques, consommation de combustibles livrés ou non à l'intervention de l'O.C.F. .. ...                       | 10 000 000      |
| — Equipement spécial et vêtements de protection du personnel .. ...                                                                                                                                                            | 20 000 000      |
| — Dépenses relatives aux prestations dites de « service d'hiver » .. ...                                                                                                                                                       | 300 000 000     |
|                                                                                                                                                                                                                                | F 3 560 000 000 |

Artikel 535.04. — *Lasten der door de Intercommunale Verenigen voor Autosnelwegen opgenomen overgangskredieten.*

Om hun uitgaven te dekken, in afwachting van het bekomen van de toelating van de Minister van Binnenlandse Zaken en van de Minister van Financiën leningen aan te gaan, wenden de Intercommunales zich tot het Gemeentekrediet van België tot het bekomen van overgangskredieten onder de vorm van kredietopeningen.

De lasten der overgangskredieten zijn eveneens gedekt door de Staat volgens de procedure waarvan sprake bij artikel 535.03.

Art. 535.05. — *Aflossingslasten van de leningen der Intercommunale Verenigen voor Autosnelwegen.*

|                                         | In duizendtallen frank. |
|-----------------------------------------|-------------------------|
| a) Intercommunale E 3 :                 |                         |
| Lening 6,60 % — 1965-1981 .. ...        | 23 900                  |
| Lening 7 % — 1966-1978 .. ...           | 210 000                 |
| Lening 6,75 % — 1968-1980 .. ...        | 250 000                 |
| Lening 6,75 % — 1969-1981 .. ...        | 250 000                 |
| Lening 8,25 % — 1970-1978 .. ...        | 250 000                 |
| Lening 7,75 % — 1971-1983 .. ...        | 300 000                 |
| Lening 7,25 % — 1972-1984 .. ...        | 350 000                 |
| Lening 7,25 % — 1973-1984 .. ...        | 350 000                 |
| Lening 8,25 % — 1974-1986 .. ...        | 175 000                 |
| Lening 1975 .. ...                      | —                       |
|                                         | 2 158 900               |
| b) Intercommunale E 5 :                 |                         |
| Lening 5 % — 1969-1984 .. ...           | 100 000                 |
| Lening 8,25 % — 1970-1978 .. ...        | 150 000                 |
| Lening 7,75 % — 1971-1983 .. ...        | 300 000                 |
| Lening 6,75 % — 1972-1982 .. ...        | 250 000                 |
| Lening 7,25 % — 1973-1985 .. ...        | 250 000                 |
| Lening 1975 .. ...                      | —                       |
|                                         | 1 050 000               |
| c) Intercommunale E 39 :                |                         |
| Lening 7,90 % — 1971-1996 .. ...        | —                       |
| Lening 7,60 % — 1973-1993 .. ...        | 13 200                  |
| Lening 1975 .. ...                      | —                       |
|                                         | 13 200                  |
| d) Intercommunale E 9-E 40 :            |                         |
| Lening 7,90 % — 1972-1997 .. ...        | —                       |
| Lening 7,25 % — 1973-1983 .. ...        | 216 000                 |
| Lening 8,25 % — 1974-1986 .. ...        | 150 000                 |
| Lening 1975 .. ...                      | —                       |
|                                         | 366 000                 |
| e) Intercommunale Brusselse periferie : |                         |
| Lening 7,25 % — 1973-1985 .. ...        | 200 000                 |
| Lening 1975 .. ...                      | —                       |
|                                         | 200 000                 |
| f) Intercommunale Charleroi :           |                         |
| Lening 8,25 % — 1974-1986 .. ...        | 100 000                 |
| Lening 1975 .. ...                      | —                       |
|                                         | 100 000                 |
| g) Intercommunale West-Vlaanderen :     |                         |
| Lening 1975 .. ...                      | —                       |
|                                         | 3 888 100               |

Art. 536.01. — *Onderhoud en beheer van het autosnelwegen- en rijks-wegenet.*

Dit krediet is bestemd om de volgende uitgaven te dekken :

|                                                                                                                                                                                                                                  |                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| — Uitgaven van onderhoud en beheer .. ...                                                                                                                                                                                        | F 2 630 000 000 |
| — Allerhande leveringen voor het onderhoud en het beheer .. ...                                                                                                                                                                  | 300 000 000     |
| — Kosten van alle aard met betrekking op de werking der Regies, der diensten voor studie en controle van de onderbouw en van de verkeerstechnische dienst (met inbegrip van de diverse kosten van telling en onderzoeken) .. ... | 200 000 000     |
| — Onderhoud der gebouwen, van het meubilair en van het materieel met inbegrip van de rijtuigen van alle aard, de levering van brandstoffen, smeermiddelen, enz. . .                                                              | 100 000 000     |
| — Huren van gronden en lokalen, verbruik van water, gas, elektriciteit, abonnements en telefoonsprekken, verbruik van brandstoffen al dan niet geleverd door tussenkomst van het C.B.B. .. ...                                   | 10 000 000      |
| — Speciale uitrusting en beschermingskleding van het personeel .. ...                                                                                                                                                            | 20 000 000      |
| — Uitgaven met betrekking op de prestaties « Winterdienst » genaamd .. ...                                                                                                                                                       | 300 000 000     |
|                                                                                                                                                                                                                                  | F 3 560 000 000 |

**Art. 560.02. — Rachats d'obligations.**

Ce crédit se décompose comme suit :

|                                      |     |     |     |     |                        |
|--------------------------------------|-----|-----|-----|-----|------------------------|
| Emprunt 5,75 % — 1961-1981           | ... | ... | ... | ... | F 123 984 000          |
| Emprunt 5,25 % — 1962-1982           | ... | ... | ... | ... | 94 269 000             |
| Emprunt 6 % — 1963-1983              | ... | ... | ... | ... | 145 800 000            |
| Emprunt 6,50 % — 1965-1985           | ... | ... | ... | ... | 333 946 000            |
| Emprunt 7 % — 1967-1982              | ... | ... | ... | ... | 451 000 000            |
| Emprunt 6,75 % — 1967-1979           | ... | ... | ... | ... | 402 012 000            |
| Emprunt 7 % — 1967-1987 (B.E.I.)     | ... | ... | ... | ... | 38 792 000             |
| Emprunt 6,75 % — 1968-1983           | ... | ... | ... | ... | 563 700 000            |
| Emprunt 7 % — 1969-1981              | ... | ... | ... | ... | 637 623 000            |
| Emprunt 6 7/8 % — 1969-1988 (B.E.I.) | ... | ... | ... | ... | 22 913 000             |
| Emprunt 8 % — 1970-1983              | ... | ... | ... | ... | 2 723 955 000          |
| Emprunt 6,75 % — 1972-1985           | ... | ... | ... | ... | 616 750 000            |
| Emprunt 8,25 % — 1975-1983           | ... | ... | ... | ... | 725 000 000            |
|                                      |     |     |     |     | <b>F 6 879 744 000</b> |

**Art. 560.08. — Avances consenties à ou pour comptes de tiers.**

Crédit destiné notamment au paiement des avances consenties aux communes de l'agglomération anversoise conformément aux conventions de 1910 et 1911 en vue des expropriations par zone sur leur territoire et au financement du déplacement d'installations de services publics.

**Art. 590.01. — Affectations d'arrhes.**

Crédit destiné notamment au paiement d'expropriations réalisées en commun avec des villes et communes en vue de la réalisation de plans particuliers d'aménagement.

**FONDS DES ROUTES.**

Relevé des travaux  
dont la dépense a été engagée  
au cours de l'année 1974.

**I. — AUTOROUTES.****Autoroute de Wallonie :**

|                                                                  |     |     |     |               |
|------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|---------------|
| Aménagement aire de repos à Thieu                                | ... | ... | ... | F 56 359 738  |
| Houdeng-Fleurus : remplacement chapes et revêtements de 11 ponts | ... | ... | ... | F 36 622 859  |
| Route d'accès Huccorgne-Warnant                                  | ... | ... | ... | F 1 792 700   |
| Accès de Tournai-Est : terrassements                             | ... | ... | ... | F 128 884 220 |
| Revêtement du pont 45 à Bois d'Haine                             | ... | ... | ... | F 6 084 234   |
| Divers :                                                         |     |     |     |               |
| — Barrières de sécurité                                          | ... | ... | ... | F 65 464 409  |
| — Plantations                                                    | ... | ... | ... | F 55 565 747  |
| — Signalisation routière, marquage                               | ... | ... | ... | F 11 459 954  |
| — Installations annexes                                          | ... | ... | ... | F 10 090 223  |

**Tournai-Courtrai :**

|                                            |     |     |     |               |
|--------------------------------------------|-----|-----|-----|---------------|
| Section Marquain-Templeuve : terrassements | ... | ... | ... | F 486 316 918 |
|--------------------------------------------|-----|-----|-----|---------------|

**Liège-Aix-la-Chapelle :**

|                           |     |     |     |              |
|---------------------------|-----|-----|-----|--------------|
| Parking à Cerexhe-Heuseux | ... | ... | ... | F 23 672 510 |
|---------------------------|-----|-----|-----|--------------|

**Divers :**

|                         |     |     |     |             |
|-------------------------|-----|-----|-----|-------------|
| — Barrières de sécurité | ... | ... | ... | F 302 029   |
| — Plantations           | ... | ... | ... | F 5 624 504 |

**Bruxelles-Mons :**

|                        |     |     |     |              |
|------------------------|-----|-----|-----|--------------|
| Plantations            | ... | ... | ... | F 29 194 727 |
| Signalisation routière | ... | ... | ... | F 5 813 596  |

**Nivelles-Gosselies :**

|                       |     |     |     |              |
|-----------------------|-----|-----|-----|--------------|
| Barrières de sécurité | ... | ... | ... | F 11 943 121 |
|-----------------------|-----|-----|-----|--------------|

**Bruxelles-Melsbroek :**

|                                                            |     |     |     |              |
|------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|--------------|
| Construction bassin d'eaux entre l'OTAN et l'avenue Bordet | ... | ... | ... | F 15 838 433 |
|------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|--------------|

**Bruxelles-Malines-Anvers :**

|                                                                             |     |     |     |              |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|--------------|
| Contournement de la chaussée de Haacht à Mache-<br>len                      | ... | ... | ... | F 32 333 092 |
| Section Zemst-Rumst : liaison chaussée de Hombeek-<br>boulevard Stuyvenberg | ... | ... | ... | F 65 815 126 |

**Art. 560.02. — Wederaankoop van obligaties.**

Dit krediet is als volgt onderverdeeld :

|                                     |     |     |     |     |                        |
|-------------------------------------|-----|-----|-----|-----|------------------------|
| Lening 5,75 % — 1961-1986           | ... | ... | ... | ... | F 123 984 000          |
| Lening 5,25 % — 1962-1982           | ... | ... | ... | ... | 94 269 000             |
| Lening 6 % — 1963-1983              | ... | ... | ... | ... | 145 800 000            |
| Lening 6,50 % — 1965-1985           | ... | ... | ... | ... | 333 946 000            |
| Lening 7 % — 1967-1982              | ... | ... | ... | ... | 451 000 000            |
| Lening 6,75 % — 1967-1979           | ... | ... | ... | ... | 402 012 000            |
| Lening 7 % — 1967-1987 (E.I.B.)     | ... | ... | ... | ... | 38 792 000             |
| Lening 6,75 % — 1968-1983           | ... | ... | ... | ... | 563 700 000            |
| Lening 7 % — 1969-1981              | ... | ... | ... | ... | 637 623 000            |
| Lening 6 7/8 % — 1969-1988 (E.I.B.) | ... | ... | ... | ... | 22 913 000             |
| Lening 8 % — 1970-1983              | ... | ... | ... | ... | 2 723 955 000          |
| Lening 6,75 % — 1972-1985           | ... | ... | ... | ... | 616 750 000            |
| Lening 8,25 % — 1975-1983           | ... | ... | ... | ... | 725 000 000            |
|                                     |     |     |     |     | <b>F 6 879 744 000</b> |

**Art. 560.08. — Voorschotten toegestaan aan of voor rekening van derden.**

Krediet namelijk bestemd voor de betaling der voorschotten toegestaan aan de gemeenten der Antwerpse agglomeratie volgens de overeenkomsten van 1910 en 1911 met het oog op de onteigeningen bij stroken op hun grondgebied en voor de financiering van de verplaatsing van installaties van openbare diensten.

**Art. 590.01. — Aanwending van voorschotten.**

Krediet namelijk bestemd voor de betaling van onteigeningen gemeenschappelijk verwezenlijkt met steden en gemeenten met het oog op de verwezenlijking van bijzondere plannen van aanleg.

**WEGENFONDS.**

Overzicht van de werken  
die in de loop van 1974  
werden vastgelegd.

**I. — AUTOSNELWEGEN.****Autosnelwegen van Wallonië :**

|                                                                            |     |     |     |               |
|----------------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|---------------|
| Aanleg van rustparkings te Thieu                                           | ... | ... | ... | F 56 359 738  |
| Houdeng-Fleurus : vervanging van fundering en verharding van 11 brugdekken | ... | ... | ... | F 36 622 859  |
| Toegangsweg Huccorgne-Warnant                                              | ... | ... | ... | F 1 792 700   |
| Toegang tot Doornik-Oost : grondwerken                                     | ... | ... | ... | F 128 884 220 |
| Verharding op brug 45 te Bois d'Haine                                      | ... | ... | ... | F 6 084 234   |
| Diverse :                                                                  |     |     |     |               |
| — Veiligheidsafsluitingen                                                  | ... | ... | ... | F 65 464 409  |
| — Beplantingen                                                             | ... | ... | ... | F 55 565 747  |
| — Wegsignalisatie, markering                                               | ... | ... | ... | F 11 459 954  |
| — Nevenbedrijven                                                           | ... | ... | ... | F 10 090 223  |

**Doornik-Kortrijk :**

|                                      |     |     |     |               |
|--------------------------------------|-----|-----|-----|---------------|
| Vak Marquain-Templeuve : grondwerken | ... | ... | ... | F 486 316 918 |
|--------------------------------------|-----|-----|-----|---------------|

**Luik-Aken :**

|                            |     |     |     |              |
|----------------------------|-----|-----|-----|--------------|
| Parking te Cerexhe-Heuseux | ... | ... | ... | F 23 672 510 |
|----------------------------|-----|-----|-----|--------------|

**Diverse :**

|                           |     |     |     |             |
|---------------------------|-----|-----|-----|-------------|
| — Veiligheidsafsluitingen | ... | ... | ... | F 302 029   |
| — Beplantingen            | ... | ... | ... | F 5 624 504 |

**Brussel-Bergen :**

|                 |     |     |     |              |
|-----------------|-----|-----|-----|--------------|
| Beplantingen    | ... | ... | ... | F 29 194 727 |
| Wegsignalisatie | ... | ... | ... | F 5 813 596  |

**Nijvel-Gosselies :**

|                         |     |     |     |              |
|-------------------------|-----|-----|-----|--------------|
| Veiligheidsafsluitingen | ... | ... | ... | F 11 943 121 |
|-------------------------|-----|-----|-----|--------------|

**Brussel-Melsbroek :**

|                                                     |     |     |     |              |
|-----------------------------------------------------|-----|-----|-----|--------------|
| Bouw van spaarbekken tussen NATO en Bordet-<br>laan | ... | ... | ... | F 15 838 433 |
|-----------------------------------------------------|-----|-----|-----|--------------|

**Brussel-Mechelen-Antwerpen :**

|                                                                     |     |     |     |              |
|---------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|--------------|
| Omlegging steenweg op Haacht te Machelen                            | ... | ... | ... | F 32 333 092 |
| Vak Zemst-Rumst : verbinding Hombeekse steenweg-<br>Stuyvenberglaan | ... | ... | ... | F 65 815 126 |

## Section Kontich-Wilrijk :

|                                                           |   |             |
|-----------------------------------------------------------|---|-------------|
| — Pont 049 à Kontich ... ..                               | F | 110 251 629 |
| — Pont 050 à Kontich ... ..                               | F | 32 004 475  |
| — Exploitation lieu extraction de sable à Heindonk ... .. | F | 130 907 682 |

## Divers :

|                                 |   |           |
|---------------------------------|---|-----------|
| — Signalisation routière ... .. | F | 99 444    |
| — Plantations ... ..            | F | 8 867 141 |

## Bruxelles-Boom-Anvers :

|                                            |   |             |
|--------------------------------------------|---|-------------|
| Pont à Wolvertem avec voies d'accès ... .. | F | 24 671 066  |
| Tunnel à Boom ... ..                       | F | 500 000 000 |
| Divers : plantations ... ..                | F | 938 205     |

## Bruxelles-Ostende :

|                                          |   |             |
|------------------------------------------|---|-------------|
| Construction pont XXV à Snellegem ... .. | F | 19 420 689  |
| Mise à trois voies :                     |   |             |
| — Section Aalter-Beernem ... ..          | F | 206 906 580 |
| — Section Beernem-Loppem ... ..          | F | 254 883 936 |
| — Section Loppem-Jabbeke ... ..          | F | 208 287 655 |

## Divers :

|                                                       |   |           |
|-------------------------------------------------------|---|-----------|
| — Barrières de sécurité ... ..                        | F | 56 754    |
| — Câble téléphonique pour bornes téléphoniques ... .. | F | 1 778 470 |
| — Signalisation routière ... ..                       | F | 393 820   |
| — Equipement divers ... ..                            | F | 605 340   |

## Anvers-Breda :

|                               |   |           |
|-------------------------------|---|-----------|
| Signalisation routière ... .. | F | 102 953   |
| Barrières de sécurité ... ..  | F | 287 367   |
| Equipement divers ... ..      | F | 267 270   |
| Installations annexes ... ..  | F | 6 106 426 |

## Bruxelles-Zaventem :

|                                           |   |           |
|-------------------------------------------|---|-----------|
| Aménagement voie latérale à Diegem ... .. | F | 4 913 712 |
| Plantations ... ..                        | F | 3 229 203 |

## Toutes autoroutes :

|                                     |   |            |
|-------------------------------------|---|------------|
| Fourniture de bacs à ordures ... .. | F | 29 230 193 |
|-------------------------------------|---|------------|

## II. — ROUTES.

## Province d'Anvers :

|                                                                          |   |            |
|--------------------------------------------------------------------------|---|------------|
| Route n° 1. — Anvers-Breda : traversée de Merksem ... ..                 | F | 30 526 489 |
| Route n° 776. — Ring de Lierre : partie sud (2 <sup>e</sup> voie) ... .. | F | 46 858 365 |

## Route n° 242. — Route militaire Wijnegem-Hoboken :

|                                                                                             |   |             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|---|-------------|
| section Wijnegem-Deurne ... ..                                                              | F | 16 063 814  |
| Route n° 12. — Mortsels-Lier et Boechout-Lier ... ..                                        | F | 94 060 439  |
| Route n° 53. — Contournement de Westerlo ... ..                                             | F | 16 002 944  |
| Route n° 20. — Diest-Turnhout : contournement ouest de Geel (1 <sup>re</sup> partie) ... .. | F | 26 111 927  |
| Pistes cyclables à Essen, Kalmthout et Wuustwezel ... ..                                    | F | 12 069 148  |
| Route n° 53. — Accès au pont à Herentals ... ..                                             | F | 5 684 849   |
| Anvers : tunnel Frankrijklei ... ..                                                         | F | 170 000 000 |
| Contournement de la route Heindonk-Willebroek à Willebroek ... ..                           | F | 9 622 577   |
| Route n° 1. — Contournement à Wuustwezel ... ..                                             | F | 10 740 365  |
| Divers : plantations ... ..                                                                 | F | 327 832     |

## Province de Flandre occidentale :

|                                                                              |   |            |
|------------------------------------------------------------------------------|---|------------|
| Kapellebrug à Ostende ... ..                                                 | F | 31 297 041 |
| — Equipement électro-mécanique ... ..                                        | F | 10 262 495 |
| Route n° 14. — Traversée à Harelbeke ... ..                                  | F | 10 469 418 |
| Route n° 68. — Pistes cyclables à Aartrijke ... ..                           | F | 9 059 743  |
| Route n° 9. — Ypres-Poperinge : aménagement d'un virage à Switch Road ... .. | F | 8 672 584  |
| Route n° 9. — Ring à Poperinge ... ..                                        | F | 27 565 149 |
| Route n° 296. — Pont sur le canal à Moerkerke ... ..                         | F | 17 018 207 |
| Route n° 296. — Section Kalverkeetdijk-Lippensplein à Knokke-Heist ... ..    | F | 25 743 597 |
| Pont sur le chemin de fer à Bruges-Ostende-Jabbeke ... ..                    | F | 17 251 865 |
| Divers : plantations ... ..                                                  | F | 12 679 646 |
| Carrefours :                                                                 |   |            |
| — Route n° 72. — Carrefour à Wenduine ... ..                                 | F | 3 475 988  |
| — Route n° 318. — Carrefour à Westende ... ..                                | F | 10 602 949 |

## Province de Flandre orientale :

|                                                                |   |            |
|----------------------------------------------------------------|---|------------|
| Route n° 60. — Pont à Hamme ... ..                             | F | 7 755 150  |
| Route n° 354. — Traversée à Munkzwalm ... ..                   | F | 25 816 831 |
| Route n° 14. — Pistes cyclables à Lokeren ... ..               | F | 5 029 015  |
| Route n° 60. — Voies d'accès au nouveau pont à Termonde ... .. | F | 86 680 965 |

## Vak Kontich-Wilrijk :

|                                            |   |             |
|--------------------------------------------|---|-------------|
| — Brug 049 te Kontich ... ..               | F | 110 251 629 |
| — Brug 050 te Kontich ... ..               | F | 32 004 475  |
| — Uitbating zandwinning te Heindonk ... .. | F | 130 907 682 |

## Diverse :

|                          |   |           |
|--------------------------|---|-----------|
| — Wegsignalisatie ... .. | F | 99 444    |
| — Beplantingen ... ..    | F | 8 867 141 |

## Brussel-Boom-Antwerpen :

|                                        |   |             |
|----------------------------------------|---|-------------|
| Brug te Wolvertem met toegangen ... .. | F | 24 671 066  |
| Tunnel Boom ... ..                     | F | 500 000 000 |
| Diverse : beplantingen ... ..          | F | 938 205     |

## Brussel-Oostende :

|                                     |   |             |
|-------------------------------------|---|-------------|
| Bouwen brug XXV te Snellegem ... .. | F | 19 420 689  |
| Aanleg van derde rijstrook :        |   |             |
| — Vak Aalter Beernem ... ..         | F | 206 906 580 |
| — Vak Beernem-Loppem ... ..         | F | 254 883 936 |
| — Vak Loppem-Jabbeke ... ..         | F | 208 287 655 |

## Diverse :

|                                        |   |           |
|----------------------------------------|---|-----------|
| — Veiligheidsafsluitingen ... ..       | F | 56 754    |
| — Telefoonkabel voor praatpalen ... .. | F | 1 778 470 |
| — Wegsignalisatie ... ..               | F | 393 820   |
| — Diverse uitrusting ... ..            | F | 605 340   |

## Antwerpen-Breda :

|                                |   |           |
|--------------------------------|---|-----------|
| Wegsignalisatie ... ..         | F | 102 953   |
| Veiligheidsafsluitingen ... .. | F | 287 367   |
| Diverse uitrusting ... ..      | F | 267 270   |
| Neveninrichtingen ... ..       | F | 6 106 426 |

## Brussel-Zaventem :

|                                      |   |           |
|--------------------------------------|---|-----------|
| Aanleg laterale weg te Diegem ... .. | F | 4 913 712 |
| Beplantingen ... ..                  | F | 3 229 203 |

## Alle autosnelwegen :

|                            |   |            |
|----------------------------|---|------------|
| Leveren afvalbakken ... .. | F | 29 230 193 |
|----------------------------|---|------------|

## II. — WEGEN.

## Provincie Antwerpen :

|                                                                                        |   |             |
|----------------------------------------------------------------------------------------|---|-------------|
| Weg n° 1. — Antwerpen-Breda : doortocht Merksem ... ..                                 | F | 30 526 489  |
| Weg n° 776. — Ring van Lier : zuidelijk deel (2 <sup>e</sup> rijweg) ... ..            | F | 46 858 365  |
| Weg n° 242. — Krijgsbaan Wijnegem-Hoboken : vak Wijnegem-Deurne ... ..                 | F | 16 063 814  |
| Weg n° 12. — Mortsels-Lier en Boechout-Lier ... ..                                     | F | 94 060 439  |
| Weg n° 53. — Omleiding Westerlo ... ..                                                 | F | 16 002 944  |
| Weg n° 20. — Diest-Turnhout : westelijke omleiding Geel (1 <sup>ste</sup> deel) ... .. | F | 26 111 927  |
| Fietspaden te Essen, Kalmthout en Wuustwezel ... ..                                    | F | 12 069 148  |
| Weg n° 53. — Opritten brug te Herentals ... ..                                         | F | 5 684 849   |
| Antwerpen : tunnel Frankrijklei ... ..                                                 | F | 170 000 000 |
| Omlegging van de weg Heindonk-Willebroek te Willebroek ... ..                          | F | 9 622 577   |
| Weg n° 1. — Omleiding te Wuustwezel ... ..                                             | F | 10 740 365  |
| Diverse : beplantingen ... ..                                                          | F | 327 832     |

## Provincie West-Vlaanderen :

|                                                                         |   |            |
|-------------------------------------------------------------------------|---|------------|
| Kapellebrug te Oostende ... ..                                          | F | 31 297 041 |
| — Electromechanische uitrusting ... ..                                  | F | 10 262 495 |
| Weg n° 14. — Doortocht te Harelbeke ... ..                              | F | 10 469 418 |
| Weg n° 68. — Fietspaden te Aartrijke ... ..                             | F | 9 059 743  |
| Weg n° 9. — Ieper-Poperinge : Bochtverbetering in de Switch Road ... .. | F | 8 672 584  |
| Weg n° 9. — Ring rond Poperinge ... ..                                  | F | 27 565 149 |
| Weg n° 296. — Brug over het kanaal te Moerkerke ... ..                  | F | 17 018 207 |
| Weg n° 296. — Vak Kalverkeetdijk-Lippensplein te Knokke-Heist ... ..    | F | 25 743 597 |
| Brug over spoorweg Brugge-Oostende-Jabbeke ... ..                       | F | 17 251 865 |
| Diverse : beplantingen ... ..                                           | F | 12 679 646 |
| Kruispunten :                                                           |   |            |
| — Weg n° 72. — Kruispunt te Wenduine ... ..                             | F | 3 475 988  |
| — Weg n° 318. — Kruispunt te Westende ... ..                            | F | 10 602 949 |

## Provincie Oost-Vlaanderen :

|                                                                   |   |            |
|-------------------------------------------------------------------|---|------------|
| Weg n° 60. — Brug te Hamme ... ..                                 | F | 7 755 150  |
| Weg n° 354. — Doortocht te Munkzwalm ... ..                       | F | 25 816 831 |
| Weg n° 14. — Fietspad te Lokeren ... ..                           | F | 5 029 015  |
| Weg n° 60. — Toegangswegen tot nieuwe brug te Den-dermonde ... .. | F | 86 680 965 |

|                                                                             |   |            |
|-----------------------------------------------------------------------------|---|------------|
| Route n° 10. — Pistes cyclables à Lovendegem, Zomergem et Waarschoot ... .. | F | 5 878 015  |
| Liaison de Meulestedebrug-Vliegtuiglaan à Gand ... ..                       | F | 19 736 671 |
| Anvers-Zelzate : section Wachtebeke-Zelzate ... ..                          | F | 3 176 624  |
| Route n° 805. — Route de liaison à Deinze ... ..                            | F | 72 111 732 |

## Divers :

|                                 |   |           |
|---------------------------------|---|-----------|
| — Signalisation routière ... .. | F | 44 176    |
| — Plantations ... ..            | F | 3 230 719 |
| — Equipement divers ... ..      | F | 541 925   |

## Carrefours :

|                                              |   |         |
|----------------------------------------------|---|---------|
| — Route n° 347. — Carrefour à Heusden ... .. | F | 914 255 |
|----------------------------------------------|---|---------|

## Province de Limbourg :

|                                                                                                               |   |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|------------|
| Route n° 30. — Tongres-Hamont : accès pont à Bocholt ... ..                                                   | F | 52 963 004 |
| Routes n° 21 et 20. — Contournement Sud et Est de Bree ... ..                                                 | F | 37 413 074 |
| Route n° 22. — Contournement Est Saint-Trond (1 <sup>re</sup> partie) ... ..                                  | F | 40 405 929 |
| Route n° 17. — Section Maaseik-Kessenich ... ..                                                               | F | 52 214 482 |
| Parkings touristiques : province de Limbourg ... ..                                                           | F | 22 493 515 |
| Route n° 22. — Amélioration virages-S à Dilsen ... ..                                                         | F | 6 270 013  |
| Route n° 459. — Amélioration tronçon à Lanaken ... ..                                                         | F | 7 019 189  |
| Route n° 548. — Construction de la voirie au Centre universitaire à Diepenbeek (2 <sup>e</sup> partie) ... .. | F | 10 624 631 |
| Divers : plantations ... ..                                                                                   | F | 884 095    |
| Carrefours :                                                                                                  |   |            |
| — Route n° 48. — Carrefour à Diepenbeek ... ..                                                                | F | 15 159 788 |

## Brabant flamand :

|                                                                      |   |            |
|----------------------------------------------------------------------|---|------------|
| Route n° 212. — Zichem-Averbode : pont sur le « Zwarte Beek » ... .. | F | 3 900 936  |
| Pistes cyclables entre « 4 Bras » et « Château de Tervuren » ... ..  | F | 5 334 379  |
| Route n° 10. — Traverse à Zellik ... ..                              | F | 30 853 014 |
| Route n° 10. — Construction d'un passage souterrain à Asse ... ..    | F | 4 227 862  |

## Agglomération bruxelloise :

|                                                                                          |   |            |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---|------------|
| Anderlecht : liaison boulevard Sylvain Dupuis-rue Hellebaut ... ..                       | F | 17 138 068 |
| Aménagement « Picard-Belgica » ... ..                                                    | F | 18 913 949 |
| Chaussée d'Etterbeek ... ..                                                              | F | 17 508 358 |
| Route n° 162. — Remise à neuf des voiries et trottoirs de l'avenue de Broqueville ... .. | F | 23 963 705 |
| Route n° 297. — Aménagement place Rogier à Saint-Josse-ten-Noode ... ..                  | F | 26 012 346 |
| Fourniture et placement d'armoires métalliques pour extincteurs ... ..                   | F | 1 134 409  |
| Grande Ceinture : couloirs piétonniers ... ..                                            | F | 11 141 309 |
| Divers :                                                                                 |   |            |
| — Signalisation routière ... ..                                                          | F | 4 023 741  |
| — Plantations ... ..                                                                     | F | 16 758 242 |

## Brabant wallon :

|                                                               |   |            |
|---------------------------------------------------------------|---|------------|
| Route n° 168. — Accès au carrefour de Louvain-la-Neuve ... .. | F | 41 684 486 |
| Liaison route n° 4 et route n° 168 ... ..                     | F | 32 855 508 |
| Contournement Sud de Nivelles ... ..                          | F | 1 957 062  |
| — Construction pont 19bis S.N.C.B. ... ..                     | F | 11 381 478 |
| Route n° 21. — Amélioration traverse de Zétrud-Lumay ... ..   | F | 5 224 313  |

## Province de Hainaut :

|                                                                      |   |            |
|----------------------------------------------------------------------|---|------------|
| Pose de revêtement sur les boulevards de Tournai                     | F | 19 076 861 |
| Routes n° 381 et 391. — Lodelinsart-Gilly-Châtelineau ... ..         | F | 65 135 096 |
| Route n° 376. — Châtelet-Farciennes ... ..                           | F | 18 042 656 |
| Route n° 391. — Viaduc à Châtelineau ... ..                          | F | 52 489 940 |
| Route n° 774. — Quaregnon-La Bouverie : piste cyclable ... ..        | F | 6 876 836  |
| Route n° 21. — Charleroi-Gilly-Fleurus (2 <sup>e</sup> phase) ... .. | F | 27 247 638 |
| Route n° 22. — Mons-Boussu ... ..                                    | F | 49 584 940 |
| Route n° 61. — Mons-Beaumont ... ..                                  | F | 35 451 841 |
| Route n° 622. — Gerpinnes-Bultia ... ..                              | F | 33 200 575 |
| Route n° 6. — Anderlues-Piéton : mise à 4 voies ... ..               | F | 8 654 139  |
| Route n° 14. — Mouscron : place de la Gare ... ..                    | F | 6 077 514  |
| Eugies-Athis ... ..                                                  | F | 27 623 107 |
| Route n° 52. — Reconstruction pont à Baileux ... ..                  | F | 18 999 545 |
| Route n° 71. — Piste cyclable : Tournai-Courtrai ... ..              | F | 6 813 192  |
| Route n° 376. — Fleurus-Farciennes ... ..                            | F | 41 600 276 |
| Divers :                                                             |   |            |
| — Signalisation routière ... ..                                      | F | 3 853 323  |
| — Plantations ... ..                                                 | F | 6 417 947  |

|                                                                      |   |            |
|----------------------------------------------------------------------|---|------------|
| Weg n° 10. — Fietspaden te Lovendegem, Zomergem en Waarschoot ... .. | F | 5 878 015  |
| Verbinding Meulestedebrug-Vliegtuiglaan te Gent ... ..               | F | 19 736 671 |
| Antwerpen-Zelzate : vak Wachtebeke-Zelzate ... ..                    | F | 3 176 624  |
| Weg n° 805. — Verbindingsweg te Deinze ... ..                        | F | 72 111 732 |

## Diverse :

|                             |   |           |
|-----------------------------|---|-----------|
| — Wegsignalisatie ... ..    | F | 44 176    |
| — Beplantingen ... ..       | F | 3 230 719 |
| — Diverse uitrusting ... .. | F | 541 925   |

## Kruispunten :

|                                             |   |         |
|---------------------------------------------|---|---------|
| — Weg n° 347. — Kruispunt te Heusden ... .. | F | 914 255 |
|---------------------------------------------|---|---------|

## Province Limburg :

|                                                                                                                     |   |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|------------|
| Weg n° 30. — Tongeren-Hamont : opritten brug te Bocholt ... ..                                                      | F | 52 963 004 |
| Wegen n° 21 en 20. — Zuidelijke en Oostelijke omleiding te Bree ... ..                                              | F | 37 413 074 |
| Weg n° 22. — Oostelijke omleiding Sint-Truiden (1 <sup>ste</sup> fase) ... ..                                       | F | 40 405 929 |
| Weg n° 17. — Vak Maaseik-Kessenich ... ..                                                                           | F | 52 214 482 |
| Toeristische parkings : provincie Limburg ... ..                                                                    | F | 22 493 515 |
| Weg n° 22. — Verbetering S-bochten te Dilsen ... ..                                                                 | F | 6 270 013  |
| Weg n° 459. — Verbetering wegvak te Lanaken ... ..                                                                  | F | 7 019 189  |
| Weg n° 548. — Aanleggen wegenis ten behoeve van het Universitair Centrum te Diepenbeek (2 <sup>e</sup> fase) ... .. | F | 10 624 631 |
| Diverse : beplantingen ... ..                                                                                       | F | 884 095    |
| Kruispunten :                                                                                                       |   |            |
| — Weg n° 48. — Kruispunt te Diepenbeek ... ..                                                                       | F | 15 159 788 |

## Vlaams Brabant :

|                                                                           |   |            |
|---------------------------------------------------------------------------|---|------------|
| Weg n° 212. — Zichem-Averbode : brug over de « Zwarte Beek » ... ..       | F | 3 900 936  |
| Fietspaden tussen « 4 Armen » en « Kasteel te Tervuren » ... ..           | F | 5 334 379  |
| Weg n° 10. — Doortocht te Zellik ... ..                                   | F | 30 853 014 |
| Weg n° 10. — Bouwen van een onderdoorgang voor voetgangers te Asse ... .. | F | 4 227 862  |

## Brusselse agglomeratie :

|                                                                                            |   |            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|---|------------|
| Anderlecht : verbinding Sylvain Dupuislaan-Hellebauststraat ... ..                         | F | 17 138 068 |
| Uitrusting « Picard-Belgica » ... ..                                                       | F | 18 913 949 |
| Etterbeeksesteenweg ... ..                                                                 | F | 17 508 358 |
| Weg n° 162. — In goede staat stellen van wegenis en voetpaden in de Broquevillelaan ... .. | F | 23 963 705 |
| Weg n° 297. — Uitrusting Rogierplein te Sint-Joost-ten-Node ... ..                         | F | 26 012 346 |
| Leveren en plaatsen van metalen kasten met blusapparaten ... ..                            | F | 1 134 409  |
| Grote Ring : gangpaden ... ..                                                              | F | 11 141 309 |
| Diverse :                                                                                  |   |            |
| — Wegsignalisatie ... ..                                                                   | F | 4 023 741  |
| — Beplantingen ... ..                                                                      | F | 16 758 242 |

## Waals Brabant :

|                                                                 |   |            |
|-----------------------------------------------------------------|---|------------|
| Weg n° 168. — Toegang tot kruispunt van Louvain-la-Neuve ... .. | F | 41 684 486 |
| Verbinding weg n° 4 en weg n° 168 ... ..                        | F | 32 855 508 |
| Zuidelijke omlegging van Nijvel ... ..                          | F | 1 957 062  |
| — Bouw van brug 19bis N.M.B.S. ... ..                           | F | 11 381 478 |
| Weg n° 21. — Verbetering doortocht te Zétrud-Lumay ... ..       | F | 5 224 313  |

## Province Henegouwen :

|                                                                   |   |            |
|-------------------------------------------------------------------|---|------------|
| Aanbrengen van slijtlaag op de lanen te Doornik ... ..            | F | 19 076 861 |
| Wegen n° 381 en 391. — Lodelinsart-Gilly-Châtelineau ... ..       | F | 65 135 096 |
| Weg n° 376. — Châtelet-Farciennes ... ..                          | F | 18 042 656 |
| Weg n° 391. — Viadukt te Châtelineau ... ..                       | F | 52 489 940 |
| Weg n° 774. — Quaregnon-La Bouverie : fietspad ... ..             | F | 6 876 836  |
| Weg n° 21. — Charleroi-Gilly-Fleurus (2 <sup>e</sup> deel) ... .. | F | 27 247 638 |
| Weg n° 22. — Bergen-Boussu ... ..                                 | F | 49 584 940 |
| Weg n° 61. — Bergen-Boussu ... ..                                 | F | 35 451 841 |
| Weg n° 622. — Gerpinnes-Bultia ... ..                             | F | 33 200 575 |
| Weg n° 6. — Anderlues-Piéton : aanleggen 4 rijstroken ... ..      | F | 8 654 139  |
| Weg n° 14. — Moeskroen : Stationplein ... ..                      | F | 6 077 514  |
| Eugies-Athis ... ..                                               | F | 27 623 107 |
| Weg n° 52. — Heropbouw van de brug te Baileux ... ..              | F | 18 999 545 |
| Weg n° 71. — Fietspad : Doornik-Kortrijk ... ..                   | F | 6 813 192  |
| Weg n° 376. — Fleurus-Farciennes ... ..                           | F | 41 600 276 |
| Diverse :                                                         |   |            |
| — Wegsignalisatie ... ..                                          | F | 3 853 323  |
| — Beplantingen ... ..                                             | F | 6 417 947  |

## Province de Liège :

|                                                                  |   |            |
|------------------------------------------------------------------|---|------------|
| Route n° 414. — Modernisation à Amay ...                         | F | 18 370 470 |
| Route n° 469. — Contournement de Elsenborn ...                   | F | 26 202 533 |
| Route n° 17. — Traverse d'Engis ...                              | F | 17 442 904 |
| Route n° 32. — Traverse de Francorchamps ...                     | F | 7 896 708  |
| Liaison boulevard d'Avroy-pont Kennedy à Liège ...               | F | 18 550 086 |
| Route n° 29. — Modernisation à Remouchamps ...                   | F | 7 721 416  |
| Route n° 3. — Battice-Henri-Chapelle (1 <sup>re</sup> phase) ... | F | 7 504 221  |
| Route n° 17. — Liège-Huy à Hermalle-sous-Huy (Engis) ...         | F | 17 700 435 |
| Route n° 31. — Traversée de Verviers ...                         | F | 7 562 193  |
| Route n° 437. — Verviers-Theux ...                               | F | 4 166 911  |
| Routes n° 35 et 620. — Route du Condroz ...                      | F | 49 932 043 |
| Nouvelle route Villers-le-Bouillet-Ampsin-Huy ...                | F | 88 881 544 |
| Route n° 18. — Amélioration traverse de Glons ...                | F | 13 606 118 |
| Route n° 32. — Accotements à Waimes ...                          | F | 3 360 194  |
| Route n° 48. — Traverse de Habay-la-Vieille ...                  | F | 9 334 872  |
| Route n° 426. — Amélioration à Hodeige et Bergilers ...          | F | 4 987 461  |
| Route n° 437. — Elargissement pont à Pepinster ...               | F | 1 604 759  |
| Route 618. — Contournement de Tihange ...                        | F | 29 946 536 |
| Route n° 618. — Aménagement quai de la Croix-Rouge à Seraing ... | F | 74 965 251 |
| Divers :                                                         |   |            |
| — Barrières de sécurité ...                                      | F | 342 200    |
| — Signalisation routière ...                                     | F | 390 906    |
| Carrefours :                                                     |   |            |
| — Route n° 3. — Carrefour à Crisnée ...                          | F | 2 347 768  |
| — Route n° 37. — Carrefour à Wasseiges ...                       | F | 6 301 464  |
| — Route n° 417. — Carrefour à Battice ...                        | F | 2 447 321  |
| — Route n° 627. — Bra-sur-Lienne ...                             | F | 4 513 783  |

## Province de Luxembourg :

|                                                        |   |             |
|--------------------------------------------------------|---|-------------|
| Route n° 28. — Menuchenet-Offagne ...                  | F | 212 685 051 |
| Route n° 48. — Traverse de Habay-la-Vieille ...        | F | 9 334 872   |
| Route n° 560. — Bérismenil-Nadrin ...                  | F | 39 923 137  |
| Contournement de Bastogne ...                          | F | 189 454 484 |
| Route n° 4. — Remise en état entre Marche et Hagne ... | F | 20 076 158  |
| Route n° 4. — Réaménagement monument à Martelange ...  | F | 8 375 239   |
| Route n° 26. — Amélioration virage à Bonnerue ...      | F | 2 238 927   |
| Route n° 33. — Modernisation entre Beho et Courtil ... | F | 13 128 118  |
| Route n° 483. — Modernisation à Aubange ...            | F | 820 253     |
| Divers :                                               |   |             |
| — Barrières de sécurité ...                            | F | 11 171 465  |
| — Plantations ...                                      | F | 1 495 575   |
| Carrefours :                                           |   |             |
| — Route n° 15. — Aménagement carrefour à Bastogne ...  | F | 10 946 120  |
| — Route n° 44. — Carrefour Mersch à Arlon ...          | F | 1 330 006   |

## Province de Namur :

|                                                                      |   |            |
|----------------------------------------------------------------------|---|------------|
| Route n° 47. — Modernisation entre Yvoir et Houx ...                 | F | 20 285 168 |
| Route n° 47. — Construction mur de quai en amont du pont de Houx ... | F | 65 728 644 |
| Route n° 51. — Aménagement à Hastière ...                            | F | 12 423 742 |
| Route n° 35. — Section Terwagne-Marche ...                           | F | 47 057 353 |
| Route n° 52. — Vallée du Viroin à Pétigny ...                        | F | 26 750 835 |
| Route n° 4. — Namur : tunnel pour piétons ...                        | F | 6 547 514  |
| Route n° 739. — Jemeppe-Aisemont ...                                 | F | 69 987 136 |
| Route n° 4. — Assesse ...                                            | F | 2 717 383  |
| Route n° 5. — Modernisation entre Frasnes et Couvin ...              | F | 33 305 907 |
| Route n° 48. — Rectification traversée de Baisseilles ...            | F | 4 907 721  |
| Route n° 424. — Réfection Champion-Wasseige ...                      | F | 5 676 944  |
| Route n° 544. — Bohan : amélioration d'un virage ...                 | F | 847 134    |
| Divers :                                                             |   |            |
| — Barrières de sécurité ...                                          | F | 316 352    |
| — Signalisation routière ...                                         | F | 7 485      |
| — Plantations ...                                                    | F | 7 334 358  |
| Route n° 17. — Aménagement carrefour à Jambes ...                    | F | 5 917 656  |

## Dépenses communes à toutes les provinces :

|                                                            |   |             |
|------------------------------------------------------------|---|-------------|
| Signalisations routières ...                               | F | 57 109 863  |
| Eclairage public autoroutes ...                            | F | 219 268 270 |
| Eclairage public routes ...                                | F | 444 654 684 |
| Montage d'installations de signalisation lumineuse ...     | F | 190 500 000 |
| Fournitures d'installations de signalisation lumineuse ... | F | 55 000 000  |
| Signalisation directionnelle éclairée ...                  | F | 18 000 000  |
| Divers ...                                                 | F | 39 077 046  |

## Province Luik :

|                                                                   |   |            |
|-------------------------------------------------------------------|---|------------|
| Weg n° 414. — Modernisering te Amay ...                           | F | 18 370 470 |
| Weg n° 469. — Omlegging te Elsenborn ...                          | F | 26 202 533 |
| Weg n° 17. — Doortocht te Engis ...                               | F | 17 442 904 |
| Weg n° 32. — Doortocht van Francorchamps ...                      | F | 7 896 708  |
| Verbinding Avroylaan-Kennedybrug te Luik ...                      | F | 18 550 086 |
| Weg n° 29. — Modernisering te Remouchamps ...                     | F | 7 721 416  |
| Weg n° 3. — Battice-Hendrik-Kapelle (1 <sup>ste</sup> fase) ...   | F | 7 504 221  |
| Weg n° 17. — Luik-Hoei tot Hermalle-sous-Huy (Engis) ...          | F | 17 700 435 |
| Weg n° 31. — Doortocht te Verviers ...                            | F | 7 562 193  |
| Weg n° 437. — Verviers-Theux ...                                  | F | 4 166 911  |
| Wegen n° 35 en 620. — Condrozweg ...                              | F | 49 932 043 |
| Nieuwe weg Villers-le-Bouillet-Ampsin-Hoei ...                    | F | 88 881 544 |
| Weg n° 18. — Verbetering van doortocht te Glons ...               | F | 13 606 118 |
| Weg n° 32. — Bermen te Waimes ...                                 | F | 3 360 194  |
| Weg n° 48. — Inrichting te Champlon-Seraing ...                   | F | 13 210 838 |
| Weg n° 426. — Verbetering te Hodeige en Bergilers ...             | F | 4 987 461  |
| Weg n° 437. — Verbreding van brug te Pepinster ...                | F | 1 604 759  |
| Weg n° 618. — Omlegging te Tihange ...                            | F | 29 946 536 |
| Weg n° 618. — Inrichten van quai de la Croix-Rouge te Seraing ... | F | 74 965 251 |
| Diverse :                                                         |   |            |
| — Veiligheidsafsluitingen ...                                     | F | 342 200    |
| — Wegsignalisatie ...                                             | F | 390 906    |
| Kruispunten :                                                     |   |            |
| — Weg n° 3. — Kruispunt te Crisnée ...                            | F | 2 347 768  |
| — Weg n° 37. — Kruispunt te Wasseiges ...                         | F | 6 301 464  |
| — Weg n° 417. — Kruispunt te Battice ...                          | F | 2 447 321  |
| — Weg n° 627. — Bra-sur-Lienne ...                                | F | 4 513 783  |

## Province Luxembourg :

|                                                              |   |             |
|--------------------------------------------------------------|---|-------------|
| Weg n° 28. — Menuchenet-Offagne ...                          | F | 212 685 051 |
| Weg n° 48. — Doortocht van Habay-la-Vieille ...              | F | 9 334 872   |
| Weg n° 560. — Bérismenil-Nadrin ...                          | F | 39 923 137  |
| Omlegging te Bastenaken ...                                  | F | 189 454 484 |
| Weg n° 4. — Berijdbaar maken tussen Marche en Hagne ...      | F | 20 076 158  |
| Weg n° 4. — Herinrichting rond gedenkteken te Martelange ... | F | 8 375 239   |
| Weg n° 26. — Verbetering van bocht te Bonnerue ...           | F | 2 238 927   |
| Weg n° 33. — Modernisering tussen Beho en Courtil ...        | F | 13 128 118  |
| Weg n° 483. — Modernisering te Aubange ...                   | F | 820 253     |
| Diverse :                                                    |   |             |
| — Veiligheidsafsluitingen ...                                | F | 11 171 465  |
| — Beplantingen ...                                           | F | 1 495 575   |
| Kruispunten :                                                |   |             |
| — Weg n° 15. — Inrichting van kruispunt te Bastenaken ...    | F | 10 946 120  |
| — Weg n° 44. — Kruispunt Mersch te Aarlen ...                | F | 1 330 006   |

## Province Namen :

|                                                                       |   |            |
|-----------------------------------------------------------------------|---|------------|
| Weg n° 47. — Modernisering tussen Yvoir en Houx ...                   | F | 20 285 168 |
| Weg n° 47. — Bouw van kaaimuur stroomopwaarts van de brug te Houx ... | F | 65 728 644 |
| Weg n° 51. — Inrichting te Hastière ...                               | F | 12 423 742 |
| Weg n° 35. — Vak Terwagne-Marche ...                                  | F | 47 057 353 |
| Weg n° 52. — Viroinvallei te Pétigny ...                              | F | 26 750 835 |
| Weg n° 4. — Namen : voetgangerstunnel ...                             | F | 6 547 514  |
| Weg n° 739. — Jemeppe-Aisemont ...                                    | F | 69 987 136 |
| Weg n° 4. — Assesse ...                                               | F | 2 717 383  |
| Weg n° 5. — Modernisering tussen Frasnes en Couvin ...                | F | 33 305 907 |
| Weg n° 48. — Rechttrekking doortocht te Baisseilles ...               | F | 4 907 721  |
| Weg n° 424. — Aanleg Champion-Wasseige ...                            | F | 5 676 944  |
| Weg n° 544. — Bohan : bochtverbetering ...                            | F | 847 134    |
| Diverse :                                                             |   |            |
| — Veiligheidsafsluitingen ...                                         | F | 316 352    |
| — Wegsignalisatie ...                                                 | F | 7 485      |
| — Beplantingen ...                                                    | F | 7 334 358  |
| Weg n° 17. — Opschikken kruispunt te Jambes ...                       | F | 5 917 656  |

## Gemeenschappelijke uitgaven van alle provincies :

|                                                      |   |             |
|------------------------------------------------------|---|-------------|
| Wegsignalisatie ...                                  | F | 57 109 863  |
| Openbare verlichting autosnelwegen ...               | F | 219 268 270 |
| Openbare verlichting wegen ...                       | F | 444 654 684 |
| Plaatsen van verlichte signalisatie installaties ... | F | 190 500 000 |
| Leveren van verlichte signalisatie installaties ...  | F | 55 000 000  |
| Verlichte voorwegwijzersignalisatie ...              | F | 18 000 000  |
| Diverse ...                                          | F | 39 077 046  |

**SITUATION COMPTABLE  
DU FONDS DES ROUTES AU 31 DECEMBRE 1974.**

**A. — TRESORERIE.**

|                         |   |               |
|-------------------------|---|---------------|
| Caisse ... ..           | F | 830,—         |
| Chèques postaux ... ..  |   | 429 145 087,— |
| Banque nationale ... .. |   | 3 067 428,—   |
|                         | F | 432 213 345,— |

**B. — ENGAGEMENTS.**

|                                                                                                                                                                    |   |               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---------------|
| Marchés dont la liquidation financière incombe<br>au Fonds des Routes en vertu de l'article 8 de<br>la loi du 9 août 1955 instituant le Fonds des<br>Routes ... .. | F | 718 606 183,— |
| Marchés contractés par le Fonds des Routes :                                                                                                                       |   |               |

|                                            |                  |
|--------------------------------------------|------------------|
| du 12 septembre au 31 décembre 1955 ... .. | 527 991 214,11   |
| au cours de l'année 1956 ... ..            | 3 378 627 462,94 |
| au cours de l'année 1957 ... ..            | 1 560 859 208,62 |
| au cours de l'année 1958 ... ..            | 2 639 721 066,58 |
| au cours de l'année 1959 ... ..            | 2 400 900 750,—  |
| au cours de l'année 1960 ... ..            | 2 536 548 561,—  |
| au cours de l'année 1961 ... ..            | 3 040 585 533,—  |
| au cours de l'année 1962 ... ..            | 3 913 618 413,—  |
| au cours de l'année 1963 ... ..            | 5 179 022 369,—  |
| au cours de l'année 1964 ... ..            | 5 104 993 894,—  |
| au cours de l'année 1965 ... ..            | 6 274 999 928,—  |
| au cours de l'année 1966 ... ..            | 7 849 996 429,—  |
| au cours de l'année 1967 ... ..            | 9 254 999 774,—  |
| au cours de l'année 1968 ... ..            | 11 937 084 578,— |
| au cours de l'année 1969 ... ..            | 10 893 574 122,— |
| au cours de l'année 1970 ... ..            | 11 492 510 610,— |
| au cours de l'année 1971 ... ..            | 11 603 999 936,— |
| au cours de l'année 1972 ... ..            | 11 900 010 768,— |
| au cours de l'année 1973 ... ..            | 10 912 299 982,— |
| au cours de l'année 1974 ... ..            | 10 744 997 652,— |

Total ... .. F 133 865 948 434,25

**Paiements effectués :**

|                                                 |   |                     |
|-------------------------------------------------|---|---------------------|
| du 12 septembre au 31 décem-<br>bre 1955 ... .. | F | 209 286 279,—       |
| au cours de l'année 1956 ... ..                 |   | 1 627 220 864,—     |
| au cours de l'année 1957 ... ..                 |   | 2 765 602 848,25    |
| au cours de l'année 1958 ... ..                 |   | 2 042 141 811,—     |
| au cours de l'année 1959 ... ..                 |   | 1 915 129 683,85    |
| au cours de l'année 1960 ... ..                 |   | 1 735 396 451,—     |
| au cours de l'année 1961 ... ..                 |   | 2 074 235 413,—     |
| au cours de l'année 1962 ... ..                 |   | 2 784 415 079,—     |
| au cours de l'année 1963 ... ..                 |   | 4 187 463 079,—     |
| au cours de l'année 1964 ... ..                 |   | 5 946 746 575,—     |
| au cours de l'année 1965 ... ..                 |   | 6 010 437 677,—     |
| au cours de l'année 1966 ... ..                 |   | 6 126 580 639,—     |
| au cours de l'année 1967 ... ..                 |   | 7 758 236 214,—     |
| au cours de l'année 1968 ... ..                 |   | 9 282 266 455,—     |
| au cours de l'année 1969 ... ..                 |   | 11 196 208 819,—    |
| au cours de l'année 1970 ... ..                 |   | 11 678 140 768,—    |
| au cours de l'année 1971 ... ..                 |   | 15 018 984 962,—    |
| au cours de l'année 1972 ... ..                 |   | 12 751 826 592,—    |
| au cours de l'année 1973 ... ..                 |   | 9 807 009 114,—     |
| au cours de l'année 1974 ... ..                 |   | 10 005 968 848,—    |
|                                                 |   | -124 923 298 171,10 |

Engagements en cours d'exécution au 31 décem-  
bre 1974 ... .. F 8 942 650 263,15

**BOEKHOUDINGTOESTAND  
VAN HET WEGENFONDS OP 31 DECEMBER 1974.**

**A. — THESAURIE.**

|                          |   |               |
|--------------------------|---|---------------|
| Kas ... ..               | F | 830,—         |
| Postcheckrekening ... .. |   | 429 145 087,— |
| Nationale Bank ... ..    |   | 3 067 428,—   |
|                          | F | 432 213 345,— |

**B. — VASTLEGGINGEN.**

|                                                                                                                                                                                             |   |               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---------------|
| Overeenkomsten waarvan de geldelijke vereffe-<br>ning ten laste valt van het Wegenfonds, krachtens<br>artikel 18 van de wet van 9 augustus 1955 tot<br>instelling van het Wegenfonds ... .. | F | 718 606 183,— |
| Overeenkomsten afgesloten door het Wegen-<br>fonds :                                                                                                                                        |   |               |

|                                              |                  |
|----------------------------------------------|------------------|
| van 12 september tot 31 december 1955 ... .. | 527 991 214,11   |
| gedurende het jaar 1956 ... ..               | 3 378 627 462,94 |
| gedurende het jaar 1957 ... ..               | 1 560 859 208,62 |
| gedurende het jaar 1958 ... ..               | 2 639 721 066,58 |
| gedurende het jaar 1959 ... ..               | 2 400 900 750,—  |
| gedurende het jaar 1960 ... ..               | 2 536 548 561,—  |
| gedurende het jaar 1961 ... ..               | 3 040 585 533,—  |
| gedurende het jaar 1962 ... ..               | 3 913 618 413,—  |
| gedurende het jaar 1963 ... ..               | 5 179 022 369,—  |
| gedurende het jaar 1964 ... ..               | 5 104 993 894,—  |
| gedurende het jaar 1965 ... ..               | 6 274 999 928,—  |
| gedurende het jaar 1966 ... ..               | 7 849 996 429,—  |
| gedurende het jaar 1967 ... ..               | 9 254 999 774,—  |
| gedurende het jaar 1968 ... ..               | 11 937 084 578,— |
| gedurende het jaar 1969 ... ..               | 10 893 574 122,— |
| gedurende het jaar 1970 ... ..               | 11 492 510 610,— |
| gedurende het jaar 1971 ... ..               | 11 603 999 936,— |
| gedurende het jaar 1972 ... ..               | 11 900 010 768,— |
| gedurende het jaar 1973 ... ..               | 10 912 299 982,— |
| gedurende het jaar 1974 ... ..               | 10 744 997 652,— |

Totaal ... .. F 133 865 948 434,25

**Betalingen uitgevoerd :**

|                                                   |   |                     |
|---------------------------------------------------|---|---------------------|
| van 12 september tot 31 decem-<br>ber 1955 ... .. | F | 209 286 279,—       |
| gedurende het jaar 1956 ... ..                    |   | 1 627 220 864,—     |
| gedurende het jaar 1957 ... ..                    |   | 2 765 602 848,25    |
| gedurende het jaar 1958 ... ..                    |   | 2 042 141 811,—     |
| gedurende het jaar 1959 ... ..                    |   | 1 915 129 683,85    |
| gedurende het jaar 1960 ... ..                    |   | 1 735 396 451,—     |
| gedurende het jaar 1961 ... ..                    |   | 2 074 235 413,—     |
| gedurende het jaar 1962 ... ..                    |   | 2 784 415 079,—     |
| gedurende het jaar 1963 ... ..                    |   | 4 187 463 079,—     |
| gedurende het jaar 1964 ... ..                    |   | 5 946 746 575,—     |
| gedurende het jaar 1965 ... ..                    |   | 6 010 437 677,—     |
| gedurende het jaar 1966 ... ..                    |   | 6 126 580 639,—     |
| gedurende het jaar 1967 ... ..                    |   | 7 758 236 214,—     |
| gedurende het jaar 1968 ... ..                    |   | 9 282 266 455,—     |
| gedurende het jaar 1969 ... ..                    |   | 11 196 208 819,—    |
| gedurende het jaar 1970 ... ..                    |   | 11 678 140 768,—    |
| gedurende het jaar 1971 ... ..                    |   | 15 018 984 962,—    |
| gedurende het jaar 1972 ... ..                    |   | 12 751 826 592,—    |
| gedurende het jaar 1973 ... ..                    |   | 9 807 009 114,—     |
| gedurende het jaar 1974 ... ..                    |   | 10 005 968 848,—    |
|                                                   |   | -124 923 298 171,10 |

Verbintenissen in uitvoering op 31 decem-  
ber 1974 ... .. F 8 942 650 263,15

## 2. Régie des Bâtiments.

NOTES JUSTIFICATIVES  
A L'APPUI DES PREVISIONS DE RECETTES.

Art. 411.01. — *Produit de ventes diverses.*

Art. 411.02. — *Perception des locations à payer pour compte de l'Etat*

Estimation des recettes des dispositions des articles 8, 19 et 20.2 de la loi du 1<sup>er</sup> avril 1971 instituant la Régie.

Art. 411.03. — *Produit des prestations pour travaux d'entretien.*

Estimation des recettes résultant de la récupération des travaux d'entretien auprès des départements.

Art. 411.04. — *Récupération des frais de gestion.*

Estimation des recettes résultant des dispositions des articles 2 et 20 de la loi susdite, gestion de centres administratifs par la Régie.

Art. 411.07. — *Produit de l'exploitation des domaines de l'Etat.*

Art. 411.08. — *Produit de la location d'immeubles de l'Etat non occupés par les Services de l'Etat.*

Pour ces trois articles, estimation des recettes résultant des dispositions de l'article 8 de la loi instituant la Régie.

Art. 412.01. — *Vente de documents.*

Estimation des recettes à provenir de la vente de documents.

Art. 413.01. — *Intérêts sur placements.*

Estimation des intérêts à recevoir sur compte-courant et/ou sur compte à préavis.

Art. 414.04. — *Pénalités et retenues pour retard.*

Estimation des recettes résultant de l'application des pénalités et retenues pour retard prévues aux cahiers des charges ou documents en tenant lieu.

Art. 414.05. — *Produits des mesures d'office.*

Estimation des recettes résultant des mesures d'office.

Art. 414.06. — *Récupération suite à des expropriations par voie judiciaire.*

Récupérations à effectuer en exécution de jugements rendus par les tribunaux de première instance à la suite d'appels sur décisions des juges de paix.

Art. 414.07. — *Récupération à charge des responsables de dommages.*

Estimation des recettes résultant de la récupération du coût des travaux à exécuter pour compte de tiers responsables de dommages aux immeubles.

Art. 414.08. — *Produits des indemnités pour rupture de contrat.*

Estimation des recettes résultant des dispositions prévues aux cahiers des charges ou documents en tenant lieu.

Art. 414.09. — *Remboursement des communications téléphoniques de particuliers.*

Remboursement des communications téléphoniques effectuées par les particuliers à partir des appareils des services « Bâtiments ».

Art. 430.01 et 06. — *Produits de la vente d'immeubles et d'objets patrimoniaux. Produits des démolitions.*

Estimation des recettes résultant des dispositions des articles 2, 8 et 15 de la loi instituant la Régie.

## 2. Regie der Gebouwen.

TOELICHTINGSNOTA'S  
BIJ DE RAMINGEN VAN DE ONTVANGSTEN.

Art. 411.01. — *Opbrengst van diverse verkopeningen.*

Art. 411.02. — *Inning van de voor rekening van de Staat te betalen huurgelden.*

Raming van de ontvangsten voortvloeiende uit de bepalingen van de artikelen 8, 19 en 20.2 van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van de Regie.

Art. 411.03. — *Opbrengst van de prestaties voor onderhoudswerken.*

Raming der ontvangsten voortvloeiende uit de rekuperatie van onderhoudswerken bij de departementen.

Art. 411.04. — *Terugvordering van de beheerskosten.*

Raming van de ontvangsten voortvloeiende uit de bepalingen van de artikelen 2 en 20 van de voornoemde wet, beheer van administratieve centra door de Regie.

Art. 411.07. — *Opbrengst van de exploitatie van Rijksdomeinen.*

Art. 411.08. — *Huuropbrengst van de Rijksgebouwen niet bezet door Rijksdiensten.*

Voor die drie artikelen, raming van de ontvangsten voortvloeiend uit de bepalingen van artikel 8 van de wet houdende oprichting van de Regie.

Art. 412.01. — *Verkoop van documenten.*

Raming van de ontvangsten uit de verkoop van documenten.

Art. 413.01. — *Interesten van beleggingen.*

Raming van de interesten te ontvangen op lopende rekening en/op rekening met opzegging.

Art. 414.04. — *Boeten en kortingen wegens te late oplevering.*

Raming der ontvangsten voortvloeiende uit de toepassing van de boeten en kortingen wegens te late oplevering, bepaald in de bestekken of als zodanig geldende documenten.

Art. 414.05. — *Opbrengsten van maatregelen van ambtswege.*

Raming der ontvangsten voortvloeiende uit de toepassing der maatregelen van ambtswege.

Art. 414.06. — *Terugvordering naar aanleiding van gerechtelijke oontelingen.*

Terugvorderingen te verrichten in uitvoering van vonnissen, door de rechtbanken van eerste aanleg geveld ingevolge beroepen tegen beslissingen van vrederechters.

Art. 414.07. — *Terugvordering ten laste van de aansprakelijken voor schade.*

Raming der ontvangsten voortvloeiende uit de terugvordering van de kosten der werken uit te voeren voor rekening van voor schade aan de gebouwen aansprakelijke derden.

Art. 414.08. — *Opbrengsten van schadevergoedingen wegens contractbreuk.*

Raming van de ontvangsten voortvloeiende uit de toepassing van de bepalingen der bestekken of als zodanig geldende documenten.

Art. 414.09. — *Terugbetaling der telefoongesprekken van particulieren.*

Terugbetaling van de telefoongesprekken die door particulieren zijn gevoerd vanaf de toestellen van de diensten « Gebouwen ».

Art. 430.01 en 06. — *Opbrengst van de verkoop van onroerende goederen en patrimoniale goederen. Opbrengst van de afbraken.*

Raming van de ontvangsten voortvloeiende uit de bepalingen van de artikelen 2, 8 en 15 van de wet tot oprichting van de Regie.

**Art. 442.01 et 03. — Emprunts à long et à court terme.**

Estimation des recettes à provenir d'emprunts jugés nécessaires au bon fonctionnement de la Régie, suivant autorisation donnée par l'article 13 de la loi.

**Art. 450.12. — Dotation pour entretien des bâtiments.**

Montant des crédits prévus au budget ordinaire du Ministère des Travaux publics à transférer à la Régie des Bâtiments pour lui permettre d'effectuer sa mission d'entretien de bâtiments de l'Etat placés sous sa gestion.

**Art. 450.15. — Dotation pour assurer le service financier des emprunts.**

**Art. 450.16. — Dotation pour pertes éventuelles.**

Montant des crédits prévus au budget ordinaire du Ministère des Travaux publics, article 32.03, Titre I, à transférer à la Régie des Bâtiments pour lui permettre de couvrir les intérêts et frais sur ses emprunts et les frais généraux supportés par elle.

**Art. 450.17. — Dotation pour immobilisations.**

Montant des crédits prévus au budget extraordinaire du Ministère des Travaux publics à transférer à la Régie des Bâtiments conformément aux dispositions de l'article 8 de la loi.

**Art. 490.07. — Récupération des traitements payés par l'Etat.**

Récupération des traitements payés aux fonctionnaires et agents chargés de la gérance des centres administratifs. La récupération de ces traitements à charge des différents Ministères sera constatée à cet article et le repaiement au Trésor sera effectué sous l'article 590.07.

**Art. 491.00. — Remboursement de dépenses effectuées pour compte de tiers.**

Estimation des recettes résultant de la récupération des frais d'exploitation auprès des départements occupant des cités administratives de l'Etat et d'autres complexes.

**NOTES JUSTIFICATIVES  
A L'APPUI DES PREVISIONS DE DEPENSES.**

**Art. 511.02. — Rémunération du personnel de complément.**

**Art. 511.04. — O.N.S.S. — Part patronale.**

Crédit nécessaire au paiement du personnel de complément engagé par la Régie suivant autorisation de l'article 17, § 2, de la loi instituant la Régie.

**Art. 511.07. — Formation professionnelle.**

Frais divers en vue de perfectionnement professionnel.

**Art. 511.08. — Indemnités couvrant des charges réelles.**

Crédit destiné au paiement des prestations extraordinaires y compris celles imposées par la Régie des Bâtiments aux fonctionnaires et agents du Département des Travaux publics.

**Art. 512.03. — Organes de contrôle de l'Etat.**

Dépenses résultant des prestations effectuées par le reviseur.

**Art. 513.01. — Représentation, réceptions et autres dépenses de même nature.**

Estimation des frais de toute nature que la Régie peut être amenée à exposer à l'occasion de réceptions, de réunions officielles ou de visites de travaux par des autorités, associations reconnues ou personnalités tant belges qu'étrangères (y compris les frais de séjour de délégations étrangères).

**Art. 513.02. — Déplacements.**

Crédit destiné au paiement des frais de déplacements, de séjour et de l'indemnité kilométrique due pour emploi de voiture personnelle compris ceux exposés par le personnel du Ministère des Travaux publics à l'occasion de missions effectuées pour compte de la Régie des Bâtiments, en Belgique et à l'étranger.

**Art. 442.01 et 03. — Leningen op lange en op korte termijn.**

Raming van de ontvangsten uit de voor de goede werking van de Regie noodzakelijk geachte leningen, volgens machtiging verleend door artikel 13 van de wet.

**Art. 450.12. — Dotatie voor het onderhoud van de gebouwen.**

Bedrag van de op de gewone begroting van het Ministerie van Openbare Werken uitgetrokken kredieten, over te dragen aan de Regie der Gebouwen om haar toe te laten de onderhoudswerken te verrichten in de Staatsgebouwen die onder haar beheer vallen.

**Art. 450.15. — Dotatie om te voorzien in de financiële dienst der leningen.**

**Art. 450.16. — Dotatie voor eventuele verliezen.**

Bedrag van de op artikel 32.03, Titel I, van de gewone begroting van het Ministerie van Openbare Werken uitgetrokken kredieten, dat aan de Regie der Gebouwen dient te worden overgedragen tot dekking van de interesten en kosten van haar leningen alsmede van de door haar gedragen algemene kosten.

**Art. 450.17. — Dotatie voor investeringen.**

Bedrag van de op de buitengewone begroting van het Ministerie van Openbare Werken uitgetrokken kredieten, dat volgens de bepalingen van artikel 8 van de wet aan de Regie der Gebouwen moet worden overgedragen.

**Art. 490.07. — Terugvordering van de door de Staat betaalde wedden.**

Recuperatie der wedden van ambtenaren en agenten belast met het beheer van administratieve centra. De recuperatie van deze wedden ten laste van de verschillende Ministeries wordt op dit artikel geboekt, terwijl de storting aan de Schatkist langs artikel 590.07 wordt ingeschreven.

**Art. 491.00. — Terugbetaling van uitgaven uitgevoerd voor rekening van derden.**

Raming der ontvangsten voortvloeiend uit de recuperatie der exploitatiekosten bij de bezettende departementen in de Rijksadministratieve centra van de Staat en grote gebouwen.

**TOELICHTINGSNOTA'S  
BIJ DE RAMINGEN VAN DE UITGAVEN.**

**Art. 511.02. — Bezoldiging van het aanvullend personeel.**

**Art. 511.04. — R.M.Z. — Werkgeversaandeel.**

Krediet nodig voor de betaling van het aanvullend personeel dat door de Regie in dienst is genomen krachtens de machtiging verleend bij art. 17, § 2, van de wet houdende oprichting van de Regie.

**Art. 511.07. — Vakopleiding.**

Verschillende kosten voor de vakkundige bekwaming.

**Art. 511.08. — Vergoedingen die werkelijke lasten dekken.**

Krediet bestemd voor de betaling der buitengewone prestaties, met inbegrip van die welke door de Regie der Gebouwen aan de ambtenaren en beampten van het Departement van Openbare Werken worden opgelegd.

**Art. 512.03. — Controleorganen van de Staat.**

Uitgaven voortvloeiende uit de prestaties geleverd door de revisor.

**Art. 513.01. — Representatie, recepties en andere uitgaven van dezelfde aard.**

Raming van de diverse kosten die de Regie kan genoopt zijn te maken naar aanleiding van recepties, officiële vergaderingen of bezichtigingen van werken door overheidspersonen, erkende verenigingen of personaliteiten, Belgische zowel als buitenlandse (met inbegrip van de verblijfskosten van buitenlandse delegaties).

**Art. 513.02. — Verplaatsingen.**

Krediet bestemd voor de betaling van reis- en verblijfskosten en van de kilometervergoeding voor het gebruik van eigen wagen door het personeel met inbegrip van die gemaakt door het personeel van het Ministerie van Openbare Werken, bij gelegenheid van zendingen uitgevoerd voor rekening van de Regie der Gebouwen in België en in het buitenland.

**Art. 521.10. — Loyers de locaux, contributions et charges.**

Estimation des charges résultant de la location d'immeubles que la Régie occupe elle-même.

**Art. 521.30. — Entretien et réparation des locaux.**

Frais d'entretien et de réparation des immeubles occupés par les services de la Régie.

**Art. 521.40. — Entretien matériel et mobilier.****Art. 521.41. — Entretien des véhicules automobiles.**

Dépenses de toute nature nécessitées par l'entretien et la réparation par des tiers.

**Art. 521.80. — Equipement du personnel.**

Dépenses de toute nature nécessitées par l'équipement du personnel technique et administratif de la Régie.

**Art. 522.02. — Frais de bureau généralement quelconques.**

Ce crédit comprend principalement les dépenses pour fournitures de bureau, frais de téléphone, de banque et de C.C.P.

**Art. 523.01. — Frais de publication, propagande et publicité.**

Dépenses de toute nature résultant de publications ou de propagande relatives à l'activité de la Régie.

**Art. 524.01. — Honoraires d'avocats, experts, avoués et huissiers (y compris les avances provisionnelles), frais de justice, dommages-intérêts, intérêts de retard, amendes, etc.**

Crédit destiné au paiement des dépenses susvisées mises à charge de la Régie des Bâtiments.

**Art. 525. — Charges financières.**

Crédit destiné au paiement des intérêts et des charges résultant des emprunts contractés par la Régie.

**Art. 526.01. — Indemnités diverses à des tiers pour prestations et travaux.**

Crédit destiné au paiement des sommes dues à des tiers dont la Régie a dû s'assurer le concours pour lui permettre d'exercer sa mission.

**Art. 526.03. — Frais de transport.**

Crédit destiné au paiement des sommes dues à des tiers pour frais de transport, frais de déménagement.

**Art. 536.01. — Entretien des bâtiments.**

Crédit destiné au paiement des sommes dues pour l'entretien des bâtiments.

**Art. 537.01. — Locations d'immeubles par la Régie pour compte de l'Etat.**

Crédit destiné au paiement des locations à payer par la Régie pour compte de l'Etat, suite aux dispositions de l'article 20 de la loi.

**Art. 550. — Acquisitions et travaux d'investissement.**

Voir programme physique.

**Art. 591.**

Cet article comprend tous les frais résultant de la gestion des centres administratifs :

- 591.01 correspond à 521.30;
- 591.02 correspond à 521.40;
- 591.03 correspond à 521.71;
- 591.04 correspond à 521.72;
- 591.05 correspond à 521.73;
- 591.06 correspond à 521.80;
- 591.07 correspond à 522.01;
- 591.08 correspond à 522.02;
- 591.09 correspond à 522.03;
- 591.10 correspond à 513.02;
- 591.11 correspond à 521.41;
- 591.12 frais d'études.

**Art. 521.10. — Huur van lokalen, belastingen en lasten.**

Raming van de lasten voortvloeiende uit de huur van gebouwen die door de Regie zelf worden gebruikt.

**Art. 521.30. — Onderhoud en herstelling van de lokalen.**

Onderhouds- en herstellingskosten van de door de diensten van de Regie gebruikte gebouwen.

**Art. 521.40. — Onderhoud materieel en meubilair.****Art. 521.41. — Onderhoud motorvoertuigen.**

Allerhande uitgaven ten gevolge van onderhoud en herstellingen door derden.

**Art. 521.80. — Personeelsuitrusting.**

Allerhande noodzakelijke uitgaven voor de uitrusting van het technisch en administratief personeel van de Regie.

**Art. 522.02. — Allerhande bureaukosten.**

Dit krediet is voornamelijk bestemd tot het dekken van uitgaven voor kantoorbehoeften van telefoon-, bank- en girokosten.

**Art. 523.01. — Publikaties-, propaganda- en publiciteitskosten.**

Allerhande uitgaven voortvloeiende uit publicaties of propaganda over de activiteit van de Regie.

**Art. 524.01. — Honoraria van advocaten, experten, pleitbezorgers en deurwaarders (met inbegrip van de provisionele voorschotten), gerechtskosten, schadevergoedingen, nalatigheidsinteressen, boeten, enz.**

Krediet bestemd voor de betaling van bovenbedoelde uitgaven die ten laste van de Regie der Gebouwen worden gelegd.

**Art. 525. — Financiële lasten.**

Krediet bestemd voor de betaling van de interesten en lasten voortvloeiende uit de door de Regie aangegane leningen.

**Art. 526.01. — Diverse vergoedingen aan derden voor prestaties en werken.**

Krediet bestemd voor de betaling van bedragen verschuldigd aan derden van wie de Regie zich de medewerking heeft moeten verschaffen.

**Art. 526.03. — Transportkosten.**

Krediet bestemd voor de betaling van bedragen, aan derden verschuldigd voor transportkosten, verhuiskosten.

**Art. 536.01. — Onderhoud van de gebouwen.**

Krediet bestemd voor de betaling van de voor het onderhoud der rijksgebouwen verschuldigde bedragen.

**Art. 537.01. — Huur van gebouwen door de Regie, voor rekening van de Staat.**

Krediet bestemd voor de betaling van de huurgelden die de Regie voor rekening van het Rijk moet betalen overeenkomstig de bepalingen van artikel 20 van de wet.

**Art. 550. — Aankopen en investeringswerken.**

Zie fysisch programma.

**Art. 591.**

Dit artikel bevat de kosten welke veroorzaakt worden door het beheer der Rijksadministratieve centra :

- 591.01 zelfde artikel als 521.30;
- 591.02 zelfde artikel als 521.40;
- 591.03 zelfde artikel als 521.71;
- 591.04 zelfde artikel als 521.72;
- 591.05 zelfde artikel als 521.73;
- 591.06 zelfde artikel als 521.80;
- 591.07 zelfde artikel als 522.01;
- 591.08 zelfde artikel als 522.02;
- 591.09 zelfde artikel als 522.03;
- 591.10 zelfde artikel als 513.02;
- 591.11 zelfde artikel als 521.41;
- 591.12 studiekosten.

**Régie des Bâtiments.**

REPARTITION PAR PROVINCE OU REGION.

---

**Regie der Gebouwen.**

INDELING PER PROVINCIE OF STREEK.

## Régie des Bâtiments.

## REPARTITION PAR PROVINCE OU REGION.

## Programme physique 1976.

(En milliers de francs.)

| N°<br>d'ordre<br>—<br>Volg-<br>nummer | Départements ou services<br>—<br>Departementen of diensten                                              | Bruxelles-Capitale<br>—<br>Brussel-Hoofdstad         |                                                       | Brabant<br>flamand<br>—<br>Vlaams<br>Brabant | Anvers<br>—<br>Antwerpen | Limbourg<br>—<br>Limburg |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
|                                       |                                                                                                         | Bâtiments<br>nationaux<br>—<br>Nationale<br>gebouwen | Bâtiments<br>bruxellois<br>—<br>Brusselse<br>gebouwen |                                              |                          |                          |
| 1                                     | Centres administratifs. — <i>Administratieve centra</i> ... ..                                          | 780 000                                              | —                                                     | —                                            | —                        | 300 000                  |
| 2                                     | Justice. — <i>Justitie</i> ... ..                                                                       | —                                                    | 2 000                                                 | 6 500                                        | 84 500                   | 14 000                   |
| 3                                     | Intérieur. — <i>Binnenlandse Zaken</i> . ... ..                                                         | 20 000                                               | —                                                     | —                                            | 10 000                   | —                        |
| 4                                     | Culture : — <i>Cultuur</i> :                                                                            |                                                      |                                                       |                                              |                          |                          |
|                                       | a) Néerlandaise. — <i>Nederlandse</i> ... ..                                                            | —                                                    | 40 000                                                | 20 000                                       | 8 500                    | 20 000                   |
|                                       | b) Française. — <i>Fransse</i> ... ..                                                                   | —                                                    | —                                                     | —                                            | —                        | —                        |
| 5                                     | Affaires étrangères. — <i>Buitenlandse Zaken</i> . ...                                                  | —                                                    | 5 000                                                 | —                                            | —                        | —                        |
| 6                                     | Finances. — <i>Financiën</i> ... ..                                                                     | 10 000                                               | —                                                     | 2 000                                        | 21 000                   | 8 700                    |
| 7                                     | Agriculture. — <i>Landbouw</i> ... ..                                                                   | —                                                    | —                                                     | —                                            | —                        | —                        |
| 8                                     | Communications. — <i>Verkeerswezen</i> ... ..                                                           | —                                                    | —                                                     | —                                            | 50 000                   | —                        |
| 9                                     | Travaux publics. — <i>Openbare Werken</i> ... ..                                                        | —                                                    | 5 000                                                 | —                                            | —                        | 2 000                    |
| 10                                    | Santé publique. — <i>Volksgesondheid</i> ... ..                                                         |                                                      |                                                       | Crédit disponible à la Santé publique. —     |                          |                          |
| 11                                    | Gendarmerie. — <i>Rijkswacht</i> ... ..                                                                 | 20 900                                               | —                                                     | 58 500                                       | 69 000                   | 26 800                   |
| 12                                    | Emploi et Travail. — <i>Tewerkstelling en Arbeid</i> .                                                  | —                                                    | —                                                     | —                                            | 3 000                    | —                        |
| 13                                    | Défense nationale. — <i>Landsverdediging</i> ... ..                                                     | —                                                    | —                                                     | —                                            | —                        | —                        |
| 14                                    | Education nationale (Politique scientifique). —<br><i>Nationale Opvoeding (Wetenschapsbeleid)</i> ...   | 132 000                                              | —                                                     | 8 500                                        | —                        | —                        |
| 15                                    | Agriculture (Politique scientifique). — <i>Landbouw</i><br><i>(Wetenschapsbeleid)</i> ... ..            | 6 000                                                | —                                                     | 10 600                                       | —                        | —                        |
| 16                                    | Travaux publics (Politique scientifique). — <i>Openbare Werken</i><br><i>(Wetenschapsbeleid)</i> ... .. | —                                                    | —                                                     | —                                            | —                        | —                        |
| 17                                    | Affaires économiques (Politique scientifique). —<br><i>Economische Zaken (Wetenschapsbeleid)</i> ...    | —                                                    | —                                                     | —                                            | —                        | —                        |
| 18                                    | Postes. — <i>Posterijen</i> ... ..                                                                      |                                                      |                                                       |                                              | Bâtiments d'Etat         |                          |
| 19                                    | Divers. — <i>Diversen</i> ... ..                                                                        | 27 000                                               | —                                                     | —                                            | —                        | —                        |
|                                       | Total général. — <i>Algemeen totaal</i> . ... ..                                                        | 995 900                                              | 52 000                                                | 106 100                                      | 246 000                  | 371 500                  |
|                                       |                                                                                                         | Bruxelles — <i>Brussel</i><br>1 047 900              |                                                       | Région flamande — <i>Vlaams</i><br>1 510 200 |                          |                          |

## Regie der Gebouwen.

## INDELING PER PROVINCIE OF STREEK.

Fysisch programma 1976.

(In duizendtallen frank.)

| Flandre<br>orientale<br>—<br>Oost-<br>Vlaanderen | Flandre<br>occidentale<br>—<br>West-<br>Vlaanderen | Brabant<br>wallon<br>—<br>Waals<br>Brabant | Hainaut<br>—<br>Henegouwen | Liège<br>—<br>Luik | Luxembourg<br>—<br>Luxemburg | Namur<br>—<br>Namen | Divers<br>—<br>Diversen | Totaux<br>—<br>Totalen |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------|--------------------|------------------------------|---------------------|-------------------------|------------------------|
| 50 000                                           | 135 000                                            | —                                          | —                          | 650 000            | 50 000                       | —                   | 36 000                  | 2 001 000              |
| 37 900                                           | 64 300                                             | 1 200                                      | 51 600                     | 219 000            | 16 000                       | 31 100              | 50 000                  | 650 000                |
| —                                                | 2 000                                              | —                                          | —                          | 65 000             | 23 000                       | —                   | 71 900                  | —                      |
| —                                                | —                                                  | —                                          | —                          | —                  | —                            | —                   | 15 000                  | 135 000                |
| —                                                | —                                                  | —                                          | —                          | —                  | —                            | —                   | 11 500                  | 100 000                |
| —                                                | —                                                  | —                                          | 20 000                     | —                  | —                            | 70 000              | 10 000                  | 100 000                |
| —                                                | —                                                  | —                                          | —                          | —                  | —                            | —                   | —                       | 5 000                  |
| 29 000                                           | 121 800                                            | 2 700                                      | 88 400                     | 25 500             | 500                          | 7 500               | 42 900                  | 360 000                |
| —                                                | —                                                  | —                                          | —                          | —                  | —                            | —                   | —                       | —                      |
| —                                                | —                                                  | —                                          | —                          | —                  | —                            | —                   | 10 000                  | 60 000                 |
| 18 250                                           | 9 000                                              | —                                          | 8 200                      | 102 500            | 5 500                        | 30 800              | 28 750                  | 210 000                |
| Krediet beschikbaar bij Volksgezondheid.         |                                                    |                                            |                            |                    |                              |                     |                         |                        |
| 72 900                                           | 77 500                                             | —                                          | 64 100                     | 9 900              | 3 000                        | 15 000              | 67 400                  | 485 000                |
| 5 500                                            | —                                                  | 3 000                                      | —                          | 30 000             | —                            | —                   | 8 500                   | 50 000                 |
| —                                                | —                                                  | —                                          | —                          | —                  | —                            | —                   | —                       | —                      |
| 42 000                                           | 5 000                                              | —                                          | —                          | 5 500              | 25 000                       | —                   | 32 000                  | 250 000                |
| 96 450                                           | —                                                  | —                                          | —                          | 9 000              | 1 370                        | 63 000              | 33 580                  | 220 000                |
| —                                                | —                                                  | —                                          | —                          | —                  | —                            | —                   | —                       | —                      |
| —                                                | —                                                  | —                                          | —                          | —                  | —                            | —                   | —                       | —                      |
| — Staatsgebouwen.                                |                                                    |                                            |                            |                    |                              |                     |                         |                        |
| 20 000                                           | —                                                  | —                                          | 1 000                      | —                  | —                            | —                   | 107 000                 | 155 000                |
| 372 000                                          | 414 600                                            | 6 900                                      | 233 300                    | 1 116 400          | 124 370                      | 217 400             | 524 530                 | 4 781 000              |
| landsgedeelte                                    |                                                    | Région wallonne — Waals landsgedeelte      |                            |                    |                              |                     |                         |                        |
|                                                  |                                                    | 1 698 370                                  |                            |                    |                              |                     |                         |                        |

## Régie des Bâtiments.

## RECAPITULATION.

Programme physique 1976.

(En milliers de francs.)

## Regie der Gebouwen.

## SAMENVATTING.

Fysisch programma 1976.

(In duizendtallen frank.)

| Numéro<br>d'ordre | Départements ou services                                                                                 | Achèvement<br>des bâtiments<br>commencés                                                        | Reliquats<br>des<br>programmes<br>antérieurs        | Programme<br>1976 | Acquisitions | Divers          | Totaux    |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------|--------------|-----------------|-----------|
| —                 | —                                                                                                        | —                                                                                               | —                                                   | —                 | —            | —               | —         |
| Volg-<br>nummer   | Departementen of diensten                                                                                | Voltooiing van<br>de begonnen<br>gebouwen                                                       | Overschotten<br>van de<br>voorgaande<br>programma's | Programma<br>1976 | Aankopen     | Diversen        | Totalen   |
|                   |                                                                                                          | A                                                                                               | B                                                   | C                 | D            | E               |           |
| 1                 | Centres administratifs. — <i>Administratieve centra</i> ... ..                                           | 165 000                                                                                         | 50 000                                              | 1 750 000         | —            | 36 000          | 2 001 000 |
| 2                 | Justice. — <i>Justitie</i> ... ..                                                                        | 15 000                                                                                          | 483 600                                             | —                 | 29 500       | 50 000 + 71 900 | 650 000   |
| 3                 | Intérieur. — <i>Binnenlandse Zaken</i> ... ..                                                            | 5 000                                                                                           | 40 000                                              | —                 | 75 000       | 15 000          | 135 000   |
| 4                 | Culture : — <i>Cultuur</i> :                                                                             |                                                                                                 |                                                     |                   |              |                 |           |
|                   | a) Néerlandaise. — <i>Nederlandse</i> ... ..                                                             | 20 000                                                                                          | 53 500                                              | —                 | 15 000       | 11 500          | 100 000   |
|                   | b) Française. — <i>Franse</i> ... ..                                                                     | —                                                                                               | 90 000                                              | —                 | —            | 10 000          | 100 000   |
| 5                 | Affaires étrangères. — <i>Buitenlandse Zaken</i> .                                                       | —                                                                                               | 5 000                                               | —                 | —            | —               | 5 000     |
| 6                 | Finances. — <i>Financiën</i> ... ..                                                                      | —                                                                                               | 292 300                                             | —                 | 24 800       | 42 900          | 360 000   |
| 7                 | Agriculture. — <i>Landbouw</i> ... ..                                                                    | —                                                                                               | —                                                   | —                 | —            | —               | —         |
| 8                 | Communications. — <i>Verkeerswezen</i> ... ..                                                            | —                                                                                               | 45 000                                              | —                 | 5 000        | 10 000          | 60 000    |
| 9                 | Travaux publics. — <i>Openbare Werken</i> ... ..                                                         | —                                                                                               | 152 250                                             | —                 | 29 000       | 28 750          | 210 000   |
| 10                | Santé publique. — <i>Volksgezondheid</i> ... ..                                                          | (Crédit disponible à la Santé publique. — <i>Krediet ter beschikking bij Volksgezondheid.</i> ) |                                                     |                   |              |                 |           |
| 11                | Gendarmerie. — <i>Rijkswacht</i> ... ..                                                                  | —                                                                                               | 377 300                                             | —                 | 40 300       | 67 400          | 485 000   |
| 12                | Travail. — <i>Arbeid</i> ... ..                                                                          | —                                                                                               | 11 500                                              | 30 000            | —            | 8 500           | 50 000    |
| 13                | Défense nationale. — <i>Landsverdediging</i> ... ..                                                      | —                                                                                               | —                                                   | —                 | —            | —               | —         |
| 14                | Education nationale (Politique scientifique).<br>— <i>Nationale Opvoeding (Wetenschapsbeleid)</i> ... .. | —                                                                                               | 176 000                                             | 42 000            | —            | 32 000          | 250 000   |
| 15                | Agriculture (Politique scientifique). —<br><i>Landbouw (Wetenschapsbeleid)</i> ... ..                    | —                                                                                               | 186 420                                             | —                 | —            | 33 580          | 220 000   |
| 16                | Travaux publics (Politique scientifique). —<br><i>Openbare Werken (Wetenschapsbeleid)</i> ... ..         | —                                                                                               | —                                                   | —                 | —            | —               | —         |
| 17                | Affaires économiques (Politique scientifique). —<br><i>Economische Zaken (Wetenschapsbeleid)</i> ... ..  | —                                                                                               | —                                                   | —                 | —            | —               | —         |
| 18                | Postes : — <i>Posterijen</i> :<br>(Bâtiments d'Etat. — <i>Staatsgebouwen.</i> )                          | —                                                                                               | —                                                   | —                 | —            | —               | —         |
| 19                | Divers. — <i>Diversen</i> ... ..                                                                         | 20 000                                                                                          | 28 000                                              | 100 000           | —            | 7 000           | 155 000   |
|                   | Totaux. — <i>Totalen</i> ... ..                                                                          | 225 000                                                                                         | 1 990 870                                           | 1 922 000         | 218 600      | 424 530         | 4 781 000 |

**B. — ENTREPRISES D'ETAT.**  
Complexe du Barrage de Nisramont.

**TITRE I.**

**DEPENSES COURANTES.**

**CHAPITRE I.**

**DEPENSES DE CONSOMMATION.**

**(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)**

**§ 1. Salaires et charges sociales.**

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — y compris celles relatives à des créances antérieures, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service).

**B. — STAATSBEDRIJF.**  
Stuwdamcomplex te Nisramont.

**TITEL I.**

**LOPENDE UITGAVEN.**

**HOOFDSTUK I.**

**CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.**

**(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)**

**§ 1. Lonen en sociale lasten.**

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — die betreffende vroegere schuldvorderingen inbegrepen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).

| Classification économique                                   | 1976              | 1975             | 1974             | Economische classificatie                             |
|-------------------------------------------------------------|-------------------|------------------|------------------|-------------------------------------------------------|
| 111 <i>Salaire proprement dit</i> . . . . . F               | 8 341 000         | 6 758 000        | 6 326 306        | <i>Eigenlijk loon</i> . . . . . 111                   |
| dont :                                                      |                   |                  |                  | waarvan :                                             |
| — retenues veuves et orphelins . . .                        |                   |                  |                  | — afhouding weduwen en wezen.                         |
| — retenues sécurité sociale . . . .                         |                   |                  |                  | — werknemersbijdragen sociale zekerheid.              |
| <i>Décomposition :</i>                                      |                   |                  |                  | <i>Samenstelling :</i>                                |
| Traitements barémiques . . . . . F                          | 4 606 000         | 4 292 000        | 5 895 360        | Barema bezoldigingen.                                 |
| Promotions de grade et augmentations barémiques.            | 51 000            | 50 000           | —                | Bevorderingen in graad en wedde-verhogingen.          |
| Allocation de fin d'année . . . . .                         | 268 000           | 226 000          | 164 049          | Eindejaars toelage.                                   |
| Majoration index . . . . .                                  | 2 543 000         | 1 388 000        | —                | Verhoging index.                                      |
| Allocations pour fonctions supérieures.                     | 23 000            | 23 000           | 26 501           | Toelagen voor hogere functies.                        |
| Allocation de foyer et de résidence .                       | 218 000           | 206 000          | 240 396          | Haard- en standplaats toelagen.                       |
| Majoration index . . . . .                                  | 132 000           | 73 000           | —                | Verhoging index.                                      |
| <b>Totaux</b> . . . . . F                                   | <b>7 841 000</b>  | <b>6 258 000</b> | <b>6 326 306</b> | <b>Totalen.</b>                                       |
| Remboursement à divers services publics.                    | 500 000           | 500 000          | 500 000          | Terugbetaling aan verschillende openbare diensten.    |
| <b>Totaux</b> . . . . . F                                   | <b>8 341 000</b>  | <b>6 758 000</b> | <b>6 826 306</b> | <b>Totalen.</b>                                       |
| 112 <i>Allocations directes</i> . . . . . F                 | 2 022 000         | 1 665 000        | 1 544 501        | <i>Directe toelagen</i> . . . . . 112                 |
| <i>Décomposition :</i>                                      |                   |                  |                  | <i>Samenstelling :</i>                                |
| Pécule de vacances . . . . . F                              | 491 000           | 460 000          | 287 500          | Vacantie geld.                                        |
| Allocations familiales . . . . .                            | 925 000           | 856 000          | 1 244 893        | Kinderbijslagen.                                      |
| Indemnité de naissance . . . . .                            | 20 000            | 20 000           | 12 108           | Geboortevergoeding.                                   |
| Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. | 20 000            | 20 000           | —                | Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafenis kosten. |
| Majoration index . . . . .                                  | 566 000           | 309 000          | —                | Verhoging index.                                      |
| <b>Totaux</b> . . . . . F                                   | <b>2 022 000</b>  | <b>1 665 000</b> | <b>1 544 501</b> | <b>Totalen.</b>                                       |
| 113 <i>Contributions patronales :</i>                       |                   |                  |                  | <i>Werkgeversbijdragen :</i> 113                      |
| — aux assurances sociales . . . . . F                       | 550 000           | 474 000          | 497 788          | — sociale verzekeringen.                              |
| <b>Totaux généraux</b> . . . . . F                          | <b>10 913 000</b> | <b>8 897 000</b> | <b>8 868 595</b> | <b>Algemene totalen.</b>                              |

Art. 11.04. — Allocations généralement quelconques au personnel.

Art. 11.04. — Allerhande toelagen aan het personeel.

| Classification économique                              | 1976    | 1975    | 1974    | Economische classificatie                        |
|--------------------------------------------------------|---------|---------|---------|--------------------------------------------------|
| 111 Salaire proprement dit . . . . . F                 | 462 000 | 332 000 | 328 000 | Eigenlijk loon . . . . . 111                     |
| En milliers de francs.                                 |         |         |         |                                                  |
| Allocations pour travail insalubre . . . . .           | 3       |         |         | Toelagen voor ongezond werk . . . . . 3          |
| Allocations pour prestations supplémentaires . . . . . | 50      |         |         | Toelagen voor bijkomende prestaties . . . . . 50 |
| Allocations pour prestations irrégulières . . . . .    | 400     |         |         | Toelagen voor onregelmatig werk . . . . . 400    |
| Allocation spéciale pour le comptable . . . . .        | 9       |         |         | Speciale toelage voor de boekhouder . . . . . 9  |
| Total . . . . .                                        | 462     |         |         | Totaal . . . . . 462                             |

## § 2. Achat de biens non durables et de services.

## § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. — Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures).

Art. 12.01. — Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren).

| Classification économique                 | 1976   | 1975   | 1974 | Economische classificatie             |
|-------------------------------------------|--------|--------|------|---------------------------------------|
| 121 Dépenses générales de fonctionnement. | 50 000 | 50 000 | —    | Algemene werkingskosten . . . . . 121 |

Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères à l'Administration. Eventuellement, honoraires des avocats et frais de justice.

Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de dienst behorende personen. Eventueel, erelonen van advocaten en gerechtskosten.

Art. 12.02. — Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transport. — Impositions. — Redevances (dépenses de l'année budgétaire courante et des années budgétaires antérieures afférentes à la fourniture d'eau, de vapeur, de gaz et d'électricité, ainsi qu'aux abonnements et communications téléphoniques).

Art. 12.02. — Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksgoederen. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies (uitgaven van het lopend begrotingsjaar en van de vroegere begrotingsjaren betreffende de levering van water, stoom, gas en elektriciteit, alsook abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken).

| Classification économique                 | 1976    | 1975    | 1974 | Economische classificatie             |
|-------------------------------------------|---------|---------|------|---------------------------------------|
| 121 Dépenses générales de fonctionnement. | 450 000 | 340 000 | —    | Algemene werkingskosten . . . . . 121 |
| En milliers de francs.                    |         |         |      |                                       |
| Chauffage . . . . .                       | 330     |         |      | Verwarming . . . . . 330              |
| Téléphone et télégraphe . . . . .         | 120     |         |      | Telefoon en telegraaf . . . . . 120   |
| Total . . . . .                           | 450     |         |      | Totaal . . . . . 450                  |

Art. 12.03. — Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Fournitures de bureau et de produits d'entretien. — Achats de biens non durables et de services. — Frais d'exploitation.

Art. 12.03. — Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Bureaubenodigdheden en onderhoudsprodukten. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten. — Exploitatiekosten.

| Classification économique                 | 1976      | 1975      | 1974      | Economische classificatie             |
|-------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|---------------------------------------|
| 121 Dépenses générales de fonctionnement. | 4 700 000 | 4 200 000 | 3 754 297 | Algemene werkingskosten . . . . . 121 |

|                                                         | En milliers<br>de francs. |                                                          | In duizend-<br>tallen frank. |
|---------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------|
| Achat de produits chimiques ... ..                      | 2 500                     | Aankoop van chemische produkten ... ..                   | 2 500                        |
| Entretien du matériel ... ..                            | 235                       | Onderhoud van materieel ... ..                           | 235                          |
| Produits d'entretien et nettoyage ... ..                | 50                        | Onderhouds- en reinigingsprodukten ... ..                | 50                           |
| Equipement et uniformes ... ..                          | 90                        | Uitrusting en uniformen ... ..                           | 90                           |
| Entretien, réparation bâtiments .. ..                   | 100                       | Onderhoud, herstelling gebouwen ... ..                   | 100                          |
| Achat d'électricité .. ..                               | 1 700                     | Aankoop van elektriciteit ... ..                         | 1 700                        |
| Fournitures de bureau non livrables par l'O.C.F. ... .. | 25                        | Bureaubenodigheden niet leverbaar door het C.B.B. ... .. | 25                           |
| Total ... ..                                            | 4 700                     | Totaal ... ..                                            | 4 700                        |

Art. 12.05. — Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.

Art. 12.05. — Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

| Classification économique                 | 1976   | 1975   | 1974 | Economische classificatie          |
|-------------------------------------------|--------|--------|------|------------------------------------|
| 121 Dépenses générales de fonctionnement. | 30 000 | 30 000 | —    | Algemene werkingskosten ... .. 121 |

Art. 12.09. — Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange et éventuellement de voitures louées).

Art. 12.09. — Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (inbegrepen vervangingstukken) en eventueel van gehuurde voertuigen.

| Classification économique                 | 1976    | 1975    | 1974 | Economische classificatie            |
|-------------------------------------------|---------|---------|------|--------------------------------------|
| 121 Dépenses générales de fonctionnement. | 320 000 | 250 000 | —    | Algemene werkingskosten . ... .. 121 |

|                                                 | En milliers<br>de francs. |                                                  | In duizend-<br>tallen frank. |
|-------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------|
| Carburant et lubrifiants ... ..                 | 170                       | Brandstof en smeermiddelen ... ..                | 170                          |
| Mazout ... ..                                   | 50                        | Stookolie . ... ..                               | 50                           |
| Entretien et réparation du charroi autos ... .. | 100                       | Onderhoud en herstelling van het wagenpark .. .. | 100                          |
| Total ... ..                                    | 320                       | Totaal ... ..                                    | 320                          |

Art. 12.10. — Indemnités généralement quelconques au personnel pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).

Art. 12.10. — Allerhande vergoedingen aan het personeel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnements).

| Classification économique                 | 1976   | 1975   | 1974   | Economische classificatie            |
|-------------------------------------------|--------|--------|--------|--------------------------------------|
| 121 Dépenses générales de fonctionnement. | 75 000 | 70 000 | 32 182 | Algemene werkingskosten . ... .. 121 |

|                                                                                   | En milliers<br>de francs. |                                                                                      | In duizend-<br>tallen frank. |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| Indemnités kilométriques pour l'utilisation des autos, propriété des agents .. .. | 45                        | Kilometervergoedingen voor het gebruik van auto's, eigendom van het personeel ... .. | 45                           |
| Frais de route et de séjour ... ..                                                | 30                        | Reis- en verblijfkosten .. ..                                                        | 30                           |
| Total ... ..                                                                      | 75                        | Totaal ... ..                                                                        | 75                           |

CHAPITRE II.  
INTERETS ET PROFITS D'ENTREPRISES.

Art. 21.01. — *Intérêts sur apports.*

| Classification économique                     | 1976 | 1975    | 1974    | Economische classificatie         |
|-----------------------------------------------|------|---------|---------|-----------------------------------|
| 21 Intérêts de la dette des pouvoirs publics. | —    | 384 000 | 384 000 | Rente overheidsschuld . ... .. 21 |

Voir justification à l'article 08.01. — Recettes.

TITRE II.  
DEPENSES DE CAPITAL.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

Art. 74.03. — *Achat de mobilier et de matériel.*

| Classification économique           | 1976    | 1975    | 1974    | Economische classificatie             |
|-------------------------------------|---------|---------|---------|---------------------------------------|
| 742 Achat d'autre matériel ... .. F | 400 000 | 300 000 | 102 942 | Aankoop vervoermaterieel . ... .. 742 |

|                                         | En milliers de francs. |
|-----------------------------------------|------------------------|
| Matériel de laboratoire ... ..          | 15                     |
| Matériel de bureau . ... ..             | 25                     |
| Matériel pour l'épuration ... ..        | 330                    |
| Matériel pour l'électromécanique ... .. | 15                     |
| Matériel pour le génie civil .. ...     | 15                     |
| Total ... ..                            | 400                    |

Art. 74.04. — *Achat de moyens de transport terrestre*  
\* (pour mémoire).

TITEL II.  
KAPITAALUITGAVEN.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Art. 74.03. — *Aankoop van meubilair en materieel.*

|                                             | In duizend-tallen frank. |
|---------------------------------------------|--------------------------|
| Materieel voor laboratorium ... ..          | 15                       |
| Bureaumaterieel ... ..                      | 25                       |
| Zuiveringsmaterieel ... ..                  | 330                      |
| Materieel voor elektromechanica ... ..      | 15                       |
| Materieel voor burgerlijke bouwkunde ... .. | 15                       |
| Totaal ... ..                               | 400                      |

Art. 74.04. — *Aankoop van vervoermiddelen te land*  
(pro memorie).

| Classification économique              | 1976 | 1975 | 1974    | Economische classificatie             |
|----------------------------------------|------|------|---------|---------------------------------------|
| 741 Achat de matériel de transport . F | —    | —    | 584 100 | Aankoop vervoermaterieel . ... .. 741 |

RECETTES.  
CHAPITRE I.  
RECETTES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.

Art. 16.01. — *Ventes d'eau, d'électricité et divers.*

| Classification économique                  | 1976      | 1975      | 1974      | Economische classificatie             |
|--------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|---------------------------------------|
| 161 Ventes aux entreprises et aux ménages. | 5 900 000 | 5 400 000 | 6 165 531 | Verkoop aan bedrijven en gezinnen 161 |

ONTVANGSTEN.  
HOOFDSTUK I.  
LOPENDE ONTVANGSTEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.

Art. 16.01. — *Verkoop van water, elektriciteit en diversen.*

|                                                                               | En milliers<br>de francs. |
|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Ventes d'eau : 2 380 000 m <sup>3</sup> × 2,1347 francs/m <sup>3</sup> ... .. | 5 080                     |
| Ventes d'électricité . ... ..                                                 | 800                       |
| Divers ... ..                                                                 | 20                        |
| <b>Total ... ..</b>                                                           | <b>5 900</b>              |

L'entreprise d'Etat créée par la loi du 22 octobre 1970 a pour objet le traitement de l'eau de la retenue du barrage de Nisramont. L'eau épurée est livrée à la Société nationale de Distribution d'eau qui en assure la distribution. La capacité de production de l'usine d'épuration est de 11 000 m<sup>3</sup>/jour soit environ 4 000 000 m<sup>3</sup>/an.

L'usine hydro-électrique connexe est équipée pour fournir l'énergie nécessaire au fonctionnement de la station d'épuration travaillant à pleine capacité ainsi qu'au refoulement de l'eau traitée jusqu'au réservoir situé à Ortho et de là jusqu'au plateau de Bastogne.

En 1976, certaines communes de la région Nord de la province de Luxembourg ainsi qu'une partie importante du plateau de Bastogne seront alimentées en eau, ce qui amènera la production aux environs de 2 380 000 m<sup>3</sup>/an.

L'énergie électrique excédentaire pourra être livrée au réseau de distribution.

|                                                                                   | In duizend-<br>tallen frank. |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| Verkoop van water : 2 380 000 m <sup>3</sup> × 2,1347 frank/m <sup>3</sup> ... .. | 5 080                        |
| Verkoop van elektriciteit ... ..                                                  | 800                          |
| Diversen .. ...                                                                   | 20                           |
| <b>Totaal ... ..</b>                                                              | <b>5 900</b>                 |

Het bij de wet van 22 oktober 1970 opgerichte staatsbedrijf heeft tot doel de zuivering van het water van het stuwmeer te Nisramont. Het gezuiverde water wordt geleverd aan de Nationale Maatschappij der Waterleidingen, die zorg draagt voor de verdeling ervan. De produktiecapaciteit van de zuiveringsfabriek bedraagt 11 000 m<sup>3</sup> per dag of ongeveer 4 000 000 m<sup>3</sup> per jaar.

De bijhorende hydro-elektrische centrale is toegerust voor de levering van de nodige energie aan het op volle toeren werkende zuiveringsstation alsmede voor het oppersen van het gezuiverde water naar het reservoir te Ortho en van daar naar de hoogvlakte van Bastenaken.

In 1976, worden enkele gemeenten in het noorden van de provincie Luxemburg en een belangrijk deel van de hoogvlakte van Bastenaken van leidingwater voorzien, dit zal de produktie opvoeren tot ongeveer 2 380 000 m<sup>3</sup>/jaar.

Het veel aan opgewekte elektrische energie kan worden geleverd aan het distributienet.

## CHAPITRE VI.

## DIVERS.

Non réparti économiquement.

Art. 08.01. — Subvention de l'Etat.

## HOOFDSTUK VI.

## DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

Art. 08.01. — Staatssubsidie.

| Classification économique          | 1976       | 1975       | 1974       | Economische classificatie       |
|------------------------------------|------------|------------|------------|---------------------------------|
| 08 Opérations internes ... .. F    | 11 500 000 | 11 291 000 | 11 093 689 | Interne verrichtingen ... .. 08 |
| Total des dépenses ... ..          | 17 400 000 | 14 853 000 | 14 054 116 | Totaal uitgaven.                |
| Annuité d'amortissement ... ..     | —          | 618 000    | 2 136 736  | Afschrijvingsannuïteit.         |
| Annuité de renouvellement . ... .. | —          | 1 220 000  | 1 068 368  | Vernieuwingsannuïteit.          |
| F                                  | 17 400 000 | 16 691 000 | 17 259 220 | F                               |
| Recettes . ... .. F                | 5 900 000  | 5 400 000  | 6 165 531  | Ontvangsten.                    |
| F                                  | 11 500 000 | 11 291 000 | 11 093 689 | F                               |

## Apports de l'Etat.

A l'article 4, § 2, de la loi du 22 octobre 1970, les apports de l'Etat ont été estimés à 125 millions.

## 1° Annuité d'amortissement.

Bâtiments : durée de vie 75 ans (1/75).

Equipement de la station d'épuration et installation électromécanique : durée de vie 35 ans (1/35).

Equipement du laboratoire : durée de vie 10 ans (1/10).

Véhicules : durée de vie 5 ans (1/5).

## 2° Annuité de renouvellement.

Elle est fixée à 50 % de l'annuité d'amortissement.

(Calculé hors budget.)

## Inbreng van de Staat.

In artikel 4, § 2, van de wet van 22 oktober 1970 is de inbreng van de Staat op 125 miljoen geraamd.

## 1° Afschrijvingsannuïteit.

Gebouwen : levensduur 75 jaar (1/75).

Uitrusting van het zuiveringsstation en elektromechanische inrichting : levensduur 35 jaar (1/35).

Laboratoriuminrichting : levensduur 10 jaar (1/10).

Motorrijtuigen : levensduur 5 jaar (1/5).

## 2° Vernieuwingsannuïteit.

Zij is vastgesteld op 50 % van de afschrijvingsannuïteit.

(Buiten begroting berekend.)

Art. 08.02. — *Dotation unique de l'Etat pour fonds de roulement* (pour mémoire).Art. 08.02. — *Eenmalige dotatie van de Staat als bedrijfskapitaal* (pro memorie).

| Classification économique     | 1976 | 1975 | 1974 | Economische classificatie       |
|-------------------------------|------|------|------|---------------------------------|
| 08 Opérations internes ... .. | —    | —    | —    | Interne verrichtingen ... .. 08 |

En application de l'article 4, § 5, de la loi du 22 octobre 1970 érigeant en entreprise de l'Etat le service chargé de l'exploitation du complexe du barrage de Nisramont, un crédit de 5 000 000 de francs a été inscrit au Titre II, section I, du budget du Ministère des Travaux publics pour 1971. Le transfert effectif des crédits à l'entreprise est intervenu dans le courant de l'année budgétaire 1973.

Bij toepassing van artikel 4, § 5, van de wet van 22 oktober 1970 tot omzetting in een staatsbedrijf van de dienst belast met de exploitatie van het stuwdamcomplex te Nisramont werd een krediet van 5 000 000 frank uitgetrokken onder Titel II, sectie I, van de begroting van het Ministerie van Openbare Werken voor 1971. De werkelijke overdracht van de kredieten aan het bedrijf heeft in de loop van het begrotingsjaar 1973 plaatsvonden.

Art. 08.03. — *Affectation de fonds en souffrance* (pour mémoire).Art. 08.03. — *Bestemming van liggende gelden* (pro memorie).

| Classification économique     | 1976 | 1975 | 1974 | Economische classificatie       |
|-------------------------------|------|------|------|---------------------------------|
| 08 Opérations internes ... .. | —    | —    | —    | Interne verrichtingen ... .. 08 |

TITRE IV.  
SECTION PARTICULIERE.

Section I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT  
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

Art. 60.01.A. — *Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêté royal n° 1 du 18 avril 1967). — Sommes mises à la disposition du Ministre des Travaux publics.*

(Les traitements et indemnités imputables sur cet article peuvent être liquidés sous forme de dépenses fixes.)

TITEL IV.  
AFZONDERLIJKE SECTIE.

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD  
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

Art. 60.01.A. — *Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (koninklijk besluit n° 1 van 18 april 1967). — Ter beschikking van de Minister van Openbare Werken gestelde sommen.*

(De op dit artikel aan te rekenen wedden en vergoedingen mogen uitbetaald worden als vaste uitgaven.)

| Classification économique                  | 1976 | 1975 | 1974          | Economische classificatie                |
|--------------------------------------------|------|------|---------------|------------------------------------------|
| <b>Recettes :</b>                          |      |      |               | <b>Ontvangsten :</b>                     |
| 990 Solde reporté . ... .. F               | —    | —    | — 649 789 281 | Overgedragen saldo ... .. 990            |
| 370 Recettes fiscales affectées ... ..     | —    | —    | —             | Toegewezen fiscale ontvangsten . ... 370 |
| 660 Transferts de crédits :                |      |      |               | Kredietoverdrachten : 660                |
| 1° de l'article 61.05 du Titre II          | —    | —    | 1 800 000 000 | 1° van het artikel 61.05 van Titel II    |
| — Dépenses de capital, du                  |      |      |               | — Kapitaaluitgaven van de                |
| budget du Ministère des Tra-               |      |      |               | begroting van het Ministerie             |
| vaux publics;                              |      |      |               | van Openbare Werken;                     |
| 2° d'autres départements ... ..            | —    | —    | 1 451 403 140 | 2° van andere departementen.             |
| 893 Remboursements de crédits par le       | —    | —    | 10 000 000    | Terugbetaling van kredieten door de 893  |
| « Limburgse Economische Raad ».            |      |      |               | Limburgse Economische Raad.              |
| <b>Totaux ... .. F</b>                     | —    | —    | 2 611 613 859 | <b>Totalen.</b>                          |
| <b>Dépenses :</b>                          |      |      |               | <b>Uitgaven :</b>                        |
| 110 Salaires et charges sociales ... F     | —    | —    | 4 430 954     | Lonen en sociale lasten ... .. 110       |
| 710 Achat de terrains et de bâtiments dans | —    | —    | 117 553 429   | Aankoop van gronden en gebouwen 710      |
| le pays (augmentation du patrimoi-         |      |      |               | in het binnenland (vermeerdering         |
| ne de l'Etat).                             |      |      |               | van het Staatsbezit).                    |
| 731 Constructions de routes (augmentant    | —    | —    | 702 436 864   | Wegenbouwwerken (vermeerderen 731        |
| le patrimoine de l'Etat).                  |      |      |               | het Staatsbezit).                        |
| 732 Travaux hydrauliques . ... ..          | —    | —    | —             | Waterbouwwerken ... .. 732               |
| 733 et autres travaux (augmentant le       | —    | —    | 154 220 716   | en andere werken (vermeerderen het 733   |
| patrimoine de l'Etat).                     |      |      |               | Staatsbezit).                            |
| 730 Travaux (n'augmentant pas le patri-    | —    | —    | 836 181 536   | Werken (vermeerderen het Staatsbezit 730 |
| moine de l'Etat).                          |      |      |               | niet).                                   |
| <b>Totaux ... .. F</b>                     | —    | —    | 1 814 823 499 | <b>Totalen.</b>                          |
| 950 Solde à nouveau . ... .. F             | —    | —    | 796 790 360   | Over te dragen saldo . ... .. 950        |

Le Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale a été créé par l'arrêté royal n° 1 du 18 avril 1967. L'article 2 dudit arrêté prévoit l'alimentation du Fonds par virement de crédits inscrits au budget des Ministères.

L'article 60.01.A est régionalisé à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1975.

Het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie is opgericht bij het koninklijk besluit n° 1 van 18 april 1967. Artikel 2 van genoemd besluit bepaalt dat het Fonds wordt gestijfd door de stortingen van kredieten, uitgetrokken op de begrotingen van de Ministeries.

Het artikel 60.01.A is geregionaliseerd vanaf 1 januari 1975.

Art. 60.02.A. — *Fonds spécial créé en exécution de l'article 4 de l'arrêté-loi du 14 février 1946 et destiné aux acquisitions et expropriations nécessaires pour l'urbanisation et le relogement de certaines communes sinistrées.*

Art. 60.02.A. — *Bijzonder fonds opgericht in uitvoering van artikel 4 van de besluitwet van 14 februari 1946, bestemd tot de aankopen en onteigeningen noodzakelijk voor de urbanisatie en de herverkeveling van het grondgebied van zekere geteisterde gemeenten.*

| Classification économique                                                              | 1976               | 1975               | 1974               | Economische classificatie                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Recettes :</i>                                                                      |                    |                    |                    | <i>Ontvangsten :</i>                                                                            |
| 990 Solde reporté . ... .. F                                                           | 173 030 607        | 176 030 607        | 171 166 897        | Overgedragen saldo ... .. 990                                                                   |
| 160 Location d'immeubles acquis, vente de matériaux, rétrocession d'excédents, etc.    | 8 000 000          | 7 000 000          | 6 695 309          | Verhuring van aangekochte gebouwen, verkoop van materialen, wederverkoop van overschotten, enz. |
| <b>Totaux ... .. F</b>                                                                 | <b>181 030 607</b> | <b>183 030 607</b> | <b>177 862 206</b> | <b>Totalen.</b>                                                                                 |
| <i>Dépenses :</i>                                                                      |                    |                    |                    | <i>Uitgaven :</i>                                                                               |
| 635 Achat de terrains et bâtiments dans le pays pour compte des provinces et communes. | 12 000 000         | 10 000 000         | 1 831 599          | Aankoop van gronden en gebouwen in het land voor rekening van de provincies en gemeenten.       |
| <b>Totaux ... .. F</b>                                                                 | <b>12 000 000</b>  | <b>10 000 000</b>  | <b>1 831 599</b>   | <b>Totalen.</b>                                                                                 |
| 950 Solde à nouveau ... .. F                                                           | 169 030 607        | 173 030 607        | 176 030 607        | Over te dragen saldo . ... .. 950                                                               |

Ce Fonds a été alimenté au départ par des crédits budgétaires portés au budget du Ministère des Travaux publics et ensuite par des recettes provenant de la location d'immeubles acquis, de la vente de matériaux, de rétrocession d'excédents, etc.

Il supporte, d'autre part, le coût des acquisitions et expropriations d'immeubles faites pour compte des provinces et des communes en vue de la réalisation des plans particuliers d'aménagement approuvés par le Roi ainsi que le coût des travaux accessoires.

Dit Fonds werd aanvankelijk gestijfd door begrotingskredieten die op de begroting van het Ministerie van Openbare Werken werden uitgetrokken en later door ontvangsten voortkomende van de verhuring van aangekochte gebouwen, van de verkoop van materialen, van de wederverkoop van overschotten, enz.

Anderzijds draagt het de kosten van de aankoop en de onteigening van gebouwen voor rekening van de provinciën en van de gemeenten met het oog op de uitvoering van de door de Koning goedgekeurde bijzondere plannen van aanleg, evenals de kosten van de bijkomende werken.

Art. 60.21.A à 60.34.A. — *Fonds national du Logement.*

Art. 60.21.A tot 60.34.A. — *Nationaal Fonds voor de Huisvesting.*

| Classification économique                                                                                                                    | 1976                 | 1975                 | 1974                 | Economische classificatie                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Recettes :</i>                                                                                                                            |                      |                      |                      | <i>Ontvangsten :</i>                                                                                           |
| 990 Solde reporté . ... .. F                                                                                                                 | 467 658 156          | 634 535 355          | 506 307 026          | Report ... .. 990                                                                                              |
| 461 Transferts de revenus du pouvoir central — Titre I du budget (art 41.61 et 41.62).                                                       | 3 835 800 000        | 4 516 700 000        | 3 519 718 000        | Inkomensoverdrachten van de centrale overheid — Titel I van de begroting (art. 41.61 en 41.62).                |
| 661 Transferts de capitaux du pouvoir central :                                                                                              |                      |                      |                      | Vermogensoverdrachten van de centrale overheid :                                                               |
| 1. Titre II du budget (art. 61.60, 61.61 et 61.62).                                                                                          | 948 600              | 828 600 000          | 588 076 000          | 1. Titel II van de begroting (art. 61.60, 61.61 en 61.62).                                                     |
| 2. Titre II du budget (art. 61.90.1, 61.90.2 et 61.91).                                                                                      | 3 132 000 000        | 3 650 800 000        | 2 189 000 000        | 2. Titel II van de begroting (art. 61.90.1, 61.90.2 en 61.91).                                                 |
| 311 Quote-part du Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique dans les subventions intérêts qui lui ont été accordées. | —                    | —                    | —                    | Aandeel van het Woningfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België in de toegestane intrestsubsidies. |
| 512 Remboursements divers de bénéficiaires en infraction.                                                                                    | —                    | —                    | 18 411 428           | Allerlei terugbetalingen van de begunstigten in inbreuk.                                                       |
| 863 Différence d'amortissement due par la S.N.T.                                                                                             | 330 000 000          | 318 000 000          | 534 647 115          | Aflossingsverschil te betalen door de N.L.M.                                                                   |
| <b>Totaux ... .. F</b>                                                                                                                       | <b>8 714 058 156</b> | <b>9 948 635 355</b> | <b>7 356 159 569</b> | <b>Totalen.</b>                                                                                                |
| <i>Dépenses :</i>                                                                                                                            |                      |                      |                      | <i>Uitgaven :</i>                                                                                              |
| 126 Coûts de prestations d'utilité collective effectuées par des tiers.                                                                      | —                    | —                    | —                    | Kosten van door derden geleverde prestaties met collectief nut.                                                |

| Classification économique |                                                                                                                                               | 1976                                   | 1975                                   | 1974             | Economische classificatie                                                                                                             |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 311                       | Subventions réduisant les loyers et les intérêts aux entreprises publiques :                                                                  |                                        |                                        |                  | Huur- en renteverlagende subsidies 311<br>aan openbare bedrijven :                                                                    |
|                           | 1. Intérêts : Fonds du logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique.                                                              | 305 000 000                            | 322 000 000                            | 300 858 231      | 1. Intresten : Woningfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België.                                                           |
|                           | 2. Remise d'intérêts aux ouvriers mineurs.                                                                                                    | Régionalisé<br><i>Geregionaliseerd</i> | 39 000 000                             | 101 633 673      | 2. Intrestverminderingen aan mijnwerkers.                                                                                             |
|                           | 3. Remise des loyers aux familles nombreuses.                                                                                                 | Régionalisé<br><i>Geregionaliseerd</i> | 132 000 000                            | 136 389 813      | 3. Huurverminderingen aan grote gezinnen.                                                                                             |
|                           | 4. Intérêts sur annuités à la C.G.E.R. et la S.N.L.                                                                                           | 5 823 000                              | 6 983 000                              | 4 987 250        | 4. Intresten op annuïteiten verschuldigd aan de A.S.L.K. en de N.M.H.                                                                 |
|                           | 5. Différences d'intérêts et primes de remboursement à la S.N.L. et la S.N.T.                                                                 | 2 845 000 000                          | 3 308 000 000                          | 2 611 156 453    | 5. Intrestverschillen en terugbetalingspremies aan de N.M.H. en de N.L.M.                                                             |
|                           | 6. Paiement à des organismes de financement des intérêts payés pour primes avancées.                                                          | 680 000 000                            | 674 000 000                            | 494 586 552      | 6. Betaling aan financieringsorganismen van de intrest van de voorgeschoten premies.                                                  |
| 312                       | Subventions réduisant les loyers et les intérêts aux entreprises privées :                                                                    |                                        |                                        |                  | Huur- en renteverlagende subsidies 312<br>aan privébedrijven :                                                                        |
|                           | 1. Allocations pour loyer, frais d'installation et de déménagement.                                                                           | 31 257 600                             | 40 006 800                             | 31 799 031       | 1. Vergoedingen voor huur, inrichtingskosten en verhuizingen.                                                                         |
|                           | 2. Etudes et expériences pour l'amélioration de l'habitat et de l'assainissement des quartiers anciens.                                       | —                                      | —                                      | —                | 2. Studies en experimenten ter verbetering van de woningen en van de omgeving van oude wijken.                                        |
| 511                       | Transferts de capitaux aux entreprises publiques possédant la personnalité juridique : amortissements des annuités à la C.G.E.R. et la S.N.L. | 9 586 000                              | 9 327 000                              | 8 099 907        | Vermogensoverdrachten aan rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven : delgingen op annuïteiten aan de A.S.L.K. en de N.M.H. |
| 512                       | Transferts de capitaux aux entreprises privées :                                                                                              |                                        |                                        |                  | Vermogensoverdrachten aan privébedrijven :                                                                                            |
|                           | 1. Primes aux constructeurs et acheteurs.                                                                                                     | 2 600 000                              | 3 000 000                              | 15 171 855       | 1. Premiën aan bouwers en kopers.                                                                                                     |
|                           | 2. Paiement à des organismes de financement de l'amortissement des sommes payées à titre de primes.                                           | 942 000 000                            | 822 000 000                            | 571 372 084      | 2. Betaling aan de financieringsorganismen van aflossing der sommen die ze als premies betaald hebben.                                |
|                           | 3. Primes de démolition et d'assainissement.                                                                                                  | Régionalisé<br><i>Geregionaliseerd</i> | Régionalisé<br><i>Geregionaliseerd</i> | 79 417 965       | 3. Slooptoelagen en saneringspremies.                                                                                                 |
| 633                       | Transferts de capitaux aux communes pour acquisition ou expropriation d'immeubles insalubres.                                                 | 280 000 000                            | 337 500 000                            | 135 999 435      | Vermogensoverdrachten aan gemeenten voor aankoop of onteigening van ongezonde woningen.                                               |
| 813                       | Octrois de crédits à des entreprises publiques possédant la personnalité juridique :                                                          |                                        |                                        |                  | Kredietverleningen aan rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven :                                                          |
|                           | 1. Remboursements d'emprunts ...                                                                                                              | 2 184 000 000                          | 2 862 000 000                          | 1 256 772 900    | 1. Terugbetaling van leningen.                                                                                                        |
|                           | 2. Différence d'amortissement ...                                                                                                             | 1 036 000 000                          | 932 000 000                            | 946 280 267      | 2. Aflossingsverschil.                                                                                                                |
|                           | Totaux ... .. F                                                                                                                               | 8 321 266 600                          | 9 487 816 800                          | 6 694 525 416    | Totaal.                                                                                                                               |
| 950                       | Solde à nouveau ... .. F                                                                                                                      | 392 791 556                            | 460 818 555                            | 661 634 153      | Te reporteren ... .. 950                                                                                                              |
|                           |                                                                                                                                               |                                        | -12 383 399                            | ( <sup>1</sup> ) |                                                                                                                                       |
|                           |                                                                                                                                               |                                        | ( <sup>2</sup> )                       | -27 098 798      |                                                                                                                                       |
|                           |                                                                                                                                               |                                        | 448 435 156                            | 634 535 355      |                                                                                                                                       |

(1) Solde à l'article 60.22.A — régionalisé à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1975.(2) Total des soldes aux articles 60.25.A et 60.26.A — régionalisés à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1976.

(1) Saldo op artikel 60.22.A — geregionaliseerd vanaf 1 januari 1975.

(2) Totaal van de saldi op artikels 60.25.A en 60.26.A — geregionaliseerd vanaf 1 januari 1976.

Art. 60.21.A. — *Subside à la Société Nationale du Logement et à la Société Nationale Terrienne pour leur permettre de couvrir les intérêts qu'elles doivent à leurs prêteurs, jusqu'à concurrence de la différence entre le montant total de ces intérêts et la quote-part annuelle d'intérêt mise à leur charge ainsi que les primes de remboursement qu'elles ont consenties à leurs prêteurs et la charge supplémentaire résultant pour elles de l'application de la taxe sur la valeur ajoutée sur le prix de la construction (art. 38 du Code du Logement).*

Les dépenses s'établissent comme suit :

(En millions de francs.)

Art. 60.21.A. — *Toelage aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en aan de Nationale Landmaatschappij om ze in de mogelijkheid te stellen tot de betaling over te gaan van de interesten die ze aan hun leners verschuldigd zijn, ten belope van het verschil tussen het totaal bedrag van deze interesten en het jaarlijkse interesten-aandeel dat te hunnen laste is gelegd alsmede van de terugbetalingspremiën die ze aan hun leners hebben toegestaan en van de bijkomende last die voor hen voortvloeit uit de toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde op de bouwprijzen (art. 38 van de Huisvestingscode).*

De uitgaven worden als volgt bepaald :

(In miljoenen frank.)

|                                                                                                       | S.N.L. — N.M.H.                          |                                          |                                                       | S.N.T. — N.L.M.                          |                                          |                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
|                                                                                                       | Intérêts pleins<br>—<br>Volle interesten | Quote-part S.N.L.<br>—<br>Aandeel N.M.H. | A charge du budget<br>—<br>Ten laste van de begroting | Intérêts pleins<br>—<br>Volle interesten | Quote-part S.N.T.<br>—<br>Aandeel N.L.M. | A charge du budget<br>—<br>Ten laste van de begroting |
| Emprunts antérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 1975. —<br><i>Leningen van vóór 1 januari 1975 ...</i> | 3 742                                    | 1 145                                    | 2 597                                                 | 735                                      | 487                                      | 248                                                   |
| Total S.N.L.+S.N.T. — Totaal N.M.H.<br>+N.L.M. ...                                                    | 2 597 + 248 = 2 845                      |                                          |                                                       |                                          |                                          |                                                       |

Art. 60.22.A. — *Primes pour la démolition et à l'assainissement des logements insalubres (arrêtés royaux du 10 août 1967).*

Régionalisé à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1975.

Art. 60.22.A. — *Premiën voor de sloping en de gezondmaking van ongezonde woningen (koninklijke besluiten van 10 augustus 1967).*

Geregionaliseerd vanaf 1 januari 1975.

Art. 60.23.A. — *Subsides en vue de couvrir partiellement : 1° le loyer dû par des personnes évacuées de taudis ou par des personnes âgées qui ont quitté un logement inadapté à leur condition physique en vue d'occuper un logement spécifique; 2° les frais d'installation dans leur nouveau logement et les allocations de déménagement (arrêtés royaux des 10 janvier 1966 et 10 juillet 1970).*

Les dépenses pour l'année 1976 sont estimées comme suit :

Allocations-loyer afférentes à l'année :

|                                   |             |
|-----------------------------------|-------------|
| 1970 (899 cas à 3 600 francs) ..  | F 3 236 400 |
| 1971 (1 725 cas à 3 600 francs) . | 6 210 000   |
| 1972 (1 334 cas à 4 800 francs) . | 6 403 200   |
| 1973 (1 084 cas à 4 800 francs) . | 5 203 200   |
| 1974 (1 063 cas à 9 600 francs) . | 10 204 800  |

Total ... F 31 257 600

Art. 60.24.A. — *Paiement de l'intérêt mis à charge de l'Etat conformément aux arrêtés sur la matière, pour les emprunts contractés par le Fonds du logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique (loi du 15 avril 1949).*

Les prévisions s'établissent comme suit :

(En millions de francs.)

Art. 60.23.A. — *Toelagen voor het gedeeltelijk dekken : 1° van de huur verschuldigd door uit krotwoningen geëvacueerde personen of door bejaarde personen die een aan hun fysieke toestand onaangepaste woning ontruimen ten einde een specifieke woning te betrekken; 2° van de inrichtingskosten van hun nieuwe woning en de verhuizingstoelagen (koninklijke besluiten van 10 januari 1966 en 10 juli 1970).*

De uitgaven voor het jaar 1976 worden geraamd als volgt :

Huurotoelagen betreffende het jaar :

|                                       |             |
|---------------------------------------|-------------|
| 1970 (899 gevallen à 3 600 frank) ..  | F 3 236 400 |
| 1971 (1 725 gevallen à 3 600 frank) . | 6 210 000   |
| 1972 (1 334 gevallen à 4 800 frank) . | 6 403 200   |
| 1973 (1 084 gevallen à 4 800 frank) . | 5 203 200   |
| 1974 (1 063 gevallen à 9 600 frank) . | 10 204 800  |

Totaal ... F 31 257 600

Art. 60.24.A. — *Betaling van de interest die, voor de leningen wel'ke door het Woningfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België werden aangegaan, overeenkomstig de ter zake geldende besluiten, ten laste van de Staat valt (wet van 15 april 1949).*

De uitgaven worden als volgt geraamd :

(In miljoenen frank.)

|                                                      | Intérêts pleins<br>—<br>Volle interesten | Agios<br>—<br>Agio's | Quote-part F.L.L.F.N.B.<br>—<br>Aandeel W.F.B.K.G.B. | Charge budgétaire<br>—<br>Ten laste van de begroting |                               |
|------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------|
| Emprunts antérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 1975. | 476                                      | —                    | 171                                                  | 305                                                  | Leningen vóór 1 januari 1975. |

Art. 60.25.A. — *Paiement des remises d'intérêts accordés aux ouvriers mineurs ainsi que de sommes dues à titre de garantie de bonne fin aux sociétés de crédit intervenantes (arrêtés-lois des 14 avril 1945 et 12 décembre 1945).*

Régionalisé.

Art. 60.25.A. — *Betaling van de renteverminderingen die aan de mijnwerkers worden toegestaan, alsmede van de sommen die bij wijze van waarborg voor goede afloop, aan de tussenkommende kredietvennootschappen verschuldigd zijn (besluitwetten van 14 april 1945 en 12 december 1945).*

Geregionaliseerd.

Art. 60.26.A. — Remboursement aux sociétés de construction agréées par la Société Nationale du Logement des remises de loyer qu'elles sont tenues d'accorder à leurs locataires, chefs de familles nombreuses (arrêté royal du 14 décembre 1960).

Régionalisé.

Art. 60.27.A. — Divers  
(lois des 11 octobre 1919 et 7 décembre 1953).

Paiement de l'annuité constante de 10 009 000 francs due à la C.G.E.R. et des annuités aux sociétés nationales et à leurs sociétés agréées pour l'acquisition ou l'expropriation d'ensembles d'immeubles insalubres.

Le Fonds est alimenté par le transfert de crédits inscrits à deux articles du budget :

|                           |   |           |
|---------------------------|---|-----------|
| Article 41.61.04.4 ... .. | F | 5 823 000 |
| Article 61.61 ... ..      |   | 6 600 000 |

Soit au total ... .. F 12 423 000

Les dépenses comprennent :

Intérêts :

L'annuité constante de 10 009 000 francs due à la C.G.E.R. comprend des intérêts pour une somme de ... F 2 823 000

L'annuité aux sociétés nationales et à leurs sociétés agréées pour l'acquisition ou l'expropriation d'ensembles d'immeubles insalubres (art. 66 du Code du Logement) comprend des intérêts pour une somme de ... 3 000 000

Soit au total ... .. F 5 823 000

Amortissements :

Annuité aux sociétés nationales et à leurs sociétés agréées pour l'acquisition ou l'expropriation d'ensembles d'immeubles insalubres (art. 66 du Code du Logement) : amortissements ... .. F 2 400 000

Annuité constante de 10 009 000 francs à la C.G.E.R. : amortissements ... .. 7 186 000

Soit au total ... .. F 9 586 000

Total général ... .. F 15 409 000

Art. 60.28.A. — Paiement aux organismes de financement de l'intérêt qui leur est dû sur les sommes qu'ils ont payées pour compte de l'Etat, à titre de primes accordées par celui-ci aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux (arrêté royal du 10 août 1967).

La charge budgétaire des primes préfinancées avant le 1<sup>er</sup> février 1975 s'élève en ce qui concerne les intérêts, à :

(En millions de francs.)

| Période<br>—<br>Periode                                                                              | Sommes préfinancées<br>—<br>Geprefinancierde bedragen | Charge budgétaire<br>—<br>Ten laste van de begroting |      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|------|
|                                                                                                      |                                                       | 1975                                                 | 1976 |
| Du 1 <sup>er</sup> août 1967 au 31 janvier 1975.<br>— Van 1 augustus 1967 tot 31 januari 1975 ... .. | 10 907                                                | 674                                                  | 680  |

Art. 60.29.A. — Paiement des primes fractionnées et des primes complémentaires allouées aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux et de petites propriétés terriennes (arrêtés royaux des 10 août 1967 et 4 février 1968).

Restent à charge du budget national, les tranches encore à verser des primes fractionnées accordées avant le 1<sup>er</sup> janvier 1975.

Les dépenses sont estimées pour 1976 à 2 600 000 francs.

Art. 60.26.A. — Terughetaling aan de door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting aangenomen bouwmaatschappijen van huurverminderingen die zij gehouden zijn toe te staan aan hun huurders, hoofden van grote gezinnen (koninklijk besluit van 14 december 1960).  
Geregionaliseerd.

Art. 60.27.A. — Verscheidene  
(wetten van 11 oktober 1919 en 7 december 1953).

Betaling van de vaste annuïteit van 10 009 000 frank verschuldigd aan de A.S.L.K. en van de annuïteiten aan de nationale maatschappijen en aan hun erkende maatschappijen voor de verkoop of de onteigening van groepen ongezonde gebouwen.

Het Fonds wordt gespijsd door de overdracht der kredieten, ingeschreven onder twee artikelen van de begroting :

|                              |   |           |
|------------------------------|---|-----------|
| Artikel 41.61.04.4 . . . . . | F | 5 823 000 |
| Artikel 61.61 . . . . .      |   | 6 600 000 |

Hetzij in totaal ... .. F 12 423 000

De uitgaven omvatten :

Intresten :

De vaste annuïteit van 10 009 000 frank verschuldigd aan de A.S.L.K. omvat intresten voor een som van ... F 2 823 000

De annuïteit aan de nationale maatschappijen en aan hun erkende maatschappijen voor de aankoop of de onteigening van groepen ongezonde gebouwen (art. 66 van de Huisvestingscode) omvat intresten voor een som van ... 3 000 000

Hetzij in totaal ... .. F 5 823 000

Aflossingen :

Annuïteit aan de nationale maatschappijen en aan hun erkende maatschappijen voor de aankoop of de onteigening van groepen ongezonde gebouwen (art. 66 van de Huisvestingscode) : aflossingen . . . . . F 2 400 000

Vaste annuïteit van 10 009 000 frank van de A.S.L.K. : aflossingen . . . . . 7 186 000

Hetzij in totaal ... .. F 9 586 000

Algemeen totaal ... .. F 15 409 000

Art. 60.28.A. — Betaling aan de financieringsorganismen van de intrest hun verschuldigd op de sommen die ze als premies toegekend door de Staat, voor diens rekening betaald hebben aan de bouwers en de kopers van volkswoningen (koninklijk besluit van 10 augustus 1967).

De begrotingslast van de vóór 1 februari 1975 geprefinancierde premies bedraagt, wat de intresten betreft :

(In miljoenen frank.)

Art. 60.29.A. — Betaling van de gespreide en bijkomende premies verleend aan de bouwers en kopers van woningen en van kleine landeigendommen (koninklijke besluiten van 10 augustus 1967 en 4 februari 1968).

De nationale begroting draagt enkel nog de last van de nog te betalen schijven van de vóór 1 januari 1975 toegekende gespreide premies.

De uitgaven worden voor 1976 geraamd op 2 600 000 frank.

Art. 60.30.A. — *Paiement aux organismes de financement de l'amortissement des sommes qu'ils ont payées pour compte de l'Etat aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux, à titre de primes accordées par l'Etat (arrêté royal du 10 août 1967).*

La charge budgétaire des primes préfinancées avant le 1<sup>er</sup> février 1975 s'élève, en ce qui concerne l'amortissement à :

(En millions de francs.)

Art. 60.30.A. — *Betaling aan de financieringsorganismen van de aflossing der sommen die ze voor rekening van de Staat hebben betaald als premies, toegekend door de Staat, aan de bouwers en kopers van volkswoningen (koninklijk besluit van 10 augustus 1967).*

De begrotingslast van de vóór 1 februari 1975 geprefinancierde premies bedraagt, wat de aflossing betreft :

(In miljoenen frank.)

| Période<br>—<br>Periode                                                                                 | Sommes préfinancées<br>—<br>Geprefinancierde bedragen | Charge budgétaire<br>—<br>Ten laste van de begroting |      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|------|
|                                                                                                         |                                                       | 1975                                                 | 1976 |
| Du 1 <sup>er</sup> août 1967 au 31 janvier 1975.<br>— Van 1 augustus 1967 tot 31 januari 1975 . . . . . | 10 907                                                | 822                                                  | 942  |

Art. 60.31.A. — *Interventions destinées à permettre le remboursement par la Société Nationale du Logement et par la Société Nationale Terrienne de leurs emprunts à terme fixe arrivés à échéance (loi du 15 avril 1949).*

Les emprunts à terme fixe venant à l'échéance en 1976 s'élèvent à :

(En millions de francs.)

Art. 60.31.A. — *Tussenkomen bestemd voor het terugbetalen door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en door de Nationale Landmaatschappij van hun leningen op vaste termijn die de vervaldag bereikt hebben (wet van 15 april 1949).*

De leningen op vaste termijn die in 1976 de vervaldag bereiken belopen :

(In miljoenen frank.)

| Année des emprunts<br>—<br>Uitgiftejaren | Sommes à rembourser — Terug te betalen bedragen |                 |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------|
|                                          | S.N.L. - N.M.H.                                 | S.N.T. - N.L.M. |
| 1956 . . . . .                           | 164                                             | 106             |
| 1957 . . . . .                           | 40                                              | —               |
| 1961 . . . . .                           | 32                                              | 3               |
| 1965 . . . . .                           | 86                                              | 10              |
| 1666 . . . . .                           | 82                                              | 76              |
| 1970 . . . . .                           | 207                                             | 170             |
| 1971 . . . . .                           | 837                                             | 371             |
|                                          | 1 448                                           | 736             |
| Totaux. — Totalen . . . . .              | 2 184                                           |                 |

Art. 60.32.A. — *Interventions destinées à permettre le paiement des différences d'amortissement positives dues par l'Etat soit à la Société Nationale du Logement, soit à la Société Nationale Terrienne, au moyen du crédit transféré du Titre II du budget et du versement éventuel par l'une ou l'autre desdites sociétés nationales des différences d'amortissement négatives dues par elles (loi du 15 avril 1949).*

Fonds alimenté par des crédits provenant du Titre II du budget (art. 61.90.2) pour un montant de 718 millions et par un versement de la part de la S.N.T. de 318 millions.

La somme à verser à la S.N.L. s'élève à 1 036 millions.

Art. 60.33.A. — *Paiement des subsides en faveur des communes qui procèdent à l'acquisition ou à l'expropriation d'immeubles insalubres (loi du 7 décembre 1953).*

Compte tenu des demandes de reconnaissance d'insalubrité introduites avant le 1<sup>er</sup> janvier 1975, le nombre de maisons démolies, pour lesquelles un subside sera liquidé en 1976, peut-être estimé à ± 1 250, ce qui représente à une moyenne de 225 000 francs par maison, une dépense de 280 millions de francs.

Art. 60.32.A. — *Tussenkomen bestemd voor het betalen van de positieve aflossingsverschillen, die door het Rijk verschuldigd zijn, 't zij aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting, 't zij aan de Nationale Landmaatschappij, door middel van het van Titel II van de begroting overgedragen krediet en van de eventuele storting door een van de evengenoemde nationale maatschappijen van door hen verschuldigde negatieve aflossingsverschillen (wet van 15 april 1949).*

Fonds gespijsd door kredieten voortkomende van Titel II van de begroting (art. 61.90.2) voor een bedrag van 718 miljoen en door een storting vanwege de N.L.M. van 318 miljoen.

Het aan de N.M.H. te storten bedrag beloopt 1 036 miljoen.

Art. 60.33.A. — *Betaling van de subsidies ten gunste van de gemeenten die overgaan tot de aankoop of de onteigening van ongezonde gebouwen (wet van 7 december 1953).*

Rekening houdende met de vóór 1 januari 1975 ingediende aanvragen tot ongezonderkenning kan het aantal afgebroken huizen, waarvoor in 1976 een subsidie zal vereffend worden, op ± 1 250 geschat worden, hetgeen tegen een gemiddelde van 225 000 frank per huis, een uitgave van 280 miljoen frank vertegenwoordigt.

Art. 60.34.A. — Paiement d'études et d'expériences pour l'amélioration de l'habitat et de l'environnement des quartiers anciens.  
Fonds alimenté antérieurement par des crédits du budget ordinaire (art. 41.63).

Art. 60.50.A. — Fonds spécial créé en vue de fournir à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite les capitaux nécessaires aux avances récupérables à faire, pour compte de l'Etat, aux sinistrés immobiliers de Moulin-sous-Fléron (Jupille) (loi du 15 juin 1961).

Art. 60.34.A. — Betaling van studies en van experimenten ter verbetering van de woningen en van de omgeving van oude wijken.  
Fonds vroeger gespijsd door de kredieten van de gewone begroting (art. 41.63).

Art. 60.50.A. — Bijzonder Fonds opgericht ten einde aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas de nodige kapitalen te bezorgen om voor rekening van de Staat terugvorderbare voorschotten toe te kennen aan de geteisterden van onroerende goederen te Moulin-sous-Fléron (Jupille) (wet van 15 juni 1961).

| Classification économique                     | 1976             | 1975             | 1974             | Economische classificatie                               |
|-----------------------------------------------|------------------|------------------|------------------|---------------------------------------------------------|
| <i>Recettes :</i>                             |                  |                  |                  | <i>Ontvangsten :</i>                                    |
| 990 Solde reporté . ... .. F                  | 4 850 906        | 4 828 236        | 4 754 566        | Overgedragen saldo ... .. 990                           |
| 87 Remboursement d'avances par les sinistrés. | 22 670           | 22 670           | 73 670           | Terugbetaling der voorschotten door de geteisterden. 87 |
| <b>Totaux ... .. F</b>                        | <b>4 873 576</b> | <b>4 850 906</b> | <b>4 828 236</b> | <b>Totalen.</b>                                         |
| <i>Dépenses . ... ..</i>                      |                  |                  |                  | <i>Uitgaven.</i>                                        |
| 950 Solde à nouveau ... .. F                  | 4 873 576        | 4 850 906        | 4 828 236        | Over te dragen saldo ... .. 950                         |

Fonds antérieurement alimenté par un crédit exceptionnel de l'ordre de 5 millions de francs.

Le Fonds doit être maintenu pour recevoir les remboursements des emprunts accordés aux sinistrés de Moulin-sous-Fléron.

Fonds destijds gespijsd door een uitzonderlijk krediet van 5 miljoen frank.

Het Fonds dient behouden om de terugbetalingen te ontvangen op de leningen toegekend aan de geteisterden van Moulin-sous-Fléron.

## CHAPITRE II.

### FONDS DE REMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES.

Art. 63.01.A. — Fonds spécial destiné à couvrir les dépenses à engager par l'Office central des Fournitures en vue d'approvisionner en imprimés, fournitures de bureau, combustibles, mobiliers, effets d'habillement, etc. des divers départements ministériels et autres services publics (loi du 14 juillet 1951 contenant le budget extraordinaire de 1950).

## HOOFDSTUK II.

### WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

Art. 63.01.A. — Speciaal Fonds bestemd tot bestrijding van de uitgaven aan te gaan door het Centraal Bureau voor Benodigdheden met het oog op de bevoorrading in drukwerken, bureaubenodigdheden, brandstoffen, meubilair, kledingstukken, enz. van de verschillende ministeriële departementen en andere openbare diensten (wet van 14 juli 1951 houdende de buitengewone begroting van 1950).

| Classification économique                                                                                           | 1976                 | 1975                 | 1974                 | Economische classificatie                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Recettes :</i>                                                                                                   |                      |                      |                      | <i>Ontvangsten :</i>                                                                                                          |
| 990 Solde reporté . ... .. F                                                                                        | 307 382 919          | 7 382 919            | —211 949 668         | Overgebracht saldo ... .. 990                                                                                                 |
| 080 Transferts du budget (art. 12.04, 12.05, 12.07, 12.08 des dépenses courantes et 74.01 des dépenses de capital). | 2 300 000 000        | 2 200 000 000        | 1 791 335 573        | Overdrachten van de begroting (art. 12.04, 12.05, 12.07, 12.08 van de lopende uitgaven en 74.01 van de kapitaaluitgaven). 080 |
| <b>Totaux ... .. F</b>                                                                                              | <b>2 607 382 919</b> | <b>2 207 382 919</b> | <b>1 579 385 905</b> | <b>Totalen.</b>                                                                                                               |
| <i>Dépenses :</i>                                                                                                   |                      |                      |                      | <i>Uitgaven :</i>                                                                                                             |
| 121 Dépenses de fonctionnement ... F                                                                                | 1 300 000 000        | 1 100 000 000        | 889 000 000          | Werkingskosten ... .. 121                                                                                                     |
| 742 Achat de matériel . ... ..                                                                                      | 1 000 000 000        | 800 000 000          | 683 002 986          | Aankoop van materieel ... .. 742                                                                                              |
| <b>Totaux ... .. F</b>                                                                                              | <b>2 300 000 000</b> | <b>1 900 000 000</b> | <b>1 572 002 986</b> | <b>Totalen.</b>                                                                                                               |
| 950 Solde à nouveau ... .. F                                                                                        | 307 382 919          | 307 382 919          | 7 382 919            | Over te brengen saldo . ... .. 950                                                                                            |

Fonds spécial destiné à couvrir les dépenses à engager par l'Office central des Fournitures.

Le Fonds a été alimenté par trois versements de crédits budgétaires extraordinaires d'un montant total de 350 000 000 de francs.

Speciaal Fonds bestemd tot de bestrijding van de uitgavenverplichtingen aan te gaan door het Centraal Bureau voor Benodigdheden.

Het Fonds ontving drie stortingen van buitengewone begrotingskredieten voor een totaal bedrag van 350 000 000 frank.

Art. 63.02.C. — Caisse de prêts aux agents.

Art. 63.02.C. — Leningsfonds voor de personeelsleden.

| Classification économique                         | 1976             | 1975             | 1974             | Economische classificatie                                    |
|---------------------------------------------------|------------------|------------------|------------------|--------------------------------------------------------------|
| <i>Recettes :</i>                                 |                  |                  |                  | <i>Ontvangsten :</i>                                         |
| 990 Solde reporté . . . . . F                     | 1 255 549        | 1 255 549        | 897 930          | Overgedragen saldo . . . . . 990                             |
| 820 Remboursement de prêts accordés au personnel. | 1 200 000        | 1 200 000        | 1 153 777        | Terugbetaling van leningen toegestaan aan het personeel. 820 |
| <b>Totaux . . . . . F</b>                         | <b>2 455 549</b> | <b>2 455 549</b> | <b>2 051 707</b> | <b>Totalen.</b>                                              |
| <i>Dépenses :</i>                                 |                  |                  |                  | <i>Uitgaven :</i>                                            |
| 870 Octroi de prêts au personnel . . . F          | 1 400 000        | 1 200 000        | 796 158          | Toekenning van leningen aan het personeel. 870               |
| <b>Totaux . . . . . F</b>                         | <b>1 400 000</b> | <b>1 200 000</b> | <b>796 158</b>   | <b>Totalen.</b>                                              |
| 950 Solde à nouveau . . . . . F                   | 1 055 549        | 1 255 549        | 1 255 549        | Over te dragen saldo . . . . . 950                           |

Cette caisse de prêts a été alimentée par des dotations allouées à charge du budget ordinaire du Département. Les recettes d'une année budgétaire sont constituées par l'excédent reporté du précédent exercice et par les remboursements à effectuer par les bénéficiaires de prêts pendant l'année envisagée.

Les dépenses représentent l'évaluation du montant des prêts à consentir au cours de l'année.

Ces prêts ne sont accordés que dans le cas où les agents se trouvent dans une situation pécuniaire très difficile résultant de maladies, d'accidents ou d'autres événements malheureux qui nécessitent des dépenses élevées sans rapport avec les ressources des intéressés.

Chaque prêt donne lieu à une enquête préalable du Service social du département.

Art. 63.03.A. — Cession à charge de emploi de biens immeubles gérés par le Département des Travaux publics.

Dit leningsfonds werd gestijfd door dotaties toegekend ten laste van de gewone begroting van het Departement. De inkomsten van een begrotingsjaar zijn samengesteld uit het overgedragen saldo van het voorgaande jaar en uit de terugbetalingen die door de baathebbers in de loop van het besproken jaar worden verricht.

De uitgaven vertegenwoordigen de raming van het bedrag der leningen die gedurende het jaar toegestaan worden.

Die leningen worden maar toegekend in de gevallen van moeilijke geldelijke toestand voortvloeiend uit ziekten, ongevallen of andere ongelukkige gebeurtenissen die belangrijke uitgaven vergen, die buiten verhouding staan met de inkomsten van de belanghebbers.

• Iedere lening geeft aanleiding tot een voorafgaand onderzoek door de Sociale Dienst van het Departement.

Art. 63.03.A. — Afstand onder beding van wederbelegging van de door het Departement van Openbare Werken beheerde onroerende goederen.

| Classification économique                     | 1976               | 1975               | 1974               | Economische classificatie                              |
|-----------------------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------------------------------------------|
| <i>Récesses :</i>                             |                    |                    |                    | <i>Ontvangsten :</i>                                   |
| 990 Solde reporté . . . . . F                 | 7 416 252          | 47 416 252         | 188 686 008        | Overgedragen saldo . . . . . 990                       |
| 760 Ventes de biens immobiliers dans le pays. | 170 000 000        | 170 000 000        | 64 474 309         | Verkoop van onroerende goederen in het binnenland. 760 |
| <b>Totaux . . . . . F</b>                     | <b>177 416 252</b> | <b>217 416 252</b> | <b>253 160 317</b> | <b>Totalen.</b>                                        |
| <i>Dépenses :</i>                             |                    |                    |                    | <i>Uitgaven.</i>                                       |
| 710 Achats de terrains et bâtiments F         | 170 000 000        | 210 000 000        | 205 744 065        | Aankoop van gronden en gebouwen 710                    |
| <b>Totaux . . . . . F</b>                     | <b>170 000 000</b> | <b>210 000 000</b> | <b>205 744 065</b> | <b>Totalen.</b>                                        |
| 950 Solde à nouveau . . . . . F               | 7 416 252          | 7 416 252          | 47 416 252         | Over te dragen saldo . . . . . 950                     |

La loi domaniale permet au Ministère des Travaux publics d'affecter les fonds, provenant du transfert ou de la cession de biens immobiliers en remplacement de ceux qui ont été transférés ou cédés.

Les montants figurant tant en recettes qu'en dépenses représentent les estimations respectives des ventes et des acquisitions nouvelles à réaliser au cours de l'année budgétaire 1976.

Krachtens de domeinwet mag het Ministerie van Openbare Werken de gelden, voortkomende van de overdracht of afstand van onroerende goederen, besteden voor de aankoop van andere onroerende goederen ter vervanging van die welke werden overgedragen of afgestaan.

De als ontvangsten en als uitgaven ingeschreven bedragen vertegenwoordigen de ramingen, respectievelijk van de verkopen en van de aankopen uit te voeren in de loop van het begrotingsjaar 1976.

## CHAPITRE III.

## FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES AFFECTEES.

Art. 66.02.A. — *Fonds destiné à couvrir les dépenses à engager par le Laboratoire de Recherches hydrauliques de l'Etat à Borgerhout en vue des études pour l'amélioration de la navigabilité du bief maritime du fleuve Zaïre.*

## HOOFDSTUK III.

## FONDSEN GESTIJD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Art. 66.02.A. — *Fonds tot dekking van de uitgaven van het Rijkswaterbouwkundig Laboratorium te Borgerhout ten behoeve van de modelstudie voor de verbetering van de bevaarbaarheid van het zeevak van de Zairestroom.*

| Classification économique                                                    | 1976       | 1975       | 1974      | Economische classificatie                                        |
|------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|-----------|------------------------------------------------------------------|
| <i>Recettes :</i>                                                            |            |            |           | <i>Ontvangsten :</i>                                             |
| 990 Solde reporté . . . . . F                                                | 5 306 052  | 5 381 052  | 604 003   | Overgedragen saldo . . . . . 990                                 |
| 460 Versements par les services de l'Office de Coopération au Développement. | 6 000 000  | 5 325 000  | 5 325 000 | Stortingen door de Dienst voor de Ontwikkelingssamenwerking. 460 |
| Totaux . . . . . F                                                           | 11 306 052 | 10 706 052 | 5 929 003 | Totalen.                                                         |
| <i>Dépenses :</i>                                                            |            |            |           | <i>Uitgaven :</i>                                                |
| 123 Frais d'études . . . . . F                                               | 6 000 000  | 5 400 000  | 547 951   | Studiekosten . . . . . 123                                       |
| Totaux . . . . . F                                                           | 6 000 000  | 5 400 000  | 547 951   | Totalen.                                                         |
| 950 Solde à nouveau . . . . . F                                              | 5 306 052  | 5 306 052  | 5 381 052 | Over te dragen saldo . . . . . 950                               |

Dans le cadre des accords de coopération entre la Belgique et la République du Zaïre, le Ministère belge des Travaux publics — Administration des Voies hydrauliques — a été chargé des études pour l'amélioration de la navigabilité du bief maritime du fleuve Zaïre.

Ces études entraînent entre autres la construction d'un modèle réduit au Laboratoire de Recherches hydrauliques de l'Etat à Borgerhout, après exécution des levées et mesures préalables au Zaïre.

Les frais de ces études sont supportés par les crédits dont dispose l'Office de Coopération au Développement.

Art. 66.03.A. — *Fonds destiné au paiement des dépenses résultant de l'application de la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, modifiée par les lois des 22 avril 1970 et 22 décembre 1970.*

In het raam van de samenwerkingsakkoorden tussen België en de Republiek Zaïre werd het Belgisch Ministerie van Openbare werken — Bestuur der Waterwegen — belast met de modelstudie voor de verbetering van de bevaarbaarheid van het zeevak van de Zairestroom.

Die studie vergt ondermeer de bouw van een model op kleine schaal in het waterbouwkundig Laboratorium te Borgerhout, na voorafgaande opmetingen en metingen in Zaïre.

De kosten van dit modelonderzoek worden gedragen door de kredieten waarover de Dienst voor Ontwikkelingssamenwerking beschikt.

Art. 66.03.A. — *Fonds bestemd voor de betaling van de uitgaven voortspruitende uit de toepassing van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en de stedenbouw, gewijzigd bij de wetten van 22 april 1970 en van 22 december 1970.*

| Classification économique                                                                                      | 1976 | 1975 | 1974      | Economische classificatie                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Recettes :</i>                                                                                              |      |      |           | <i>Ontvangsten :</i>                                                                                      |
| 990 Solde reporté . . . . . F                                                                                  | —    | —    | 2 615 860 | Overgedragen saldo . . . . . 990                                                                          |
| 381 Autres transferts de revenus des ménages et des entreprises. Amendes et paiements obligatoires similaires. | —    | —    | 5 502 684 | Overige inkomensoverdrachten van gezinnen en bedrijven. Boeten en soortgelijke verplichte betalingen. 381 |
| Totaux . . . . . F                                                                                             | —    | —    | 8 118 544 | Totalen.                                                                                                  |
| <i>Dépenses :</i>                                                                                              |      |      |           | <i>Uitgaven.</i>                                                                                          |
| 121 Dépenses générales de fonctionnement.                                                                      | —    | —    | —         | Algemene werkingskosten . . . . . 121                                                                     |
| Totaux . . . . . F                                                                                             | —    | —    | —         | Totalen.                                                                                                  |
| 950 Solde à nouveau . . . . . F                                                                                | —    | —    | 8 118 544 | Over te dragen saldo . . . . . 950                                                                        |

Les recettes de ce Fonds sont constituées par les sommes versées au receveur de l'Enregistrement à la suite des jugements prononcés par le tribunal en application de l'article 65 de la susdite loi, et par tous les autres revenus pouvant naître de l'application de cette loi.

L'article 66.03.A est régionalisé à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1975.

De ontvangsten van dit Fonds worden onder meer gevormd door de sommen gestort aan de ontvanger der Registratie ingevolge de veroordelingen uitgesproken door de rechtbank bij toepassing van artikel 65 van voornoemde wet en alle andere inkomsten die kunnen ontstaan ingevolge de toepassing van deze wet.

Het artikel 66.03.A. werd geregionaliseerd van 1 januari 1975 af.

Art. 66.04.C. — *Fonds spéciaux destinés à couvrir le paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous les autres organismes parastataux.*

Art. 66.04.C. — *Speciale fondsen tot dekking van de bezoldigingen en de onkosten van de controle-organen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut, onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.*

| Classification économique      | 1976      | 1975      | 1974      | Economische classificatie       |
|--------------------------------|-----------|-----------|-----------|---------------------------------|
| <i>Recettes :</i>              |           |           |           | <i>Ontvangsten :</i>            |
| 990 Solde reporté ... .. F     | 24 119    | 24 119    | 40 124    | Overgedragen saldo ... .. 990   |
| 080 Versements . ... ..        | 1 700 000 | 1 500 000 | 1 270 210 | Stortingen ... .. 080           |
| Totaux ... .. F                | 1 724 119 | 1 524 119 | 1 310 334 | Totaal.                         |
| <i>Dépenses :</i>              |           |           |           | <i>Uitgaven :</i>               |
| 030 Rémunérations ... .. F     | 1 700 000 | 1 500 000 | 1 286 215 | Bezoldigingen ... .. 030        |
| Totaux ... .. F                | 1 700 000 | 1 500 000 | 1 286 215 | Totaal                          |
| 950 Solde à nouveau . ... .. F | 24 119    | 24 119    | 24 119    | Over te dragen saldo ... .. 950 |

Les recettes de ce Fonds sont constituées par les sommes transférées au budget des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi que des autres organismes parastataux en vue de faire face au paiement de la rémunération et des frais des organismes de contrôle de l'Etat.

De ontvangsten van dit Fonds worden gevormd door de sommen die van de begroting van de instellingen van openbaar nut, onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en 16 maart 1954, en van de andere parastatale instellingen worden overgeschreven om de bezoldigingen en onkosten van de controle-organen van de Staat te betalen.

Art. 66.05.B. — *Recettes affectées au Fonds des Routes.*

Art. 66.05.B. — *Ontvangsten toegewezen aan het Wegenfonds.*

| Classification économique                     | 1976           | 1975           | 1974           | Economische classificatie                          |
|-----------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------------------------------------------|
| <i>Recettes :</i>                             |                |                |                | <i>Ontvangsten :</i>                               |
| 990 Solde reporté ... .. F                    | —              | —              | —              | Overgedragen saldo ... .. 990                      |
| 080 Transferts du budget des Voies et Moyens. | 17 712 000 000 | 17 175 000 000 | 13 543 392 000 | Overdrachten van de Rijksmiddelenbegroting. 080    |
| Totaux ... .. F                               | 17 712 000 000 | 17 175 000 000 | 13 543 392 000 | Totaal.                                            |
| <i>Dépenses :</i>                             |                |                |                | <i>Uitgaven :</i>                                  |
| 61 Transferts de capitaux au pouvoir central. | 17 712 000 000 | 17 175 000 000 | 13 543 392 000 | Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid. 61 |
| Totaux ... .. F                               | 17 712 000 000 | 17 175 000 000 | 13 543 392 000 | Totaal.                                            |
| 950 Solde à nouveau . ... .. F                | —              | —              | —              | Over te dragen saldo ... .. 950                    |

A partir de l'année 1973 le Fonds des Routes a repris, conformément à la déclaration gouvernementale, les charges résultant des travaux d'entretien routier, du service financier de sa dette et des rétributions à verser aux intercommunales autoroutières. Le présent article sera alimenté en 1976 par transferts du budget des Voies et Moyens à concurrence de 17 712 000 000 de francs.

Overeenkomstig de regeringsverklaring draagt het Wegenfonds met ingang van het jaar 1973 de lasten die voortvloeien uit het wegenonderhoud, de financiële dienst van zijn schulden en de beloning van de intercommunale verenigingen voor de autosnelwegen. Dit artikel zal in 1976 worden gestijfd door overdrachten van de Rijksmiddelenbegroting voor een bedrag van 17 712 000 000 frank.

166 |

Plan 1    zie / volk.

166 | 1

12

13

14.

Plan 2    zie / volk

166 | 5

16

17

## TABLEAU SYNTHETIQUE DES CADRES, DES EF

INDICE 1

| DESIGNATION<br>AANWIJZING                                          | Art. 11.03/1<br>Administration centrale<br>Hoofdbestuur |                                  |                                      |                                                |                                                      |                      |
|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------|
|                                                                    | Cadre — Kader                                           | Effectif<br>—<br>Effectief       |                                      | Evaluation — Raming                            |                                                      |                      |
|                                                                    |                                                         | Ag. définitifs<br>Vast personeel | Ag. temporaires<br>Tijdel. personeel | Agents<br>définitifs<br>—<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>—<br>Tijdelijk<br>personeel | Total<br>—<br>Totaal |
| I. — SERVICES DEFINITIFS : — VASTE DIENSTEN :                      |                                                         |                                  |                                      |                                                |                                                      |                      |
| Niveau I :                                                         |                                                         |                                  |                                      |                                                |                                                      |                      |
| Fonctionnaires généraux. — <i>Ambtenaren-generaal</i> . . . . .    | 32                                                      | 28                               | —                                    | 23 934 000                                     | —                                                    | 23 934 000           |
| Autres grades. — <i>Andere graden</i> . . . . .                    | 342                                                     | 230                              | 32                                   | 106 263 000                                    | 10 101 000                                           | 116 364 000          |
| Niveau II . . . . .                                                | 831                                                     | 361                              | 157                                  | 96 744 000                                     | 28 962 000                                           | 125 706 000          |
| Niveau III . . . . .                                               | 497                                                     | 271                              | 86                                   | 53 604 000                                     | 13 237 000                                           | 66 841 000           |
| Niveau IV . . . . .                                                | 692                                                     | 363                              | 32                                   | 63 209 000                                     | 4 801 000                                            | 68 010 000           |
| Totaux. — <i>Totalen</i> . . . . .                                 | 2 394                                                   | 1 253                            | 307                                  | 343 754 000                                    | 57 101 000                                           | 400 855 000          |
| II. — SERVICES TEMPORAIRES. — <i>TIJDELIJKE DIENSTEN</i> . . . . . | —                                                       | —                                | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    |
| III. — DISPONIBILITE : — <i>TER BESCHIKKING</i> :                  |                                                         |                                  |                                      |                                                |                                                      |                      |
| Niveau I :                                                         |                                                         |                                  |                                      |                                                |                                                      |                      |
| Fonctionnaires généraux. — <i>Ambtenaren-generaal</i> . . . . .    | —                                                       | 1                                | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    |
| Autres grades. — <i>Andere graden</i> . . . . .                    | —                                                       | 9                                | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    |
| Niveau II . . . . .                                                | —                                                       | 19                               | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    |
| Niveau III . . . . .                                               | —                                                       | 13                               | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    |
| Niveau IV . . . . .                                                | —                                                       | 2                                | —                                    | 76 000                                         | —                                                    | 76 000               |
| Totaux. — <i>Totalen</i> . . . . .                                 | —                                                       | 44                               | —                                    | 76 000                                         | —                                                    | 76 000               |
| IV. — Personnel auxiliaire. — <i>Hulppersoneel</i> . . . . .       | —                                                       | —                                | 276                                  | —                                              | 36 017 000                                           | 36 017 000           |

# ECTIFS ET DES DEPENSES DE PERSONNEL.

48,52.

| Art. 11.03/2<br>Administration des Routes<br>Bestuur der Wegen |                                  |                                      |                                          |                                                |                      | Art. 11.03/3<br>Administration des Voies Hydrauliques<br>Bestuur der Waterwegen |                                  |                                      |                                          |                                                |                      |               |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------|---------------|
| Cadre — Kader                                                  | Effectif — Effectief             |                                      | Evaluation — Raming                      |                                                |                      | Cadre — Kader                                                                   | Effectif — Effectief             |                                      | Evaluation — Raming                      |                                                |                      | Cadre — Kader |
|                                                                | Ag. définitifs<br>Vast personeel | Ag. temporaires<br>Tijdel. personeel | Agents définitifs<br>—<br>Vast personeel | Agents temporaires<br>—<br>Tijdelijk personeel | Total<br>—<br>Totaal |                                                                                 | Ag. définitifs<br>Vast personeel | Ag. temporaires<br>Tijdel. personeel | Agents définitifs<br>—<br>Vast personeel | Agents temporaires<br>—<br>Tijdelijk personeel | Total<br>—<br>Totaal |               |
| —                                                              | 1                                | —                                    | 742 000                                  | —                                              | 742 000              | 3                                                                               | 3                                | —                                    | 2 188 000                                | —                                              | 2 188 000            | —             |
| 137                                                            | 128                              | 5                                    | 59 264 000                               | 1 898 000                                      | 61 162 000           | 129                                                                             | 116                              | 14                                   | 52 399 000                               | 5 156 000                                      | 57 555 000           | 70            |
| 660                                                            | 397                              | 33                                   | 113 793 000                              | 6 990 000                                      | 120 783 000          | 441                                                                             | 265                              | 164                                  | 74 908 000                               | 32 852 000                                     | 107 760 000          | 271           |
| 329                                                            | 224                              | 11                                   | 46 692 000                               | 1 834 000                                      | 48 526 000           | 215                                                                             | 202                              | 75                                   | 41 277 000                               | 11 964 000                                     | 53 241 000           | 120           |
| 2 172                                                          | 1 450                            | —                                    | 252 597 000                              | —                                              | 252 597 000          | 1 972                                                                           | 1 331                            | 25                                   | 227 453 000                              | 3 662 000                                      | 231 115 000          | 345           |
| 3 298                                                          | 2 200                            | 49                                   | 473 088 000                              | 10 722 000                                     | 483 810 000          | 2 760                                                                           | 1 917                            | 278                                  | 398 225 000                              | 53 634 000                                     | 451 859 000          | 806           |
| —                                                              | —                                | —                                    | —                                        | —                                              | —                    | —                                                                               | —                                | —                                    | —                                        | —                                              | —                    | —             |
| —                                                              | —                                | —                                    | —                                        | —                                              | —                    | —                                                                               | —                                | —                                    | —                                        | —                                              | —                    | —             |
| —                                                              | —                                | —                                    | —                                        | —                                              | —                    | —                                                                               | 1                                | —                                    | —                                        | —                                              | —                    | —             |
| —                                                              | 4                                | —                                    | —                                        | —                                              | —                    | —                                                                               | 6                                | —                                    | —                                        | —                                              | —                    | —             |
| —                                                              | 4                                | —                                    | —                                        | —                                              | —                    | —                                                                               | 4                                | —                                    | 48 000                                   | —                                              | 48 000               | —             |
| —                                                              | 1                                | —                                    | —                                        | —                                              | —                    | —                                                                               | —                                | —                                    | —                                        | —                                              | —                    | —             |
| —                                                              | 9                                | —                                    | —                                        | —                                              | —                    | —                                                                               | 11                               | —                                    | 48 000                                   | —                                              | 48 000               | —             |
| —                                                              | —                                | 449                                  | —                                        | 30 850 000                                     | 30 850 000           | —                                                                               | —                                | 313                                  | —                                        | 54 300 000                                     | 54 300 000           | —             |

## SYNTHETISCHE TABEL VOOR DE PERSONEELS

INDICIE 14

| Art. 11.03/5<br>Administration de l'Urbanisme<br>Bestuur van de Stedebouw |                                      |                                                |                                                      |                      | Art. 11.03/6<br>Institut Géotechnique de l'Etat<br>Rijksinstituut voor Grondmechanica |                                  |                                      |                                                |                                                      |                      |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------|
| Effectif<br>—<br>Effectief                                                |                                      | Evaluation — Raming                            |                                                      |                      | Cadre — Kader                                                                         | Effectif<br>—<br>Effectief       |                                      | Evaluation — Raming                            |                                                      |                      |
| Ag. définitifs<br>Vast personeel                                          | Ag. temporaires<br>Tijdel. personeel | Agents<br>définitifs<br>—<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>—<br>Tijdelijk<br>personeel | Total<br>—<br>Totaal |                                                                                       | Ag. définitifs<br>Vast personeel | Ag. temporaires<br>Tijdel. personeel | Agents<br>définitifs<br>—<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>—<br>Tijdelijk<br>personeel | Total<br>—<br>Totaal |
| —                                                                         | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    | —                                                                                     | —                                | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    |
| 37                                                                        | 6                                    | 17 495 000                                     | 1 788 000                                            | 19 283 000           | —                                                                                     | —                                | 1                                    | —                                              | 526 000                                              | 526 000              |
| 112                                                                       | 49                                   | 34 281 000                                     | 9 361 000                                            | 43 642 000           | —                                                                                     | 1                                | —                                    | 334 000                                        | —                                                    | 334 000              |
| 92                                                                        | 32                                   | 18 787 000                                     | 5 038 000                                            | 23 825 000           | —                                                                                     | 1                                | —                                    | 217 000                                        | —                                                    | 217 000              |
| 195                                                                       | 11                                   | 33 616 000                                     | 1 632 000                                            | 35 248 000           | —                                                                                     | —                                | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    |
| 436                                                                       | 98                                   | 104 179 000                                    | 17 819 000                                           | 121 998 000          | —                                                                                     | 2                                | 1                                    | 551 000                                        | 526 000                                              | 1 077 000            |
| —                                                                         | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    | —                                                                                     | —                                | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    |
| —                                                                         | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    | —                                                                                     | —                                | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    |
| —                                                                         | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    | —                                                                                     | —                                | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    |
| —                                                                         | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    | —                                                                                     | —                                | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    |
| 1                                                                         | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    | —                                                                                     | —                                | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    |
| 1                                                                         | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    | —                                                                                     | —                                | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    |
| 1                                                                         | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    | —                                                                                     | —                                | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    |
| 3                                                                         | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    | —                                                                                     | —                                | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    |
| —                                                                         | 105                                  | —                                              | 14 872 000                                           | 14 872 000           | —                                                                                     | —                                | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    |

## INFORMATIE, -BEZETTING EN -UITGAVEN.

8,52.

| Art. 11.03/7<br>Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique<br>Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica |                                       |                                           |                                                |                                                      |                      | Art. 11.03/1, 2, 3, 5, 6, 7<br>Totaux « Travaux publics »<br>Totalen « Openbare Werken » |                                       |                                           |                                                |                                                      |                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------|
| Cadre — Kader                                                                                                              | Effectif<br>—<br>Effectief            |                                           | Evaluation — Raming                            |                                                      |                      | Cadre — Kader                                                                            | Effectif<br>—<br>Effectief            |                                           | Evaluation — Raming                            |                                                      |                      |
|                                                                                                                            | Ag. définitifs<br>—<br>Vast personeel | Ag. temporaires<br>—<br>Tijdel. personeel | Agents<br>définitifs<br>—<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>—<br>Tijdelijk<br>personeel | Total<br>—<br>Totaal |                                                                                          | Ag. définitifs<br>—<br>Vast personeel | Ag. temporaires<br>—<br>Tijdel. personeel | Agents<br>définitifs<br>—<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>—<br>Tijdelijk<br>personeel | Total<br>—<br>Totaal |
| —                                                                                                                          | —                                     | —                                         | —                                              | —                                                    | —                    | 35                                                                                       | 32                                    | —                                         | 26 864 000                                     | —                                                    | 26 864 000           |
| 44                                                                                                                         | 28                                    | 2                                         | 12 583 000                                     | 747 000                                              | 13 330 000           | 722                                                                                      | 539                                   | 60                                        | 248 004 000                                    | 20 216 000                                           | 268 220 000          |
| 203                                                                                                                        | 78                                    | 55                                        | 20 549 000                                     | 11 234 000                                           | 31 783 000           | 2 406                                                                                    | 1 214                                 | 458                                       | 340 609 000                                    | 89 399 000                                           | 430 008 000          |
| 53                                                                                                                         | 48                                    | 10                                        | 9 064 000                                      | 1 583 000                                            | 10 647 000           | 1 214                                                                                    | 838                                   | 214                                       | 169 641 000                                    | 33 656 000                                           | 203 297 000          |
| 176                                                                                                                        | 88                                    | —                                         | 17 225 000                                     | —                                                    | 17 225 000           | 5 357                                                                                    | 3 427                                 | 68                                        | 594 100 000                                    | 10 095 000                                           | 604 195 000          |
| 476                                                                                                                        | 242                                   | 67                                        | 59 421 000                                     | 13 564 000                                           | 72 985 000           | 9 734                                                                                    | 6 050                                 | 800                                       | 1 379 218 000                                  | 153 366 000                                          | 1 532 584 000        |
| —                                                                                                                          | —                                     | —                                         | —                                              | —                                                    | —                    | —                                                                                        | —                                     | —                                         | —                                              | —                                                    | —                    |
| —                                                                                                                          | —                                     | —                                         | —                                              | —                                                    | —                    | —                                                                                        | 1                                     | —                                         | —                                              | —                                                    | —                    |
| —                                                                                                                          | —                                     | —                                         | —                                              | —                                                    | —                    | —                                                                                        | 10                                    | —                                         | —                                              | —                                                    | —                    |
| —                                                                                                                          | 1                                     | —                                         | —                                              | —                                                    | —                    | —                                                                                        | 31                                    | —                                         | —                                              | —                                                    | —                    |
| —                                                                                                                          | —                                     | —                                         | —                                              | —                                                    | —                    | —                                                                                        | 22                                    | —                                         | 48 000                                         | —                                                    | 48 000               |
| —                                                                                                                          | —                                     | —                                         | —                                              | —                                                    | —                    | —                                                                                        | 4                                     | —                                         | 76 000                                         | —                                                    | 76 000               |
| —                                                                                                                          | 1                                     | —                                         | —                                              | —                                                    | —                    | —                                                                                        | 68                                    | —                                         | 124 000                                        | —                                                    | 124 000              |
| —                                                                                                                          | —                                     | 80                                        | —                                              | 12 010 000                                           | 12 010 000           | —                                                                                        | —                                     | 1 223                                     | —                                              | 148 049 000                                          | 148 049 000          |

166/5

**TABLEAU SYNTHETIQUE DES CADRES, DES EFFECTIFS ET DES D**  
INDICE 148,52.

| Art.    | DESIGNATION<br>—<br>AANWIJZING                                  | Cadre définitif<br>Vast kader |                                  |                                      |                                                |                                                      |                      |  |
|---------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------|--|
|         |                                                                 | Cadre — Kader                 | Effectif<br>—<br>Effectief       |                                      | Evaluation — Raming                            |                                                      |                      |  |
|         |                                                                 |                               | Ag. définitifs<br>Vast personeel | Ag. temporaires<br>Tijdel. personeel | Agents<br>définitifs<br>—<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>—<br>Tijdelijk<br>personeel | Total<br>—<br>Totaal |  |
| 11.03/8 | I. — SERVICES DEFINITIFS : — VASTE DIENSTEN :                   |                               |                                  |                                      |                                                |                                                      |                      |  |
|         | Niveau I :                                                      |                               |                                  |                                      |                                                |                                                      |                      |  |
|         | Fonctionnaires généraux. — <i>Ambtenaren-generaal.</i> ... ..   | 2                             | 2                                | —                                    | 1 590 000                                      | —                                                    | 1 590 000            |  |
|         | Autres grades. — <i>Andere graden</i> ... ..                    | 34                            | 31                               | 5                                    | 14 053 000                                     | 1 831 000                                            | 15 884 000           |  |
|         | Niveau II ... ..                                                | 121                           | 54                               | 27                                   | 16 429 000                                     | 6 255 000                                            | 22 684 000           |  |
|         | Niveau III ... ..                                               | 107                           | 55                               | 8                                    | 12 218 000                                     | 1 364 000                                            | 13 582 000           |  |
|         | Niveau IV ... ..                                                | 20                            | 35                               | 2                                    | 7 270 000                                      | 297 000                                              | 7 567 000            |  |
|         | Totaux. — Totalen ... ..                                        | 284                           | 177                              | 42                                   | 51 560 000                                     | 9 747 000                                            | 61 307 000           |  |
|         | II. — SERVICES TEMPORAIRES. — <i>TIJDELIJKE DIENSTEN</i> ... .. | —                             | —                                | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    |  |
|         | III. — DISPONIBILITE : — <i>TER BESCHIKKING</i> :               |                               |                                  |                                      |                                                |                                                      |                      |  |
|         | Niveau II ... ..                                                | —                             | 9                                | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    |  |
|         | Niveau III ... ..                                               | —                             | 4                                | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    |  |
|         | Totaux. — Totalen ... ..                                        | —                             | 13                               | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    |  |
|         | IV. — PERSONNEL AUXILIAIRE : — <i>HULPPERSONEEL</i> :           |                               |                                  |                                      |                                                |                                                      |                      |  |
|         | Niveau IV ... ..                                                | —                             | —                                | 4                                    | —                                              | 565 000                                              | 565 000              |  |

## EPENSES DE PERSONNEL.

## SYNTHETISCHE TABEL VOOR DI

| Cadre temporaire complémentaire « A »<br>Tijdelijk aanvullingskader « A » |                                  |                                      |                                                |                                                      |                      | Cadre temporaire complémentaire « B »<br>Tijdelijk aanvullingskader « B » |                                  |                                      |                                                |                                                      |                      | Cadre temporaire<br>transitoire<br>Tijdelijk<br>overgangskader |
|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------|----------------------------------------------------------------|
| Cadre — Kader                                                             | Effectif<br>—<br>Effectief       |                                      | Evaluation — Raming                            |                                                      |                      | Cadre — Kader                                                             | Effectif<br>—<br>Effectief       |                                      | Evaluation — Raming                            |                                                      |                      | Cadre<br>( <sup>1</sup> )<br>Kader                             |
|                                                                           | Ag. définitifs<br>Vast personeel | Ag. temporaires<br>Tijdel. personeel | Agents<br>définitifs<br>—<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>—<br>Tijdelijk<br>personeel | Total<br>—<br>Totaal |                                                                           | Ag. définitifs<br>Vast personeel | Ag. temporaires<br>Tijdel. personeel | Agents<br>définitifs<br>—<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>—<br>Tijdelijk<br>personeel | Total<br>—<br>Totaal |                                                                |
| —                                                                         | —                                | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    | 1                                                                         | —                                | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    | —                                                              |
| 33                                                                        | —                                | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    | 19                                                                        | —                                | 1                                    | —                                              | 423 000                                              | 423 000              | 28                                                             |
| 50                                                                        | 3                                | —                                    | 1 213 000                                      | —                                                    | 1 213 000            | 22                                                                        | 3                                | 4                                    | 831 000                                        | 1 298 000                                            | 2 129 000            | 86                                                             |
| 24                                                                        | —                                | 1                                    | —                                              | 161 000                                              | 161 000              | 10                                                                        | —                                | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    | 46                                                             |
| —                                                                         | —                                | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    | —                                                                         | —                                | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    | —                                                              |
| 107                                                                       | 3                                | —                                    | 1 213 000                                      | 161 000                                              | 1 374 000            | 52                                                                        | 3                                | 5                                    | 831 000                                        | 1 721 000                                            | 2 552 000            | 160                                                            |
| —                                                                         | —                                | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    | —                                                                         | —                                | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    | —                                                              |
| —                                                                         | —                                | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    | —                                                                         | —                                | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    | —                                                              |
| —                                                                         | —                                | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    | —                                                                         | —                                | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    | —                                                              |
| —                                                                         | —                                | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    | —                                                                         | —                                | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    | —                                                              |
| —                                                                         | —                                | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    | —                                                                         | —                                | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    | —                                                              |

(<sup>1</sup>) Les agents relevant du cadre temporaire transitoire sont transférés ou détachés soit près d'autres administrations du Déj

(<sup>2</sup>) De personeelsleden van het tijdelijk overgangskader zijn overgeplaatst of gedetacheerd hetzij bij andere besturen van het

166/7

## E PERSONEELSFORMATIE, -BEZETTING EN -UITGAVEN.

INDICIE 148,52.

INDICIE 146,54

| Cadre Congo<br>Kader Kongo |                                  |                                      |                                                |                                                      |                      | Totaux « Travaux subsidiés et Reconstruction »<br>Totalen « Gesubsidieerde Werken en Wederopbouw » |                                  |                                      |                                                |                                                      |                      |
|----------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------|
| Cadre — Kader              | Effectif<br>—<br>Effectief       |                                      | Evaluation — Raming                            |                                                      |                      | Cadre — Kader                                                                                      | Effectif<br>—<br>Effectief       |                                      | Evaluation — Raming                            |                                                      |                      |
|                            | Ag. définitifs<br>Vast personeel | Ag. temporaires<br>Tijdel. personeel | Agents<br>définitifs<br>—<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>—<br>Tijdelijk<br>personeel | Total<br>—<br>Totaal |                                                                                                    | Ag. définitifs<br>Vast personeel | Ag. temporaires<br>Tijdel. personeel | Agents<br>définitifs<br>—<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>—<br>Tijdelijk<br>personeel | Total<br>—<br>Totaal |
|                            |                                  |                                      |                                                |                                                      |                      |                                                                                                    |                                  |                                      |                                                |                                                      |                      |
| —                          | —                                | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    | 3                                                                                                  | 2                                | —                                    | 1 590 000                                      | —                                                    | 1 590 000            |
| 6                          | 5                                | 7                                    | 2 520 000                                      | 2 758 000                                            | 5 278 000            | 120                                                                                                | 36                               | 13                                   | 16 573 000                                     | 5 012 000                                            | 21 585 000           |
| 6                          | 6                                | —                                    | 1 926 000                                      | —                                                    | 1 926 000            | 285                                                                                                | 66                               | 31                                   | 20 399 000                                     | 7 553 000                                            | 27 952 000           |
| —                          | —                                | 1                                    | —                                              | 157 000                                              | 157 000              | 187                                                                                                | 55                               | 10                                   | 12 218 000                                     | 1 682 000                                            | 13 900 000           |
| —                          | —                                | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    | 20                                                                                                 | 35                               | 2                                    | 7 270 000                                      | 297 000                                              | 7 567 000            |
| 12                         | 11                               | 8                                    | 4 446 000                                      | 2 915 000                                            | 7 361 000            | 615                                                                                                | 194                              | 56                                   | 58 050 000                                     | 14 544 000                                           | 72 594 000           |
| —                          | —                                | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    | —                                                                                                  | —                                | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    |
| —                          | —                                | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    | —                                                                                                  | 9                                | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    |
| —                          | —                                | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    | —                                                                                                  | 4                                | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    |
| —                          | —                                | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    | —                                                                                                  | 13                               | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    |
| —                          | —                                | —                                    | —                                              | —                                                    | —                    | —                                                                                                  | —                                | 4                                    | —                                              | 565 000                                              | 565 000              |

partement, soit près d'autres départements.

Departement, hetzij bij andere departementen.

SECRETARIAT  
DE LA COMMISSION NATIONALE  
DE L'AMENAGEMENT DU TERRITOIRE.  
INDICE 148,52.

SECRETARIAAT  
VAN DE NATIONALE COMMISSIE  
VOOR DE RUIMTELIJKE ORDENING.  
INDICIE 148,52.

| Art.    | DESIGNATION<br>—<br>AANWIJZING                               | Cadre — Kader | Effectif<br>—<br>Effectief            |                                           | Evaluation — Raming                            |                                                      |                      |
|---------|--------------------------------------------------------------|---------------|---------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------|
|         |                                                              |               | Ag. définitifs<br>—<br>Vast personeel | Ag. temporaires<br>—<br>Tijdel. personeel | Agents<br>définitifs<br>—<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>—<br>Tijdelijk<br>personeel | Total<br>—<br>Totaal |
| 11.03.1 |                                                              |               |                                       |                                           |                                                |                                                      |                      |
|         | I. — SERVICES DEFINITIFS : — VASTE DIENSTEN :                |               |                                       |                                           |                                                |                                                      |                      |
|         | Niveau 1 :                                                   |               |                                       |                                           |                                                |                                                      |                      |
|         | Fonctionnaires généraux. — <i>Ambtenaren-generaal</i> ... .. | —             | —                                     | —                                         | —                                              | —                                                    | —                    |
|         | Autres grades. — <i>Andere graden</i> . ... ..               | 2             | 3                                     | —                                         | 1 829 000                                      | —                                                    | 1 829 000            |
|         | Niveau II ... ..                                             | 6             | 4                                     | —                                         | 1 026 000                                      | —                                                    | 1 026 000            |
|         | Niveau III ... ..                                            | 1             | 2                                     | —                                         | 361 000                                        | —                                                    | 361 000              |
|         | Niveau IV ... ..                                             | 1             | —                                     | 1                                         | —                                              | 146 000                                              | 146 000              |
|         | Total. — <i>Totaal</i> ... ..                                | 10            | 9                                     | 1                                         | 3 216 000                                      | 146 000                                              | 3 362 000            |
|         | II. — SERVICES TEMPORAIRES. — <i>TIJDELIJKE DIENSTEN</i> ... | —             | —                                     | —                                         | —                                              | —                                                    | —                    |
|         | III. — DISPONIBILITE. — <i>TER BESCHIKKING</i> ... ..        | —             | —                                     | —                                         | —                                              | —                                                    | —                    |
|         | IV. — PERSONNEL AUXILIAIRE. — <i>HULPPERSONEEL</i> ... ..    | —             | —                                     | —                                         | —                                              | —                                                    | —                    |

Services de la Recherche scientifique  
INDICE 148,52.

| DESIGNATION<br>—<br>AANWIJZING                           | Art. 11.03.1<br>Laboratoire de Recherches hydrauliques<br>Waterbouwkundig Laboratorium |                                       |                                           |                                             |                                                   |                      |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------|
|                                                          | Cadre — Kader                                                                          | Effectif<br>—<br>Effectief            |                                           | Evaluation — Raming                         |                                                   |                      |
|                                                          |                                                                                        | Ag. définitifs<br>—<br>Vast personeel | Ag. temporaires<br>—<br>Tijdel. personeel | Agents<br>définitifs<br>—<br>Vast personeel | Agents<br>temporaires<br>—<br>Tijdelijk personeel | Total<br>—<br>Totaal |
| I. — SERVICES DEFINITIFS : — VASTE DIENSTEN :            |                                                                                        |                                       |                                           |                                             |                                                   |                      |
| Niveau I :                                               |                                                                                        |                                       |                                           |                                             |                                                   |                      |
| Fonctionnaires généraux. — Ambtenaren-generaal ... ..    | 1                                                                                      | 1                                     | —                                         | 700 000                                     | —                                                 | 700 000              |
| Autres grades. — Andere graden ... ..                    | 12                                                                                     | 9                                     | 5                                         | 4 911 000                                   | 1 824 000                                         | 6 735 000            |
| Niveau II ... ..                                         | 29                                                                                     | 14                                    | 17                                        | 4 482 000                                   | 3 967 000                                         | 8 449 000            |
| Niveau III ... ..                                        | 10                                                                                     | 12                                    | 4                                         | 2 426 000                                   | 645 000                                           | 3 071 000            |
| Niveau IV ... ..                                         | 41                                                                                     | 18                                    | —                                         | 3 263 000                                   | —                                                 | 3 263 000            |
| Total. — Totaal ... ..                                   | 93                                                                                     | 54                                    | 26                                        | 15 782 000                                  | 6 436 000                                         | 22 218 000           |
| II. — SERVICES TEMPORAIRES. — TIJDELIJKE DIENSTEN ... .. | —                                                                                      | —                                     | —                                         | —                                           | —                                                 | —                    |
| III. — DISPONIBILITE. — TER BESCHIKKING ... ..           | —                                                                                      | —                                     | —                                         | —                                           | —                                                 | —                    |
| IV. — PERSONNEL AUXILIAIRE : — HULPPERSONEEL :           |                                                                                        |                                       |                                           |                                             |                                                   |                      |
| Niveau IV ... ..                                         | —                                                                                      | —                                     | 16                                        | —                                           | 2 355 000                                         | 2 355 000            |

**Diensten Wetenschappelijk Onderzoek**  
INDICIE 148,52.

| Art. 11.03.2<br>Service d'Etudes hydrologiques<br>Dienst voor Hydrologisch Onderzoek |                                 |                                     |                                    |                                          |                | Toraux « Recherche scientifique »<br>Totalen « Wetenschappelijk Onderzoek » |                                 |                                     |                                    |                                          |                |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------|----------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------|----------------|
| Cadre — Kader                                                                        | Effectif — Effectief            |                                     | Evaluation — Raming                |                                          |                | Cadre — Kader                                                               | Effectif — Effectief            |                                     | Evaluation — Raming                |                                          |                |
|                                                                                      | Ag. définitifs — Vast personeel | Ag. temporaires — Tijdel. personeel | Agents définitifs — Vast personeel | Agents temporaires — Tijdelijk personeel | Total — Totaal |                                                                             | Ag. définitifs — Vast personeel | Ag. temporaires — Tijdel. personeel | Agents définitifs — Vast personeel | Agents temporaires — Tijdelijk personeel | Total — Totaal |
| —                                                                                    | —                               | —                                   | —                                  | —                                        | —              | 1                                                                           | 1                               | —                                   | 700 000                            | —                                        | 700 000        |
| 1                                                                                    | 2                               | 2                                   | 740 000                            | 714 000                                  | 1 454 000      | 13                                                                          | 11                              | 7                                   | 5 651 000                          | 2 538 000                                | 8 189 000      |
| 17                                                                                   | 6                               | 3                                   | 1 798 000                          | 515 000                                  | 2 313 000      | 46                                                                          | 20                              | 20                                  | 6 280 000                          | 4 482 000                                | 10 762 000     |
| 2                                                                                    | 2                               | 6                                   | 334 000                            | 967 000                                  | 1 301 000      | 12                                                                          | 14                              | 10                                  | 2 760 000                          | 1 612 000                                | 4 372 000      |
| —                                                                                    | 3                               | 2                                   | 690 000                            | 303 000                                  | 993 000        | 41                                                                          | 21                              | 2                                   | 3 953 000                          | 303 000                                  | 4 256 000      |
| 20                                                                                   | 13                              | 13                                  | 3 562 000                          | 2 499 000                                | 6 061 000      | 113                                                                         | 67                              | 39                                  | 19 344 000                         | 8 935 000                                | 28 279 000     |
| —                                                                                    | —                               | —                                   | —                                  | —                                        | —              | —                                                                           | —                               | —                                   | —                                  | —                                        | —              |
| —                                                                                    | —                               | —                                   | —                                  | —                                        | —              | —                                                                           | —                               | —                                   | —                                  | —                                        | —              |
| —                                                                                    | —                               | 1                                   | —                                  | 116 000                                  | 116 000        | —                                                                           | —                               | 17                                  | —                                  | —                                        | 2 471 000      |

## Administration des Bâtiments

TABLEAU SYNTHETIQUES DES CADRES, DES EFFECTIFS  
ET DES DEPENSES DE PERSONNEL.

INDICE 148,52.

| DESIGNATION<br>—<br>AANWIJZING                               | Administration centrale. — <i>Hoofdbestuur</i> |                                              |                                                  |                                                        |                                                              |                             |
|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------|
|                                                              | Cadre — <i>Kader</i>                           | Effectif<br>—<br><i>Effectief</i>            |                                                  | Evaluation — <i>Raming</i>                             |                                                              |                             |
|                                                              |                                                | Ag. définitifs<br>—<br><i>Vast personeel</i> | Ag. temporaires<br>—<br><i>Tijdel. personeel</i> | Agents<br>définitifs<br>—<br><i>Vast<br/>personeel</i> | Agents<br>temporaires<br>—<br><i>Tijdelijk<br/>personeel</i> | Total<br>—<br><i>Totaal</i> |
|                                                              |                                                |                                              |                                                  |                                                        |                                                              |                             |
| I. — SERVICES DEFINITIFS : — <i>VASTE DIENSTEN</i> :         |                                                |                                              |                                                  |                                                        |                                                              |                             |
| Niveau I :                                                   |                                                |                                              |                                                  |                                                        |                                                              |                             |
| Fonctionnaires généraux. — <i>Ambtenaren-generaal</i> ...    | 4                                              | 4                                            | —                                                | 3 074 000                                              | —                                                            | 3 074 000                   |
| Autres grades. — <i>Andere graden</i> ...                    | 38                                             | 43                                           | 8                                                | 18 636 000                                             | 2 935 000                                                    | 21 571 000                  |
| Niveau II ...                                                | 88                                             | 47                                           | 24                                               | 12 806 000                                             | 5 656 000                                                    | 18 462 000                  |
| Niveau III ...                                               | 32                                             | 20                                           | 10                                               | 4 102 000                                              | 1 605 000                                                    | 5 707 000                   |
| Niveau IV ...                                                | 162                                            | 82                                           | 10                                               | 14 072 000                                             | 1 468 000                                                    | 15 540 000                  |
| Total. — <i>Totaal</i> ...                                   | 324                                            | 196                                          | 52                                               | 52 690 000                                             | 11 664 000                                                   | 64 354 000                  |
| II. — SERVICES TEMPORAIRES. — <i>TIJDELIJKE DIENSTEN</i> ... | —                                              | —                                            | —                                                | —                                                      | —                                                            | —                           |
| III. — DISPONIBILITE : — <i>TER BESCHIKKING</i> :            |                                                |                                              |                                                  |                                                        |                                                              |                             |
| Niveau I :                                                   |                                                |                                              |                                                  |                                                        |                                                              |                             |
| Autres grades. — <i>Andere graden</i> ...                    | —                                              | 2                                            | —                                                | —                                                      | —                                                            | —                           |
| Niveau II ...                                                | —                                              | 6                                            | —                                                | —                                                      | —                                                            | —                           |
| Niveau III ...                                               | —                                              | 1                                            | —                                                | —                                                      | —                                                            | —                           |
| Niveau IV ...                                                | —                                              | 1                                            | —                                                | —                                                      | —                                                            | —                           |
| IV. — PERSONNEL AUXILIAIRE : — <i>HULPPERSONEEL</i> :        |                                                |                                              |                                                  |                                                        |                                                              |                             |
| Niveau IV ...                                                | —                                              | 10                                           | —                                                | —                                                      | —                                                            | —                           |
| Niveau IV ...                                                | —                                              | —                                            | 147                                              | —                                                      | 21 831 000                                                   | 21 831 000                  |

## Bestuur der Gebouwen

SYNTHETISCHE TABEL VOOR DE PERSONEELSFORMATIE,  
-BEZETTING EN -UITGAVEN.

INDICIE 148,52.

| Services extérieurs. — Buitendiensten |                                       |                                             |                                                |                                                      |                      | Totaux « Bâtiments » — Totalen « Gebouwen » |                                       |                                             |                                                |                                                      |                      |
|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------|
| Cadre — Kader                         | Effectif<br>—<br>Effectief            |                                             | Evaluation — Raming                            |                                                      |                      | Cadre — Kader                               | Effectif<br>—<br>Effectief            |                                             | Evaluation — Raming                            |                                                      |                      |
|                                       | Ag. définitifs<br>—<br>Vast personeel | Ag. temporaires<br>—<br>Tijdelijk personeel | Agents<br>définitifs<br>—<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>—<br>Tijdelijk<br>personeel | Total<br>—<br>Totaal |                                             | Ag. définitifs<br>—<br>Vast personeel | Ag. temporaires<br>—<br>Tijdelijk personeel | Agents<br>définitifs<br>—<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>—<br>Tijdelijk<br>personeel | Total<br>—<br>Totaal |
|                                       |                                       |                                             |                                                |                                                      |                      |                                             |                                       |                                             |                                                |                                                      |                      |
| —                                     | —                                     | —                                           | —                                              | —                                                    | —                    | 4                                           | 4                                     | —                                           | 3 074 000                                      | —                                                    | 3 074 000            |
| 61                                    | 51                                    | 2                                           | 22 971 000                                     | 732 000                                              | 23 703 000           | 99                                          | 94                                    | 10                                          | 41 607 000                                     | 3 667 000                                            | 45 274 000           |
| 434                                   | 258                                   | 63                                          | 78 200 000                                     | 13 071 000                                           | 91 271 000           | 522                                         | 305                                   | 87                                          | 91 006 000                                     | 18 727 000                                           | 109 733 000          |
| 210                                   | 140                                   | 22                                          | 30 229 000                                     | 3 656 000                                            | 33 885 000           | 242                                         | 160                                   | 32                                          | 34 331 000                                     | 5 261 000                                            | 39 592 000           |
| 186                                   | 175                                   | 5                                           | 29 494 000                                     | 739 000                                              | 30 233 000           | 348                                         | 257                                   | 15                                          | 43 566 000                                     | 2 207 000                                            | 45 773 000           |
| 891                                   | 624                                   | 92                                          | 160 894 000                                    | 18 198 000                                           | 179 092 000          | 1 215                                       | 820                                   | 144                                         | 213 584 000                                    | 29 862 000                                           | 243 446 000          |
| —                                     | —                                     | —                                           | —                                              | —                                                    | —                    | —                                           | —                                     | —                                           | —                                              | —                                                    | —                    |
| —                                     | —                                     | —                                           | —                                              | —                                                    | —                    | —                                           | 2                                     | —                                           | —                                              | —                                                    | —                    |
| —                                     | 4                                     | —                                           | —                                              | —                                                    | —                    | —                                           | 10                                    | —                                           | —                                              | —                                                    | —                    |
| —                                     | 6                                     | —                                           | —                                              | —                                                    | —                    | —                                           | 7                                     | —                                           | —                                              | —                                                    | —                    |
| —                                     | 3                                     | —                                           | —                                              | —                                                    | —                    | —                                           | 4                                     | —                                           | —                                              | —                                                    | —                    |
| —                                     | 13                                    | —                                           | —                                              | —                                                    | —                    | —                                           | 23                                    | —                                           | —                                              | —                                                    | —                    |
| —                                     | —                                     | 225                                         | —                                              | 27 566 000                                           | 27 566 000           | —                                           | —                                     | 372                                         | —                                              | 49 397 000                                           | 49 397 000           |

## Chambre des Représentants

SESSION 1975-1976

**BUDGET**  
du Ministère des Travaux publics  
pour l'année budgétaire 1976.

ANNEXES.

TABLE DES MATIERES.

|                                           | Pages. |
|-------------------------------------------|--------|
| Tableau comparatif des dépenses ... ..    | 2      |
| Tableau récapitulatif des dépenses ... .. | 32     |

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1975-1976

**BEGROTING**  
van het Ministerie van Openbare Werken  
voor het begrotingsjaar 1976.

BIJLAGEN.

INHOUD.

|                                         | Bladz. |
|-----------------------------------------|--------|
| Vergelijkende tabel der uitgaven .. ..  | 3      |
| Samenvattende tabel der uitgaven ... .. | 32     |

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

| Art. | LIBELLES | 1976<br>(Crédits sollicités)<br>(Aangevraagde kredieten)      |                                                            |                                                                 | 1975<br>(Crédits adaptés) <sup>(1)</sup><br>(Aangepaste kredieten) <sup>(1)</sup>           |                                                            |                                                                 |
|------|----------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
|      |          | Crédits<br>non dissociés<br>—<br>Niet<br>gesplitste kredieten | Crédits dissociés<br>—<br>Gesplitste kredieten             |                                                                 | Crédits<br>non dissociés <sup>(2)</sup><br>—<br>Niet gesplitste<br>kredieten <sup>(2)</sup> | Crédits dissociés<br>—<br>Gesplitste kredieten             |                                                                 |
|      |          |                                                               | Crédits<br>d'engagement<br>—<br>Vastleggings-<br>kredieten | Crédits<br>d'ordonnancement<br>—<br>Ordonnancings-<br>kredieten |                                                                                             | Crédits<br>d'engagement<br>—<br>Vastleggings-<br>kredieten | Crédits<br>d'ordonnancement<br>—<br>Ordonnancings-<br>kredieten |
|      |          |                                                               |                                                            |                                                                 |                                                                                             |                                                            |                                                                 |
| (1)  | (2)      | (3)                                                           | (4)                                                        | (5)                                                             | (6)                                                                                         | (7)                                                        | (8)                                                             |

## TITRE I.

## DEPENSES COURANTES.

## Section I a.

Dépenses de Cabinet  
du Ministre  
des Travaux publics.

## CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.  
(DEPENSES COURANTES  
POUR BIENS ET SERVICES.)

## § 1. Salaires et charges sociales.

|                    |                                      |      |   |   |      |   |   |
|--------------------|--------------------------------------|------|---|---|------|---|---|
| 11.01              | Traitement du Ministre ... ..        | 1,4  | — | — | 1,2  | — | — |
| 11.02              | Traitements du personnel du Cabinet. | 24,9 | — | — | 30,3 | — | — |
| Total pour le § 1. |                                      | 26,3 | — | — | 31,5 | — | — |

§ 2. Achat de biens non durables  
et de services.

|                                                                                         |                                     |      |   |   |      |   |   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|------|---|---|------|---|---|
| 12.13                                                                                   | Loyers de biens immobiliers ... ..  | —    | — | — | 0,2  | — | — |
| 12.14                                                                                   | Etablissement du Cabinet ... ..     | —    | — | — | 0,2  | — | — |
| 12.20                                                                                   | Frais de fonctionnement du Cabinet. | 6,5  | — | — | 5,6  | — | — |
| Total pour le § 2.                                                                      |                                     | 6,5  | — | — | 6,0  | — | — |
| Total pour le chapitre I.                                                               |                                     | 32,8 | — | — | 37,5 | — | — |
| Total pour la section I a. —<br>Dépenses de Cabinet<br>du Ministre des Travaux publics. |                                     | 32,8 | — | — | 37,5 | — | — |

<sup>(1)</sup> Les crédits adaptés ne comprennent pas les crédits supplémentaires pour les années antérieures.<sup>(2)</sup> Le solde disponible des crédits non dissociés reporté du budget de l'année précédente en vertu d'une disposition spéciale, est mentionné dans un renvoi en bas de page.<sup>(3)</sup> Y compris les engagements ou ordonnancements sur les soldes reportés en vertu d'une disposition spéciale.<sup>(4)</sup> Toutes opérations de l'année, sur des crédits de l'année ou de budgets antérieurs.

(In miljoenen frank.)

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

| 1974<br>(Realisations)<br>(Verwezenlijkingen)                                                            |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           | 1973<br>(Réalisations)<br>(Verwezenlijkingen)                                                                            |                                                                                           |                                                                                                                           | TEKSTEN | Art. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------|
| Engagements<br>Vastleggingen                                                                             |                                                                                           | Ordonnancements<br>Ordonnanceringen                                                                                      |                                                                                           |                                                                                                                           | Ordonnancements<br>Ordonnanceringen                                                                                      |                                                                                           |                                                                                                                           |         |      |
| Sur crédits<br>non<br>dissociés <sup>(2)</sup><br>—<br>Op niet<br>gesplitste<br>kredieten <sup>(2)</sup> | Sur crédits<br>dissociés <sup>(4)</sup><br>—<br>Op gesplitste<br>kredieten <sup>(4)</sup> | Sur crédits<br>non<br>dissociés<br>1974 <sup>(2)</sup><br>—<br>Op niet<br>gesplitste<br>kredieten<br>1974 <sup>(4)</sup> | Sur crédits<br>dissociés <sup>(4)</sup><br>—<br>Op gesplitste<br>kredieten <sup>(4)</sup> | Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1973<br>—<br>Op niet gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1973 | Sur crédits<br>non<br>dissociés<br>1973 <sup>(2)</sup><br>—<br>Op niet<br>gesplitste<br>kredieten<br>1973 <sup>(4)</sup> | Sur crédits<br>dissociés <sup>(4)</sup><br>—<br>Op gesplitste<br>kredieten <sup>(4)</sup> | Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1972<br>—<br>Op niet gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1972 |         |      |
| (9)                                                                                                      | (10)                                                                                      | (11)                                                                                                                     | (12)                                                                                      | (13)                                                                                                                      | (14)                                                                                                                     | (15)                                                                                      | (16)                                                                                                                      |         |      |
|                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           | (17)    | (18) |

## TITEL I.

## LOPENDE UITGAVEN.

## Sectie I a.

Kabinetsuitgaven  
van de Minister  
van Openbare Werken.

## HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.  
(LOPENDE UITGAVEN VOOR  
GOEDEREN EN DIENSTEN.)

## § 1. Lonen en sociale lasten.

|      |   |      |   |     |      |   |     |                                           |       |
|------|---|------|---|-----|------|---|-----|-------------------------------------------|-------|
| 1,2  | — | 1,2  | — | —   | 1,0  | — | —   | Jaarwedde van de Minister ... ..          | 11.01 |
| 19,7 | — | 14,7 | — | 1,6 | 9,8  | — | 2,1 | Wedden van het personeel van het Kabinet. | 11.02 |
| 20,9 | — | 15,9 | — | 1,6 | 10,8 | — | 2,1 | Totaal voor § 1.                          |       |

§ 2. Aankoop van niet-duurzame  
goederen en van diensten.

|      |   |      |   |     |      |   |     |                                                                                       |       |
|------|---|------|---|-----|------|---|-----|---------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| —    | — | —    | — | —   | —    | — | —   | Huur van onroerende goederen ...                                                      | 12.13 |
| 0,2  | — | 0,1  | — | —   | —    | — | —   | Instelling van het Kabinet ... ..                                                     | 12.14 |
| 4,8  | — | 3,0  | — | —   | —    | — | —   | Werkingskosten van het Kabinet ...                                                    | 12.20 |
| 5,0  | — | 3,1  | — | —   | —    | — | —   | Totaal voor § 2.                                                                      |       |
| 25,9 | — | 19,0 | — | 1,6 | 10,8 | — | 2,1 | Totaal voor hoofdstuk I.                                                              |       |
| 25,9 | — | 19,0 | — | 1,6 | 10,8 | — | 2,1 | Totaal voor sectie I a. —<br>Kabinetsuitgaven van de Minister<br>van Openbare Werken. |       |

<sup>(1)</sup> De aangepaste kredieten bevatten niet de bijkredieten voor de voorgaande jaren.<sup>(2)</sup> Het beschikbare gedeelte van de niet gesplitste kredieten, dat van het vorige jaar werd overgedragen op grond van een bijzondere bepaling, staat in een voetnoot vermeld.<sup>(3)</sup> Met inbegrip van de vastleggingen of ordonnanceringen op de saldi overgedragen op grond van een bijzondere bepaling.<sup>(4)</sup> Alle verrichtingen van het jaar, op de kredieten van de lopende of vorige begrotingen.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

| Art. | LIBELLES | 1976<br>(Crédits sollicités)<br>—<br>(Aangevraagde kredieten) |                                                            |                                                                 | 1975<br>(Crédits adaptés) <sup>(1)</sup><br>—<br>(Aangepaste kredieten) <sup>(1)</sup>      |                                                            |                                                                 |
|------|----------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
|      |          | Crédits<br>non dissociés<br>—<br>Niet<br>gesplitste kredieten | Crédits dissociés<br>—<br>Gesplitste kredieten             |                                                                 | Crédits<br>non dissociés <sup>(2)</sup><br>—<br>Niet gesplitste<br>kredieten <sup>(1)</sup> | Crédits dissociés<br>—<br>Gesplitste kredieten             |                                                                 |
|      |          |                                                               | Crédits<br>d'engagement<br>—<br>Vastleggings-<br>kredieten | Crédits<br>d'ordonnancement<br>—<br>Ordonnancings-<br>kredieten |                                                                                             | Crédits<br>d'engagement<br>—<br>Vastleggings-<br>kredieten | Crédits<br>d'ordonnancement<br>—<br>Ordonnancings-<br>kredieten |
|      |          |                                                               |                                                            |                                                                 |                                                                                             |                                                            |                                                                 |
| (1)  | (2)      | (3)                                                           | (4)                                                        | (5)                                                             | (6)                                                                                         | (7)                                                        | (8)                                                             |

## Section I b.

Dépenses de Cabinet  
du Secrétaire d'Etat  
à la Politique portuaire.

## CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.  
(DEPENSES COURANTES  
POUR BIENS ET SERVICES.)

## § 1. Salaires et charges sociales.

11.01 Traitement du Secrétaire d'Etat .. ...

11.02 Traitements du personnel du Cabinet.

Total pour le § 1.

Total pour le chapitre I.

Total pour la section I b. —  
Dépenses de Cabinet  
du Secrétaire d'Etat  
à la Politique portuaire.

## Section I c.

Dépenses de Cabinet  
du Secrétaire d'Etat  
à l'Aménagement du Territoire  
et au Logement  
(région flamande).

## CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.  
(DEPENSES COURANTES  
POUR BIENS ET SERVICES.)

## § 1. Salaires et charges sociales.

11.01 Traitement du Secrétaire d'Etat. ...

11.02 Traitements du personnel du Cabinet.

Total pour le § 1.

Total pour le chapitre I.

Total pour la section I c. —  
Dépenses de Cabinet  
du Secrétaire d'Etat  
à l'Aménagement du Territoire  
et au Logement (région flamande).

(1) à (4) Le texte des renvois figure au bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

| 1974<br>(Réalisations)<br>(Verwezenlijkingen)                                                           |                                                                                          |                                                                                                                         |                                                                                          |                                                                                                                          | 1973<br>(Réalisations)<br>(Verwezenlijkingen)                                                                           |                                                                                          |                                                                                                                          | T E K S T E N | Art. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------|
| Engagements<br>—<br>Vastleggingen                                                                       |                                                                                          | Ordonnancements<br>—<br>Ordonnanceringen                                                                                |                                                                                          |                                                                                                                          | Ordonnancements<br>—<br>Ordonnanceringen                                                                                |                                                                                          |                                                                                                                          |               |      |
| Sur crédits<br>non<br>dissociés <sup>(1)</sup><br><br>Op niet<br>gesplitste<br>kredieten <sup>(2)</sup> | Sur crédits<br>dissociés <sup>(4)</sup><br><br>Op gesplitste<br>kredieten <sup>(4)</sup> | Sur crédits<br>non<br>dissociés<br>1974 <sup>(3)</sup><br><br>Op niet<br>gesplitste<br>kredieten<br>1974 <sup>(2)</sup> | Sur crédits<br>dissociés <sup>(4)</sup><br><br>Op gesplitste<br>kredieten <sup>(4)</sup> | Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1973<br><br>Op niet gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1973 | Sur crédits<br>non<br>dissociés<br>1973 <sup>(3)</sup><br><br>Op niet<br>gesplitste<br>kredieten<br>1973 <sup>(2)</sup> | Sur crédits<br>dissociés <sup>(4)</sup><br><br>Op gesplitste<br>kredieten <sup>(4)</sup> | Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1972<br><br>Op niet gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1972 |               |      |
| (9)                                                                                                     | (10)                                                                                     | (11)                                                                                                                    | (12)                                                                                     | (13)                                                                                                                     | (14)                                                                                                                    | (15)                                                                                     | (16)                                                                                                                     |               |      |
|                                                                                                         |                                                                                          |                                                                                                                         |                                                                                          |                                                                                                                          |                                                                                                                         |                                                                                          |                                                                                                                          | (17)          | (18) |

## Sectie I b.

Kabinetsuitgaven  
van de Staatssecretaris  
voor Havenbeleid.

## HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.  
(LOPENDE UITGAVEN VOOR  
GOEDEREN EN DIENSTEN.)

## § 1. Lonen en sociale lasten.

|   |   |   |   |     |     |   |     |                                                                                               |       |
|---|---|---|---|-----|-----|---|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| — | — | — | — | —   | 0,7 | — | —   | Jaarwedde van de Staatssecretaris ...                                                         | 11.01 |
| — | — | — | — | 0,6 | 5,9 | — | 1,4 | Wedden van het personeel van het Kabinet.                                                     | 11.02 |
| — | — | — | — | 0,6 | 6,6 | — | 1,4 | Totaal voor § 1.                                                                              |       |
| — | — | — | — | 0,6 | 6,6 | — | 1,4 | Totaal voor hoofdstuk I.                                                                      |       |
| — | — | — | — | 0,6 | 6,6 | — | 1,4 | Totaal voor sectie I b. —<br>Kabinetsuitgaven<br>van de Staatssecretaris<br>voor Havenbeleid. |       |

## Sectie I c.

Kabinetsuitgaven  
van de Staatssecretaris  
voor Ruimtelijke Ordening  
en Huisvesting  
(Vlaams landsgedeelte).

## HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.  
(LOPENDE UITGAVEN VOOR  
GOEDEREN EN DIENSTEN.)

## § 1. Lonen en sociale lasten.

|   |   |   |   |     |     |   |     |                                                                                                                                                    |       |
|---|---|---|---|-----|-----|---|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| — | — | — | — | —   | 0,8 | — | —   | Jaarwedde van de Staatssecretaris ...                                                                                                              | 11.01 |
| — | — | — | — | 2,0 | 3,4 | — | 1,7 | Wedden van het personeel van het Kabinet.                                                                                                          | 11.02 |
| — | — | — | — | 2,0 | 4,2 | — | 1,7 | Totaal voor § 1.                                                                                                                                   |       |
| — | — | — | — | 2,0 | 4,2 | — | 1,7 | Totaal voor hoofdstuk I.                                                                                                                           |       |
| — | — | — | — | 2,0 | 4,2 | — | 1,7 | Totaal voor sectie I c. —<br>Kabinetsuitgaven<br>van de Staatssecretaris<br>voor Ruimtelijke Ordening<br>en Huisvesting<br>(Vlaams landsgedeelte). |       |

(1) à (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

| Art. | LIBELLES | 1976<br>(Crédits sollicités)<br>(Aangevraagde kredieten)      |                                                            |                                                                 | 1975<br>(Crédits adaptés) <sup>(1)</sup><br>(Aangepaste kredieten) <sup>(1)</sup>           |                                                            |                                                                 |
|------|----------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
|      |          | Crédits<br>non dissociés<br>—<br>Niet<br>gesplitste kredieten | Crédits dissociés<br>Gesplitste kredieten                  |                                                                 | Crédits<br>non dissociés <sup>(2)</sup><br>—<br>Niet gesplitste<br>kredieten <sup>(2)</sup> | Crédits dissociés<br>Gesplitste kredieten                  |                                                                 |
|      |          |                                                               | Crédits<br>d'engagement<br>—<br>Vastleggings-<br>kredieten | Crédits<br>d'ordonnancement<br>—<br>Ordonnancings-<br>kredieten |                                                                                             | Crédits<br>d'engagement<br>—<br>Vastleggings-<br>kredieten | Crédits<br>d'ordonnancement<br>—<br>Ordonnancings-<br>kredieten |
|      |          |                                                               |                                                            |                                                                 |                                                                                             |                                                            |                                                                 |
| (1)  | (2)      | (3)                                                           | (4)                                                        | (5)                                                             | (6)                                                                                         | (7)                                                        | (8)                                                             |

## Section I d.

Dépenses de Cabinet  
du Secrétaire d'Etat  
à l'Aménagement du Territoire  
et au Logement  
(région wallonne).

## CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.  
(DEPENSES COURANTES  
POUR BIENS ET SERVICES.)

## § 1. Salaires et charges sociales.

|       |                                                                                                                                                   |   |   |   |   |   |   |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|---|---|---|
| 11.01 | Traitement du Secrétaire d'Etat . ...                                                                                                             | — | — | — | — | — | — |
| 11.02 | Traitements du personnel du Cabinet.                                                                                                              | — | — | — | — | — | — |
|       | Total pour le § 1.                                                                                                                                | — | — | — | — | — | — |
|       | Total pour le chapitre I.                                                                                                                         | — | — | — | — | — | — |
|       | Total pour la section I d. —<br>Dépenses de Cabinet<br>du Secrétaire d'Etat<br>à l'Aménagement du Territoire<br>et au Logement (région wallonne). | — | — | — | — | — | — |

## Section II.

Ministère des Travaux publics  
proprement dit.

## CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.  
(DEPENSES COURANTES  
POUR BIENS ET SERVICES.)

## § 1. Salaires et charges sociales.

|       |                                                                       |        |   |   |       |   |   |
|-------|-----------------------------------------------------------------------|--------|---|---|-------|---|---|
| 11.03 | Rémunérations du personnel :                                          |        |   |   |       |   |   |
|       | 1. Administration centrale .. ...                                     | 1052,1 | — | — | 859,8 | — | — |
|       | 2. Administration des Routes .. ...                                   | 1053,6 | — | — | 916,7 | — | — |
|       | 3. Administration des Voies hydrauliques .. ...                       | 1042,4 | — | — | 871,8 | — | — |
|       | 4. Administration des Bâtiments . ...                                 | 406,6  | — | — | 361,2 | — | — |
|       | 5. Administration de l'Urbanisme .. ...                               | 278,2  | — | — | 236,5 | — | — |
|       | 6. Institut géotechnique de l'Etat .. ...                             | 2,0    | — | — | 1,7   | — | — |
|       | 7. Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique .. ...    | 174,2  | — | — | 148,7 | — | — |
|       | 8. Administration des Travaux subsidés et de la Reconstruction .. ... | 136,4  | — | — | 116,6 | — | — |

(\*) à (\*) Le texte des renvois figure au bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

| 1974<br>(Réalisations)<br>(Verwezenlijkingen)                                                           |                                                                                          |                                                                                                                         |                                                                                          |                                                                                                                          | 1973<br>(Réalisations)<br>(Verwezenlijkingen)                                                                           |                                                                                          |                                                                                                                          | TEKSTEN | Art. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------|
| Engagements<br>Vastleggingen                                                                            |                                                                                          | Ordonnancements<br>Ordonnanceringen                                                                                     |                                                                                          |                                                                                                                          | Ordonnancements<br>Ordonnanceringen                                                                                     |                                                                                          |                                                                                                                          |         |      |
| Sur crédits<br>non<br>dissociés <sup>(2)</sup><br><br>Op niet<br>gesplitste<br>kredieten <sup>(3)</sup> | Sur crédits<br>dissociés <sup>(3)</sup><br><br>Op gesplitste<br>kredieten <sup>(3)</sup> | Sur crédits<br>non<br>dissociés<br>1974 <sup>(3)</sup><br><br>Op niet<br>gesplitste<br>kredieten<br>1974 <sup>(3)</sup> | Sur crédits<br>dissociés <sup>(3)</sup><br><br>Op gesplitste<br>kredieten <sup>(3)</sup> | Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1973<br><br>Op niet gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1973 | Sur crédits<br>non<br>dissociés<br>1973 <sup>(3)</sup><br><br>Op niet<br>gesplitste<br>kredieten<br>1973 <sup>(3)</sup> | Sur crédits<br>dissociés <sup>(3)</sup><br><br>Op gesplitste<br>kredieten <sup>(3)</sup> | Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1972<br><br>Op niet gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1972 |         |      |
| (9)                                                                                                     | (10)                                                                                     | (11)                                                                                                                    | (12)                                                                                     | (13)                                                                                                                     | (14)                                                                                                                    | (15)                                                                                     | (16)                                                                                                                     |         |      |
|                                                                                                         |                                                                                          |                                                                                                                         |                                                                                          |                                                                                                                          |                                                                                                                         |                                                                                          |                                                                                                                          | (17)    | (18) |

## Sectie I d.

Kabinetsuitgaven  
van de Staatssecretaris  
voor Ruimtelijke Ordening  
en Huisvesting  
(Waals landsgedeelte).

## HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.  
(LOPENDE UITGAVEN VOOR  
GOEDEREN EN DIENSTEN.)

## § 1. Lonen en sociale lasten.

|   |   |   |   |     |     |   |   |                                                                                                                                                   |       |
|---|---|---|---|-----|-----|---|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| — | — | — | — | —   | 0,6 | — | — | Jaarwedde van de Staatssecretaris ...                                                                                                             | 11.01 |
| — | — | — | — | 1,1 | 3,0 | — | — | Wedden van het personeel van het Kabinet.                                                                                                         | 11.02 |
| — | — | — | — | 1,1 | 3,6 | — | — | Totaal voor § 1.                                                                                                                                  |       |
| — | — | — | — | 1,1 | 3,6 | — | — | Totaal voor hoofdstuk I.                                                                                                                          |       |
| — | — | — | — | 1,1 | 3,6 | — | — | Totaal voor sectie I d. —<br>Kabinetsuitgaven<br>van de Staatssecretaris<br>voor Ruimtelijke Ordening<br>en Huisvesting<br>(Waals landsgedeelte). |       |

## Sectie II.

Eigenlijk Ministerie.  
van Openbare Werken.

## HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.  
(LOPENDE UITGAVEN VOOR  
GOEDEREN EN DIENSTEN.)

## § 1. Lonen en sociale lasten.

|       |   |       |   |     |       |   |      |                                                         |       |
|-------|---|-------|---|-----|-------|---|------|---------------------------------------------------------|-------|
| 869,5 | — | 885,1 | — | 4,2 | 776,2 | — | 19,2 | Bezoldigingen van het personeel :                       | 11.03 |
| 860,0 | — | 870,2 | — | 0,9 | 762,8 | — | 6,7  | 1. Hoofdbestuur.                                        |       |
| 809,3 | — | 808,4 | — | 9,3 | 684,8 | — | 9,7  | 2. Bestuur der Wegen.                                   |       |
| 316,3 | — | 312,9 | — | 0,6 | 277,4 | — | 4,4  | 3. Bestuur der Waterwegen.                              |       |
| 133,3 | — | 139,6 | — | 0,3 | 123,7 | — | 1,8  | 4. Bestuur der Gebouwen.                                |       |
| 1,6   | — | 1,6   | — | —   | 1,6   | — | 0,1  | 5. Bestuur van de Stedebouw.                            |       |
| 121,4 | — | 132,5 | — | 0,3 | 97,2  | — | —    | 6. Rijksinstituut voor Grondmecha-<br>nica.             |       |
| 116,5 | — | 107,4 | — | 0,2 | 98,1  | — | 1,1  | 7. Bestuur voor Elektriciteit en Elek-<br>tromechanica. |       |
|       |   |       |   |     |       |   |      | 8. Bestuur Gesubsidieerde Werken en<br>Wederopbouw.     |       |

(1) à (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

| Art.  | LIBELLES                                               | 1976<br>(Crédits sollicités)<br>(Aangevraagde kredieten) |                                                       |                                                            | 1975<br>(Crédits adaptés) <sup>(1)</sup><br>(Aangepaste kredieten) <sup>(1)</sup>      |                                                       |                                                            |
|-------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
|       |                                                        | Crédits<br>non dissociés<br>Niet<br>gesplitste kredieten | Crédits dissociés<br>Gesplitste kredieten             |                                                            | Crédits<br>non dissociés <sup>(2)</sup><br>Niet gesplitste<br>kredieten <sup>(2)</sup> | Crédits dissociés<br>Gesplitste kredieten             |                                                            |
|       |                                                        |                                                          | Crédits<br>d'engagement<br>Vastleggings-<br>kredieten | Crédits<br>d'ordonnancement<br>Ordonnancings-<br>kredieten |                                                                                        | Crédits<br>d'engagement<br>Vastleggings-<br>kredieten | Crédits<br>d'ordonnancement<br>Ordonnancings-<br>kredieten |
| (1)   | (2)                                                    | (3)                                                      | (4)                                                   | (5)                                                        | (6)                                                                                    | (7)                                                   | (8)                                                        |
| 11.04 | Allocations quelconques :                              |                                                          |                                                       |                                                            |                                                                                        |                                                       |                                                            |
|       | 1. Administration centrale .. ...                      | 34,1                                                     | —                                                     | —                                                          | 28,6                                                                                   | —                                                     | —                                                          |
|       | 2. Services extérieurs ... ..                          | 109,9                                                    | —                                                     | —                                                          | 89,2                                                                                   | —                                                     | —                                                          |
| 11.05 | Dépenses du Service social .. ...                      | 8,1                                                      | —                                                     | —                                                          | 7,3                                                                                    | —                                                     | —                                                          |
|       | Total pour le § 1.                                     | 4 297,6                                                  | —                                                     | —                                                          | 3 638,1                                                                                | —                                                     | —                                                          |
|       | § 2. Achat de biens non durables<br>et de services.    |                                                          |                                                       |                                                            |                                                                                        |                                                       |                                                            |
| 12.01 | Honoraires des avocats et des méde-<br>cins :          |                                                          |                                                       |                                                            |                                                                                        |                                                       |                                                            |
|       | 1. Administration centrale .. ...                      | 32,1                                                     | —                                                     | —                                                          | 33,2                                                                                   | —                                                     | —                                                          |
|       | 2. Services extérieurs ... ..                          | 0,8                                                      | —                                                     | —                                                          | 0,7                                                                                    | —                                                     | —                                                          |
| 12.02 | Eau, vapeur, gaz et électricité :                      |                                                          |                                                       |                                                            |                                                                                        |                                                       |                                                            |
|       | 1. Administration centrale .. ...                      | 42,6                                                     | —                                                     | —                                                          | 36,0                                                                                   | —                                                     | —                                                          |
|       | 2. Services extérieurs ... ..                          | 38,1                                                     | —                                                     | —                                                          | 41,5                                                                                   | —                                                     | —                                                          |
| 12.03 | Dépenses d'entretien :                                 |                                                          |                                                       |                                                            |                                                                                        |                                                       |                                                            |
|       | 1. Administration centrale .. ...                      | 129,5                                                    | —                                                     | —                                                          | 103,1                                                                                  | —                                                     | —                                                          |
|       | 2. Services extérieurs ... ..                          | 28,5                                                     | —                                                     | —                                                          | 20,7                                                                                   | —                                                     | —                                                          |
| 12.04 | Combustibles . ... ..                                  | 14,5                                                     | —                                                     | —                                                          | 12,1                                                                                   | —                                                     | —                                                          |
| 12.05 | Fournitures de bureau . ... ..                         | 32,6                                                     | —                                                     | —                                                          | 29,9                                                                                   | —                                                     | —                                                          |
| 12.07 | Habillement . ... ..                                   | 3,1                                                      | —                                                     | —                                                          | 3,1                                                                                    | —                                                     | —                                                          |
| 12.08 | Produits d'entretien ... ..                            | 0,9                                                      | —                                                     | —                                                          | 0,9                                                                                    | —                                                     | —                                                          |
| 12.09 | Utilisations de véhicules automoteurs.                 | 30,0                                                     | —                                                     | —                                                          | 27,6                                                                                   | —                                                     | —                                                          |
| 12.10 | Indemnités quelconques :                               |                                                          |                                                       |                                                            |                                                                                        |                                                       |                                                            |
|       | 1. Administration centrale .. ...                      | 23,6                                                     | —                                                     | —                                                          | 21,4                                                                                   | —                                                     | —                                                          |
|       | 2. Services extérieurs ... ..                          | 70,5                                                     | —                                                     | —                                                          | 56,0                                                                                   | —                                                     | —                                                          |
| 12.11 | Formation professionnelle .. ...                       | 0,1                                                      | —                                                     | —                                                          | 0,1                                                                                    | —                                                     | —                                                          |
| 12.12 | Menues dépenses d'administration ...                   | —                                                        | —                                                     | —                                                          | —                                                                                      | —                                                     | —                                                          |
| 12.13 | Loyers de biens mobiliers ... ..                       | 139,0                                                    | —                                                     | —                                                          | 119,0                                                                                  | —                                                     | —                                                          |
| 12.14 | Frais de services et d'acquisitions ...                | 10,0                                                     | —                                                     | —                                                          | 9,6                                                                                    | —                                                     | —                                                          |
| 12.20 | Entretien courant des bâtiments :                      |                                                          |                                                       |                                                            |                                                                                        |                                                       |                                                            |
|       | 1. Bâtiments scolaires ... ..                          | —                                                        | —                                                     | —                                                          | —                                                                                      | —                                                     | —                                                          |
|       | 3. Bâtiments de l'Etat .. ...                          | 35,0                                                     | —                                                     | —                                                          | 53,6                                                                                   | —                                                     | —                                                          |
|       | 4. Travaux d'entretien . ... ..                        | —                                                        | —                                                     | —                                                          | 5,5                                                                                    | —                                                     | —                                                          |
| 12.23 | Frais d'études et d'essais ... ..                      | 2,0                                                      | —                                                     | —                                                          | 1,2                                                                                    | —                                                     | —                                                          |
| 12.24 | Locations d'avions ... ..                              | 2,5                                                      | —                                                     | —                                                          | 2,0                                                                                    | —                                                     | —                                                          |
| 12.25 | Frais du Congrès international de<br>Ports . ... ..    | —                                                        | —                                                     | —                                                          | —                                                                                      | —                                                     | —                                                          |
| 12.28 | Participation à des expositions .. ...                 | 2,5                                                      | —                                                     | —                                                          | 2,7                                                                                    | —                                                     | —                                                          |
| 12.29 | Démolitions d'immeubles ... ..                         | —                                                        | —                                                     | —                                                          | —                                                                                      | —                                                     | —                                                          |
| 12.30 | Commissions de consultations ... ..                    | 4,2                                                      | —                                                     | —                                                          | 5,4                                                                                    | —                                                     | —                                                          |
| 12.31 | Documents scientifiques et de propa-<br>gande . ... .. | 2,5                                                      | —                                                     | —                                                          | 2,5                                                                                    | —                                                     | —                                                          |

<sup>(1)</sup> à <sup>(4)</sup> Le texte des renvois figure au bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

| 1974<br>(Réalisations)<br>(Verwezenlijkingen)                                                            |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           | 1973<br>(Réalisations)<br>(Verwezenlijkingen)                                                                            |                                                                                           |                                                                                                                           | TEKSTEN                                     | Art.  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------|
| Engagements<br>—<br>Vastleggingen                                                                        |                                                                                           | Ordonnancements<br>—<br>Ordonnanceringen                                                                                 |                                                                                           |                                                                                                                           | Ordonnancements<br>—<br>Ordonnanceringen                                                                                 |                                                                                           |                                                                                                                           |                                             |       |
| Sur crédits<br>non<br>dissociés <sup>(1)</sup><br>—<br>Op niet<br>gesplitste<br>kredieten <sup>(2)</sup> | Sur crédits<br>dissociés <sup>(3)</sup><br>—<br>Op gesplitste<br>kredieten <sup>(3)</sup> | Sur crédits<br>non<br>dissociés<br>1974 <sup>(3)</sup><br>—<br>Op niet<br>gesplitste<br>kredieten<br>1974 <sup>(3)</sup> | Sur crédits<br>dissociés <sup>(4)</sup><br>—<br>Op gesplitste<br>kredieten <sup>(4)</sup> | Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1973<br>—<br>Op niet gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1973 | Sur crédits<br>non<br>dissociés<br>1973 <sup>(3)</sup><br>—<br>Op niet<br>gesplitste<br>kredieten<br>1973 <sup>(3)</sup> | Sur crédits<br>dissociés <sup>(4)</sup><br>—<br>Op gesplitste<br>kredieten <sup>(4)</sup> | Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1972<br>—<br>Op niet gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1972 |                                             |       |
| (9)                                                                                                      | (10)                                                                                      | (11)                                                                                                                     | (12)                                                                                      | (13)                                                                                                                      | (14)                                                                                                                     | (15)                                                                                      | (16)                                                                                                                      |                                             |       |
| 9,9                                                                                                      | —                                                                                         | 3,9                                                                                                                      | —                                                                                         | 2,6                                                                                                                       | 4,1                                                                                                                      | —                                                                                         | 2,1                                                                                                                       | Allerhande toelagen :                       | 11.04 |
| 69,5                                                                                                     | —                                                                                         | 33,6                                                                                                                     | —                                                                                         | 13,9                                                                                                                      | 31,4                                                                                                                     | —                                                                                         | 10,1                                                                                                                      | 1. Hoofdbestuur.<br>2. Buitendiensten.      |       |
| 7,2                                                                                                      | —                                                                                         | 5,3                                                                                                                      | —                                                                                         | 1,1                                                                                                                       | 4,3                                                                                                                      | —                                                                                         | 1,4                                                                                                                       | Uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon. | 11.05 |
| 3 314,5                                                                                                  | —                                                                                         | 3 300,5                                                                                                                  | —                                                                                         | 33,4                                                                                                                      | 2 861,6                                                                                                                  | —                                                                                         | 56,6                                                                                                                      | Totaal voor § 1.                            |       |
| § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.                                                 |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                             |       |
| Erelonen van advocaten en geneesheren :                                                                  |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                             | 12.01 |
| 20,6                                                                                                     | —                                                                                         | 16,7                                                                                                                     | —                                                                                         | 2,6                                                                                                                       | 12,1                                                                                                                     | —                                                                                         | 1,2                                                                                                                       | 1. Hoofdbestuur.                            |       |
| 1,3                                                                                                      | —                                                                                         | 0,2                                                                                                                      | —                                                                                         | 1,5                                                                                                                       | 0,2                                                                                                                      | —                                                                                         | 0,1                                                                                                                       | 2. Buitendiensten.                          |       |
| Water, stoom, gas en elektriciteit :                                                                     |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                             | 12.02 |
| 25,9                                                                                                     | —                                                                                         | 16,7                                                                                                                     | —                                                                                         | 5,7                                                                                                                       | 18,8                                                                                                                     | —                                                                                         | 1,6                                                                                                                       | 1. Hoofdbestuur.                            |       |
| 26,7                                                                                                     | —                                                                                         | 25,7                                                                                                                     | —                                                                                         | 2,8                                                                                                                       | 20,7                                                                                                                     | —                                                                                         | 1,5                                                                                                                       | 2. Buitendiensten.                          |       |
| Onderhoudsuitgaven :                                                                                     |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                             | 12.03 |
| 78,7                                                                                                     | —                                                                                         | 48,9                                                                                                                     | —                                                                                         | 9,0                                                                                                                       | 37,3                                                                                                                     | —                                                                                         | 5,9                                                                                                                       | 1. Hoofdbestuur.                            |       |
| 14,0                                                                                                     | —                                                                                         | 9,5                                                                                                                      | —                                                                                         | 1,4                                                                                                                       | 5,0                                                                                                                      | —                                                                                         | 0,4                                                                                                                       | 2. Buitendiensten.                          |       |
| 14,9                                                                                                     | —                                                                                         | 6,9                                                                                                                      | —                                                                                         | 4,2                                                                                                                       | 3,1                                                                                                                      | —                                                                                         | 4,1                                                                                                                       | Brandstoffen ..                             | 12.04 |
| 26,1                                                                                                     | —                                                                                         | 18,7                                                                                                                     | —                                                                                         | 2,5                                                                                                                       | 18,5                                                                                                                     | —                                                                                         | 2,3                                                                                                                       | Bureaubenodigheden .                        | 12.05 |
| 2,8                                                                                                      | —                                                                                         | 1,2                                                                                                                      | —                                                                                         | 1,6                                                                                                                       | 1,0                                                                                                                      | —                                                                                         | 1,1                                                                                                                       | Kleding .                                   | 12.07 |
| 0,6                                                                                                      | —                                                                                         | 0,5                                                                                                                      | —                                                                                         | 0,1                                                                                                                       | 0,4                                                                                                                      | —                                                                                         | —                                                                                                                         | Onderhoudsprodukten ..                      | 12.08 |
| 27,1                                                                                                     | —                                                                                         | 21,4                                                                                                                     | —                                                                                         | 4,1                                                                                                                       | 18,4                                                                                                                     | —                                                                                         | 4,4                                                                                                                       | Gebruik van motorvoertuigen ...             | 12.09 |
| Allerhande vergoedingen :                                                                                |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                             | 12.10 |
| 28,8                                                                                                     | —                                                                                         | 14,1                                                                                                                     | —                                                                                         | 3,8                                                                                                                       | 13,9                                                                                                                     | —                                                                                         | 5,0                                                                                                                       | 1. Hoofdbestuur.                            |       |
| 56,5                                                                                                     | —                                                                                         | 38,9                                                                                                                     | —                                                                                         | 7,8                                                                                                                       | 33,5                                                                                                                     | —                                                                                         | 5,9                                                                                                                       | 2. Buitendiensten.                          |       |
| 0,1                                                                                                      | —                                                                                         | 0,1                                                                                                                      | —                                                                                         | 0,1                                                                                                                       | 0,1                                                                                                                      | —                                                                                         | —                                                                                                                         | Beroepsscholing ..                          | 12.11 |
| —                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | Kleine bestuursuitgaven ...                 | 12.12 |
| 101,9                                                                                                    | —                                                                                         | 94,1                                                                                                                     | —                                                                                         | 2,9                                                                                                                       | 51,9                                                                                                                     | —                                                                                         | 2,4                                                                                                                       | Huur van onroerende goederen ...            | 12.13 |
| 4,6                                                                                                      | —                                                                                         | 3,1                                                                                                                      | —                                                                                         | 1,7                                                                                                                       | 1,8                                                                                                                      | —                                                                                         | 1,1                                                                                                                       | Uitgaven voor diensten en aankopen .        | 12.14 |
| Lopend onderhoud van de gebouwen :                                                                       |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                             | 12.20 |
| 347,4                                                                                                    | —                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | 311,5                                                                                                                    | —                                                                                         | —                                                                                                                         | 1. Schoolgebouwen.                          |       |
| 20,0                                                                                                     | —                                                                                         | 8,5                                                                                                                      | —                                                                                         | 2,2                                                                                                                       | 5,8                                                                                                                      | —                                                                                         | 0,3                                                                                                                       | 3. Staatsgebouwen.                          |       |
| 327,2                                                                                                    | —                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | 27,2                                                                                                                     | —                                                                                         | —                                                                                                                         | 4. Onderhoudswerken.                        |       |
| 0,5                                                                                                      | —                                                                                         | 0,2                                                                                                                      | —                                                                                         | 0,1                                                                                                                       | 0,2                                                                                                                      | —                                                                                         | 0,1                                                                                                                       | Kosten van studies en proeven ...           | 12.23 |
| 1,8                                                                                                      | —                                                                                         | 1,3                                                                                                                      | —                                                                                         | —                                                                                                                         | 1,2                                                                                                                      | —                                                                                         | —                                                                                                                         | Huur van vliegtuigen ...                    | 12.24 |
| 0,5                                                                                                      | —                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | Kosten van het Internationale Havencongres. | 12.25 |
| 1,4                                                                                                      | —                                                                                         | 0,7                                                                                                                      | —                                                                                         | 0,2                                                                                                                       | 2,1                                                                                                                      | —                                                                                         | 0,1                                                                                                                       | Deelneming aan tentoonstellingen ...        | 12.28 |
| —                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | Afbreken van gebouwen ...                   | 12.29 |
| 7,0                                                                                                      | —                                                                                         | 1,7                                                                                                                      | —                                                                                         | 0,4                                                                                                                       | 2,3                                                                                                                      | —                                                                                         | 0,4                                                                                                                       | Commissies van advies .                     | 12.30 |
| —                                                                                                        | 1,9                                                                                       | —                                                                                                                        | 6,9                                                                                       | —                                                                                                                         | —                                                                                                                        | 0,7                                                                                       | —                                                                                                                         | Wetenschap- en propagandaschriften.         | 12.31 |

<sup>(1)</sup> à <sup>(4)</sup> De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

| Art.  | LIBELLES                                                                                               | 1976<br>(Crédits sollicités)<br>(Aangevraagde kredieten)      |                                                            |                                                                 | 1975<br>(Crédits adaptés) <sup>(1)</sup><br>(Aangepaste kredieten) <sup>(1)</sup>           |                                                            |                                                                 |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
|       |                                                                                                        | Crédits<br>non dissociés<br>—<br>Niet<br>gesplitste kredieten | Crédits dissociés<br>—<br>Gesplitste kredieten             |                                                                 | Crédits<br>non dissociés <sup>(2)</sup><br>—<br>Niet gesplitste<br>kredieten <sup>(2)</sup> | Crédits dissociés<br>—<br>Gesplitste kredieten             |                                                                 |
|       |                                                                                                        |                                                               | Crédits<br>d'engagement<br>—<br>Vastleggings-<br>kredieten | Crédits<br>d'ordonnancement<br>—<br>Ordonnancings-<br>kredieten |                                                                                             | Crédits<br>d'engagement<br>—<br>Vastleggings-<br>kredieten | Crédits<br>d'ordonnancement<br>—<br>Ordonnancings-<br>kredieten |
| (1)   | (2)                                                                                                    | (3)                                                           | (4)                                                        | (5)                                                             | (6)                                                                                         | (7)                                                        | (8)                                                             |
| 12.32 | Frais d'études pour l'aménagement<br>du territoire ... ..                                              | —                                                             | 15,0                                                       | 40,0                                                            | —                                                                                           | 27,0                                                       | 16,0                                                            |
| 12.60 | Subsides S.N.C. et S.N.T. ... ..                                                                       | —                                                             | —                                                          | —                                                               | —                                                                                           | —                                                          | —                                                               |
|       | Total pour le § 2.                                                                                     | 644,6                                                         | 15,0                                                       | 40,0                                                            | 587,8                                                                                       | 27,0                                                       | 16,0                                                            |
|       | § 4. Réparation<br>et entretien de routes<br>et d'ouvrages hydrauliques<br>n'augmentant pas la valeur. |                                                               |                                                            |                                                                 |                                                                                             |                                                            |                                                                 |
| 14.01 | Entretien ordinaire des routes ... ..                                                                  | —                                                             | —                                                          | —                                                               | —                                                                                           | —                                                          | —                                                               |
| 14.02 | Entretien ordinaire des plantations ..                                                                 | 36,3                                                          | —                                                          | —                                                               | 33,3                                                                                        | —                                                          | —                                                               |
| 14.03 | Entretien ordinaire côte et cours<br>d'eau . ... ..                                                    | 1 496,0                                                       | —                                                          | —                                                               | 1 398,4                                                                                     | —                                                          | —                                                               |
| 14.04 | Installations électriques et électromé-<br>caniques .. ...                                             | 919,4                                                         | —                                                          | —                                                               | 885,2                                                                                       | —                                                          | —                                                               |
| 14.05 | Aménagement de parcs publics ..                                                                        | —                                                             | —                                                          | —                                                               | —                                                                                           | —                                                          | —                                                               |
| 14.06 | Entretien extraordinaire des routes ..                                                                 | —                                                             | —                                                          | —                                                               | —                                                                                           | —                                                          | —                                                               |
| 14.07 | Entretien extraordinaire des voies hy-<br>drauliques . ... ..                                          | —                                                             | 352,5                                                      | 366,0                                                           | —                                                                                           | 575,0                                                      | 569,0                                                           |
| 14.08 | Entretien extraordinaire de l'A.E.E. ..                                                                | —                                                             | 190,0                                                      | 90,0                                                            | —                                                                                           | 62,0                                                       | 78,0                                                            |
|       | Total pour le § 4.                                                                                     | 2 451,7                                                       | 542,5                                                      | 456,0                                                           | 2 316,9                                                                                     | 637,0                                                      | 647,0                                                           |
|       | Total pour le chapitre I.                                                                              | 7 393,9                                                       | 557,5                                                      | 496,0                                                           | 6 542,8                                                                                     | 664,0                                                      | 663,0                                                           |
|       | CHAPITRE III.                                                                                          |                                                               |                                                            |                                                                 |                                                                                             |                                                            |                                                                 |
|       | TRANSFERTS DE REVENUS<br>A DESTINATION<br>D'AUTRES SECTEURS.                                           |                                                               |                                                            |                                                                 |                                                                                             |                                                            |                                                                 |
|       | Subventions réduisant<br>le loyer et l'intérêt.                                                        |                                                               |                                                            |                                                                 |                                                                                             |                                                            |                                                                 |
| 31.60 | Subvention de l'Etat à la S.N.T. ...                                                                   | 2,0                                                           | —                                                          | —                                                               | 2,0                                                                                         | —                                                          | —                                                               |
|       | Total pour l'article 31.                                                                               | 2,0                                                           | —                                                          | —                                                               | 2,0                                                                                         | —                                                          | —                                                               |
|       | Subventions aux entreprises.                                                                           |                                                               |                                                            |                                                                 |                                                                                             |                                                            |                                                                 |
| 32.01 | Subvention tunnels de l'Escaut ..                                                                      | 74,5                                                          | —                                                          | —                                                               | 61,3                                                                                        | —                                                          | —                                                               |
| 32.02 | Subvention Nisramont . ... ..                                                                          | 11,5                                                          | —                                                          | —                                                               | 11,3                                                                                        | —                                                          | —                                                               |
| 32.04 | Avance à l'Office de la Navigation ...                                                                 | 136,0                                                         | —                                                          | —                                                               | 166,0                                                                                       | —                                                          | —                                                               |
| 32.05 | Avance à l'Institut géotechnique de<br>l'Etat ... ..                                                   | —                                                             | —                                                          | —                                                               | —                                                                                           | —                                                          | —                                                               |
| 32.06 | Dotation non remboursable Nisra-<br>mont . ... ..                                                      | —                                                             | —                                                          | —                                                               | —                                                                                           | —                                                          | —                                                               |

<sup>(1)</sup> à <sup>(4)</sup> Le texte des renvois figure au bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

| 1974<br>(Réalisations)<br>(Verwezenlijkingen)                                                      |                                |                                                |                                |                                                               | 1973<br>(Réalisations)<br>(Verwezenlijkingen)  |                                |                                                               | TEKSTEN                                            | Art.  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------|
| Engagements<br>—<br>Vastleggingen                                                                  |                                | Ordonnancements<br>—<br>Ordonnanceringen       |                                |                                                               | Ordonnancements<br>—<br>Ordonnanceringen       |                                |                                                               |                                                    |       |
| Sur crédits<br>non<br>dissociés (1)                                                                | Sur crédits<br>dissociés (1)   | Sur crédits<br>non<br>dissociés<br>1974 (2)    | Sur crédits<br>dissociés (1)   | Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1973           | Sur crédits<br>non<br>dissociés<br>1973 (2)    | Sur crédits<br>dissociés (1)   | Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1972           |                                                    |       |
| Op niet<br>gesplitste<br>kredieten (3)                                                             | Op gesplitste<br>kredieten (3) | Op niet<br>gesplitste<br>kredieten<br>1974 (4) | Op gesplitste<br>kredieten (3) | Op niet gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1973 | Op niet<br>gesplitste<br>kredieten<br>1973 (4) | Op gesplitste<br>kredieten (3) | Op niet gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1972 |                                                    |       |
| (9)                                                                                                | (10)                           | (11)                                           | (12)                           | (13)                                                          | (14)                                           | (15)                           | (16)                                                          | (17)                                               | (18)  |
| —                                                                                                  | 91,4                           | —                                              | 59,7                           | —                                                             | —                                              | 31,0                           | —                                                             | Studiekosten voor de ruimtelijke<br>ordening.      | 12.32 |
| —                                                                                                  | —                              | —                                              | —                              | —                                                             | —                                              | —                              | —                                                             | Subsidies aan de N.M.H. en de<br>N.I.M.            | 12.60 |
| 1 136,4                                                                                            | 93,3                           | 329,1                                          | 66,6                           | 54,7                                                          | 587,0                                          | 31,7                           | 37,9                                                          | Totaal voor § 2.                                   |       |
| § 4. Herstel en niet waarde<br>vermeerderend onderhoud<br>van wegen en waterbouwkundige<br>werken. |                                |                                                |                                |                                                               |                                                |                                |                                                               |                                                    |       |
| —                                                                                                  | —                              | —                                              | —                              | —                                                             | —                                              | —                              | 371,0                                                         | Gewoon onderhoud der wegen ...                     | 14.01 |
| 30,3                                                                                               | —                              | 22,3                                           | —                              | 8,9                                                           | 16,1                                           | —                              | 6,1                                                           | Gewoon onderhoud der beplantin-<br>gen.            | 14.02 |
| 1 166,4                                                                                            | —                              | 459,2                                          | —                              | 459,2                                                         | 530,4                                          | —                              | 384,9                                                         | Gewoon onderhoud der kust en wa-<br>terlopen.      | 14.03 |
| 482,5                                                                                              | —                              | 362,2                                          | —                              | 188,0                                                         | 322,5                                          | —                              | 101,5                                                         | Elektrische en elektromechanische<br>inrichtingen. | 14.04 |
| —                                                                                                  | 2,9                            | —                                              | 4,4                            | —                                                             | —                                              | 5,9                            | —                                                             | Aanleg van openbare parken ...                     | 14.05 |
| —                                                                                                  | 105,1                          | —                                              | 223,3                          | —                                                             | —                                              | 693,4                          | —                                                             | Buitengewoon onderhoud der wegen .                 | 14.06 |
| —                                                                                                  | 521,5                          | —                                              | 582,0                          | —                                                             | —                                              | 378,8                          | —                                                             | Buitengewoon onderhoud der water-<br>wegen.        | 14.07 |
| —                                                                                                  | 54,2                           | —                                              | 33,1                           | —                                                             | —                                              | 29,6                           | —                                                             | Buitengewoon onderhoud van het<br>B.E.E.           | 14.08 |
| 1 679,2                                                                                            | 683,7                          | 843,7                                          | 842,8                          | 656,1                                                         | 869,0                                          | 1 107,7                        | 863,5                                                         | Totaal voor § 4.                                   |       |
| 6 130,1                                                                                            | 777,0                          | 4 473,3                                        | 909,4                          | 744,2                                                         | 4 317,6                                        | 1 139,4                        | 958,0                                                         | Totaal voor hoofdstuk I.                           |       |

## HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN  
AAN ANDERE SECTOREN.Huur- en renteverlagende  
subsidies.

|     |   |   |   |     |   |   |     |                                     |       |
|-----|---|---|---|-----|---|---|-----|-------------------------------------|-------|
| 2,0 | — | — | — | 1,8 | — | — | 1,7 | Staatstussenkomst aan de N.L.M. ... | 31.60 |
| 2,0 | — | — | — | 1,8 | — | — | 1,7 | Totaal voor artikel 31.             |       |

## Subsidies aan bedrijven.

|      |   |       |   |     |       |   |   |                                                          |       |
|------|---|-------|---|-----|-------|---|---|----------------------------------------------------------|-------|
| 61,6 | — | 56,4  | — | 1,9 | 53,1  | — | — | Subsidie Scheldetunnels ...                              | 32.01 |
| 10,8 | — | —     | — | —   | —     | — | — | Subsidie Nisramont ...                                   | 32.02 |
| —    | — | 147,0 | — | —   | 132,5 | — | — | Voorschot aan de Dienst der Scheep-<br>vaart.            | 32.04 |
| —    | — | —     | — | —   | —     | — | — | Voorschot aan het Rijksinstituut voor<br>Grondmechanica. | 32.05 |
| —    | — | —     | — | —   | 5,0   | — | — | Niet terugbetaalbare dotatie Nisra-<br>mont.             | 32.06 |

(1) à (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

| Art.  | LIBELLES                                                                                         | 1976<br>(Crédits sollicités)<br>(Aangevraagde kredieten) |                                                       |                                                            | 1975<br>(Crédits adaptés) (1)<br>(Aangepaste kredieten) (1)      |                                                       |                                                            |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
|       |                                                                                                  | Crédits<br>non dissociés<br>Niet<br>gesplitste kredieten | Crédits dissociés<br>Gesplitste kredieten             |                                                            | Crédits<br>non dissociés (2)<br>Niet gesplitste<br>kredieten (2) | Crédits dissociés<br>Gesplitste kredieten             |                                                            |
|       |                                                                                                  |                                                          | Crédits<br>d'engagement<br>Vastleggings-<br>kredieten | Crédits<br>d'ordonnancement<br>Ordonnancings-<br>kredieten |                                                                  | Crédits<br>d'engagement<br>Vastleggings-<br>kredieten | Crédits<br>d'ordonnancement<br>Ordonnancings-<br>kredieten |
|       |                                                                                                  |                                                          |                                                       |                                                            |                                                                  |                                                       |                                                            |
| (1)   | (2)                                                                                              | (3)                                                      | (4)                                                   | (5)                                                        | (6)                                                              | (7)                                                   | (8)                                                        |
| 32.07 | Avance récupérable S.A. Canal Bru-<br>xelles . . . . .                                           | 35,5                                                     | —                                                     | —                                                          | 24,0                                                             | —                                                     | —                                                          |
|       | Total pour les articles 32.                                                                      | 257,5                                                    | —                                                     | —                                                          | 262,6                                                            | —                                                     | —                                                          |
|       | Transferts de revenus<br>aux ménages.                                                            |                                                          |                                                       |                                                            |                                                                  |                                                       |                                                            |
| 33.01 | Indemnités diverses à des tiers . . .                                                            | 55,0                                                     | —                                                     | —                                                          | 116,5                                                            | —                                                     | —                                                          |
| 33.02 | Affiliation à des organismes belges ..                                                           | 0,3                                                      | —                                                     | —                                                          | 0,3                                                              | —                                                     | —                                                          |
| 33.03 | Subvention pour expositions . . . . .                                                            | —                                                        | —                                                     | —                                                          | —                                                                | —                                                     | —                                                          |
| 33.04 | Subvention A.B.E.M. . . . .                                                                      | 0,2                                                      | —                                                     | —                                                          | 0,2                                                              | —                                                     | —                                                          |
| 33.05 | Indemnités pour l'interdiction de<br>bâtir .. . . .                                              | —                                                        | —                                                     | —                                                          | —                                                                | —                                                     | —                                                          |
| 33.60 | Subsides aux organismes et groupe-<br>ments . . . . .                                            | —                                                        | —                                                     | —                                                          | —                                                                | —                                                     | —                                                          |
|       | Total pour les articles 33.                                                                      | 55,5                                                     | —                                                     | —                                                          | 117,0                                                            | —                                                     | —                                                          |
|       | Transferts de revenus<br>à l'étranger.                                                           |                                                          |                                                       |                                                            |                                                                  |                                                       |                                                            |
| 34.01 | Fixation à Bruxelles d'organismes<br>internationaux . . . . .                                    | —                                                        | —                                                     | —                                                          | —                                                                | —                                                     | —                                                          |
| 34.02 | Affiliation à des organismes interna-<br>tionaux . . . . .                                       | 1,1                                                      | —                                                     | —                                                          | 1,1                                                              | —                                                     | —                                                          |
|       | Total pour les articles 34.                                                                      | 1,1                                                      | —                                                     | —                                                          | 1,1                                                              | —                                                     | —                                                          |
|       | Impôts indirects et prélèvements.                                                                |                                                          |                                                       |                                                            |                                                                  |                                                       |                                                            |
| 36.01 | Remboursement taxes O.T.A.N. . .                                                                 | 6,0                                                      | —                                                     | —                                                          | 4,0                                                              | —                                                     | —                                                          |
|       | Total pour l'article 36.                                                                         | 6,0                                                      | —                                                     | —                                                          | 4,0                                                              | —                                                     | —                                                          |
|       | Total pour le chapitre III.                                                                      | 322,1                                                    | —                                                     | —                                                          | 386,7                                                            | —                                                     | —                                                          |
|       | CHAPITRE IV.                                                                                     |                                                          |                                                       |                                                            |                                                                  |                                                       |                                                            |
|       | TRANSFERTS DE REVENUS<br>A L'INTERIEUR<br>DU SECTEUR PUBLIC.                                     |                                                          |                                                       |                                                            |                                                                  |                                                       |                                                            |
|       | Transferts de revenus aux fonds<br>et aux institutions publiques<br>sans caractère d'entreprise. |                                                          |                                                       |                                                            |                                                                  |                                                       |                                                            |
| 41.60 | Subside I.N.L. . . . .                                                                           | —                                                        | —                                                     | —                                                          | —                                                                | —                                                     | —                                                          |
| 41.61 | Transfert au Fonds national du<br>Logement . . . . .                                             | 3 155,8                                                  | —                                                     | —                                                          | 3 846,7                                                          | —                                                     | —                                                          |
| 41.62 | Transfert F.N.L. paiement intérêts ...                                                           | 680,0                                                    | —                                                     | —                                                          | 670,0                                                            | —                                                     | —                                                          |
| 41.63 | Crédit Régie des Bâtiments .. . . .                                                              | 570,0                                                    | —                                                     | —                                                          | 530,0                                                            | —                                                     | —                                                          |
| 41.64 | Subvention Régie des Bâtiments ...                                                               | 255,9                                                    | —                                                     | —                                                          | 217,3                                                            | —                                                     | —                                                          |
|       | Total pour les articles 41.                                                                      | 4 661,7                                                  | —                                                     | —                                                          | 5 264,0                                                          | —                                                     | —                                                          |

<sup>(1)</sup> à <sup>(4)</sup> Le texte des renvois figure au bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

| Art.  | LIBELLES                                                                                         | 1976<br>(Crédits sollicités)<br>(Aangevraagde kredieten)      |                                                            |                                                                   | 1975<br>(Crédits adaptés) (1)<br>(Aangepaste kredieten) (1)           |                                                            |                                                                   |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
|       |                                                                                                  | Crédits<br>non dissociés<br>—<br>Niet<br>gesplitste kredieten | Crédits dissociés<br>—<br>Gesplitste kredieten             |                                                                   | Crédits<br>non dissociés (2)<br>—<br>Niet gesplitste<br>kredieten (2) | Crédits dissociés<br>—<br>Gesplitste kredieten             |                                                                   |
|       |                                                                                                  |                                                               | Crédits<br>d'engagement<br>—<br>Vastleggings-<br>kredieten | Crédits<br>d'ordonnancement<br>—<br>Ordonnancerings-<br>kredieten |                                                                       | Crédits<br>d'engagement<br>—<br>Vastleggings-<br>kredieten | Crédits<br>d'ordonnancement<br>—<br>Ordonnancerings-<br>kredieten |
| (1)   | (2)                                                                                              | (3)                                                           | (4)                                                        | (5)                                                               | (6)                                                                   | (7)                                                        | (8)                                                               |
| 32.07 | Avance récupérable S.A. Canal Bru-<br>xelles . . . . .                                           | 35,5                                                          | —                                                          | —                                                                 | 24,0                                                                  | —                                                          | —                                                                 |
|       | Total pour les articles 32.                                                                      | 257,5                                                         | —                                                          | —                                                                 | 262,6                                                                 | —                                                          | —                                                                 |
|       | Transferts de revenus<br>aux ménages.                                                            |                                                               |                                                            |                                                                   |                                                                       |                                                            |                                                                   |
| 33.01 | Indemnités diverses à des tiers . . .                                                            | 55,0                                                          | —                                                          | —                                                                 | 116,5                                                                 | —                                                          | —                                                                 |
| 33.02 | Affiliation à des organismes belges ..                                                           | 0,3                                                           | —                                                          | —                                                                 | 0,3                                                                   | —                                                          | —                                                                 |
| 33.03 | Subvention pour expositions . . . . .                                                            | —                                                             | —                                                          | —                                                                 | —                                                                     | —                                                          | —                                                                 |
| 33.04 | Subvention A.B.E.M. . . . .                                                                      | 0,2                                                           | —                                                          | —                                                                 | 0,2                                                                   | —                                                          | —                                                                 |
| 33.05 | Indemnités pour l'interdiction de<br>bâtir .. . . .                                              | —                                                             | —                                                          | —                                                                 | —                                                                     | —                                                          | —                                                                 |
| 33.60 | Subsides aux organismes et groupe-<br>ments . . . . .                                            | —                                                             | —                                                          | —                                                                 | —                                                                     | —                                                          | —                                                                 |
|       | Total pour les articles 33.                                                                      | 55,5                                                          | —                                                          | —                                                                 | 117,0                                                                 | —                                                          | —                                                                 |
|       | Transferts de revenus<br>à l'étranger.                                                           |                                                               |                                                            |                                                                   |                                                                       |                                                            |                                                                   |
| 34.01 | Fixation à Bruxelles d'organismes<br>internationaux . . . . .                                    | —                                                             | —                                                          | —                                                                 | —                                                                     | —                                                          | —                                                                 |
| 34.02 | Affiliation à des organismes interna-<br>tionaux . . . . .                                       | 1,1                                                           | —                                                          | —                                                                 | 1,1                                                                   | —                                                          | —                                                                 |
|       | Total pour les articles 34.                                                                      | 1,1                                                           | —                                                          | —                                                                 | 1,1                                                                   | —                                                          | —                                                                 |
|       | Impôts indirects et prélèvements.                                                                |                                                               |                                                            |                                                                   |                                                                       |                                                            |                                                                   |
| 36.01 | Remboursement taxes O.T.A.N. . . .                                                               | 6,0                                                           | —                                                          | —                                                                 | 4,0                                                                   | —                                                          | —                                                                 |
|       | Total pour l'article 36.                                                                         | 6,0                                                           | —                                                          | —                                                                 | 4,0                                                                   | —                                                          | —                                                                 |
|       | Total pour le chapitre III.                                                                      | 322,1                                                         | —                                                          | —                                                                 | 386,7                                                                 | —                                                          | —                                                                 |
|       | CHAPITRE IV.                                                                                     |                                                               |                                                            |                                                                   |                                                                       |                                                            |                                                                   |
|       | TRANSFERTS DE REVENUS<br>A L'INTERIEUR<br>DU SECTEUR PUBLIC.                                     |                                                               |                                                            |                                                                   |                                                                       |                                                            |                                                                   |
|       | Transferts de revenus aux fonds<br>et aux institutions publiques<br>sans caractère d'entreprise. |                                                               |                                                            |                                                                   |                                                                       |                                                            |                                                                   |
| 41.60 | Subside I.N.L. . . . .                                                                           | —                                                             | —                                                          | —                                                                 | —                                                                     | —                                                          | —                                                                 |
| 41.61 | Transfert au Fonds national du<br>Logement . . . . .                                             | 3 155,8                                                       | —                                                          | —                                                                 | 3 846,7                                                               | —                                                          | —                                                                 |
| 41.62 | Transfert F.N.L. paiement intérêts . .                                                           | 680,0                                                         | —                                                          | —                                                                 | 670,0                                                                 | —                                                          | —                                                                 |
| 41.63 | Crédit Régie des Bâtiments .. . . .                                                              | 570,0                                                         | —                                                          | —                                                                 | 530,0                                                                 | —                                                          | —                                                                 |
| 41.64 | Subvention Régie des Bâtiments . . .                                                             | 255,9                                                         | —                                                          | —                                                                 | 217,3                                                                 | —                                                          | —                                                                 |
|       | Total pour les articles 41.                                                                      | 4 661,7                                                       | —                                                          | —                                                                 | 5 264,0                                                               | —                                                          | —                                                                 |

(1) à (4) Le texte des renvois figure au bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

| Art.                                                                         | LIBELLES                                                                        | 1976<br>(Crédits sollicités)<br>(Aangevraagde kredieten)      |                                                            |                                                                 | 1975<br>(Crédits adaptés) (1)<br>(Aangepaste kredieten) (1)           |                                                            |                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
|                                                                              |                                                                                 | Crédits<br>non dissociés<br>—<br>Niet<br>gesplitste kredieten | Crédits dissociés<br>Gesplitste kredieten                  |                                                                 | Crédits<br>non dissociés (2)<br>—<br>Niet gesplitste<br>kredieten (2) | Crédits dissociés<br>Gesplitste kredieten                  |                                                                 |
|                                                                              |                                                                                 |                                                               | Crédits<br>d'engagement<br>—<br>Vastleggings-<br>kredieten | Crédits<br>d'ordonnancement<br>—<br>Ordonnancings-<br>kredieten |                                                                       | Crédits<br>d'engagement<br>—<br>Vastleggings-<br>kredieten | Crédits<br>d'ordonnancement<br>—<br>Ordonnancings-<br>kredieten |
|                                                                              |                                                                                 |                                                               |                                                            |                                                                 |                                                                       |                                                            |                                                                 |
| (1)                                                                          | (2)                                                                             | (3)                                                           | (4)                                                        | (5)                                                             | (6)                                                                   | (7)                                                        | (8)                                                             |
| Transferts de revenus<br>aux provinces, communes<br>et organismes assimilés. |                                                                                 |                                                               |                                                            |                                                                 |                                                                       |                                                            |                                                                 |
| 43.03                                                                        | Indemnités aux communes et provin-<br>ces .....                                 | 4,0                                                           | —                                                          | —                                                               | 3,6                                                                   | —                                                          | —                                                               |
|                                                                              | Total pour l'article 43.                                                        | 4,0                                                           | —                                                          | —                                                               | 3,6                                                                   | —                                                          | —                                                               |
|                                                                              | Total pour le chapitre IV.                                                      | 4 665,7                                                       | —                                                          | —                                                               | 5 267,6                                                               | —                                                          | —                                                               |
| CHAPITRE 01.                                                                 |                                                                                 |                                                               |                                                            |                                                                 |                                                                       |                                                            |                                                                 |
| DIVERS.                                                                      |                                                                                 |                                                               |                                                            |                                                                 |                                                                       |                                                            |                                                                 |
| 01.01                                                                        | Crédit provisionnel ... ..                                                      | 137,4                                                         | —                                                          | —                                                               | 343,5                                                                 | —                                                          | —                                                               |
| 01.03                                                                        | Allocation de productivité .. ...                                               | —                                                             | —                                                          | —                                                               | —                                                                     | —                                                          | —                                                               |
|                                                                              | Total pour le chapitre 01.                                                      | 137,4                                                         | —                                                          | —                                                               | 343,5                                                                 | —                                                          | —                                                               |
|                                                                              | Total pour la section II. —<br>Ministère des Travaux publics<br>proprement dit. | 12 519,1                                                      | 557,5                                                      | 496,0                                                           | 12 540,6                                                              | 664,0                                                      | 663,0                                                           |
| Section III.                                                                 |                                                                                 |                                                               |                                                            |                                                                 |                                                                       |                                                            |                                                                 |
| Politique scientifique.                                                      |                                                                                 |                                                               |                                                            |                                                                 |                                                                       |                                                            |                                                                 |
| CHAPITRE I.                                                                  |                                                                                 |                                                               |                                                            |                                                                 |                                                                       |                                                            |                                                                 |
| DEPENSES DE CONSOMMATION.<br>(DEPENSES COURANTES<br>POUR BIENS ET SERVICES.) |                                                                                 |                                                               |                                                            |                                                                 |                                                                       |                                                            |                                                                 |
| § 1. Salaires et charges sociales.                                           |                                                                                 |                                                               |                                                            |                                                                 |                                                                       |                                                            |                                                                 |
| 11.03                                                                        | Rémunération du personnel :                                                     |                                                               |                                                            |                                                                 |                                                                       |                                                            |                                                                 |
|                                                                              | 1. Laboratoire de Recherches hydrau-<br>liques .....                            | 48,6                                                          | —                                                          | —                                                               | 41,5                                                                  | —                                                          | —                                                               |
|                                                                              | 2. Etudes hydrologiques ... ..                                                  | 11,0                                                          | —                                                          | —                                                               | 10,5                                                                  | —                                                          | —                                                               |
| 11.04                                                                        | Allocations quelconques :                                                       |                                                               |                                                            |                                                                 |                                                                       |                                                            |                                                                 |
|                                                                              | 1. Laboratoire de Recherches hydrau-<br>liques .....                            | 0,4                                                           | —                                                          | —                                                               | 0,4                                                                   | —                                                          | —                                                               |
|                                                                              | 2. Etudes hydrologiques ... ..                                                  | 0,5                                                           | —                                                          | —                                                               | 0,4                                                                   | —                                                          | —                                                               |
|                                                                              | Total pour le § 1.                                                              | 60,5                                                          | —                                                          | —                                                               | 52,8                                                                  | —                                                          | —                                                               |
| § 2. Achat de biens non durables<br>et de services.                          |                                                                                 |                                                               |                                                            |                                                                 |                                                                       |                                                            |                                                                 |
| 12.01                                                                        | Honoraires des avocats et des méde-<br>cins :                                   |                                                               |                                                            |                                                                 |                                                                       |                                                            |                                                                 |
|                                                                              | 1. Laboratoire de Recherches hydrau-<br>liques .....                            | —                                                             | —                                                          | —                                                               | —                                                                     | —                                                          | —                                                               |
|                                                                              | 2. Etudes hydrologiques ... ..                                                  | —                                                             | —                                                          | —                                                               | —                                                                     | —                                                          | —                                                               |
| 12.02                                                                        | Eau, vapeur, gaz et électricité ... ..                                          | 1,8                                                           | —                                                          | —                                                               | 1,6                                                                   | —                                                          | —                                                               |

<sup>(1)</sup> à <sup>(4)</sup> Le texte des renvois figure au bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

| 1974<br>(Réalisations)<br>(Verwezenlijkingen)                                      |                                                                     |                                                                                                    |                                                                     |                                                                                                                           | 1973<br>(Réalisations)<br>(Verwezenlijkingen)                                                      |                                                                     |                                                                                                                           | TEKSTEN | Art. |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------|
| Engagements<br>—<br>Vastleggingen                                                  |                                                                     | Ordonnancements<br>—<br>Ordonnanceringen                                                           |                                                                     |                                                                                                                           | Ordonnancements<br>—<br>Ordonnanceringen                                                           |                                                                     |                                                                                                                           |         |      |
| Sur crédits<br>non<br>dissociés (*)<br>—<br>Op niet<br>gesplitste<br>kredieten (*) | Sur crédits<br>dissociés (*)<br>—<br>Op gesplitste<br>kredieten (*) | Sur crédits<br>non<br>dissociés<br>1974 (*)<br>—<br>Op niet<br>gesplitste<br>kredieten<br>1974 (*) | Sur crédits<br>dissociés (*)<br>—<br>Op gesplitste<br>kredieten (*) | Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1973<br>—<br>Op niet gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1973 | Sur crédits<br>non<br>dissociés<br>1973 (*)<br>—<br>Op niet<br>gesplitste<br>kredieten<br>1973 (*) | Sur crédits<br>dissociés (*)<br>—<br>Op gesplitste<br>kredieten (*) | Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1972<br>—<br>Op niet gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1972 |         |      |
| (9)                                                                                | (10)                                                                | (11)                                                                                               | (12)                                                                | (13)                                                                                                                      | (14)                                                                                               | (15)                                                                | (16)                                                                                                                      |         |      |
|                                                                                    |                                                                     |                                                                                                    |                                                                     |                                                                                                                           |                                                                                                    |                                                                     |                                                                                                                           | (17)    | (18) |

|         |   |         |   |   |         |   |     |
|---------|---|---------|---|---|---------|---|-----|
| 13,3    | — | 5,7     | — | — | 3,0     | — | 0,4 |
| 13,3    | — | 5,7     | — | — | 3,0     | — | 0,4 |
| 4 252,1 | — | 4 112,0 | — | — | 3 424,2 | — | 3,8 |

Inkomensoverdrachten  
aan provincies, gemeenten  
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Vergoedingen aan de provincies en gemeenten. 43.03

Totaal voor artikel 43.

Totaal voor hoofdstuk IV.

## HOOFDSTUK 01.

## DIVERSEN.

|          |       |         |       |       |         |         |       |
|----------|-------|---------|-------|-------|---------|---------|-------|
| —        | —     | —       | —     | —     | —       | —       | —     |
| —        | 50,0  | —       | 35,3  | —     | —       | 31,8    | —     |
| —        | 50,0  | —       | 35,3  | —     | —       | 31,8    | —     |
| 10 533,1 | 827,0 | 8 850,4 | 944,7 | 751,3 | 7 979,2 | 1 171,2 | 985,6 |

Provisioneel krediet ... .. 01.01

Productiviteits-toelage .. ... 01.03

Totaal voor hoofdstuk 01.

Totaal voor sectie II. —  
Eigenlijk Ministerie  
van Openbare Werken.

## Sectie III.

## Wetenschapsbeleid.

## HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.  
(LOPENDE UITGAVEN VOOR  
GOEDEREN EN DIENSTEN.)

## § 1. Lonen en sociale lasten.

Bezoldigingen van het personeel: 11.03

1. Waterbouwkundig laboratorium.  
2. Hydrologisch onderzoek.

Allerhande toelagen: 11.04

1. Waterbouwkundig laboratorium.  
2. Hydrologisch onderzoek.

Totaal voor § 1.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame  
goederen en van diensten.Erelonen van advocaten en genees-  
heren: 12.011. Waterbouwkundig Laboratorium.  
2. Hydrologisch onderzoek.

Water, stoom, gas en elektriciteit ... 12.02

(1) à (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

| Art.                                                                         | LIBELLES                                                | 1976<br>(Crédits sollicités)<br>(Aangevraagde kredieten) |                                                       |                                                              | 1975<br>(Crédits adaptés) <sup>(1)</sup><br>(Aangepaste kredieten) <sup>(1)</sup>      |                                                       |                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
|                                                                              |                                                         | Crédits<br>non dissociés<br>Niet<br>gesplitste kredieten | Crédits dissociés<br>Gesplitste kredieten             |                                                              | Crédits<br>non dissociés <sup>(2)</sup><br>Niet gesplitste<br>kredieten <sup>(2)</sup> | Crédits dissociés<br>Gesplitste kredieten             |                                                              |
|                                                                              |                                                         |                                                          | Crédits<br>d'engagement<br>Vastleggings-<br>kredieten | Crédits<br>d'ordonnancement<br>Ordonnancerings-<br>kredieten |                                                                                        | Crédits<br>d'engagement<br>Vastleggings-<br>kredieten | Crédits<br>d'ordonnancement<br>Ordonnancerings-<br>kredieten |
| (1)                                                                          | (2)                                                     | (3)                                                      | (4)                                                   | (5)                                                          | (6)                                                                                    | (7)                                                   | (8)                                                          |
| 12.03                                                                        | Dépenses d'entretien ... ..                             | 1,4                                                      | —                                                     | —                                                            | 1,3                                                                                    | —                                                     | —                                                            |
| 12.04                                                                        | Combustibles ... ..                                     | 1,7                                                      | —                                                     | —                                                            | 1,2                                                                                    | —                                                     | —                                                            |
| 12.07                                                                        | Habillement . ... ..                                    | 0,1                                                      | —                                                     | —                                                            | 0,1                                                                                    | —                                                     | —                                                            |
| 12.10                                                                        | Indemnités quelconques :                                |                                                          |                                                       |                                                              |                                                                                        |                                                       |                                                              |
|                                                                              | 1. Laboratoire de Recherches hydrau-<br>liques ... ..   | 0,6                                                      | —                                                     | —                                                            | 0,6                                                                                    | —                                                     | —                                                            |
|                                                                              | 2. Etudes hydrologiques ... ..                          | 0,7                                                      | —                                                     | —                                                            | 0,6                                                                                    | —                                                     | —                                                            |
| 12.11                                                                        | Formation professionnelle :                             |                                                          |                                                       |                                                              |                                                                                        |                                                       |                                                              |
|                                                                              | 1. Laboratoire de Recherches hydrau-<br>liques ... ..   | —                                                        | —                                                     | —                                                            | —                                                                                      | —                                                     | —                                                            |
|                                                                              | 2. Etudes hydrologiques ... ..                          | —                                                        | —                                                     | —                                                            | —                                                                                      | —                                                     | —                                                            |
| 12.22                                                                        | Dépenses de fonctionnement ... ..                       | 17,0                                                     | —                                                     | —                                                            | 14,6                                                                                   | —                                                     | —                                                            |
| 12.26                                                                        | Achat de petit matériel . ... ..                        | 1,0                                                      | —                                                     | —                                                            | 1,0                                                                                    | —                                                     | —                                                            |
|                                                                              | Total pour le § 2.                                      | 24,3                                                     | —                                                     | —                                                            | 21,0                                                                                   | —                                                     | —                                                            |
|                                                                              | Total pour le chapitre I.                               | 84,8                                                     | —                                                     | —                                                            | 73,8                                                                                   | —                                                     | —                                                            |
| CHAPITRE III.                                                                |                                                         |                                                          |                                                       |                                                              |                                                                                        |                                                       |                                                              |
| TRANSFERTS DE REVENUS<br>A DESTINATION<br>D'AUTRES SECTEURS.                 |                                                         |                                                          |                                                       |                                                              |                                                                                        |                                                       |                                                              |
| Autres subventions aux entreprises.                                          |                                                         |                                                          |                                                       |                                                              |                                                                                        |                                                       |                                                              |
| 32.02                                                                        | Subside à l'Institut géotechnique de<br>l'Etat . ... .. | —                                                        | 4,0                                                   | 4,0                                                          | —                                                                                      | 4,0                                                   | 4,0                                                          |
|                                                                              | Total pour le chapitre III.                             | —                                                        | 4,0                                                   | 4,0                                                          | —                                                                                      | 4,0                                                   | 4,0                                                          |
|                                                                              | Total pour la section III. —<br>Politique scientifique. | 84,8                                                     | 4,0                                                   | 4,0                                                          | 73,8                                                                                   | 4,0                                                   | 4,0                                                          |
| Section IV.                                                                  |                                                         |                                                          |                                                       |                                                              |                                                                                        |                                                       |                                                              |
| Dépenses concernant<br>le fonctionnement<br>d'autres départements.           |                                                         |                                                          |                                                       |                                                              |                                                                                        |                                                       |                                                              |
| CHAPITRE I.                                                                  |                                                         |                                                          |                                                       |                                                              |                                                                                        |                                                       |                                                              |
| DEPENSES DE CONSOMMATION.<br>(DEPENSES COURANTES<br>POUR BIENS ET SERVICES.) |                                                         |                                                          |                                                       |                                                              |                                                                                        |                                                       |                                                              |
| § 2. Achat de biens non durables<br>et de services.                          |                                                         |                                                          |                                                       |                                                              |                                                                                        |                                                       |                                                              |
| 12.02                                                                        | Eau, vapeur, gaz et électricité ... ..                  | —                                                        | —                                                     | —                                                            | —                                                                                      | —                                                     | —                                                            |
| 12.03                                                                        | Dépenses d'entretien ... ..                             | —                                                        | —                                                     | —                                                            | —                                                                                      | —                                                     | —                                                            |

<sup>(1)</sup> à <sup>(4)</sup> Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

| 1974<br>(Réalisations)<br>(Verwezenlijkingen)                                                            |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           | 1973<br>(Réalisations)<br>(Verwezenlijkingen)                                                                            |                                                                                           |                                                                                                                           | TEKSTEN                                                  | Art.  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------|
| Engagements<br>—<br>Vastleggingen                                                                        |                                                                                           | Ordonnancements<br>—<br>Ordonnanceringen                                                                                 |                                                                                           |                                                                                                                           | Ordonnancements<br>—<br>Ordonnanceringen                                                                                 |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                          |       |
| Sur crédits<br>non<br>dissociés <sup>(1)</sup><br>—<br>Op niet<br>gesplitste<br>kredieten <sup>(2)</sup> | Sur crédits<br>dissociés <sup>(4)</sup><br>—<br>Op gesplitste<br>kredieten <sup>(4)</sup> | Sur crédits<br>non<br>dissociés<br>1974 <sup>(3)</sup><br>—<br>Op niet<br>gesplitste<br>kredieten<br>1974 <sup>(2)</sup> | Sur crédits<br>dissociés <sup>(4)</sup><br>—<br>Op gesplitste<br>kredieten <sup>(4)</sup> | Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1973<br>—<br>Op niet gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1973 | Sur crédits<br>non<br>dissociés<br>1973 <sup>(3)</sup><br>—<br>Op niet<br>gesplitste<br>kredieten<br>1973 <sup>(2)</sup> | Sur crédits<br>dissociés <sup>(4)</sup><br>—<br>Op gesplitste<br>kredieten <sup>(4)</sup> | Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1972<br>—<br>Op niet gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1972 |                                                          |       |
| (9)                                                                                                      | (10)                                                                                      | (11)                                                                                                                     | (12)                                                                                      | (13)                                                                                                                      | (14)                                                                                                                     | (15)                                                                                      | (16)                                                                                                                      |                                                          |       |
| 1,1                                                                                                      | —                                                                                         | 0,9                                                                                                                      | —                                                                                         | 0,1                                                                                                                       | 0,8                                                                                                                      | —                                                                                         | 0,1                                                                                                                       | Onderhoudsuitgaven ... ..                                | 12.03 |
| 1,2                                                                                                      | —                                                                                         | 0,8                                                                                                                      | —                                                                                         | 0,2                                                                                                                       | 0,8                                                                                                                      | —                                                                                         | 0,2                                                                                                                       | Brandstoffen .. ...                                      | 12.04 |
| —                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | Kleding .. ...                                           | 12.07 |
|                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           | Allerhande vergoedingen :                                | 12.10 |
| 0,5                                                                                                      | —                                                                                         | 0,2                                                                                                                      | —                                                                                         | 0,1                                                                                                                       | 0,3                                                                                                                      | —                                                                                         | 0,1                                                                                                                       | 1. Waterbouwkundig Laboratorium.                         | 12.11 |
| 0,5                                                                                                      | —                                                                                         | 0,3                                                                                                                      | —                                                                                         | 0,2                                                                                                                       | 0,3                                                                                                                      | —                                                                                         | 0,2                                                                                                                       | 2. Hydrologisch onderzoek.                               |       |
|                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           | Beroepsscholing :                                        | 12.11 |
| 0,1                                                                                                      | —                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | 1. Waterbouwkundig Laboratorium.                         | 12.22 |
| 0,1                                                                                                      | —                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | 2. Hydrologisch onderzoek.                               |       |
| 11,4                                                                                                     | —                                                                                         | 7,1                                                                                                                      | —                                                                                         | 3,5                                                                                                                       | 7,6                                                                                                                      | —                                                                                         | 1,8                                                                                                                       | Uitgaven werkingskosten ... ..                           | 12.22 |
| 1,6                                                                                                      | —                                                                                         | 1,6                                                                                                                      | —                                                                                         | —                                                                                                                         | 1,6                                                                                                                      | —                                                                                         | —                                                                                                                         | Aankoop van klein materieel ... ..                       | 12.26 |
| 18,5                                                                                                     | —                                                                                         | 12,1                                                                                                                     | —                                                                                         | 4,6                                                                                                                       | 12,4                                                                                                                     | —                                                                                         | 2,9                                                                                                                       | Totaal voor § 2.                                         |       |
| 66,0                                                                                                     | —                                                                                         | 57,5                                                                                                                     | —                                                                                         | 5,3                                                                                                                       | 46,0                                                                                                                     | —                                                                                         | 4,1                                                                                                                       | Totaal voor hoofdstuk I.                                 |       |
| HOOFDSTUK III.                                                                                           |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                          |       |
| INKOMENSOVERDRACHTEN<br>AAN ANDERE SECTOREN.                                                             |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                          |       |
| Overige subsidies aan bedrijven.                                                                         |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                          |       |
| —                                                                                                        | 8,0                                                                                       | —                                                                                                                        | 8,0                                                                                       | —                                                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | Subsidies aan het Rijksinstituut voor<br>Grondmechanica. | 32.02 |
| —                                                                                                        | 8,0                                                                                       | —                                                                                                                        | 8,0                                                                                       | —                                                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | Totaal voor hoofdstuk III.                               |       |
| 66,0                                                                                                     | 8,0                                                                                       | 57,5                                                                                                                     | 8,0                                                                                       | 5,3                                                                                                                       | 46,0                                                                                                                     | —                                                                                         | 4,1                                                                                                                       | Totaal voor sectie III. —<br>Wetenschapsbeleid.          |       |
| Sectie IV.                                                                                               |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                          |       |
| Uitgaven betrekking<br>hebbend op de werking<br>van andere departementen.                                |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                          |       |
| HOOFDSTUK I.                                                                                             |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                          |       |
| CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.<br>(LOPENDE UITGAVEN VOOR<br>GOEDEREN EN DIENSTEN.)                            |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                          |       |
| § 2. Aankoop van niet-duurzame<br>goederen en van diensten.                                              |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                          |       |
| —                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | 9,4                                                                                                                       | Water, stoom, gas en elektriciteit ...                   | 12.02 |
| —                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | 8,7                                                                                                                       | Onderhoudsuitgaven ... ..                                | 12.03 |

(<sup>1</sup>) à (<sup>4</sup>) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

| Art.                                                                                             | LIBELLES                                                                                          | 1976<br>(Crédits sollicités)<br>(Aangevraagde kredieten)      |                                                            |                                                                   | 1975<br>(Crédits adaptés) <sup>(1)</sup><br>(Aangepaste kredieten) <sup>(1)</sup>           |                                                            |                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                  |                                                                                                   | Crédits<br>non dissociés<br>—<br>Niet<br>gesplitste kredieten | Crédits dissociés<br>Gesplitste kredieten                  |                                                                   | Crédits<br>non dissociés <sup>(2)</sup><br>—<br>Niet gesplitste<br>kredieten <sup>(2)</sup> | Crédits dissociés<br>Gesplitste kredieten                  |                                                                   |
|                                                                                                  |                                                                                                   |                                                               | Crédits<br>d'engagement<br>—<br>Vastleggings-<br>kredieten | Crédits<br>d'ordonnancement<br>—<br>Ordonnancerings-<br>kredieten |                                                                                             | Crédits<br>d'engagement<br>—<br>Vastleggings-<br>kredieten | Crédits<br>d'ordonnancement<br>—<br>Ordonnancerings-<br>kredieten |
| (1)                                                                                              | (2)                                                                                               | (3)                                                           | (4)                                                        | (5)                                                               | (6)                                                                                         | (7)                                                        | (8)                                                               |
| 12.04                                                                                            | Combustibles ... ..                                                                               | —                                                             | —                                                          | —                                                                 | —                                                                                           | —                                                          | —                                                                 |
| 12.08                                                                                            | Produits d'entretien ... ..                                                                       | —                                                             | —                                                          | —                                                                 | —                                                                                           | —                                                          | —                                                                 |
|                                                                                                  | Total pour la section IV. —<br>Dépenses concernant<br>le fonctionnement d'autres<br>départements. | —                                                             | —                                                          | —                                                                 | —                                                                                           | —                                                          | —                                                                 |
| Section V.                                                                                       |                                                                                                   |                                                               |                                                            |                                                                   |                                                                                             |                                                            |                                                                   |
| Financement<br>de travaux spéciaux.                                                              |                                                                                                   |                                                               |                                                            |                                                                   |                                                                                             |                                                            |                                                                   |
| CHAPITRE II.                                                                                     |                                                                                                   |                                                               |                                                            |                                                                   |                                                                                             |                                                            |                                                                   |
| Intérêts et pertes d'entreprises.<br>Intérêts de la dette<br>des pouvoirs publics.               |                                                                                                   |                                                               |                                                            |                                                                   |                                                                                             |                                                            |                                                                   |
| 21.02                                                                                            | Intérêts financement canal Bruxelles-<br>Rupel . . . . .                                          | 325,0                                                         | —                                                          | —                                                                 | 243,0                                                                                       | —                                                          | —                                                                 |
|                                                                                                  | Total pour le chapitre II.                                                                        | 325,0                                                         | —                                                          | —                                                                 | 243,0                                                                                       | —                                                          | —                                                                 |
| CHAPITRE IV.                                                                                     |                                                                                                   |                                                               |                                                            |                                                                   |                                                                                             |                                                            |                                                                   |
| TRANSFERTS DE REVENUS<br>A L'INTERIEUR<br>DU SECTEUR PUBLIC.                                     |                                                                                                   |                                                               |                                                            |                                                                   |                                                                                             |                                                            |                                                                   |
| Transferts de revenus aux fonds<br>et aux institutions publiques<br>sans caractère d'entreprise. |                                                                                                   |                                                               |                                                            |                                                                   |                                                                                             |                                                            |                                                                   |
| 41.02                                                                                            | Péage dû à l'E 5 ... ..                                                                           | —                                                             | —                                                          | —                                                                 | —                                                                                           | —                                                          | —                                                                 |
| Transferts de revenus<br>aux provinces, communes<br>et organismes assimilés.                     |                                                                                                   |                                                               |                                                            |                                                                   |                                                                                             |                                                            |                                                                   |
| 43.01                                                                                            | Subventions financement ... ..                                                                    | 1 520,0                                                       | —                                                          | —                                                                 | 1 410,0                                                                                     | —                                                          | —                                                                 |
|                                                                                                  | Total pour le chapitre IV.                                                                        | 1 520,0                                                       | —                                                          | —                                                                 | 1 410,0                                                                                     | —                                                          | —                                                                 |
|                                                                                                  | Total pour la section V. —<br>Financement de travaux spéciaux.                                    | 1 845,0                                                       | —                                                          | —                                                                 | 1 653,0                                                                                     | —                                                          | —                                                                 |
|                                                                                                  | Total pour le Titre I. —<br>Dépenses courantes.                                                   | 14 481,7                                                      | 561,5                                                      | 500,0                                                             | 14 304,9                                                                                    | 668,0                                                      | 667,0                                                             |

<sup>(1)</sup> à <sup>(4)</sup> Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

| 1974<br>(Réalisations)<br>(Verwezenlijkingen)                                                |                                                                     |                                                                                                    |                                                                     |                                                                                                                           | 1973<br>(Réalisations)<br>(Verwezenlijkingen)                                                      |                                                                     |                                                                                                                           | TEKSTEN                                                                                               | Art.  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Engagements<br>—<br>Vastleggingen                                                            |                                                                     | Ordonnancements<br>—<br>Ordonnanceringen                                                           |                                                                     |                                                                                                                           | Ordonnancements<br>—<br>Ordonnanceringen                                                           |                                                                     |                                                                                                                           |                                                                                                       |       |
| Sur crédits<br>non<br>dissociés (1)<br>—<br>Op niet<br>gesplitste<br>kredieten (2)           | Sur crédits<br>dissociés (1)<br>—<br>Op gesplitste<br>kredieten (1) | Sur crédits<br>non<br>dissociés<br>1974 (2)<br>—<br>Op niet<br>gesplitste<br>kredieten<br>1974 (1) | Sur crédits<br>dissociés (1)<br>—<br>Op gesplitste<br>kredieten (1) | Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1973<br>—<br>Op niet gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1973 | Sur crédits<br>non<br>dissociés<br>1973 (2)<br>—<br>Op niet<br>gesplitste<br>kredieten<br>1973 (1) | Sur crédits<br>dissociés (1)<br>—<br>Op gesplitste<br>kredieten (1) | Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1972<br>—<br>Op niet gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1972 |                                                                                                       |       |
| (9)                                                                                          | (10)                                                                | (11)                                                                                               | (12)                                                                | (13)                                                                                                                      | (14)                                                                                               | (15)                                                                | (16)                                                                                                                      |                                                                                                       |       |
| —                                                                                            | —                                                                   | —                                                                                                  | —                                                                   | —                                                                                                                         | —                                                                                                  | —                                                                   | 2,0                                                                                                                       | Brandstoffen .. ...                                                                                   | 12.04 |
| —                                                                                            | —                                                                   | —                                                                                                  | —                                                                   | —                                                                                                                         | —                                                                                                  | —                                                                   | —                                                                                                                         | Onderhoudsprodukten . ...                                                                             | 12.08 |
| —                                                                                            | —                                                                   | —                                                                                                  | —                                                                   | —                                                                                                                         | —                                                                                                  | —                                                                   | 20,1                                                                                                                      | Totaal voor sectie IV. —<br>Uitgaven betrekking hebbend<br>op de werking<br>van andere departementen. |       |
| Sectie V.                                                                                    |                                                                     |                                                                                                    |                                                                     |                                                                                                                           |                                                                                                    |                                                                     |                                                                                                                           |                                                                                                       |       |
| Financiering<br>van bijzondere werken.                                                       |                                                                     |                                                                                                    |                                                                     |                                                                                                                           |                                                                                                    |                                                                     |                                                                                                                           |                                                                                                       |       |
| HOOFDSTUK II.                                                                                |                                                                     |                                                                                                    |                                                                     |                                                                                                                           |                                                                                                    |                                                                     |                                                                                                                           |                                                                                                       |       |
| Rente en verliezen van bedrijven.<br>Rente Overheidsschuld.                                  |                                                                     |                                                                                                    |                                                                     |                                                                                                                           |                                                                                                    |                                                                     |                                                                                                                           |                                                                                                       |       |
| 214,0                                                                                        | —                                                                   | 149,8                                                                                              | —                                                                   | 49,3                                                                                                                      | 128,3                                                                                              | —                                                                   | 85,4                                                                                                                      | Rente financiering kanaal Brussel-<br>Rupel.                                                          | 21.02 |
| 214,0                                                                                        | —                                                                   | 149,8                                                                                              | —                                                                   | 49,3                                                                                                                      | 128,3                                                                                              | —                                                                   | 85,4                                                                                                                      | Totaal voor hoofdstuk II.                                                                             |       |
| HOOFDSTUK IV.                                                                                |                                                                     |                                                                                                    |                                                                     |                                                                                                                           |                                                                                                    |                                                                     |                                                                                                                           |                                                                                                       |       |
| INKOMENSOVERDRACHTEN<br>BINNEN DE SECTOR OVERHEID.                                           |                                                                     |                                                                                                    |                                                                     |                                                                                                                           |                                                                                                    |                                                                     |                                                                                                                           |                                                                                                       |       |
| Inkomensoverdrachten aan fondsen<br>en aan openbare instellingen<br>zonder bedrijfskarakter. |                                                                     |                                                                                                    |                                                                     |                                                                                                                           |                                                                                                    |                                                                     |                                                                                                                           |                                                                                                       |       |
| —                                                                                            | —                                                                   | —                                                                                                  | —                                                                   | —                                                                                                                         | —                                                                                                  | —                                                                   | 50,0                                                                                                                      | Tolgelden verschuldigd aan de E 5 ...                                                                 | 41.02 |
| Inkomensoverdrachten<br>aan provincies, gemeenten<br>en daarmee gelijkgestelde lichamen.     |                                                                     |                                                                                                    |                                                                     |                                                                                                                           |                                                                                                    |                                                                     |                                                                                                                           |                                                                                                       |       |
| 1 120,0                                                                                      | —                                                                   | 590,5                                                                                              | —                                                                   | —                                                                                                                         | 461,1                                                                                              | —                                                                   | —                                                                                                                         | Subsidies financiering .. ...                                                                         | 43.01 |
| 1 120,0                                                                                      | —                                                                   | 590,5                                                                                              | —                                                                   | —                                                                                                                         | 461,1                                                                                              | —                                                                   | 50,0                                                                                                                      | Totaal voor hoofdstuk IV.                                                                             |       |
| 1 334,0                                                                                      | —                                                                   | 740,3                                                                                              | —                                                                   | 49,3                                                                                                                      | 589,4                                                                                              | —                                                                   | 135,4                                                                                                                     | Totaal voor sectie V. —<br>Financiering van bijzondere werken.                                        |       |
| 11 959,0                                                                                     | 835,0                                                               | 9 667,2                                                                                            | 952,7                                                               | 811,2                                                                                                                     | 8 639,8                                                                                            | 1 171,2                                                             | 1 150,4                                                                                                                   | Totaal voor Titel I. —<br>Lopende uitgaven.                                                           |       |

(1) à (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

| Art. | LIBELLÉS | 1976<br>(Crédits sollicités)<br>(Aangevraagde kredieten)      |                                                            |                                                                   | 1975<br>(Crédits adaptés) <sup>(1)</sup><br>(Aangepaste kredieten) <sup>(1)</sup>           |                                                            |                                                                   |
|------|----------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
|      |          | Crédits<br>non dissociés<br>—<br>Niet<br>gesplitste kredieten | Crédits dissociés<br>Gesplitste kredieten                  |                                                                   | Crédits<br>non dissociés <sup>(2)</sup><br>—<br>Niet gesplitste<br>kredieten <sup>(2)</sup> | Crédits dissociés<br>Gesplitste kredieten                  |                                                                   |
|      |          |                                                               | Crédits<br>d'engagement<br>—<br>Vastleggings-<br>kredieten | Crédits<br>d'ordonnancement<br>—<br>Ordonnancerings-<br>kredieten |                                                                                             | Crédits<br>d'engagement<br>—<br>Vastleggings-<br>kredieten | Crédits<br>d'ordonnancement<br>—<br>Ordonnancerings-<br>kredieten |
|      |          |                                                               |                                                            |                                                                   |                                                                                             |                                                            |                                                                   |
| (1)  | (2)      | (3)                                                           | (4)                                                        | (5)                                                               | (6)                                                                                         | (7)                                                        | (8)                                                               |

## TITRE II.

## DEPENSES DE CAPITAL.

## Section I a.

Dépenses de Cabinet  
du Ministre  
des Travaux publics.

## CHAPITRE VII.

## INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles  
durables.

|       |                                                                                         |     |   |   |     |   |   |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----|---|---|-----|---|---|
| 74.05 | Dépenses patrimoniales du Cabinet ..                                                    | 1,1 | — | — | 0,9 | — | — |
|       | Total pour le chapitre VII.                                                             | 1,1 | — | — | 0,9 | — | — |
|       | Total pour la section I a. —<br>Dépenses de Cabinet<br>du Ministre des Travaux publics. | 1,1 | — | — | 0,9 | — | — |

## Section II.

Ministère des Travaux publics  
proprement dit.

## CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX  
A DESTINATION  
D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de capitaux  
aux entreprises.

|       |                                                             |     |     |       |   |     |         |
|-------|-------------------------------------------------------------|-----|-----|-------|---|-----|---------|
| 51.01 | Dommages de guerre aux hôpitaux<br>privés .. ...            | —   | —   | 1,0   | — | —   | 1,0     |
| 51.03 | Enlèvement des ouvrages militaires ..                       | —   | 5,0 | 3,0   | — | 5,0 | 5,0     |
| 51.04 | Subsides « IJzergedenkteken van Ko-<br>ning Albert » .. ... | —   | —   | —     | — | —   | —       |
| 51.06 | Article 33 du Code du Logement ...                          | —   | —   | 950,0 | — | —   | 1 795,0 |
| 51.99 | Participation travaux Shape ...                             | 8,0 | —   | —     | — | —   | —       |
|       | Total pour les articles 51.                                 | 8,0 | 5,0 | 954,0 | — | 5,0 | 1 801,0 |

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

| 1974<br>(Realisations)<br>(Verwezenlijkingen)                                      |                                                                     |                                                                                                    |                                                                     |                                                                                                                           | 1973<br>(Realisations)<br>(Verwezenlijkingen)                                                      |                                                                     |                                                                                                                           | TEKSTEN | Art. |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------|
| Engagements<br>—<br>Vastleggingen                                                  |                                                                     | Ordonnancements<br>—<br>Ordonnanceringen                                                           |                                                                     |                                                                                                                           | Ordonnancements<br>—<br>Ordonnanceringen                                                           |                                                                     |                                                                                                                           |         |      |
| Sur crédits<br>non<br>dissociés (a)<br>—<br>Op niet<br>gesplitste<br>kredieten (a) | Sur crédits<br>dissociés (b)<br>—<br>Op gesplitste<br>kredieten (b) | Sur crédits<br>non<br>dissociés<br>1974 (a)<br>—<br>Op niet<br>gesplitste<br>kredieten<br>1974 (a) | Sur crédits<br>dissociés (b)<br>—<br>Op gesplitste<br>kredieten (b) | Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1973<br>—<br>Op niet gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1973 | Sur crédits<br>non<br>dissociés<br>1973 (a)<br>—<br>Op niet<br>gesplitste<br>kredieten<br>1973 (a) | Sur crédits<br>dissociés (b)<br>—<br>Op gesplitste<br>kredieten (b) | Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1972<br>—<br>Op niet gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1972 |         |      |
| (9)                                                                                | (10)                                                                | (11)                                                                                               | (12)                                                                | (13)                                                                                                                      | (14)                                                                                               | (15)                                                                | (16)                                                                                                                      |         |      |
|                                                                                    |                                                                     |                                                                                                    |                                                                     |                                                                                                                           |                                                                                                    |                                                                     |                                                                                                                           | (17)    | (18) |

## TITEL II.

## KAPITAALUITGAVEN.

## Sectie I a.

Kabinetsuitgaven  
van de Minister  
van Openbare Werken.

## HOOFDSTUK VII.

## INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende  
goederen.

|     |   |     |   |   |   |   |   |
|-----|---|-----|---|---|---|---|---|
| 1,0 | — | 0,2 | — | — | — | — | — |
| 1,0 | — | 0,2 | — | — | — | — | — |
| 1,0 | — | 0,2 | — | — | — | — | — |

Vermogensuitgaven van het Kabinet .. 74.05

Totaal voor hoofdstuk VII.

Totaal voor sectie I a. —  
Kabinetsuitgaven  
van de Minister  
van Openbare Werken.

## Sectie II.

Eigenlijk Ministerie  
van Openbare Werken.

## HOOFDSTUK V.

VERMOGENSOVERDRACHTEN  
AAN ANDERE SECTOREN.Vermogensoverdrachten  
aan bedrijven.

|   |         |   |         |   |   |         |   |
|---|---------|---|---------|---|---|---------|---|
| — | 0,9     | — | 1,4     | — | — | 3,2     | — |
| — | 4,6     | — | —       | — | — | 2,3     | — |
| — | 1,8     | — | 6,1     | — | — | 4,6     | — |
| — | 2 242,3 | — | 2 176,9 | — | — | 1 853,6 | — |
| — | —       | — | 50,3    | — | — | —       | — |
| — | 2 249,6 | — | 2 234,7 | — | — | 1 863,7 | — |

Oorlogsschade aan private zieken-  
huizen. 51.01Opruiming van militaire bouw-  
werken. 51.03Toelagen IJzergedenkteken van Ko-  
ning Albert. 51.04Uitvoering van artikel 33 van de  
Huisvestingscode. 51.06

Deelneming werken Shape ... .. 51.99

Totaal voor de artikelen 51.

(1) à (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

| Art. | LIBELLES | 1976<br>(Crédits sollicités)<br>(Aangevraagde kredieten)      |                                                            |                                                                   | 1975<br>(Crédits adaptés) <sup>(1)</sup><br>(Aangepaste kredieten) <sup>(1)</sup>           |                                                            |                                                                   |
|------|----------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
|      |          | Crédits<br>non dissociés<br>—<br>Niet<br>gesplitste kredieten | Crédits dissociés<br>Gesplitste kredieten                  |                                                                   | Crédits<br>non dissociés <sup>(2)</sup><br>—<br>Niet gesplitste<br>kredieten <sup>(4)</sup> | Crédits dissociés<br>Gesplitste kredieten                  |                                                                   |
|      |          |                                                               | Crédits<br>d'engagement<br>—<br>Vastleggings-<br>kredieten | Crédits<br>d'ordonnancement<br>—<br>Ordonnancerings-<br>kredieten |                                                                                             | Crédits<br>d'engagement<br>—<br>Vastleggings-<br>kredieten | Crédits<br>d'ordonnancement<br>—<br>Ordonnancerings-<br>kredieten |
|      |          |                                                               |                                                            |                                                                   |                                                                                             |                                                            |                                                                   |
| (1)  | (2)      | (3)                                                           | (4)                                                        | (5)                                                               | (6)                                                                                         | (7)                                                        | (8)                                                               |

|                                         |                            |     |       |         |   |       |         |
|-----------------------------------------|----------------------------|-----|-------|---------|---|-------|---------|
| Transferts de capitaux<br>à l'étranger. |                            |     |       |         |   |       |         |
| 53.01                                   | Liaison Escaut-Rhin ... .. | —   | 710,0 | 710,0   | — | 710,0 | 710,0   |
|                                         | Total pour l'article 53.   | —   | 710,0 | 710,0   | — | 710,0 | 710,0   |
|                                         | Total pour le chapitre V.  | 8,0 | 715,0 | 1 664,0 | — | 715,0 | 2 511,0 |

|                                                                                                   |                                                        |         |   |   |         |   |   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------|---|---|---------|---|---|
| CHAPITRE VI.                                                                                      |                                                        |         |   |   |         |   |   |
| TRANSFERTS DE CAPITAUX<br>A L'INTERIEUR<br>DU SECTEUR PUBLIC.                                     |                                                        |         |   |   |         |   |   |
| Transferts de capitaux aux fonds<br>et aux institutions publiques<br>sans caractère d'entreprise. |                                                        |         |   |   |         |   |   |
| 61.02                                                                                             | Crédit Education Nationale . ...                       | —       | — | — | —       | — | — |
| 61.03                                                                                             | Crédit Régie des Bâtiments . ...                       | 3 600,7 | — | — | 2 350,0 | — | — |
| 61.04                                                                                             | Crédit Fonds des constructions sco-<br>laires . ... .. | —       | — | — | —       | — | — |
| 61.05                                                                                             | Crédit Fonds d'expansion économi-<br>que ... ..        | —       | — | — | —       | — | — |
| 61.60                                                                                             | Transfert au Fonds National du Lo-<br>gement ... ..    | —       | — | — | 0,1     | — | — |
| 61.61                                                                                             | Transfert au Fonds National du Lo-<br>gement ... ..    | 6,6     | — | — | 6,5     | — | — |
| 61.62                                                                                             | Transfert au Fonds National du Lo-<br>gement ... ..    | 942,0   | — | — | 822,0   | — | — |
| 61.90                                                                                             | Allocation au Fonds National du Lo-<br>gement :        |         |   |   |         |   |   |
|                                                                                                   | 1. Remboursements emprunts terme<br>fixe ... ..        | 2 184,0 | — | — | 2 862,8 | — | — |
|                                                                                                   | 2. Amortissements . ... ..                             | 718,0   | — | — | 658,0   | — | — |
| 61.91                                                                                             | Allocation au Fonds National du Lo-<br>gement ... ..   | 230,0   | — | — | 130,0   | — | — |
|                                                                                                   | Total pour les articles 61.                            | 7 681,3 | — | — | 6 829,4 | — | — |

|       |                                                    |   |       |       |   |       |       |
|-------|----------------------------------------------------|---|-------|-------|---|-------|-------|
| 63.02 | Subsides Administrations publiques :               |   |       |       |   |       |       |
|       | 1. Ministère des Travaux publics ...               | — | —     | —     | — | —     | —     |
|       | 2. Ministère de l'Education nationale.             | — | —     | —     | — | —     | —     |
|       | 3. Ministère de la Justice ... ..                  | — | 190,0 | 216,0 | — | 200,0 | 187,0 |
|       | 4. Ministère de l'Intérieur ... ..                 | — | —     | —     | — | —     | —     |
|       | 5. Ministère des Communications ...                | — | —     | —     | — | —     | —     |
| 63.03 | Indemnités pour dommages de guerre                 | — | —     | —     | — | 40,0  | 40,0  |
| 63.06 | Subsides dégâts trombes d'eau . ...                | — | 20,0  | 7,0   | — | —     | —     |
| 63.07 | Dommages de guerre provinces et<br>communes .. ... | — | 30,0  | 24,0  | — | 40,0  | 20,0  |
| 63.08 | Subsides ou interventions ... ..                   | — | 25,0  | 25,0  | — | 25,0  | 25,0  |

<sup>(1)</sup> à <sup>(4)</sup> Le texte des renvois figure au bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

| 1974<br>(Réalisations)<br>(Verwezenlijkingen)                                                            |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           | 1973<br>(Réalisations)<br>(Verwezenlijkingen)                                                                            |                                                                                           |                                                                                                                           | TEKSTEN | Art. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------|
| Engagements<br>—<br>Vastleggingen                                                                        |                                                                                           | Ordonnancements<br>—<br>Ordonnanceringen                                                                                 |                                                                                           |                                                                                                                           | Ordonnancements<br>—<br>Ordonnanceringen                                                                                 |                                                                                           |                                                                                                                           |         |      |
| Sur crédits<br>non<br>dissociés <sup>(3)</sup><br>—<br>Op niet<br>gesplitste<br>kredieten <sup>(2)</sup> | Sur crédits<br>dissociés <sup>(4)</sup><br>—<br>Op gesplitste<br>kredieten <sup>(1)</sup> | Sur crédits<br>non<br>dissociés<br>1974 <sup>(3)</sup><br>—<br>Op niet<br>gesplitste<br>kredieten<br>1974 <sup>(2)</sup> | Sur crédits<br>dissociés <sup>(4)</sup><br>—<br>Op gesplitste<br>kredieten <sup>(1)</sup> | Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1973<br>—<br>Op niet gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1973 | Sur crédits<br>non<br>dissociés<br>1973 <sup>(3)</sup><br>—<br>Op niet<br>gesplitste<br>kredieten<br>1973 <sup>(2)</sup> | Sur crédits<br>dissociés <sup>(4)</sup><br>—<br>Op gesplitste<br>kredieten <sup>(1)</sup> | Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1972<br>—<br>Op niet gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1972 |         |      |
| (9)                                                                                                      | (10)                                                                                      | (11)                                                                                                                     | (12)                                                                                      | (13)                                                                                                                      | (14)                                                                                                                     | (15)                                                                                      | (16)                                                                                                                      |         |      |
|                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           | (17)    | (18) |

| Vermogensoverdrachten<br>aan het buitenland. |         |   |         |   |   |         |   |                               |       |
|----------------------------------------------|---------|---|---------|---|---|---------|---|-------------------------------|-------|
| —                                            | 967,0   | — | 940,8   | — | — | 1 024,3 | — | Schelde-Rijnverbinding ... .. | 53.01 |
| —                                            | 967,0   | — | 940,8   | — | — | 1 024,3 | — | Totaal voor artikel 53.       |       |
| —                                            | 3 216,6 | — | 3 175,5 | — | — | 2 888,0 | — | Totaal voor hoofdstuk V.      |       |

## HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN  
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

| Vermogensoverdrachten aan fondsen<br>en aan openbare instellingen<br>zonder bedrijfskarakter. |      |         |       |   |          |       |   |                                                                                   |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------|---------|-------|---|----------|-------|---|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|
| —                                                                                             | —    | —       | —     | — | 2 994,1  | —     | — | Krediet Nationale Opvoeding ... ..                                                | 61.02 |
| —                                                                                             | —    | 3 500,0 | —     | — | 2 400,0  | —     | — | Krediet Regie der Gebouwen ... ..                                                 | 61.03 |
| —                                                                                             | —    | —       | —     | — | 1 057,0  | —     | — | Krediet Fonds Schoolgebouwen ... ..                                               | 61.04 |
| —                                                                                             | —    | 1 800,0 | —     | — | 2 011,0  | —     | — | Krediet Fonds voor Economische<br>expansie.                                       | 61.05 |
| 24,0                                                                                          | —    | 24,0    | —     | — | —        | —     | — | Overdracht aan het Nationaal Fonds<br>voor de Huisvesting.                        | 61.60 |
| 9,1                                                                                           | —    | 9,1     | —     | — | 2,6      | —     | — | Overdracht aan het Nationaal Fonds<br>voor de Huisvesting.                        | 61.61 |
| 555,0                                                                                         | —    | 555,0   | —     | — | 385,2    | —     | — | Overdracht aan het Nationaal Fonds<br>voor de Huisvesting.                        | 61.62 |
| —                                                                                             | —    | 1 255,0 | —     | — | 855,0    | —     | — | Toelage aan het Nationaal Fonds<br>voor de Huisvesting:                           | 61.90 |
| —                                                                                             | —    | 684,0   | —     | — | 617,0    | —     | — | 1. Terugbetaling leningen.<br>2. Aflossingen.                                     |       |
| —                                                                                             | —    | 250,0   | —     | — | 221,0    | —     | — | Toelage aan het Nationaal Fonds<br>voor de Huisvesting.                           | 61.91 |
| 588,1                                                                                         | —    | 8 077,1 | —     | — | 10 542,9 | —     | — | Totaal voor de artikelen 61.                                                      |       |
| —                                                                                             | 0,5  | —       | 1,3   | — | —        | —     | — | Subsidies aan de openbare besturen:                                               | 63.02 |
| —                                                                                             | —    | —       | 0,1   | — | —        | —     | — | 1. Ministerie van Openbare Werken.<br>2. Ministerie van Nationale Opvoe-<br>ding. |       |
| —                                                                                             | 91,5 | —       | 162,0 | — | —        | 138,2 | — | 3. Ministerie van Justitie.                                                       |       |
| —                                                                                             | —    | —       | 0,7   | — | —        | —     | — | 4. Ministerie van Binnenlandse Zaken<br>5. Ministerie van Verkeerswezen.          |       |
| —                                                                                             | 0,1  | —       | 0,1   | — | —        | 0,1   | — | Vergoedingen voor oorlogsschade ...                                               | 63.03 |
| —                                                                                             | 0,9  | —       | 0,3   | — | —        | —     | — | Subsidies schade stortregens ... ..                                               | 63.06 |
| —                                                                                             | 18,2 | —       | 28,0  | — | —        | 29,4  | — | Oorlogsschade provincies en gemeen-<br>ten.                                       | 63.07 |
| —                                                                                             | 19,0 | —       | 19,1  | — | —        | 19,7  | — | Toelagen of tegemoetkomingen ...                                                  | 63.08 |

(1) à (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

| Art.                                             | LIBELLES                                                       | 1976<br>(Crédits sollicités)<br>(Aangevraagde kredieten) |                                                       |                                                            | 1975<br>(Crédits adaptés) (1)<br>(Aangepaste kredieten) (1)      |                                                       |                                                            |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
|                                                  |                                                                | Crédits<br>non dissociés<br>Niet<br>gesplitste kredieten | Crédits dissociés<br>Gesplitste kredieten             |                                                            | Crédits<br>non dissociés (2)<br>Niet gesplitste<br>kredieten (2) | Crédits dissociés<br>Gesplitste kredieten             |                                                            |
|                                                  |                                                                |                                                          | Crédits<br>d'engagement<br>Vastleggings-<br>kredieten | Crédits<br>d'ordonnancement<br>Ordonnancings-<br>kredieten |                                                                  | Crédits<br>d'engagement<br>Vastleggings-<br>kredieten | Crédits<br>d'ordonnancement<br>Ordonnancings-<br>kredieten |
| (1)                                              | (2)                                                            | (3)                                                      | (4)                                                   | (5)                                                        | (6)                                                              | (7)                                                   | (8)                                                        |
| 63.10                                            | Subsides pour l'acquisition d'espaces<br>verts .. ...          | —                                                        | —                                                     | —                                                          | —                                                                | —                                                     | —                                                          |
| 63.12                                            | Subsides pour les travaux de planta-<br>tion .. ...            | —                                                        | —                                                     | —                                                          | —                                                                | —                                                     | 2,0                                                        |
| 63.13                                            | Travaux de plantations. ...                                    | —                                                        | —                                                     | —                                                          | —                                                                | —                                                     | —                                                          |
| 63.21                                            | Subsides pour la rénovation urbaine.                           | —                                                        | —                                                     | 36,0                                                       | —                                                                | —                                                     | —                                                          |
| 63.04                                            | Démergement ...                                                | —                                                        | 270,0                                                 | 220,0                                                      | —                                                                | 225,0                                                 | 204,0                                                      |
| 63.14                                            | Coût des travaux aux ports ...                                 | —                                                        | 810,0                                                 | 563,0                                                      | —                                                                | 690,0                                                 | 617,0                                                      |
| 63.16                                            | Domages de guerre aux ports ...                                | —                                                        | —                                                     | 5,0                                                        | —                                                                | 5,0                                                   | 7,0                                                        |
| 63.19                                            | Subside à la ville d'Anvers .. ...                             | —                                                        | 10,0                                                  | 9,0                                                        | —                                                                | 15,0                                                  | 12,0                                                       |
| 63.15                                            | Subventions pour déplacements des<br>installations ...         | —                                                        | 250,0                                                 | 190,0                                                      | —                                                                | 250,0                                                 | 265,0                                                      |
|                                                  | Total pour les articles 63.                                    | —                                                        | 1 605,0                                               | 1 295,0                                                    | —                                                                | 1 490,0                                               | 1 379,0                                                    |
|                                                  | Total pour le chapitre VI.                                     | 7 681,3                                                  | 1 605,0                                               | 1 295,0                                                    | 6 829,4                                                          | 1 490,0                                               | 1 379,0                                                    |
| CHAPITRE VII.                                    |                                                                |                                                          |                                                       |                                                            |                                                                  |                                                       |                                                            |
| INVESTISSEMENTS (CIVILS).                        |                                                                |                                                          |                                                       |                                                            |                                                                  |                                                       |                                                            |
| Achats de terrains et bâtiments<br>dans le pays. |                                                                |                                                          |                                                       |                                                            |                                                                  |                                                       |                                                            |
| 71.02                                            | Acquisitions pour les Ecoles Euro-<br>péennes ...              | —                                                        | —                                                     | —                                                          | —                                                                | —                                                     | —                                                          |
| 71.04                                            | Acquisitions pour les Communautés<br>Européennes ...           | —                                                        | —                                                     | —                                                          | —                                                                | —                                                     | —                                                          |
| 71.05                                            | Acquisitions pour travaux aux cours<br>d'eau . ...             | —                                                        | 900,0                                                 | 880,0                                                      | —                                                                | 900,0                                                 | 1 000,0                                                    |
| 71.09                                            | Acquisitions de terrains . ...                                 | —                                                        | —                                                     | —                                                          | —                                                                | —                                                     | —                                                          |
| 71.10                                            | Acquisitions pour la rénovation ur-<br>baine . ...             | —                                                        | —                                                     | —                                                          | —                                                                | —                                                     | —                                                          |
|                                                  | Total pour les articles 71.                                    | —                                                        | 900,0                                                 | 880,0                                                      | —                                                                | 900,0                                                 | 1 000,0                                                    |
| Construction de bâtiments<br>dans le pays.       |                                                                |                                                          |                                                       |                                                            |                                                                  |                                                       |                                                            |
| 72.03                                            | Construction de la Cité Administra-<br>tive des C.E. ...       | —                                                        | 207,0                                                 | 208,0                                                      | —                                                                | 195,0                                                 | 217,0                                                      |
| 72.04                                            | Etablissement des Ecoles Européennes.                          | —                                                        | 143,0                                                 | 135,0                                                      | —                                                                | 155,0                                                 | 137,0                                                      |
| 72.06                                            | Entretien aux bâtiments scolaires ...                          | —                                                        | —                                                     | —                                                          | —                                                                | —                                                     | —                                                          |
| 72.07                                            | Construction de bâtiments pour les<br>C.E. . ...               | —                                                        | —                                                     | 1,0                                                        | —                                                                | —                                                     | —                                                          |
| 72.10                                            | Construction pour le Conseil des Mi-<br>nistres des C.E. . ... | —                                                        | —                                                     | —                                                          | —                                                                | —                                                     | —                                                          |
|                                                  | Total pour les articles 72.                                    | —                                                        | 350,0                                                 | 344,0                                                      | —                                                                | 350,0                                                 | 354,0                                                      |

(1) à (4) Le texte des renvois figure au bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

| Art.                                             | LIBELLES                                                       | 1976<br>(Crédits sollicités)<br>(Aangevraagde kredieten)      |                                                            |                                                                 | 1975<br>(Crédits adaptés) <sup>(1)</sup><br>(Aangepaste kredieten) <sup>(1)</sup>           |                                                            |                                                                 |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
|                                                  |                                                                | Crédits<br>non dissociés<br>—<br>Niet<br>gesplitste kredieten | Crédits dissociés<br>Gesplitste kredieten                  |                                                                 | Crédits<br>non dissociés <sup>(2)</sup><br>—<br>Niet gesplitste<br>kredieten <sup>(2)</sup> | Crédits dissociés<br>Gesplitste kredieten                  |                                                                 |
|                                                  |                                                                |                                                               | Crédits<br>d'engagement<br>—<br>Vastleggings-<br>kredieten | Crédits<br>d'ordonnancement<br>—<br>Ordonnancings-<br>kredieten |                                                                                             | Crédits<br>d'engagement<br>—<br>Vastleggings-<br>kredieten | Crédits<br>d'ordonnancement<br>—<br>Ordonnancings-<br>kredieten |
|                                                  |                                                                |                                                               |                                                            |                                                                 |                                                                                             |                                                            |                                                                 |
| (1)                                              | (2)                                                            | (3)                                                           | (4)                                                        | (5)                                                             | (6)                                                                                         | (7)                                                        | (8)                                                             |
| 63.10                                            | Subsides pour l'acquisition d'espaces<br>verts .. ...          | —                                                             | —                                                          | —                                                               | —                                                                                           | —                                                          | —                                                               |
| 63.12                                            | Subsides pour les travaux de planta-<br>tion .. ...            | —                                                             | —                                                          | —                                                               | —                                                                                           | —                                                          | 2,0                                                             |
| 63.13                                            | Travaux de plantations. ...                                    | —                                                             | —                                                          | —                                                               | —                                                                                           | —                                                          | —                                                               |
| 63.21                                            | Subsides pour la rénovation urbaine.                           | —                                                             | —                                                          | 36,0                                                            | —                                                                                           | —                                                          | —                                                               |
| 63.04                                            | Démergement ...                                                | —                                                             | 270,0                                                      | 220,0                                                           | —                                                                                           | 225,0                                                      | 204,0                                                           |
| 63.14                                            | Coût des travaux aux ports ...                                 | —                                                             | 810,0                                                      | 563,0                                                           | —                                                                                           | 690,0                                                      | 617,0                                                           |
| 63.16                                            | Domages de guerre aux ports ...                                | —                                                             | —                                                          | 5,0                                                             | —                                                                                           | 5,0                                                        | 7,0                                                             |
| 63.19                                            | Subside à la ville d'Anvers ..                                 | —                                                             | 10,0                                                       | 9,0                                                             | —                                                                                           | 15,0                                                       | 12,0                                                            |
| 63.15                                            | Subventions pour déplacements des<br>installations ...         | —                                                             | 250,0                                                      | 190,0                                                           | —                                                                                           | 250,0                                                      | 265,0                                                           |
|                                                  | Total pour les articles 63.                                    | —                                                             | 1 605,0                                                    | 1 295,0                                                         | —                                                                                           | 1 490,0                                                    | 1 379,0                                                         |
|                                                  | Total pour le chapitre VI.                                     | 7 681,3                                                       | 1 605,0                                                    | 1 295,0                                                         | 6 829,4                                                                                     | 1 490,0                                                    | 1 379,0                                                         |
| CHAPITRE VII.                                    |                                                                |                                                               |                                                            |                                                                 |                                                                                             |                                                            |                                                                 |
| INVESTISSEMENTS (CIVILS).                        |                                                                |                                                               |                                                            |                                                                 |                                                                                             |                                                            |                                                                 |
| Achats de terrains et bâtiments<br>dans le pays. |                                                                |                                                               |                                                            |                                                                 |                                                                                             |                                                            |                                                                 |
| 71.02                                            | Acquisitions pour les Ecoles Euro-<br>péennes ...              | —                                                             | —                                                          | —                                                               | —                                                                                           | —                                                          | —                                                               |
| 71.04                                            | Acquisitions pour les Communautés<br>Européennes ...           | —                                                             | —                                                          | —                                                               | —                                                                                           | —                                                          | —                                                               |
| 71.05                                            | Acquisitions pour travaux aux cours<br>d'eau . ...             | —                                                             | 900,0                                                      | 880,0                                                           | —                                                                                           | 900,0                                                      | 1 000,0                                                         |
| 71.09                                            | Acquisitons de terrains . ...                                  | —                                                             | —                                                          | —                                                               | —                                                                                           | —                                                          | —                                                               |
| 71.10                                            | Acquisitions pour la rénovation ur-<br>baine . ...             | —                                                             | —                                                          | —                                                               | —                                                                                           | —                                                          | —                                                               |
|                                                  | Total pour les articles 71.                                    | —                                                             | 900,0                                                      | 880,0                                                           | —                                                                                           | 900,0                                                      | 1 000,0                                                         |
| Construction de bâtiments<br>dans le pays.       |                                                                |                                                               |                                                            |                                                                 |                                                                                             |                                                            |                                                                 |
| 72.03                                            | Construction de la Cité Administra-<br>tive des C.E. ...       | —                                                             | 207,0                                                      | 208,0                                                           | —                                                                                           | 195,0                                                      | 217,0                                                           |
| 72.04                                            | Etablissement des Ecoles Européennes.                          | —                                                             | 143,0                                                      | 135,0                                                           | —                                                                                           | 155,0                                                      | 137,0                                                           |
| 72.06                                            | Entretien aux bâtiments scolaires ...                          | —                                                             | —                                                          | —                                                               | —                                                                                           | —                                                          | —                                                               |
| 72.07                                            | Construction de bâtiments pour les<br>C.E. . ...               | —                                                             | —                                                          | 1,0                                                             | —                                                                                           | —                                                          | —                                                               |
| 72.10                                            | Construction pour le Conseil des Mi-<br>nistres des C.E. . ... | —                                                             | —                                                          | —                                                               | —                                                                                           | —                                                          | —                                                               |
|                                                  | Total pour les articles 72.                                    | —                                                             | 350,0                                                      | 344,0                                                           | —                                                                                           | 350,0                                                      | 354,0                                                           |

<sup>(1)</sup> à <sup>(4)</sup> Le texte des renvois figure au bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

| Art.                                               | LIBELLES                                                                                            | 1976<br>(Crédits sollicités)<br>(Aangevraagde kredieten) |                                                       |                                                              | 1975<br>(Crédits adaptés) <sup>(1)</sup><br>(Aangepaste kredieten) <sup>(1)</sup>      |                                                       |                                                              |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
|                                                    |                                                                                                     | Crédits<br>non dissociés<br>Niet<br>gesplitste kredieten | Crédits dissociés<br>Gesplitste kredieten             |                                                              | Crédits<br>non dissociés <sup>(2)</sup><br>Niet gesplitste<br>kredieten <sup>(2)</sup> | Crédits dissociés<br>Gesplitste kredieten             |                                                              |
|                                                    |                                                                                                     |                                                          | Crédits<br>d'engagement<br>Vastleggings-<br>kredieten | Crédits<br>d'ordonnancement<br>Ordonnancerings-<br>kredieten |                                                                                        | Crédits<br>d'engagement<br>Vastleggings-<br>kredieten | Crédits<br>d'ordonnancement<br>Ordonnancerings-<br>kredieten |
|                                                    |                                                                                                     |                                                          |                                                       |                                                              |                                                                                        |                                                       |                                                              |
| (1)                                                | (2)                                                                                                 | (3)                                                      | (4)                                                   | (5)                                                          | (6)                                                                                    | (7)                                                   | (8)                                                          |
| Construction de routes<br>et travaux hydrauliques. |                                                                                                     |                                                          |                                                       |                                                              |                                                                                        |                                                       |                                                              |
| 73.01                                              | Aménagement de plantations .. ...                                                                   | —                                                        | —                                                     | —                                                            | —                                                                                      | —                                                     | —                                                            |
| 73.02                                              | Dommages de guerre aux routes ...                                                                   | —                                                        | —                                                     | —                                                            | —                                                                                      | —                                                     | —                                                            |
| 73.14                                              | Construction de pistes cyclables ...                                                                | —                                                        | —                                                     | —                                                            | —                                                                                      | —                                                     | —                                                            |
| 73.19                                              | Construction de routes en Wallonie.                                                                 | —                                                        | —                                                     | —                                                            | —                                                                                      | —                                                     | —                                                            |
| 73.03                                              | Cours d'eau .. ...                                                                                  | —                                                        | 2 560,0                                               | 2 608,0                                                      | —                                                                                      | 2 640,0                                               | 2 592,0                                                      |
| 73.04                                              | Côte, ports maritimes .. ...                                                                        | —                                                        | 1 450,0                                               | 1 150,0                                                      | —                                                                                      | 3 000,0                                               | 2 365,0                                                      |
| 73.05                                              | Barrages réservoirs et adductions ...                                                               | —                                                        | 400,0                                                 | 664,0                                                        | —                                                                                      | 400,0                                                 | 952,0                                                        |
| 73.06                                              | Dommages de guerre à la côte .. ...                                                                 | —                                                        | 65,0                                                  | 72,0                                                         | —                                                                                      | 95,0                                                  | 92,0                                                         |
| 73.07                                              | Ports maritimes et port de Liège ...                                                                | —                                                        | —                                                     | 40,0                                                         | —                                                                                      | —                                                     | 146,0                                                        |
| 73.08                                              | Travaux en vue de l'extension, la mo-<br>dernisation et l'équipement du port<br>de Zeebrugge ... .. | —                                                        | 1 500,0                                               | 2 145,0                                                      | —                                                                                      | —                                                     | —                                                            |
| 73.12                                              | Equipement touristique ... ..                                                                       | —                                                        | 30,0                                                  | 18,0                                                         | —                                                                                      | 25,0                                                  | 8,0                                                          |
| 73.16                                              | Infrastructure touristique ... ..                                                                   | —                                                        | 45,0                                                  | 45,0                                                         | —                                                                                      | 45,0                                                  | 42,0                                                         |
| 73.18                                              | Travaux supplémentaires en Wallo-<br>nie ... ..                                                     | —                                                        | 750,0                                                 | 187,5                                                        | —                                                                                      | 1 250,0                                               | 312,5                                                        |
| 73.11                                              | Aménagement des espaces verts pu-<br>blics .. ...                                                   | —                                                        | —                                                     | —                                                            | —                                                                                      | —                                                     | —                                                            |
| 73.15                                              | Etablissement des installations .. ...                                                              | —                                                        | 270,0                                                 | 177,0                                                        | —                                                                                      | 275,0                                                 | 151,0                                                        |
| 73.17                                              | Installations à réaliser par l'A.E.E. ...                                                           | —                                                        | 10,0                                                  | 2,0                                                          | —                                                                                      | 5,0                                                   | 86,0                                                         |
| Total pour les articles 73.                        |                                                                                                     | —                                                        | 7 080,0                                               | 7 108,5                                                      | —                                                                                      | 7 735,0                                               | 6 746,5                                                      |
| Achats de biens meubles<br>durables.               |                                                                                                     |                                                          |                                                       |                                                              |                                                                                        |                                                       |                                                              |
| 74.01                                              | Achat de machines, mobilier, maté-<br>riel ... ..                                                   | 17,2                                                     | —                                                     | —                                                            | 20,4                                                                                   | —                                                     | —                                                            |
| 74.03                                              | Achat de mobilier et de matériel ...                                                                | 70,0                                                     | —                                                     | —                                                            | 69,4                                                                                   | —                                                     | —                                                            |
| 74.04                                              | Achat de moyens de transport ter-<br>restre .. ...                                                  | 25,0                                                     | —                                                     | —                                                            | 20,2                                                                                   | —                                                     | —                                                            |
| Total pour les articles 74.                        |                                                                                                     | 112,2                                                    | —                                                     | —                                                            | 110,0                                                                                  | —                                                     | —                                                            |
| Total pour le chapitre VII.                        |                                                                                                     | 112,2                                                    | 8 330,0                                               | 8 332,5                                                      | 110,0                                                                                  | 8 985,0                                               | 8 100,5                                                      |

<sup>(1)</sup> à <sup>(4)</sup> Le texte des renvois figure au bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

| 1974<br>(Realisations)<br>(Verwezenlijkingen)                                      |                                                                     |                                                                                                    |                                                                     |                                                                                                                           | 1973<br>(Realisations)<br>(Verwezenlijkingen)                                                      |                                                                     |                                                                                                                           | TEKSTEN                                                                                 | Art.  |      |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|
| Engagements<br>Vastleggingen                                                       |                                                                     | Ordonnancements<br>Ordonnanceringen                                                                |                                                                     |                                                                                                                           | Ordonnancements<br>Ordonnanceringen                                                                |                                                                     |                                                                                                                           |                                                                                         |       |      |
| Sur crédits<br>non<br>dissociés (2)<br>—<br>Op niet<br>gesplitste<br>kredieten (2) | Sur crédits<br>dissociés (4)<br>—<br>Op gesplitste<br>kredieten (4) | Sur crédits<br>non<br>dissociés<br>1974 (2)<br>—<br>Op niet<br>gesplitste<br>kredieten<br>1974 (2) | Sur crédits<br>dissociés (4)<br>—<br>Op gesplitste<br>kredieten (4) | Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1973<br>—<br>Op niet gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1973 | Sur crédits<br>non<br>dissociés<br>1973 (2)<br>—<br>Op niet<br>gesplitste<br>kredieten<br>1973 (2) | Sur crédits<br>dissociés (4)<br>—<br>Op gesplitste<br>kredieten (4) | Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1972<br>—<br>Op niet gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1972 |                                                                                         |       |      |
| (9)                                                                                | (10)                                                                | (11)                                                                                               | (12)                                                                | (13)                                                                                                                      | (14)                                                                                               | (15)                                                                | (16)                                                                                                                      |                                                                                         |       |      |
|                                                                                    |                                                                     |                                                                                                    |                                                                     |                                                                                                                           |                                                                                                    |                                                                     |                                                                                                                           |                                                                                         | (17)  | (18) |
| Aanleg van wegen<br>en waterbouwkundige werken.                                    |                                                                     |                                                                                                    |                                                                     |                                                                                                                           |                                                                                                    |                                                                     |                                                                                                                           |                                                                                         |       |      |
| —                                                                                  | 0,1                                                                 | —                                                                                                  | 7,8                                                                 | —                                                                                                                         | —                                                                                                  | 19,0                                                                | —                                                                                                                         | Aanpassing van beplantingen ...                                                         | 73.01 |      |
| —                                                                                  | 41,8                                                                | —                                                                                                  | 113,2                                                               | —                                                                                                                         | —                                                                                                  | 128,7                                                               | —                                                                                                                         | Oorlogsschade aan wegen ..                                                              | 73.02 |      |
| —                                                                                  | 0,5                                                                 | —                                                                                                  | 7,9                                                                 | —                                                                                                                         | —                                                                                                  | 9,4                                                                 | —                                                                                                                         | Aanleggen van fietspaden ...                                                            | 73.14 |      |
| —                                                                                  | 1,5                                                                 | —                                                                                                  | 67,5                                                                | —                                                                                                                         | —                                                                                                  | 264,9                                                               | —                                                                                                                         | Bouwen van wegen in Wallonië ...                                                        | 73.19 |      |
| —                                                                                  | 2 398,9                                                             | —                                                                                                  | 2 228,2                                                             | —                                                                                                                         | —                                                                                                  | 2 234,0                                                             | —                                                                                                                         | Waterlopen ...                                                                          | 73.03 |      |
| —                                                                                  | 1 539,5                                                             | —                                                                                                  | 2 314,1                                                             | —                                                                                                                         | —                                                                                                  | 1 026,3                                                             | —                                                                                                                         | Kust, zeehavens ...                                                                     | 73.04 |      |
| —                                                                                  | 117,2                                                               | —                                                                                                  | 440,1                                                               | —                                                                                                                         | —                                                                                                  | 539,6                                                               | —                                                                                                                         | Stuwdammen en toevoerleidingen ...                                                      | 73.05 |      |
| —                                                                                  | 41,7                                                                | —                                                                                                  | 69,1                                                                | —                                                                                                                         | —                                                                                                  | 156,4                                                               | —                                                                                                                         | Oorlogsschade aan de kust ...                                                           | 73.06 |      |
| —                                                                                  | 25,9                                                                | —                                                                                                  | 374,7                                                               | —                                                                                                                         | —                                                                                                  | 384,0                                                               | —                                                                                                                         | Zeehavens en haven van Luik ...                                                         | 73.07 |      |
| —                                                                                  | —                                                                   | —                                                                                                  | —                                                                   | —                                                                                                                         | —                                                                                                  | —                                                                   | —                                                                                                                         | Werken tot uitbreiding, modernise-<br>ring en uitrusting van de haven van<br>Zeebrugge. | 73.08 |      |
| —                                                                                  | 46,0                                                                | —                                                                                                  | 53,6                                                                | —                                                                                                                         | —                                                                                                  | 103,3                                                               | —                                                                                                                         | Toeristische uitrusting .                                                               | 73.12 |      |
| —                                                                                  | 59,0                                                                | —                                                                                                  | 40,5                                                                | —                                                                                                                         | —                                                                                                  | 22,9                                                                | —                                                                                                                         | Toeristische infrastructuur ..                                                          | 73.16 |      |
| —                                                                                  | —                                                                   | —                                                                                                  | —                                                                   | —                                                                                                                         | —                                                                                                  | —                                                                   | —                                                                                                                         | Bijkomende werken in Wallonië ...                                                       | 73.18 |      |
| —                                                                                  | —                                                                   | —                                                                                                  | 0,4                                                                 | —                                                                                                                         | —                                                                                                  | 4,1                                                                 | —                                                                                                                         | Aanleggen van openbare groene<br>ruimten.                                               | 73.11 |      |
| —                                                                                  | 48,1                                                                | —                                                                                                  | 73,7                                                                | —                                                                                                                         | —                                                                                                  | 94,4                                                                | —                                                                                                                         | Oprichten der installaties ...                                                          | 73.15 |      |
| —                                                                                  | 29,4                                                                | —                                                                                                  | 278,1                                                               | —                                                                                                                         | —                                                                                                  | 186,3                                                               | —                                                                                                                         | Installaties te verwezenlijken door het<br>B.E.E.                                       | 73.17 |      |
| —                                                                                  | 4 349,6                                                             | —                                                                                                  | 6 068,9                                                             | —                                                                                                                         | —                                                                                                  | 5 173,3                                                             | —                                                                                                                         | Totaal voor de artikelen 73.                                                            |       |      |
| Aankoop van duurzame roerende<br>goederen.                                         |                                                                     |                                                                                                    |                                                                     |                                                                                                                           |                                                                                                    |                                                                     |                                                                                                                           |                                                                                         |       |      |
| 20,3                                                                               | —                                                                   | 10,2                                                                                               | —                                                                   | 9,5                                                                                                                       | 12,4                                                                                               | —                                                                   | 8,1                                                                                                                       | Aankoop van machines, meubilair en<br>materieel.                                        | 74.01 |      |
| 51,8                                                                               | —                                                                   | 20,8                                                                                               | —                                                                   | 19,7                                                                                                                      | 12,5                                                                                               | —                                                                   | 18,9                                                                                                                      | Aankoop van meubilair en materieel .                                                    | 74.03 |      |
| 20,3                                                                               | —                                                                   | 3,4                                                                                                | —                                                                   | 12,1                                                                                                                      | 3,7                                                                                                | —                                                                   | 15,6                                                                                                                      | Aankoop van vervoermiddelen te<br>land.                                                 | 74.04 |      |
| 92,4                                                                               | —                                                                   | 34,4                                                                                               | —                                                                   | 41,3                                                                                                                      | 28,6                                                                                               | —                                                                   | 42,6                                                                                                                      | Totaal voor de artikelen 74.                                                            |       |      |
| 92,4                                                                               | 5 858,8                                                             | 34,4                                                                                               | 7 538,1                                                             | 41,3                                                                                                                      | 28,6                                                                                               | 6 460,7                                                             | 42,6                                                                                                                      | Totaal voor hoofdstuk VII.                                                              |       |      |

(1) à (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

| Art. | LIBELLES | 1976<br>(Crédits sollicités)<br>(Aangevraagde kredieten)      |                                                            |                                                                 | 1975<br>(Crédits adaptés) <sup>(1)</sup><br>(Aangepaste kredieten) <sup>(1)</sup>           |                                                            |                                                                 |
|------|----------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
|      |          | Crédits<br>non dissociés<br>—<br>Niet<br>gesplitste kredieten | Crédits dissociés<br>Gesplitste kredieten                  |                                                                 | Crédits<br>non dissociés <sup>(2)</sup><br>—<br>Niet gesplitste<br>kredieten <sup>(2)</sup> | Crédits dissociés<br>Gesplitste kredieten                  |                                                                 |
|      |          |                                                               | Crédits<br>d'engagement<br>—<br>Vastleggings-<br>kredieten | Crédits<br>d'ordonnancement<br>—<br>Ordonnancings-<br>kredieten |                                                                                             | Crédits<br>d'engagement<br>—<br>Vastleggings-<br>kredieten | Crédits<br>d'ordonnancement<br>—<br>Ordonnancings-<br>kredieten |
|      |          |                                                               |                                                            |                                                                 |                                                                                             |                                                            |                                                                 |
| (1)  | (2)      | (3)                                                           | (4)                                                        | (5)                                                             | (6)                                                                                         | (7)                                                        | (8)                                                             |

## CHAPITRE VIII.

OCTROIS DE CREDITS  
ET PARTICIPATIONS.Octrois de crédits et participations  
aux entreprises.

|       |                                          |     |   |   |     |   |   |
|-------|------------------------------------------|-----|---|---|-----|---|---|
| 81.01 | Octrois de crédits et participations ... | 1,0 | — | — | 1,0 | — | — |
|       | Total pour le chapitre VIII.             | 1,0 | — | — | 1,0 | — | — |

## CHAPITRE 01.

## DIVERS.

|       |                                                                                 |         |          |          |         |          |          |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------|---------|----------|----------|---------|----------|----------|
| 01.01 | Zonings industriels en Wallonie ...                                             | —       | —        | —        | —       | —        | —        |
| 01.04 | Routes touristiques ... ..                                                      | —       | —        | —        | —       | —        | —        |
| 01.05 | Assainissement de sites wallons . ...                                           | —       | —        | —        | —       | —        | —        |
| 01.06 | Acquisition d'immeubles et terrains.                                            | —       | —        | 205,0    | —       | —        | —        |
|       | Total pour le chapitre 01.                                                      | —       | —        | 205,0    | —       | —        | —        |
|       | Total pour la section II. —<br>Ministère des Travaux publics<br>proprement dit. | 7 802,5 | 10 650,0 | 11 496,5 | 6 940,4 | 11 190,0 | 11 990,5 |

## Section III.

## Politique scientifique.

## CHAPITRE VII.

## INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles  
durables.

|       |                                                         |      |   |   |      |   |   |
|-------|---------------------------------------------------------|------|---|---|------|---|---|
| 74.01 | Achat de machines, mobilier, matériel :                 |      |   |   |      |   |   |
|       | 1. Laboratoire de Recherches hydrauliques . ... ..      | 0,7  | — | — | 0,7  | — | — |
| 74.03 | Achat de mobilier et de matériel :                      |      |   |   |      |   |   |
|       | 1. Laboratoire de Recherches hydrauliques . ... ..      | 16,7 | — | — | 14,4 | — | — |
|       | 2. Services d'études hydrologiques ...                  | 4,4  | — | — | 1,0  | — | — |
|       | Total pour le chapitre VII.                             | 21,8 | — | — | 16,1 | — | — |
|       | Total pour la section III. —<br>Politique scientifique. | 21,8 | — | — | 16,1 | — | — |

<sup>(1)</sup> à <sup>(4)</sup> Le texte des renvois figure au bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

| 1974<br>(Réalizations)<br>—<br>(Verwezenlijkingen)                                                       |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                          | 1973<br>(Réalizations)<br>—<br>(Verwezenlijkingen)                                                                       |                                                                                           |                                                                                                                          | TEKSTEN | Art. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------|
| Engagements<br>—<br>Vastleggingen                                                                        |                                                                                           | Ordonnancements<br>—<br>Ordonnanceringen                                                                                 |                                                                                           |                                                                                                                          | Ordonnancements<br>—<br>Ordonnanceringen                                                                                 |                                                                                           |                                                                                                                          |         |      |
| Sur crédits<br>non<br>dissociés <sup>(1)</sup><br>—<br>Op niet<br>gesplitste<br>kredieten <sup>(3)</sup> | Sur crédits<br>dissociés <sup>(1)</sup><br>—<br>Op gesplitste<br>kredieten <sup>(3)</sup> | Sur crédits<br>non<br>dissociés<br>1974 <sup>(2)</sup><br>—<br>Op niet<br>gesplitste<br>kredieten<br>1974 <sup>(4)</sup> | Sur crédits<br>dissociés <sup>(1)</sup><br>—<br>Op gesplitste<br>kredieten <sup>(3)</sup> | Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1973<br>—<br>Op met gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1973 | Sur crédits<br>non<br>dissociés<br>1973 <sup>(2)</sup><br>—<br>Op niet<br>gesplitste<br>kredieten<br>1973 <sup>(4)</sup> | Sur crédits<br>dissociés <sup>(1)</sup><br>—<br>Op gesplitste<br>kredieten <sup>(3)</sup> | Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1972<br>—<br>Op met gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1972 |         |      |
| (9)                                                                                                      | (10)                                                                                      | (11)                                                                                                                     | (12)                                                                                      | (13)                                                                                                                     | (14)                                                                                                                     | (15)                                                                                      | (16)                                                                                                                     |         |      |
|                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                          | (17)    | (18) |

## HOOFDSTUK VIII.

KREDIETVERLENINGEN  
EN DEELNEMINGEN.Kredietverleningen en deelnemingen  
aan bedrijven.

|   |   |   |   |   |   |   |   |                             |       |
|---|---|---|---|---|---|---|---|-----------------------------|-------|
| — | — | — | — | — | — | — | — | Kredietverleningen ... ..   | 81.01 |
| — | — | — | — | — | — | — | — | Totaal voor hoofdstuk VIII. |       |

## HOOFDSTUK 01.

## DIVERSEN.

|       |         |         |          |      |          |          |      |                                                                          |       |
|-------|---------|---------|----------|------|----------|----------|------|--------------------------------------------------------------------------|-------|
| —     | 0,8     | —       | 22,2     | —    | —        | 14,7     | —    | Industriële zonings in Wallonië ...                                      | 01.01 |
| —     | 0,2     | —       | 1,9      | —    | —        | 21,3     | —    | Toeristische wegen ... ..                                                | 01.04 |
| —     | 25,5    | —       | —        | —    | —        | —        | —    | Sanering van Waalse bedrijfsvesti-<br>gingsplaatsen.                     | 01.05 |
| —     | —       | —       | —        | —    | —        | —        | —    | Aankoop van gebouwen en terreinen.                                       | 01.06 |
| —     | 26,5    | —       | 24,1     | —    | —        | 36,0     | —    | Totaal voor hoofdstuk 01.                                                |       |
| 680,5 | 9 816,0 | 8 111,5 | 11 479,2 | 41,3 | 10 571,5 | 10 351,8 | 42,6 | Totaal voor sectie II. —<br>Eigenlijk Ministerie<br>van Openbare Werken. |       |

## Sectie III.

## Wetenschapsbeleid.

## HOOFDSTUK VII.

## INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende  
goederen.

|                                                |       |
|------------------------------------------------|-------|
| Aankoop van machines, meubilair,<br>materieel. | 74.01 |
|------------------------------------------------|-------|

|                                      |       |
|--------------------------------------|-------|
| 1. Waterbouwkundig Laboratorium.     |       |
| Aankoop van meubilair en materieel : | 74.03 |

|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| 1. Waterbouwkundig Laboratorium. |  |
| 2. Hydrologisch onderzoek.       |  |

Totaal voor hoofdstuk VII.

Totaal voor sectie III. —  
Wetenschapsbeleid.

|     |   |     |   |      |     |   |      |  |  |
|-----|---|-----|---|------|-----|---|------|--|--|
| 0,7 | — | 0,1 | — | 0,4  | 0,2 | — | 0,5  |  |  |
| 6,7 | — | 1,2 | — | 9,1  | 1,3 | — | 12,8 |  |  |
| 1,2 | — | 1,2 | — | 1,0  | 0,4 | — | 0,5  |  |  |
| 8,6 | — | 2,5 | — | 10,5 | 1,9 | — | 13,8 |  |  |
| 8,6 | — | 2,5 | — | 10,5 | 1,9 | — | 13,8 |  |  |

(1) à (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

| Art. | LIBELLES | 1976<br>(Crédits sollicités)<br>(Aangevraagde kredieten)      |                                                            |                                                                 | 1975<br>(Crédits adaptés) <sup>(1)</sup><br>(Aangepaste kredieten) <sup>(1)</sup>           |                                                            |                                                                 |
|------|----------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
|      |          | Crédits<br>non dissociés<br>—<br>Niet<br>gesplitste kredieten | Crédits dissociés<br>—<br>Gesplitste kredieten             |                                                                 | Crédits<br>non dissociés <sup>(2)</sup><br>—<br>Niet gesplitste<br>kredieten <sup>(2)</sup> | Crédits dissociés<br>—<br>Gesplitste kredieten             |                                                                 |
|      |          |                                                               | Crédits<br>d'engagement<br>—<br>Vastleggings-<br>kredieten | Crédits<br>d'ordonnancement<br>—<br>Ordonnancings-<br>kredieten |                                                                                             | Crédits<br>d'engagement<br>—<br>Vastleggings-<br>kredieten | Crédits<br>d'ordonnancement<br>—<br>Ordonnancings-<br>kredieten |
|      |          |                                                               |                                                            |                                                                 |                                                                                             |                                                            |                                                                 |
| (1)  | (2)      | (3)                                                           | (4)                                                        | (5)                                                             | (6)                                                                                         | (7)                                                        | (8)                                                             |

## Section V.

Financement  
de travaux spéciaux.

## CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX  
A L'INTERIEUR  
DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux  
aux provinces, communes  
et organismes assimilés.

|       |                                                                |          |          |          |          |          |          |
|-------|----------------------------------------------------------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| 63.01 | Subventions aux pouvoirs publics ...                           | 675,0    | —        | —        | 600,0    | —        | —        |
|       | Total pour le chapitre VI.                                     | 675,0    | —        | —        | 600,0    | —        | —        |
|       | Total pour la section V. —<br>Financement de travaux spéciaux. | 675,0    | —        | —        | 600,0    | —        | —        |
|       | Total pour le Titre II. —<br>Dépenses de capital.              | 8 500,4  | 10 650,0 | 11 496,5 | 7 557,4  | 11 190,0 | 11 990,5 |
|       | Total pour les Titres I et II.                                 | 22 982,1 | 11 211,5 | 11 996,5 | 21 862,3 | 11 858,0 | 12 657,5 |

## Amortissements.

|       |                                                                   |          |          |          |          |          |          |
|-------|-------------------------------------------------------------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| 91.02 | Amortissements des emprunts Canal<br>de Bruxelles ... ..          | 93,5     | —        | —        | 72,5     | —        | —        |
|       | Total pour l'article<br>amortissements.                           | 93,5     | —        | —        | 72,5     | —        | —        |
|       | Total général pour le budget du<br>Ministère des Travaux publics. | 23 075,6 | 11 211,5 | 11 996,5 | 21 934,8 | 11 858,0 | 12 657,5 |

Disponible de 1974 à 1975 pour les crédits non dissociés dont le disponible en fin d'année  
peut être reporté à l'année suivante en vertu d'une disposition spéciale :

|              |         |
|--------------|---------|
| 32.04 ... .. | 46,7    |
| 32.05 ... .. | 10,0    |
| 32.07 ... .. | 31,9    |
| 51.99 ... .. | 30,3    |
| 61.03 ... .. | 1 400,0 |

(1) à (4) Le texte des renvois figure au bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

| 1974<br>(Réalisations)<br>(Verwezenlijkingen)                                      |                                                                     |                                                                                                    |                                                                     |                                                                                                                           | 1973<br>(Réalisations)<br>(Verwezenlijkingen)                                                      |                                                                     |                                                                                                                           | TEKSTEN | Art. |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------|
| Engagements<br>—<br>Vastleggingen                                                  |                                                                     | Ordonnancements<br>—<br>Ordonnanceringen                                                           |                                                                     |                                                                                                                           | Ordonnancements<br>—<br>Ordonnanceringen                                                           |                                                                     |                                                                                                                           |         |      |
| Sur crédits<br>non<br>dissociés (2)<br>—<br>Op niet<br>gesplitste<br>kredieten (2) | Sur crédits<br>dissociés (4)<br>—<br>Op gesplitste<br>kredieten (4) | Sur crédits<br>non<br>dissociés<br>1974 (4)<br>—<br>Op niet<br>gesplitste<br>kredieten<br>1974 (2) | Sur crédits<br>dissociés (4)<br>—<br>Op gesplitste<br>kredieten (4) | Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1973<br>—<br>Op niet gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1973 | Sur crédits<br>non<br>dissociés<br>1973 (4)<br>—<br>Op niet<br>gesplitste<br>kredieten<br>1973 (4) | Sur crédits<br>dissociés (4)<br>—<br>Op gesplitste<br>kredieten (4) | Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1972<br>—<br>Op niet gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1972 |         |      |
| (9)                                                                                | (10)                                                                | (11)                                                                                               | (12)                                                                | (13)                                                                                                                      | (14)                                                                                               | (15)                                                                | (16)                                                                                                                      |         |      |
|                                                                                    |                                                                     |                                                                                                    |                                                                     |                                                                                                                           |                                                                                                    |                                                                     |                                                                                                                           | (17)    | (18) |

## Sectie V.

Financiering  
van bijzondere werken.

## HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN  
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Vermogensoverdrachten  
aan de provincies, gemeenten  
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

|          |          |          |          |       |          |          |         |                                                                |       |
|----------|----------|----------|----------|-------|----------|----------|---------|----------------------------------------------------------------|-------|
| 532,0    | —        | 531,5    | —        | —     | 461,6    | —        | 0,3     | Subsidies aan openbare besturen ...                            | 63.01 |
| 532,0    | —        | 531,5    | —        | —     | 461,6    | —        | 0,3     | Totaal voor hoofdstuk VI.                                      |       |
| 532,0    | —        | 531,5    | —        | —     | 461,6    | —        | 0,3     | Totaal voor sectie V. —<br>Financiering van bijzondere werken. |       |
| 1 222,1  | 9 816,0  | 8 645,7  | 11 479,2 | 51,8  | 11 035,0 | 10 351,8 | 56,7    | Totaal voor Titel II. —<br>Kapitaaluitgaven.                   |       |
| 13 181,1 | 10 651,0 | 18 312,9 | 12 431,9 | 863,0 | 19 674,8 | 11 523,0 | 1 207,1 | Totaal voor de Titels I en II.                                 |       |

## Aflossingen.

|          |          |          |          |       |          |          |         |                                                                                 |       |
|----------|----------|----------|----------|-------|----------|----------|---------|---------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 72,0     | —        | 51,6     | —        | —     | 51,6     | —        | 30,0    | Aflossing van de leningen Kanaal<br>van Brussel.                                | 91.02 |
| 72,0     | —        | 51,6     | —        | —     | 51,6     | —        | 30,0    | Totaal voor het artikel aflossingen.                                            |       |
| 13 253,1 | 10 651,0 | 18 364,5 | 12 431,9 | 863,0 | 19 726,4 | 11 523,0 | 1 237,1 | Algemeen totaal voor de begroting<br>van het Ministerie van Openbare<br>Werken. |       |

Beschikbaar van 1974 tot 1975 voor de niet gesplitste kredieten die voor het vorige jaar  
werden overgedragen op grond van een bijzondere bepaling :

|       |     |     |     |     |     |     |     |         |
|-------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|---------|
| 32.04 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 46,7    |
| 32.05 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 10,0    |
| 32.07 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 31,9    |
| 51.99 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 30,3    |
| 61.03 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1 400,0 |

(1) à (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

## TABLEAU RECAPITULATIF.

## 1. ENGAGEMENTS.

(En millions de francs.)

|                                                         | 1976     | 1975     | 1974     | 1973     |                                        |
|---------------------------------------------------------|----------|----------|----------|----------|----------------------------------------|
| Dépenses courantes ... ..                               | 15 043,2 | 14 972,9 | 12 794,0 | 10 659,6 | Lopende uitgaven.                      |
| Dépenses de capital ... ..                              | 19 150,4 | 18 747,4 | 11 038,1 | 12 479,6 | Kapitaaluitgaven.                      |
| Total ... ..                                            | 34 193,6 | 33 720,3 | 23 832,1 | 23 139,2 | Totaal.                                |
| Amortissements de la Dette publique.                    | 93,5     | 72,5     | 72,0     | 62,0     | Aflossingen van Overheidsschuld.       |
| Total général ... ..                                    | 34 287,1 | 33 792,8 | 23 904,1 | 23 201,2 | Algemeen totaal.                       |
| <i>Crédits supplémentaires<br/>années antérieures :</i> |          |          |          |          | <i>Bijkredieten<br/>vorige jaren :</i> |
| Dépenses courantes ... ..                               | —        | 42,9     | 17,5     | 20,4     | Lopende uitgaven.                      |
| Dépenses de capital ... ..                              | —        | 11,0     | 3,8      | 3,0      | Kapitaaluitgaven.                      |

## 2. ORDONNANCEMENTS.

(En millions de francs.)

|                                                        | 1976     | 1975     | 1974     | 1973     |                                        |
|--------------------------------------------------------|----------|----------|----------|----------|----------------------------------------|
| Dépenses courantes ... ..                              | 14 981,7 | 14 971,9 | 11 431,1 | 10 961,4 | Lopende uitgaven.                      |
| Dépenses de capital ... ..                             | 19 996,9 | 19 547,9 | 20 176,7 | 21 443,5 | Kapitaaluitgaven.                      |
| Total ... ..                                           | 34 978,6 | 34 519,8 | 31 607,8 | 32 404,9 | Totaal.                                |
| Amortissements de la Dette publique.                   | 93,5     | 72,5     | 51,6     | 51,6     | Aflossingen van Overheidsschuld.       |
| Total général ... ..                                   | 35 072,1 | 34 592,3 | 31 659,4 | 32 456,5 | Algemeen totaal.                       |
| <i>Crédits supplémentaires<br/>années antérieures.</i> |          |          |          |          | <i>Bijkredieten<br/>vorige jaren :</i> |
| Dépenses courantes ... ..                              | —        | 42,9     | 22,1     | 15,0     | Lopende uitgaven.                      |
| Dépenses de capital ... ..                             | —        | 11,0     | 2,9      | 2,4      | Kapitaaluitgaven.                      |

## SAMENVATTENDE TABEL.

## 1. VASTLEGGINGEN.

(In miljoenen frank.)

## 2. ORDONNANCERINGEN.

(In miljoenen frank.)